

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJKPARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2014-2015

7 NOVEMBER 2014

BIJLAGE

BIJ DE ALGEMENE TOELICHTING

DEEL 2

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2014-2015

7 NOVEMBRE 2014

ANNEXE

A L'EXPOSE GENERAL

PARTIE 2

Inhoudsopgave**Deel 1**

| | |
|---|-----|
| Oriënteringsnota – Brussels Stedelijke Ontwikkeling | 3 |
| Oriënteringsnota – Toerisme, Imago van Brussel | 51 |
| Oriënteringsnota – Plaatselijke besturen | 63 |
| Oriënteringsnota – Brussel Financiën en Begroting | 75 |
| Oriënteringsnota – Een nieuw fiscaal beleid | 113 |
| Oriënteringsnota – Externe Betrekkingen | 185 |
| Oriënteringsnota – Werkgelegenheid – Economie | 231 |
| Oriënteringsnota – Mobiliteit | 303 |

Deel 2

| | |
|---|-----|
| Oriënteringsnota – Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie | 327 |
| Oriënteringsnota – Huisvestingsbeleid | 441 |
| Oriënteringsnota – Openbaar Ambt | 467 |
| Oriënteringsnota – Openbare Netheid | 481 |
| Oriënteringsnota – Onderzoek en Innovatie | 485 |
| Oriënteringsnota – Verkeersveiligheid | 499 |
| Oriënteringsnota – Ontwikkelingssamenwerking | 511 |
| Oriënteringsnota – Gelijke Kansen | 519 |
| Oriënteringsnota – Dierenwelzijn | 531 |
| Oriënteringsnota – Gewestelijke Informatica en Digitalisering | 543 |
| Oriënteringsnota – De Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) | 563 |
| Oriënteringsnota – Buitenlandse Handel | 577 |

Table des matières**Partie 1**

| | |
|---|-----|
| Note d'orientation – Bruxelles Développement urbain | 3 |
| Note d'orientation – Tourisme, Image de Bruxelles | 51 |
| Note d'orientation – Pouvoirs locaux | 63 |
| Note d'orientation – Bruxelles Finances et Budget | 75 |
| Note d'orientation – Une nouvelle politique fiscale | 113 |
| Note d'orientation – Relations extérieures | 185 |
| Note d'orientation – Emploi – Economie | 231 |
| Note d'orientation – Mobilité | 303 |

Partie 2

| | |
|---|-----|
| Note d'orientation – Qualité de vie, Environnement et Energie | 327 |
| Note d'orientation – Politique de Logement | 441 |
| Note d'orientation – Fonction publique | 467 |
| Note d'orientation – Propreté publique | 481 |
| Note d'orientation – Recherche et Innovation | 485 |
| Note d'orientation – Sécurité routière | 499 |
| Note d'orientation – Coopération au Développement | 511 |
| Note d'orientation – Egalité des Chances | 519 |
| Note d'orientation – Bien-être animal | 531 |
| Note d'orientation – L'Informatique régionale et Transition numérique | 543 |
| Note d'orientation – Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU) | 563 |
| Note d'orientation – Commerce extérieur | 577 |

ORIËTERINGSNOTA**Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie****Inhoud**

- I. Inleiding – Visie
- II. Voorstelling van de initiële begroting 2015 per opdracht
- III. Voorstelling van de meerjarendoelstellingen van het BIM
- IV. Voorstelling van de meerjarendoelstellingen van de BMWB

NOTE D'ORIENTATION**Qualite de vie, Environnement et Energie****Table des matières**

- I. Introduction – vision
- II. Présentation du budget initial 2015 par mission
- III. Présentation des objectifs pluriannuels de l'IBGE
- IV. Présentation des objectifs pluriannuels de la SBGE ..

I. Inleiding – Visie

De Regering verbindt er zich toe om voor een duurzame ontwikkeling van het gewest te ijveren. De Regering wil het welzijn van alle Brusselaars waarborgen door gelijktijdig in te zetten op economische ontwikkeling, sociale en menselijke vooruitgang en respect voor het leefmilieu, en dit alles vanuit een duurzame ontwikkelingslogica.

Inspanningen om het levenskader van de Brusselaars te verbeteren en de oprichting van bedrijven en de schepping van banen te ondersteunen, moeten kaderen in de overgang naar een samenleving die zich meer bekommert om het welzijn van de mensen en het leefmilieu.

De ontwikkeling van ons Gewest vergt een sterk, innovatief en pragmatisch milieubeleid, met een streven naar grotere sociale cohesie. De Regering wil via dit beleid op basis van een geïntegreerde en solidaire visie een antwoord bieden op de uitdagingen die gevormd worden door de bevolkingsexplosie en de ontwikkeling van Brussel.

Er moet gezorgd worden voor een toenadering tussen het leefmilieu en de burgers en de bedrijven. Zij moeten beseffen dat het leefmilieu een meerwaarde inhoudt, dat het een kans is voor de ontwikkeling en verbetering van het levenskader en dus van de levenskwaliteit. Het is vooral de bedoeling om een strategische visie op leefmilieu te ontwikkelen als meerwaarde voor het welzijn van eenieder en allen, het leefmilieu als bron van lokale werkgelegenheid en van economische ontwikkelingskansen.

Het is noodzakelijk dat burgers en ondernemingen zich volledig aansluiten bij het beleid ter bescherming van het leefmilieu en een positieve relatie met het leefmilieu onderhouden. Het milieu- en energiebeleid moeten begrepen en aanvaard worden opdat ze doeltreffend zouden zijn en eenieder toelaten om in ruime zin aan de doelstellingen van bescherming van ons leefmilieu bij te dragen. Het is noodzakelijk om samen met burgers en bedrijven het leefmilieu te beschermen, niet zonder hen of tegen hen. Wanneer iedereen inzicht in de uitdagingen inzake milieu krijgt en de krachten gebundeld worden, kunnen de resultaten verbeterd worden inzake bescherming van het leefmilieu, aanwezigheid van natuur in de stad, verbetering van de luchtkwaliteit, vermindering van het energieverbruik, ontwikkeling van hernieuwbare energieën, het voorkomen en beheren van afval, ...

De benadering van de Regering is een geïntegreerde benadering : leefmilieu krijgt er met doorgedreven doelstellingen ten volle zijn plaats in, maar het is aanvullend, zonder onderworpen te worden of te onderwerpen in relatie tot andere dimensies van de duurzame ontwikkeling (economie en sociaal). De genomen beleidsmaatregelen in alle domeinen moeten volgens een visie op het leefmilieu aan de verbetering van het levenskader bijdragen.

I. Introduction – Vision

Le Gouvernement s'engage à œuvrer en faveur d'un développement durable de la région. Il entend assurer le bien-être de tous les Bruxellois en alliant développement économique, progrès social et humain et respect de l'environnement, dans une logique de développement durable.

L'amélioration du cadre de vie des Bruxellois et le soutien à la création d'entreprises et d'emplois doit se réaliser au travers d'une transition vers une société plus soucieuse du bien-être des personnes et de l'environnement.

Le développement de notre région passe par une politique environnementale forte, innovante et pragmatique, au service d'une plus grande cohésion sociale. Pour le Gouvernement, cette politique doit répondre aux défis du boom démographique et du développement de Bruxelles, dans le cadre d'une vision intégrée et solidaire.

Il faut réconcilier l'environnement tant avec les citoyens qu'avec les entreprises et faire prendre conscience que l'environnement est un atout important, une opportunité de développement et d'amélioration du cadre de vie et donc de la qualité de vie. Il s'agit avant tout de développer une vision stratégique de l'environnement en tant que plus-value pour le bien-être de chacun individuellement et de tous collectivement, l'environnement en tant que ressource créatrice d'emplois locaux et d'opportunités de développement économique.

Il est nécessaire que les citoyens et les entreprises adhèrent pleinement aux politiques de protection de l'environnement et aient une relation positive avec l'environnement. Les politiques environnementales et énergétiques doivent être comprises et acceptées pour être efficaces et permettre à chacun de contribuer avec adhésion aux objectifs de protection de notre environnement au sens large. Il est nécessaire de faire de la protection environnementale avec les citoyens et les entreprises, pas sans eux ni contre eux. La compréhension par chacun des enjeux environnementaux et la dynamique de rassemblement des forces sont de nature à améliorer encore les résultats en matière de protection de l'environnement, de présence de la nature en ville, d'amélioration de la qualité de l'air, de réduction de la consommation énergétique, de développement des énergies renouvelables, de prévention et de gestion des déchets, ...

L'approche du Gouvernement est une approche intégrée : l'environnement y a toute sa place avec des objectifs élevés mais est complémentaire, sans être subordonné ou subordonnant aux autres dimensions du développement durable (l'économie et le social). Les mesures politiques prises dans tous les domaines doivent contribuer à l'amélioration du cadre de vie selon une vision environnementale.

Leefmilieu en gezondheid

De levenskwaliteit in Brussel, dat betekent natuurlijk in goede sociale omstandigheden met goede loonvoorwaarden kunnen werken, dat is kunnen leven in een waardige en fatsoenlijke woning, aan een redelijke kostprijs, dat is kunnen beschikken over een aangepast aanbod van openbaar vervoer, dat is kunnen genieten van doeltreffende openbare diensten (scholen, ziekenhuizen, ...), maar de levenskwaliteit in een Gewestelijke Hoofdstad wordt ook bepaald door een gezond leefmilieu dat veilig voor onze gezondheid is : in dit verband kunnen we wijzen op de kwaliteit van de lucht die de Brusselaars inademen, de strijd tegen het lawaai in de stadsomgeving, de strijd tegen binnenhuisvervuiling, het beheer van de vervuiling in de gronden die door oude industriële activiteiten veroorzaakt wordt, als ook elektromagnetische vervuiling.

De grote uitdaging zal erin bestaan om de bevolking een veilig leefmilieu te garanderen waarbij speciale aandacht besteed wordt aan de mensen die qua gezondheid het meest kwetsbaar zijn (de jongsten en onze ouderen, maar ook de armste Brusselaars). Hierbij zijn 3 pijlers van de duurzame ontwikkeling belangrijk : de pijler van het leefmilieu (ambitieuze normen voor de bescherming van het leefmilieu en de gezondheid van de Brusselaars opstellen), de economische pijler (de integratie en de ontwikkeling faciliteren van verantwoordelijke ondernemingen in het Brussels Gewest, om met name de tewerkstelling van de Brusselaars aan te vuren, door de administratieve last van de procedures vastgesteld door bepaalde milieuwetgeving te verminderen (vereenvoudiging, inkorting van de termijnen, ...) zonder echter de bescherming van de Brusselaars inzake de blootstelling aan sanitaire risico's die voortvloeien uit bepaalde economische activiteiten in gevaar te brengen, de sociale pijler (de gelijkheid van kansen waarborgen door alle Brusselaars, en met name degenen die het minst met de milieuproblemen bezig zijn, toe te laten om informatie te verkrijgen en tegen alle vormen van vervuiling beschermd te worden).

Inzake luchtkwaliteit wordt er een actief beleid van preventie gevoerd om een betere kwaliteit van de lucht die wij inademen te garanderen. De Regering zal ervoor ijveren om een einde te stellen aan de inbreukprocedure op grond van richtlijn 2008/2184 voor het overschrijden van de emissiedrempel van fijn stof (PM₁₀) en de jaarlijkse gemiddelde toegestane NO₂-uitstoot.

Naast de maatregelen in verband met het autoverkeer (verbetering van de milieuprestaties van de voertuigen, PlanIRIS2, BWLKE, vervoerplannen, ontwikkeling van het openbaar vervoer, ...) die de voornaamste bron van uitstoot van vervuilende stoffen en van achteruitgang van de luchtkwaliteit vormt, zullen er ambitieuze maatregelen genomen worden om het energieverbruik in gebouwen te verminderen en de prestaties van technische installaties te verbeteren. Verwarming is immers de eerste bron van broeikasgassen in Brussel.

L'environnement et la santé

La qualité de vie à Bruxelles c'est évidemment de pouvoir travailler dans de bonnes conditions sociales et salariales, c'est pouvoir vivre dans un logement digne et décent, à coût raisonnable, c'est pouvoir disposer d'une offre de transport public adaptée, c'est pouvoir bénéficier de services publics efficaces (écoles, hôpitaux, ...) mais la qualité de vie dans une Région-Capitale passe également par un environnement sain et sécurisant pour notre santé : on peut citer à cet égard la qualité de l'air que respirent les Bruxellois, la lutte contre le bruit en milieu urbain, la lutte contre la pollution intérieure, la gestion de la pollution présente dans les sols et causée par d'anciennes activités industrielles ainsi que la pollution électromagnétique.

Le grand défi sera d'assurer à la population, avec une attention particulière pour les publics les plus fragiles en matière de santé (les très jeunes et nos aînés mais également les Bruxellois les plus précarisés) cet environnement sain et sécurisant dans un cadre d'intégration des 3 composantes du développement durable : la composante environnementale (établir des normes ambitieuses protectrices de l'environnement et de la santé des Bruxellois), la composante économique (faciliter l'intégration et le développement des entreprises responsables en région bruxelloise, pour doper notamment l'emploi des Bruxellois, en allégeant la charge administrative des procédures fixées par certaines législations environnementales (simplification, réduction des délais, ...) tout en ne remettant pas en cause la protection des Bruxellois en matière d'exposition à des risques sanitaires découlant de certaines activités économiques, la composante sociale (garantir l'égalité des chances en permettant à tous les Bruxellois, et notamment les citoyens les plus éloignés des préoccupations environnementales de bénéficier de l'information et de la protection contre toutes les formes de pollution).

En matière de qualité de l'air, une politique active de prévention sera menée afin de garantir une meilleure qualité de l'air que nous respirons quotidiennement. Le Gouvernement s'engage à sortir de la procédure d'infraction à la Directive 2008/2184 pour les dépassements de seuil d'émission de particules fines PM₁₀ et de la moyenne annuelle admissible d'émission de NO₂.

Outre les mesures relatives au transport automobile (amélioration des performances environnementales des véhicules, Plan IRIS2, COBRACE, plans de déplacements, développement des transports publics, transfert modal, ...) qui est la source principale d'émissions de polluants atmosphériques et de dégradation de la qualité de l'air, des actions ambitieuses seront entreprises pour réduire la consommation d'énergie dans le bâtiment et améliorer la performance des installations techniques, le chauffage étant la première source de gaz à effet de serre à Bruxelles.

Deze legislatuur zal spoedig de maatregelen van het BWLKE (Brussels Wetboek van Lucht Klimaat en Energiebeheersing) invoeren die een onmiddellijk effect hebben voor energiebesparing en verbetering van de luchtkwaliteit, mits rekening te houden met de relatie kosten-baten en zal de goedkeuring en uitvoering van een nauwkeurig en volledig Plan Lucht Klimaat en Energie concretiseren.

Het besluit van 27 november 2008 tot bepaling van de noodmaatregelen om de pieken van fijn stof en stikstofdioxide te vermijden, zal opnieuw geëvalueerd worden.

De invoering van een gewestelijke zone voor lage uitstoot zal, in geval er een verontreinigingspiek verwacht wordt, bestudeerd worden om het verkeer tot de voertuigen die het milieuvriendelijkst zijn te beperken.

Wij zullen er tot slot over waken dat ons Gewest de noodzakelijke en geschikte capaciteit krijgt om de uitstoot van CO₂, fijn stof en stikstofoxiden in beeld te brengen en te controleren.

Inzake de strijd tegen geluidshinder, heeft de Regering de ambitie om de levenskwaliteit van de Brusselaars te garanderen door de geluidsoverlast voor de Brusselaars tot een maximum te beperken en tegelijkertijd het samengaan van een sociale, culturele en economische mix te waarborgen. Deze afname van de geluidsoverlast moet zowel tot stand gebracht worden door striktere controles op lawaaierige voertuigen (motors, vliegtuigen ...) als door de aanpassing van de mobiliteitsinfrastructuur (tramlijnen, vluchtplan ...) of door de geluidsisolatie van nieuwe of bestaande gebouwen te verbeteren. Alle deze elementen zullen in het kader van een nieuw Geluidsplan gesynthetiseerd worden.

Dit nieuwe Geluidsplan zal met de realiteit en behoeften op het terrein moeten overeenstemmen en zal met name als doelstelling hebben om de invoering van het Geluidsplan 2009-2014 te evalueren en het aan de actualiteit aan te passen. Het moet performanter worden en de maatregel tegen geluidsoverlast moet op het grondgebied van het Gewest op coherente wijze ontwikkeld worden. Het geluidskadaster moet per gemeente uitgesplitst worden om ze beter voor deze overlast te sensibiliseren. Met de lokale overheden moeten er initiatieven ontwikkeld worden om de geluidshinder te verminderen (herinrichting van straten, gemeentelijk reglement, antigeluidsmuren, sensibilisering, sancties) en bij de plannen voor bouw of renovatie, in het bijzonder voor woningen en schoolgebouwen en heraanleg van straten dient men het rekening houden met de geluidsfactor te promoten.

Het netwerk geluidsmaatregelen, netwerk voor permanente bewaking, zal geleidelijk vernieuwd worden en het gewest zal tot de aankoop van nieuwe « mobiele » geluidsniveaumeters overgaan om het vlieglawaaai in functie van de vluchtroutes te meten om de Brusselse geluidsnormen te doen respecteren.

Cette législature mettra rapidement en oeuvre les mesures du COBRACE (Code Bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'Energie) qui ont un effet direct pour l'économie d'énergie et l'amélioration de la qualité de l'air, en tenant compte du rapport coût-efficacité, et concrétisera l'adoption et la mise en oeuvre d'un Plan Air-Climat-Energie précis et complet.

L'arrêté du 27 novembre 2008 déterminant les mesures d'urgence en vue de prévenir les pics de particules fines et de dioxyde d'azote fera l'objet d'une réévaluation.

La création d'une zone de basses émissions régionale sera mise à l'étude afin d'envisager de n'autoriser la circulation qu'aux véhicules les plus respectueux de l'environnement, en cas de prévision de pics de pollution.

Nous veillerons enfin à doter notre Région des capacités nécessaires et adéquates de monitoring et de contrôle des émissions de CO₂, de particules fines et de Nox.

En matière de lutte contre les nuisances sonores, le Gouvernement a l'ambition d'assurer la qualité de vie des Bruxellois en limitant au maximum la pollution sonore des Bruxellois, tout en garantissant la coexistence d'une mixité sociale, économique et culturelle. Cette diminution de la pollution sonore doit passer tant par des contrôles plus stricts des véhicules bruyants (quad, motos, avions ...) que par l'adaptation des infrastructures de mobilité (rails de tram, plan de survol ...) ou encore en améliorant la qualité acoustique du bâti nouveau ou existant. Tous ces éléments se synthétiseront dans le cadre d'un nouveau Plan Bruit.

Ce nouveau Plan Bruit devra correspondre aux réalités et besoins du terrain et aura notamment pour objectifs d'évaluer la mise en oeuvre du Plan Bruit 2009-2014 afin de l'actualiser et le rendre plus performant, développer de manière cohérente la mesure des nuisances sonores sur le territoire de la Région, décliner le cadastre du bruit par commune afin de mieux sensibiliser celles-ci à cette nuisance, mettre en oeuvre avec les pouvoirs locaux des actions qui réduisent la pollution sonore (aménagement des voiries, règlement communal, murs anti-bruits, sensibilisation, sanctions), promouvoir la prise en compte du facteur acoustique dès la conception des projets de construction ou de rénovation en particulier pour les logements et les bâtiments scolaires et de renouvellement de voiries.

Le réseau de mesures du bruit, réseau de surveillance permanente, sera progressivement renouvelé et la région fera l'acquisition de nouveaux sonomètres « mobiles » pour mesurer le bruit aérien en fonction des routes aériennes afin de faire respecter les normes de bruit bruxelloises.

Inzake binnenhuisvervuiling, zal het Nationaal Actieplan Leefmilieu-Gezondheid van België dat door de federale Overheid, de Gewesten en de Gemeenschappen werd uitgewerkt, voortgezet worden.

De interventie-activiteit van de Groene Ambulance van Leefmilieu Brussel (RCIB) in geval van vermoeden van een gezondheidsprobleem in verband met de aanwezigheid van binnenhuisvervuiling zal gehandhaafd worden.

Inzake de bescherming tegen de elektromagnetische golven, zal de Regering doorgaan met de invoering van de ordonnantie « 4G » die de gezondheid, het levenskader en de noden voor ontwikkeling van performante en toegankelijke netwerken die de economische activiteit van het Gewest garanderen, wil vrijwaren.

Om dit evenwicht bovendien te handhaven, zal de impact van deze technologieën en van de zendmasten op de gezondheid permanent via het comité van deskundigen, dat spoedig geïnstalleerd zal worden, geëvalueerd worden, zodat de burgers voldoende beschermd blijven. Deze permanente evaluatie zal tevens toelaten om de meetprocedures en -software aan te passen en de administratieve procedures te herzien, zowel voor de milieuvergunningen als voor de stedenbouwkundige vergunningen.

Inzake preventie en beheer van verontreinigde bodems, hechtte het Brussels Hoofdstedelijk Gewest haar goedkeuring aan een nieuwe Ordonnantie over het beheer en de sanering van verontreinigde bodems (Ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 5 maart 2009) en de verschillende uitvoeringsbesluiten. Deze reglementering beoogt de vrijwaring van het beheer, de vermindering en de opheffing van de verontreiniging, opdat de verontreinigde bodems niet langer ernstige risico's voor de gezondheid of het leefmilieu vormen. De leefmilieudoelstellingen van deze wetgeving kunnen uiteraard niet in vraag gesteld worden, maar hun uitvoering in overeenstemming met de procedures die door de van kracht zijnde teksten werden gepland, is ingewikkeld en ontbeert pragmatisme. Nog in de loop van deze legislatuur wordt de wetgeving opnieuw bekeken om een juridisch instrument te ontwikkelen dat binnen de gewestelijke sociaaleconomische werkelijkheid past en die meer in lijn ligt met de werkelijkheid op het terrein.

De hervorming wil de verplichtingen verlichten en de administratieve lasten verminderen.

Er zal op toegezien worden dat de eigenaars van goederen, die getroffen zijn door verontreiniging waarvoor zij niet rechtstreeks verantwoordelijk zijn, technisch en financieel geholpen worden.

De sectoren zullen geraadpleegd worden voor de evaluatie en de aanpassingen van deze wetgeving, alsook voor de herziening van de lijst met risico-activiteiten.

En matière de pollution intérieure, le Plan National d'Action Environnement et Santé élaboré par l'Autorité fédérale, les Régions et les Communautés sera poursuivi.

L'activité d'intervention de l'Ambulance verte de Bruxelles-Environnement (CRIPI) en cas de suspicion d'un problème de santé lié à la présence d'une pollution intérieure sera maintenue.

En matière de protection contre les ondes électromagnétiques, le Gouvernement poursuivra la mise en œuvre de l'ordonnance « 4G » qui entend préserver la santé, le bien-être, le cadre de vie et les nécessités de développement des réseaux performants et accessibles garantissant l'activité économique de la Région.

De plus, afin de conserver cet équilibre, l'impact sur la santé de ces technologies et des antennes émettrices sera évalué de manière continue via le comité des experts qui sera mis en place rapidement, afin d'assurer une protection satisfaisante des citoyens. Cette évaluation continue permettra également une mise à jour des procédures et logiciels de mesures, ainsi que la révision des procédures administratives, qu'il s'agisse des permis d'environnement ou des permis d'urbanisme.

En matière de prévention et de gestion des sols pollués, la Région de Bruxelles-Capitale a adopté une nouvelle Ordonnance sur la gestion et l'assainissement des sols pollués (Ordonnance de la Région de Bruxelles Capitale du 5 mars 2009) ainsi que différents arrêtés d'exécution. Cette réglementation vise à garantir la gestion, la réduction et la suppression de la pollution, pour que les sols contaminés ne présentent plus de risques graves pour la santé ou l'environnement. Si les objectifs environnementaux de cette législation ne sont évidemment pas à remettre en cause, leur mise en œuvre conformément aux procédures prévues par les textes en vigueur est complexe et manque de pragmatisme. Aussi, au cours de cette législature, la législation sera révisée dans le but de développer un outil juridique qui s'inscrit dans la réalité socio-économique régionale en étant plus en phase avec la réalité de terrain.

La réforme s'attachera à alléger les obligations et à réduire les charges administratives.

Il sera veillé à ce que les propriétaires de biens concernés par des pollutions dont ils ne sont pas directement responsables soient aidés techniquement et financièrement.

Les secteurs seront consultés pour l'évaluation et les adaptations de cette législation ainsi que pour la révision de la liste des activités à risque.

De inventaris en de kaart van de bodemtoestand zal tijdens de legislatuur voltooid worden en vervolgens het voorwerp van een permanente evaluatie uitmaken.

De groene ruimten

De natuur in de stad is essentieel voor het evenwicht en het welzijn van de burgers. Ze draagt bij aan de kwaliteit van het levenskader. Het is bovendien een belangrijke impulsgever voor de sociale samenhang in de wijken. Zelfs al is Brussel met 53 % van zijn grondgebied een van de meest groene hoofdsteden, toch zijn de groene ruimten heel ongelijk over de gemeenten verspreid en slechts een gedeelte is voor het publiek toegankelijk. Zo is in de vijfhoek slechts 9,6 % van de oppervlakte van de huizenblokken van groen voorzien. In eerste kroon daarentegen dekken de groene oppervlakken respectievelijk 29,9 % en in tweede kroon 71,3 % van de oppervlakte van de huizenblokken. Op het vlak van groene ruimtes met recreatieve bestemming – Zoniënwoud, gewestelijke bossen en parken en openbare tuinen –, dekken ze slechts 17 % van het gewestelijke grondgebied. Er moeten dan ook nog inspanningen geleverd worden om meer natuur in de stad te brengen, vooral in de meest verstedelijkte wijken.

De Regering zal het groene raster verder uitbreiden waardoor de groene ruimten onderling met elkaar verbonden moeten kunnen worden, ten voordele van een ecologisch netwerk dat de Brusselaars, met name via de groene wandeling, ten goede moet komen.

Tijdens de legislatuur is de aanleg van nieuwe groene ruimten in alle nieuwe grote stedelijke inrichtingsprojecten (zie punt 1) gepland, met onder meer een park van 10 ha aan Tour & Taxis, de Pêchèretuin aan het Rijksadministratief Centrum, een park op de Reyerssite, een groene ruimte aan het Becodok, groene en openbare ruimten aan Josaphat en op de Heizelvlakte.

Sommige parken hebben renovatie nodig zoals het Jubelpark, het Park van Woluwe, het Park van Laken of de botanische tuin Jean Massart. Deze renovatiewerken zullen de nieuwe behoeften van de burgers inpassen.

Om het aanbod vooral in groenarme wijken te vergroten, willen we ook de spoorbermen, de nabije groene ruimten, de groendaken en de binnenterreinen van blokken opwaarderen.

De oppervlakte die voor moestuinen bestemd wordt, zal eveneens toenemen, onder meer op de site van Rood-Klooster, Engelandplateau, Hoogveld ...

Het recreatieve aanbod voor de gezinnen en jongsten alsook het nabije sportaanbod zullen eveneens ontwikkeld worden door de voortzetting van het spelraster (speelpleinen) en de installatie van infrastructuur van het type fitness-

L'inventaire et la carte de l'état du sol sera achevé pendant la législature et fera par la suite l'objet d'une évaluation continue.

Les espaces verts

La nature en ville est essentielle à l'équilibre et au bien-être des citoyens. Elle participe à la qualité du cadre de vie. C'est de plus un stimulateur important de la cohésion sociale dans les quartiers. Même si avec 53 % de son territoire Bruxelles est une des Capitales les plus vertes, les surfaces vertes sont très inégalement réparties entre les communes et une partie seulement sont accessibles au public. Ainsi, dans le pentagone, seulement 9,6 % de la surface des îlots sont verdurisés. Par contre, en première couronnes, les surfaces vertes couvrent respectivement 29,9 % et en et deuxième couronnes 71,3 % de la surface des îlots. Au niveau des espaces verts à vocation récréative – forêt de Soignes, bois régionaux et parcs et jardins publics –, ils ne couvrent que 17 % du territoire régional. Ainsi des efforts doivent encore être réalisés pour introduire plus de nature en ville, surtout dans les quartiers les plus urbanisés.

Le Gouvernement poursuivra le maillage vert qui doit permettre de relier les espaces verts entre eux, au bénéfice d'un réseau écologique qui profite de façon conviviale aux Bruxellois, notamment via la promenade verte.

Il est prévu de créer, pendant la législature, de nouveaux espaces verts dans tous les nouveaux grands projets d'aménagements urbains, notamment un parc de 10 ha à Tour & Taxis, le jardin Pêchère à la Cité administrative, un parc sur le site de Reyers, un espace vert sur Beco, des espaces verts et publics à Josaphat et sur le site du Heysel.

Certains parcs nécessitent une rénovation comme le Parc du Cinquantenaire, le Parc de Woluwé, le Parc de Laeken ou le jardin Jean Massart. Ces rénovations intégreront les nouveaux besoins des citoyens.

Pour augmenter l'offre surtout dans les quartiers déficitaires, on cherchera également à valoriser les talus de chemin de fer, les espaces verts de proximité, les toitures vertes et les intérieurs d'îlot.

La surface dévolue aux potagers sera également augmentée, notamment sur le site du Rouge-Cloître, le Plateau Engeland, Hoogveld ...

L'offre récréative pour les familles et les plus jeunes ainsi que l'offre sportive de proximité seront également développées par la poursuite du maillage jeux (plaines de jeux) et l'installation d'infrastructures de type instruments de fit-

sinstrumenten in de parken, jogging- en gezondheidstrajecten, petanquepistes, agoraspace ...

Het eerste Natuurplan van het Gewest zal tijdens deze legislatuur aangenomen worden. Een van de sterke punten van het Natuurplan zal bestaan uit de ontwikkeling van een efficiënt ecologisch raster. Dit plan zal in overeenstemming gebracht moeten worden met het GPDO en de demografische uitdaging waarmee ons gewest de komende jaren zal geconfronteerd worden.

In samenhang met de aanduiding op Europees niveau van onze bossen en ons woud, en van bepaalde parken en natuurgebieden als sites Natura 2000, zullen de aanduidingsbesluiten van 3 speciale beschermingszones goedgekeurd worden.

Een nieuw beheersplan van het Zoniënwoud dat de grootste groene ruimte toegankelijk voor het publiek is, zal tijdens deze legislatuur goedgekeurd worden, met de wil om het beste evenwicht te vinden tussen onthaal van het publiek, behoud van de natuur en bescherming van het patrimonium (onder andere kathedraalbeuken). Dit beheersplan zal de maatregelen ter aanpassing aan de aan de gang zijnde klimaatverandering integreren voor het behoud van het woud. Samen met de 2 andere gewesten van het land, zal het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een « Stichting voor het Zoniënwoud » oprichten die bevoegd is voor het sturen van de invoering van het Structuurschema van het Woud en de voortzetting van de invoering van intergewestelijk overleg (participatief platform van het Zoniënwoud). Bovendien zal eveneens samen met de andere gewesten een kandidaatstellingsdossier ingediend worden om het Zoniënwoud als werelderfgoed van de Unesco te laten erkennen.

Het leefmilieu en de economie – de kringlooeconomie

De levenskwaliteit in Brussel, dat is kunnen werken onder redelijke sociale en loonvoorwaarden in een stabiele en duurzame economische omgeving. In overeenstemming met de Gewestelijke Beleidsverklaring, zal de Regering verder ook elke kans benutten die zich aandient om het hoofd te bieden aan de milieu-uitdaging en tegelijk banen te scheppen voor de Brusselaars, ook de laaggeschoolden. Hiervoor moet de verbetering van ons levenskader en van ons leefmilieu een bron van economische kansen en van schepping van banen voor elke Brusselse burger worden. Het is de bedoeling dat er hulp- en begeleidingsinstrumenten ontwikkeld worden in de overgang van onze economie naar meer duurzaamheid voor kandidaat-ondernemers in de leefmilieusectoren, maar ook voor ondernemingen in moeilijkheden of die op zoek zijn naar nieuwe markten die lokale tewerkstelling schept.

Deze nieuwe leefmilieustrategie kan formeel gemaakt worden door de invoering van een duurzaamheidspool. Deze duurzame pool kan binnen een geografische locatie de

ness dans les parcs, parcours de jogging et santé, pistes de pétanques, agoraspace ...

Le premier Plan Nature de la région sera adopté pendant cette législature. Un des points fort du Plan Nature sera le développement d'un maillage écologique efficient. Ce plan devra être compatible avec le PRDD et le défi démographique auquel notre région sera confrontée dans les prochaines années.

En cohérence avec la désignation de nos bois et notre forêt, et de certains parcs et réserves naturelles au niveau européen comme sites Natura 2000, les arrêtés de désignation des 3 zones spéciales de conservation seront adoptés.

Un nouveau plan de gestion de la Forêt de Soignes, qui représente le plus grand espace vert ouvert au public, sera adopté pendant cette législature, avec la volonté de trouver le meilleur équilibre entre accueil du public, conservation de la nature et préservation du patrimoine (hêtraie cathédrale entre autres). Ce plan de gestion intégrera les mesures d'adaptation au changement climatique en cours nécessaires au maintien de la forêt. Avec les 2 autres régions du pays, la Région de Bruxelles-Capitale créera une « Fondation pour la Forêt de Soignes » qui sera chargée de piloter la mise en œuvre du Schéma de structure de la Forêt et la poursuite de la mise en œuvre de la concertation interrégionale (la plateforme participative de la forêt de Soignes). Toujours avec les autres régions, un dossier de candidature sera introduit pour voir intégrer la forêt de Soignes en tant que patrimoine mondial de l'Unesco.

L'environnement et l'économie – l'économie circulaire

La qualité de vie à Bruxelles, c'est pouvoir travailler dans des conditions sociales et salariales raisonnables dans un environnement économique stable et durable. Conformément à la Déclaration de Politique Régionale, l'objectif du Gouvernement est de saisir toutes les opportunités qui permettent tant de répondre au défi environnemental que de créer des emplois pour les Bruxellois, y compris les peu scolarisés. Pour ce faire, l'amélioration de notre cadre de vie et de notre environnement doit devenir une source d'opportunités économiques et de création d'emplois pour chaque citoyen Bruxellois. L'objectif est de développer des outils d'aide et d'accompagnement dans la transition de notre économie vers plus de durabilité aux candidats entrepreneurs dans les secteurs environnementaux mais aussi des entreprises en difficulté ou à la recherche de nouveaux marchés créateurs d'emplois locaux.

Cette nouvelle stratégie environnementale pourra se formaliser à travers la mise en place d'un pôle durable. Ce pôle durable pourra regrouper en un lieu géographique les

verschillende gewestelijke instrumenten voor ontwikkeling van de leefmilieusectoren groeperen : incubator Greenbizz voor de spin-offs; Brussels Sustainable Economy als begeleidingsinstrument voor de start-ups; Alliantie Economie-Milieu-Werkgelegenheid om de obstakels van een sector aan te duiden, ze op te heffen en nieuwe circuits te creëren die lokale tewerkstelling scheppen; het clusteringbeleid om de ondernemingen te begeleiden met de overgang en hen helpen bij het scheppen van banen door nieuwe markten te veroveren naar het voorbeeld van de Cluster Ecobuild.

De Alliantie Economie-Werkgelegenheid-Leefmilieu is een beleid voor de ontwikkeling van sectoren van het leefmilieu dat zich baseert op een positieve dynamiek die zowel de overheden als de privé-sector, de verenigingen, universiteiten en onderzoekscentra bijeenbrengt. De doelstelling bestaat erin om alle behoeften van de verschillende sectoren aan te wijzen en er op een gecoördineerde manier door de verschillende betrokken operatoren een antwoord op te laten bieden (overheidsorganisaties, parapublieke instellingen, private organisaties die diensten aan ondernemingen leveren of zouden kunnen leveren). Deze operatoren werken initiatieven uit om zo goed als mogelijk in te spelen op de concurrentiebehoeften van de sector, kwalificatiebehoeften van de werknemers en werkzoekenden. De Alliantie Economie-Werkgelegenheid-Leefmilieu zal versterkt worden na evaluatie en heroriëntering naar de meest kansrijke sectoren.

De Regering zal de kringlooeconomie ontwikkelen om nieuwe kansrijke circuits tot stand te brengen :

De Brusselse economie functioneert vandaag volgens een lineair systeem (extraheren-vervaardigen-consumeren-wegwerpen). Indien onze economie competitief wil zijn en duurzame banen wil voortbrengen en het leefmilieu optimaal wil beschermen, moet ze rationeler van de hulpbronnen gebruikmaken, ze hergebruiken of ze voor productieve doeleinden recyclen. De kringlooeconomie, gebaseerd op de cyclus « recupereren-vervaardigen-hergebruiken/recyclen », levert bijzonder aantrekkelijke kansen voor onze economie op. Na de analyse van het stedelijke metabolisme van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de identificatie van de afvalstromen met positieve waarde voor de Brusselse economie, zullen er nieuwe circuits ontwikkeld worden dankzij een gunstig wetgevend klimaat en een heroriëntatie van de begeleidingsinstrumenten van de ondernemingen. Afval moet een hulpbron worden en dient geherwaardeerd om vervolgens terug op de markt als grondstof voor onze ondernemingen gebracht te worden. De uitvoer van Brussels afval buiten ons Gewest zal bestreden worden en de herwaardering zal op het gewestelijke grondgebied moeten plaatsgrijpen om nieuwe circuits die tewerkstelling opleveren tot stand te brengen.

Hiertoe zullen sommige instrumenten een nieuwe richting inslaan : het gewestelijk plan van afvalbeheer; de studie van nieuwe innovatieve business models zoals de func-

différents outils régionaux de développement des secteurs environnementaux : incubateur Greenbizz pour les spin-off; Brussels Sustainable Economy comme outil d'accompagnement pour les start-ups; Alliance Economie-Emploi-Environnement (A3E) pour identifier les freins d'un secteur, les lever et créer de nouvelles filières créatrices d'emplois locaux; la politique de clustering pour accompagner les entreprises vers la transition et les aider à créer de l'emploi en décrochant de nouveaux marchés à l'instar du Cluster Ecobuild.

L'Alliance Economie-Emploi-Environnement est une politique de développement des secteurs de l'environnement qui se base sur une dynamique positive qui réunit tant les pouvoirs publics que le secteur privé, les associations, universités et centres des recherche. L'objectif est d'identifier l'ensemble des besoins de ces différents secteurs et d'y répondre de manière coordonnée par les différents opérateurs concernés (organismes publics, parapublics, privés qui rendent ou sont susceptibles de rendre des services aux entreprises). Ces opérateurs conçoivent des actions afin de répondre aux mieux aux besoins de compétitivité du secteur, de qualification des travailleurs et des demandeurs d'emplois. L'Alliance Economie-Emploi-Environnement sera renforcée après évaluation et réorientation vers les secteurs les plus porteurs.

Le Gouvernement développera l'économie circulaire afin de créer de nouvelles filières porteuses :

L'économie bruxelloise fonctionne aujourd'hui selon un système linéaire (extraire-fabriquer-consommer-jeter). Si notre économie veut être compétitive tout en garantissant la création d'emplois durables et une protection optimale de l'environnement, elle doit tirer un meilleur parti des ressources, les réutiliser ou les recycler à des fins productives. L'économie circulaire, basée sur le cycle « récupérer-fabriquer-consommer-réutiliser/recycler », présente des opportunités particulièrement attractives pour notre économie. Suite à l'analyse du métabolisme urbain de la Région de Bruxelles-Capitale et de l'identification des flux de déchets à valeur positive pour l'économie bruxelloise, de nouvelles filières seront développées grâce à un environnement législatif favorable et à une réorientation des outils d'accompagnement des entreprises. Les déchets doivent devenir des ressources et être revalorisés afin d'être remis sur le marché en tant que matière première pour nos entreprises. Le réemploi et la valorisation des déchets bruxellois doit se faire autant que possible sur le territoire régional afin de créer de nouvelles filières porteuses d'emplois. Dans cette optique, les critères environnementaux, industriels et économiques doivent également être pris en considération ainsi que le caractère dense et urbain de la RBC

A cette fin, un certain nombre d'outils seront réorientés tels que : le plan régional de gestion des déchets; l'étude de nouveaux business Modèles innovants comme l'économie

tionaliteitseconomie en de biomimetica; het eco-dynamisch label; het beleid van projectoproepen om de inspirerende goede praktijken te ontwikkelen en de verspreiding ervan bij ondernemingen te verzorgen.

De herschikking van de bevoegdheden van stadslandbouw en duurzame voeding (bevoegdheid leefmilieu) binnen eenzelfde ministeriële portefeuille is uiterst zinvol voor de ontwikkeling van een geïntegreerd beleid. De stadslandbouw is een van de oplossingen om de talrijke stedelijke uitdagingen waarmee Brussel vandaag geconfronteerd wordt, aan te kunnen. De stadslandbouw heeft een economische en voedingsfunctie, maar ze verbetert tevens de levenskwaliteit van de inwoners door haar sanitaire, educatieve en milieufunctie. Door bij te dragen aan de inrichting van de stedelijke ruimte helpt ze de levenskwaliteit eveneens vooruit.

De sector van duurzame voeding is nog kwetsbaar in Brussel. De vraag is er en moet verder gestimuleerd worden, maar het aanbod moet nog georganiseerd en gestructureerd worden. Op de lange termijn is er werkgelegenheidspotentieel en we moeten de productie ontwikkelen die nog in haar kinderschoenen staat. Het zal in de eerste plaats belangrijk zijn om de productie op het Brusselse grondgebied een plaats te geven : in volle grond, in serres, in kelders of op de daken.

De belangrijkste uitdagingen zijn : de beschikbare ruimte in de stad, de economische levensvatbaarheid van de projecten en de innovatie. Net zoals de Regering ambitieuze doelstellingen heeft inzake bouw/renovatie van woningen, inzake de creatie van nieuwe wijken, inzake de ontwikkeling van economische activiteiten, wil ze het goede evenwicht vinden om de huidige landbouwgronden te handhaven, door te sleutelen aan de reconversie van braakland wanneer dat mogelijk is, door de landbouw op daken te ontwikkelen en door de soorten landbouw te diversifiëren (insecten of champignons in de kelders). In dit kader zal de Regering een voorkooprecht ten gunste van het Gewest op landbouwoppervlakken instellen om er stedelijke landbouwprojecten, stedelijke moestuinen of gedeelde tuinen op te ontwikkelen.

In het begin van de legislatuur zal er een ontwikkelingsplan van de stadslandbouw en duurzame voeding, in overleg met de actoren van de sector, goedgekeurd worden en in de loop van de 5 jaar ingevoerd worden.

Een duurzaam waterbeleid

De Regering zal verdergaan met de invoering van het Waterbeheerplan 2009-2015 dat een geïntegreerd en globaal antwoord op alle uitdagingen in verband met waterbeheer moet bieden.

de fonctionnalité et le biomimétisme; le label éco-dynamique; la politique d'appels à projets afin de développer les bonnes pratiques inspirantes et assurer leur publicité auprès des entreprises.

Le regroupement des compétences d'agriculture urbaine et d'alimentation durable (compétence environnement) au sein d'un même portefeuille ministériel a tout son sens pour le développement d'une politique intégrée. L'agriculture urbaine est une des solutions pour faire face à de nombreux enjeux urbains auxquels Bruxelles est aujourd'hui confrontée. L'agriculture en ville a une fonction économique et alimentaire, mais elle améliore également la qualité de vie des habitants à travers ses fonctions sanitaire, éducative, environnementale et d'aménagement de l'espace urbain.

Le secteur de l'alimentation durable est encore fragile à Bruxelles. La demande est bien présente et doit continuer à être stimulée mais l'offre doit encore s'organiser et se structurer. Il y a un potentiel d'emplois sur le long terme et nous devons développer la production qui en est encore à ses balbutiements. Avant toute chose, il s'agira de relocaliser la production sur le territoire bruxellois : en pleine terre, dans des serres, dans des caves ou sur les toits.

Les principaux enjeux sont : l'espace disponible en ville, la viabilité économique des projets et l'innovation. Tout comme le Gouvernement a des objectifs ambitieux en matière de construction/rénovation de logements, en matière de création de nouveaux quartiers, en matière de développement des activités économiques, il entend trouver le bon équilibre afin de sauvegarder les terres agricoles actuelles, en travaillant à la reconversion de friches lorsque c'est possible, en développant l'agriculture sur toits et en diversifiant les types d'agriculture (insectes ou champignons dans les caves). Dans ce cadre, le Gouvernement instaurera un droit de préemption au bénéfice de Région sur les surfaces agricoles afin d'y développer des projets d'agriculture urbaine, de potagers urbains ou de jardins partagés.

Un plan de développement de l'agriculture urbaine et de l'alimentation durable sera adopté, en concertation avec les acteurs du secteur, au début de la législature et mis en œuvre sur 5 ans.

Une politique durable de l'eau

Le Gouvernement poursuivra la mise en œuvre du Plan de Gestion de l'Eau 2009-2015, qui se veut une réponse intégrée et globale à l'ensemble des défis liés à la gestion de l'eau.

Een nieuw Waterbeheerplan 2016-2021 zal, na een participatief proces, goedgekeurd en doorheen de hele legislatuur tot stand gebracht worden.

Alle Brusselaars moeten een gewaarborgde toegang hebben tot water.

Daarom zal de Regering het beheer van de gehele « watercyclus » (winning, distributie, riolering en zuivering) in overheidshanden behouden. In dit verband zal zij ijveren voor de rationalisatie van de verschillende Brusselse openbare actoren. Ingevolge de nieuwe configuratie van het toezicht op Vivaqua en het tussen de drie Gewesten gesloten samenwerkingsakkoord van 28 november 2013 wenst de Regering het toenaderingsproces te versnellen en heeft zij de 2 instellingen – Hydrobru en Vivaqua – gevraagd om haar samen operationele voorstellen voor te leggen die begin 2015 verwacht worden.

Het is immers absoluut noodzakelijk om de watersector te rationaliseren om een volmaakte integratie van de strategieën en van de beschikbare menselijke en financiële middelen te bewerkstelligen.

Dit toenaderingsproces werd van bij het begin van de legislatuur opgestart en de statutaire wijzigingen voor de twee entiteiten, samen met de nodige wetwijzigingen zullen zo uitgevoerd worden dat de voltooiing ervan kan plaatsvinden bij het aantreden van de nieuwe organen na de gemeenteraadsverkiezingen van 2018.

De Regering verbindt er zich toe de progressieve en solidaire tariefbepaling van water te handhaven.

Om de efficiëntie ervan verder te verbeteren, zal zij de wetgevende verplichting om te voorzien in een individuele teller per woning versterken en daar waar het technisch onmogelijk is om deze verplichting na te leven, toezien op de vastlegging van billijke regels voor de facturatie van het waterverbruik (tussenmeters, opvolging van het verbruik, ...).

De Regering zal zich inspannen om de waterprijs degeïnk onder controle te houden door het Gewest uit te rusten met controle-instrumenten, de werken te beperken tot het strikt noodzakelijke en rekening te houden met de natuurlijke afwateringstrajecten (« blauw netwerk ») om de investeringen te verminderen.

Rekening houdend met de aanzienlijke investeringsbehoeften van de sector (hetgeen het belang voor het Gewest aanwakkert om een as « water » in het kader van de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu te ontwikkelen opdat deze investeringen de ondernemingen en Brusselse werknemers ten goede komen), zal de Regering de verschillende aanvullende of vervangende financieringsbronnen die erin bestaan om de consument of het Gewest te doen betalen bestuderen.

Un nouveau Plan de gestion de l'eau 2016-2021 sera adopté, après un processus participatif, et mis en œuvre tout au long de la législature.

L'accès à l'eau doit être garanti à tous les Bruxellois.

Dans ce but, le Gouvernement préservera la gestion publique de l'ensemble du « cycle de l'eau » (captage, distribution, égouttage et épuration). A cet égard, il travaillera à la rationalisation des différents acteurs publics bruxellois. Vu la nouvelle configuration de tutelle sur Vivaqua et l'accord de coopération du 28 novembre 2013 entre les trois Régions, le Gouvernement souhaite accélérer le processus de rapprochement et a demandé aux 2 organismes – Hydrobru et Vivaqua – de lui soumettre ensemble des propositions opérationnelles qui sont attendues début 2015.

En effet, il est indispensable de rationaliser le secteur de l'eau afin d'obtenir une parfaite intégration des stratégies ainsi que des moyens humains et financiers disponibles.

Ce processus de rapprochement a été entamé dès le début de la législature et les modifications statutaires pour les deux entités, ainsi que les modifications législatives nécessaires seront réalisées afin de permettre un aboutissement lors de la mise en place des nouveaux organes après les élections communales de 2018.

Le Gouvernement s'engage à maintenir la tarification progressive et solidaire de l'eau.

Pour améliorer encore son efficacité, le Gouvernement renforcera la législation en matière d'obligation de compteur individuel par logement et là où cette obligation est techniquement impossible, il veillera à établir des règles équitables pour la facturation de la consommation d'eau (compteurs de passage, suivi de la consommation ...).

Le Gouvernement assurera une bonne maîtrise du prix de l'eau en dotant la Région des instruments de contrôle, en limitant les travaux grâce à la prise en compte des tracés naturels d'évacuation des eaux (« maillage bleu ») afin de réduire les investissements.

Compte tenu des besoins importants d'investissement du secteur (suscitant l'intérêt pour la Région de développer un axe « eau » dans le cadre de l'Alliance Emploi-Environnement afin que ces investissements bénéficient aux entreprises et travailleurs bruxellois), le Gouvernement étudiera les différentes sources de financement complémentaires ou de substitution à celles qui consistent à faire payer le consommateur ou la Région.

De Regering zal nauwlettend toezien op de waterprijs en zal werk beginnen maken van een hervorming van het Regeringsbesluit van 22 januari 2009 tot vaststelling van de boekhoudkundige normen voor de watersector (« werkelijke prijs »).

Het Gewest zal bij deze prijscontrole niet enkel toezien op de verschillende onderdelen waaruit de verkoopprijs voor de gebruiker is samengesteld (distributie/saneringsring), maar ook op de overdrachtprijzen tussen operatoren (BMW, Hydrobru en Vivaqua). Een meerjarenbeheersplan wordt aan alle publieke wateroperatoren opgelegd om een optimale controle op de aanvragen voor verhoging van de waterprijs te verrichten.

De Regering wil de toegang tot gratis drinkwater over het hele Gewest bevorderen, onder meer door in het kader van de herinrichting van de openbare ruimte te voorzien in fontein/pompen. Deze uitrustingen zullen geplaatst worden in overleg met de plaatselijke besturen, het eerstelijnsverenigingswezen en de operator.

Het energiebeleid

Brussel wordt geconfronteerd met belangrijke uitdagingen op het vlak van energie en klimaat, onder meer in het kader van de Europese doelstellingen voor vermindering van de broeikasgassen of de Europese doelstellingen inzake hernieuwbare energieën, maar ook in verband met energievoorzieningszekerheid, zoals het risico op de tijdens de laatste weken aangekondigde afschakeling aantoot.

Het is belangrijk om een veilige energiebevoorrading te garanderen, de ontwikkeling van een gezonde concurrentie mogelijk te maken en een rechtvaardige en concurrentiële toegang tot energie, zowel voor de bevolking als voor de Brusselse ondernemingen te waarborgen.

Maar het kan nooit genoeg herhaald worden dat de goedkoopste en minst vervuilende energie de energie is die niet verbruikt wordt.

Brussel is een stad van gebouwen ontworpen en gebouwd in een tijd zonder aandacht voor energie-efficiëntie. Met de bewustwording van de leefmilieu-uitdagingen en het einde van de goedkope energie, is het absoluut noodzakelijk om ons gebouwen- en woningenbestand aan deze nieuwe uitdagingen aan te passen.

Het beleid met betrekking tot de energietransitie van Brussel moet onze globale energieconsumptie door middel van rationeel energieverbruik en energie-efficiëntie rationaliseren.

De Regering zal prioritair aan het rationeel energieverbruik werken, met een sensibiliserings- en informatiecampaagne vanaf deze winter, de energie-efficiëntie en de ont-

Le Gouvernement contrôlera avec vigueur le prix de l'eau et lancera une réforme de l'arrêté du Gouvernement du 22 janvier 2009 fixant les normes comptables pour le secteur de l'eau (« prix vérité »).

Le contrôle des prix de la Région s'exercera non seulement sur les différentes composantes du prix de vente au consommateur (distribution/assainissement), mais également sur les prix de transfert entre opérateurs (SBGE, Hydrobru et Vivaqua). Un plan de gestion pluriannuel sera imposé à tous les opérateurs publics de l'eau pour effectuer un contrôle optimal des demandes d'augmentation du prix de l'eau.

Le Gouvernement souhaite favoriser l'accès à l'eau potable gratuite sur le territoire régional en veillant, entre autres, dans le cadre des réaménagements de l'espace public, à prévoir des fontaines/pommes. Ces dispositifs seront installés en concertation avec les pouvoirs locaux, le réseau associatif de première ligne et l'opérateur.

La politique énergétique

Bruxelles fait face à des défis énergétiques et climatiques importants, notamment dans le cadre des objectifs européens de réduction des gaz à effet de serre ou d'objectifs européens en matière d'énergies renouvelables mais également en matière de sécurité d'approvisionnement, comme le rappellent les risques de délestage annoncés ces dernières semaines.

Il s'agit d'assurer un approvisionnement énergétique sûr, de permettre le développement d'une concurrence saine et d'assurer un accès équitable et compétitif à l'énergie, tant pour la population que pour les entreprises bruxelloises.

Mais on ne répétera jamais assez que l'énergie la moins chère et la moins polluante est celle qui n'est pas consommée.

Bruxelles est une ville bâtie avec des immeubles conçus et construits à l'époque sans considération pour l'efficacité énergétique. Avec la prise de conscience des défis environnementaux et la fin de l'énergie à bas prix, il est tout à fait nécessaire d'adapter notre parc de logements et de bâtiments à ces nouveaux enjeux.

Les politiques relatives à la transition énergétique de Bruxelles doivent viser à rationaliser notre consommation énergétique globale, par l'utilisation rationnelle de l'énergie et l'efficacité énergétique.

Le Gouvernement travaillera en priorité sur l'utilisation rationnelle de l'énergie, avec une première campagne de sensibilisation et d'information dès cet hiver, l'effica-

wikkeling van hernieuwbare energieën mits er zich bewust van te zijn dat het potentieel in ons gewest beperkt blijft.

De Regering zal dit beleid concreet maken door de promotie en de hulp bij de financiering van isolatiewerken, energiebesparende werken en de aankoop van weinig energieverslindende producten, alsook door het opzetten van productie-eenheden voor hernieuwbare energie. Verschillende informatie-, sensibiliserings- en begeleidingsprogramma's van ondernemingen en het grote publiek zullen bijdragen aan de mentaliteitswijziging en de aanname van nieuwe zuinigere en minder vervuilende consumptiewijzen.

De Regering zal van bij het begin van de legislatuur tot een evaluatie van alle EPB-maatregelen (EPB-werkzaamheden 2015, verwarming, EPB-certificaat, PLAGE, ...) overgaan. Deze evaluatie die met alle betrokken actoren in nauw overleg zal plaatsgrijpen, zal hoofdzakelijk de sociaaleconomische impact van de van kracht zijnde bepalingen onder de loep nemen (economisch optimum, ...), maar zal ook de neveneffecten in aanmerking nemen : schepping van banen, kwaliteit van het gebouw, perfectivering van de sector, deskundigheid, uitvoer van kennis, internationale reputatie van Brussel, klimaatimpact, vereenvoudiging van de procedures, ... Het BWLKE zal eventueel worden herzien om een nieuwe invulling te geven aan of zelfs over te gaan tot de schrapping van bepaalde maatregelen die niet direct van nut zijn om energie te besparen of de luchtkwaliteit te verbeteren, en dit telkenmale met inachtneming van een bevredigende kosten/efficiëntie-verhouding. Een pragmatische en realistische benadering moet gestimuleerd worden waarbij men het contact met de Brusselse sociaaleconomische realiteit niet verliest. Ze moet zowel voor de begeleiders van de werken als voor de huurders een positieve impact hebben.

De energiepremies zijn een van de meest doeltreffende instrumenten van het Gewest die aan de Brusselaars ter beschikking worden gesteld in de strijd tegen energieverstopping en om een rationeler verbruik tot stand te brengen.

De Regering wil de steun aan huishoudens en ondernemingen via dit premiemechanisme handhaven, maar aanpassingen dringen zich op.

De administratieve vereenvoudiging mag niet slechts een verklaring blijven, maar moet de Brusselaars concreet voordeel bieden. De Regering zal zich inspannen om de stappen te vereenvoudigen en het beleid van het Gewest ter zake meer zichtbaarheid te geven door een gezamenlijk formulier en loket voor de energiepremies en andere steunmaatregelen zoals de renovatiepremies tot stand te brengen.

Deze vereenvoudiging zal ook slaan op de berekening van de bedragen van de toegekende premies om de Brus-

cité énergétique et le développement des énergies renouvelables tout en ayant conscience que le potentiel reste limité dans notre région.

Le Gouvernement concrétisera cette politique par la promotion et l'aide au financement de travaux d'isolation, d'aménagements économiseurs d'énergie et d'acquisition de produits peu énergivores ainsi que dans la création d'unités de production d'énergie renouvelable. Par ailleurs, divers programmes d'information, de sensibilisation et d'accompagnement des entreprises et du grand public participeront au changement des mentalités et à l'adoption de nouveaux modes de consommation plus économiques et moins polluants.

Le Gouvernement procédera à une évaluation de toutes les mesures PEB (travaux PEB 2015, chauffage, certificat PEB, PLAGE, ...) dès le début de la législature. Cette évaluation étudiera principalement l'impact socio-économique des dispositions en vigueur (optimum économique, ...) mais elle prendra également en compte leurs effets de bords : créations d'emplois, qualité du bâti, perfectionnement du secteur, expertise, exportation du savoir, renommée internationale de Bruxelles, impact climatique, simplification des procédures, ... Elle se fera également en concertation avec tous les secteurs concernés. Le COBRACE sera, le cas échéant, revu afin de réorienter voir supprimer certaines mesures n'ayant pas un intérêt direct pour l'économie d'énergie ou l'amélioration de la qualité de l'air et ce avec un rapport coût-efficacité suffisant. Il s'agira de favoriser une approche pragmatique et réaliste, sans déconnexion de la réalité socio-économique bruxelloise, qui doit avoir un impact positif tant pour les maîtres d'œuvres que pour les locataires.

Les primes « énergie » sont un des outils les plus efficaces de la Région mis à disposition des Bruxellois pour lutter contre le gaspillage énergétique et pour développer une consommation plus rationnelle.

Le Gouvernement veut maintenir le soutien aux ménages et aux entreprises via ce mécanisme de primes mais des adaptations sont nécessaires.

La simplification administrative ne doit plus rester une déclaration mais doit profiter concrètement aux Bruxellois. Le Gouvernement s'attellera à simplifier les démarches et à donner une meilleure visibilité des politiques volontaristes de la région via la création d'un formulaire et d'un guichet communs pour les primes-énergie et autres aides comme les primes à la rénovation.

Cette simplification concernera également le calcul des montants des primes accordées afin de permettre aux

selaars toe te laten heldere en nauwkeurige informatie te bekomen over de bedragen van de premies waarop ze recht hebben.

De Regering zal de eventuele buitenkanseffecten van de premies uit de weg ruimen om deze financiële steun aan een publiek aan te bieden dat het werkelijk ook nodig heeft en dat, zonder deze overheidssteun, deze investeringen niet kan dragen.

Tot slot is het de bedoeling om een voorziening in het leven te roepen waardoor huurders energiebesparende investeringen kunnen genieten. De voorziening vandaag spoort de eigenaars-verhuurders niet (of niet genoeg) aan om werkzaamheden uit te voeren waaruit hun huurders voordeel kunnen halen.

Inzake subsidies die in verband met het energiebeleid aan talrijke verenigingen toegekend worden, zal er tot een algemene herbeoordeling van de subsidiemechanismen worden overgegaan om de doeltreffendheid en de efficiëntie ervan te optimaliseren. Deze inspanning om te rationaliseren zou het mogelijk moeten maken om het werk van informatie, sensibilisering en begeleiding van huishoudens en ondernemingen over de gedragswijzigingen inzake rationeel energieverbruik te verbeteren. De Regering denkt ook aan de rationalisering en de verbetering van de instrumenten voor advies, raad en ondersteuning die ter zake door het Gewest ter beschikking gesteld worden.

De Regering wil de leenmechanismen voor de huishoudens ontwikkelen in haar ondersteuningsbeleid voor energiebesparende investeringen (groene leningen, regionalisering van het Fonds ter Reductie van de Globale Energiekost).

Een fonds ter financiering van de energiebesparende werken met integratie van de opdrachten van de Brusselse groene lening en die van het Fonds ter Reductie van de Globale Energiekost zal bestudeerd worden en in voorkomend geval geïmplementeerd.

De Regering heeft de ambitie om een gewestelijk beleid van prioritaire isolatie van de grote gehelen van overheidsgebouwen te voeren. De invoering van een dergelijk beleid zal de definitie van heldere en ambitieuze doelstellingen en de ontwikkeling van doeltreffende instrumenten inzake informatie en opleiding van de beheerders van gebouwen inhouden.

Het luik financiering van dit beleid zal het voorwerp van een specifieke studie uitmaken. Een structuur om projecten van energiebesparing in overheidsgebouwen te faciliteren en te financieren, zal, op basis van de federale ervaring met FEDESCO, bestudeerd, en in voorkomend geval ingevoerd worden.

Financiering door de EIB zal eveneens bestudeerd worden.

Bruxellois d'obtenir une information claire et précise quant aux montants des primes auxquelles ils ont droit.

Le Gouvernement supprimera les éventuels effets d'aubaine des primes afin d'offrir cette aide financière à un public qui en a réellement besoin et qui, sans cette aide publique, ne peut assumer ces investissements.

Enfin, il s'agit de mettre en place un dispositif qui doit permettre aux locataires de bénéficier d'investissements économiseurs d'énergie. Le dispositif aujourd'hui n'incite pas (ou pas assez) les propriétaires bailleurs à réaliser des travaux qui profitent à leurs locataires.

En matière de subsides octroyés à de nombreuses associations en matière de politique énergétique, il sera procédé à une réévaluation générale des mécanismes de subsides afin d'en optimiser l'efficacité et l'efficience. Cet effort de rationalisation devrait permettre d'améliorer le travail d'information, de sensibilisation et d'accompagnement des ménages et des entreprises sur les comportements à adopter en matière d'URE. Le Gouvernement visera également la rationalisation et l'amélioration des instruments d'avis, de conseil et de soutien mis à disposition par la Région en la matière.

Le Gouvernement entend développer les mécanismes de prêts aux ménages dans sa politique de soutien à l'investissement aux économies d'énergie (prêts verts, régionalisation du Fonds de Réduction du Coût global de l'Énergie).

Un fonds de financement des travaux économiseurs d'énergie reprenant les missions du prêt vert bruxellois et celles du FRCE sera étudié et le cas échéant mis en oeuvre.

Le Gouvernement a l'ambition de mener une politique régionale d'isolation prioritaire des grands ensembles de bâtiments publics. La mise en place d'une telle politique impliquera la définition d'objectifs clairs et ambitieux et le développement d'instruments efficaces en matière d'information et de formation des gestionnaires des bâtiments.

Le volet financement de cette politique fera l'objet d'une étude spécifique. Une structure pour faciliter et financer des projets d'économie d'énergie dans les bâtiments publics sera étudiée, sur base de l'expérience fédérale FEDESCO, et le cas échéant mise en oeuvre.

Un financement par la BEI sera également étudié.

Inzake hernieuwbare energieën beschikt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over verschillende instrumenten ter ondersteuning voor de inplanting en ontwikkeling van productie-installaties van hernieuwbare energieën zoals de energiepremies, de renovatiepremies of de groene certificaten. In de praktijk wordt, voor elke met hernieuwbare energie elektrisch geproduceerd MWh, een vooraf vastgesteld aantal groene certificaten, waarvan de minimale waarde gewaarborgd is, aan de producent toegekend die ze op de markt van groene certificaten kan verkopen, hetgeen de afschrijving en de rendabiliteit van de installaties in maximaal 7 jaar waarborgt.

De opname van de verbrandingsoven in het systeem van groene certificaten zal toelaten om de geleverde inspanningen op het vlak van beperking van CO₂-uitstoot te valoriseren. De Regering zal erop toezien dat deze invoering de stabiliteit van de markt en de rendabiliteit van de reeds gedane investeringen door de Brusselaars niet beknot – of het nu gaat om particulieren, dan wel om ondernemingen.

De doelstelling van de Regering bestaat eruit de stabiliteit van de markt van groene certificaten te garanderen, de belangrijkste steunmaatregel voor de ontwikkeling van de productie van hernieuwbare energie in Brussel en om een geleidelijke, duidelijke en voorspelbare verhoging van het eiseniveau van ons Gewest inzake de productie van groene energie te handhaven.

Inzake marktregulatie van de energie, heeft het Gewest in het kader van de 6^e Staatshervorming, de tariefbevoegdheid verkregen. De tariefbevoegdheid impliceert de invoering van een performant reguleringssysteem van de energiemarkt. De Regering zal daarom waken over de goede toepassing door de Brusselse regulator, BRUGEL, van de richtsnoeren die in de Brusselse wetgeving opgenomen zijn zoals de transparantie van de prijzen, de evenwichtige ontwikkeling van het distributienet, de vrijmaking van voldoende inkomsten om de toekomstige nodige investeringen te dekken, de goedkeuring van evenwichtige, niet-discriminerende tarieven, die een rationeel energieverbruik bevorderen en die toelaten om een juist evenwicht tussen de kwaliteit van de diensten en de kosten gedragen door de consumenten te bekomen.

Het internationale klimaatbeleid

De klimaatveranderingen vormen een van de grootste uitdagingen van onze tijd. De opwarming van het klimaat lijkt geen twijfel en het grootste deel van de toename van de sinds het midden van de 20^e eeuw wereldwijd geregistreerde gemiddelde temperaturen is zeer waarschijnlijk toe te schrijven aan de vastgestelde toename van de concentraties van broeikasgassen die door de mens geproduceerd worden.

Een sterke vermindering van de wereldwijde uitstoot van broeikasgassen blijkt dan ook onontbeerlijk te zijn om

En matière d'énergies renouvelables, la Région de Bruxelles-Capitale dispose de différents instruments de soutien à l'implantation et au développement d'installations de production d'énergies renouvelables tels que les primes énergie, les primes à la rénovation, ou encore les certificats verts. En pratique, pour chaque MWh électrique produit avec de l'énergie renouvelable, un nombre prédéfini de certificats verts, dont la valeur minimale est garantie, est octroyé au producteur qui peut les vendre sur le marché des certificats verts, ce qui assure l'amortissement et la rentabilité des installations en maximum 7 ans.

L'entrée de l'incinérateur dans le système des certificats verts permettra de valoriser les efforts accomplis en matière de limitation des rejets de CO₂. Le Gouvernement veillera à ce que cette introduction ne compromette pas la stabilité du marché et la rentabilité des investissements déjà accomplis par les Bruxellois – qu'il s'agisse de personnes privées ou d'entreprises.

L'objectif du Gouvernement est bien d'assurer la stabilité du marché des certificats verts, principal soutien du développement de la production d'énergie renouvelable à Bruxelles, et de maintenir une élévation progressive, lisible et prévisible du niveau d'exigence de notre Région en matière de production d'énergie verte.

En matière de régulation du marché de l'énergie, la Région a reçu, dans le cadre de la 6^{ème} réforme de l'Etat, la compétence tarifaire. La compétence tarifaire implique la mise en place d'un système régulateur du marché de l'énergie performant. Le Gouvernement veillera en ce sens à la bonne application par le régulateur bruxellois, BRUGEL, des lignes directrices reprises dans la législation bruxelloise à savoir la transparence des prix, le développement équilibré du réseau de distribution, le dégagement de recettes suffisantes pour couvrir les investissements nécessaires à venir, l'adoption de tarifs non discriminatoires, proportionnés, favorisant une utilisation rationnelle de l'énergie et permettant d'atteindre un juste équilibre entre la qualité des services et les coûts supportés par les consommateurs.

La politique climatique internationale

Les changements climatiques constituent l'un des plus grands enjeux de notre temps. Le réchauffement du système climatique est sans équivoque et la plus grande partie de la hausse des températures moyennes enregistrée au niveau mondial depuis le milieu du 20^{ème} siècle est très probablement due à l'augmentation constatée des concentrations de gaz à effet de serre produits par l'homme.

Une forte diminution des émissions mondiales de gaz à effet de serre au niveau mondial s'avère donc indispensable

de verhoging van de gemiddelde temperatuur van de planeet onder de 2°C te houden in vergelijking met de pre-industriële niveaus, drempel waarboven de impact van de klimaatverandering dramatisch toeneemt, met de eerste dramatische gevolgen voor bepaalde bevolkingsgroepen in de wereld.

Binnen deze context heeft de Europese Unie er zich, in het kader van de internationale onderhandelingen, toe verbonden om haar uitstoot van broeikasgassen met 80 % tot 95 % in 2050 in vergelijking met 1990 te verminderen. Er werden voor 2020 doelstellingen aan de belangrijkste Europese industriële sectoren alsook aan de Lidstaten toegevoegd voor wat betreft de andere sectoren die broeikasgassen uitstoten. Voor België is de doelstelling, voor wat deze andere uitstotende sectoren betreft, – 15 % ten opzichte van 1990.

Bovendien worden er momenteel op Europees niveau besprekingen gehouden om klimaat- en energiedoelstellingen voor 2030 te bepalen (« pakket klimaat-energie »).

Binnen deze context zal de Europese Unie erover moeten waken om een nieuw ambitieus Europees kader te bekomen dat de goedkeuring van een nieuw ambitieus internationaal akkoord tijdens de Conferentie van Parijs in december 2015 zal vergemakkelijken.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet de confrontatie met de internationale uitdaging van klimaatsverandering aangaan. Daarom heeft het Gewest zich tot doel gesteld om tegen 2025 de uitstoot van broeikasgassen in vergelijking met 1990 met 30 % te verminderen.

Om deze doelstelling te behalen, zal de Regering erop toezien om de interne maatregelen in verband met de vermindering van broeikasgassenuitstoot te versterken en te ontwikkelen door aan de meest doeltreffende energie-maatregelen (rationeel energieverbruik, energie-efficiëntie, waaronder EPB ...) en de vervoersmaatregelen voorkeur te geven.

Vanuit de bekommernis van internationale solidariteit en in licht van de naleving van de verschillende internationale verbintenissen die de laatste jaren door de geïndustrialiseerde landen aangegaan werden, zal het Gewest aan de internationale financiering van het klimaatbeleid bijdragen.

De Regering zal eveneens waken over de naleving van de beslissingen die op internationaal vlak genomen werden en zal de goedkeuring van een ambitieus internationaal klimaatakkoord in 2015 steunen.

Milieueducatie

Vanuit de bekommernis om de Brusselaars met het leefmilieu te verzoenen, gemeenschappelijke waarden voor de bescherming van het leefmilieu opgang te doen maken,

en vue de contenir l'élévation de la température moyenne de la planète en dessous de 2°C par rapport aux niveaux préindustriels, seuil au-delà duquel les impacts du changement climatique augmentent dramatiquement, avec des premiers effets dramatiques pour certaines populations du monde.

Dans ce contexte, l'Union européenne s'est engagée, dans le cadre des négociations internationales, à réduire ses émissions de gaz à effet de serre de 80 % à 95 % en 2050 par rapport à 1990. Des objectifs ont été assignés pour 2020 aux principaux secteurs industriels européens ainsi qu'aux Etats membres pour ce qui concerne les autres secteurs émetteurs de gaz à effet de serre. Pour la Belgique, en ce qui concerne ces autres secteurs émetteurs, l'objectif est de – 15 % par rapport à 1990.

En outre, des discussions au niveau européen sont en cours en vue de définir des objectifs climatiques et énergétiques pour 2030 (« paquet climat-énergie »).

Dans ce contexte, l'Union européenne devra veiller à obtenir un nouveau cadre européen ambitieux qui facilitera l'adoption d'un nouvel accord international ambitieux lors de la Conférence de Paris en décembre 2015.

La Région de Bruxelles-Capitale se doit de faire face au défi international que représentent les changements climatiques. Pour ce faire, elle s'est assigné l'objectif de réduire ses émissions de gaz à effet de serre de 30 % par rapport à 1990 à l'horizon 2025.

Pour atteindre cet objectif, le Gouvernement veillera à renforcer et développer les mesures internes d'atténuation des émissions de gaz à effet de serre en privilégiant les mesures énergétiques les plus efficaces (utilisation rationnelle de l'énergie, efficacité énergétique, dont la PEB, ...) et les mesures en matière de transport.

Dans une préoccupation de solidarité internationale, et en vue de respecter les différents engagements internationaux pris par les pays industrialisés ces dernières années, la Région participera au financement international de la politique climatique.

Le Gouvernement veillera également au respect des décisions prises au niveau international et soutiendra l'adoption d'un accord climatique international ambitieux en 2015.

L'éducation à l'environnement

Dans le souci de réconcilier les Bruxellois avec l'environnement, de faire émerger des valeurs communes de protection de l'environnement, de faire adhérer et participer

burgers voor de gewestelijke en internationale milieu-uitdagingen warm te maken en hen te laten bijdragen, zal de Regering milieueducatie-initiatieven voor onder andere de jongsten ontwikkelen en versterken. Ook initiatieven voor sensibilisering en informatieverstrekking inzake leefmilieu en duurzame ontwikkeling zullen tot stand gebracht worden.

Het subsidiebeleid voor verenigingen op dit gebied wordt in functie van de gewestelijke doelstellingen geëvalueerd.

De Regering zal de bouw van een ecologisch centrum binnen het passiefgebouw van Leefmilieu Brussel in Tour & Taxi ondersteunen, opdat het een gewestelijk en internationaal uitstalraam inzake leefmilieu en energie wordt. Dit informatiecentrum dat voor het publiek open staat, heeft de ambitie om ook internationaal georiënteerde tentoonstellingen over milieuthema's onderdak te geven.

Een performante milieuadministratie ten dienste van de Brusselaars

Om de beleidsdoelstellingen van de Regering te bereiken, moet het Gewest over een competente, moderne, doeltreffende en open milieuadministratie kunnen beschikken.

De prioriteit van de Regering bestaat erin de gebruiker van de diensten (burgers, ondernemingen, verenigingen, gemeenten, gewestelijke instellingen, ...) centraal te stellen. De administratie moet in de eerste plaats ten dienste van de gebruikers staan. De verzoening van de burgers met het leefmilieu gebeurt via de verzoening van de administratie met de gebruikers.

De kwaliteit van de dienstverlening aan de bevolking hangt af van de goede organisatie van de Administratie en van de kwaliteit van haar personeel.

Leefmilieu Brussel beschikt reeds over een erkende technische expertise in de materies van leefmilieu en energie. Deze expertise moet op continue wijze gehandhaafd en ontwikkeld worden.

De Regering zal de inspanningen van Leefmilieu Brussel wat betreft zijn interne reorganisatie (modern beheer van menselijke middelen, meerjarenplan van werking, strikt financieel en begrotingsbeheer, ...) en optimalisering van de aan het publiek geleverde diensten (e-administratie, begeleiding en advies aan de gebruiker waaronder de Brusselse gemeenten, ...) ondersteunen.

les citoyens aux défis environnementaux régionaux et internationaux, le Gouvernement développera et renforcera les actions d'éducation à l'environnement en faveur des plus jeunes notamment, les actions de sensibilisation et d'information en matière d'environnement et de développement durable.

La politique de subsides aux associations dans ce domaine sera évaluée en fonction de ces objectifs régionaux.

Le Gouvernement soutiendra la création d'un éco-centre au sein du bâtiment passif de Bruxelles-Environnement à Tour & Taxi, afin d'en faire une vitrine régionale et internationale en matière d'environnement et d'énergie. Ce centre d'information ouvert au public aura pour vocation d'accueillir également des expositions à portée internationale dans les thématiques environnementales.

Une administration de l'environnement performante au service des Bruxellois

Pour atteindre les objectifs politiques du Gouvernement, la Région doit pouvoir disposer d'une administration de l'environnement compétente, moderne, efficace et ouverte vers l'extérieur.

La priorité du Gouvernement est de placer l'utilisateur des services (citoyens, entreprises, associations, communes, institutions régionales, ...) au centre des préoccupations. L'administration doit d'abord être au service des usagers. La réconciliation des citoyens avec l'environnement passe par la réconciliation de l'administration avec les usagers.

La qualité du service rendu à la population dépend de la bonne organisation de l'Administration et de la qualité de son personnel.

Bruxelles-Environnement dispose déjà d'une expertise technique reconnue dans les matières de l'environnement et de l'énergie. Cette expertise doit être préservée et développée de façon continue.

Le Gouvernement soutiendra les efforts de Bruxelles-Environnement dans son travail de réorganisation interne (gestion moderne des ressources humaines, programme pluriannuel de travail, gestion budgétaire et financière rigoureuse, ...) et dans son travail d'optimisation des services offerts au public (e-administration, accompagnement et conseils au public usager notamment les communes bruxelloises, ...)

II. Voorstelling van de initiële begroting 2015 per opdracht

2.1. Opdracht 12 – Programma 003

Steun voor de agrovoedingssector, tuinbouw en aanverwante sectoren

In 2015 worden de dotaties voor het Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise BRUCEFO gehandhaafd om vermarkte kwaliteitsproducten voor de consumenten blijvend te garanderen. De landbouwsector zal verder ondersteund worden door de voortzetting van twee transversale programma's « Melk op School » en « Groente en fruit op school ».

Bepaalde acties die in het kader van de as duurzame voeding van de Alliantie « Tewerkstelling-Leefmilieu » tot stand gebracht werden, worden in 2015 gehandhaafd. Parallel zal er een plan van structurering van de stedelijke landbouwproductie ontwikkeld worden en een recht van voorkoop ten voordele van het Gewest wordt voorzien bij elke verkoop van landbouwterrein om er projecten van stadslandbouw op te ontwikkelen.

2.2. Opdracht 15

Bij de initiële begroting 2015, wordt de geleidelijke opname van Opdracht 15 in de begroting van Leefmilieu Brussel voorgezet om een globale en geïntegreerde visie op de volledige begroting die bij Leefmilieu Brussel beheerd wordt, alsook een eenvormigheid van de boekhoudkundige en budgettaire beheer- en rapporteringwijzen mogelijk te maken. Dit proces zal nog over meerdere jaren gespreid worden. De vereffeningskredieten zullen nog altijd op het energiebudget aangerekend worden tot delging van het encours.

De rest van de begrotingsmiddelen zal enerzijds gewijd worden aan de evaluatie van verschillende bestaande beleidslijnen en instrumenten om er de doeltreffendheid en efficiëntie van te optimaliseren en anderzijds aan de invoering van nieuw energiebeleid betreffende de energietransitie waarbij de klemtoon gelegd wordt op de toegang voor iedereen tot betaalbare energie, rationeel energieverbruik en energie-efficiëntie.

Binnen dit kader wordt de herdefiniëring van het energiebeleid rond de volgende krachtlijnen uitgesplitst :

- De evaluatie van de verschillende bestaande programma's voor informatieverstrekking, sensibilisering en begeleiding inzake rationeel energieverbruik om er de grootste doeltreffendheid bij het verschillende publiek en de ondernemingen van te garanderen.

II. Présentation du budget initial 2015 par mission

2.1. Mission 12 – Programme 003

Soutien au secteur agro-alimentaire, à l'horticulture et aux secteurs connexes

En 2015, les dotations au Centre d'Expertise Agro-alimentaire BRUCEFO sont maintenues afin de continuer à garantir aux consommateurs des produits mis sur le marché de qualité. Le secteur agricole continuera à être soutenu à travers la poursuite des deux programmes transversaux « Lait à l'école » et « Fruits et légumes à l'école ».

Certaines actions mises en oeuvre dans le cadre de l'axe alimentation durable de l'Alliance Emploi-Environnement seront maintenues en 2015. Parallèlement, un plan de structuration de la production agricole urbaine sera développé et un droit de préemption au profit de la Région sera prévu lors de toute vente de terrain agricole afin d'y développer des projets d'agriculture urbaine.

2.2. Mission 15

A l'initial 2015, l'intégration progressive de la mission 15 au sein du budget de Bruxelles-Environnement se poursuit afin de permettre une vision globale et intégrée de l'ensemble du budget géré par Bruxelles-Environnement, ainsi qu'une unicité des modes de gestion et de reporting comptables et budgétaires. Ce processus sera encore prolongé sur plusieurs années, des crédits de liquidation devant toujours être prévus dans ce budget de l'énergie jusqu'à extinction de l'encours.

Le reste des moyens budgétaires sera consacrée, d'une part, à l'évaluation de plusieurs politiques et instruments existant afin d'en optimiser l'efficacité et l'efficience, et d'autre part, à la mise en oeuvre de nouvelles politiques énergétiques relatives à la transition énergétique mettant l'accent sur l'accès de tous à une énergie abordable, l'utilisation rationnelle de cette dernière et l'efficacité énergétique.

Dans ce cadre, la redéfinition de la politique énergétique s'articulera autour des différents axes suivants :

- L'évaluation des divers programmes d'information, de sensibilisation et d'accompagnement existant en matière d'URE afin d'en assurer la plus grande efficacité auprès des différents types de publics et des entreprises.

- De bestudering van de economische en sociale impact van alle EPB-maatregelen (werken EPB 2015, verwarming, EPB-certificaat, PLAGE, ...). Deze evaluatie zal in overleg met alle betrokken sectoren plaatsgrijpen. Ze zal uiteraard de sociaaleconomische impact van de van kracht zijnde bepalingen onder de loep nemen (economisch optimum, ...), maar zal ook met de neveneffecten rekening houden : schepping van banen, kwaliteit van het gebouw, perfectie van de sector, deskundigheid, uitvoer van kennis, internationale reputatie van Brussel, klimaatimpact, vereenvoudiging van de procedures, ... Deze studie wordt begin 2015 gestart en de resultaten worden op het eind van het eerste trimester van 2015 verwacht.

Analoog aan deze evaluatie zal de Brusselse bouwsector in zijn transitie naar het duurzaam bouwen begeleid en ondersteund worden. De inwerkingtreding van de EPB-normen 2015 in 2015 maakt het noodzakelijk om de instrumenten voor informatieverstrekking, sensibilisering, opleiding en uitwisseling van goede praktijken voor de betrokken beroepssectoren voort te zetten en te rationaliseren.

- De evaluatie en vervolgens de aanpassing van het stelsel van « energiepremies ». De administratieve vereenvoudiging mag niet slechts een verklaring blijven, maar moet de Brusselaars concreet voordeel bieden. Wij zullen ons inspannen voor de vereenvoudiging van de stappen en voor het bieden van een betere zichtbaarheid van het voluntaristische beleid van het gewest door de creatie van een gezamenlijk formulier en loket voor de energiepremies en andere steunmaatregelen zoals de renovatiepremie. Deze vereenvoudiging zal ook slaan op de berekening van de bedragen van de toegekende premies om de Brusselaars toe te laten heldere en nauwkeurige informatie te bekomen over de bedragen van de premies waarop ze recht hebben. De eventuele buitenkans-effecten van de premies zullen geëvalueerd en, in voorkomend geval, opgeheven worden. Er zal een denkoefening plaatsgrijpen om het voor huurders mogelijk te maken van energiebesparende investeringen te genieten.
- Een algemene herbeoordeling van de subsidiemechanismen zal doorgevoerd worden om er de doeltreffendheid en efficiëntie van te optimaliseren. Deze inspanning om te rationaliseren zou het mogelijk moeten maken om het werk van informatieverstrekking, sensibilisering en begeleiding van huishoudens en ondernemingen over de gedragswijzigingen inzake rationeel energieverbruik te verbeteren.
- De ontwikkeling van leenmechanismen voor huishoudens in het kader van de versterking van ons ondersteuningsbeleid voor energiebesparende investeringen (groene leningen, regionalisering van het Fonds ter Reductie van de Globale Energiekost). Een fonds ter financiering van energiebesparende werken met integratie van de opdrachten van de Brusselse groene lening en die

- La mise à l'étude de l'impact économique et social de toutes les mesures PEB (travaux PEB 2015, chauffage, certificat PEB, PLAGE, ...). Cette évaluation se fera en concertation avec tous les secteurs concernés. Elle étudiera bien entendu l'impact socio-économique des dispositions en vigueur (optimum économique, ...) mais elle prendra également en compte leurs effets de bords : créations d'emplois, qualité du bâti, perfectionnement du secteur, expertise, exportation du savoir, renommée internationale de Bruxelles, impact climatique, simplification des procédures, ... Cette étude sera lancée début 2015 avec des résultats attendus fin du premier trimestre 2015.

En parallèle de cette évaluation, le secteur bruxellois de la construction sera accompagné et soutenu dans sa transition vers la construction durable. L'entrée en vigueur des normes PEB 2015 en 2015 nécessite de poursuivre, tout en les rationalisant, les outils d'information, de sensibilisation, de formation et d'échanges de bonnes pratiques pour les secteurs professionnels concernés.

- L'évaluation puis l'adaptation du régime des primes « énergie ». La simplification administrative ne doit plus rester une déclaration mais doit profiter concrètement aux Bruxellois. Nous nous attellerons à la simplification des démarches et à donner une meilleure visibilité des politiques volontaristes de la région via la création d'un formulaire et d'un guichet communs pour les primes-énergie et autres aides comme les primes à la rénovation. Cette simplification concernera également le calcul des montants des primes accordées afin de permettre aux Bruxellois d'obtenir une information claire et précise quant aux montants des primes auxquelles ils ont droit. Les éventuels effets d'aubaine des primes seront évalués et, le cas échéant, supprimés. Une réflexion sera enfin menée afin de permettre aux locataires de bénéficier d'investissements économiseurs d'énergie.
- Une réévaluation générale des mécanismes de subsides sera opérée afin d'en optimiser l'efficacité et l'efficience. Cet effort de rationalisation devrait permettre d'améliorer le travail d'information, de sensibilisation et d'accompagnement des ménages et des entreprises sur les comportements à adopter en matière d'URE.
- Le développement de mécanismes de prêts aux ménages dans le cadre du renforcement de notre politique de soutien à l'investissement aux économies d'énergie (prêts verts, régionalisation du Fonds de Réduction du Coût global de l'Énergie). Un fonds de financement des travaux économiseurs d'énergie reprenant les missions du prêt vert bruxellois et celles du FRCE sera étudié et le

van het Fonds ter Reductie van de Globale Energiekost zal bestudeerd worden en in voorkomend geval geïmplementeerd. De doelstelling bestaat erin om het nieuwe gewestelijke systeem vast te stellen dat het FRGE en de Groene Lening tegen het begin van het tweede trimester 2015 fuseert.

- De definitie van heldere en ambitieuze doelstellingen en de ontwikkeling van doeltreffende instrumenten inzake informatie en opleiding van de beheerders van de gebouwen in het kader van de geleidelijke invoering van een prioritair gewestelijk isolatiebeleid van de grote gehelen van openbare gebouwen. Het luik financiering van dit beleid zal het voorwerp van een specifieke studie uitmaken.
- Wat de productie van hernieuwbare energieën betreft, garanderen wij de stabiliteit van de markt van groene certificaten, wat de belangrijkste steun is voor de ontwikkeling van de productie van groene energie in Brussel en wij zullen toezien op het handhaven van een geleidelijke, begrijpelijke en voorspelbare verhoging van het eisenniveau van ons Gewest inzake de productie van groene energie.
- Inzake ten slotte de regulatie van de energiemarkt zullen wij toezien op de goede toepassing door de Brusselse regulator, BRUGEL, van de richtsnoeren die in de Brusselse wetgeving opgenomen werden, namelijk de transparantie van de prijzen; de evenwichtige ontwikkeling van het distributienet; de vrijmaking van voldoende inkomsten om de komende noodzakelijke investeringen te dekken; de goedkeuring van niet-discriminerende, evenredige tarieven die een rationeel energieverbruik bevorderen en een juist evenwicht tussen de kwaliteit van de diensten en de kosten gedragen door de consumenten helpen bereiken.

2.3. Opdracht 22

Opdracht 22 heeft betrekking op het waterbeleid in Brussel.

Leefmilieu Brussel zal de invoering van het Waterbeheerplan in 2015 voortzetten.

Het Waterbeheerplan van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest strekt ertoe een geïntegreerd en algemeen antwoord te bieden op alle uitdagingen die aan het waterbeheer in Brussel zijn verbonden. Het vormt ook een actieve bijdrage tot de internationale planning voor het Scheldedistrict, waarvan het Gewest deel uitmaakt. Het gaat gepaard met een Maatregelenprogramma met een reeks geprivilegieerde concrete acties die zullen worden uitgevoerd aan de hand van verschillende, onderling gecoördineerde politieke hefbomen (besluiten, toelagen, informatie, overheidsinvesteringen, ...).

cas échéant mis en oeuvre. L'objectif est de déterminer le nouveau système régional qui fusionne FRCE et Prêt Vert pour début du deuxième trimestre 2015.

- La définition d'objectifs clairs et ambitieux et le développement d'instruments efficaces en matière d'information et de formation des gestionnaires des bâtiments dans le cadre de la mise en oeuvre progressive d'une politique régionale d'isolation prioritaire des grands ensembles de bâtiments publics. Le volet financement de cette politique fera l'objet d'une étude spécifique.
- Concernant la production d'énergies renouvelables, nous assurerons la stabilité du marché des certificats verts, principal soutien du développement de la production d'énergie verte à Bruxelles, et veillerons à maintenir une élévation progressive, lisible et prévisible du niveau d'exigence de notre Région en matière de production d'énergie verte.
- En matière de régulation du marché de l'énergie enfin, nous veillerons à la bonne application par le régulateur bruxellois, BRUGEL, des lignes directrices reprises dans la législation bruxelloise à savoir la transparence des prix, le développement équilibré du réseau de distribution, le dégagement de recettes suffisantes pour couvrir les investissements nécessaires à venir, l'adoption de tarifs non discriminatoires, proportionnés, favorisant une utilisation rationnelle de l'énergie et permettant d'atteindre un juste équilibre entre la qualité des services et les coûts supportés par les consommateurs.

2.3. Mission 22

La mission 22 porte sur la politique de l'eau à Bruxelles.

En 2015, Bruxelles-Environnement poursuivra la mise en oeuvre du Plan de Gestion de l'Eau.

Le Plan de Gestion de l'Eau de la Région de Bruxelles-Capitale se veut une réponse intégrée et globale à l'ensemble des défis liés à la gestion de l'eau. Il constitue également une contribution active à la planification internationale à mettre en oeuvre à l'échelle du district hydrographique international de l'Escaut dont la Région fait partie. Il s'accompagne d'un Programme de Mesures (PrM) autrement dit d'actions concrètes privilégiées qui sont mises en oeuvre grâce à divers leviers politiques (arrêtés, subsides, information, investissements publics, ...) coordonnés entre eux.

Na een lange en participatieve procedure werd het Waterbeheerplan door de Regering in juli 2012 goedgekeurd. De opstelling van dit plan werd gerealiseerd in samenwerking tussen de verschillende Brusselse wateractoren (Vivaqua, Hydrobru, BMWB, Haven van Brussel) onder de coördinatie van Leefmilieu Brussel om de vele thema's in het plan in te vullen (kwaliteit van het water, riolering, winning van drinkwater, economische aspecten, ...).

Het Waterbeheerplan steunt op 8 pijlers :

- Ingrijpen op de pollutanten teneinde de kwaliteitsdoelstellingen te bereiken voor het oppervlakte- en grondwater en voor de beschermde zones (opgelegd door de Europese Unie).
- Het hydrografisch net kwantitatief herstellen.
- Toepassen van het terugwinningsprincipe van de kosten in verband met de waterdiensten (opgelegd door de Europese Unie).
- Het duurzame gebruik van water promoten.
- Een actief preventiebeleid voeren om overstromingen door regenval te voorkomen (opgelegd door de Europese Unie). Deze pijler wordt behandeld in het gewestelijk plan van strijd tegen overstromingen.
- Het water opnieuw integreren in het leefkader van de inwoners.
- Bevorderen van de productie van hernieuwbare energie met behulp van water, met bescherming van deze natuurlijke rijkdom.
- Bijdragen tot het opstellen en uitvoeren van een internationaal waterbeleid (opgelegd door de Europese Unie).

Voor elk van deze pijlers werden in het ontwerpplan strategische doelstellingen (SD) geïdentificeerd die zich moeten vertalen in concrete acties, de zogenaamde operationele doelstellingen (OD). Deze werden in het Maatregelenprogramma uitgewerkt tot prioritaire acties. Het komt er nu op aan om deze uit te voeren.

De volgende edities van het WBP zullen zich moeten richten naar de voorschriften van de Kaderrichtlijn Water : dit brengt ons bij 22 december 2015 voor de eerstvolgende herziening en daarna om de 6 jaar. De mededeling (reporting) aan de Europese Commissie over de aanneming van het Plan en de erin voorziene maatregelen moet gebeuren binnen de 3 maanden na elke goedkeuring.

In aanloop van het opstellen van het nieuwe beheersplan, loopt er een openbare raadpleging van december 2013 tot juni 2014. Het publiek mag zich uitspreken over het werkprogramma en de vooruitgeplande goedkeuringskalender voor het WBP en ook over de grote vragen waarop het volgende Waterbeheerplan van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de komende 6 jaar een antwoord moet bieden om vooruitgang te boeken in de strijd voor een goede kwaliteit van het water en de aquatische biotopen (hoe een goede kwaliteit van het water garanderen en ze verbeteren ?) Hoe

Après un processus long et participatif, le Plan de Gestion de l'Eau de la Région a été adopté par le Gouvernement en juillet 2012. L'établissement de ce plan a été réalisé en collaboration entre les différents acteurs bruxellois de l'eau (Vivaqua, Hydrobru, SBGE, Port de Bruxelles) sous la coordination de Bruxelles-Environnement afin de couvrir les multiples thématiques développées dans le Plan (qualité des eaux, assainissement, captage et production d'eau potable, aspects économiques, ...).

Le Plan de Gestion de l'Eau s'articule en 8 axes :

- Agir sur les polluants pour atteindre les objectifs de qualité des eaux de surface, des eaux souterraines et des zones protégées (obligation de l'Union européenne).
- Restaurer quantitativement le réseau hydrographique;
- Appliquer le principe de récupération du coût des services liés à l'eau (obligation de l'Union européenne).
- Promouvoir l'utilisation durable de l'eau.
- Mener une politique active de prévention des inondations pluviales (obligation de l'Union européenne). Cet axe est traité dans le Plan régional de lutte contre les inondations.
- Réintégrer l'eau dans le cadre de vie des habitants.
- Promouvoir la production d'énergie à partir de l'eau tout en protégeant la ressource.
- Contribuer à l'établissement et à la mise en œuvre d'une politique internationale de l'eau (obligation de l'Union européenne).

Pour chacun de ces axes, le Plan de gestion de l'Eau identifie des objectifs stratégiques (OS) impliquant des actions concrètes (objectifs opérationnels – OO) développées en actions prioritaires dans le Programme de Mesures dont il convient de poursuivre la mise en œuvre.

Les prochaines éditions du PGE devront se calquer sur le cycle prévu par la Directive Cadre Eau, soit le 22 décembre 2015 pour le prochain Plan, et par la suite, tous les 6 ans. La communication (reporting) à la Commission européenne sur l'adoption du Plan et les mesures prévues, doit se faire dans les 3 mois après chaque adoption.

En vue de l'élaboration du nouveau plan de gestion, une consultation publique a eu lieu de décembre 2013 à juin 2014. Le public pouvait se prononcer sur le programme de travail et le calendrier prévisionnel d'adoption du PGE, ainsi que sur les grandes questions auxquelles le prochain Plan de gestion de l'eau de la Région de Bruxelles-Capitale devra répondre dans les 6 prochaines années pour progresser dans la reconquête d'un bon état des eaux et des milieux aquatiques – comment améliorer et garantir une bonne qualité des eaux ? Comment préserver et partager la ressource

de beschikbare hulpbron beschermen en verdelen ? Hoe het duurzame gebruik van water promoten ? Hoe een waterprijs garanderen die rechtvaardig is ? Hoe het optreden en de impact van overstromingen in het BHG verminderen ? Hoe de integratie van het water in de leefomgeving van de Brusselaars verder verbeteren ? Hoe de ruimtelijke ordening en de stedenbouw in het waterbeheer opnemen om overstromingen te vermijden ? Hoe de productie van hernieuwbare energie op basis van water en de ondergrond promoten ? Hoe het overleg en de (intra-, intergewestelijke en internationale) samenwerking meer versterken als een essentieel aspect voor een goed beheer van onze waterhulpbronnen ?) Hoe strijden tegen de bronnen van vervuiling van oppervlaktewateren en ondergrondse wateren ? Hoe de waterlopen terug verbinden met elkaar en herinrichten om er de kwaliteit van te verbeteren ?

In 2015 zal de Regering in 1^e lezing het project van plan 2016-2021 (1^e trimester) goedkeuren, vóór het openbaar onderzoek, het doornemen en de analyse van de resultaten en het overleg met alle wateractoren over het ontwerp van het plan dat na het openbaar onderzoek gewijzigd werd.

De definitieve goedkeuring van het Waterbeheerplan 2016-2021 door de Regering is voorzien tegen eind 2015.

Het beheerscontract tussen het Gewest en de BMWB (Brusselse Maatschappij voor Waterbeheer) dat als opdracht heeft om de dienstverlening van publieke sanering van het Brusselse afvalwater te garanderen, zal ten volle nageleefd worden door de toekenning van de jaarlijkse subsidie in overeenstemming met het beheerscontract en het financieel plan van de BMWB.

In 2015 worden de volgende werken uitgevoerd of begonnen door de BMWB : voortzetting van de upgrade van het Waterzuiveringsstation Zuid (werf gestart in 2014), de collector van Verrewinkelbbek (gedeeltes Linkebeek en Drogenbos), de collector van de oude vijvers in Vorst, het Spaarbekken voor overtollig regenwater Ten Reuken in Watermaal-Bosvoorde (capaciteit 5.000 m³), de werken voor de verbinding van de collector van Woluwe naar het toekomstige spaarbekken voor overtollig regenwater Woluwe (Fallonstadion).

De investeringen die noodzakelijk zijn voor de waterinfrastructuur zijn aanzienlijk, met name om de infrastructuur te onderhouden en in een goede staat te houden, alsook om zich aan de Europese verplichtingen aan te passen (inzameling, riolering, sanering, natuurlijke waterlopen, ...).

De Regering zal de verschillende aanvullende financieringsbronnen bestuderen ter aanvulling of ter vervanging van die welke erin bestaan de kosten door te rekenen aan de gebruiker of het Gewest.

De in 2014 gesloten financieringscontracten tussen Hydrobru of de BMWB met de EIB zijn een aanvullend fi-

disponible ? Comment renforcer l'utilisation rationnelle de l'eau ? Comment assurer une tarification de l'eau qui soit juste et équitable ? Comment diminuer l'occurrence et les impacts des inondations en RBC ? Comment continuer à améliorer l'intégration de l'eau dans le cadre de vie des Bruxellois(es) ? Comment intégrer l'aménagement du territoire et l'urbanisme dans la gestion de l'eau pour éviter les inondations ? Comment promouvoir la production d'énergie renouvelable à partir de l'eau et du sous-sol ? Comment renforcer davantage la concertation et la collaboration (intra-, interrégionale et internationale) comme un aspect essentiel à une bonne gestion de nos ressources en eau ? Comment lutter contre les sources de pollution des eaux de surface et souterraines ? Comment reconnecter et réaménager les cours d'eau pour en améliorer la qualité ?.

En 2015, le Gouvernement adoptera en 1^{ère} lecture le projet de Plan 2016-2021 (1^{er} trimestre), avant l'enquête publique, le dépouillement et l'analyse des résultats et la concertation de l'ensemble des acteurs de l'eau sur le projet de plan modifié suite à l'enquête publique.

L'adoption définitive du Plan de gestion de l'eau 2016-2021 par le Gouvernement est prévue pour fin 2015.

Le contrat de gestion entre la Région et la SBGE (Société bruxelloise de gestion de l'eau) qui a pour mission d'assurer la prestation de services d'assainissement public des eaux usées bruxelloises sera pleinement respecté par l'octroi du subside annuel conformément au contrat de gestion et au plan financier de la SBGE.

En 2015, les chantiers suivants seront effectués ou initiés par la SBGE : poursuite de la mise à niveau de la Station d'épuration Sud (chantier débuté en 2014), le collecteur du Verrewinkelbbek (tronçons Linkebeek et Drogenbos), le Collecteur des anciens étangs à Forest, le Bassin d'orage Ten Reuken à Watermael-Boitsfort (capacité 5.000 m³), les Ouvrages de raccordement du collecteur de la Woluwe au futur bassin d'orage Woluwe (stade Fallon).

Les investissements nécessaires dans les infrastructures en matière d'eau sont importants, notamment pour les entretenir et les maintenir en bon état ou les développer ainsi que pour se conformer aux obligations européennes (collecte, égouttage, assainissement, cours d'eau naturels, ...)

Le Gouvernement étudiera les différentes sources de financement complémentaires ou de substitution à celles qui consistent à faire payer le consommateur ou la Région.

Les contrats de financement passés entre Hydrobru ou la SBGE avec la BEI en 2014 sont un moyen de financement

nancieringsmiddel voor de investeringen vanaf 2015 in de sector.

De Regering zal waken over het goede beheer van de kosten door de operatoren en zal een goed beheer van de waterprijs garanderen door het Gewest van controle-instrumenten te voorzien. Het Comité van watergebruikers zal begin 2015 in de Leefmilieuraad ingesteld worden.

De Regering zal de waterprijs strikt opvolgen en zal de komende weken een hervorming van het besluit van de Regering van 22 januari 2009 voorstellen tot vastlegging van de boekhoudkundige normen voor de watersector, in overleg met de operatoren, om via een eenvormig boekhoudkundig plan, het beginsel van terugwinning van de kostprijs van de waterdienst (kostprijs-werkelijkheid) toe te passen.

Vanuit een bekommernis voor rationalisering van de Brusselse watersector, werd er een toenaderingsproces tussen de intercommunales Hydrobru en Vivaqua aangevat vanaf het begin van de legislatuur met als doelstelling de integratie van de strategieën alsook van de beschikbare menselijke en financiële middelen. De eerste gezamenlijke operationele voorstellen worden op het einde van het 1^e trimester 2015 aan de Regering voorgesteld.

Alle openbare wateroperatoren zullen verplicht worden een meerjarig beheersplan op te maken, zodat een optimale controle kan worden uitgeoefend op de aanvragen voor het doorvoeren van een stijging van de waterprijs.

De Regering wil de toegang tot gratis drinkwater over het hele Gewest bevorderen, onder meer door in het kader van de herinrichting van de openbare ruimte te voorzien in fonteinen/pompen. Deze uitrustingen zullen geplaatst worden in overleg met de plaatselijke besturen, het eerstelijnsverenigingswezen en de operator.

Bewust van de uitdagingen en kansen die door de investeringsbehoeften in de watersector in Brussel geboden worden (aangeduide investeringen in het Waterbeheerplan voor een bedrag van 250.000.000 euro), startte de Regering onder de voorgaande legislatuur met een as « water » in het kader van de Alliantie Tewerkstelling-Leefmilieu opdat deze investeringen ten volle de Brusselaars en de Brusselse ondernemingen ten goede kunnen komen, waarbij de laatste in staat gesteld worden om op de door de verschillende openbare wateroperatoren gelanceerde overheidsopdrachten te antwoorden.

De acties die in het kader van de Alliantie « water » (inzake opleiding, sensibilisering, steun aan ondernemingen) werden gestart, zullen in 2015 voortgezet en versterkt worden.

complémentaire pour les investissements à partir de 2015 dans le secteur.

Le Gouvernement veillera à la bonne maîtrise des coûts par les opérateurs et assurera une bonne maîtrise du prix de l'eau en dotant la Région des instruments de contrôle. Le Comité des usagers de l'eau sera institué début 2015 au sein du Conseil de l'Environnement.

Le Gouvernement contrôlera avec vigueur le prix de l'eau et proposera dans les prochaines semaines une réforme de l'arrêté du Gouvernement du 22 janvier 2009 fixant les normes comptables pour le secteur de l'eau, en concertation avec les opérateurs, afin de mettre en application, via un plan comptable uniformisé, le principe de récupération du coût des services liés à l'eau (coût-vérité)

Dans un souci de rationalisation du secteur de l'eau bruxellois, un processus de rapprochement entre les intercommunales Hydrobru et Vivaqua a été initié dès le début de la législature avec un objectif d'intégration des stratégies ainsi que des moyens humains et financiers disponibles. Les premières propositions opérationnelles communes seront présentées au Gouvernement à la fin du 1^{er} trimestre 2015.

Un plan de gestion pluriannuel sera imposé à tous les opérateurs publics de l'eau pour effectuer un contrôle optimal des demandes d'augmentation du prix de l'eau.

Le Gouvernement souhaite favoriser l'accès à l'eau potable gratuite sur le territoire régional en veillant, entre autres, dans le cadre des réaménagements de l'espace public, à prévoir des fontaines/pompes. Ces dispositifs seront installés en concertation avec les pouvoirs locaux, le réseau associatif de première ligne et l'opérateur concerné.

Conscient des enjeux et des opportunités offertes par les besoins en investissements dans le secteur de l'eau à Bruxelles (investissements identifiés dans le Plan de gestion de l'eau pour un montant de 250.000.000 euros), Le Gouvernement a initié sous la précédente législature un axe « eau » dans le cadre de l'Alliance Emploi-Environnement afin que ces investissements puissent profiter pleinement aux entreprises bruxelloises, en les mettant en capacité de répondre aux marchés publics lancés par les différents opérateurs publics de l'eau, et aux travailleurs bruxellois.

Les actions initiées dans le cadre de l'Alliance « eau » (en matière de formation, de sensibilisation, de soutien aux entreprises, ...) seront poursuivies et renforcées en 2015.

2.4. Opdracht 23

De werkingsdotatie aan Leefmilieu Brussel op de Opdracht 23 dekt alle opdrachten van Leefmilieu Brussel inzake leefmilieu en duurzame ontwikkeling, met uitzondering van sommige opdrachten die behoren tot het energiebeleid en afhangen van Opdracht 15 en van bevoegdheden inzake waterbeleid die van de Opdracht 22 afhangen.

Een globale inspanning voor het rationaliseren van de werkingskosten zal in 2015 plaatsgrijpen, alsook het rationaliseren van bepaalde instrumenten vanuit het oogpunt van doeltreffendheid en efficiëntie (subsidiebeleid, communicatie- en studie-uitgaven, ...).

Inzake duurzame ontwikkeling zal het gevoerde beleid rond 3 krachtlijnen worden verdergezet : de ondersteuning voor de realisatie en de uitvoering van de Lokale Agenda's 21, de sensibilisering voor duurzame consumptie en het voorkomen van afval, de educatie betreffende het leefmilieu en de duurzame ontwikkeling.

De thematische projectoproepen zullen samen met de gemeenten en OCMW's die een actieplan inzake duurzame ontwikkeling hebben goedgekeurd, voortgezet worden.

De ondersteuning voor duurzame aankopen in Brusselse overheidsdiensten wordt door Leefmilieu Brussel verankerd. Ze stellen alle gewestelijke en gemeentelijke besturen opleidingen, informatie-instrumenten, opdrachtcentrales (bureaubenodigheden, ...) alsook een Help Desk ter beschikking.

Er zullen acties gevoerd worden om voor duurzame consumptie te sensibiliseren. Deze acties beogen onder andere duurzame voeding, de ontwikkeling van moestuinen, de transitie in kantines en Horeca-ondernemingen, de preventie van verspilling en afval.

Deze verschillende acties om de voedingsgewoonten te wijzigen zullen verankerd worden door de uitwerking in 2015 van een Ontwikkelingsplan van de stadslandbouw en de duurzame voeding. De samenvoeging binnen één ministerportefeuille van de bevoegdheden van landbouw en leefmilieu (duurzame voeding) vormt een kans om een geïntegreerd ondersteuningsbeleid van vraag en aanbod van de voedingssector te ontwikkelen.

Inzake de transitie van de economie naar meer duurzaamheid, werkt de Regering verder aan de Alliantie Teverkstelling-Leefmilieu. Ze zal de kringlooeconomie promoten om de ondernemingen bewust te maken over de economische kansen die ze biedt waarbij de bescherming van ons leefmilieu verbeterd wordt.

De Alliantie Economie-Werkgelegenheid-Leefmilieu is een beleid voor de ontwikkeling van sectoren van het

2.4. Mission 23

La dotation de fonctionnement à Bruxelles-Environnement sur la Mission 23 couvre l'ensemble de missions de Bruxelles-Environnement en matière d'environnement et de développement durable, à l'exception de certaines missions relevant de la politique de l'énergie qui relèvent de la Mission 15 et des compétences en matière de politique de l'eau qui relèvent de la Mission 22.

Un effort global de rationalisation des coûts de fonctionnement sera réalisé en 2015, ainsi qu'une rationalisation de certains outils dans un objectif d'efficacité et d'efficience (politique de subsides, dépenses de communication et d'études, ...)

En matière de développement durable, les politiques menées seront poursuivies autour de 3 axes : le soutien à la réalisation et à la mise en œuvre d'Agendas locaux 21, la sensibilisation à la consommation durable et à la prévention des déchets, l'éducation relative à l'environnement et au développement durable.

Les appels à projets thématiques seront poursuivis avec les communes et les CPAS qui ont adopté un plan d'action en matière de développement durable.

Le soutien aux achats durables dans les administrations publiques bruxelloises sera poursuivi par Bruxelles-Environnement qui met à disposition de toutes les administrations régionales et communales de la Région des formations, des outils d'information, des centrales de marchés (fourniture de bureau, ...) ainsi qu'un Help Desk.

Des actions seront menées pour sensibiliser à la consommation durable. Ces actions visent notamment l'alimentation durable, le développement des potagers urbains, la transition dans les cantines et les entreprises Horeca, la prévention des gaspillages et des déchets.

Ces différentes actions de modification des comportements alimentaires seront pérennisés à travers l'élaboration en 2015 d'un Plan de développement de l'agriculture urbaine et de l'alimentation durable. Le rassemblement dans un même portefeuille ministériel des compétences de l'agriculture et de l'environnement (alimentation durable) est une opportunité pour développer une politique intégrée de soutien de l'offre et de la demande du secteur alimentaire.

En matière de transition de l'économie vers plus de durabilité, le Gouvernement poursuivra l'Alliance Emploi-Environnement et fera la promotion de l'économie circulaire afin de conscientiser les entreprises de l'opportunité économique que cette dernière représente tout en améliorant la protection de notre environnement.

L'Alliance Economie-Emploi-Environnement est une politique de développement des secteurs de l'environne-

leefmilieu dat zich baseert op een positieve dynamiek die zowel de overheden als de privé-sector, de verenigingen, universiteiten en onderzoekscentra bijeenbrengt. De doelstelling bestaat erin om alle behoeften van de verschillende sectoren aan te wijzen en er op een gecoördineerde manier door de verschillende betrokken operatoren een antwoord op te laten bieden (overheidsorganisaties, parapublieke instellingen, private organisaties die diensten aan ondernemingen leveren of zouden kunnen leveren) om nieuwe economische circuits te ontwikkelen die met het leefmilieu verband houden en kwaliteitsvolle arbeidsplaatsen scheppen. De Alliantie Economie-Werkgelegenheid-Leefmilieu zal versterkt worden na evaluatie en heroriëntering naar de meest kansrijke sectoren.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest concentreert een aanzienlijk verbruik aan grondstoffen en energie. Deze consumptie optimaliseren kan nieuwe kansen creëren voor het scheppen van economische activiteiten en duurzame arbeidsplaatsen. Daarom wil de Regering een strategische visie op het leefmilieu ontwikkelen. Die moet een hulpbron worden voor het scheppen van lokale tewerkstelling door onze economie van een lineaire economie (extraheren-vervaardigen-consumeren-wegwerpen) tot een circulaire economie (recupereren-vervaardigen-consumeren-hergebruiken/recycleren) om te vormen.

Het nieuwe ontwikkelingsbeleid van de kringlooeconomie zal op een analyse van het stedelijk metabolisme van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gebaseerd zijn. Om te functioneren voert het Gewest een grote hoeveelheid aan materialen of afgewerkte producten in en produceert het veel afval die op zijn beurt uitgevoerd wordt. Het is de bedoeling om de consumptie van hulpbronnen te optimaliseren en de inkomende en uitgaande stromen te verminderen door de interne en circulaire stromen te bevorderen door het bundelen van de krachten in verband met de recuperatie of van het hergebruik en van de recyclage. Deze nieuwe strategie zal bij voorrang op de korte circuits werken en zal ons afval tot heuse hulpbronnen omvormen.

Vanaf 2015 zal het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zich invassen in de Europese strategie van de kringlooeconomie door zijn 4^e plan van afvalbeheer te evalueren en door oriëntatie op een strategie van optimaal beheer van de hulpbronnen die zal kunnen uitmonden in de creatie van nieuwe economische circuits die arbeidsplaatsen voor de Brusselaars scheppen. De Brusselse wetgeving inzake afval zal voor dit doel aangepast moeten worden. Onze benadering van de kringlooeconomie zal ook in functie van de specifieke kenmerken van Brussel ontwikkeld worden en er zullen ontwikkelingsindicatoren van de kringlooeconomie tot stand gebracht worden. Deze indicatoren zullen in de processen voor toekenning van het eco-dynamische label opgenomen worden die de ondernemingen moet aanmoedigen om een leefmilieumanagement in een logica van economische transitie tot ontplooiing te brengen. Tot slot

ment qui se base sur une dynamique positive qui réunit tant les pouvoirs publics que le secteur privé, les associations, universités et centres de recherche. L'objectif est d'identifier l'ensemble des besoins de ces différents secteurs et d'y répondre de manière coordonnée par les différents opérateurs concernés (organismes publics, parapublics, privés qui rendent ou sont susceptibles de rendre des services aux entreprises) afin de développer de nouvelles filières économiques liées à l'environnement et créatrices d'emplois de qualité. L'Alliance Economie-Emploi-Environnement sera renforcée après évaluation et réorientation vers les secteurs les plus porteurs.

La Région de Bruxelles-Capitale concentre une consommation importante de matière et d'énergie. Optimiser cette consommation peut créer de nouvelles opportunités en termes de création d'activités économiques et d'emplois durable. C'est pourquoi le Gouvernement veut développer une vision stratégique de l'environnement en tant que ressource créatrice d'emplois locaux en transformant notre économie linéaire (extraire-fabriquer-consommer-jeter) en une économie circulaire (récupérer-fabriquer-consommer-réutiliser/recycler).

La nouvelle politique de développement de l'économie circulaire sera basée sur une analyse du métabolisme urbain de la Région de Bruxelles-Capitale. Pour fonctionner, la Région importe une grande quantité de matériaux ou produits finis et produit beaucoup de déchets qui sont eux-mêmes exportés. Il s'agira d'optimiser la consommation des ressources et de diminuer ces flux entrants et sortants en favorisant les flux internes et circulaires entre acteurs par de la mutualisation, de la récupération ou du réemploi et du recyclage. Cette nouvelle stratégie insistera prioritairement sur les circuits courts et transformera nos déchets en véritables ressources.

Dès 2015, la Région de Bruxelles-Capitale s'inscrira dans la stratégie européenne d'économie circulaire en évaluant son 4^{ème} plan de gestion des déchets et en l'orientant vers une stratégie de gestion optimale des ressources qui pourra déboucher sur la création de nouvelles filières économiques créatrices d'emplois pour les Bruxellois. La législation bruxelloise en matière de déchets devra être adaptée à cette fin. De même, notre approche de l'économie circulaire se développera en fonction des spécificités de Bruxelles et des indicateurs de développement de l'économie circulaire seront mis en place. Ces indicateurs seront intégrés au processus d'octroi du label éco-dynamique destiné à encourager les entreprises à déployer un management environnemental dans une logique de transition de l'économie. Enfin, les appels à projets de Bruxelles-Environnement seront orientés vers la mise en place de projets

zullen de projectoproepen van Leefmilieu Brussel op de invoering van innovatieve proefprojecten gericht worden die vervolgens onder de Brusselse ondernemingen verspreid zullen worden.

Inzake duurzame wijken en eco-constructie, gaat de Regering door met de ontwikkeling van duurzame wijken die het perspectief van aantrekkelijke ontwikkelingsschema's bieden met aandacht voor sociale verbanden tussen de bewoners. De duurzame wijk is een wijk waar de bewoners en gebruikers van de wijk leren om samen te werken om projecten rond verschillende uitdagingen te voeren : energie besparen, afval verminderen en nuttig aanwenden, zich anders verplaatsen, biodiversiteit ontwikkelen en beschermen, beter nadenken over het gebruik van de openbare ruimte, het natuurlijk erfgoed naar waarde schatten, zorgen voor een sterkere sociale cohesie en solidariteit, ...

De gevoerde bewustmakingsinitiatieven en acties om concrete verwezenlijkingen van duurzame wijken mogelijk te maken, zullen in 2015 voortgezet worden.

De participatieve benadering en het in netwerk brengen van de duurzame wijken – coördinatie en begeleiding – zullen verdergezet worden, maar dan wel aan de hand van een rationelere en meer doeltreffende voorziening die momenteel bestudeerd wordt.

De Brusselse bouwsector zal in zijn transitie naar het duurzaam bouwen begeleid en ondersteund worden. De inwerkingtreding van de EPB-normen 2015 in 2015 maakt het noodzakelijk om de instrumenten voor informatieverstrekking, sensibilisering, opleiding en uitwisseling van goede praktijken voor de betrokken beroepssectoren voort te zetten en te rationaliseren.

De begeleiding van de huishoudens inzake duurzaam bouwen/renoveren zal verdergezet worden waardoor ze de concepten energie en eco-constructie in hun woonproject kunnen opnemen. Hierbij leeft wens om de verschillende bestaande instrumenten te rationaliseren.

Om de fragmentatie van de begrotingsmiddelen betreffende de informatie aan de burgers te vermijden, zal de Regering de betrokken partijen versterken die een reeks aan bevoegdheden voor stadsrenovatie en duurzame ontwikkeling bundelen, eerder dan nieuwe gespecialiseerde gedecentraliseerde cellen te laten woekeren.

Daarom zal de Regering in 2015 bestuderen hoe de opdrachten van « energiehuizen » in reeds bestaande structuren te integreren.

Om de te ondernemen stappen te vereenvoudigen en het voluntaristische beleid ter zake overzichtelijker te maken, komt er een formulier en een gezamenlijk loket voor de energiepremies en andere steunmaatregelen met betrekking tot energie-efficiëntie, de renovatie van woningen, het klein erfgoed ...

pilotes innovants qui seront par la suite diffusés auprès des entreprises bruxelloises.

En matière de quartiers durables et éco-construction, le Gouvernement poursuivra le développement de quartiers durables qui offrent la perspective de schémas de développement attractifs, conviviaux et partagés entre les habitants. Le quartier durable est un quartier où les habitants et usagers du quartier apprennent à travailler ensemble pour mener des projets autour de plusieurs enjeux : économiser l'énergie, diminuer et valoriser les déchets, se déplacer autrement, développer et préserver la biodiversité, mieux réfléchir l'utilisation de l'espace public, valoriser le patrimoine naturel, renforcer la cohésion sociale et la solidarité, ...

Les initiatives de sensibilisation et les actions menées afin de parvenir à développer des réalisations concrètes de quartiers durables seront poursuivies en 2015.

L'approche participative et la mise en réseau des quartiers durables – coordination et animation – seront poursuivies mais selon un dispositif rationalisé et plus efficace, actuellement à l'étude.

Le secteur bruxellois de la construction sera accompagné et soutenu dans sa transition vers la construction durable. L'entrée en vigueur des normes PEB 2015 en 2015 nécessite de poursuivre, tout en les rationalisant, avec les outils d'information, de sensibilisation, de formation et d'échanges de bonnes pratiques pour les secteurs professionnels concernés.

L'accompagnement des ménages en matière de construction/rénovation durables sera poursuivi afin de leur permettre d'intégrer les concepts énergie et éco-construction dans leurs projet immobilier, avec une volonté de rationalisation des différents outils existants.

Pour éviter la dispersion des moyens budgétaires concernant l'information aux citoyens, le Gouvernement renforcera les intervenants qui regroupent un ensemble de compétences en rénovation urbaine et en développement durable plutôt qu'accroître de nouvelles cellules décentralisées spécialisées.

A cette fin, le Gouvernement étudiera en 2015 comment intégrer les missions des « maisons de l'énergie » dans des structures déjà existantes.

Pour simplifier les démarches et rendre plus lisibles les politiques volontaristes en la matière, il sera créé un formulaire et un guichet commun pour les primes-énergie et autres aides à l'efficacité énergétique, à la rénovation des logements, au petit patrimoine ...

Inzake milieu-educatie en educatie voor duurzame ontwikkeling, wil de Regering de Brusselaars met het leefmilieu verzoenen, gemeenschappelijke waarden ter bescherming van het leefmilieu bevorderen en de burgers bij de gewestelijke en internationale milieu-uitdagingen betrekken. Het is noodzakelijk om alle Brusselaars bewust te maken van de milieu-uitdagingen en haar kansen. Het gaat om de jongsten vanaf de schoolbanken tot de oudsten, zonder de burgers te vergeten die het verst van de milieubekommernissen afstaan.

Het is de bedoeling om de behoeften en vragen van het uiteenlopende publiek aan elkaar te koppelen door met name de verenigingssector die in dit domein actief is te ondersteunen.

Het subsidiebeleid voor de verenigingen zal in 2015 in functie van deze gewestelijke doelstellingen geëvalueerd worden, opdat de gesubsidieerde opdrachten en activiteiten een reële meerwaarde inhouden in de zin van milieueducatie en waarbij een maximum aan Brusselaars over de thema's in verband met de milieubevoegdheden bereikt wordt.

Het schoolmilieu in het bijzonder kan genieten van pedagogische instrumenten, animaties en opleiding, financiële en methodologische steun om klas- of schoolprojecten te ontwikkelen. De scholen kunnen eveneens begeleid en ondersteund worden om het milieubeheer in hun instellingen te verbeteren (energiebesparing, afvalbeheer, duurzame kantines, ...).

Inzake verontreinigde bodems, hechte het Brussels Hoofdstedelijk Gewest haar goedkeuring aan een nieuwe Ordonnantie over het beheer en de sanering van verontreinigde bodems (Ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 5 maart 2009) en de verschillende uitvoeringsbesluiten. Deze reglementering beoogt de vrijwaring van het beheer, de vermindering en de opheffing van de verontreiniging, opdat de verontreinigde bodems niet langer ernstige risico's voor de gezondheid of het leefmilieu vormen. De leefmilieudoelstellingen van deze wetgeving kunnen uiteraard niet in vraag gesteld worden, maar hun uitvoering in overeenstemming met de procedures die door de van kracht zijnde teksten werden gepland, is ingewikkeld en ontbeert pragmatisme. Vanaf 2015 wordt ook de wetgeving opnieuw bekeken om een juridisch instrument te ontwikkelen dat binnen de gewestelijke sociaaleconomische werkelijkheid past en die meer in lijn ligt van de werkelijkheid op het terrein.

De hervorming wil de verplichtingen verlichten en de administratieve lasten verminderen.

Er zal op toegezien worden dat de eigenaars van goederen, die getroffen zijn door verontreiniging waarvoor zij niet rechtstreeks verantwoordelijk zijn, technisch en financieel geholpen worden. In die zin blijft de financiële steun gehandhaafd.

En matière d'éducation relative à l'environnement et au développement durable, le Gouvernement a pour objectif de réconcilier les Bruxellois avec l'environnement, de faire émerger des valeurs communes de protection de l'environnement, de faire adhérer et participer les citoyens aux défis environnementaux régionaux et internationaux. Il est nécessaire de sensibiliser aux défis et opportunités environnementales l'ensemble des Bruxellois, des plus jeunes, dès l'école, aux plus âgés, en intégrant les citoyens les plus éloignés des préoccupations environnementales.

Il s'agit de rencontrer les besoins et demandes des différents publics en soutenant notamment le secteur associatif actif dans ce domaine.

La politique de subsides aux associations sera évaluée en 2015 en fonction de ces objectifs régionaux, afin que les missions et activités subsidiées apportent une réelle plus-value en termes d'éducation à l'environnement en touchant un maximum de Bruxellois sur les thématiques directement liées aux compétences environnementales.

Le milieu scolaire en particulier peut bénéficier d'outils pédagogiques, d'animations et de formation, de soutien financier et méthodologique pour développer des projets de classe ou d'écoles. Les écoles peuvent également être accompagnées et soutenues pour améliorer la gestion environnementale dans leurs institutions (économies d'énergie, gestion des déchets, cantines durables, ...)

En matière de politique des sols, la Région de Bruxelles-Capitale a adopté une nouvelle Ordonnance sur la gestion et l'assainissement des sols pollués (Ordonnance de la Région de Bruxelles Capitale du 5 mars 2009) ainsi que différents arrêtés d'exécution. Cette réglementation vise à garantir la gestion, la réduction et la suppression de la pollution, pour que les sols contaminés ne présentent plus de risques graves pour la santé ou l'environnement. Si les objectifs environnementaux de cette législation ne sont évidemment pas à remettre en cause, leur mise en œuvre conformément aux procédures prévues par les textes en vigueur est complexe et manque de pragmatisme. Aussi, dès 2015, la législation sera révisée dans le but de développer un outil juridique qui s'inscrit dans la réalité socio-économique régionale en étant plus en phase avec la réalité de terrain.

La réforme s'attachera à alléger les obligations et à réduire les charges administratives.

Il sera veillé à ce que les propriétaires de biens concernés par des pollutions dont ils ne sont pas directement responsables soient aidés techniquement et financièrement. En ce sens, le soutien financier sera maintenu.

De sectoren zullen geraadpleegd worden voor de evaluatie en de aanpassingen van deze wetgeving, alsook voor de herziening van de lijst met risico-activiteiten.

De inventaris en de kaart van de bodemtoestand zullen op basis van de gegevens ingewonnen op de bestudeerde sites geactualiseerd worden. Nadien zullen ze het voorwerp van een permanente evaluatie uitmaken.

Een dienst Facilitator bodem wordt binnen LB tot stand gebracht. Deze dienst moet de personen die in gebreke blijven kunnen begeleiden en helpen hun na te komen verplichtingen te begrijpen.

Inzake luchtkwaliteit is Leefmilieu Brussel belast met het beheer van het meetnetwerk van de luchtkwaliteit en de realisatie van de gewestelijke inventarissen.

De belangrijkste hefboom om de luchtkwaliteit in Brussel te kunnen verbeteren is de transportsector, een sector die de voornaamste bron van uitstoot van vervuilende stoffen in de atmosfeer is. De andere hefboomen hangen van het energiebeleid af. Voor wat de acties beheerd door Leefmilieu Brussel betreft en die van de mobiliteit afhangen, zijn de Vervoersplannen een instrument waarvan de invoering verder zal gaan.

De maatregelen van het BWLKE (Brussels Wetboek van Lucht Klimaat en Energiebeheersing) die een onmiddellijk effect voor de energiebesparing en de verbetering van de luchtkwaliteit sorteren, mits rekening te houden met de relatie kosten-baten, zullen ingevoerd worden en een volledig Plan Lucht Klimaat en Energie zal worden goedgekeurd.

Het besluit van 27 november 2008 tot bepaling van de noodmaatregelen om de pieken van fijn stof en stikstofdioxide te vermijden, zal opnieuw geëvalueerd worden.

De creatie van een gewestelijke zone voor lage uitstoot zal bestudeerd worden om het verkeer tot de voertuigen die het milieuvriendelijkst zijn te beperken, in geval er een verontreinigingspiek verwacht wordt.

Inzake internationaal klimaatbeleid, heeft de Europese Unie er zich, in het kader van de internationale onderhandelingen, toe verbonden om haar uitstoot van broeikasgassen met 80 % tot 95 % in 2050 in vergelijking met 1990 te verminderen. Er werden voor 2020 doelstellingen aan de belangrijkste Europese industriële sectoren alsook aan de Lidstaten toegewezen voor wat betreft de andere sectoren die broeikasgassen uitstoten. Voor België is de doelstelling, voor wat deze andere uitstotende sectoren betreft, – 15 % ten opzichte van 1990.

De intra-Belgische besprekingen voor de verdeling van de inspanningen tussen de 4 entiteiten (het federale niveau en de 3 gewesten) inzake de vermindering van uitstoot van broeikasgassen, maar ook wat betreft de ontwikkeling van bronnen van hernieuwbare energie en gebruik van inkom-

Les secteurs seront consultés pour l'évaluation et les adaptations de cette législation ainsi que pour la révision de la liste des activités à risque.

L'inventaire et la carte de l'état du sol seront actualisés sur la base des données récoltées sur les sites étudiés. Ils feront par la suite l'objet d'une évaluation continue.

Un service Facilitateur sol sera mis en place au sein de BE. Ce service doit permettre d'accompagner et aider les débiteurs d'obligations à comprendre leurs obligations et à les remplir.

En matière de qualité de l'air, Bruxelles-Environnement a en charge la gestion du réseau de mesures de la qualité de l'air et la réalisation des inventaires régionaux.

Le levier le plus important permettant d'améliorer la qualité de l'air à Bruxelles est le secteur du transport, secteur qui est la principale source d'émissions de polluants atmosphériques. Les autres leviers d'actions relèvent de la politique de l'énergie. Pour les actions gérées par Bruxelles-Environnement et relevant de la mobilité, les Plans de déplacements sont un outil dont la mise en place sera poursuivie.

Les mesures du COBRACE (Code Bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'Energie) qui ont un effet direct pour l'économie d'énergie et l'amélioration de la qualité de l'air, en tenant compte du rapport coût-efficacité, seront mises en œuvre et un Plan Air-Climat-Energie précis et complet sera adopté.

L'arrêté du 27 novembre 2008 déterminant les mesures d'urgence en vue de prévenir les pics de particules fines et de dioxyde d'azote fera l'objet d'une réévaluation.

La création d'une zone de basses émissions régionale sera mise à l'étude afin d'envisager de n'autoriser la circulation qu'aux véhicules les plus respectueux de l'environnement, en cas de prévision de pics et de pics de pollution.

En matière de politique climatique internationale, l'Union européenne s'est engagée, dans le cadre des négociations internationales, à réduire ses émissions de gaz à effet de serre 80 à 95 % en 2050 par rapport à 1990. Des objectifs ont été assignés pour 2020 aux principaux secteurs industriels européens ainsi qu'aux Etats membres pour ce qui concerne les autres secteurs émetteurs de gaz à effet de serre. Pour la Belgique, en ce qui concerne ces autres secteurs émetteurs, l'objectif est de – 15 % par rapport à 1990.

Les discussions intra-belges pour la répartition des efforts entre les 4 entités (le fédéral et les 3 régions) en matière de réduction d'émissions de gaz à effet de serre, mais également de développement des sources d'énergie renouvelable et d'utilisation des revenus générés par la

sten uit de veiling van CO₂-quota's werden in deze legislatuur niet afgerond. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal het Voorzitterschap van de Nationale Klimaatcommissie vanaf 1 januari 2015 verzorgen en zal zich voor het sluiten van een akkoord inspannen.

Bovendien worden er momenteel op Europees niveau besprekingen gehouden om klimaat- en energiedoelstellingen voor 2030 te bepalen (« pakket klimaat-energie »). Binnen deze context steunt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de goedkeuring van een ambitieus Europees kader dat de goedkeuring van een nieuw ambitieus internationaal akkoord tijdens de Conferentie van Parijs in december 2015 zal vergemakkelijken.

Het BWLKE voerde een Klimaatfonds in dat door een gedeelte van de inkomsten uit de veiling van CO₂-quota's gespijsd moet worden. In afwachting van een intra-Belgisch akkoord over de verdeling van de inkomsten uit de veiling van CO₂-quota's wordt er een voorlopig bedrag ingeschreven. Het Fonds is hoofdzakelijk gewijd aan 2 soorten uitgaven: enerzijds, de preventieve aankoop van « externe » CO₂-quota's die een aanvulling vormen op de reducties in ons land om onze jaarlijkse verplichtingen inzake vermindering van broeikasgasuitstoot na te leven en dit zelfs in geval van bijvoorbeeld zeer koude winters, en anderzijds, de bijdrage van het Brussels Gewest aan de internationale financiering van het klimaatbeleid.

Inzake de strijd tegen lawaai, wordt er een begin met een nieuw Geluidsplan gemaakt. Dit nieuwe Geluidsplan zal met de realiteit en behoeften op het terrein moeten overeenstemmen en zal met name als doelstelling hebben om de invoering van het Geluidsplan 2009-2014 te evalueren en het aan de actualiteit aan te passen. Het moet performanter worden en de maatregel tegen geluidsoverlast moet op het grondgebied van het Gewest op coherente wijze ontwikkeld worden. Het geluidskadaster moet per gemeente uitgesplitst worden om ze beter voor deze overlast te sensibiliseren. Met de lokale overheden moeten er initiatieven ontwikkeld worden om de geluidshinder te verminderen (herinrichting van straten, gemeentelijk reglement, antigeluidsmuren, sensibilisering, sancties), het aantal controles te verhogen voor lawaaiërende voertuigen en bij de plannen voor bouw of renovatie, in het bijzonder voor woningen en schoolgebouwen en heraanleg van straten dient men het rekening houden met de geluidsfactor te promoten.

Er zal de komende weken en maanden speciale aandacht besteed worden aan de geluidshinder door de vluchten boven de Hoofdstad.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft reeds, op initiatief van de minister van Leefmilieu, de nieuwe federale minister van Mobiliteit geïnterpelleerd om hem te vragen welke maatregelen genomen werden om zich in regel te stellen met de beslissing van de rechtbank van 1^o aanleg van 31 juli 2014 met uitspraak over het verzoek van het

mise aux enchères des quotas de CO₂ n'ont pas abouti sous la précédente législature. La Région de Bruxelles-Capitale assurera la Présidence de la Commission Nationale Climat à partir du 1^{er} janvier 2015 et s'attellera à la conclusion d'un accord.

En outre, des discussions au niveau européen sont en cours en vue de définir des objectifs climatiques et énergétiques pour 2030 (« paquet climat-énergie »). Dans ce contexte, la Région de Bruxelles-Capitale soutient l'adoption d'un cadre européen ambitieux qui faciliterait l'adoption d'un nouvel accord international ambitieux lors de la Conférence de Paris en décembre 2015.

Le COBRACE a institué un Fonds Climat qui doit être alimenté par une partie des revenus générés par la mise aux enchères des quotas de CO₂. Dans l'attente d'un accord intra-belge sur la répartition des revenus générés par la mise aux enchères des quotas de CO₂, un montant conservatoire est inscrit. Le Fonds est consacré à 2 types de dépenses principalement: d'une part, l'acquisition de quotas de CO₂ « extérieurs », à titre préventif et complémentarément aux réductions domestiques afin de respecter nos obligations annuelles en matière de réduction de gaz effet de serre, même en cas d'années très froides par exemple, et d'autre part, la participation de la région bruxelloise au financement international de la politique climatique.

En matière de lutte contre le bruit, un nouveau Plan Bruit sera initié. Ce nouveau Plan Bruit devra correspondre aux réalités et besoins du terrain et aura notamment pour objectifs d'évaluer la mise en œuvre du Plan Bruit 2009-2014 afin de l'actualiser et le rendre plus performant, développer de manière cohérente la mesure des nuisances sonores sur le territoire de la Région, décliner le cadastre du bruit par commune afin de mieux sensibiliser celles-ci à cette nuisance, sensibiliser et accompagner les pouvoirs locaux pour qu'ils mettent en œuvre des actions qui réduisent la pollution sonore (aménagement des voiries, règlement communal, murs anti-bruits, sensibilisation, sanctions), augmenter le nombre de contrôle pour les véhicules bruyants, promouvoir la prise en compte du facteur acoustique dès la conception des projets de construction ou de rénovation en particulier pour les logements et les bâtiments scolaires et de renouvellement de voiries.

Une attention particulière sera accordée ces prochaines semaines et ces prochains mois aux nuisances sonores générées par le survol aérien de la Capitale.

La Région de Bruxelles-Capitale, à l'initiative de la Ministre de l'Environnement, a d'ores et déjà interpellé la nouvelle Ministre fédérale de la Mobilité pour lui demander quelles mesures ont été prises pour se conformer à la décision du tribunal de 1^{ère} instance du 31 juillet 2014 statuant sur la demande de la Région de Bruxelles-Capitale

Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de milieustakingsvordering en om te herinneren aan de vragen van de Gewestregering :

De Brusselse Regering wil dat de federale Regering haar beleid inzake luchtvaart stoelt op de volgende elementen, uitgaande van de volgende 2 prioriteiten :

- de afschaffing van de recentste routes die op 6 februari zijn ingevoerd;
- en de bepaling van nieuwe routes op basis van de volgende criteria : het vermijden van de meest dichtbevolkte gebieden alsook de luchtvaartveiligheid als prioritair criteria bij de bepaling van nieuwe routes, de oprichting van een controleautoriteit, waarin gewestelijke vertegenwoordigers zitten, en de definitie van objectieve en transparante luchtvaartprocedures (met onder meer de verplichting van een studie wat de veiligheid, de capaciteit en de milieu-impact betreft), de wijziging van de uren van de luchthaven om, over Brussel, de nacht van 22 tot 7 uur uit te breiden, alsook de invoering van een beperking van de tonnage van vliegtuigen die het Brussels grondgebied mogen overvliegen en de definitie en invoering van « count quota » voor de naleving van geluidsnormen (maximum 200 ton tussen 22 en 7 uur), een akkoord, in een Europees kader, over de geleidelijke beëindiging van de nachtvluchten.

De Regering zal in ieder geval vanaf 2 november 2014 het al dan niet naleven van het vonnis van 31 juli 2014 laten vaststellen om de dwangsommen waartoe door de rechtbank bevolen werd, op te eisen.

De Regering zal via alle mogelijke juridische wegen van de luchtvaartmaatschappijen de effectieve inning vorderen van de boetes waarin voorzien is door het lawaaiebesluit.

Vanaf 2015 zal het netwerk van geluidsniveaumeters uitgebreid worden door de aankoop van minstens 2 « mobiele » geluidsniveaumeters.

Inzake de bescherming tegen de elektromagnetische golven, zal de Regering doorgaan met de invoering van de ordonnantie « 4G » die de gezondheid, het levenskader en de noden voor ontwikkeling van performante en toegankelijke netwerken die de economische activiteit van het Gewest garanderen, wil vrijwaren.

Om dit evenwicht te handhaven zal bovendien de stand van zaken van de invoering van de Ordonnantie 4G en haar technische, economische en milieu-gevolgen via het comité van deskundigen geëvalueerd worden. Dit comité wordt in de loop van het eerste trimester 2015 geïnstalleerd en zal enkele maanden later zijn verslag afleveren.

Inzake Natuur en biodiversiteit, wordt het eerste Gewestelijk Natuurplan definitief in 2015 goedgekeurd. Dit Natuurplan, voorzien door de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende de bescherming van de natuur, heeft als doel

en cessation environnementale et rappeler les demandes du Gouvernement régional :

Le Gouvernement bruxellois entend que les éléments suivants guident le Gouvernement fédéral dans sa politique aéroportuaire, avec les 2 priorités suivantes :

- la suppression des dernières routes mises en œuvre le 6 février;
- et la définition des nouvelles routes sur base des critères suivants : l'évitement des zones les plus densément peuplées ainsi que la sécurité aérienne comme critères prioritaires dans la définition des nouvelles routes, la création d'une Autorité de contrôle, incluant des représentants régionaux, et la définition de procédures aéronautiques objectives et transparentes (avec notamment l'obligation d'une étude de sécurité, de capacité et d'impact environnemental), la modification des horaires de l'aéroport pour étendre, sur Bruxelles, la nuit de 22h à 7h ainsi que l'instauration d'une limite du tonnage des avions autorisés à survoler le territoire bruxellois et la définition et mise en œuvre de « quota count » pour le respect des normes de bruit (maximum 200 tonnes entre 22h et 7 h), un accord sur la fin progressive des vols de nuit, dans un cadre européen.

Le Gouvernement, en tout état de cause fera constater dès le 2 novembre 2014, le respect ou non du jugement du 31 juillet 2014, afin de pouvoir réclamer les astreintes ordonnées par le tribunal.

Par ailleurs, le Gouvernement exigera la perception effective des amendes à l'arrêté bruit par toutes les voies juridiques possibles vis-à-vis des compagnies aériennes.

Dès 2015, le réseau de sonomètres sera étendu par l'acquisition d'au moins 2 sonomètres « mobiles ».

En matière de protection contre les ondes électromagnétiques, le Gouvernement poursuivra la mise en œuvre de l'ordonnance « 4G » qui entend préserver la santé, le bien-être, le cadre de vie et les nécessités de développement des réseaux performants et accessibles garantissant l'activité économique de la Région.

De plus, afin de conserver cet équilibre, l'état des lieux de la mise en œuvre de l'Ordonnance 4G et de ses impacts techniques, économiques, environnementaux sera évaluée via le comité des experts. Ce dernier sera mis en place dans le premier trimestre 2015 et fournira son rapport quelques mois plus tard.

En matière de Nature et de biodiversité, le premier Plan régional Nature sera définitivement adopté en 2015. Ce Plan Nature, prévu par l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la protection de la nature, a pour objectif de favoriser

een betere integratie van de natuur in de stad te bevorderen. Er zullen maatregelen in voorzien worden om de openbare ruimte met zo veel mogelijk natuurlijke elementen te verrijken, zodat de natuur meer plaats krijgt in de stad en zodat de stedelijke biodiversiteit toeneemt.

Het Plan maakt ook de creatie van een Brussels ecologisch netwerk mogelijk waardoor de natuurlijke en groene ruimten met elkaar verbonden kunnen worden. Hierdoor gaat de werking van het ecosysteem en de diversiteit van de natuurlijke ruimten binnen de logica van het groene raster dat de Brusselaars tot voordeel strekt erop vooruit.

In samenhang met de aanduiding op Europees niveau van onze bossen en ons woud, en van bepaalde parken en natuurgebieden als sites Natura 2000, zullen de aanduidingsbesluiten van 3 speciale beschermingszones goedgekeurd worden.

In navolging van de wettelijke verplichtingen inzake monitoring van de biodiversiteit, worden de gegevens ingezameld waarbij een strategie gevolgd wordt die relevant, maar ook economisch is in het verloop van de studies van aanwezigheid en evolutie van de soorten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Deze strategie doet een beroep op de competenties van de universitaire laboratoria, verenigingen en wetenschappelijke instellingen.

Een nieuw beheersplan van het Zoniënwoud dat de grootste groene ruimte toegankelijk voor het publiek is, zal tijdens deze legislatuur goedgekeurd worden, met de wil om het beste evenwicht te vinden tussen onthaal van het publiek, behoud van de natuur en bescherming van het patrimonium (onder andere kathedraalbeuken).

Samen met de 2 andere gewesten van het land, zal het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een « Stichting voor het Zoniënwoud » oprichten die bevoegd is voor het sturen van de invoering van het Structuurschema van het Woud en de voortzetting van de invoering van intergewestelijk overleg (participatief platform van het Zoniënwoud). Samen met de andere gewesten zal er ook een kandidaatstellingsdossier ingediend worden om het Zoniënwoud als werelderfgoed van de Unesco te laten erkennen.

Inzake de preventie en het beheer van industrieel en huishoudelijk afval zal de Regering de uitvoering van het 4^e Afvalplan verderzetten.

Het Afvalplan heeft de opdracht om de grote krijtlijnen van het beheer- en preventiebeleid voor afval in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gedurende verscheidene jaren vast te leggen. Het 1^e plan voerde de eerste selectieve inzamelingen in, het 2^e de prioriteit voor preventie en het 3^e de dematerialisatie en het hergebruik.

Het 4^e plan werd op 11 maart 2010 in tegenstelling tot voorgaande plannen voor een onbepaalde duur goedgekeurd. Het zal in 2015 het voorwerp uitmaken van een

une meilleure intégration de la nature dans la ville. Il prévoira des mesures pour enrichir l'espace public d'un maximum d'éléments naturels pour permettre le déploiement de la nature en ville et accroître la biodiversité urbaine.

Le Plan permettra aussi la création d'un réseau écologique bruxellois qui permettra de relier les espaces naturels et verts entre eux pour améliorer le fonctionnement des écosystèmes et la diversité des espaces naturels, dans la logique du maillage vert qui profitent aux Bruxellois.

En cohérence avec la désignation de nos bois et notre forêt, et de certains parcs et réserves naturelles au niveau européen comme sites Natura 2000, les arrêtés de désignation des 3 zones spéciales de conservation seront adoptés.

Suivant les obligations légales en matière de monitoring de la biodiversité, les données sont collectées suivant une stratégie permettant d'être pertinent mais aussi économique dans le déroulement des études de présence et d'évolution des espèces en région de Bruxelles capitale. Cette stratégie fait appel aux compétences des laboratoires universitaires, des associations et des institutions scientifiques.

Un nouveau plan de gestion de la Forêt de Soignes, qui représente le plus grand espace vert ouvert au public, sera initié, avec la volonté de trouver le meilleur équilibre entre accueil du public, conservation de la nature et préservation du patrimoine (hêtraie cathédrale entre autres).

Avec les 2 autres régions du pays, la Région de Bruxelles-Capitale créera une « Fondation pour la Forêt de Soignes » qui sera chargée de piloter la mise en œuvre du Schéma de structure de la Forêt et la poursuite de la mise en œuvre de la concertation interrégionale (la plateforme participative de la forêt de Soignes). Toujours avec les autres régions, un dossier de candidature sera introduit pour voir intégrer la forêt de Soignes en tant que patrimoine mondial de l'Unesco.

En matière de prévention et de gestion des déchets industriels et ménagers, le Gouvernement poursuivra la mise en œuvre du 4^{ème} Plan Déchets.

Le Plan déchets a pour mission de déterminer les grands axes de la politique de gestion et de prévention des déchets en Région de Bruxelles-Capitale sur plusieurs années. Le 1^{er} plan a introduit les premières collectes sélectives, le 2^{ème} la priorité à la prévention, et le 3^{ème} la dématérialisation et la réutilisation.

Le 4^{ème} plan a été adopté le 11 mars 2010 pour une durée indéterminée contrairement aux plans précédents. Il fera l'objet d'une évaluation en 2015 par Bruxelles Environne-

evaluatie door Leefmilieu Brussel in samenwerking met het Agentschap Net Brussel. Op basis van deze evaluatie zal het Afvalbeheerplan net zoals het milieueffectenrapport herzien worden. Deze controle zal vooral als doelstelling hebben om de kringlooeconomie op te nemen opdat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zich aansluit bij de « Circular Economy Package » van de Europese Commissie. Het is de bedoeling om een doeltreffender gebruik van afval als hulpbron te promoten waardoor nieuwe economische kansen en nieuwe arbeidsplaatsen tot stand komen. Dit nieuwe afvalplan zal de strategie ondersteunen die door het Gewest in het kader van de Alliantie Economie-Tewerkstelling-Leefmilieu afval ontwikkeld werd.

De Regering zal de belasting op afvalverbranding invoeren waarvan het product het Gewest moet toelaten om aanvullende inkomsten te innen die nuttig zijn voor de financiering van noodzakelijke investeringen inzake preventie en beheer van afval.

Wat leefmilieu en gezondheid betreft, zal de Regering, naast het beleid dat gevoerd wordt tegen luchtvervuiling, lawaaivervuiling, bodemverontreiniging, elektromagnetische vervuiling, de bijdrage van het Brussels Gewest voortzetten aan de invoering van het NEHAP (Nationaal Actieplan voor Milieu en Gezondheid) en de activiteiten van de groene Ambulance van Leefmilieu Brussel (binnenhuisvervuiling) handhaven.

Wat groene ruimten betreft, moet het beheer van de groene infrastructuur en van de natuur zowel doeltreffend als voorbeeldig zijn. Deze onderhoudskwaliteit draagt ook bij aan het merkimage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De kwalitatieve doelstellingen worden aan de types van sites en hun ligging aangepast. Intensief beheer zal verzorgd worden door tuiniers van Leefmilieu Brussel in de ruimten van het centrum zoals de Kleine Zavel of de Botanische Tuin. Ondernemingen zullen in het Park van Laken voor een uitgebreider beheer instaan.

De beheersplannen van de parken zullen waar nodig aan de beheersplannen van de sites Natura 2000 aangepast worden.

Het dagelijkse beheer van de groene ruimten bestaat eveneens uit opdrachten zoals het openen en sluiten van parken, reiniging en lediging van vuilnisbakken, onthaal van het publiek, bewaking, bevorderen van verantwoordelijk gedrag en begeleiding. Deze taken worden toegekend aan de parkwachters-begeleiders. Hun beroep zal voor het voetlicht geplaatst worden opdat deze arbeidsplaatsen bij jongeren bekendheid krijgen. Deze nieuwe stadsberoepen kunnen gezien worden als een soort van managers van de verschillende stadsruimten. De groene ruimten zijn belangrijke ontmoetingsplaatsen in de stad. De parkwachters-begeleiders organiseren reeds talrijke activiteiten en

ment en collaboration avec l'Agence Bruxelles-Propreté. Sur base de cette évaluation, le Plan de gestion des déchets sera à tout le moins revu tout comme le rapport d'incidence environnementale. Cette révision aura notamment pour objectif d'intégrer l'économie circulaire afin que la Région de Bruxelles-Capitale s'inscrive dans le « Circular Economy Package » de la Commission Européenne. Il s'agira de promouvoir une utilisation plus efficace des déchets en tant que ressources permettant la création de nouvelles opportunités économiques et de nouveaux emplois. Ce nouveau plan déchets appuiera la stratégie développée par la Région dans le cadre de l'Alliance Economie-Emploi-Environnement déchets.

Le Gouvernement mettra en œuvre la taxe sur l'incinération dont le produit doit permettre à la Région de percevoir des recettes supplémentaires utiles au financement des investissements nécessaires en matière de prévention et de gestion des déchets.

En matière d'environnement et santé, au-delà des politiques menées contre les pollutions atmosphériques, les pollutions sonores, les pollutions des sols, les pollutions électromagnétiques, le Gouvernement poursuivra la participation de la région bruxelloise à la mise en œuvre du NEHAP (Plan National Environnement-Santé) et maintiendra les activités de l'Ambulance verte de Bruxelles-Environnement (pollutions intérieures).

En matière d'espaces verts, la gestion des infrastructures vertes et de la nature doit être exemplaire tant au niveau de l'efficacité que de l'exemplarité. Cette qualité d'entretien participe aussi de l'image de marque de la Région de Bruxelles-Capitale. Les objectifs de qualité sont adaptés aux types de sites et à leur localisation. Ils tiendront d'une gestion intensive assurée par des jardiniers de Bruxelles-Environnement dans des espaces du centre comme le Petit Sablon ou le jardin Botanique, mais aussi d'une gestion plus extensive assurée par des entreprises dans le Parc de Laeken.

Les plans de gestion des parcs seront adaptés lorsque nécessaire aux plans de gestion des sites Natura 2000.

La gestion quotidienne des espaces verts comporte également des missions d'ouverture et fermeture des parcs, de nettoyage et de vidange des poubelles, d'accueil du public, de surveillance de promotion de comportements responsables, et d'animation. Ces rôles sont dévolus aux gardiens animateurs dont l'évolution du métier sera mise en exergue afin de faire reconnaître ces emplois auprès des jeunes. Ces nouveaux métiers de la ville doivent développer plus de motivation et d'appartenance comme managers d'espaces différents en ville. Les espaces verts sont des lieux de socialisation importants dans la ville. Les gardiens animateurs organisent déjà de nombreuses activités et fêtes

wijkfeesten om het gebruik van groene ruimten voor ofwel sportieve en recreatieve doeleinden, ofwel voor culturele doeleinden te promoten.

Deze benutting van groene ruimten zal, in samenwerking met de verenigingssector, verder ontwikkeld worden waarbij het draagvlak van elke ruimte en haar biologisch patrimonium gerespecteerd worden.

Om de openbare groene ruimten gemakkelijker te vinden worden de aanwijsborden aangepast. De identiteit van de gewestelijke groene ruimten zal ook versterkt worden door een coherente uitdossing van de medewerkers, voertuigen en gebouwen.

In het licht van de demografische uitdagingen bestaat de uitdaging erin om het aanbod aan groene en natuurlijke ruimten in het gewest te handhaven en hun ruimtelijke verdeling te verbeteren door het aanbod aan groene ruimten en hun toegankelijkheid in de vijfhoek en in de eerste kroon te versterken. In die zin moeten alle kansen om het aanbod aan groene ruimten uit te breiden, benut worden. Inzake nieuwe inrichtingen maakt de materialenkaai reeds het voorwerp van tijdelijke recreatieve activiteiten uit als voorbode van de aanleg van een groot gewestelijk speelplein. Het park van de Zenne in Masui zal het voorwerp uitmaken van een eerste-fase-werf begin 2015. Het project van een agrobiopool op de site van Pede werd als EFRO-project ingediend. In 2015 zal er met de aanleg van een nieuw moestuinpark op het Engelandplateau gestart worden. Verscheidene speelpleinen zullen opnieuw aangelegd worden om er de onthaalcapaciteit van uit te breiden en hun activiteitsaanbod te diversifiëren. De werven zullen in het park Boudewijn in fase II en III gestart worden. De heraanleg van de speelpleinen van de Botanische Tuin, van het park van Liedekerke en van het Ursulinenplein worden momenteel bestudeerd.

Wat het leefmilieu en de economische activiteit betreft, zal de Regering tot een vereenvoudiging van de procedures overgaan zonder evenwel een doorgedreven bescherming van het leefmilieu uit het oog te verliezen.

De gewestelijke structuren zullen gerationaliseerd worden om aan de aanvrager en ontwikkelaar een unieke gewestelijke gesprekspartner te garanderen die in staat is om gelijktijdig de stedenbouwkundige en milieuvergunning en dito attesten, maar ook alle aanverwante materies te behandelen (EPB, bodemverontreiniging en preventieadvies DBDMH).

De Regering zal de stedenbouwkundige en milieuvergunningen en dito attesten in het kader van de gemengde procedure harmoniseren. Ze zal bepaalde drempels die momenteel door het BWRO voorzien zijn opnieuw onderzoeken voor de realisatie van de beoordeling van de effecten, waaronder de drempel van 200 parkeerplaatsen.

de quartier pour promouvoir l'usage des espaces verts soit à des fins sportives et récréatives, soit à des fins culturelles.

Cette exploitation des espaces verts sera développée, en collaboration avec le secteur associatif, en respectant la capacité de charge de chaque espace et son patrimoine biologique.

La reconnaissance des espaces verts publics sera améliorée par une signalétique adaptée. L'identité des espaces verts régionaux sera aussi renforcée par la cohérence de la tenue des agents, des véhicules et des bâtiments.

Face aux défis démographique, l'enjeu est de préserver l'offre en espaces verts et naturels dans la région et d'améliorer leur répartition spatiale en renforçant l'offre en espaces verts et leur accessibilité dans le pentagone et dans la première couronne. En ce sens, toutes les opportunités pour augmenter l'offre en espaces verts doivent être exploitées. En matière de nouveaux aménagements, le quai des matériaux est déjà l'objet d'activités récréatives temporaires pour préfigurer l'aménagement d'une grande plaine de jeu régionale. Le parc de la Senne dans le quartier Masui fera l'objet d'un chantier première phase début 2015. Le projet d'un agrobiopôle sur le site de la Pede a été introduit comme projet FEDER. Une nouvelle zone de parc potager sera entamée en 2015 sur le plateau Engeland. Plusieurs plaines de jeux feront l'objet de réaménagements pour en accroître la capacité d'accueil et diversifier leur offre d'activité. Les chantiers seront entamés au parc Roi Baudouin en phase II et III. Le réaménagement des plaines de jeux du jardin Botanique, du parc de Liedekerke et du square des Ursulines sont en phase d'étude.

En matière d'environnement et d'activité économique, tout en maintenant un niveau élevé de protection environnementale, le Gouvernement procédera à une simplification des procédures.

Les structures régionales actuelles seront rationalisées pour garantir au demandeur et au concepteur un interlocuteur régional unique qui soit en mesure de traiter conjointement les permis et certificats d'urbanisme et d'environnement mais aussi toutes les matières connexes (PEB, pollution des sols et avis de prévention SIAMU).

Le Gouvernement harmonisera les permis et certificats d'urbanisme et d'environnement dans le cadre de la procédure mixte II réexaminera certains seuils prévus actuellement par le COBAT pour la réalisation de l'évaluation des incidences, dont le seuil de 200 places de stationnement.

Inzake preventie en sancties wordt het nieuwe Inspectiewetboek ingevoerd en worden de procedures geactualiseerd (procedures administratieve boetes, procedure controle-kwaliteit. Het vademecum van de milieu-inbreuken wordt geactualiseerd.

III. Voorstelling van de meerjarendoelstellingen van het BIM

A. Lucht-, klimaat- en energiebeleid

1. Inhoud

- SD1. Ontwikkeling van de geïntegreerde Lucht-Klimaat-Energiestrategie en duurzaam bouwen
- SD2. Toepassing van de reglementering inzake duurzaam bouwen en energie
- SD3. Organisatie van de energiemarkten
- SD4. Stimulering van de consumenten op het vlak van duurzaam bouwen en energie
- SD5. Ontwikkeling van de groene economie op het vlak van duurzaam bouwen en energie

2. Lijst van afkortingen

- NO_x : Stikstofmonoxide is een geoxideerde vorm van stikstof. NO en NO₂ worden over het algemeen aangeduid met de generieke term « NO_x ». Ze zijn een toenemende bron van luchtvervuiling : ze dragen bij tot het broeikas-effect en de klimaatontregeling; ze zijn de belangrijkste bron van zure regen en de verzuring van het zoete water geworden.
- PM₁₀ : partikels in suspensie, of fijn stof, zijn algemeen de solide fijne partikels die gedragen worden door water of wind. De stijging van het aantal fijne partikels in de lucht houdt gezondheidsrisico's in (cardiovasculaire aandoeningen, aantasting van de longfuncties, longkanker en daling van de levensverwachting). PM₁₀ zijn partikels met een diameter van minder dan 10 micrometer.
- ENOVER : overleg tussen Staat en Gewesten voor energie
- CCIM : Coördinatiecomité Internationaal Milieubeleid
- NKC : Nationale Klimaatcommissie
- BWLKE : Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing
- FBMD : Federatie van de Bicommunautaire Maatschappelijke Diensten
- OVM : Openbare Vastgoedmaatschappijen

En matière de prévention et de sanctions, le nouveau Code de l'Inspection sera mis en œuvre et les procédures seront actualisées (procédures amendes administratives, procédure contrôle-qualité. Le vade-mecum des infractions environnementales sera actualisé.

III. Présentation des objectifs pluriannuels de l'IBGE

A. Politique de l'air, du climat et de l'énergie

1. Table des matières

- OS1. Développer la stratégie intégrée en matière Air-Climat-Energie et bâtiment durable
- OS2. Appliquer la réglementation en matière de bâtiments durables et d'énergie
- OS3. Organiser les marchés de l'énergie
- OS4. Stimuler les consommateurs en matière de bâtiments durables et d'énergie
- OS5. Développer l'économie verte en matière de bâtiments durables et d'énergie

2. Liste d'abréviations

- NO_x : Les oxydes d'azote sont des formes oxydées de l'azote. NO et NO₂ sont généralement désignés par le terme générique « NO_x ». Ils sont une source croissante de la pollution de l'air : ils contribuent à l'effet de serre et au dérèglement climatique; devenus la principale source des pluies acides et de l'acidification des eaux douces.
- PM₁₀ : Les particules en suspension, ou matières particulaires (PM), sont d'une manière générale les fines particules solides portées par l'eau ou par l'air. L'augmentation des taux de particules fines dans l'air est facteur de risques sanitaires (maladies cardiovasculaires, altération des fonctions pulmonaires, cancer du poumon et diminution de l'espérance de vie). Les PM₁₀ sont des particules dont le diamètre est inférieur à 10 micromètres.
- CONCERE : Concertation Etat – Régions pour l'énergie
- CCPIE : Comité de coordination de la politique internationale de l'environnement
- CNC : Commission Nationale Climat
- COBRACE : Code bruxellois de l'air, du climat et de la maîtrise de l'énergie
- FDSS : Fédération des Services Sociaux
- SISP : Sociétés Immobilières de Service Public

3. Inleiding

SD1. Ontwikkeling van de geïntegreerde Lucht-Klimaat-Energiestrategie en duurzaam bouwen

In toepassing van de Europese en internationale richtlijnen inzake Lucht, Klimaat en Energie, staat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tegenover een uitdaging :

- de uitstoot van gasen met broeikas effect verminderen;
- zijn energie-efficiëntie verhogen;
- zijn energieproductie op basis van hernieuwbare energiebronnen verhogen;
- zijn uitstoot van vervuilende stoffen beperken, in het bijzonder de uitstoot van NO_x en PM₁₀ die leiden tot overschrijding van de drempels die zijn toegestaan door Europa.

Een gecoördineerde strategie is bijgevolg nodig om de belangrijkste actoren aan te pakken (gebouwen en transport in het bijzonder) en verschillende competentiedomeinen te doorkruisen.

Het Geïntegreerd Lucht-Klimaat-Energieplan is bedoeld om deze strategie te kaderen. Het moet worden goedgekeurd door de Regering voordat het wordt toegepast, en het moet de verbintenissen bevatten die genomen zijn in het kader van de Europese strategie Energie-Klimaat 2020.

Het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energie, goedgekeurd op 2 mei 2013, zet verschillende Europese richtlijnen om en definieert het regelgevend referentiekader voor het Gewest.

Leefmilieu Brussel coördineert de uitwerking en de implementatie van deze strategieën en regelgevingen.

Leefmilieu Brussel vertegenwoordigt ook het Gewest in de supraregionale coördinatie-instanties zoals ENOVER, CCIM, de NKC die de uitwerking en invoering van een overlegd beleid tussen de drie Gewesten mogelijk maken. Dat impliceert de opmaak van veel thematische nota's over de gewestelijke strategieën : klimaat, energie-efficiëntie, hernieuwbare energiebronnen, energierenovatie, ... en de publicatie van veel rapporten over de evolutie van de energieconsumptie, de uitstoot van broeikasgasen, de uitstoot van vervuilende stoffen in de lucht of ook de luchtkwaliteit.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN :

- Coördinatie van de voorbereiding en de implementatie van het Lucht-Klimaat-Energieplan
- Beheer van de supraregionale coördinatie op het vlak van lucht, klimaat en energie
- Beheer van de gegevens op het vlak van lucht, klimaat, energie en duurzaam bouwen

3. Introduction

OS1. Développer la stratégie intégrée en matière d'Air-Climat-Energie et de bâtiment durable

En application des politiques européennes et internationales en matière d'Air, de Climat et d'Energie, la Région de Bruxelles-Capitale est face au défi :

- de réduire ses gaz à effet de serre;
- d'augmenter son efficacité énergétique;
- d'augmenter sa production d'énergie à partir de sources d'énergie renouvelables;
- de limiter ses émissions de polluants, en particulier les émissions de NO_x et de PM₁₀ conduisant à des dépassements les seuils autorisés par l'Europe.

Une stratégie coordonnée est dès lors nécessaire pour agir sur les principaux acteurs (les bâtiments et le transport en particulier) et traverser plusieurs champs de compétences.

Le Plan intégré de l'Air, du Climat et de l'Energie vise à encadrer cette stratégie. Il doit être adopté par le Gouvernement avant sa mise en application et intégrer les engagements pris dans le cadre de la stratégie européenne Energie-Climat 2020.

Le Code bruxellois de l'Air, du Climat et de l'Energie, adopté le 2 mai 2013, transpose plusieurs directives européennes et définit le cadre de référence réglementaire pour la Région.

Bruxelles Environnement coordonne l'élaboration et la mise en œuvre de ces stratégies et réglementations.

Bruxelles Environnement représente également la Région dans les instances de coordinations supra-régionales, telles que CONCERE, le CCPIE, la CNC qui permettent la construction et la mise en œuvre de politiques concertées entre les trois Régions. Cela implique la rédaction de nombreuses notes thématiques sur les stratégies régionales : climat, efficacité énergétique, énergies renouvelables, rénovation énergétique, ... et la publication de nombreux rapports sur l'évolution de la consommation énergétique, les émissions de gaz à effet de serre, les émissions de polluants dans l'air ou encore la qualité de l'air.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Coordonner la préparation et la mise en œuvre du plan Air-Climat-Energie
- Gérer la coordination supra-régionale en matière d'air, de climat et d'énergie
- Gérer les données en matière d'air, de climat, d'énergie et de bâtiment durable

- Voorstel, coördinatie, opmaak en opvolging van de thematische plannen
- Coördinatie van de evolutie van BWLKE

BEGROTINGSREFERENTIE EN BETROKKEN KREDIETEN

| Begrotingsposten | Omschrijvingen |
|--------------------|---|
| 22.002.08.01.12.11 | Algemene werkingskosten die in het kader van overeenkomsten betaald worden aan andere sectoren dan de overheid : studie- en dienstenovereenkomsten inzake de « lucht-energie-klimaat »-strategie. |

PARTNERS

- Europese Commissie
- UNO
- Federale overheid, Waals Gewest, Vlaams Gewest
- De bestemmingen van het toekomstige Geïntegreerde Lucht-Klimaat-Energieplan

SD2. Toepassing van de reglementering inzake duurzaam bouwen en energie

Het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing concentreert de belangrijkste reglementaire maatregelen op dat vlak en definieert meer in het bijzonder de normen en voorschriften betreffende de gebouwen (die samen met het transport het sterkst bijdragen tot de klimaatveranderingen in het Gewest).

Leefmilieu Brussel richt zich tot technische kwesties die samenhangen met de gebouwen, en legt zich toe op de ontwikkeling van methodes om de energieprestaties eerlijk en relevant te meten, in overleg met de 2 andere Gewesten van het land, telkens wanneer dat mogelijk is. Het gaat om een permanent verbeteringswerk dat de marktactoren een zo geïnformatiseerd mogelijke werkomgeving wil bieden.

Een evaluatie van de van kracht zijnde bepalingen zal worden uitgevoerd, erop toezien dat de Europese voorschriften worden nageleefd. Deze evaluatie zal uiteraard de sociaaleconomische impact onderzoeken van de van kracht zijnde bepalingen (economisch optimum, ...) maar zal ook rekening houden met hun randeffecten : creatie werkgelegenheid, kwaliteit van het gebouw, perfectionering van de sector, expertise, export knowhow, internationale renomee van Brussel, klimaatimpact, vereenvoudiging van de procedures, ...

Energieprestatie bij werken onder vergunning, verplichte affichering van de energieprestaties naar aanleiding van een transactie (verkoop of verhuur), jaarlijkse affichering

- Proposer, coordonner, rédiger et suivre les plans thématiques
- Coordonner l'évolution du COBRACE

RÉFÉRENCE BUDGÉTAIRE ET CRÉDITS CONCERNÉS

| Articles budgétaires | Libellés |
|----------------------|---|
| 22.002.08.01.12.11 | Frais généraux de fonctionnement payés à des secteurs autres que les administrations publiques dans le cadre de conventions : conventions d'études et de services en matière de stratégie « air-énergie-climat ». |

PARTENAIRES

- Commission européenne
- ONU
- Etat fédéral, Région wallonne, Région flamande
- Les destinataires du futur Plan intégré Air, Climat, Energie

OS2. Appliquer la réglementation en matière de bâtiments durables et d'énergie

Le Code bruxellois de l'Air, du Climat et de l'Energie concentre les principales mesures réglementaires en la matière et définit plus particulièrement les normes et prescriptions relatives aux bâtiments (qui constituent avec le transport, les principaux contributeurs de la Région aux changements climatiques).

S'adressant à des questions techniques liées au bâtiment, Bruxelles Environnement s'emploie à développer des méthodes de calcul de la performance énergétique qui soit justes et pertinentes, en bonne coordination avec 2 autres Régions du pays, chaque fois que c'est possible. Il s'agit d'un travail continu d'amélioration et qui vise à offrir aux acteurs du marché un cadre de travail le plus informatisé possible.

Une phase d'évaluation des dispositions en vigueur sera réalisée, en veillant à assurer le respect du prescrit européen. Cette évaluation étudiera bien entendu l'impact socio-économique des dispositions en vigueur (optimum économique, ...) mais elle prendra également en compte leurs effets de bords : créations d'emplois, qualité du bâti, perfectionnement du secteur, expertise, exportation du savoir, renommée internationale de Bruxelles, impact climatique, simplification des procédures, ...

Performance énergétique lors de travaux soumis à permis, obligation d'affichage des performances énergétiques à l'occasion d'une transaction (vente ou location),

van het verbruik van de openbare gebouwen, installatie- en controlekader van de technische installaties zoals verwarmings- en luchtkoelingsinstallaties, ontwikkeling van een verplicht kader van een energiebeheersysteem van het patrimonium van de grote eigenaars en in het bijzonder de overheidssector, met uiteindelijk voor die laatste de verplichte energierenovatie via het programma PLAGE ((Programma voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie) zijn allemaal eerste maatregelen die het regelgevende kader vormen. Dit omvat ook een kwaliteitsvol kader van de energieprestaties van bepaalde actoren via goedkeurings- en controlemechanismen, dat het mogelijk maakt om een zeker beschermingsniveau voor de consument te verzekeren en de milieudoelstellingen te behalen.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- Ontwikkeling van rekeninstrumenten en -methoden
- Beheer van de EPB-reglementering betreffende de certificatie van overheidsgebouwen
- Beheer van de EPB-reglementering betreffende de certificatie van residentiële gebouwen
- Beheer van de EPB-reglementering betreffende de certificatie van tertiaire en kantoorgebouwen
- Beheer van de EPB-reglementering betreffende de stedenbouwkundige vergunning
- Beheer van de EPB-reglementering betreffende de airconditioning
- Beheer van de reglementering betreffende de verwarming
- Beheer van de vrijwillige certificatie van de installateurs van technologieën die gebruikmaken van hernieuwbare energiebronnen
- Beheer van het verplichte PLAGE-programma

BEGROTINGSREFERENTIE EN BETROKKEN KREDIETEN

| Begrotingsposten | Omschrijvingen |
|--------------------|---|
| 22.003.34.01.33.00 | Werkingsubsidies aan privéverenigingen betreffende de stimulering van de bouwnijverheid inzake duurzaam bouwen. |

PARTNERS

- Waals Gewest
- Vlaams Gewest
- De 19 gemeenten
- ARIB
- ICS
- Infor-mazout
- ARGB
- UBIC

affichage annuel des consommations des bâtiments publics, cadre d'installation et contrôle des installations techniques tels que les installations de chauffage et de climatisation, développement d'un cadre obligatoire d'un système de management énergétique du patrimoine des gros propriétaires et en particulier le secteur public, avec à la clé pour ce dernier, l'obligation de rénovation énergétique à travers le programme PLAGE sont autant de premières mesures qui forment le cadre réglementaire. Celui-ci comprend également un cadre de qualité des prestations énergétiques de certains acteurs à travers des mécanismes d'agrément et de contrôle qui permet d'assurer un certain niveau de protection du consommateur et l'atteinte des objectifs environnementaux.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Développer les outils et méthodes de calcul
- Gérer la réglementation PEB relative à la certification des bâtiments publics
- Gérer la réglementation PEB relative à la certification résidentielle
- Gérer la réglementation PEB relative à la certification tertiaire et bureau
- Gérer la réglementation PEB relative au permis d'urbanisme
- Gérer la réglementation relative à la climatisation
- Gérer la réglementation relative au chauffage
- Gérer la certification volontaire des installateurs de technologies utilisant des sources d'énergie renouvelable
- Gérer le programme plage obligatoire

RÉFÉRENCE BUDGÉTAIRE ET CRÉDITS CONCERNÉS

| Articles budgétaires | Libellés |
|----------------------|---|
| 22.003.34.01.33.00 | Subventions de fonctionnement aux associations privées relatives à la stimulation du secteur de la construction en matière de construction durable. |

PARTENAIRES

- Région wallonne
- Région flamande
- Les 19 communes
- ARIB
- ICS
- Infor-mazout
- ARGB
- UBIC

- PMP
- PHP
- ...

SD3. Organisatie van de Energiemarkten

De Ordonnanties van 19 juli 2001 en 1 april 2004 betreffende de organisatie van de markt van elektriciteit en gas in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest definiëren de rol en opdrachten van verschillende operatoren (in het bijzonder de netbeheerder, en de regulator – Brugel) en ontwikkelt een kader om de consumenten te beschermen, in het bijzonder de meest kwetsbare, en een kader voor milieubescherming. Dat laatste betreft de organisatie van een markt van groene certificaten, waarvan de regels gemoderniseerd moeten worden, en maatregelen op het vlak van energie-efficiëntie.

Leefmilieu Brussel moet aandacht besteden aan de volgende elementen :

- Het risico op een black-out in de winter vereist een uitstekende coördinatie tussen de federale en regionale instanties, om de maatregelen van het regionale niveau te onderzoeken, wat solidair zou bijdragen tot een geavanceerd beheer.
- De noodzaak om op juridisch, organisatorisch, technisch en financieel vlak de overdracht op termijn voor te bereiden van het netwerk van arm gas naar rijk gas. Dit vereist een nazicht van alle gasinstallaties van de meter, zelfs een afstelling, of voor sommige een vervanging.
- Het Europees debat over de veralgemening van slimme meters en de financiële impact ervan voor de consumenten.
- De stijging van de armoede-indexen van de consumenten op de energiemarkt.
- De introductie door Brugel van een nieuw tariefsysteem voor de distributie.
- Het evenwichtige beheer van de markt van de certificaten de komende jaren.
- De benoeming voor 3 jaar van het Informatiecentrum voor Afnemers van Gas en Elektriciteit.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- Beheer van de competenties van Leefmilieu Brussel op het vlak van beleid van de gas- en elektriciteitsmarkten

BEGROTINGSREFERENTIE EN BETROKKEN KREDIETEN

| Begrotingsposten | Omschrijvingen |
|--------------------|---|
| 22.001.27.01.43.22 | Werkingsubsidies aan gemeenten om aan de uitgaven voor coördinatie en voor acties en studies op het gebied van Lucht, Klimaat en Energie bij te dragen. |

- PMP
- PHP
- ...

OS3. Organiser les marchés de l'Énergie

Les Ordonnances du 19 juillet 2001 et du 1^{er} avril 2004 relative à l'organisation du marché de l'électricité et du gaz en la Région de Bruxelles-Capitale définissent les rôles et les missions de différents opérateurs (en particulier le gestionnaire de réseau, et le régulateur – Brugel) et développe un cadre de protection des consommateurs, en particulier les plus fragilisés et un cadre de protection de l'environnement. Ce dernier concerne l'organisation d'un marché de certificats verts, dont les règles doivent être modernisées, et des mesures d'efficacité énergétique.

Bruxelles-Environnement est appelé à porter son attention aux les éléments suivants :

- Le risque de black-out en hiver nécessite une excellente coordination entre les instances fédérales et régionales pour examiner les mesures du niveau régional qui contribuerait de manière solidaire à l'effort de gestion de la pointe.
- La nécessité de préparer sur le plan juridique, organisationnel, technique et financier le transfert à terme du réseau de gaz pauvre en gaz riche qui nécessitera de visiter toutes les installations au gaz en aval du compteur, voire de les régler ou, pour certaines, de les remplacer.
- Le débat européen quant à la généralisation des compteurs intelligents et son impact financier sur les consommateurs.
- La progression des indices de précarisation des consommateurs sur le marché de l'énergie.
- L'introduction par Brugel d'un nouveau système tarifaire pour la distribution.
- La gestion équilibrée du marché des certificats dans les années à venir.
- La désignation pour 3 ans du Centre d'Information aux consommateurs de gaz et d'électricité

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Gérer les compétences de Bruxelles Environnement en matière de politique des marchés du gaz et de l'électricité

RÉFÉRENCE BUDGÉTAIRE ET CRÉDITS CONCERNÉS

| Articles budgétaires | Libellés |
|----------------------|--|
| 22.001.27.01.43.22 | Subventions de fonctionnement aux communes en vue de contribuer aux dépenses de coordination et pour des actions et études en matière d'Air, de Climat et d'Énergie. |

PARTNERS

- Sibelga
- Brugel
- De leveranciers
- De OCMW's
- Het Informatiecentrum voor Afnemers van Gas en Elektriciteit
- De actoren in de strijd tegen energiearmoede

SD4. Stimulering van de consumenten op het vlak van duurzaam bouwen en energie

De begeleiding van de consumenten is bedoeld om een reeks diensten aan te bieden die enerzijds een zekere « cultuur » tot stand brengen op het vlak van energie en duurzaam bouwen, en anderzijds zo goed mogelijk schetst wat de Administratie kan bijdragen zodat de consument gemakkelijker overgaat tot daden, rekening houdend met zijn mogelijkheden.

Hier zijn verschillende cruciale momenten :

- Bouwen.
- Renoveren naar gelang van de slijtage of zich voorzien van hernieuwbare energiebronnen.
- Een gebouw zwaar renoveren.
- Beheren en onderhouden.
- Kopen, kiezen, gedrag.

En dit in een context die rekening houdt met de band van de gesprekspartner met zijn gebouw :

- De eigenaar die er woont.
- De eigenaar-verhuurder.
- De mede-eigenaar.
- De huurder.

Gezien de « technische » vraag van energie in een woning, hebben gezinnen, bedrijven, overheidsinstanties, ... nood aan een proactieve begeleiding om beslissingen te nemen, afgestemd op hun bijzondere situatie.

Kwetsbare gezinnen, vaak huurders, leven soms in woningen van zeer lage energiekwaliteit. Ze hebben nood aan een specifieke begeleiding, gekalibreerd in functie van verschillende parameters :

- Hun vermogen om andere sociale aangelegenheden dan diegene die samenhangen met energie, te laten varen.
- Hun financiële vermogen om over te gaan tot investeringen, met name energie-investeringen om hun woning te verbeteren, in het besef dat, aangezien het meestal om huurders gaat, de relatie tussen huurder en eigenaar deze eventuele mogelijkheid aanzienlijk bemoeilijkt.

PARTENAIRES

- Sibelga
- Brugel
- Les fournisseurs
- Les CPAS
- Le Centre d'Information des consommateurs de gaz et d'électricité
- Les acteurs de lutte contre la précarité énergétique

OS4. Stimuler les consommateurs en matière de bâtiments durables et d'énergie

L'accompagnement des consommateurs vise à offrir un ensemble de services qui, d'une part développe une certaine « culture » de l'énergie et de la construction durable et, d'autre part, calibre au mieux ce que l'Administration peut apporter pour faciliter le passage à l'acte du consommateur compte tenu de ses capacités d'action.

On vise ici plusieurs moments cruciaux :

- Construire.
- Rénover au gré de la vétusté ou s'équiper en énergies renouvelables.
- Rénover lourdement un bâtiment.
- Gérer et entretenir.
- Acheter, choisir, se comporter.

Et ceci dans un contexte qui tient compte du lien de l'interlocuteur avec son bâtiment :

- Le propriétaire occupant.
- Le propriétaire bailleur.
- Le co-propriétaire.
- Le locataire.

Vu la question « technique » de l'énergie dans un logement, les ménages, les entreprises, les autorités publiques, ... ont besoin d'un accompagnement proactif dans l'aide à la décision, adapté à leurs spécificités.

Les ménages fragilisés, souvent locataires, habitant parfois des logements à très faible qualité énergétique, doivent être accompagnés de manière spécifique et calibrée en fonction de plusieurs paramètres :

- Leur capacité à se départir des questions sociales autre que liées à l'énergie;
- Leur capacité financière à procéder à des investissements, notamment énergétiques pour améliorer leur logement sans compter que, s'agissant la plupart du temps de locataires, la relation même locataire-propriétaire complexifie considérablement cette faculté éventuelle.

Ze hebben meestal een heel specifieke begeleiding nodig, die wordt ter harte genomen door gespecialiseerde instanties zoals de OCMW's (schuldbeheer, sociale begeleiding, ...), het Netwerk Habitat (...), verschillende organisaties die zich bezighouden met armoede, huisvesting, bijscholing, ...

De kwetsbare doelgroepen genieten overigens, binnen het Brussels energiebeleid, tal van maatregelen, die weliswaar ontoereikend zijn, maar niettemin relevant en progressief.

Leefmilieu Brussel organiseert en beheert de steun aan de sociale actoren van de eerste lijn (OCMW, FBMD, OVM ...) in het domein van de energiearmoede.

Met het oog op een vereenvoudiging voor de gezinnen zullen de actoren en interveniënten samengesmolten worden, met behoud van de vooraf bestaande diensten binnen de Energiehuizen, namelijk de mogelijkheid van een dienst thuis op basis van een diagnose, de realisatie van een technisch-economisch investeringsdossier, gemakkelijker toegang tot premies en groene leningen, de realisatie van kleine gratis maatregelen thuis.

Met het oog op integratie zouden deze instrumenten kunnen worden uitgebreid tot de bekommernissen betreffende renovatie in het algemeen en de kwestie van het patrimonium, waarbij gewaakt wordt over een betere integratie, zelfs meer, tussen de stelsels van renovatiepremie en Energiepremie, met bijzondere aandacht voor de gezinnen die dat het meest nodig hebben.

De mechanismen van leningen voor gezinnen zullen ontwikkeld worden (groene leningen, regionalisering van het Fonds ter Reductie van de Globale Energiekost). Een financieringsfonds voor energiebesparende werken die de opdrachten van de Brusselse groene lening en die van het FRGE omvat, zal worden onderzocht en desgevallend worden ingevoerd.

In dat opzicht zal een proefproject worden gevoerd om de investeringen te stimuleren in het kader van een relatie huurder-eigenaar, met behoud van een stabiele huurprijs, of zelfs een verlaging.

Net als voor de gezinnen zal voor de professionele consumenten (overheidssector, privésector, niet-commerciële sector) een facilitatiedienst worden gehandhaafd om een kwaliteitsvolle dienstverlening te verzekeren, op het vlak van energie en duurzaam bouwen om hen te helpen om energierenovaties te meten en uit te voeren en om de energiebeheersing van hun gebouwen te verbeteren.

Een steun aan de beroepsfederaties die zich inzetten om een energiebeleid te ontwikkelen voor het beheer van het vastgoedpatrimonium binnen hun sectoren, blijft een positieve optie om te ontwikkelen.

Ils nécessitent bien souvent un accompagnement tout à fait particulier et qui est pris en charge par des organismes spécialisés tels que les CPAS (gestion de la dette, accompagnement social, ...), le Réseau Habitat (...), diverses associations traitant des questions de pauvreté, d'accès au logement, d'éducation permanente, ...

Les publics fragilisés bénéficient d'ailleurs, au sein de la Politique énergétique bruxelloise, de nombreuses mesures, certes insuffisantes, mais néanmoins pertinentes et progressives.

Bruxelles Environnement organise et gère le soutien aux acteurs sociaux de première ligne (CPAS, FDSS, SISP ...) dans le domaine de la précarité énergétique.

Dans un souci de simplification pour les ménages, une refonte des acteurs et des intervenants sera entreprise tout en maintenant les services préexistants au sein des Maisons de l'Énergie, à savoir la faculté d'un service à domicile basée sur un diagnostic, la réalisation d'un dossier technico-économique d'investissement, l'accès facilité aux primes et au prêt vert, la réalisation de petites mesures gratuites à domicile.

Dans un souci d'intégration, ces outils pourraient être élargis aux préoccupations relatives à la rénovation en général et à la question du patrimoine tout en veillant à une meilleure intégration, voire plus, entre les régimes de primes à la rénovation et de primes Énergie, avec une attention particulière pour les ménages qui en ont le plus besoin.

Les mécanismes de prêts aux ménages seront développés (prêts verts, régionalisation du Fonds de Réduction du Coût global de l'Énergie). Un fonds de financement des travaux économiseurs d'énergie reprenant les missions du prêt vert bruxellois et celles du FRCE sera étudié et le cas échéant mis en oeuvre.

A cet égard, sera menée une expérience pilote visant à stimuler les investissements dans le cadre d'une relation locataire-proprétaire tout en maintenant le coût d'occupation stable, voire le diminuer.

A l'instar des ménages, un service de Facilitateur sera maintenu en vue d'assurer une offre de service de qualité pour les consommateurs professionnels (secteur public, secteur privé, secteur non marchand) en matière d'énergie et de bâtiment durable pour les aider à dimensionner et réaliser des rénovations énergétiques performantes et améliorer la maîtrise énergétique de leurs bâtiments.

Un soutien aux fédérations professionnelles qui s'investissent dans le développement d'une politique énergétique pour la gestion du patrimoine bâti au sein de leurs secteurs reste une option positive à développer.

De resultaten van de projectoproep « Exemplarische gebouwen », pronkstuk van de Brusselse knowhow op het vlak van duurzaam bouwen, zullen geëxploiteerd en gevaloriseerd blijven worden. De verworven ervaring kan nuttig worden gevaloriseerd binnen de toekomstige projectoproep « Brusselse gebouwen », georganiseerd door de GOB.

Ten slotte zal een regionale strategie van prioritaire isolatie van de grote overheidsgebouwen worden gevoerd. Dat impliceert de definiëring van duidelijke en ambitieuze doelstellingen en de ontwikkeling van efficiënte instrumenten op het vlak van informatie en opleiding van de beheerders van de gebouwen.

Het financieringsluik van deze strategie zal het voorwerp uitmaken van een specifiek onderzoek. Een structuur om energiebesparingsprojecten in openbare gebouwen te faciliteren en te financieren zal worden onderzocht, op basis van de federale ervaring FEDESCO, en desgevallend worden geïmplementeerd.

Een financiering door de EIB zal eveneens onderzocht worden.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- Aanbod van performante diensten aan de professionele consumenten
- Aanbod van performante diensten aan de gezinnen
- Financiële ondersteuning van de consumenten met behulp van premies
- Ondersteuning van de organisaties van de eerste lijn betreffende kwetsbare doelgroepen
- Ondersteuning van het exemplarische karakter van duurzaam bouwen

BEGROTINGSREFERENTIE EN BETROKKEN KREDIETEN

| Begrotingsposten | Omschrijvingen |
|--------------------|--|
| 22.004.08.01.12.11 | Algemene werkingskosten die in het kader van overeenkomsten betaald worden aan andere sectoren dan de overheid : overeenkomsten voor studies en diensten voor de begeleiding van consumenten inzake energie en duurzaam bouwen |
| 22.004.28.01.63.21 | Investeringsubsidies aan de gemeenten inzake duurzaam bouwen |
| 22.004.32.01.53.10 | Investeringsubsidies aan de sector van de gezinnen inzake duurzaam bouwen |

Les fruits de l'appel à projets « Bâtiments exemplaires », fleuron du savoir-faire bruxellois en matière de bâtiment durable, continueront à être exploités et valorisés. L'expérience acquise pourra utilement être valorisée au sein du futur appel à projet « Bâtiments bruxellois » organisé par le SPRB.

Enfin, une stratégie régionale d'isolation prioritaire des grands ensembles de bâtiments publics sera menée. Cela impliquera la définition d'objectifs clairs et ambitieux et le développement d'instruments efficaces en matière d'information et de formation des gestionnaires des bâtiments.

Le volet financement de cette stratégie fera l'objet d'une étude spécifique. Une structure pour faciliter et financer des projets d'économie d'énergie dans les bâtiments publics sera étudiée, sur base de l'expérience fédérale FEDESCO, et le cas échéant mise en œuvre.

Un financement par la BEI sera également étudié.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Offrir des services performants aux consommateurs professionnels
- Offrir des services performants aux ménages
- Soutenir financièrement les consommateurs à l'aide de primes
- Soutenir les organismes de première ligne relatif au public fragilisé
- Soutenir l'exemplarité des bâtiments durables

RÉFÉRENCE BUDGÉTAIRE ET CRÉDITS CONCERNÉS

| Articles budgétaires | Libellés |
|----------------------|--|
| 22.004.08.01.12.11 | Frais généraux de fonctionnement payés à des secteurs autres que les administrations publiques dans le cadre de conventions : conventions d'études et de services d'accompagnement des consommateurs en matière d'énergie et de bâtiment durable |
| 22.004.28.01.63.21 | Subventions d'investissement aux communes en matière de bâtiments durables |
| 22.004.32.01.53.10 | Subventions d'investissement au secteur des ménages en matière de bâtiments durables |

22.004.34.02.33.00 Werkingssubsidies aan de privéverenigingen betreffende de begeleiding van de consumenten inzake energie en duurzaam bouwen

22.004.35.01.52.10 Investeringsubsidies aan de privéverenigingen betreffende duurzaam bouwen⁰

22.004.38.01.3132 Werkingssubsidies aan de privéondernemingen voor acties en studies inzake duurzaam bouwen

22.004.39.01.51.12 Investeringssteun voor privéondernemingen voor het organiseren van demonstratieprojecten rond ecoconstructie

PARTNERS

- De laureaten PLAGE en BATEX
- De actoren inzake energiearmoede
- Bepaalde federaties van professionele afnemers
- De actoren inzake renovatie
- De GOB
- De openbare instellingen

SD5. Ontwikkeling van de groene economie op het vlak van duurzaam bouwen en energie

Gezien de snelle evolutie van de praktijken en technieken die het Brusselse beleid vereist op het vlak van duurzaam bouwen en energieprestaties, is een grote inspanning op het vlak van stimulering en begeleiding van de sector in de richting van duurzaam bouwen noodzakelijk en mogelijk (zoals met name wordt geïllustreerd door de realisatie van zeer veel exemplarische gebouwen).

Begeleiding en kennisoverdracht zijn noodzakelijk door de organisatie van een goede en inclusieve cyclus.

Het is nog een reële uitdaging om een coherentie quasi in real time te verzekeren van al die kennis en boodschappen en ook om een snel analysevermogen te ontwikkelen van de succesfactoren en de mislukingsfactoren van bepaalde technieken, technologieën en concepties van gebouwen om fouten te vermijden en alle actoren van deze snelle leercyclus te laten profiteren. Een permanente identificatie van de prioriteiten, de opzet van een partnerschap tussen actoren en de ontwikkeling van overlegde en niet-concurrerende acties zijn de beste garantie voor een efficiënt beleid, vooral via de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu.

22.004.34.02.33.00 Subventions de fonctionnement aux associations privées relatives à l'accompagnement des consommateurs en matière d'énergie et de bâtiments durables

22.004.35.01.52.10 Subventions d'investissement aux associations privées en matière de bâtiments durables

22.004.38.01.3132 Subventions de fonctionnement aux entreprises privées pour des actions et études en matière de bâtiments durables

22.004.39.01.51.12 Aides à l'investissement aux entreprises privées pour l'organisation de projets démonstratifs eco-construction

+ Mission 15 sur budget du Ministère

PARTENAIRES

- Les lauréats PLAGE et BATEX
- Les acteurs de la précarité énergétique
- Certaines fédérations de consommateurs professionnels
- Les acteurs de la rénovation
- Le SPRB
- Les organismes publics

OS5. Développer l'économie verte en matière de bâtiments durables et d'énergie

Etant donné l'évolution rapide des pratiques et des techniques que requiert la politique bruxelloise en matière de construction durable et de performance énergétique, un travail important de stimulation et d'accompagnement du secteur vers la construction durable est rendu nécessaire et est possible (comme l'illustre notamment la réalisation de très nombreux bâtiments exemplaires).

Un travail d'animation et de transmission des savoirs est rendue nécessaire par l'organisation d'une boucle vertueuse et inclusive.

Il existe encore un réel enjeu à assurer une cohérence quasi en temps réel de toutes ces connaissances et messages et également de développer une capacité rapide d'analyse des facteurs de réussite et d'échec de certaines techniques, technologies et conceptions de bâtiments pour éviter les erreurs et faire profiter l'ensemble des acteurs de cette boucle rapide d'apprentissage. Un travail d'identification constante des priorités, le montage de partenariat entre acteurs et le développement d'actions concertées et non concurrentes sont le meilleur garant de l'efficacité de la politique menée, en particulier à travers l'Alliance emploi Environnement.

Zo hebben de voornaamste pijlers betrekking op :

- ondersteuning, via de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu – As Duurzaam Bouwen, van de overgang van de bouwsector naar een grotere beheersing van het duurzaam bouwen met het oog op een verhoging van zijn marktaandeel in Brussel en ten voordele van de tewerkstelling van de Brusselaars;
- verhoging van de coöperatie en de cohesie tussen administraties van het beleid dat gevoerd wordt door de overheidssector, tussen economie, milieu, onderzoek, werkgelegenheid en sociale zaken;
- verzekering van de overdracht van kennis in verband met de conceptie en de renovatie van duurzame gebouwen bij ontwikkelaars en beleidmakers, in open source, via geavanceerde technische referenties, standaard lastenboeken, een aanbod opleidingen tot excellentie, seminars, met aandacht voor renovatie in fasen en respect voor het patrimonium;
- voortzetting van de ondersteuning van de sectoren bij de implementatie van de energie- en milieureglementeringen voor bouwen : architect, ingenieur, verwarmings-technicus, ...

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- Ontwikkeling, via met name Europese projecten, van de demonstratieacties
- Beheer van de Alliantie Werkgelegenheid – Leefmilieu – As Duurzaam Bouwen
- Actualisering van de technische referenties inzake duurzaam bouwen
- Invoering van een labeling/certificatiesysteem inzake duurzaam bouwen
- Aanbod van de opleidingen tot excellentie aan de sector

BEGROTINGSREFERENTIE EN BETROKKEN KREDIETEN

| Begrotingsposten | Omschrijvingen |
|--------------------|---|
| 22.003.08.01.12.11 | Algemene werkingskosten die in het kader van overeenkomsten betaald worden aan andere sectoren dan de overheid : studie- en dienstenovereenkomsten inzake expertise en opleidingen rond duurzaam bouwen, met inbegrip van de Alliantie Tewerkstelling – Leefmilieu – As Duurzaam Bouwen |
| 22.003.15.01.41.60 | Werkingssubsidies aan de geconsolideerde regionale openbare vzw's (BAO) in het kader van de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu – As Duurzaam Bouwen |

Ainsi, les axes principaux concernent :

- soutenir, à travers l'Alliance emploi Environnement – Axe Construction durable, la transition du secteur de la construction vers une plus grande maîtrise de la construction durable en vue d'augmenter sa part de marché à Bruxelles et au bénéfice de l'emploi des bruxellois;
- augmenter la coopération et la cohésion inter-administration des politiques menées par le secteur public entre l'économie, l'environnement, la recherche, l'emploi et le social;
- assurer la transmission de la connaissance relative à la conception et à la rénovation de bâtiments durables auprès de concepteurs et des prescripteurs, sur un mode open source, à travers des références techniques de pointe, des cahiers des charges-type, une offre de formation à l'excellence, des séminaires, avec un point d'attention sur la rénovation par phase et le respect du patrimoine;
- poursuivre l'appui des secteurs dans la mise en œuvre des réglementations énergétiques et environnementales liées au bâtiment : architecte, ingénieur, chauffagiste, ...

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Développer, via des projets notamment européens, des actions de démonstration
- Gérer l'Alliance Emploi – Environnement – Axe Construction Durable
- Mettre à jour des références techniques en matière de bâtiment durable
- Mettre en place un système de labellisation/certification en matière de bâtiment durable
- Offrir des formations à l'excellence au secteur

RÉFÉRENCE BUDGÉTAIRE ET CRÉDITS CONCERNÉS

| Articles budgétaires | Libellés |
|----------------------|--|
| 22.003.08.01.12.11 | Frais généraux de fonctionnement payés à des secteurs autres que les administrations publiques dans le cadre de conventions : conventions d'études et de services en matière d'expertise et formations « bâtiment durable », y compris l'Alliance Emploi– Environnement – Axe construction durable |
| 22.003.15.01.41.60 | Subventions de fonctionnement aux asbl publiques régionales consolidées (ABE) dans le cadre de l'Alliance Emploi Environnement – Axe Construction durable |

22.003.15.02.41.40 Subsidies aan de geconsolideerde administratieve openbare instellingen in het kader van de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu – As Duurzaam Bouwen

22.003.38.01.31.32 Werkingsubsidies aan de privésector voor acties en studies in verband met de begeleiding van het resiliënt web project

PARTNERS

- De partners van de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu –As Duurzaam Bouwen
- CBBH
- BRC-Bouw
- Impulse
- CityDev
- Innoviris
- WTCB
- Waals Gewest
- Vlaams Gewest, ...

4. Human resources

| NIVEAUS | A | B | C | D | E |
|---------------------|-------|------|------|---|-------|
| TOTAAL DIV. ENERGIE | 63,75 | 22,7 | 11,7 | 1 | 99,15 |

B. Informatie, coördinatie, duurzame stad

1. Inhoud

- SD1. Afval en de hulpbronnen in het BHG beheren in een geest van circulaire economie
- SD2. De overgang van de economie naar een duurzame economie bevorderen in een geest van circulaire economie, met name via de versterking van de alliantie Economie-Werkgelegenheid-Milieu
- SD3. Consumptiegedragingen en -patronen met een verminderd milieueffect stimuleren
- SD4. Een milieu-educatiebeleid voeren
- SD5. Een dynamiek van lokale duurzame ontwikkeling en van een betere leefomgeving ondersteunen
- SD6. Voorlichten over en sensibiliseren voor de belangrijke milieuthema's
- SD7. De stedelijke problematiek inzake milieu en klimaat op bovengewestelijk niveau brengen
- SD8. De juridische activiteiten en de transversale juridische dossiers coördineren

22.003.15.02.41.40 Subventions aux organismes administratifs publics consolidés dans le cadre de l'Alliance Emploi Environnement – Axe Construction durable

22.003.38.01.31.32 Subventions de fonctionnement aux entreprises privées pour des actions et études relatives à l'accompagnement du projet « resiliënt web

+ Mission 15 sur budget du Ministère

PARTENAIRES

- Les partenaires de l'Alliance Emploi-Environnement – Axe Construction durable
- La CCBC
- Le CDR-Construction
- Impulse
- CityDev
- Innoviris
- CSTC
- Région wallonne
- Région flamande, ...

4. Ressources humaines

| NIVEAUX | A | B | C | D | E |
|--------------------|-------|------|------|---|-------|
| TOTAL DIV. ENERGIE | 63,75 | 22,7 | 11,7 | 1 | 99,15 |

B. Information, coordination, ville durable

1. Table des matières

- OS1. Gérer les déchets et ressources en RBC dans une logique d'économie circulaire
- OS2. Encourager la transition de l'économie vers plus de durabilité dans une logique d'économie circulaire notamment à travers le renforcement de l'Alliance Economie-Emploi-Environnement
- OS3. Stimuler les comportements et modes de consommation ayant un impact environnemental réduit
- OS4. Mettre en œuvre la politique d'éducation relative à l'environnement
- OS5. Soutenir les dynamiques de développement durable local et d'amélioration du cadre de vie
- OS6. Informer et sensibiliser aux grandes thématiques environnementales
- OS7. Porter au niveau suprarégional la préoccupation urbaine en matière d'environnement et de climat
- OS8. Coordonner les activités juridiques et les dossiers juridiques transversaux

2. Lijst van afkortingen

| | |
|----------------|--|
| FEBEM : | Federatie van Bedrijven voor Milieubeheer |
| UPV : | Uitgebreide producentenverantwoordelijkheid |
| IVCIE : | Commission interrégionale de l'Emballage/Interregionale Verpakkingscommissie |
| MAD Brussels : | Center for Mode And Design |

3. Inleiding

SD1. Afval en de hulpbronnen in het BHG beheren in een geest van circulaire economie

Het Gewest produceert ongeveer 2 miljoen ton afval per jaar. Iets minder dan een kwart daarvan wordt beheerd door het Gewestelijk Agentschap voor Netheid « Net Brussel » (GAN), waarvan ± 30 % gerecycleerd wordt. Van bepaalde specifieke stromen, zoals bouw- en sloopafval (jaarlijks 650.000 ton), wordt in het Brussels Gewest 80 % gerecycleerd.

Het selectief inzamelen en het recycleren van afval zorgt niet alleen voor een groot potentieel aan werkgelegenheid, maar vermindert bovendien de kosten voor de gemeenschap. Selectieve inzameling vergemakkelijkt ook de ontwikkeling van de recyclage-industrie, zet afval om in hulpbronnen en vermindert op termijn in de meeste gevallen de kosten van het afvalbeheer.

In Brussel is er nog potentieel om het afval te verminderen zowel door de huishoudens en de gemeenschappen als door de ondernemingen.

Het vierde plan betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen, dat momenteel wordt uitgevoerd, wil aansluiten bij de Europese hiërarchie van afvalbeheer (volgens welke in volgorde van prioriteit moeten worden toegepast : preventie, voorbereiding voor hergebruik, recyclage, terugwinning van energie en verwijdering) en moet in maart 2015 geëvalueerd worden. De evaluatie van het vierde plan is een goede gelegenheid om op die basis een strategie voor het optimaal beheer van hulpbronnen en afval uit te werken en dit plan te integreren in een logica van circulaire economie waarbij de materiaalcycli kringgewijs worden geëxploiteerd en ze worden gerationaliseerd (verminderen-hergebruik-recycleren).

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- De Brusselse wetgeving inzake afval en hulpbronnen aanpassen
- De verplichtingen in verband met het Afvalplan /Hulpbronnen-Afvalplan nakomen
- Het Afvalplan uitvoeren

2. Liste d'abréviations

| | |
|----------------|--|
| FEGE : | Fédération des Entreprises de Gestion de l'Environnement |
| REP : | Responsabilité Elargie des Producteurs |
| IVCIE : | Commission interrégionale de l'Emballage/Interregionale Verpakkingscommissie |
| MAD Brussels : | Center for Mode And Design |

3. Introduction

OS1. Gérer les déchets et ressources en RBC dans une logique d'économie circulaire

La Région produit environ 2 millions de tonnes de déchets annuellement. Un peu moins du quart sont gérés par l'Agence régionale pour la Propreté « Bruxelles-Propreté » (ARP), dont ± 30 % sont recyclés. Pour certains flux spécifiques, comme par exemple les déchets de construction et de démolition (650.000 tonnes produites annuellement), le taux de recyclage atteint en Région bruxelloise est de 80 %.

Outre le potentiel important de création d'emplois, la collecte sélective et le recyclage permettent par ailleurs de réduire les coûts pour la collectivité. La collecte sélective facilite également le développement des secteurs du recyclage, convertit les déchets en ressources et à terme, permet dans la plupart des cas, de réduire les coûts de gestion des déchets.

A Bruxelles, il existe encore un potentiel de réduction des déchets tant par les ménages et les collectivités que par les entreprises.

Le 4^{ème} plan de prévention et de gestion des déchets, en cours de mise en œuvre, a pour objectif de s'inscrire dans la hiérarchie européenne de gestion des déchets (qui prévoit que s'appliquent par ordre de priorité la prévention, la préparation au réemploi, le recyclage, la valorisation énergétique et ensuite l'élimination) et doit faire l'objet d'une évaluation en mars 2015. L'évaluation du quatrième plan sera l'occasion pour élaborer sur cette base une stratégie de gestion optimale des ressources et des déchets et d'inscrire ce plan dans une vision d'économie circulaire où les cycles des matériaux sont exploités en boucle et rationalisés (Réduire-Réutiliser-Recycler).

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Adapter la législation bruxelloise en matière de déchets et ressources
- Mettre en œuvre les obligations relatives au Plan Déchets / Plan Ressources-Déchets
- Mettre en œuvre le Plan Déchets

- Zorgen voor de monitoring van de productie en de werkwijzen van het afval in het Brusselse Gewest
- Deelnemen aan het beleid inzake hulpbronnen en afval op intergewestelijk en Europees niveau
- Mogelijkheden ontwikkelen voor het scheppen van werkgelegenheid voor de Brusselaars in de sector van de hulpbronnen en het afval

PARTNERS

- Net Brussel
- Verenigingen van sociale economie, Hulpbronnen
- De FEBEM
- De beheersinstanties « UPV », de IVCIE, BECI

SD2. De overgang van de economie naar een duurzame economie bevorderen in een geest van circulaire economie, met name via de versterking van de alliantie Economie-Werkgelegenheid-Milieu

Net als alle andere steden concentreert Brussel een groot verbruik van grondstoffen en energie. Om de eerbied voor de natuurlijke omgeving te vergroten en werkgelegenheid te scheppen, belooft de Europese Commissie, als één van de hefboomen, om onze lineaire lokale economie « ontginnen-produceren-consumeren-wegwerpen » om te vormen tot een circulaire economie met gesloten materiaalcycli « terugwinnen-produceren-consumeren-hergebruiken/recycleren » waarbij zo weinig mogelijk ontgonnen en weggevoerd wordt.

Het BHG moet zich, in het kader van zijn deelname aan een circulaire economie, baseren op de Europese definitie van een circulaire economie en deze definitie aanpassen aan de Brusselse context. De nadruk zal vooral gelegd moeten worden op korte circuits (de relocatie van de economie) en op wijzigingen in consumptiepatronen & gedragingen (meer bepaald om tot minder verspilling aan de bron te komen).

De uitdagingen van de circulaire economie zijn met name :

- op milieugebied : de ecologische voetafdruk verminderen door het verbeteren van het stedelijk metabolisme dat verwijst naar de processen via welke steden natuurlijke hulpbronnen mobiliseren, consumeren en omvormen. Hiertoe is het efficiënt om de kring van de materiaal- en energiestromen op het niveau van het Gewest strakker aan te halen, meer bepaald via korte economische circuits;
- op economische vlak : dankzij de circulariteit lijden ondernemingen minder onder de stijgende grondstoffeprijzen. Bovendien zijn de nieuwe businessmodellen die producten en diensten aan elkaar koppelen veelbelovend voor het scheppen van niet-delocaliseerbare banen.

- Assurer le monitoring de la production et des modes de traitement des déchets en région bruxelloise
- Participer à la politique Ressources – Déchets aux niveaux interrégional et européen
- Développer les perspectives de création d'emplois pour des bruxellois dans le secteur des ressources et déchets

PARTENAIRES

- Bruxelles-Propreté
- Associations d'économie sociale, Ressources
- La FEGE
- Les organismes de gestion « REP », la IVCIE, BECI,

OS2. Encourager la transition de l'économie vers plus de durabilité dans une logique d'économie circulaire notamment à travers le renforcement de l'Alliance Economie-Emploi-Environnement

Bruxelles, comme l'ensemble des villes, concentre une consommation importante de matières et d'énergie. En vue d'atteindre un respect accru des milieux naturels tout en créant de l'emploi, un des leviers promus par la Commission Européenne est de transformer notre économie locale linéaire « extraire-fabriquer-consommer-jeter » en une économie circulaire où les cycles des matériaux sont fermés « récupérer-fabriquer-consommer-réutiliser/recycler » en extrayant et en jetant un minimum.

La RBC en se lançant dans l'économie circulaire doit adopter une définition de l'économie circulaire en se basant sur la définition européenne tout en l'adaptant au contexte bruxellois. Il s'agira en particulier d'insister sur les circuits courts (la relocalisation de l'économie) et les changements des modes de consommation & comportement (notamment pour amener à une réduction à la source des gaspillages).

Les enjeux liés à l'économie circulaire sont, notamment :

- environnementaux : diminuer l'empreinte écologique via l'amélioration du métabolisme urbain qui désigne les processus par lesquels les villes mobilisent, consomment et transforment les ressources naturelles. Pour ce faire, il est efficace d'encourager le bouclage des flux de matières et d'énergie à l'échelle de la Région, notamment via des circuits économiques courts;
- économiques : la circularité permet aux entreprises de moins subir la hausse des prix des matières premières. En outre, les nouveaux business models liant produit et service sont porteur d'emplois non délocalisables.

Leefmilieu Brussel ontwikkelt verschillende actierreinen in verband met de circulaire economie en dit zowel ten aanzien van het aanbod van de ondernemingen als van de vraag van de burgers en de overheidsinstanties : een verandering van consumptiepatronen/gedragingen, het beheer van hulpbronnen en afval en tot slot, de overgang van de economie. In deze laatste categorie vinden we met name acties om het milieubeheer in bedrijven en de coördinatie van de alliantie Werkgelegenheid-Milieu te ondersteunen alsook een hele reeks acties om in verschillende sectoren een dynamiek van participatie te bevorderen om mee te werken aan het transversale luik van de circulaire economie ten aanzien van ondernemingen.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- Een kader ontwikkelen voor het toepassen van de circulaire economie in het BHG
- De overgang van de economie bewerkstelligen door het ondernemen van concrete acties op het vlak van circulaire economie
- De mogelijkheden vergroten voor het scheppen van werkgelegenheid voor Brusselaars in milieugerelateerde sectoren
- Ondernemingen stimuleren een milieubeheer te ontwikkelen in de optiek van een overgang van de economie

PARTNERS

- de FEBEM, Resources
- Citydev, Impulse (BSE Academy, ...), SRIB, MAD Brussels, UCM, UNIZO, BECI, CCB-C ...
- de universiteiten ...

SD3. Consumptiegedragingen en -patronen met een verminderd milieueffect stimuleren

De bevordering door Leefmilieu Brussel van consumptiegedragingen en -patronen met een verminderde milieupact om de betrokkenheid van de burger aan te moedigen, om voor iedereen de mogelijkheid te stimuleren om zich in een betere omgeving te bewegen en om tot een betere levenskwaliteit te komen. Deze acties worden ontwikkeld in het kader van de uitvoering van het preventiehoofdstuk van het Plan betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen, zoals acties om papierverspilling tegen te gaan, om de vermindering van verpakkingen te stimuleren en om composteren aan te moedigen. Daarom is – in harmonie met het EU-beleid en gezien de belangrijke impact daarvan en de mogelijkheden die dit beleid voor Brussel schept, vooral op het vlak van bedrijvigheid en werkge-

Bruxelles Environnement développe plusieurs champs d'actions tant au niveau de l'offre des entreprises que de la demande des citoyens et des autorités publiques en lien avec l'économie circulaire : le changement de modes de consommation/comportement, la gestion des ressources et des déchets et enfin, la transition de l'économie. Dans cette dernière catégorie l'on retrouve notamment les actions pour soutenir le management environnemental en entreprise, la coordination de l'Alliance Emploi-Environnement et toute une série d'actions pour promouvoir une dynamique participative multi-secteurs à créer pour travailler sur le volet transversal de l'économie circulaire par rapport aux entreprises.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Développer un cadre pour la mise en œuvre de l'économie circulaire en RBC
- Opérer la transition de l'économie par la mise en œuvre d'actions de terrain en économie circulaire
- Développer les perspectives de création d'emplois pour des bruxellois dans les secteurs liés à l'environnement
- Encourager les entreprises à déployer un management environnemental dans une logique de transition de l'économie

PARTENAIRES

- la FEGE, Ressources,
- Citydev, Impulse (BSE Academy, ...), SRIB, MAD Brussels, UCM, UNIZO, BECI, CCB-C ...
- les universités, ...

OS3. Stimuler les comportements et modes de consommation ayant un impact environnemental réduit

La promotion par Bruxelles Environnement des comportements et modes de consommation ayant un impact environnemental réduit vise à promouvoir l'engagement citoyen, la possibilité pour chacun d'agir pour un meilleur environnement et une meilleure qualité de vie. Ces actions sont développées dans le cadre de la mise en œuvre du chapitre prévention du Plan de Prévention et de Gestion des Déchets, comme par exemple les actions pour réduire le gaspillage de papier, pour encourager la réduction des emballages ou la promotion du compostage. Aussi, ces dernières années, en phase avec la politique européenne, compte tenu de ses impacts importants et de l'opportunité qu'elle représente pour Bruxelles notamment en termes d'activités et d'emplois, l'alimentation durable s'est peu à

legenheid – duurzame voeding de laatste jaren geleidelijk aan een prioritaire doelstelling geworden. Er werden acties op touw gezet, eerst rond voedselverspilling, vervolgens in kantines en tot slot voor het sensibiliseren van alle doelgroepen omtrent nieuwe consumptiepatronen, productie en eigen productie.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- Duurzame consumptie/gedragingen bevorderen
- Mogelijkheden ontwikkelen voor het scheppen van werkgelegenheid voor de Brusselaars in de sector van de duurzame voeding
- Een duurzame voeding bevorderen

PARTNERS

- Diverse verenigingen
- Fost +
- GOB (economie, landbouw) ...

SD4. Een milieueducatiebeleid voeren

Het door het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest verdedigde programma inzake milieu- en energie-educatie richt zich op twee prioriteiten : kinderen bewust te maken van de grote milieuproblemen en het milieubeheer van de school verbeteren.

Om de uitwisseling van ervaringen en tools te bevorderen, scholen te laten meewerken en ze te valoriseren, heeft Leefmilieu Brussel het netwerk BUBBLE in het leven geroepen. Het netwerk wil de motivatie van de scholen ondersteunen en een ruimte bieden waar de inspanningen erkend worden die geleverd worden om hun ecologische situatie geleidelijk aan te verbeteren. Het ecocentrum zal, door middel van haar expositieruimte, eveneens bijdragen aan deze doelstelling.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- De ontwikkeling van educatieve milieuprojecten ondersteunen buiten de sfeer van de school
- Educatieve milieu-acties in de scholen organiseren
- Een coherente strategie van milieueducatie ontwikkelen

peu profilée comme un objectif prioritaire. Des actions ont été déployées sur le gaspillage alimentaire d’abord, puis dans les cantines et ensuite sur la sensibilisation de tous les publics à des nouveaux modes de consommation, la production et auto-production.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Promouvoir la consommation / les comportements durables
- Développer les perspectives de création d’emplois pour des bruxellois dans le secteur de l’alimentation durable
- Promouvoir une alimentation durable

PARTENAIRES

- Diverses associations
- Fost +
- SPRB (économie, agriculture), ...

OS4. Mettre en œuvre la politique d’éducation relative à l’environnement

Le programme d’éducation à l’environnement et à l’énergie défendu par la Région de Bruxelles-Capitale s’articule autour de deux priorités : sensibiliser les enfants aux grands enjeux environnementaux et améliorer la gestion environnementale de l’école.

Pour favoriser les échanges d’expériences et d’outils, faire collaborer les écoles et les valoriser, Bruxelles Environnement a initié le réseau BUBBLE. Le réseau a vocation de soutenir la motivation des acteurs scolaires et offrir un espace de reconnaissance des efforts d’amélioration progressive de leur situation environnementale. L’écocentre contribuera également, par son espace d’exposition, à la réalisation de cet objectif.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Soutenir le développement de projets d’éducation relative à l’environnement hors de la sphère de l’école
- Mettre en place des actions d’éducation à l’environnement dans les écoles
- Etablir une stratégie d’éducation relative à l’environnement cohérente

PARTNERS

- Verenigingen die actief zijn in milieueducatie
- Organiserende besturen

SD5. Een dynamiek van lokale duurzame ontwikkeling en van een betere leefomgeving ondersteunen

Het GPDO-project stelt dat « een duurzame stad » een stad is die, in de context van demografische groei, bijkomende bevolking kan ontvangen in een verbeterd stedelijk kader, met een beheerste dichtheid. Globaal gezien rationaliseert ze de stromen (op het vlak van mobiliteit en meer bepaald het rationeel gebruik van de auto, op het vlak van voeding en op het vlak van energie), behoudt ze haar natuurlijke ruimten en vermindert ze haar afvalstromen. Het is ook een flexibele stad die Brussel het vermogen geeft om te beantwoorden aan de vereisten op het vlak van klimaat (luchtvervuiling, klimaatopwarming), energie (olieschaarste ...) en duurzaam beheer van de hulpbronnen.

De schaal van de wijk is zinvol wanneer er naar gestreefd wordt de levenskwaliteit van de Brusselaars te verbeteren. Dit is het netwerk van waaruit een duurzamere stad tot stand kan worden gebracht, waar milieu-, sociale-, economische en bestuursuitdagingen nauw met elkaar verbonden zijn.

Om de ontwikkeling van duurzame wijken te ondersteunen is Leefmilieu Brussel actief op verschillende beleidsterreinen, met een bottom-up aanpak :

- de actoren uit de sector, beleidsmakers en ontwerpers van grote vastgoedontwikkelingen of stadsaanleg sensibiliseren, vormen en motiveren, onder andere via een hoogwaardige technische ondersteuning, het aanbieden van specifieke tools en het creëren van stimuli die de wijkontwikkelingsprojecten valoriseren en als exemplarisch erkennen;
- groepen inwoners steunen en begeleiden die zich inzetten om hun wijk om te vormen en die collectieve initiatieven ontwikkelen ten behoeve van een duurzamere leefwijze in de stad. « Projectoproepen » zijn één van de belangrijkste hulpmiddelen voor ondersteuning en stimulering. Zij bieden inwoners de mogelijkheid om over te gaan tot daden (coaching, begeleiding ...), acties te ondernemen en deel te nemen aan de besluitvorming omtrent hun stad. 38 wijken nemen momenteel deel aan dit initiatief via de projectoproep « Duurzame wijken voor burgers ». Het doel is om een dynamiek te lanceren en hen op termijn in staat te stellen om zelfstandig te zijn. Maar ook meer dan 80 « Groene wijken », een veertigtal sites voor collectieve compostering gedragen door de inwoners, gemeenschappelijke tuintjes ...;
- de Brusselse gemeenten en OCMW's aanmoedigen om acties te ondernemen om de duurzame ontwikkeling te integreren in hun werkingswijze, via de projectoproepen Agenda IRIS 21.

PARTENAIRES

- Associations actives dans l'ERE
- Pouvoirs organisateurs, ...

OS5. Soutenir les dynamiques de développement durable local et d'amélioration du cadre de vie

Le projet de PRDD estime qu'« une ville durable » est une ville qui, dans le contexte d'accroissement démographique, permet d'accueillir la population supplémentaire dans un cadre urbain amélioré, avec une densité maîtrisée. Globalement, elle rationalise les flux (en termes de mobilité, et particulièrement sur l'usage rationnel de l'automobile, en termes d'alimentation et en termes énergétique), maintient ses espaces naturels et diminue ses rejets. C'est aussi une ville résiliente qui donne à Bruxelles la capacité de répondre aux enjeux climatiques (pollution de l'air, augmentation des températures), énergétiques (raréfaction du pétrole, ...) et de gestion durable des ressources.

L'échelle du quartier prend tout son sens quand on vise à améliorer la qualité de vie des bruxellois. C'est la maille à partir de laquelle tricoter une ville plus durable, où se lient étroitement les enjeux environnementaux, sociaux, économiques et de gouvernance.

Afin d'appuyer l'émergence de quartiers durables, Bruxelles Environnement intervient sur diverses axes stratégiques, avec une approche bottom-up :

- sensibiliser, former et inciter les acteurs du secteur, les décideurs et concepteurs de grands développements immobiliers ou d'aménagements urbains via, entre autres un support technique de haut niveau, la mise à disposition d'outils spécifiques et la création d'incitants permettant de valoriser et reconnaître les projets de QD exemplaires;
- soutenir et accompagner des groupes d'habitants qui se mobilisent pour transformer leur quartier, qui développent des initiatives collectives en faveur de modes de vie urbains plus soutenables. Les « appels à projets » constituent l'un des principaux dispositifs de soutien et d'amplification. Ils mettent les habitants en capacités d'agir (coaching, accompagnement, ...) tout en leur offrant des opportunités d'action et de participation dans les prises de décision relatives à la ville. 38 quartiers sont engagés dans cette démarche actuellement via l'appel à projets « Quartiers durables citoyens ». L'objectif est de lancer la dynamique et de leur permettre d'être à terme autonomes. Mais également plus de 80 « Quartiers verts », une quarantaine de 40 sites de compostages collectifs portés par les habitants, potagers collectifs, ...;
- encourager les communes et CPAS bruxellois à entreprendre des actions pour intégrer le développement durable dans leur mode de fonctionnement, à travers les appels à projets Agenda IRIS 21.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- De gemeenten en OCMW's aanmoedigen om een actieplan voor lokale duurzame ontwikkeling uit te werken
- Een collectieve en lokale burgerdynamiek van duurzame ontwikkeling creëren
- De ontwikkeling of de omvorming tot duurzame wijken door openbare en particuliere actoren ondersteunen
- Een prospectieve en transversale visie voor een duurzame stad bevorderen

PARTNERS

- Gemeenten en OCMW's
- ATO
- BSO
- ...

SD6. Voorlichten over en sensibiliseren voor de belangrijke milieuthema's

De communicatiestrategie van Leefmilieu Brussel heeft de volgende doelstellingen :

- de burgers informeren : hen niet alleen informeren over hun rechten en plichten op het vlak van milieu, maar ook over alles wat bestaat en tot hun beschikking wordt gesteld ter bevordering van een ecologisch gedrag (energiepremies, feest van het milieu, enz.);
- hen sensibiliseren : de Brusselaars aanmoedigen om hun gedrag aan te passen met het oog op een beter leefmilieu en een betere levenskwaliteit;
- het engagement van de burger ondersteunen en begeleiden : burgerinitiatieven die genomen worden met het oog op en burgers die zich inzetten voor een beter leefmilieu in de schijnwerper plaatsen. Leefmilieu Brussel bevordert de ontwikkeling van netwerken en plaatsen voor de uitwisseling van goede praktijken en begeleidt hen bij de uitvoering van hun projecten;
- de burgers raadplegen : de Brusselaars informeren over openbare enquêtes in verband met de plannen en het programma, waardoor ze volledig betrokken worden bij alles wat verband houdt met het leefmilieu in Brussel;
- het imago en de activiteiten van Leefmilieu Brussel promoten : een positief beeld van Leefmilieu Brussel geven door zijn rol, taken en het doel van zijn acties uit te leggen.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- De externe mediacommunicatie organiseren
- Leefmilieu Brussel promoten en zijn imago verbeteren
- Het Ecocentrum-project ontwikkelen
- Evenementen organiseren en eraan deelnemen

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Inciter les communes et CPAS à mettre en place un plan d'actions Développement Durable local
- Susciter l'émergence de dynamiques citoyennes collectives et locales orientées Développement Durable
- Soutenir le développement ou la conversion de quartiers durables par les acteurs publics et privés
- Promouvoir une vision prospective et transversale pour la ville durable

PARTENAIRES

- Communes et CPAS
- ADT
- BDU
- ...

OS6. Informer et sensibiliser aux grandes thématiques environnementales

La stratégie de communication de Bruxelles Environnement poursuit les objectifs suivants :

- informer les citoyens : les informer non seulement de leurs droits et devoirs en matière d'environnement, mais aussi de tout ce qui existe et qui est mis à leur disposition pour adopter des comportements plus respectueux de l'environnement (primes énergie, fête de l'environnement, etc.);
- les sensibiliser : encourager les bruxellois à adapter leurs comportements en faveur d'un meilleur environnement et d'une meilleure qualité de vie;
- soutenir et accompagner l'engagement citoyen : mettre en avant les initiatives citoyennes et citoyens engagés pour améliorer l'environnement. Bruxelles Environnement favorise la développement des réseaux et des lieux d'échange de bonnes pratiques et les accompagne dans la réalisation de leurs projets;
- consulter les citoyens : informer les Bruxellois des enquêtes publiques liées aux plans et programme, leur permettant d'être acteurs à part entière pour tout ce qui concerne l'environnement à Bruxelles;
- promouvoir l'image et les activités de Bruxelles Environnement : donner une image positive de Bruxelles Environnement en expliquant son rôle, ses missions et le but de ses actions.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Organiser la communication médiatique externe
- Promouvoir Bruxelles Environnement et améliorer son image
- Développer le projet d'EcoCentre
- Organiser et participer à des événements

- De strategie op het vlak van communicatie en elektronische publicaties (internet, mobiele apparaten, sociale netwerken) uitvoeren.
- De strategie op het vlak van papieren publicaties uitvoeren

PARTNERS

- Verenigingen, gemeenten ...

SD7. De stedelijke problematiek inzake milieu en klimaat op bovengewestelijk niveau brengen

De meeste politieke beslissingen op Europees (en internationaal) niveau leiden vervolgens tot Europese wetgevingen (of internationale verdragen), die in het Brusselse Gewest rechtstreeks omgezet en ten uitvoer gelegd moeten worden. De opvolging van Europese gegevens in de fase van de politieke onderhandelingen is dus essentieel als Brussel zo stroomopwaarts mogelijk wil deelnemen aan het proces en niet geconfronteerd wil worden met specifieke moeilijkheden wanneer de Europese wetgeving omgezet moet worden in de Brusselse wetgeving.

In België zijn leefmilieu en energie gedeelde en voornamelijk gewestelijke materies. Daarom werden er verschillende nationale mechanismen voor intergouvernementele coördinatie in het leven geroepen zodat de verschillende Belgische overheden kunnen samenwerken en zich als één stem kunnen laten horen als lid van de Europese Unie.

Zo neemt Leefmilieu Brussel deel aan allerhande coördinatieorganen en -structuren om zowel op Europees als op internationaal niveau het Belgisch standpunt in milieu- en energiedossiers te bepalen. Deze deelname vloeit enerzijds voort uit wettelijke verplichtingen (voornamelijk samenwerkingsakkoorden) en anderzijds uit de noodzaak om met de andere bevoegde Belgische overheden samen te werken.

Tot slot neemt Leefmilieu Brussel ook actief deel aan de netwerken van steden en aan thematische netwerken om de belangen van de steden te verdedigen en goede ervaringen uit te wisselen met andere steden en gewesten.

In de toekomst zullen recente Europese of internationale initiatieven het beleid bepalen dat vanuit Leefmilieu Brussel uitgestippeld zal worden. Op Europees niveau stelt het 7^e Milieu-actieprogramma (7MAP) de krachtlijnen van het Europese milieubeleid voor 2014-2020 vast. Eén van de belangrijke prioriteiten is tot eenkoolstofarme economie en een efficiënt gebruik van hulpbronnen te komen. Op 1 juli 2014 heeft de Europese Commissie het « pakket betreffende de circulaire economie » gepubliceerd. In haar mededeling « Naar een circulaire economie : een zero-afvalprogramma voor Europa » toont de Europese Commis-

- Mettre en œuvre la stratégie de communication et publications électroniques (internet, mobile, réseaux sociaux)
- Mettre en œuvre la stratégie de publications papier

PARTENAIRES

- Associations, communes, ...

OS7. Porter au niveau suprarégional la préoccupation urbaine en matière d'environnement et de climat

La plupart des décisions politiques au niveau européen (et international) débouchent ensuite sur des législations européennes (ou des traités internationaux), qui doivent être directement transposées et mises en œuvre en Région bruxelloise. Le suivi de dossiers européens dans la phase de négociations politiques est donc essentiel si Bruxelles Environnement veut participer au processus le plus en amont possible et non être confronté à des difficultés spécifiques lorsqu'il s'agit de transposer la législation européenne dans la législation bruxelloise.

En Belgique, l'environnement et l'énergie sont des matières partagées et principalement régionales. Plusieurs mécanismes nationaux de coordination intergouvernementale ont donc été mis en place en raison de la nécessité pour les différentes autorités belges de collaborer pour pouvoir s'exprimer d'une seule voix en tant que membre de l'Union européenne.

Ainsi, Bruxelles Environnement participe à de nombreux organismes et structures de coordination différents afin de définir la position belge tant au niveau européen qu'international dans des dossiers liés à l'environnement et à l'énergie. Cette participation découle d'une part d'obligations légales (principalement des accords de coopération) et d'autre part, de la nécessité de collaborer avec les autres niveaux de pouvoir belges compétents.

Enfin, Bruxelles Environnement participe aussi activement aux réseaux des villes et aux réseaux thématiques afin de pouvoir défendre les intérêts des villes et d'échanger de bonnes expériences avec d'autres villes et régions.

A l'avenir, de récentes initiatives européennes ou internationales marqueront les politiques à déployer au départ de Bruxelles Environnement. Au niveau européen, le 7^{ème} Programme d'actions pour l'environnement (7PAE) fixe les orientations de la politique environnementale européenne pour 2014-2020. Une des grandes priorités est d'atteindre une économie à faibles émissions de carbone et efficace dans l'utilisation des ressources. Le 1^{er} juillet 2014, la Commission européenne a publié le « paquet relatif à l'économie circulaire ». Dans sa communication « Vers une économie circulaire : un programme zéro déchets pour

sie hoe een efficiënt gebruik van hulpbronnen kan leiden tot nieuwe mogelijkheden voor groei en werkgelegenheid.

Op internationaal niveau blijkt uit de opvolging en de uitvoering van de verbintenissen in verband met de klimaatverandering en de opvolging van het Rio+20 proces de noodzaak om een beleid te ontwikkelen voor de groene groei en de duurzame ontwikkeling van steden als belangrijke actoren in het aanreiken van oplossingen om de gevolgen van de klimaatverandering te bestrijden.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- Deelnemen aan het internationaal en Europees milieu- en klimaatbeleid
- Bijdragen aan de actieve rol van Brussel in de netwerken van duurzame steden
- Toezien op de Europese financieringsmogelijkheden

PARTNERS

- De 2 andere gewesten en de federale overheid, de CCPIE, CONCERE
- Europese instellingen
- Permanente vertegenwoordigers, RELEX
- Netwerken van steden en regio's ...

SD8. De juridische activiteiten en de transversale juridische dossiers coördineren

Om te zorgen voor een goede coördinatie en de coherentie van alle overleg en juridische adviezen binnen Leefmilieu Brussel, worden verschillende interne tools voor juridische coördinatie ontwikkeld. Deze coördinatie omvat met name :

- het onderzoek, de centralisatie, de verspreiding en de archivering van de juridische informatie;
- het beheer van de juridische aspecten van de transversale dossiers zoals de 6^{de} staatshervorming, de delegatie van bevoegdheden, de bescherming van persoonsgegevens ...;
- het toezicht op de omzetting/tenuitvoerlegging van het internationaal recht en van het recht van de Europese Unie;
- de ontwikkeling van en de organisatie van het interne netwerk van de juristen van het Instituut;
- waarschuwen over actuele juridische kwesties of over grote juridische problemen;

l'Europe », la Commission européenne montre comment une utilisation plus efficace des ressources peut déboucher sur de nouvelles perspectives de croissance et d'emplois.

Au niveau international, le suivi et la mise en œuvre des engagements au niveau des changements climatiques et le suivi du processus Rio+20 affirment la nécessité de développer des politiques de croissance verte et de développement durable des villes comme acteurs majeurs des solutions pour faire face aux conséquences du changement climatique.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Participer à la politique internationale et européenne en matière d'environnement et de climat
- Contribuer au rôle actif de Bruxelles dans les réseaux de villes durables
- Réaliser une veille sur les opportunités de financements européens

PARTENAIRES

- Les 2 autres régions et le fédéral, le CCPIE, CONCERE
- Institutions européennes
- RP, RELEX
- Réseaux des villes et régions, ...

OS8. Coordonner les activités juridiques et les dossiers juridiques transversaux

Afin de veiller à une bonne coordination et à la cohérence de toutes les consultations et avis juridiques au sein de Bruxelles Environnement, divers outils internes de coordination juridique sont mis en place. Cette coordination couvre notamment :

- la recherche, la centralisation, la diffusion et l'archivage de l'information juridique;
- la gestion des aspects juridiques des dossiers transversaux tels que la 6^{ème} réforme de l'Etat, la délégation de pouvoirs, la protection des données à caractère personnel ...;
- la supervision de la transposition/mise en œuvre du droit international et du droit de l'Union européenne;
- le développement et l'animation du réseau interne des juristes de l'Institut;
- l'alerte sur des questions d'actualité juridique ou sur des problèmes juridiques majeurs;

- de opvolging van het proces « Smart regulation/administratieve vereenvoudiging » op Europees, nationaal en Brussels niveau.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- De transversale juridische dossiers beheren
- De interne juridische coördinatie organiseren

PARTNERS

- Permanente vertegenwoordigers, RELEX, ...

4. Human resources

| NIVEAUS | A | B | K | D | E |
|--|------|-----|------|---|------|
| TOTAAL DIV. INFORMATIE, ALGEMENE COÖRDINATIE, CIRCULAIRE ECONOMIE EN DUURZAME STAD | 50,6 | 5,9 | 14,8 | 2 | 73,3 |

C. Personeel, financiën, begroting en boekhouding

1. Inhoud

- SD1. De overeenstemming en de besteding van de resources controleren en het risicobeheer verbeteren
- SD2. De financiële middelen beheren
- SD3. Een dynamische, aantrekkelijke en innovatieve werknemer worden

2. Lijst van afkortingen

3. Inleiding

SD1. De overeenstemming en de besteding van de resources controleren en het risicobeheer verbeteren

Het komt erop aan alle regels voor het beheer van een autonome bestuursinstelling van eerste categorie nauwgezet na te leven, verspillingen te vermijden en de resources rationeel en efficiënt te gebruiken. Het is belangrijk dat de betrokken personeelsleden goed op de hoogte zijn van alle reglementaire bepalingen, eventueel omgezet in interne procedures die al deze administratieve cycli moeten dekken en moeten worden meegedeeld, nageleefd en aan een *ad-hoc* controle onderworpen zijn.

Hiertoe zal Leefmilieu Brussel zijn beheerscontrole- en interne auditsystemen aanscherpen en controlesystemen in-

- le suivi du processus « Smart regulation /simplification administrative » au niveau européen, national et bruxellois.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Gérer les dossiers juridiques transversaux
- Mettre en œuvre la coordination juridique interne

PARTENAIRES

- RP, RELEX, ...

4. Ressources humaines

| NIVEAUX | A | B | C | D | E |
|---|------|-----|------|---|------|
| TOTAL DIV. INFORMATION, COORDINATION GÉNÉRALE, ECONOMIE CIRCULAIRE ET VILLE DURABLE | 50,6 | 5,9 | 14,8 | 2 | 73,3 |

C. Personnel, finances, budget et comptabilité

1. Table des matières

- OS1. Contrôler la conformité et l'utilisation des ressources et améliorer la gestion des risques
- OS2. Gérer les ressources financières
- OS3. Devenir un employeur dynamique, attractif et innovant

2. Liste d'abréviations

3. Introduction

OS1. Contrôler la conformité et l'utilisation des ressources et améliorer la gestion des risques

Il s'agit de respecter scrupuleusement toutes les règles relatives à la gestion d'un Organisme Administratif Autonome de première catégorie, éviter les gaspillages et avoir une utilisation rationnelle et efficace de ces ressources. Il importe que toutes les dispositions réglementaires soient bien portées à la connaissance des membres du personnel concernés et le cas échéant, traduites en procédures internes qui doivent couvrir l'ensemble des cycles administratifs et être communiquées, respectées et soumises au niveau de contrôle *ad hoc*.

Pour ce faire, Bruxelles Environnement renforcera ses mécanismes de contrôle de gestion et d'audit interne et

voeren om een zuinig, rationeel en efficiënt gebruik van de resources te waarborgen en de risico's te beperken.

Om de goede uitvoering van de opdrachten te toetsen, zullen bovendien boordtabellen worden ingevoerd en kritieke prestatie-indicatoren worden opgesteld die voldoen aan het SMART-principe. De boordtabellen zullen eveneens toelaten om op basis van de geïdentificeerde indicatoren de wijze te volgen waarop het werkprogramma de doelstellingen bereikt, zowel in termen van kwaliteit als naleving van de termijnen. De middelen en processen zullen geleidelijk aan worden gecomputeriseerd om een te zware werklast of gegevensverlies te vermijden.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- De interne controle ontwikkelen
- Informatie- en besluitvormingsondersteunende instrumenten ter beschikking stellen
- De interne audit implementeren
- De beheerscontrole implementeren

PARTNERS

- Inspectie van Financiën, andere gewestelijke besturen, en meer bepaald de GOB, het Rekenhof.

SD2. De financiële middelen beheren

Als bewaarder van publieke middelen moet Leefmilieu Brussel een feilloos beheer van deze middelen waarborgen. Het is de bedoeling een absolute stiptheid van de processen te verzekeren om in ieders ogen een geloofwaardige referentie te zijn.

De computerisering van de ontwikkelings- en toezichtprocessen voor de uitvoering van het werkprogramma en van de begroting, moet toelaten de effectieve uitvoering van de ramingen in real time te volgen. De Divisie zal regelmatig verslagen opstellen over de uitvoering van de begroting en zal hierin eventueel corrigerende acties voorstellen.

Een gecentraliseerd systeem voor de controle van de overheidsopdrachten en van de subsidies wordt eveneens ingevoerd.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- De toekenning en het gebruik van de subsidies coördineren

organisera la mise en place des mécanismes de contrôles qui garantiront une utilisation économique, efficace et efficiente des moyens et permettront de réduire les risques.

En outre, la bonne exécution des missions sera contrôlée via le développement de tableaux de bord et l'élaboration d'indicateurs de performances pertinents et répondant aux caractéristiques SMART. Des tableaux de bord permettront également de suivre, sur base des indicateurs identifiés, la manière dont les objectifs du programme de travail sont atteints, tant d'un point de vue qualitatif que du respect des délais. Les outils et processus seront progressivement informatisés afin d'automatiser ces processus et d'éviter une surcharge de travail ou des pertes d'informations.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Développer le contrôle interne
- Fournir des outils d'information et d'aide à la décision
- Implémenter l'audit interne
- Implémenter le contrôle de gestion

PARTENAIRES

- Inspection des finances, autres administrations régionales, et particulièrement le SPRB, Cour des comptes.

OS2. Gérer les ressources financières

Bruxelles Environnement est dépositaire de deniers publics et se doit d'être infailible au regard de leur gestion. L'objectif consiste à garantir une rigueur totale dans les processus pour être une référence crédible aux yeux de tous.

L'informatisation des processus d'élaboration et de suivi de l'exécution du programme de travail et du budget permettra de suivre en temps réel l'exécution effective des prévisions. La Division produira régulièrement des rapports d'exécution du budget et, le cas échéant, suggérera des actions à entreprendre pour optimiser la situation.

Un contrôle centralisé des marchés publics et des subventions est également mis en place.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Coordonner l'octroi et l'emploi des subventions

- De coördinatie van de overheidsopdrachten ontwikkelen
- Het begrotingsbeheer van de uitgaven en inkomsten verzekeren
- Het boekhoudkundig beheer van de uitgaven en inkomsten verzekeren
- Het beheer van de thesaurie verzekeren
- Informatie- en besluitvormingsondersteunende instrumenten ter beschikking stellen

PARTNERS

- Inspectie van Financiën, andere gewestelijke besturen, en meer bepaald de GOB, het Rekenhof.

SD3. Een dynamische, aantrekkelijke en innovatieve werknemer worden

Leefmilieu Brussel bevindt zich volop in een moderniseringsproces. Sinds een paar maanden heeft een nieuw management de leiding in handen, zowel op niveau van de Algemene Directie als van de Raad van bestuur. De door de Raad van bestuur ontwikkelde visie, de zin van zijn actie, beoogt een betere levenskwaliteit voor de Brusselaars te bewerkstelligen en, op lange termijn, een nieuw elan te geven voor een duurzame stad. De tevredenheid van de begunstigden van onze opdrachten, is de essentie van onze doelstelling, kortom het doel van onze actie.

Onze actiemiddelen steunen op de wil onze instelling nog verder te ontwikkelen, steunend op de beginselen van transversaliteit binnen onze teams, van partnerschap met de publieke operatoren en de Brusselse actoren, van empowerment van onze medewerkers in hun hiërarchische lijn en van stiptheid in de inachtneming van onze procedures.

In dit opzicht reikt het project van de nieuwe zetel van Leefmilieu Brussel verder dan een loutere verhuizing. Het past in een bredere context van de vernieuwing van het milieu- en energiebeheer in het Brussels Gewest : het raakt zijn impact, zijn werkwijze, zijn nabijheid bij en zijn relaties met de burgers.

UITDAGINGEN VOOR DE TOEKOMST

Het welslagen van de verhuizing en de installatie van Leefmilieu Brussel in zijn nieuwe zetel, is een prioriteit voor 2014. Maar behalve deze verhuizing, ligt dit project in de lijn van de vernieuwing en modernisering van Leefmilieu Brussel en beoogt :

- een managementcultuur te ontwikkelen die resoluut gericht is op de resultaten en op de tevredenheid van onze begunstigden;

- Développer la coordination des marchés publics
- Assurer la gestion budgétaire des dépenses et des recettes
- Assurer la gestion comptable des dépenses et des recettes
- Assurer la gestion de la trésorerie
- Fournir des outils d'information et d'aide à la décision

PARTENAIRES

- Inspection des finances, autres administrations régionales et particulièrement le SPRB, Cour des comptes.

OS3. Devenir un employeur dynamique, attrayant et innovant

Bruxelles Environnement est en voie de modernisation. Un nouveau management est en place depuis quelques mois, tant au niveau de la Direction générale que du Conseil de direction. La vision développée par le Conseil de direction, le sens de son action, est d'œuvrer pour la qualité de vie des bruxellois et à long terme, d'impulser un élan vers une ville durable. Notre objectif fondamental, c'est-à-dire le but de notre action, est de satisfaire nos bénéficiaires dans le cadre de nos missions.

Nos modalités d'action, s'appuient sur la volonté de faire évoluer d'avantage notre institution vers les principes de transversalité au sein de nos équipes, de partenariats avec les opérateurs publics et les forces vives bruxelloises, de responsabilisation de nos agents dans leur ligne hiérarchique et de rigueur dans le respect de nos procédures.

A cet égard, le projet de relocalisation du siège de Bruxelles Environnement n'est pas un simple projet de déménagement; il s'inscrit dans une perspective plus large de renouvellement du rôle de l'administration de l'environnement et de l'énergie en Région bruxelloise : il touche son impact, sa manière de travailler, sa proximité et ses relations avec le public.

DÉFIS POUR L'AVENIR

La réussite du déménagement et l'installation de Bruxelles Environnement dans son nouveau siège est une priorité pour l'année 2014. Mais au-delà de ce déménagement, cette relocalisation s'inscrit dans une perspective globale de renouvellement et de modernisation de Bruxelles Environnement visant à :

- développer une culture managériale clairement orientée vers les résultats et la satisfaction de nos bénéficiaires;

- een coherent en positief imago op te bouwen van het bestuur en zijn toegankelijkheid voor de burger te bevorderen;
- de betrokkenheid en inzet van het personeel bij de verschillende veranderprocessen te verzekeren;
- de milieu-impact van de activiteiten van leefmilieu Brussel te verminderen.

Leefmilieu Brussel ontwikkelt een strategische visie van zijn human resources. Hiertoe zullen de personeelsbehoeften van elke divisie constant worden gemonitord en zal elk jaar een ontwerp van personeelsplan worden opgesteld.

De Divisie zal de algemene directie en het management nuttig advies geven om de goede uitvoering van het personeelsplan (selecties, promoties, interne of intergewestelijke mobiliteit, enz.) te bevorderen en een doeltreffend personeels- en loopbaanbeheer te waarborgen.

Zij zal een actieprogramma ontwikkelen om een aangenaam, motiverend en verantwoordelijkheidsbevorderend werkkader in te voeren en te handhaven en zal systematisch SMART-doelstellingen voor het personeel bepalen. Zij zal eveneens een strategie uitstippelen voor het loopbaanverloop, zowel horizontaal als verticaal, door een onderscheid te maken tussen een managementtraject en een expertsetraject. Zij zal de uitvoering coördineren van jaarlijkse evaluaties voor het gehele personeel.

Zij zal een efficiënt beheer van de personeelsselectie organiseren, door onder meer de bepaling van duidelijke en aantrekkelijke functie- en profielbeschrijvingen en zal een ware opleidingsstrategie invoeren die inspeelt op de behoeften van de medewerkers. Een bijzondere aandacht zal uitgaan naar de promotie van diversiteit in termen van herkomst, leeftijd, geslacht, het al dan niet bestaan van een handicap, enz.

Zo zal een HR-partnerschapssysteem worden ingevoerd dat de werkwijze zodanig moet organiseren om rekening te houden met de specifieke kenmerken van de verschillende divisies.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- De lonen, premies en uitkeringen van het personeel beheren
- De administratieve follow-up van de loopbanen verzekeren
- Een werkwijze verzekeren gericht op de tevredenheid van de begunstigen
- Het welzijn van het personeel en de maatschappelijke verantwoordelijkheid ontwikkelen
- De verspreiding van informatie, het gevoel van verbondenheid en de bedrijfscultuur bevorderen
- Informatie- en besluitvormingsondersteunende instrumenten ter beschikking stellen

- développer une image cohérente et positive de l'administration et augmenter son accessibilité pour le citoyen;
- garantir l'implication et l'adhésion du personnel aux différents processus de changement;
- réduire l'impact environnemental des activités de Bruxelles Environnement.

Bruxelles Environnement développe une vision stratégique de ses ressources humaines. Il garantira pour ce faire, une connaissance constante des besoins en personnel au sein de chaque division et développera chaque année un projet de plan de personnel.

La Division prodiguera à la direction générale et au management des conseils utiles pour garantir la bonne exécution du plan de personnel (sélections, promotions, mobilité interne ou intrarégionale, etc.) et assurer la bonne gestion des agents et de leurs carrières.

Elle développera un programme d'actions permettant d'instaurer et de maintenir un climat de travail agréable, motivant et responsabilisant et systématisera la fixation d'objectifs SMART pour le personnel. Elle établira également une stratégie d'évolution des carrières aussi bien horizontale que verticale, en distinguant une filière de management et une filière d'expertise. Elle coordonnera la réalisation d'évaluations annuelles pour l'ensemble du personnel.

Elle organisera une gestion des sélections efficace et de qualité notamment par la définition de descriptions de fonction et de profil de qualité, claires et attractives et mettra en place une réelle stratégie de formation répondant aux besoins des agents et de l'institution. Une attention particulière sera accordée à la promotion de la diversité sur le plan de l'origine, de l'âge, du sexe, de l'existence ou non d'un handicap.

Le mode de fonctionnement sera organisé de manière à pouvoir rencontrer les spécificités des différentes divisions, via la mise en place d'un système de partenariat RH.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Administrer les rémunérations, primes et allocations du personnel
- Assurer le suivi administratif de la carrière du personnel
- Assurer un fonctionnement orienté vers la satisfaction des bénéficiaires
- Développer le bien-être du personnel et la responsabilité sociétale
- Favoriser la circulation de l'information, le sentiment d'appartenance et la culture d'entreprise
- Fournir des outils d'information et d'aide à la décision

- De aanwezigheden/afwezigheden van het personeel beheren
- Investeren in de beroepsontplooiing van het personeel, talent aantrekken en behouden
- De ontwikkeling steunen van een management dat berust op empowerment en de tevredenheid van de gebruikers

PARTNERS

- de GOB, Actiris en andere algemene besturen, Selor, enz.

4. Human resources

| NIVEAUS | A | B | C | D | E |
|---|------|------|------|-----|----|
| TOTAAL DIVISIE PERSO-NEEL, HR-BEHEER EN FINANCIËN | 24,6 | 17,6 | 20,7 | 4,1 | 67 |

D. Logistiek

1. Inhoud

- SD1. De beschikbaarheid van de materiële grondstoffen garanderen die de verwezenlijking van de opdrachten van LB mogelijk maken.
- SD2. Het beheer van de informatie en de ICT verzorgen.
- SD3. Het beheer van de onroerende goederen van LB (en de bouwwerken) garanderen.

2. Lijst van afkortingen

EMAS : Environmental Management Audit System
ICT : Informatie- en Communicatietechnologie

3. Inleiding

De afdeling Logistiek levert de andere afdelingen van Leefmilieu Brussel alle materiële, technische en informaticamiddelen die het hen mogelijk maken hun opdrachten efficiënt uit te voeren. Deze globale opdracht is verspreid over drie ontwikkelingsassen :

Verhuizing naar T&T (modernisatie van de administratie)

Naast het logistieke beheer van een verhuizing van zo'n 600 werknemers dient tegelijk een transformatie plaats te vinden van de professionele omgeving, zowel materieel als conceptueel. Het concept van de open ruimte dat de basis vormt voor de vormgeving van de nieuwe zetel vereist dat

- Gérer les présences/absences du personnel
- Investir dans l'épanouissement professionnel du personnel, attirer et fidéliser les talents
- Soutenir le développement d'un management basé sur la responsabilisation et la satisfaction des usagers

PARTENAIRES

- SPRB, Actiris et autres administrations générales, Selor, ...

4. Ressources humaines

| NIVEAUX | A | B | C | D | E |
|---------------------------------------|------|------|------|-----|----|
| TOTAL DIV. PERSONNEL, GRH ET FINANCES | 24,6 | 17,6 | 20,7 | 4,1 | 67 |

D. Logistique

1. Table des matières

- OS1. Assurer la disponibilité des ressources matérielles permettant la réalisation des missions de BE
- OS2. Assurer la gestion de l'information et des TIC
- OS3. Assurer la gestion du patrimoine immobilier de BE (et ouvrages d'art).

2. Liste d'abréviations

EMAS : Environmental Management Audit System
TIC : Techniques de l'information et de la communication

3. Introduction

La division Logistique fournit aux autres divisions de Bruxelles Environnement tous les moyens matériels, techniques et informatiques leur permettant de mener à bien leurs missions de manière performante. Cette mission globale est accomplie en perspective de 3 axes de développement :

Déménagement à T&T (modernisation de l'administration)

Au-delà de la gestion logistique d'un déménagement de quelques 600 agents, il s'agit de mener à bien une transformation de l'environnement professionnel tant au niveau matériel que conceptuel. Le concept d'open-space sur base duquel le nouveau siège a été conçu requiert la mise en

de ruimte en de kantoorapparatuur georganiseerd ingedeeld worden zodat ieder personeelslid z'n plaats er goed vindt, onafhankelijk van de functie van deze werknemer, om te kunnen blijven efficiënt en kwaliteitsvol werk af te leveren. De aanpassing aan het nieuwe concept zal overigens verder blijven plaatsvinden binnen de interne werking (eco dynamic office) door op termijn nieuwe werkmiddelen te voorzien ter bevordering van de mobiliteit van de werknemers en het dematerialiseren van de documenten.

Dematerialisatie van de procedures

Sinds 2012 verbindt Leefmilieu Brussel er zich toe een ECM-platform (Electronic Content Management) te ontwikkelen waardoor zijn administratieve procedures aanzienlijk gedematerialiseerd kunnen worden. Door gemeenschappelijke documentatieapparatuur te voorzien kan elk proces (intern of algemener) behandeld worden via een elektronische gegevensstroom waar ook de verschillende stappen voor validatie en ondertekening van de documenten in opgenomen kunnen zijn.

Eco-beheer (EMAS)

Leefmilieu Brussel is het zichzelf verplicht een voorbeeld te zijn in zijn interne werking. De doelstellingen ter zake zijn :

- het verkrijgen van het internationale ecologische kwaliteitscertificaat EMAS;
- het organiseren en begeleiden van wijzigingen inzake verplaatsingen, levensmiddelen op kantoor, verbruik van papier, energie, water, alsook preventie, hergebruik en sorteren van afval, ...;
- het aanmoedigen van de levering van duurzame goederen en diensten bij onze partners in het kader van openbare aanbestedingen.

SD1. De beschikbaarheid garanderen van materiële grondstoffen die de verwezenlijking van de opdrachten van LB mogelijk maken

Het beheer van de materiële grondstoffen zal gepaard gaan met complexere en bredere mandaten en beroepsactiviteiten die door Leefmilieu Brussel uitgevoerd worden, om alle afdelingen de kans te geven op een optimale manier te werken. Dit beheer omvat de aankoop, de levering en het onderhoud van de vloot, de machines voor het tuinwerk en het onderhoud van groene ruimtes, van diverse werktuigen (circa 300 machines), van meubels en uitrusting voor de werkruimtes, van wetenschappelijke meet- en controleapparaten, van werkkledij, ...

Aangezien Leefmilieu Brussel constant zijn prestaties wil verbeteren, zal het een « Facility management »-programma ontwikkelen voor een betere beheersing en cohe-

place des espaces et des outils bureautiques qui permettront à chaque membre du personnel de bien s'y intégrer quelle que soit sa fonction tout en continuant à assurer un travail performant et de qualité. Le fonctionnement interne continuera par ailleurs à s'adapter à ce nouveau concept (Eco Dynamique Office) par la mise à disposition à termes de nouveaux outils facilitant la mobilité des agents et la dématérialisation des documents.

Dématérialisation des procédures

Bruxelles Environnement s'est engagé depuis 2012 dans le déploiement d'une plateforme ECM (Electronic Content Management) permettant d'envisager sérieusement la dématérialisation de ses procédures administratives. Se dotant d'outils documentaires communs, chaque process (spécifique et transversal) pourra être envisagé à travers un flux électronique prenant en charge les différentes étapes de validation et de signature des documents.

Eco-gestion (EMAS)

Bruxelles Environnement se doit d'être exemplaire dans son fonctionnement interne. Les objectifs en la matière sont :

- d'obtenir la certification internationale de qualité environnementale EMAS;
- d'organiser et accompagner les changements en matière de déplacements, d'alimentation au bureau, de consommation de papier, d'énergie, d'eau, de prévention, réutilisation et tri des déchets, ...;
- d'encourager la fourniture de biens et de services durables auprès de nos partenaires dans le cadre des marchés publics.

OS1. Assurer la disponibilité des ressources matérielles permettant la réalisation des missions de BE

La gestion des ressources matérielles accompagnera la complexification et l'élargissement des mandats et métiers assurés par Bruxelles Environnement afin de permettre à toutes les divisions de pouvoir fonctionner de manière optimale. Cette gestion intégrera l'achat, la fourniture, l'entretien et la maintenance de la flotte de véhicules, des machines horticoles et d'entretien des espaces verts, de l'outillage divers (environ 300 machines), du mobilier et équipements des espaces de travail, des appareils scientifiques de mesure et de contrôle, des vêtements de travail, ...

Dans un souci constant d'amélioration de ses prestations, Bruxelles Environnement développera un logiciel de « Facility management » qui permettra une gestion encore

rentie van het beheer van de materiële en onroerende infrastructuur, dankzij de opvolging van het gebruik ervan, van het verbruik en onderhoud, net als van de reservaties en de contracten met derden.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- Het beheer van de verzekeringen garanderen
- De aankoop van materiaal verzorgen
- Het beheer van het bestaande materiaal garanderen
- Het onderhoud van het materiaal waarborgen
- De aankoop van verbruikte grondstoffen voor de noden van de interne werking garanderen

BUDGETTAIRE REFERENTIE EN BETROKKEN KREDIETEN

| Begrotingsposten | Teksten |
|--------------------|--|
| 18.002.08.01.12.11 | Algemene werkingskosten betaald aan andere sectoren dan de overheidsdiensten in het kader van conventies : uitgaven voor onderhoud van niet-bebouwde sites |
| 18.002.08.02.12.11 | Algemene werkingskosten betaald aan andere sectoren dan de overheidsdiensten in het kader van conventies : uitgaven voor onderhoud van materiaal |
| 18.002.08.03.12.11 | Algemene werkingskosten betaald aan andere sectoren dan de overheidsdiensten in het kader van conventies : verzekeringen |
| 18.002.08.04.12.11 | Algemene werkingskosten betaald aan andere sectoren dan de overheidsdiensten in het kader van conventies : brandstofkosten |
| 18.002.08.05.12.11 | Algemene werkingskosten betaald aan andere sectoren dan de overheidsdiensten in het kader van conventies : werkkledij |
| 18.002.08.07.12.50 | Fiscale exploitatiekosten |
| 18.002.11.01.74.10 | Aankoop van rollend materieel en werfvoertuigen |
| 18.002.11.02.74.22 | Aankoop van meubels, kantoormateriaal |

PARTNERS

- Alle afdelingen van Leefmilieu Brussel.

plus maîtrisée et cohérente des infrastructures matérielles et immobilières grâce à un suivi de leur utilisation, de leurs consommations, des entretiens, des réservations et des contrats avec des tiers.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Assurer la gestion des assurances
- Assurer l'achat de matériel
- Assurer la gestion du matériel existant
- Assurer l'entretien du matériel
- Assurer l'achat de ressources consommées pour les besoins du fonctionnement interne

RÉFÉRENCE BUDGÉTAIRE ET CRÉDITS CONCERNÉS

| Articles budgétaires | Libellés |
|----------------------|---|
| 18.002.08.01.12.11 | Frais généraux de fonctionnement payés à des secteurs autres que les administrations publiques dans le cadre de conventions : dépenses d'entretien de sites non bâtis |
| 18.002.08.02.12.11 | Frais généraux de fonctionnement payés à des secteurs autres que les administrations publiques dans le cadre de conventions : dépenses d'entretien du matériel |
| 18.002.08.03.12.11 | Frais généraux de fonctionnement payés à des secteurs autres que les administrations publiques dans le cadre de conventions : assurances |
| 18.002.08.04.12.11 | Frais généraux de fonctionnement payés à des secteurs autres que les administrations publiques dans le cadre de conventions : frais de carburant |
| 18.002.08.05.12.11 | Frais généraux de fonctionnement payés à des secteurs autres que les administrations publiques dans le cadre de conventions : vêtements de travail |
| 18.002.08.07.12.50 | Charges fiscales d'exploitation |
| 18.002.11.01.74.10 | Achat de matériel roulant et engins de chantier |
| 18.002.11.02.74.22 | Achat de mobilier, matériel de bureau |

PARTENAIRES

- toutes les divisions de Bruxelles Environnement.

SD2. Het beheer van de informatie en de ICT (Informatie- en Communicatietechnologieën) verzorgen

De efficiënte behandeling en uitwisseling van informatie is essentieel om een optimale interne werking te garanderen via vlotte en efficiënte contacten. Om de snelheid en de bestendigheid bij het creëren, behandelen en doorgeven van gegevens te versterken, worden er momenteel drie ontwikkelingsassen toegepast :

- Het opzetten van een infrastructuur die een verhoogde mobiliteit van de werknemers van Leefmilieu Brussel mogelijk maakt : hernieuwing van het informaticapark met een voorkeur voor mobiele apparaten (laptop, tablet, ...) en van aangepaste software; verbetering van het netwerk en van de aansluiting van het netwerk op het gewestelijke data center (GDC) via het nieuwe netwerk (IrisNet2). Ten slotte maakt een beveiligde toegang tot het netwerk (VPN) telewerken mogelijk en geeft het iedereen daarbij de kans om zich vanop afstand in te loggen vanop eender welk privé-netwerk.
- Dematerialisatie van de informaticacontacten : door het ter beschikking stellen van gemeenschappelijke documentatieapparatuur (ECM : Electronic Content Management) voor het klasseren en benoemen van documenten. Op termijn wil deze doelstelling het elektronische beheer van alle professionele informatie mogelijk maken via een platform dat het opzoeken, behandelen, valideren, delen en elektronisch opslaan van informatie zal vergemakkelijken. In de loop van de tijd worden voor het beheer van de post en de overheidsopdrachten progressief procedures ingevoerd die aangepast zijn aan deze nieuwe informaticatechnieken voor het beheer van de documentatie.
- Beheer, onderhoud en evolutie van de toepassingen in het gewestelijk Data Center : de evolutie zal leiden tot de ontwikkeling van een autonoom beheer van softwareprogramma's dankzij een gewestelijke wederzijds beschikbare infrastructuur die op dit vlak het voordeel van de recentste technologieën biedt (beveiliging, opslag, back-up, ...).

Deze ontwikkelingen zullen in nauwe samenwerking met de betrokken Afdelingen georganiseerd worden om te garanderen dat ze geschikt zijn voor de specifieke operationele behoeften van alle vertegenwoordigde beroepsactiviteiten binnen Leefmilieu Brussel. Daarom zal de ontwikkeling ervan gebaseerd zijn op precieze functionele analyses van de verschillende betrokken processen.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- Het beheer van de archivering verzorgen
- Het beheer van de ontwikkelingen op vlak van informatica garanderen
- Het beheer van de inkomende en uitgaande post verzorgen (papier)

OS2. Assurer la gestion de l'information et des TIC (Techniques de l'information et de la communication)

Le traitement et l'échange d'information performants sont essentiels pour assurer un fonctionnement interne optimal grâce à des échanges fluides et efficaces. Pour renforcer la rapidité et la consistance des créations, traitements et transferts d'information, trois axes de développement sont aujourd'hui en cours :

- Mise en place d'une infrastructure permettant une mobilité accrue des agents de Bruxelles Environnement : renouvellement du parc informatique privilégiant les appareils mobiles (laptop, tablette, ...) et des logiciels informatiques adaptés; amélioration du réseau et connexion de celui-ci au Data center régional (DCR) via le nouveau réseau (IrisNet2). Enfin, un accès sécurisé au réseau (VPN) facilite le télétravail en permettant à chacun de se connecter à distance via n'importe quel réseau privé;
- Dématérialisation des échanges d'information) : par la mise à disposition d'outils documentaires communs (ECM : Electronic Content Management) pour le classement et le nommage des documents. L'objectif à terme est de permettre la gestion électronique de toute l'information professionnelle à travers une plate-forme qui facilitera la recherche, le traitement, la validation, le partage et l'archivage électronique de l'information. Des procédures adaptées à ces nouvelles techniques informatiques de gestion documentaire seront mise en place progressivement pour la gestion du courrier et la gestion des marchés publics;
- Gestion, maintenance et évolution des applications dans le Data Center régional : l'évolution portera sur le développement d'une gestion autonome des logiciels bénéficiant d'une infrastructure mutualisée régionale offrant l'avantage des dernières technologies en la matière (sécurité, stockage, backup, ...).

Ces développements seront organisés en étroite collaboration avec les Divisions concernées pour assurer leurs adéquation avec les besoins opérationnels spécifiques de tous les métiers représentés au sein de Bruxelles Environnement. Pour ce faire, leur développement s'appuiera sur des analyses fonctionnelles précises des différents processus concernés.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Assurer la gestion de l'archivage
- Assurer la gestion des développements informatiques
- Assurer la gestion du courrier entrant et sortant (papier)

- Het onderhoud van het informaticasysteem garanderen
- De aankoop van IT-benodigdheden garanderen.

BUDGETTAIRE REFERENTIE EN BETROKKEN KREDIETEN

| Begrotingsposten | Teksten |
|--------------------|---|
| 18.002.08.06.12.11 | Algemene werkingskosten betaald aan andere sectoren dan de overheidsdiensten in het kader van conventies : eender welke algemene bureaукosten, post- en telefoniekosten |
| 18.003.08.01.12.11 | Algemene werkingskosten, betaald aan andere sectoren dan de overheidsdiensten in het kader van conventies : uitgaven voor onderhoud en IT-benodigdheden |
| 18.003.11.01.74.22 | Aankoop van hardware |

PARTNERS

- Alle afdelingen van Leefmilieu Brussel.

SD3. Het beheer van het onroerend patrimonium van LB garanderen

Leefmilieu Brussel beheert een immobiliënpark van meer dan 200 gebouwen. Het gaat hoofdzakelijk om externe locaties, geklasseerde gebouwen, de administratieve zetel en bouwwerken (bruggen, muren, omheiningen, ...). Naast het onroerend patrimonium beheren de logistieke diensten eveneens de openbare infrastructures zoals speelpleinen, fonteinen, signalisatieborden, verlichting en andere stedelijke meubels die aanwezig zijn in de parken en bossen van het gewest.

Het is de bedoeling om dit beheer te moderniseren door verder bij elk bouw-/renovatieproject te blijven kiezen voor duurzame oplossingen (isolatie, zonnepanelen, krachtiger verwarmingsketels, ...) en door een softwareprogramma « Facility management » te ontwikkelen waarmee de kosten voor het gebruik, beheer en onderhoud van het onroerend patrimonium beter opgevolgd kunnen worden en deze kosten vóór de uitwerking van de vijfjarige beheerplannen van deze infrastructuur beter ingeschat kunnen worden.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- Het beheer van de bezetting van het OP verzorgen
- Het beheer van de ontwikkelingen binnen het OP (bouw, renovatie) garanderen

- Assurer la maintenance du système informatique
- Assurer l'achat des fournitures informatiques

RÉFÉRENCE BUDGÉTAIRE ET CRÉDITS CONCERNÉS

| Articles budgétaires | Libellés |
|----------------------|--|
| 18.002.08.06.12.11 | Frais généraux de fonctionnement payés à des secteurs autres que les administrations publiques dans le cadre de conventions : frais de bureau généralement quelconques, frais de poste et téléphonie |
| 18.003.08.01.12.11 | Frais généraux de fonctionnement payés à des secteurs autres que des administrations publiques dans le cadre de conventions : dépenses pour entretien et fournitures informatiques |
| 18.003.11.01.74.22 | Achat de matériel informatique |

PARTENAIRES

- toutes les divisions de Bruxelles Environnement.

OS3. Assurer la gestion du patrimoine immobilier de BE

Bruxelles Environnement gère un parc immobilier de près de 200 bâtiments. Il s'agit principalement de sites extérieurs, de bâtiments classés, du siège administratif et d'ouvrages d'art (ponts, murs d'enceintes, ...). A côté du patrimoine immobilier, les services logistiques gèrent également les infrastructures publiques constituées par les plaines de jeux, les fontaines, la signalétique, l'éclairage et autres mobiliers urbains présents dans les parcs et forêts de la région.

L'objectif est de moderniser cette gestion en continuant d'adopter des solutions durables lors de chaque projet de construction/rénovation (isolations, panneaux photovoltaïques, chaudières plus performantes, ...) et par le développement d'un logiciel de « Facility management » qui permettra un meilleur suivi des coûts d'occupation, de gestion et d'entretien du patrimoine immobilier et une meilleure évaluation de ces coûts avant l'élaboration de plans de gestion quinquennaux de ces infrastructures.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Assurer la gestion de l'occupation du PI
- Assurer la gestion des développements du PI (construction, rénovation)

- De aanpassing van het OP aan de veiligheidsnormen garanderen
- De aankoop van door het onroerend patrimonium verbruikte grondstoffen verzorgen
- De betaling van de onroerende en fiscale kosten voor het OP verzorgen
- Het onderhoud van het OP verzorgen

| Begrotingsposten | Teksten |
|--------------------|--|
| 18.004.08.01.12.11 | Algemene werkingskosten betaald aan andere sectoren dan de overheidsdiensten in het kader van conventies : uitgaven in het kader van het beheer van de onroerende goederen |
| 18.004.08.02.12.50 | Onroerende voorheffing |
| 18.004.11.01.74.22 | Uitgaven voor investeringen, inrichting en renovatie op externe locaties die beheerd worden door het BIM |
| 18.004.12.01.12.12 | Huur en huurlasten |

PARTNERS

- Afdeling Groene Ruimten; Afdeling Kwaliteit van het Leefmilieu, Bossen en Natuur, IDPBW, de arbeidsgeneeskunde en de arbeidsinspectie. Human resources.

4. Human resources

| NIVEAUS | A | B | C | D | E | |
|------------------------|------|-----|------|------|------|------|
| TOTAAL LOGISTIEKE AFD. | 23,4 | 7,6 | 13,9 | 16,8 | 25,4 | 87,1 |

E. Vergunningen, water en hinderbestrijding

1. Inhoud

- SD1. Duurzaam waterbeheer in de stad garanderen
- SD2. Een vermindering garanderen van de impact van geluid en trillingen op de levenskwaliteit van de burgers
- SD3. Instaan voor de preventie en bestrijding van vervuiling en hinder
- SD4. Een reductie van door het transport gegenereerde luchtvervuiling aanmoedigen

2. Lijst van afkortingen

- Assurer la mise en conformité du PI
- Assurer l'achat de ressources consommées par le patrimoine immobilier
- Assurer le paiement des coûts immobiliers et fiscaux pour le PI
- Assurer l'entretien du PI

| Articles budgétaires | Libellés |
|----------------------|--|
| 18.004.08.01.12.11 | Frais généraux de fonctionnement payés à des secteurs autres que les administrations publiques dans le cadre de conventions : dépenses en matière de gestion immobilière |
| 18.004.08.02.12.50 | Précomptes immobiliers |
| 18.004.11.01.74.22 | Dépenses d'investissement, d'aménagement et de rénovation des sites extérieurs gérés par l'IBGE |
| 18.004.12.01.12.12 | Loyers et charges locatives |

PARTENAIRES

- Division Espaces Verts; Division Qualité de l'environnement, Forêt et Nature, SIPPT, la médecine du travail et l'inspection du travail.

4. Ressources humaines

| NIVEAUX | A | B | C | D | E | |
|-----------------------|------|-----|------|------|------|------|
| TOTAL DIV. LOGISTIQUE | 23,4 | 7,6 | 13,9 | 16,8 | 25,4 | 87,1 |

E. Autorisations, eau, lutte contre les nuisances

1. Table des matières

- OS1. Assurer une gestion durable de l'eau en ville
- OS2. Assurer une diminution de l'impact du bruit et des vibrations sur la qualité de vie des citoyens
- OS3. Assurer la prévention et la lutte contre les pollutions et nuisances
- OS4. Encourager une réduction de la pollution de l'air générée par les transports

2. Liste d'abréviations

3. Inleiding

SD1. Duurzaam waterbeheer in de stad garanderen

De goede kwantitatieve en kwalitatieve staat van de 5 ondergrondse watermassa's in stand houden en instaan voor het toezicht van de om en bij honderd winningen van leidingwater en water voor industrieel gebruik in het Gewest; instaan voor het toezicht op en het beheer van ongeveer 91 km waterlopen, waarvan 60 km in open lucht, van de 14,5 km kanaal door het Gewest, van de 270 hectaren vijvers en watergebieden die ongeveer 2 % van de oppervlakte van het Gewest bestrijken; het blauwe netwerk onderhouden en ontwikkelen door de hydrologische, natuurlijke, landschappelijke en recreatieve kwaliteiten ervan in stand te houden en te ontwikkelen en de scheikundige en biologische kwaliteit van het netwerk te verbeteren; de strijd aanbinden tegen de toenemende ondoorlaatbaarheid van de bodem (waarvan het percentage tussen 1955 en 2006 is gestegen van 26 % naar 47 %), dat zijn de doelstellingen van het Waterbeheerplan dat het Gewest in 2012 heeft aangenomen en die rechtstreeks worden uitgevoerd voor Leefmilieu Brussel.

Bovendien waakt Leefmilieu Brussel over de uitvoering van de andere doelstellingen van het Waterbeheerplan, zoals de verbetering van het afwateringsnetwerk om de 10 % van de bevolking die is blootgesteld aan overstromingsgevaar zo efficiënt mogelijk te beschermen; zorgen voor de goede werking van de twee waterzuiveringsstations in Brussel : het station zuid (360.000 inwonerssequivalenten) en het station noord (1.100.000 IE) en die zijn uitgevoerd door andere regionale spelers.

Het is dus Leefmilieu Brussel die de uitvoering coördineert van het Waterbeheerplan, het Regenplan en de Kaderordonnantie Water door alle actoren en rapporteert aan de Voogdijminister over de vorderingsstaat van de actieprogramma's.

Hiervoor heeft Leefmilieu Brussel verschillende stuurcomités in het leven geroepen met de Haven van Brussel, Vivaqua, Hydrobru, de BMWB, de gemeenten. Het comité staat in voor de coördinatie van al hun acties in nauw overleg.

Op het regelgevende vlak staat Leefmilieu Brussel in voor de omzetting van de Europese kaderrichtlijn water.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- Zorgen voor een gecoördineerd beheer van de watergerelateerde acties
- Een prospectieve en geïntegreerde visie rond water ontwikkelen
- De waterkwaliteit beheren
- De waterkwantiteit beheren

3. Introduction

OS1. Assurer une gestion durable de l'eau en ville

Préserver le bon état quantitatif et qualitatif des 5 masses d'eau souterraines et assurer la surveillance de la centaine de captages d'eau de distribution et d'eau à usage industriel présents dans la Région; assurer la surveillance et la gestion d'environ 91 km de cours d'eau – dont 60 km à ciel ouvert, des 14,5 km de canal qui traverse la Région, des 270 hectares d'étangs et de zones humides qui occupent près de 2 % de la surface de la Région; entretenir et développer le maillage bleu en préservant et développant ses qualités hydrologiques, naturelles, paysagères et récréatives et visant l'amélioration de la qualité chimique et biologique du réseau; lutter contre l'imperméabilisation croissante des sols (dont le taux est passé d'environ 26 % en 1955 à 47 % en 2006) sont autant d'objectifs du Plan de Gestion de l'Eau adopté par la Région en 2012 et qui sont directement mis en œuvre par Bruxelles-Environnement.

En outre, Bruxelles Environnement veille à la mise en œuvre des autres objectifs du Plan de Gestion de l'Eau, tels que améliorer le réseau d'égouttage pour protéger de la manière la plus efficace possible les 10 % de la population qui sont exposés à des risques d'inondation; assurer le bon fonctionnement des deux stations d'épuration en service à Bruxelles : la station Sud (360.000 équivalents habitants) et la station Nord (1.100.000 EH), et qui sont réalisés par d'autres acteurs régionaux.

C'est donc Bruxelles Environnement qui coordonne la mise en œuvre du Plan de Gestion de l'Eau, du Plan Pluie et de l'ordonnance-cadre eau, par l'ensemble des acteurs et fait rapport au Ministre de tutelle sur l'état d'avancement des programmes d'actions.

Pour ce faire, Bruxelles Environnement a mis en place plusieurs comités de pilotage avec le Port de Bruxelles, Vivaqua, Hydrobru, la SBGE, les communes. Il assure la coordination de toutes leurs actions en collaboration étroite et concertée.

Sur le plan réglementaire, Bruxelles Environnement assure la transposition de la directive cadre Eau.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Assurer une gestion coordonnée des actions liées à l'eau
- Développer une vision prospective et intégrée de l'eau
- Gérer la qualité des eaux
- Gérer la quantité des eaux

- Zorgen voor de toepassing van de ware kostprijs van het water
- Zorgen voor een rationeel watergebruik
- De overstromingsproblematiek beheren
- Water als hernieuwbare energiebron beheren
- Blauw netwerk : het hydrografisch oppervlaktenetwerk heraanleggen en het volgens een multifunctionele oriëntatie beheren (landschap, ludiek, natuur, fysisch-chemische kwaliteit van het water ...)

BEGROTINGSREFERENTIE EN BETROKKEN KREDIETEN

| Begrotingsartikelen | Benaming |
|---------------------|--|
| 19.002.08.01.12.11 | Algemene werkingskosten vergoed aan andere sectoren dan de overheidssector in het kader van overeenkomsten : overeenkomsten voor studies, diensten en onderhoud van oppervlaktewateren |
| 19.002.11.01.74.22 | Verwerving van ander materieel dan transportmaterieel – in het kader van de overeenkomsten voor de structurele indeling van de oppervlaktewateren |
| 19.002.28.01.63.21 | Investeringsbijdragen aan de gemeenten in het kader van de zwembadrehabilitatie |
| 19.002.49.01.35.40 | Inkomensoverdrachten aan andere internationale instellingen dan de EU in het kader van de kosten voor bijdrage aan de Commissie Schelde-Maas |

PARTNERS

BMWV, Vivaqua, Hydrobru, Haven van Brussel, BSO, de Gemeenten, het verenigingsleven ... onze interregionale partners, onze internationale partners (CIE, CIM, ...), de Europese Commissie ...

SD2. Een vermindering garanderen van de impact van geluid en trillingen op de levenskwaliteit van de burgers

De kenmerken die van Brussel een aantrekkelijke stad maken – de dynamiek en de diversiteit van de stadsactiviteiten – zorgen onvermijdelijk voor lawaai.

Permanent of tijdelijk, overdag of 's nachts geluidsniveaus ondergaan heeft gevolgen voor de gezondheid en voor de levenskwaliteit in het algemeen. Uit epidemiologische studies is gebleken dat het risico op hartaanval met

- Assurer l'application du coût vérité de l'eau
- Assurer une utilisation rationnelle de l'eau
- Gérer la problématique des inondations
- Gérer l'eau en tant que ressource d'énergie renouvelable
- Maillage bleu : reconstituer le réseau hydrographique de surface et le gérer avec une orientation multifonctionnelle (paysage, ludique, nature, qualité physico-chimique des eaux ...)

RÉFÉRENCE BUDGÉTAIRE ET CRÉDITS CONCERNÉS

| Articles budgétaires | Libellés |
|----------------------|--|
| 19.002.08.01.12.11 | Frais généraux de fonctionnement payés à des secteurs autres que les administrations publiques dans le cadre de conventions : conventions d'études, de services et d'entretien des eaux de surface |
| 19.002.11.01.74.22 | Acquisition de matériel – autres que le matériel de transport – dans le cadre de conventions d'aménagement des eaux de surface |
| 19.002.28.01.63.21 | Subvention aux communes dans le cadre de la réhabilitation de piscines |
| 19.002.49.01.35.40 | Transfert de revenus aux institutions internationales autres que les institutions de l'UE dans le cadre des frais de cotisation aux Commission Escaut Meuse |

PARTENAIRES

SBGE, Vivaqua, Hydrobru, Port de Bruxelles, BDU, les Communes, le monde associatif, ... nos partenaires interrégionaux, nos partenaires internationaux (CIE, CIM, ...), la commission européenne, ...

OS2. Assurer une diminution de l'impact du bruit et des vibrations en ville sur la qualité de vie des citoyens

Les caractéristiques, qui font de Bruxelles une ville attrayante : son dynamisme et la diversité des activités qui s'y déroulent, génèrent inévitablement du bruit.

Subir des niveaux de bruit permanents ou temporaires, de jour ou de nuit, a des conséquences sur la santé et la qualité de vie en général. Des études épidémiologiques démontrent que les risques d'attaque cardiaque augmen-

40 % toeneemt bij langdurige blootstelling aan geluidsniveaus van 50 dB(A).

Ongeveer 70 % van de Brusselaars ervaart geluid als een van de belangrijkste vormen van milieuhinder die hun levenskwaliteit verstoort. Meer dan 50 % van de klachten die bij Leefmilieu Brussel worden ingediend hebben betrekking op geluidshinder. Globaal gezien wordt de stedelijke omgeving van het Gewest alsmat lawaaiertig en worden de Brusselaars steeds meer blootgesteld aan het lawaai van het stads- en luchtverkeer.

Om het welzijn van de bevolking te vrijwaren werd er in 2009 een nieuw plan ter bestrijding van de geluidshinder in stedelijke omgeving aangenomen; met het plan wil het Gewest de geluidsomgeving beheersen om voor iedereen een levenskwaliteit te waarborgen.

Op basis van de resultaten van het Geluidsplan zal Leefmilieu Brussel de aanpassingen voorstellen die nodig zijn om de inspanningen bij te sturen, de acties opnieuw te kaderen en de werkzaamheid ervan tegen 2016 te verbeteren.

Leefmilieu Brussel zal er eveneens over waken dat er meer aandacht wordt besteed aan de akoestische factor vanaf de ontwerpfasen van bouw- of renovatieprojecten, meer bepaald voor huisvestingen en schoolgebouwen (onder meer via de renovatiepremies) en de heraanleg van het wegennet (booggeluid van trams enz.).

Op het regelgevende vlak zorgt Leefmilieu Brussel voor de omzetting van de Lawaairichtlijn en begeleidt de dienst de overheid in de aanpassing van de eventuele wetteksten om te zorgen voor een globale coherentie met het gewestelijke geluidsbeleid (OGSO en zone 4, muziek, geklasseerde inrichtingen, ...)

Wat het specifieke probleem van het overvliegen van Brussel betreft, begeleidt Leefmilieu Brussel de regering in de zoektocht naar een duurzame en evenwichtige oplossing door aan de regering objectieve en concrete gegevens aan te reiken (door onder meer zijn geluidsmeternetwerk aan te passen om te zorgen voor een optimale dekking van het gewestelijk grondgebied, door technisch advies te verstrekken over de gevolgde vliegroutes en over de ontwerpen van wetteksten in voorbereiding).

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- Een prospectieve en geïntegreerde visie van de lawaai-problematiek ontwikkelen
- Instaan voor een gecoördineerd beheer van de acties die gerelateerd zijn aan de lawaai- en trillingsthematiek
- De gegevens in verband met lawaai en trillingen beheren
- Acties voeren in de strijd tegen lawaai en trillingen
- De lawaai-klachten beheren die buiten het regelgevende kader vallen en de lawaai-klachten begeleiden

tent de 40 % lors d'exposition à des niveaux sonores de 50 dB(A) sur de longues périodes.

Environ 70 % des Bruxellois considèrent le bruit comme une des nuisances environnementales principales qui perturbe leur qualité de vie. Plus de 50 % des plaintes introduites auprès de Bruxelles Environnement concernent les nuisances sonores. Globalement, l'environnement urbain de la Région devient de plus en plus bruyant et les Bruxellois subissent de plus en plus le bruit de la voirie et des avions.

Pour sauvegarder le bien-être de la population, un nouveau plan de lutte contre le bruit en milieu urbain a été adopté en 2009; il vise à maîtriser l'environnement sonore de la région afin de garantir une qualité de vie pour tous.

Sur la base du bilan du Plan bruit, Bruxelles Environnement proposera les adaptations nécessaires pour recentrer les efforts, recadrer les actions et améliorer leur efficacité d'ici 2016.

Bruxelles Environnement veillera également à promouvoir la prise en compte du facteur acoustique dès la conception des projets de construction ou de rénovation en particulier pour les logements et les bâtiments scolaires (notamment via les primes à la rénovation) et de renouvellement de voiries (crissement des trams, ...).

Sur le plan réglementaire, Bruxelles Environnement assure la transposition de la directive Bruit et accompagne les autorités pour les modifications des textes légaux éventuels afin d'assurer une cohérence globale avec la politique du bruit régionale (ZEMU en zone 4, musique, installations classées, ...).

En ce qui concerne la problématique particulière du survol aérien de Bruxelles, Bruxelles-Environnement accompagne le gouvernement pour trouver une solution durable et équilibrée en fournissant des données objectives et concrètes au gouvernement (en adaptant notamment son réseau de sonomètres afin d'assurer une couverture optimale du territoire régional, en donnant des avis techniques sur les routes empruntées et sur les projets de textes légaux en préparation).

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Développer une vision prospectieve et intégrée de la problématique du bruit
- Assurer une gestion coordonnée des actions liées à la thématique du bruit et des vibrations
- Gérer les données relatives aux bruit et vibrations
- Mener des actions de lutte contre le bruit et les vibrations
- Gérer les plaintes bruit sortant d'un cadre réglementaire et accompagner les plaintes bruit

– Instaan voor de rapportage van de lawaaigegevens.

BEGROTINGSREFERENTIE EN BETROKKEN KREDIETEN

Begrotingsartikelen Benamingen

19.003.42.01.45.40 Inkomensoverdracht aan de federale overheid in het kader van een subsidie aan het WIV

PARTNERS

Brussel Mobiliteit, Brussels Stadsontwikkeling, MIVB, NMBS en Infrabel, de gemeenten, de Stadswinkel, ...

SD3. Instaan voor de preventie en de strijd tegen vervuiling en hinder

Sinds 1994 stijgt het aantal dossiers voor milieuvergunningen (exclusief gsm) lineair. Dat wordt onder meer verklaard door een betere opvolging van de bedrijven door Leefmilieu Brussel, door een grotere sensibilisering van de ondernemingen die alsmear vaker de regelgeving gaan naleven. Het aantal vergunningsaanvragen is sinds 2011 met 30 % gestegen. Die toename gaat gepaard met een alsmear complexere verwerking van de dossiers als gevolg van de uitbreiding van de thema's die erin aan bod komen en van de regelgevingen (zoals energieaudit, de Natura 2000 zones, de bodemproblematiek, BWLKE enz.). De duur voor het onderzoek van een dossier is in 20 jaar tijd verdubbeld.

Ondanks die evolutie blijkt uit studies dat de administratieve werkdruk in verband met de aanvragen voor milieuvergunningen ongeveer 4 keer minder hoog ligt dan andere soortgelijke gewestelijke diensten. Bovendien ligt de kostprijs van een aanvraag voor een milieuvergunning in het BHG ongeveer 40 % onder de prijs in Wallonië.

De administratieve last voor de aanvragers van een milieuvergunning verminderen blijft een belangrijke uitdaging. Die doelstelling zal bereikt worden door onder meer verder werk te maken van het opstellen van sectorale besluiten voor de meest courante installaties om zo de vervanging mogelijk te maken van het stelsel van milieuvergunningen door een aangiftestelsel; door de publicatie en de terbeschikkingstelling van gidsen voor de uitbaters van die installaties; alsook door de herziening van de lijst van geklasseerde installaties en de aanpassing van de ordonnantie betreffende de milieuvergunningen.

Bovendien zal Leefmilieu Brussel toezien op de harmonisering en vereenvoudiging van de erkennings- en registratieprocedures.

– Assurer le rapportage des données bruit

RÉFÉRENCE BUDGÉTAIRE ET CRÉDITS CONCERNÉS

Articles budgétaires Libellés

19.003.42.01.45.40 Transfert de revenus aux autorités fédérales dans le cadre d'une subvention à l'ISP

PARTENAIRES

Bruxelles Mobilité, BDU, STIB, SNCB et Infrabel, les communes, le Centre Urbain, ...

OS3. Assurer la prévention et la lutte contre les pollutions et nuisances

Depuis 1994, le nombre de dossier de permis d'environnement (hors GSM) subit une croissance linéaire. Cela peut s'expliquer notamment par un meilleur suivi des entreprises par Bruxelles Environnement, par une plus grande sensibilisation des entreprises qui se mettent de plus en plus fréquemment en conformité avec la réglementation. Le nombre de demandes de permis a augmenté de 30 % depuis 2011. Cette augmentation s'accompagne d'une complexification du traitement des dossiers en raison de l'augmentation des thématiques traitées et des réglementations (notamment l'audit énergétique, les zones Natura 2000, les problématiques sol, ... le CoBRACE). La durée d'instruction d'un dossier a doublé en 20 ans.

Malgré cette évolution, des études montrent que les charges administratives liées aux demandes de permis d'environnement sont approximativement 4 fois moins élevées que d'autres polices régionales similaires. De plus, le prix de revient d'une demande de permis d'environnement en RBC est à peu près 40 % moins élevé qu'en Wallonie.

Diminuer la charge administrative pour les demandeurs de permis d'environnement reste un défi important. Cet objectif sera atteint notamment en poursuivant la rédaction d'arrêtés sectoriels pour les installations les plus courantes de manière à permettre le remplacement du régime de permis d'environnement par un régime de déclaration; par la publication et la mise à disposition de guides pour les exploitants de ces installations; ainsi que par la révision de la liste des installations classées et l'adaptation de l'ordonnance relative aux permis d'environnement.

En outre, Bruxelles-Environnement veillera à harmoniser et simplifier les procédures d'agrèments et d'enregistrements.

Op het regelgevende vlak zal Leefmilieu Brussel instaan voor de omzetting van de Europese richtlijnen en verordeningen, onder meer inzake afval, IED, SEVESO, F-Gas, impactstudie, energie-efficiëntie, REACH enz.

De afdeling zal het comité van experts in niet-ioniserende stralingen bijstaan voor de jaarlijkse evaluatie van de ecologische, wetenschappelijke, economische of technische aspecten (onder meer door een rapport voor te leggen over de staat van uitvoering van de ordonnantie van 2007).

De afdeling staat ook in voor de uitvoering van de energieaudits die zijn vereist voor de grote energieverbruikers, de tenuitvoerlegging van de regelgeving betreffende de bescherming tegen de effecten van elektromagnetische golven, de bioveiligheid en de coördinatie van de adviezen van Leefmilieu Brussel in de overlegcommissies.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- De regelgeving verbeteren in verband met de preventie en de strijd tegen vervuiling en hinder
- De milieuvergunningen beheren
- De erkenningen/registraties beheren in het kader van de ordonnantie betreffende de milieuvergunningen
- De technische kennis verbeteren in verband met de preventie en de bestrijding van vervuiling en hinder
- De uitreiking van vergunningen buiten OPE beheren
- Zorgen voor de opvolging van de Europese/internationale verplichtingen
- De gegevens beheren in verband met de preventie en de bestrijding van vervuiling en hinder
- De stimuleringsmaatregelen beheren voor de strijd tegen vervuiling en hinder
- Deelnemen aan een gecoördineerd beheer van de acties in verband met de preventie en de bestrijding van vervuiling en hinder

BEGROTINGSREFERENTIE EN BETROKKEN KREDIETEN

Begrotingsartikelen Benamingen

| | |
|--------------------|---|
| 19.003.08.01.12.11 | Algemene werkingskosten vergoed aan andere sectoren dan de overheidssector in het kader van overeenkomsten : overeenkomsten voor studies, diensten en onderhoud van materieel inzake de preventie en bestrijding van vervuiling en hinder |
|--------------------|---|

PARTNERS

BSO, Citydev, Impulse, beroepsverenigingen, de gemeenten, DBDMH, Brussel Mobiliteit, de aanvragers van vergunningen, de omwonenden van de installaties, de wijk-

Sur le plan réglementaire, Bruxelles Environnement assure la transposition des directives et règlements européens, notamment en matière de déchets, IED, SEVESO, F-Gas, Etude d'incidences, Efficacité énergétique, REACH, ...

La Division accompagnera le comité d'expert des radiations non ionisantes pour l'évaluation annuel des aspects environnementaux, scientifiques, économiques ou techniques (notamment en fournissant un rapport sur l'état de la mise en œuvre de l'ordonnance de 2007).

La Division assure aussi la réalisation des audits énergétiques requis pour les gros consommateurs d'énergie, la mise en œuvre de la réglementation relative à la protection contre les effets des ondes électromagnétiques, la biosécurité et la coordination des avis de Bruxelles Environnement dans les commissions de concertation.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Améliorer la réglementation relative à la prévention et à la lutte contre les pollutions et nuisances
- Gérer les permis d'environnement
- Gérer les agréments/enregistrements dans le cadre de l'ordonnance relative aux permis d'environnement
- Améliorer les connaissances techniques liées à la prévention et à la lutte contre les pollutions et nuisances
- Gérer la délivrance d'autorisations hors OPE
- Assurer le suivi des obligations Eu/internationales
- Gérer les données relatives à la prévention et à la lutte contre les pollutions et les nuisances
- Gérer les mesures incitatives à la lutte contre les pollutions et les nuisances
- Participer à une gestion coordonnée des actions relatives à la prévention et à la lutte contre les pollutions et les nuisances

RÉFÉRENCE BUDGÉTAIRE ET CRÉDITS CONCERNÉS

Articles budgétaires Libellés

| | |
|--------------------|---|
| 19.003.08.01.12.11 | Frais généraux de fonctionnement payés à des secteurs autres que les administrations publiques dans le cadre de conventions : conventions d'études, de services et d'entretien de matériel en matière de prévention et lutte contre les pollutions et nuisances |
|--------------------|---|

PARTENAIRES

BDU, Citydev, Impulse, Fédérations professionnelles, les communes, le SIAMU, Bruxelles Mobilité, les demandeurs de permis, les riverains des installations, les associa-

verenigingen, Brussel Fiscaliteit, Net Brussel, Haven van Brussel, ...

SD4. Een reductie van door het transport gegenereerde luchtvervuiling aanmoedigen

Verschillende studies wijzen duidelijk op de effecten van de luchtvervuiling op de gezondheid in stedelijke omgeving. Onder meer het vervoer is verantwoordelijk voor 48 % van de uitstoot van microdeeltjes PM₁₀ en voor 67 % van de uitstoot van NO_x, die een bewezen impact op de gezondheid hebben. Bovendien wordt nu ook fijn stof (dat vooral wordt voorgebracht door dieselmotoren) door de WGO erkend door als een kankerverwekkende stof. En de stikstofoxiden zijn bovendien voorlopers van ozon.

De concentratienormen voor de PM₁₀ en voor NO₂, die zijn vastgelegd in de Europese richtlijn 2008/50 en de uitstootplafonds van de richtlijn 2008/81, worden niet altijd nageleefd. Dat heeft de Europese Commissie er toe aanzet een procedure wegens inbreuk tegen het Brussels Gewest in te dienen. Die procedure loopt nog.

De Regering pakt het probleem van de door het vervoer gegenereerde luchtvervuilingsprobleem aan door middel van een reeks actieplannen, waaronder het Gewestelijk Mobiliteitsplan (plan IRIS2), het Lucht-Klimaatplan enz., door regelgevende bepalingen zoals het BWLKE, dat onder meer voorziet in een parkeerbeleid buiten de rijweg, de verplichting voor de ondernemingen om bedrijfsmobiliteitsplannen (BMP) uit te werken, het besluit over de voorbeeldfunctie van de overheid inzake vervoer enz., door tijdelijke noodmaatregelen zoals het plan Vervuilingsspiek en door verschillende stimulerings- en begeleidingsmaatregelen, zoals de Ecoscoretool.

Leefmilieu Brussel zal instaan voor de coördinatie en de uitvoering van deze maatregelen in overleg met de betrokken actoren. In toepassing van de intenties die de Regering te kennen heeft gegeven in haar gewestelijke beleidsverklaring, zal Leefmilieu Brussel strategieën voorstellen voor de aanleg van een gewestelijke zone met lage uitstoot, ten aanzien van de elektrische voertuigen en van voertuigen op aardgas (CNG) en in verband met een hervorming van de autofiscaliteit (verkeersbelasting en BIV).

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- De milieuprestatie van het automobielpark verbeteren
- De impact van de verplaatsingen verbonden aan de ondernemingen en aan de activiteitsvestigingen indijken
- Zorgen voor een gecoördineerd beheer van de acties in verband met de thematiek van de door het vervoer gegenereerde luchtvervuiling
- Optreden bij « vervuilingsspieken » microdeeltjes en NO₂

tions de quartier, Bruxelles Fiscalité, Bruxelles Propreté, Port de Bruxelles, ...

OS4. Encourager la réduction de la pollution de l'air générée par les transports

Différentes études démontrent désormais les effets de la pollution atmosphérique sur la santé en milieu urbain. Le trafic est notamment responsable de 48 % des émissions de PM₁₀ et de 67 % des émissions de NO_x, qui ont un impact avéré sur la santé. De plus, les particules fines (dont les moteurs diesel sont une source majeure) sont désormais reconnues comme cancérigènes par l'OMS. Par ailleurs, les oxydes d'azote sont aussi des précurseurs d'ozone.

Les normes de concentration pour les PM₁₀ et pour le NO₂, définies dans la Directive européenne 2008/50 et les plafonds d'émissions de la directive 2008/81, ne sont pas toujours respectées, ce qui a conduit la Commission européenne à lancer une procédure d'infraction contre la Région bruxelloise. Celle-ci est encore en cours.

Le Gouvernement aborde le problème de la pollution de l'air générée par les transports par une série de plans d'actions parmi lesquels figurent le Plan Régional de Déplacements (plan IRIS2), le Plan Air Climat, ..., par des dispositions réglementaires telles que le COBRACE qui prévoit notamment une politique de stationnement hors voirie, l'obligation pour les entreprises d'élaborer des plans de déplacements d'entreprises (PDE), l'arrêté sur l'exemplarité des autorités en matière de transport, ... par des mesures d'urgence ponctuelles telle que le plan Pic de Pollution et par diverses mesures d'incitation et d'accompagnement telles que l'outil Ecoscore.

Bruxelles Environnement assurera la coordination et la mise en œuvre de ces mesures, en concertation avec les acteurs concernés. En application des intentions exprimées par la gouvernement dans sa déclaration de politique régionale, Bruxelles Environnement proposera des stratégies pour la mise en place d'une zone de basses émissions régionale, par rapport aux véhicules électriques et au CNG et relative à une réforme de la fiscalité automobile (TC et TMC).

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Améliorer la performance environnementale du parc automobile
- Diminuer l'impact des déplacements liés aux entreprises et aux sites d'activités
- Assurer une gestion coordonnée des actions liées à la thématique de la pollution de l'air gérée par les transport
- Agir en cas de « pic de pollution » de PM et NO₂

BEGROTINGSREFERENTIE EN BETROKKEN KREDIETEN

Begrotingsartikelen Benamingen

| | |
|--------------------|--|
| 19.004.08.01.12.11 | Algemene werkingskosten vergoed aan andere sectoren dan de overheidssector in het kader van overeenkomsten |
| 19.004.15.01.41.40 | Werkingssubsidie aan de MIVB in geval van vervuilingspieken |

PARTNERS

Brussel Mobiliteit, MIVB, NMBS, De Lijn, TEC, Ondernemingen, Pro Velo en andere verenigingen die een actieve mobiliteit bevorderen, BSO, FOD Mobiliteit, interregionale en internationale partners enz.

4. Human resources

| NIVEAUS | A | B | C | D | E |
|--|------|------|-----|-----|------|
| TOTAAL DIV. VERGUNNINGEN EN PARTNERSHIPS | 62,9 | 20,6 | 9,4 | 5,5 | 98,4 |

F. Inspectoraat en bodems

1. Inhoud

- SD1. Een efficiënte en effectieve handhaving realiseren om het naleefgedrag van de wetgeving op het terrein te bevorderen.
- SD2. Instaan voor de preventie en het beheer van vervuilde gronden om te bouwen aan een duurzame stad.

2. Lijst van afkortingen

| | |
|---------|---|
| UPSI : | Beroepsvereniging van de vastgoedsector |
| IMPEL : | European Union Network for the Implementation and Enforcement of Environmental Law (Netwerk van de Europese Unie voor de tenuitvoerlegging en handhaving van het milieurecht) |

3. Inleiding

SD1. Een efficiënte en effectieve handhaving realiseren teneinde het naleefgedrag van de wetgeving op het terrein te bevorderen

Het inspectoraat ziet erop toe dat de milieuwetgeving in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt nageleefd. In

RÉFÉRENCE BUDGÉTAIRE ET CRÉDITS CONCERNÉS

Articles budgétaires Libellés

| | |
|--------------------|--|
| 19.004.08.01.12.11 | Frais généraux de fonctionnement payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques dans le cadre de conventions |
| 19.004.15.01.41.40 | Subvention de fonctionnement à la STIB en cas de pics de pollution |

PARTENAIRES

Bruxelles mobilité, STIB, SNCB, De Lijn, TEC, Entreprises, Provélo et autres association de promotion de la mobilité active, BDU, SPF mobilité, partenaires interrégionaux et internationaux, ...

4. Ressources humaines

| NIVEAUX | A | B | C | D | E |
|--|------|------|-----|-----|------|
| TOTAL DIV. AUTORISATIONS ET PARTENARIATS | 62,9 | 20,6 | 9,4 | 5,5 | 98,4 |

F. Inspection des sols

1. Table des matières

- OS1. Réaliser une inspection efficace et effective afin de promouvoir le respect de la législation sur le terrain
- OS2. Assurer la prévention et la gestion des sols pollués en vue de construire une ville durable

2. Liste d'abréviations

| | |
|---------|--|
| UPSI : | Union Professionnelle du Secteur Immobilier |
| IMPEL : | European Union Network for the Implementation and Enforcement of Environmental Law |

3. Introduction

OS1. Réaliser une inspection efficace et effective afin de promouvoir le respect de la législation sur le terrain

L'inspectorat veille au respect de la législation environnementale en Région de Bruxelles-Capitale. En cas

geval van een voortdurende inbreuk of van risico op milieuschade kan deze instantie ook de verantwoordelijke bevelen om de nodige maatregelen te nemen om elk gevaar voor de volksgezondheid en het milieu te bestrijden. Om deze opdrachten te vervullen, wordt gebruik gemaakt van de wettelijke actiemiddelen waarover men beschikt, met respect voor het evenredigheidsprincipe, door steeds de voorkeur te geven aan de dialoog en door eerder te sensibiliseren dan te bestraffen. Wanneer dialoog en sensibilisering falen of wanneer de vastgestelde inbreuken een gevaar vormen voor het milieu en de volksgezondheid, dan moet er eveneens een rapport worden opgemaakt, er moeten administratieve maatregelen worden genomen en er moeten administratieve boetes worden opgelegd om te beboeten, en ongepaste en criminele gedragingen moeten een halt worden toegeroepen.

Het inspectoraat is dus een belangrijke actor voor het behoud van de levenskwaliteit en van het recht op een gezonde omgeving in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Deze instantie deelt deze opdracht om te controleren of de gehele milieuwetgeving wordt nageleefd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met de agenten van de negentien gemeenten van het gewest en van de 6 politiezones en de agenten van Net Brussel, voor bepaalde bepalingen van de ordonnantie van 14 juni 2012 inzake afval. De gemeenteagenten en de politieagenten vragen wel vaak de tussenkomst van het inspectoraat voor hun knowhow.

Het inspectoraat plant preventieve controles om inbreuken, hinder en gevaren voor de volksgezondheid te voorkomen, en milieuschade, maar de instantie reageert ook indien de burgers hen gevaren, hinder en vervuiling melden, teneinde dit te doen verdwijnen, te beperken of te verminderen in functie van de bestaande wettelijke bepalingen.

De activiteiten gerealiseerd door Net Brussel hebben voornamelijk betrekking op :

- preventieve controles : ongeveer 1.500 preventieve controles per jaar in bedrijven. Bepaalde controleverplichtingen vloeien voort uit Europese richtlijnen zoals voor bedrijven onderworpen aan bijlage I van de Europese richtlijn inzake industriële emissies (IED, vroeger IPPC) of deze onderworpen aan de richtlijn betreffende het beheer van gevaren die verband houden met omvangrijke ongevallen met gevaarlijke substanties (doorgaans SEVESO genoemd). Andere preventieve controles vloeien voort uit thematische prioriteiten : asbestwerken, laboratoria die gebruik maken van genetisch gemodificeerde organismen, ...
- afval : sinds 2013 controleert Leefmilieu Brussel of de verplichting om te sorteren wordt nageleefd en of de verplichting wordt nageleefd om het niet huishoudelijk afval correct te beheren. LB controleert de afvalverwerkingscentra gelegen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de activiteiten bij zowat 200 ophaalinstanties.

d'infraction persistante ou de risque de dommage environnemental, elle peut également ordonner au responsable de prendre les mesures nécessaires pour remédier à tout danger pour la santé publique et l'environnement. Pour remplir ces missions, elle s'applique à utiliser les moyens légaux d'action, dont elle dispose, dans le respect du principe de proportionnalité et en privilégiant toujours le dialogue et la sensibilisation plutôt que la répression. Toutefois, lorsque le dialogue et la sensibilisation échouent ou lorsque les infractions constatées sont susceptibles de présenter un danger pour l'environnement et la santé humaine, il lui faut également dresser procès-verbal, prendre des mesures administratives et infliger des amendes administratives afin de sanctionner, faire cesser des comportements inadéquats et délinquants.

L'inspectorat est donc un acteur essentiel dans la préservation de la qualité de vie et du droit à un environnement sain en Région de Bruxelles-Capitale.

Elle partage cette mission de contrôle du respect de l'ensemble de la législation environnementale en Région de Bruxelles-Capitale avec des agents des dix-neuf communes de la région et des 6 zones de police et les agents de Bruxelles Propreté, pour certaines dispositions de l'ordonnance du 14 juin 2012 relative aux déchets. Toutefois, les agents communaux et de police sollicitent très fréquemment l'intervention de l'inspectorat pour son expertise.

L'inspectorat planifie des contrôles préventifs afin de prévenir les infractions, les nuisances et les dangers pour la santé publique, et les dommages à l'environnement mais réagit également lorsque des citoyens lui signalent des dangers, des nuisances, des pollutions afin de les supprimer, limiter ou réduire en fonction des dispositions légales existantes.

Les activités réalisées par Bruxelles Environnement concernent essentiellement :

- des contrôles préventifs : environ 1.500 contrôles préventifs par an dans les entreprises. Certaines obligations de contrôle découlent de directives européennes telles que pour les entreprises soumises à l'annexe I de la directive européenne relative aux émissions industrielles (IED, anciennement IPPC) ou celles soumises à la directive relative à la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses (communément appelées SEVESO). D'autres contrôles préventifs découlent de priorités thématiques : les chantiers d'amiante, les laboratoires utilisant des organismes génétiquement modifiés, ...
- les déchets : depuis 2013 Bruxelles Environnement contrôle le respect de l'obligation de tri et le respect de l'obligation de prouver la bonne gestion des déchets non ménagers. BE contrôle les centres de traitement de déchets situés en RBC et les activités de près de 200 collecteurs. BE gère les transferts de déchets soumis à auto-

- LB beheert de transfers van afval waarvoor toestemming nodig is overeenkomstig de Europese reglementering;
- de energie- en milieuprestaties van verwarmingsinstallaties van meer dan 100 kW;
 - de blootstelling aan elektromagnetische stralingen met bijzondere aandacht voor de meest kwetsbare groepen (kinderen (kinderdagverblijven, scholen), zieken (ziekenhuizen), ...);
 - de controle van geluidshinder afkomstig van het luchtverkeer : in 2013 werden er aan de hand van processen-verbaal en verwittigingen 5.764 geluidsgebeurtenissen vastgesteld die de Brusselse normen overschrijden, wat overeenstemt met 2,5 % van de uitgevoerde vluchten van en naar de nationale luchthaven in Brussel;
 - het beheer van milieu-incidenten kan ernstige milieuschade veroorzaken;
 - het beheer van de klachten (± 400 nieuwe klachten/jaar) die voornamelijk betrekking hebben op geluids- en trillinghinder (57 %), luchtvervuiling (15 %), niet ioniserende stralingen (10 %), afval en water.

Indien de gerechtelijke instantie niet overgaat tot het vervolgen van de milieu-inbreuken vastgesteld door de gemeentelijke agenten, de agenten van de politiezones of de agenten van Brussel Leefmilieu (Inspectoraat), dan kan Brussel Leefmilieu administratieve boetes opleggen aan de overtreder(s) na hem (hun) het recht gelaten te hebben om hun middelen ter verdediging voor te leggen.

In 2013 deed Brussel Leefmilieu 227 uitspraken om een administratieve boete op te leggen voor een totaal bedrag van 586.761 euro.

Om in te staan voor al deze wettelijke opdrachten, voornamelijk overheidsopdrachten, is het dus belangrijk dat het inspectoraat beschikt over een voldoende groot aantal hoog gekwalificeerde agenten, performante apparatuur om de vervuiling te meten en individuele beschermingsmiddelen, en werkprocedures die regelmatig worden geactualiseerd in functie van de wetgevende evolutie en van de rechtspraak.

Op 1 januari 2015 treedt de nieuwe wet in werking met het oog op de inspectie, de preventie, de vaststelling en de bestraffing van inbreuken inzake milieu en milieuverantwoordelijkheid.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- Verantwoordelijk maken van de externe actoren door het organiseren van professioneel preventief toezicht.
- De economische actoren/stakeholders ertoe aanzetten om te werken met kwaliteitsvolle technieken en/of technieken met een geringere impact op het milieu, of om een gedrag aan te nemen dat het welzijn van de dieren bevordert.
- Ervoor zorgen dat er op alternatieve wijze gevolg wordt gegeven aan de inbreuken die niet worden vervolgd door het parket.

risation en vertu de la réglementation européenne;

- les performances énergétiques et environnementales des installations de chauffage de plus de 100 kW;
- l'exposition aux rayonnements électromagnétiques avec une attention particulière pour les publics les plus fragiles (enfants (crèches, écoles), malades (hôpitaux), ...);
- le contrôle des nuisances sonores générées par le trafic aérien : 5.764 événements sonores dépassant les normes bruxelloises et correspondant environ 2,5 % des vols opérés de et vers l'aéroport de Bruxelles-National ont été constatés en 2013 au moyen de procès-verbaux et d'avertissements;
- la gestion des incidents environnementaux pouvant causer de graves nuisances environnementales;
- la gestion des plaintes (± 400 nouvelles plaintes/an) portant essentiellement sur les nuisances sonores et vibratoires (57 %), la pollution de l'air (15 %), les radiations non ionisantes (10 %), les déchets et l'eau.

Lorsque le pouvoir judiciaire ne poursuit pas les infractions environnementales constatées par les agents communaux, les agents des zones de police ou les agents de Bruxelles-environnement (Inspectorat), Bruxelles-environnement peut infliger des amendes administratives au (x) contrevenant(s) après lui (leur) avoir laissé(s) le droit de présenter leurs moyens de défense.

En 2013, Bruxelles-environnement a prononcé 227 décisions infligeant une amende administrative pour un montant global de 586.761 euros.

Pour assurer l'ensemble de ces missions légales, essentielles de service public, il est donc important que l'inspectoraat dispose d'un nombre suffisant d'agents hautement qualifiés, d'équipements performants de mesures de pollution et protection individuelle, de procédures de travail régulièrement mises à jour en fonction de l'évolution législative et de la jurisprudence.

Au 1^{er} janvier 2015, le nouveau Code de l'inspection, la prévention, la constatation, et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale entre en vigueur.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Responsabiliser van de externe actoren via het organiseren van een professioneel preventief toezicht.
- Inciter les acteurs économiques/stakeholders d'adopter des techniques de qualité et/ou avec un impact plus faible sur l'environnement ou d'adopter des comportements promouvant le bien-être des animaux.
- Donner un suivi alternatif aux infractions environnementales qui ne sont pas poursuivies par le Parquet.

PARTNERS

- 19 Brusselse gemeenten (voornamelijk milieudienst)
- 6 Brusselse zones van de lokale politie
- Gerechtelijke politie
- Parket
- GOB Brussel-Fiscaliteit (innen van de boetes)
- Brusselse overheidsdiensten (Hydrobru, BMWB, GOB, ...)
- De federale en regionale instanties en overheden
- De Europese commissie
- Het net voor inspectiediensten IMPEL

SD2. *Instaan voor de preventie en het beheer van de vervuilde gronden met het oog op de opbouw van een duurzame stad*

Brussel Leefmilieu moet de wetgeving inzake de vervuilde gronden in de praktijk brengen. Concreet wil dit zeggen dat ze een inventaris moeten opmaken van de toestand van de grond en die bijhouden, de deelnemende partijen informeren over hun verplichtingen inzake bodembeheer (via het bodemattest en de kaart voor de toestand van de bodem), BL controleert de vervuilende installaties, geeft technisch advies inzake onderzoek en gerealiseerde werken, kent premies en subsidies toe voor vervuiling die onvoldoende aandacht krijgt, en BL voorziet en beheert fondsen voor het behandelen van de verontreiniging veroorzaakt door de meest vervuilende sectoren, ...

Deze maatregelen bieden de mogelijkheid om de volksgezondheid te beschermen, om de levenskwaliteit en het milieu van de Brusselaars te verbeteren en om vervuilde gronden te saneren en ze een nieuwe bestemming te geven voor nieuwe economische, residentiële, recreatieve activiteiten en activiteiten van algemeen belang.

INFORMATIE OVER DE TOESTAND VAN DE BODEM

De oppervlakte van de potentieel vervuilde gronden bedraagt 18 % van de totale oppervlakte van het gewest, waarmee Brussel een normale score haalt in vergelijking met vergelijkbare Europese steden.

De inventaris van de bodembeschrijving omvat momenteel 14.669 kadastrale percelen waarvan er 8.656 potentieel vervuild zijn en waarvoor onderzoek en zelfs behandeling vereist is. Momenteel moeten er nog ongeveer 1.600 percelen worden gevalideerd en worden opgenomen in de inventaris. Hiervoor zullen er tegen eind 2015 3.200 eigenaars gecontacteerd worden. Aan de hand van de gevalideerde gegevens van de inventaris werd de interactieve kaart opgesteld van de bodemtoestand die momenteel online beschikbaar is (http://geoportal.ibgebim.be/webgis/inventaire_sol.phtml).

PARTENAIRES

- 19 communes bruxelloises (essentiellement service environnement)
- 6 zones bruxelloises de police locale
- Police judiciaire
- Parquet
- SPRB Bruxelles-Fiscalité (recouvrement des amendes)
- Administrations bruxelloises (Hydrobru, SBGE, SPRB, ...)
- Les autorités et administrations fédérales et régionales
- La commission européenne,
- Le réseau de services inspections IMPEL

OS2. *Assurer la prévention et la gestion des sols pollués en vue de construire une ville durable*

Bruxelles Environnement est chargé de mettre en œuvre la législation sur les sols pollués. Plus concrètement, il élabore l'inventaire de l'état du sol et le tient à jour, informe les parties prenantes quant à leurs obligations en matière de gestion du sol (via l'attestation du sol et la carte de l'état du sol), contrôle les installations polluantes, remet des avis techniques sur les études et les travaux réalisés, octroie les primes et subsides pour les pollutions orphelines, met en place et gère les fonds de traitement des pollutions causées par les secteurs les plus pollués, ...

Ces mesures permettent de protéger la santé publique, d'améliorer la qualité de vie et l'environnement des Bruxellois et de réhabiliter les terrains pollués en vue de les réaffecter à de nouvelles activités économiques, résidentielles, récréatives et d'intérêt collectif.

INFORMATION SUR L'ÉTAT DU SOL

La surface de terrains potentiellement pollués s'élève à 18 % de la surface totale de la Région, ce qui situe Bruxelles dans la normale des villes européennes comparables.

L'inventaire de l'état du sol comprend actuellement 14.669 parcelles cadastrales dont 8.656 sont potentiellement polluées et nécessiteront des études voire des traitements. Il reste actuellement environ 1.600 parcelles à valider et à inscrire à l'inventaire. Pour ce faire, 3.200 propriétaires devront être contactés d'ici fin 2015. Les données validées de l'inventaire ont servi à élaborer la carte interactive de l'état du sol qui est maintenant disponible en ligne (http://geoportal.ibgebim.be/webgis/inventaire_sol.phtml).

De inventaris wordt permanent bijgehouden in functie van de vastgestelde ongevallen, de onderzoeken en gerealiseerde werken en de afgeleverde vergunningen (ongeveer 50 terreinen worden per dag geactualiseerd).

Ongeveer 180.000 bodemattesten (verplicht document dat de koper of de overnemer van een bedrijf informeert over de toestand van de bodem voor de ondertekening van de overdrachtsovereenkomst) werden geleverd aan verkopers en kopers van vastgoed sinds 2005, zowat 25.000 attesten/jaar.

ANALYSES EN BEHANDELING

Van de 6.013 onderzochte kadastrale percelen, bleek 36 % vervuild (48 % qua oppervlakte) en 14 % ervan werd behandeld (29 % qua oppervlakte), en dit leverde 460 ha op die een nieuwe bestemming kregen en een nieuwe functie. Op basis van de huidige inventarisering bleef er 1 381 ha over om te analyseren en te behandelen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Gemiddeld worden er 600 gronden geanalyseerd en worden er 30 gronden per jaar behandeld. Deze analyses en behandelingen maken het voorwerp uit van ongeveer 4.000 technische adviezen die per jaar worden geleverd door de bodemafdeling.

FINANCIERING EN SUBSIDIES

Er werden subsidies en premies toegekend aan zowat 1.600 begunstigden waaronder :

- 2,5 miljoen euro voor 1.370 steunpremie voor het realiseren van bodemonderzoek (op een mogelijk totaal van 24.000 premies), op basis van 400 premies/jaar;
- 4,4 miljoen euro om de vervuiling van de 182 benzinstations te saneren (op een totaal van 300 stations) dankzij het BOFAS-fonds (jaren 2011 tot 2013), op basis van 20 gesaneerde stations/jaar;
- 4,6 miljoen euro voor de sanering van 12 braakliggende gronden (op een totaal dat wordt geschat op 1.000) in het kader van het Greenfields-programma om er economische projecten te vestigen. De nieuwe programmering 2014-2020 zal de mogelijkheid bieden om het aantal aanvragers dat in aanmerking komt uit te breiden (30/jaar) en om de financiering te verbeteren van de afvalverwerking zowel voor particulieren als voor bedrijven.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- Het informatie, onderzoeks- en behandelingsbeleid voor de vervuilde gronden verfijnen.
- Het maximaal bevorderen van transferts van vastgoed, bouwprojecten en het saneren van braakliggende terreinen.

L'inventaire est mis à jour de façon continue en fonction des accidents constatés, des études et travaux réalisés et des permis délivrés (environ 50 terrains sont actualisés par jour).

Environ 180.000 attestations du sol (document obligatoire informant l'acheteur ou le repreneur d'une entreprise sur l'état du sol avant la signature de la convention de cession) ont été délivrées aux vendeurs et acheteurs de biens immobiliers depuis 2005, à raison de 25.000 attestations/an.

ANALYSES ET TRAITEMENT

Des 6.013 parcelles cadastrales étudiées, 36 % se sont avérées polluées (48 % en superficie) et 14 % d'entre elles ont fait l'objet d'un traitement (29 % en superficie), libérant ainsi 460 ha qui ont été réaffectés à de nouvelles fonctions. Sur base du recensement actuel, il resterait 1.381 ha à analyser et à traiter en RBC. En moyenne, 600 terrains sont analysés et 30 terrains sont traités par an. Ces analyses et traitements font l'objet d'environ 4.000 avis techniques par an délivrés par la sous division Sols.

FINANCEMENT ET SUBSIDES

Des subsides et des primes ont été octroyés à près de 1.600 bénéficiaires dont :

- 2,5 millions d'euros pour 1.370 primes d'aide à la réalisation des études de sol (sur un total possible de 24.000 primes), à raison de 400 primes/an;
- 4,4 millions d'euros pour assainir les pollutions de 182 stations-service (sur un total de 300 stations) grâce au fonds BOFAS (années 2011 à 2013), à raison de 20 stations assainies/an;
- 4,6 millions d'euros pour la réhabilitation de 12 friches (sur un total estimé à 1.000 friches) dans le cadre du programme Greenfields en vue d'y implanter des projets économiques. La nouvelle programmation 2014-2020 permettra d'élargir le nombre de demandeurs éligibles (30/an) et d'améliorer le financement des traitements de pollutions tant au niveau des particuliers qu'au niveau des entreprises.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Affiner la politique d'information, d'étude et de traitement des sols pollués.
- Faciliter au maximum les transferts de biens immobiliers, les projets de construction et la réhabilitation des terrains en friche.

- Een expertise- en informatiecentrum ontwikkelen inzake de juridische, technische en praktische kennis van bodems.
- Het duurzaam beheer van de vervuilde bodems stimuleren.
- Vormen van synergie bewerkstelligen binnen en buiten het instituut inzake het beheer van vervuilde bodems.
- Een actief en pedagogisch communicatiebeleid voeren.
- De externe actoren verantwoordelijk maken door professioneel toezicht te voorzien op de naleving van de bodemwetgeving.

PARTNERS

- Notarissen en verwervingscomités
- Deskundigen inzake bodemvervuiling en ondernemers inzake bodemsanering
- Directie van stedenbouwkunde van de GOB
- De 19 communales
- Overheidsoperatoren : Citydev, Port, Beliris en Infrabel
- Economische actoren : BECI, Federauto, Febeltex, UPSI, ...
- Het Vlaamse en het Waalse Gewest.

4. Human resources

| NIVEAUS | A | B | C | D | E |
|--|------|------|----|-----|------|
| TOTAAL AFD. INSPECTORAAT EN VERVUILDE BODEMS | 52,6 | 15,6 | 11 | 6,6 | 85,8 |

G. Beheer van de groenruimten

1. Inhoud

- SD1. Ontwikkeling en renovatie van de groeninfrastructuren en de natuur in de stad
- SD2. Kwalitatief beheer van de groeninfrastructuren en de natuur in de stad
- SD3. Bevordering van het gebruik van de groenruimten bij de burgers en verzekering van de toegankelijkheid ervan
- SD4. Binnen LB en bij de overheidsactoren een intern expertisecentrum zijn op het vlak van groenruimten en natuur

2. Lijst van afkortingen

3. Inleiding

De vier strategische doelstellingen zijn gebaseerd op twee « programma's » : de ontwikkeling van het groene netwerk en het Natuurplan. Het groene netwerk beoogt de

- Développer un centre d'expertise et d'information concernant la connaissance juridique, technique et pratique des sols.
- Stimuler une gestion durable des sols pollués.
- Réaliser des synergies au sein et en dehors de l'institut en matière de gestion des sols pollués.
- Mener une politique de communication active et pédagogique.
- Responsabiliser les acteurs externes via la mise en place d'une surveillance professionnelle du respect de la législation sol.

PARTENAIRES

- Notaires et comités d'acquisition
- Experts en pollution du sol et entrepreneurs en assainissement du sol
- Direction de l'Urbanisme du SPRB
- Les 19 communales
- Opérateurs publics : Citydev, Port, Beliris et Infrabel
- Milieux économiques : BECI, Federauto, Febeltex, UPSI, ...
- Les Régions Flamande et Wallonne

4. Ressources humaines

| NIVEAUX | A | B | C | D | E |
|--|------|------|----|-----|------|
| TOTAL DIV. INSPECTORAT ET SOLS POLLUÉS | 52,6 | 15,6 | 11 | 6,6 | 85,8 |

G. Gestion des espaces verts

1. Table des matières

- OS1. Développer et restaurer des infrastructures vertes et de la nature en ville
- OS2. Gestion qualitative des infrastructures vertes et de la nature en ville
- OS3. Promouvoir l'usage des espaces verts auprès des citoyens et en assurer l'accessibilité
- OS4. Être un centre d'expertise interne à BE en matière d'espaces verts et de nature et auprès des acteurs publics

2. Liste d'abréviations

3. Introduction

Les quatre objectifs stratégiques se basent sur deux « programmes » : le développement du maillage vert, et le Plan Nature. Le maillage vert vise à créer de nouveaux

ontwikkeling van nieuwe ruimten in gebieden waar te weinig groen is, en de onderlinge verbinding van de groenruimten. Het natuurplan is bedoeld om de natuur in de stad te ontwikkelen en om de rol van de ecosysteemdiensten van de groeninfrastructuren in de stad te versterken.

SD1. Ontwikkeling en renovatie van de groeninfrastructuren en de natuur in de stad

54 % van de oppervlakte van het Brussels Gewest is begroeid met vegetatie, waarvan ongeveer 1.750 ha met bossen en wouden. Iets minder dan 35 % van die ruimten die begroeid zijn met vegetatie, is volledig toegankelijk voor het publiek (in feite en in rechte). De spreiding van die vegetatieruimten is zeer ongelijk :

- in het centrale en dichte gedeelte van Brussel is er een groot tekort aan groenruimte, zowel openbaar als privé, terwijl de bevolkingsdichtheid er zeer groot is;
- de eerste kroon van Brussel wordt gekenmerkt door een vrij dichte bebouwing met beplanting van de binnenterreinen van huizenblokken of die mogelijkheden bieden voor groenaanleg;
- de tweede kroon van Brussel vertoont een « poreus » bouwweefsel, dat zich in een globaal kwalitatieve groene omgeving situeert.

Slechts 0,7 % van de groenruimte die wordt beheerd door het Gewest, is bestemd voor groentetuinen. Ter vergelijking, sommige Duitse steden (Leipzig, Dresden, Berlijn, ...) reserveren meer dan 14 % van hun groene oppervlakte voor groenteteelt.

De oppervlakte van landbouwgrond neemt elk jaar af : in 2007 was er nog 312 ha, waarvan 4 % was voorbehouden voor groenteteelt.

Het Brussels gewest telt meer dan 300 gewestelijke en gemeentelijke speelruimten. De geografische spreiding van die ruimten is ongelijk. Er zijn gebieden geïdentificeerd waar het aanbod te klein is, met name in het centrale en dichte gedeelte van Brussel. De kwalitatieve spreiding van die ruimten is eveneens onevenwichtig. Er is ook een tekort aan aangepaste speelruimten voor gezinnen, minder actieve spelen, grotere kinderen (10-12 jaar) en gehandicapte kinderen.

Gezien de demografische uitdagingen komt het erop aan om het aanbod groenruimten en natuur in het gewest te vrijwaren en om hun ruimtelijke spreiding te verbeteren door het aanbod groenruimten en hun toegankelijkheid in de vijfhoek en in de eerste kroon van Brussel te versterken. In die zin zullen alle opportuniteiten om het aanbod aan groenruimten uit te breiden, worden verkend : groenruimten in de buurt, groendaken, binnenterreinen van huizenblokken, hellingen van spoorwegen, ...

espaces dans les zones de carence et à interconnecter les espaces verts. Le plan nature vise à développer la nature en ville et à renforcer le rôle des services écosystémiques des infrastructures vertes en ville.

OS1. Développer et restaurer des infrastructures vertes et de la nature en ville

54 % de la superficie de la Région bruxelloise est couverte par de la végétation dont environ 1.750 ha de bois et forêt. Un peu moins de 35 % de ces espaces couverts de végétation sont pleinement accessibles au public (de droit et de fait). La répartition de ces espaces végétalisés est très inégale :

- dans la partie centrale et dense de Bruxelles, il existe un déficit important d'espace vert public et privé alors que la densité d'habitant est forte;
- la 1^{ère} couronne de Bruxelles se caractérise par une densité du bâti relativement élevée avec des intérieurs d'îlots plantés ou offrant un potentiel de verdoiment;
- la 2^{ème} couronne de Bruxelles présente un tissu bâti « poreux » et inscrit dans un environnement vert globalement de qualité.

Seuls 0,7 % des espaces verts gérés par la Région sont consacrés aux potagers. En comparaison, certaines villes allemandes (Leipzig, Dresde, Berlin, ...) réservent plus de 14 % de leur superficie d'espaces verts urbains au maraîchage.

Les surfaces agricoles diminuent chaque année : il en restait 312 ha en 2007, dont 4 % réservés à la culture de légumes.

Il existe plus de 300 aires de jeux régionales et communales en Région bruxelloise. La répartition spatiale de ces espaces est inégale. Des zones de carence sont identifiées, notamment dans la partie centrale et dense de Bruxelles. La répartition qualitative de ces espaces est tout autant déséquilibrée. Il manque également d'espaces de jeux adaptés pour les familles, les jeux moins actifs, les grands enfants (10-12 ans) et les enfants handicapés.

Face aux défis démographique, l'enjeu est de préserver l'offre en espaces verts et naturels dans la région et d'améliorer leur répartition spatiale en renforçant l'offre en espaces verts et leur accessibilité dans le pentagone et dans la première couronne. En ce sens, toutes les opportunités pour augmenter l'offre en espaces verts seront exploitées : espaces verts de proximité, toitures vertes, intérieurs d'îlot, talus de chemin de fer ...

Het concept « groen netwerk » werd voor het eerst opgenomen in het Gewestelijk Ontwikkelingsplan van 2002 en wil de kwalitatieve en kwantitatieve ontwikkeling van groenruimten aanmoedigen door de aanleg of ontwikkeling van punctuele en lineaire elementen van het landschap, die geleidelijk met elkaar verbonden zullen worden om een netwerk te kunnen vormen. De aanleg van die groene corridors die de groenruimten en natuur met elkaar verbinden tot in het stadscentrum, moet het mogelijk maken om de Brusselaars dichterbij de natuur te brengen. Het groene netwerk integreert tevens andere bijkomende strategieën zoals het blauwe netwerk, het sociaal-recreatieve netwerk, het speelnatuur, netwerk van groentetuinen en het ecologisch netwerk :

- Het speelnatuur wil de speelfuncties in de openbare ruimte vergroten, op elkaar afstemmen en er dynamiek aan geven, met name in de dichtbevolkte gebieden, om beter te beantwoorden aan de vraag van een groeiend jong publiek. Er zijn ook voorzieningen op gewestelijke schaal gepland. De Groene Wandeling is ook een van de bestanddelen van het sociaal-recreatieve netwerk (wandeling bestaande uit groen gemaakte wegen die de verschillende groenruimten onderling met elkaar verbinden over meer dan 63 km rond het Gewest).
- Het blauwe netwerk heeft tot doel om het hydrografische net van oppervlaktewateren, dat door de verstedelijking grotendeels versnipperd is, te herstellen. Dit weefsel speelt een rol voor de biologische diversiteit, maar is ook van belang in de strijd tegen overstromingen, via de aanleg van vochtige gebieden, of retentiebekkens, evenals de herverbinding van die zones met het hydrografische netwerk. Het blauwe netwerk maakt het ook mogelijk om opnieuw comfortabele gebieden te creëren voor de Brusselaars.
- Het ecologisch netwerk heeft tot doel het natuurlijke milieu te behouden, de diversiteit en de rijkdom van de ecosystemen en hun dynamische werking te verzekeren. Het beoogt tevens de toegang tot de natuur door de bevolking te garanderen.
- Het netwerk van groentetuinen betreft de zones voor voedselproductie, waarbij een sociale, ecologische en productieve functie worden gecombineerd op uiteenlopende niveaus.

Op het vlak van renovatie van historische parken beschikt Brussel over een ruime ervaring, die samen met Beliris werd opgebouwd. Toekomstige projecten betreffen de renovatie van de hekken en zuilen van de Kleine Zavel, de renovatie van het Jubelpark, de renovatie van de tuin Massart en zijn pedagogische uitbouw, de renovatie van het park Tournay Solvay en zijn gebouwen, het park van Woluwe en van Laken, de aanleg van de « groene wandeling » in het park Walckiers, de studie van de overdekking van de Victoria Reginalaan om de kruidtuin te herkwalficeren en geluidsoverlast te verminderen.

Op vlak van nieuwe inrichtingen maakt de Materialenkaai reeds het voorwerp uit van tijdelijke recreatieve acti-

Inscrit pour la première fois dans le Plan Régional de Développement de 2002, le concept de « maillage vert » vise à encourager le développement qualitatif et quantitatif des espaces verts par le développement ou l'aménagement d'éléments ponctuels et linéaires du paysage, qui seront progressivement reliés entre eux pour permettre la constitution d'un réseau. La constitution de ces corridors verts reliant entre eux les espaces verts et naturels jusqu'au centre ville doit permettre de rapprocher la nature des bruxellois. Le maillage vert intègre également d'autres stratégies complémentaires comme le maillage bleu, le maillage socio-récréatif, le maillage jeux, le maillage potagers et le maillage ou réseau écologique :

- Le maillage jeux vise à accroître, à équilibrer et à dynamiser les fonctions ludiques dans l'espace public, particulièrement en milieu dense, en vue de répondre plus adéquatement à la demande d'un public jeune grandissant. Des équipements de dimension régionale sont également prévus. La Promenade Verte est également un des constituants du maillage socio-récréatif (promenade constituée de cheminements verdurisés reliant entre eux les différents espaces verts sur plus de 63 km autour de la Région).
- Le maillage bleu vise à reconstituer le réseau hydrographique de surface largement morcelé par l'urbanisation. Ce maillage joue un rôle pour la biodiversité mais également un rôle dans la lutte contre les inondations, via des créations de zone humide ou de rétention, ainsi que la reconnexion de ces zones vers le réseau hydrographique. Le maillage bleu permet également de recréer des espaces de confort pour les bruxellois.
- Le maillage écologique vise à préserver le milieu naturel, à assurer la diversité et la richesse des écosystèmes et leur fonctionnement dynamique. Il vise également à garantir l'accès à la nature par la population.
- Le maillage potagers concerne les espaces de production alimentaire, alliant fonction sociale, écologique et productive à des niveaux variés.

En matière de restauration de parcs historiques Bruxelles dispose d'une importante expérience bâtie en commun avec Beliris. Les projets futurs portent sur la restauration des grilles et colonnes du Petit Sablon, la restauration du Parc du Cinquantenaire, la restauration du jardin Massart et son développement pédagogique, la restauration du parc TOURNAY Solvay et de ses bâtiments, du parc de Woluwe et de Laeken, la création de la « promenade verte » dans le parc Walckiers, l'étude de la couverture du boulevard Victoria Régina pour requalifier le jardin botanique et réduire les nuisances.

En matière de nouveaux aménagements, le quai des matériaux est déjà l'objet d'activités récréatives temporaires

viteiten om de aanleg van een groot gewestelijk speelplein te prefigureren. Het Zennepark in de wijk Masui zal begin 2015 een werf in eerste fase zijn. Het project van een agrobiopool op de site van Pede werd ingediend als een FEDER-project. Een nieuw moestuinpark wordt gestart in 2015 op het plateau Engeland langsheen de Dolezlaan.

Verschillende speelpleinen worden heraangelegd om hun opvangcapaciteit te verhogen en hun activiteiten aanbod te diversifiëren. De werken starten in het Koning Boudewijnpark in fase II en III. De heraanleg van de speelpleinen van de Kruidtuin, het Liedekerkepark en het Ursulinenplein wordt onderzocht.

Het Natuurplan werd aangepast in functie van de opmerkingen van het openbaar onderzoek en wordt begin 2015 voorgelegd aan de regering. De maatregelen van dit plan zullen vanaf 2015 stelselmatig worden uitgewerkt.

In het kader van Natura 2000 wordt een openbaar onderzoek gestart voor het aanwijzingsbesluit van de zone II in de gemeente Ukkel. Twee andere aanwijzingsbesluiten zullen worden voorgesteld aan de regering, en vervolgens zullen de beheersplannen worden uitgewerkt.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- Inrichting en renovatie van parken en tuinen
- Inrichting en renovatie van de functionele en recreatieve infrastructuur
- Realisatie van interventies die beantwoorden aan specifieke thema's in de GR
- Ontwikkeling van het ecologisch netwerk

BEGROTINGSREFERENTIE EN BETROKKEN KREDIETEN

| Begrotingsposten | Beschrijvingen |
|--------------------|--|
| 21.001.08.01.12.11 | Algemene werkingskosten betaald aan andere sectoren dan de overheidsadministraties in het kader van overeenkomsten : overeenkomsten voor studies en ondersteunende diensten voor het algemene beleid en planning op het vlak van beheer van groenruimten |
| 21.003.11.01.74.22 | Overeenkomsten voor de inrichting van groenruimten |
| 21.003.11.02.74.22 | Aankoop van patrimonium |

pour préfigurer l'aménagement d'une grande plaine de jeu régionale. Le parc de la Senne dans le quartier Masui fera l'objet d'un chantier première phase début 2015. Le projet d'un agrobiopole sur le site de la Pede a été introduit comme projet FEDER. Une nouvelle zone de parc potager sera entamée en 2015 sur le plateau Engeland le long de l'avenue Dolez.

Plusieurs plaines de jeux feront l'objet de réaménagements pour en accroître la capacité d'accueil et diversifier leur offre d'activité. Les chantiers seront entamés au parc Roi Baudouin en phase II et III. Le réaménagement des plaines de jeux du jardin Botanique, du parc de Liedekerke et du square des Ursulines sont en phase d'étude.

Le Plan Nature a été adapté en fonction des remarques de l'enquête publique et sera proposé au gouvernement début 2015. Ses mesures seront développées progressivement à partir de 2015.

Dans le cadre de Natura 2000, une enquête publique sera lancée pour l'arrêté de désignation de la zone II sur la commune de Uccle. Deux autres arrêtés de désignations seront proposés au gouvernement, puis les plans de gestion seront développés.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Aménager et restaurer des parcs et jardins
- Aménager et restaurer des équipements fonctionnels et récréatifs
- Réaliser des interventions répondant à des thématiques spécifiques dans les EV
- Développer le maillage écologique

RÉFÉRENCE BUDGÉTAIRE ET CRÉDITS CONCERNÉS

| Articles budgétaires | Libellés |
|----------------------|--|
| 21.001.08.01.12.11 | Frais généraux de fonctionnement payés à des secteurs autres que les administrations publiques dans le cadre de conventions : conventions d'études et de services de support à la politique générale et de planification en matière de gestion d'espaces verts |
| 21.003.11.01.74.22 | Conventions d'aménagement d'espaces verts |
| 21.003.11.02.74.22 | Acquisition de patrimoine |

PARTNERS

- Administraties en gewestelijke ION (Instellingen van Openbaar Nut) : Brussel Stedelijke Ontwikkeling, Directie Monumenten en Landschappen, Brussel Mobiliteit, KCML, CityDev, Net Brussel, MIVB, Innoviris,
- Federale administratie : Infrabel, Beliris, FOD Leefmilieu, Belspo
- Administratie van de andere gewesten : Agentschap Bos en Groen, DGRNE, Vlaamse Land Maatschappij
- Gemeentelijke administraties en politiezones : diensten volgens de locatie van de beheerde ruimten.
- Wetenschappelijke instellingen : Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, Kruidtuin, Koninklijk Meteorologisch Instituut, Museum van Tervuren, KIK, KMKG, Nationale Bibliotheek.
- Universiteiten : ULB, UCL, Vito, KUL, RUG, allerlei laboratoria en diensten
- Natuurorganisaties : Natagora, Aves, CEBO, MOB, Naturalistes de Belgique (Belgische vereniging voor natuurliefhebbers)...
- Tuinbouworganisaties : Société royale Linnéenne et de Flore, Bibliotheek René Pechère,
- Buurtorganisaties : Infirmières de rue, Bravvo, Brusk, St Vincent et Paul, Toestand ...

SD2. Kwalitatief beheer van de groeninfrastructuren en de natuur in de stad

Het beheer van de groeninfrastructuren en de natuur moet exemplarisch zijn, zowel op het vlak van efficiëntie, als van voorbeeldigheid. De kwaliteit van het onderhoud van de openbare ruimten dwingt traditioneel immers respect af, en leidt dus tot minder vernielingen, minder zwerfvuil, en een grotere aantrekkingskracht en meer tevredenheid bij de gebruikers. Deze onderhoudskwaliteit draagt ook bij tot het merkimago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De kwaliteitsdoelstellingen zijn aangepast aan de types van sites en hun ligging. Ze hangen samen met een intensief beheer dat verzekerd wordt door de tuinarbeiders van Brussel Leefmilieu in gebieden in het centrum, zoals de Kleine Zavel of de Kruidtuin, maar ook van een meer extensief beheer dat wordt verzekerd door ondernemingen in het park van Laken. Het principe om een beroep te doen op privéondernemingen zal gehandhaafd blijven en ontwikkeld worden om ook bij te dragen tot de bevordering van werkgelegenheid in het beheer van de openbare ruimte.

Het beheer dat al meer dan twintig jaar wordt toegepast, doet een beroep op ecologische principes, namelijk om geen fytofarmaceutische producten en biociden te gebruiken, om minder chemische productiemiddelen te gebruiken, groenafval te hergebruiken in de vorm van compost, dood hout te behouden in de bosjes en beheermethoden te gebruiken met grasvorming door te maaien, weiland om ruimten te creëren die gunstiger zijn voor de biologische

PARTENAIRES

- Administrations et OIP régionaux : Bruxelles développement Urbain, Direction des Monuments et Sites, Bruxelles Mobilité, CRMS, CityDev, Bruxelles Propreté, STIB, Innoviris,
- Administration fédérale : Infrabel, Beliris, SPF environnement, Belspo
- Administration des autres régions : Agentschap Bos en Groen, DGRNE, Vlaamse Land Maatschappij
- Administrations communales et zones de police : Services suivant la localisation des espaces gérés.
- Institutions scientifiques : Institut Royal des Sciences Naturelles, Jardin Botanique, Institut Royal Météorologique, Musée de Tervueren, IRPA, MRAH, Bibliothèque nationale.
- Universités : ULB, UCL, Vito, KUL, RUG divers laboratoires et services
- Associations naturalistes : Natagora, Aves, CEBO, CEBE, Naturalistes de Belgique ...
- Associations horticoles : Société royale Linnéenne et de Flore, Bibliothèque René Pechère,
- Associations de quartier ou de terrain : Infirmières de rue, Bravvo, Brusk, St Vincent e Paul, Toestand...

OS2. Gestion qualitative des infrastructures vertes et de la nature en ville

La gestion des infrastructures vertes et de la nature doit être exemplaire tant au niveau de l'efficacité que de l'exemplarité. En effet la qualité de l'entretien des espaces publics induit traditionnellement un respect, et donc moins de dégradations, moins de déchets volants, et une plus forte attractivité et satisfaction pour les utilisateurs. Cette qualité d'entretien participe aussi de l'image de marque de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les objectifs de qualité sont adaptés aux types de sites et à leur localisation. Ils tiendront d'une gestion intensive assurée par des jardiniers de Bruxelles Environnement dans des espaces du centre comme le Petit Sablon ou le jardin Botanique, mais aussi d'une gestion plus extensive assurée par des entreprises dans le parc de Laeken. Le principe de faire appel aux entreprises privées sera maintenu et développé afin de participer aussi à la promotion des emplois de la gestion de l'espace public.

La gestion appliquée depuis plus de vingt ans fait appel à des principes écologiques de non utilisation de produits phytopharmaceutiques et de biocides, à la réduction des intrants chimiques, à la valorisation des déchets verts sous forme de compost, au maintien du bois mort dans les massifs et à l'application de modes de gestion des formations herbeuses par le fauchage, le pâturage pour créer des espaces plus accueillants pour la biodiversité, avec des pay-

diversiteit, met landschappen die ook aangenamer zijn voor de mensen die zich willen ontspannen. Deze principes zullen worden versterkt en onder de aandacht worden gebracht om de burgers beter te informeren over de principes van ecologisch beheer. De beheerplannen van de parken zullen worden aangepast, indien nodig, aan de beheerplannen van de sites van Natura 2000.

Een bijzondere aandacht zal worden besteed aan buitengewoon onderhoud (wat om de twee tot vijf jaar moet gebeuren) betreffende de kwaliteit van de wegen, de renovatie van infrastructuur zoals meubels, fontein, verlichting, enz.

Het beheer van het bomenpatrimonium is in handen van een transversaal gespecialiseerd team. Het behoud van de oude bomen in het stedelijk landschap is even essentieel voor de leefomgeving als voor de biologische diversiteit in de stad. Daarbij moet evenwel rekening worden gehouden met de veiligheid van de voetgangers.

Het dagelijks beheer van de groenruimten bevat ook taken zoals het openstellen en afsluiten van de parken, de schoonmaak en het leegmaken van de vuilnisbakken, verwelcoming van het publiek, toezicht en bevordering van verantwoordelijk gedrag, animatie. Deze taken worden behartigd door wachters-animatoren. De evolutie van hun werk zal onder de aandacht worden gebracht, om deze banen bekend te maken bij de jongeren. Deze nieuwe banen van de stad moeten een grotere motivatie en samenhorighheidsgevoel tot stand brengen, als managers van verschillende ruimten in de stad.

Afvalsortering en selectieve inzameling werden getest in drie parken. Zij kunnen worden uitgewerkt in de aangepaste sites.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- Verzekering tuin- en technisch onderhoud van de GR
- Realisatie van de interzonale beheerinterventies in de GR
- Beheer en organisatie van de tuiniersopdrachten

BEGROTINGSREFERENTIE EN BETROKKEN KREDIETEN

| Begrotingsposten | Beschrijvingen |
|--------------------|---|
| 21.002.08.01.12.11 | Algemene werkingskosten betaald aan andere sectoren dan de overheidsadministraties in het kader van overeenkomsten : overeenkomsten voor onderhoud van groenruimten |

sages aussi plus agréables à vivre pour les récréants. Ces principes seront amplifiés et mis en évidence pour mieux informer les citoyens des principes de gestion écologique. Les plans de gestion des parcs seront adaptés lorsque nécessaires aux plans de gestion des sites Natura 2000.

Une attention particulière sera portée aux entretiens extraordinaires (qui se répètent tous les deux à cinq ans) portant sur la qualité des chemins, la rénovation des équipements comme le mobilier, les fontaines, l'éclairage etc.

La gestion du patrimoine arboré est assurée par une équipe spécialisée transversale. La conservation des vieux arbres dans le paysage urbain est aussi essentielle pour le cadre de vie que pour l'accueil de la biodiversité en ville. Elle doit toutefois être menée en respectant la sécurité des promeneurs.

La gestion quotidienne des espaces verts comporte également des missions d'ouverture et fermeture des parcs, de nettoyage et de vidange des poubelles, d'accueil du public, de surveillance de promotion de comportements responsables, et d'animation. Ces rôles sont dévolus aux gardiens animateurs dont l'évolution du métier sera mise en exergue afin de faire reconnaître ces emplois auprès des jeunes. Ces nouveaux métiers de la ville doivent développer plus de motivation et d'appartenance comme managers d'espaces différents en ville.

Le tri des déchets et la collecte sélective ont été testés dans trois parcs. Ils pourront être développés dans les sites adaptés.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Assurer l'entretien horticole et technique des EV
- Réaliser des interventions de gestion interzones dans les EV
- Gérer et organiser les missions de gardiennage

RÉFÉRENCE BUDGÉTAIRE ET CRÉDITS CONCERNÉS

| Articles budgétaires | Libellés |
|----------------------|---|
| 21.002.08.01.12.11 | Frais généraux de fonctionnement payés à des secteurs autres que les administrations publiques dans le cadre de conventions : conventions d'entretien d'espaces verts |

PARTNERS

– Idem SD1

SD3. *Bevordering van het gebruik van de groenruimten bij de burgers en verzekering van de toegankelijkheid ervan*

De groenruimten zijn belangrijke plaatsen voor sociaal contact in de stad. Ze geven de stadsbewoners de mogelijkheid om los te komen van stress, de sensaties te ervaren van harmonieuze landschappen, aangename geuren, het gevoel van een grasperk of mos. Ze kunnen er afspreken met twee, of in groep om bijeen te komen. Veel stadsbewoners maken wel al gebruik van de Brusselse parken en tuinen, maar sommigen doen dat niet uit angst of onwetendheid.

De wachters-animatoren organiseren al tal van activiteiten en buurtfeesten om het gebruik van de groenruimten voor sport en ontspanning of voor culturele doeleinden te promoten. Dat gebruik van de groenruimten zal verder ontwikkeld worden, met respect voor de draagkracht van elke ruimte en zijn biologisch patrimonium.

Er wordt al intensief samengewerkt met verenigingen, zoals de « Société Royale d'Apiculture de Bruxelles et des Environs » (koninklijke imkersbond van Brussel en omstreken) om bijenhuizen en de rol van bestuivende insecten in de stad te promoten; met de vzw « Cheval et Foret » om de rol van werkdieren in de stad te promoten; met Natagora voor de plaatsing van nestkastjes of de bewustmaking rond methoden voor alternatief tuinieren, of met jeugdbewegingen die elk weekend profiteren van onze ruimten om in groep te leren leven, en met respect voor onze leefomgeving. De ontwikkeling van gemeenschappelijke projecten met het verenigingsleven zal geïntensiveerd worden om het juiste evenwicht te vinden tussen ontspanning en milieubescherming.

In dezelfde geest beantwoordt de verwelkoming van evenementen in de groenruimten aan het principe van het Juiste Evenement op de Juiste Plaats. De parken verwelkomen nu al bijna 500 evenementen elk jaar. Die nemen een charter in acht, dat verder uitgebreid zal worden op het vlak van geluidsoverlast, verplichte afvalsortering en zuinige omgang met de resources. Kunstactiviteiten, tentoonstellingen, de plaatsing van kunstwerken worden in overweging genomen met de gemeenten en verenigingen om de link tussen natuur en cultuur te versterken. De locatie van de horeca-activiteiten zal geoptimaliseerd worden om tegevoet te komen aan die behoefte aan uitrustingen.

De herkenning van de openbare groenruimten zal verbeterd worden door een aangepaste signalisatie. De identiteit van de regionale groenruimten zal ook worden versterkt door een coherente aankleding van de beampten, voertuigen en gebouwen.

PARTENAIRES

– Idem OS1

OS3. *Promouvoir l'usage des espaces verts auprès des citoyens et en assurer l'accessibilité*

Les espaces verts sont des lieux de socialisation importants dans la ville. Ils permettent aux habitants de se distancier des stress urbains, de retrouver des sensations par des paysages harmonieux, des odeurs agréables, le toucher du gazon ou de la mousse. Ils permettent de se réunir à deux ou en groupes pour vivre ensemble. Si de nombreux citoyens utilisent déjà les parcs et jardins de Bruxelles, certains n'y accèdent pas par peur ou par ignorance.

Les gardiens animateurs organisent déjà de nombreuses activités et fêtes de quartier pour promouvoir l'usage des espaces verts soit à des fins sportives et récréatives, soit à des fins culturelles. Cette exploitation des espaces verts sera développée en respectant la capacité de charge de chaque espace et son patrimoine biologique.

La collaboration avec les associations est déjà importante comme avec la Société Royale d'Apiculture de Bruxelles et des Environs pour promouvoir les ruchers et le rôle des insectes pollinisateurs en ville; avec l'asbl Cheval et Foret pour promouvoir le rôle de l'animal de travail en ville; avec Natagora pour la pose de nichoirs ou la sensibilisation aux méthodes de jardinage alternatives, ou encore avec les mouvements de jeunesse qui profitent de nos espaces chaque week end pour créer des comportements de vie en commun et de respect de notre cadre de vie. Le développement de projets communs avec le monde associatif sera intensifié pour trouver le juste équilibre entre récréation et protection de l'environnement.

Dans le même ordre d'idée, l'accueil d'événements dans les espaces verts répondra au principe du Bon Événement au Bon Endroit. Les parcs accueillent déjà près de 500 événements chaque année. Ceux ci respectent une charte qui sera renforcée en matière de nuisances sonores, d'obligation de tri des déchets et d'économie des resources. Les activités artistiques, expositions, placement d'œuvre d'art seront envisagées avec les communes et associations pour augmenter le lien art-nature. La localisation des activités Horeca sera optimisée pour répondre à ce besoin d'équipements.

La reconnaissance des espaces verts publics sera améliorée par une signalétique adaptée. L'identité des espaces verts régionaux sera aussi renforcée par la cohérence de la tenue des agents, des véhicules et des bâtiments.

In overleg met Visit Brussels zal een communicatie worden opgezet met meer actuele instrumenten. Begin 2015 wordt de applicatie « Brussels gardens » geactualiseerd en uitgebreid.

De promotie van de groenruimten verloopt ook via een aanwezigheid op institutioneel niveau om het belang van de groenruimten in de organisatie van de stad, zowel sociaal als ecologisch, te erkennen.

Uiteindelijk zal de professionele erkenning van de Brusselse realisaties worden verzekerd door deelname aan wetenschappelijke en professionele colloquia en door de publicatie van de artikelen.

Een twaalfstal parken werd onder handen genomen op het vlak van toegankelijkheid voor personen met een beperking. Dit aspect zal in de toekomst verder worden uitgewerkt, in overleg met de GOB.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- Ontwikkeling en realisatie van een beleid inzake animatie en sociale participatie
- Autorisatie, controle en beheer van de evenementen in de GR
- Participatie in de institutionele representatie
- Participatie in de professionele en wetenschappelijke representatie
- Informatie en bewustmaking van het publiek in verband met de GR en de natuur
- Informatie en bewustmaking van andere sectoren in verband met de GR en de natuur

BEGROTINGSREFERENTIE EN BETROKKEN KREDIETEN

| Begrotingsposten | Beschrijvingen |
|--------------------|--|
| 21.004.08.01.12.11 | Algemene werkingskosten betaald aan andere sectoren dan de overheidsadministraties in het kader van overeenkomsten : overeenkomsten voor studies en diensten op het vlak van tuinieren en sociale animatie van de parken |

PARTNERS

- Idem SD1

Une communication faisant appel à des outils plus actuels sera déployée en coordination avec Visit Brussels. L'application « Brussels gardens » sera actualisée et étendue début 2015.

La promotion des espaces verts passe aussi par une présence au niveau institutionnel pour faire reconnaître l'importance des espaces verts dans l'organisation de la ville tant au niveau social qu'écologique.

Finally la reconnaissance professionnelle des réalisations bruxelloises sera assurée par une participation aux colloques scientifiques et professionnels et la publications d'articles.

Une douzaine de parcs ont fait l'objet d'une mise à niveau en matière d'accessibilité pour les personnes présentant des déficiences. Cet aspect sera développé dans le futur en coordination avec le SPRB.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Développer et réaliser une politique d'animation et de participation sociale
- Autoriser, contrôler et gérer les événements dans les EV
- Participer à la représentation institutionnelle
- Participer à la représentation professionnelle et scientifique
- Informer et sensibiliser le public aux EV et à la nature
- Informer et sensibiliser d'autres acteurs aux EV et à la nature

RÉFÉRENCE BUDGÉTAIRE ET CRÉDITS CONCERNÉS

| Articles budgétaires | Libellés |
|----------------------|--|
| 21.004.08.01.12.11 | Frais généraux de fonctionnement payés à des secteurs autres que les administrations publiques dans le cadre de conventions : conventions d'études et de services en matière de gardiennage et d'animation sociale des parcs |

PARTENAIRES

- Idem OS1

SD4. Binnen LB en bij de overheidsactoren een intern expertisecentrum zijn op het vlak van groenruimten en natuur

De ruimten met natuurlijk karakter vormen de sokkel van veel ecologische en sociale diensten (« ecosysteemdiensten ») die de ontwikkeling van de groene en blauwe infrastructuur wil versterken.

De capaciteit van deze infrastructuur om de ecosystemendiensten te leveren die essentieel zijn voor het welzijn van de stadsbewoners, hangt in grote mate af van hun behoud, dat op zijn beurt bepaald wordt door de diversiteit van de structuren en de ruimten waaruit ze bestaan.

Niettegenstaande de hoge graad van verstedelijking is Brussel een groene stad met een rijk natuurlijk patrimonium. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest telt 14 natuurreservaten en 2 bosreservaten, die zich uitstrekken over respectievelijk 127 ha en 112 ha. Met uitzondering van drie van hen (Zavelenberg, Moeraske en Vogelzangbeek) zijn alle reservaten geïntegreerd in het netwerk Natura 2000. Met inbegrip van het Zoniënwoud bestrijkt dit netwerk, dat zich in 3 sites organiseert, een oppervlakte van 2.321 ha. In totaal is dat dus ongeveer 2.350 ha, of 14,6 % van de oppervlakte van het Gewest dat een statuut van actieve bescherming geniet op het vlak van milieubehoud.

De seminatuurlijke sites zien een toenemende bebouwing rondom hem, met als gevolg een intensiever gebruik van deze beschikbare groenruimte door het publiek. De goede werking van de Brusselse ecosystemen en hun opvangcapaciteit van de biologische diversiteit zijn beperkt door diverse onderbrekingen en barrières tussen de sites evenals door het gebrek aan corridors en verbindingen tussen de sites.

De soortelijke rijkdom is het grootst in de rand van het Gewest. Veel soorten bevinden zich evenwel in een precarie situatie, voornamelijk door de zeldzaamheid van hun habitat of de achteruitgang van de kwaliteit van het milieu. Daar staat tegenover dat het Brusselse Gewest in toenemende mate wordt geconfronteerd met invasieve soorten (vooral planten en vogels).

De oude bomen zijn ook een speciaal patrimonium om te beschermen, zowel voor het landschap als om hun biologische waarde.

De ordonnantie betreffende fytosanitaire producten en het Programma voor de Vermindering van de Fytosanitaire Producten zullen worden uitgevoerd.

Het beheer van de groenruimten en hun biologisch patrimonium vereist een grondige wetenschappelijke en technische expertise. Zo is het mogelijk om plannen en strategieën in te voeren voor het beheer van de sites of habitats en invasieve of zeldzame soorten.

OS4. Être un centre d'expertise interne à BE en matière d'espaces verts et de nature et auprès des acteurs publics

Les espaces à caractère naturel constituent le socle de nombreux services écologiques et sociaux (« services écosystémiques ») que le développement des infrastructures vertes et bleues vise à renforcer.

La capacité de ces infrastructures à fournir les services écosystémiques essentiels au bien-être des citoyens dépend largement de leur état de conservation, lui-même fonction de la diversité des structures et des espèces qui les composent.

Tout en présentant un degré élevé d'urbanisation, Bruxelles est une ville verte dotée d'un riche patrimoine naturel. La Région de Bruxelles-Capitale compte 14 réserves naturelles et 2 réserves forestières s'étendant respectivement sur 127 ha et 112 ha. À l'exception de trois d'entre elles (Zavelenberg, Moeraske et Vogelzangbeek), toutes les réserves sont intégrées au réseau Natura 2000. Comprenant la Forêt de Soignes, ce réseau qui s'organise en 3 sites, s'étend sur 2.321 ha. Au total, ce sont donc quelque 2.350 ha, soit 14,6 % de la superficie de la Région qui bénéficient d'un statut de protection active au titre de la conservation de la nature.

Les sites semi-naturels voient une densification du logement à leurs abords, avec pour conséquence une utilisation accrue par le public de cette disponibilité d'espace vert. Le bon fonctionnement des écosystèmes bruxellois et leur capacité d'accueil de la biodiversité sont limités par diverses interruptions et barrières entre les sites ainsi que par le manque de corridors et de sites relais.

La richesse spécifique est la plus élevée en périphérie de la Région. De nombreuses espèces se trouvent toutefois en situation précaire, essentiellement par la raréfaction de leurs habitats ou l'altération de la qualité de l'environnement. À contrario, la Région bruxelloise est confrontée à une pression croissante des espèces invasives (plantes et oiseaux en particulier).

Les vieux arbres sont aussi un patrimoine spécial à protéger tant pour leur charge paysagère que biologique.

L'ordonnance relative aux produits phytosanitaires et le Programme de Réduction des Produits Phytosanitaires seront mis en œuvre.

La gestion des espaces verts et de leur patrimoine biologique requiert une expertise scientifique et technique approfondie. Il est ainsi possible de mettre en place des plans et stratégies pour la gestion des sites ou d'habitats et d'espèces invasives ou rares.

Sommige sites maken reeds het voorwerp uit van beheerplannen die historische, geologische, pedologische, socio-stedenbouwkundige, biologische, enz. beperkingen integreren. Deze plannen zijn onontbeerlijk om de doelstellingen van het beheer goed vast te leggen, de performantie van de aangewende technieken te evalueren en het publiek goed te informeren over de beheerpraktijken.

De interventie van wetenschappers en technici die belast zijn met het dagelijks beheer, bij de voorbereiding van de plannen en strategie is onontbeerlijk voor een waardevolle evaluatie. Zij komen al tussenbeide in de groene en blauwe infrastructures (groen netwerk), de groentetuinen, de speeltuigen en speelinfrastructures, de fytofarmaceutische producten, de toegankelijkheid voor personen met een mobiliteitsbeperking ...

Deze expertise beperkt zich niet tot de grenzen van het gewest, want transregionale projecten moeten uitmonden in een verbetering van de landschappen en biologische verbindingen, met tegelijk een verbetering van de opvangcapaciteit van mensen die zich willen ontspannen, zoals met het leidinggevende schema van Pede of het structuurschema van het Zoniënwoud.

De diensten geven ook overlegd advies over de aanvragen voor bouwvergunningen om de natuur in de stad te ontwikkelen en interessant patrimonium te respecteren.

Volgens de wettelijke verplichtingen inzake bewaking van de biologische diversiteit, worden de gegevens ingezameld volgens een strategie die het mogelijk maakt om relevant te zijn, maar ook economisch in het verloop van de studies aangaande de aanwezigheid en evolutie van de soorten in het Brussels hoofdstedelijk Gewest. Deze strategie doet een beroep op de competenties van de universitaire laboratoria, wetenschappelijke verenigingen en instellingen. Een van de recentste studies over de spreiding van de libellen in Brussel wees op een belangrijke stijging van het aantal soorten, gaande van 20 in 2000 tot 43 in 2013. Deze kwantitatieve stijging en de grootste dispersie zijn te danken aan de inspanningen die werden geleverd op het vlak van beheer van watervlakken, waterlopen, waterkanten en groenruimten. Het is interessant om op te merken dat zo een significant resultaat werd bereikt op tien jaar tijd.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- Opmaak van de Plannen en Strategieën betreffende de groenruimten en de natuur in de stad
- Opmaak voor elke site van een geïntegreerd multifunctioneel beheerplan
- Uitbrengen van advies op het vlak van GR, MV en Natuur
- Verzameling gegevens in gegevensbanken en gebruik ervan op het vlak van GR en natuur
- Verzekering van de technische beheersing op het vlak van beheer en inrichtingen

Certains sites font déjà l'objet de plans de gestion qui intègrent les contraintes historiques, géologiques, pédologiques, socio urbanistiques, biologiques etc. Ces plans sont indispensables pour bien fixer les objectifs de la gestion, évaluer la performance des techniques mises en œuvre et bien informer le public sur les pratiques de gestion.

L'intervention des scientifiques et des techniciens chargés de la gestion journalière dans la préparation des plans et stratégie est indispensable pour créer un retour d'évaluation. Ceux-ci interviennent déjà sur les infrastructures vertes et bleues (maillage vert), les potagers, les jeux et infrastructures ludiques, les produits phyto pharmaceutiques, l'accessibilité aux personnes souffrant de déficiences ...

Cette expertise ne se limite pas aux frontières régionales puisque des projets trans-régionaux doivent aboutir à une amélioration des paysages et des connections biologiques tout en améliorant la capacité d'accueil des récréants comme avec le projet de schéma directeur de la Pede ou le schéma de structure de la Forêt de Soignes.

Les services rendent également des avis concertés sur les demandes de permis d'urbanisme afin de développer la nature en ville et de respecter le patrimoine intéressant.

Suivant les obligations légales en matière de monitoring de la biodiversité, les données sont collectées suivant une stratégie permettant d'être pertinent mais aussi économique dans le déroulement des études de présence et d'évolution des espèces en région de Bruxelles capitale. Cette stratégie fait appel aux compétences des laboratoires universitaires, des associations et des institutions scientifiques. Une des études les plus récentes sur la distribution des libelles à Bruxelles a démontré une progression importante du nombre d'espèces passant de 20 en 2000 à 43 en 2013. Cette augmentation quantitative et la plus grande dispersion sont à mettre à l'actif des efforts de gestion des plans d'eau, cours d'eau, berges et espaces verts. Il est intéressant de noter qu'un résultat aussi significatif a été obtenu en 10 ans.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Etablir des Plans et Stratégies relatifs aux espaces verts et la nature en ville
- Etablir pour chaque site un plan de gestion multifonctionnel intégré
- Rendre des avis en matière d'EV, MV et Nature
- Rassembler en bases de données et les exploiter en matière d'EV et nature
- Assurer la maîtrise technique des actes de gestion et des aménagements

BEGROTINGSREFERENTIE EN BETROKKEN KREDIETEN

| Begrotingspost | Beschrijving |
|--------------------------------|---|
| 21.001.08.01.12.11 (partim) | Algemene werkingskosten betaald aan andere sectoren dan de overheids-administraties in het kader van overeenkomsten : overeenkomsten voor studies en ondersteunende diensten voor het algemene beleid en planning op het vlak van beheer van groenruimten |

PARTNERS

– Idem SD1

4. Human resources

| NIVEAUS | A | B | C | D | E | |
|---------------------------|------|------|------|------|-------|-------|
| TOTAAL DIV. GROEN-RUIMTEN | 26,1 | 20,7 | 12,8 | 61,2 | 208,4 | 329,2 |

H. Bos- en natuurbeheer, meten van de milieukwaliteit

1. Inhoud

- SD1. Uitgroeien tot het centrum voor onderzoek en expertise op het vlak van luchtkwaliteit-gezondheid
- SD2. Monitoring en analyse van de toestand, de evolutie en het beheer van het milieu
- SD3. Het geïntegreerde en duurzame beheer van het bos- en natuurpatrimonium waarborgen

2. Lijst van afkortingen

| | |
|----------|--|
| NEHAP : | National Environmental Action Plan |
| IRCEL : | Intergewestelijke Cel voor het Milieu |
| RCIB : | Regionale Cel voor Interventie bij Binnenhuisvervuiling |
| WIV : | Wetenschappelijke Instituut Volksgezondheid |
| FARES : | Fonds d’Affections Respiratoires |
| VITO : | Vlaams Instituut voor Technologisch Onderzoek |
| KMI : | Koninklijk Meteorologisch Instituut |
| ISSEP : | Institut Scientifique de Service Public |
| VSL : | Verslag over de Staat van het Leefmilieu |
| MER : | Milieueffectenrapport |
| DGARNE : | Operationeel Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van het Waals Gewest |

RÉFÉRENCE BUDGÉTAIRE ET CRÉDITS CONCERNÉS

Articles budgétaires Libellés

| | |
|--------------------------------|--|
| 21.001.08.01.12.11 (partim) | Frais généraux de fonctionnement payés à des secteurs autres que les administrations publiques dans le cadre de conventions : conventions d’études et de services de support à la politique générale et de planification en matière de gestion d’espaces verts |
|--------------------------------|--|

PARTENAIRES

– Idem OS1

4. Ressources humaines

| NIVEAUX | A | B | C | D | E | |
|--------------------------|------|------|------|------|-------|-------|
| TOTAL DIV. ESPACES VERTS | 26,1 | 20,7 | 12,8 | 61,2 | 208,4 | 329,2 |

H. Gestion de la forêt et de la nature, mesure de la qualité environnementale

1. Table des matières

- OS1. Devenir le centre de recherche et d’expertise dans le domaine qualité de l’air-santé
- OS2. Surveillance et analyse de l’état, l’évolution et la gestion de l’environnement
- OS3. Garantir la gestion intégrée et durable du patrimoine forestier et naturel

2. Liste d’abréviations

| | |
|----------|---|
| NEHAP : | National Environmental Action Plan |
| CELINE : | Cellule Interrégionale pour l’Environnement |
| CRIPi : | Cellule Régionale pour Intervention à la Pollution Intérieure |
| ISP : | Institut pour la Santé Publique |
| FARES : | Fonds d’Affections Respiratoires |
| VITO : | Vlaams Instituut voor Technologisch Onderzoek |
| IRM : | Institut Royal de Météorologie |
| ISSEP : | Institut Scientifique de Service Public |
| REE : | Rapport sur l’Etat de l’Environnement |
| RIE : | Rapport des Incidences sur l’Environnement |
| DGARNE : | Direction Générale Opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement de la Région wallonne |

| | |
|----------|--|
| AGDP : | Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie van het Waals Gewest |
| NGI : | Nationaal Geografisch Instituut |
| FEDICT : | Federale Overheidsdienst voor Informatie- en Communicatietechnologie |
| AGIV : | Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen |
| KBIN : | Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen |

3. Inleiding

SDI. *Uitgroeien tot het centrum voor onderzoek en expertise op het vlak van luchtkwaliteit-gezondheid*

Alle elementen van het milieu hebben een invloed op onze gezondheid : lucht, lawaai, de producten die we gebruiken, onze voeding, ... Leefmilieu Brussel verzamelt de informatie over de impact van het milieu op de gezondheid, stelt de vaststellingen op en stelt corrigerende maatregelen voor, in samenwerking met gezondheidswerkers.

Leefmilieu Brussel ziet toe op de luchtkwaliteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het « Laboratorium Lucht » controleert de kwaliteit van de omgevingslucht via een netwerk van 10 meetstations die voortdurend de concentratie van verschillende vervuilende stoffen registreren. Het controleert met name de naleving van de luchtkwaliteitsnormen vastgelegd door de Europese richtlijnen en berekent de dagelijkse luchtvervuilingsindex. Aan de hand van de analyse van de gegevens wordt een beter inzicht verkregen in de fysisch-chemische fenomenen die de evolutie van de concentraties van vervuilende stoffen regelen. Het werkt ook mee aan het uitwerken van maatregelen om de luchtkwaliteit te verbeteren en/of om een goede luchtkwaliteit te garanderen.

Het Laboratorium LUCHT staat ook in voor de vertegenwoordiging in en de deelname aan de opdrachten van IRCEL, zoals bepaald in de samenwerkingsovereenkomst.

In 2000 werd een nieuwe, parallelle cel opgericht, de Regionale Cel voor Interventie bij Binnenhuisvervuiling RCIB. Deze spitst zich toe op problemen op het vlak van binnenhuisvervuiling ter ondersteuning van een medische diagnose.

Het gaat om twee zeer gespecialiseerde centra met een zeer grote wetenschappelijke expertise.

Het versterken en ontwikkelen van de wetenschappelijke expertise van deze expertisepool « lucht-gezondheid-leefmilieu » vormt een grote uitdaging voor LB, die ook past in het milieubeleid van de EU om te komen tot een duurzame relatie tussen gezondheid en milieu.

| | |
|----------|--|
| AGDP : | Administration Générale de la Documentation Patrimoniale de la Région wallonne |
| IGN : | Institut Géographique National |
| FEDICT : | Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication |
| AGIV : | Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen |
| IRSNB : | Institut royal des Sciences naturelles de Belgique |

3. Introduction

OSI. *Devenir le centre de recherche et d'expertise dans le domaine qualité de l'air-santé*

Toutes les composantes de l'environnement ont un impact sur notre santé : l'air, le bruit, les produits que nous utilisons, l'alimentation, ... Bruxelles Environnement collecte les informations relatives aux impacts de l'environnement sur la santé, dresse des constats et propose des mesures correctives, en collaboration avec les professionnels de la santé.

Bruxelles Environnement assure la surveillance de la qualité de l'air en Région de Bruxelles-Capitale.

Le « laboratoire Air » contrôle la qualité de l'air ambiant au moyen d'un réseau de 10 stations de mesure qui enregistrent en permanence la concentration de différents polluants. Il permet notamment de vérifier le respect des normes de qualité de l'air fixées par les directives européennes et de calculer l'indice quotidien de pollution de l'air. L'analyse des données permet d'améliorer la compréhension des phénomènes physico-chimiques qui régissent l'évolution des concentrations de polluants. Il permet aussi de contribuer à l'élaboration de mesures à mettre en œuvre pour améliorer et/ou garantir une bonne qualité de l'air.

Le laboratoire AIR assure aussi la représentation et la participation aux missions de CELINE, telles que définies dans l'accord de coopération.

Depuis 2000, un nouveau service parallèle a été créé, la Cellule Régionale d'Intervention en Pollution Intérieure CRIPI. Il est axé sur les problèmes de pollution intérieure en support à un diagnostic médical.

Il s'agit de deux services hautement spécialisés avec une très grande expertise scientifique.

Renforcer et développer l'expertise scientifique de ce pôle d'expertise « air-santé-environnement » est un enjeu majeur pour BE, qui s'inscrit aussi dans la politique environnementale de l'UE afin de renforcer la relation santé-environnement.

Momenteel ligt de nadruk met name op de volgende concrete projecten :

- de evaluatie van de gezondheidsrisico's als gevolg van de blootstelling aan vervuilende stoffen in de omgevingslucht (fijne stofdeeltjes, ozon, stikstofdioxide, enz.);
- de ontwikkeling en het gebruik van tools voor het modelleren van de blootstelling (binnen en buiten) aan vervuilende stoffen;
- de evaluatie van de blootstelling van de Brusselaars aan roetzwartpartikels en vluchtige organische stoffen;
- in de Brusselse woningen problemen van binnenhuisvervuiling identificeren die gevolgen hebben op de gezondheid (op medisch verzoek)
- het bestuderen van de binnenluchtkwaliteit in de kinderopvangstructuren (crèches) en basisscholen, de meest kwetsbare doelgroepen;
- de gegevens benutten die werden verzameld tijdens de enquêtes van de RCIB, via de ontwikkeling van een nieuwe database en het formuleren van statistische interpretaties, waarbij de vastgestelde symptomen worden gelinkt aan chemische en/of biologische vervuilende stoffen.

Deze expertisepool « lucht-gezondheid-leefmilieu » speelt een zeer belangrijke rol in alle supra-regionale onderhandelingen over de luchtkwaliteit en het thema lucht-gezondheid. Hij bezorgt een massa informatie aan de Europese Commissie en zorgt er op die manier voor dat het Gewest de Europese rapporteringsverplichtingen nakomt. Hij vervult ook een cruciale rol in het NEHAP.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- Verhuis van de laboratoria naar de Massarttuin
- Gezamenlijk beheer IRCEL-LUCHT
- Beheer van de activiteiten van het telemetrische netwerk
- Beheer van de activiteiten van het labo Chemie
- Analyse en wetenschappelijke interpretatie van de gegevens over de luchtkwaliteit
- De luchtkwaliteit modelleren
- De binnenhuisvervuilingsdiagnose opstellen in woningen, crèches en basisscholen (RCIB)
- Studies rond het thema lucht-gezondheid uitvoeren
- LB vertegenwoordigen bij (supra)regionale onderhandelingen rond het thema gezondheid-leefmilieu
- De Brusselse bevolking bewust sensibiliseren rond vragen over gezondheid-leefmilieu
- Mededelingen doen over de luchtkwaliteit

Actuellement, la priorité est mise sur les projets concrets suivants notamment :

- l'évaluation des risques sanitaires liés à l'exposition aux polluants présents dans l'air ambiant (particules fines, ozone, dioxyde d'azote, etc.);
- le développement et l'exploitation d'outils de modélisation de l'exposition (intérieure et extérieure) aux polluants;
- l'évaluation de l'exposition des Bruxellois aux particules de Black Carbon et aux composés organiques volatils;
- l'identification dans les habitats bruxellois de problèmes de pollution intérieure qui ont un effet sur la santé (sur demande médicale);
- l'étude de la qualité de l'air intérieur dans les milieux d'accueil pour enfants (crèches) et écoles maternelles, les groupes-cibles les plus sensibles;
- la valorisation des données récoltées lors des enquêtes CRIPI à travers le développement d'une nouvelle base de données et la réalisation d'interprétations statistiques reliant les symptômes constatés aux polluants chimiques et/ou biologiques.

Ce pôle d'expertise « air-santé-environnement » joue un rôle très important dans toutes les négociations supra-régionales en matière de qualité de l'air et de la thématique air-santé. Il transmet de nombreuses informations à la Commission européenne et permet ainsi à la Région de répondre à ses obligations européennes de rapportage. Il joue aussi un rôle crucial dans le NEHAP.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Déménager les laboratoires vers le Jardin Massart
- Cogérer CELINE-AIR
- Gérer les activités du réseau télémétrique
- Gérer les activités du labo chimie
- Analyser et interpréter scientifiquement les données de la qualité de l'air
- Modéliser la qualité de l'air
- Procéder au diagnostic de pollution intérieure dans les habitations, crèches et écoles maternelles (CRIPI)
- Réaliser des études sur la thématique air-santé
- Représenter BE dans les négociations (supra)régionales en matière Santé– Environnement
- Sensibiliser la population bruxelloise aux questions santé-environnement
- Communiquer sur la qualité de l'air

LOGISTIEKE MIDDELEN :

- Laboratorium CHEMIE
- Laboratorium LUCHT
- Intergewestelijke IJkbank IRCEL
- Netwerk van meetstations

PARTNERS

- Betrokken afdelingen van LB, met name Afd. AUT, Afd. ENERGIE
- WIV
- FARES
- NEHAP
- VITO
- KMI
- ISSEP
- Observatorium voor Gezondheid en Welzijn
- Hoge Gezondheidsraad
- Universiteiten : UCL, ULB, VUB, UIA, ...

SD2. Monitoring en analyse van de toestand, de evolutie en het beheer van het milieu

Leefmilieu Brussel bezorgt de informatie over de kwaliteit van het milieu aan zijn doelgroepen en publiceert verschillende analytische documenten : om de vier jaar de Staat van het Leefmilieu, naast een samenvatting om de twee jaar, de milieueffectenrapporten van de plannen en programma's die door LB worden gecoördineerd, de Milieuatlas, ... Het bezorgt een massa informatie aan de Europese Commissie en zorgt er op die manier voor dat het Gewest de Europese rapporteringsverplichtingen nakomt.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- Kwalitatieve milieugegevens verzamelen
- Transversale studies over het milieu in een duurzame stad voorbereiden en verkennen
- De staat en de evolutie van het leefmilieu analyseren (VSL, Milieuatlas)
- Het milieubeheer evalueren (MER + evaluatiestudies)
- De gegevens en milieuanalyses ter beschikking stellen

MOYENS LOGISTIQUES :

- Laboratoire CHIMIE
- Laboratoire AIR
- Banc d'étalonnage interrégional CELINE
- Réseau de stations de mesure

PARTENAIRES

- Division de BE impliquées, en particulier Div. AUT, Div. ENERGIE
- ISP
- FARES
- NEHAP
- VITO
- IRM
- ISSEP
- Observatoire santé
- Conseil supérieur santé
- Universités : UCL, ULB, VUB, UIA, ...

OS2. Surveillance et analyse de l'état, l'évolution et la gestion de l'environnement

Bruxelles Environnement transmet des informations sur la qualité de l'environnement à ses publics cibles et publie différents documents d'analyse : l'Etat de l'Environnement tous les quatre ans, ainsi qu'une version synthétique tous les deux ans; les rapports sur les incidences environnementales des plans et programmes coordonnés par BE; l'Atlas de l'environnement, ... Il transmet de nombreuses informations à la Commission européenne, contribuant ainsi à la réponse de la Région à ses obligations européennes de rapportage.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Rassembler des données environnementales de qualité
- Préparer et explorer des études transversales sur l'environnement dans une ville durable
- Analyser l'état et l'évolution de l'environnement (REE, atlas de l'environnement)
- Evaluer la gestion de l'environnement (RIE + études évaluation)
- Mettre à disposition des données et analyses environnementales

- De implementatie van de INSPIRE-richtlijnen – GEOBRU-ordonnantie organiseren
- LB vertegenwoordigen bij (supra)regionale onderhandelingen inzake milieugegevens

PARTNERS

- Alle afdelingen van LB voor de milieuthema's (lucht-energie-klimaat, lawaai, afval, groene ruimten, biodiversiteit, water, risicobeheer, ...)
- Overige regionale of nationale instellingen voor het verzamelen en de verspreiding van de gegevens :
 - BISA
 - Brussel Stedelijke Ontwikkeling
 - Brussel Mobiliteit
 - CIBG
 - MIVB
 - Observatorium voor Gezondheid en Welzijn
 - Innoviris en Belpo
 - AD Statistiek (NIS)
 - Belgisch Overlegcomité INSPIRE (waaronder NGI, AGDP, FEDICT, AGIV, SPW – Géomatique en DGARNE)
 - IRCEL-NFP (+ AWL)

SD3. Het geïntegreerde en duurzame beheer van het bos- en natuurpatrimonium waarborgen

Hoewel sterk verstedelijkt, is het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een « Groene Stad », met een rijk natuurpatrimonium. Het bospatrimonium is indrukwekkend : meer dan 10 % van het grondgebied is ingenomen door publieke bossen, waarvan het gewestoverschrijdende en wereldberoemde Zoniënwoud bij de Brusselaars het best gekend is. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft echter ook een rijk natuurpatrimonium, met 14 natuurreservaten en 2 bosreservaten, respectievelijk 127 en 112 ha groot. Op drie na (Zavelenberg, Moeraske en Vogelzangbeek), zijn alle natuurreservaten en alle publieke bossen en wouden opgenomen in het Europese netwerk Natura 2000 (dit biodiversiteitsnetwerk is in Brussel georganiseerd in 3 site-complexen). Het Zoniënwoud inbegrepen, is dit netwerk 2.321 ha groot. In totaal gaat het dus om ongeveer 2.350 ha, dit is 14,6 % van de oppervlakte van het Gewest, met een actief beschermingsstatuut voor natuurbehoud.

Ondanks deze niet-onbelangrijke oppervlakte, staat de biodiversiteit in deze sites onder zware druk. De toenemende vraag naar woningen zorgt voor een dichtere bewoning aan de rand van deze sites en een toename in het gebruik van deze groene ruimte door het publiek. Bovendien wor-

- Organiser l'implémentation de la Directive INSPIRE – Ordonnance GEOBRU
- Représenter BE dans les négociations (supra)régionales en matière de données environnementales

PARTENAIRES

- Toutes les divisions de BE pour les thématiques environnementales (air-énergie-climat, bruit, déchets, espaces verts, biodiversité, eau, gestion de risques, ...)
- Les autres institutions régionales ou nationales pour la récolte et la diffusion des données :
 - IBSA
 - Bxl développement urbain
 - Bxl mobilité
 - CIRB
 - STIB
 - Observatoire de la santé et du social
 - Innoviris et Belpo
 - DG Statistiques (INS)
 - Comité de coordination belge INSPIRE (dont IGN, AGDP, FEDICT, AGIV, SPW – Géomatique et DGARNE)
 - CELINE-NFP (+ AEE)

OS3. Garantir la gestion intégrée et durable du patrimoine forestier et naturel

Tout en présentant un degré élevé d'urbanisation, la Région de Bruxelles-Capitale est une « ville verte » dotée d'un riche patrimoine naturel. Son patrimoine forestier est impressionnant : plus que 10 % de son territoire est occupé par des bois publics, dont la Forêt de Soignes, transfrontalière et de renommée internationale, est la plus connue par les Bruxellois. Mais la Région de Bruxelles-Capitale compte aussi un riche patrimoine naturel avec 14 réserves naturelles et 2 réserves forestières, s'étendant respectivement sur 127 ha et 112 ha. A l'exception de trois d'entre elles (Zavelenberg, Moeraske et Vogelzangbeek), toutes les réserves naturelles, ainsi que tous les bois et forêts publics sont intégrées au réseau européen Natura 2000 (à Bruxelles, ce réseau biodiversité s'organise en 3 complexes de sites). Comprenant la Forêt de Soignes, ce dernier s'étend sur 2.321 ha. Au total, ce sont donc quelque 2.350 ha, soit 14,6 % de la superficie de la Région qui bénéficient d'un statut de protection active au titre de la conservation de la nature.

Malgré cette surface non-négligeable, la biodiversité présente dans ces sites est sous forte pression. La demande croissante en habitations cause la densification du logement à leurs abords, ainsi qu'une utilisation accrue par le public de cette disponibilité d'espace vert. En plus, le bon

den de goede werking van de Brusselse ecosystemen en hun vermogen om biodiversiteit te onthalen beperkt door fragmentering, de verschillende verstoringen en barrières tussen de sites, maar ook door een gebrek aan corridors en pleisterplaatsen.

De specifieke rijkdom is het grootst in de rand van het Gewest. Tal van soorten bevinden zich echter in een kwetsbare situatie, vooral door het schaars worden van de habitats of de aantasting van de kwaliteit van de omgeving. Aan de andere kant staat het Brussels Gewest steeds meer onder druk van invasieve soorten (met name planten en vogels).

De beschermingsstatuten en de aanpak van de EU met de oprichting van het Natura 2000-netwerk volstonden jammer genoeg niet om het verlies aan biodiversiteit te stoppen. Met name de toenemende verstedelijking van deze laatste onbebouwde terreinen, het verlies van de laatste open ruimte waardoor de recreatieve druk in onze bossen en halfnatuurlijke landschappen toeneemt, het verdwijnen van natuurlijke habitats en de aanwezigheid van exotische soorten vormen een bedreiging voor bepaalde soorten van de Brusselse fauna en flora.

De belangrijkste uitdaging voor Leefmilieu Brussel bestaat erin het verlies aan biodiversiteit te stoppen, rekening houden met de gevolgen voor het milieu, de samenleving en de economie.

Het beheer van de natuursites en -reservaten, de bossen en het Zoniënwoud is gericht op het behoud en het herstellen van de biodiversiteit, in overeenstemming met de Europese Verplichtingen (met name in het kader van de Habitatrichtlijn 92/43/EU), waarbij een goed onthaal voor het publiek verzekerd blijft.

De uitdagingen bestaan erin de natuur toegankelijk te maken voor alle Brusselaars en tezelfdertijd de bossen, wouden en halfnatuurlijke landschappen te beschermen en op te waarderen. De antwoorden liggen in de verbetering van de aansluitingen van het ecologische netwerk en het beheer van de natuurlijke ruimten, waarbij moet worden gekozen voor de ontwikkeling van de vegetatie, de diversiteit van de omgeving en de landschappen. Dit beheer verloopt met respect voor de reglementering die het gebruik van pesticiden op het hele grondgebied verbiedt.

Om doeltreffend te zijn moeten bij deze acties echter andere partners/publieke actoren worden betrokken die verantwoordelijk zijn voor de halfnatuurlijke ruimte. Hiervoor wil LB hen zijn expertise bezorgen en ter beschikking stellen.

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

- Wetenschappelijke informatie over bossen, wouden, natuurgebieden, ... verzamelen

fonctionnement des écosystèmes bruxellois et leur capacité d'accueil de la biodiversité sont limités par la fragmentation, les diverses interruptions et barrières entre les sites ainsi que par le manque de corridors et de sites relais.

La richesse spécifique est la plus élevée en périphérie de la Région. De nombreuses espèces se trouvent toutefois en situation précaire, essentiellement par la raréfaction de leurs habitats ou l'altération de la qualité de l'environnement. A contrario, la Région bruxelloise est confrontée à une pression croissante des espèces invasives (plantes et oiseaux en particulier).

Les statuts de protection et l'approche de l'UE en créant le réseau Natura 2000, n'ont malheureusement pas été suffisants pour arrêter la perte de la biodiversité. En particulier l'urbanisation croissante des dernières friches citadines, la perte de derniers espaces ouverts qui augmente la pression récréative dans nos bois et sites semi-naturels, la dégradation des habitats naturels et la présence d'espèces exotiques invasives mettent en péril certaines espèces de la faune et de la flore bruxelloises.

L'enjeu majeur pour Bruxelles Environnement est d'enrayer la perte de biodiversité compte tenu de ses répercussions environnementales, sociales et économiques.

La gestion des sites naturels et des réserves naturelles, des bois et de la Forêt de Soignes vise à conserver et restaurer la biodiversité, conformément aux obligations européennes (notamment dans le cadre de la directive Habitats 92/43/UE), et ceci tout en assurant un bon accueil du public.

Les défis sont de garantir un accès de tous les bruxellois à la nature tout en protégeant et revalorisant les bois, forêts et sites semi-naturels. Les réponses passent par le renforcement de la connectivité du réseau écologique et la gestion des espaces naturels tout en favorisant la spontanéité du développement de la végétation, la diversité des milieux et des paysages. Cette gestion se fait dans le respect de la réglementation interdisant l'utilisation de pesticides sur l'ensemble du territoire.

Mais pour être efficace, ces actions doivent être couplées à la mobilisation des autres partenaires/acteurs publics responsable de la gestion de l'espace semi-naturel. Pour cela, BE tend à transférer et mettre à disposition son expertise vers eux.

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

- Rassembler les informations scientifiques sur les bois, forêts et sites naturels

- Een globale strategie uitwerken voor een duurzaam beheer van bossen, wouden, natuurgebieden, enz. Voor elke site beschikken over een geïntegreerd multifunctioneel beheersplan
- Instaan voor het technische regelmatige onderhoud van de bossen, wouden en natuurgebieden
- Zorgen voor ruimtelijkeordeningsplannen op lange termijn met het oog op meer biodiversiteit
- Het Intergewestelijk Structuurschema voor het Zoniënwoud toepassen
- Het publiek onthalen, informeren en sensibiliseren
- Erop toezien dat de Natuur- en Boswetgeving wordt nageleefd en toegepast
- De Natuur- en Boswetgeving optimaliseren
- Communiceren over bossen, wouden en de natuur
- LB vertegenwoordigen bij (supra)regionale onderhandelingen over de thema's Bos-Natuur
- Technische voorbeeldsites voor de Bosbrigades verwezenlijken

LOGISTIEKE MIDDELEN

- 9 boswachtershuizen
- 2 technische sites voor de 3 Brigades (lokalen voor het personeel op het terrein, opslag van materiaal, ...)
- Technische site voor de eco-kantonniers (op de technische site van Woluwe)
- Gereedschap, materiaal en machines voor het technisch bos- en natuurbeheer

PARTNERS

- Andere afdelingen LB, met name DEV en afd. Logistiek
- Directie Stedenbouw
- Directie Monumenten en Landschappen, Dienst Monumenten en Landschappen
- Beliris
- Gemeenten (beheer van halfnatuurlijke terreinen, begraafplaatsen, ...)
- Politiedienst (veiligheid, onweer, ...)
- Universiteiten
- Onderzoekscentra
- Agentschap voor natuur en Bos
- DGRNE
- Hoge Raad voor het Natuurbehoud
- Natuurverenigingen (Vrienden van het Zoniënwoud, Vereniging voor de Bescherming van de Bomen in het Zoniënwoud, Milieucommissie van Brussel-Oost, Milieucommissie van Brussel-West, CBN-Vogelzang, Bond van de Vrienden van de Kauwberg, Vereniging SOS Kauwberg, Kattebroek, Brussel Natuur, Natuurpunt, Natagora, ...)
- Expertise delen :
 - Gemeenten (beheer van halfnatuurlijke terreinen, begraafplaatsen, ...)
 - Infrabel (spoorwegbermen)

- Elaborer une stratégie globale de gestion durable des bois, forêts et sites naturels : entre autres Pour chaque site, disposer d'un plan de gestion multifonctionnel intégré
- Assurer la gestion technique et l'entretien récurrents des bois, forêts et sites naturels
- Mettre en œuvre des projets d'aménagements à plus long terme pour augmenter la biodiversité
- Mettre en œuvre le Schéma de Structure interrégional pour la Forêt de Soignes
- Accueillir, informer et sensibiliser le public
- Assurer la surveillance et la mise en œuvre de la législation Nature et Forêt
- Optimaliser la législation Forêt-Nature
- Communiquer sur les bois, forêts et la nature
- Représenter BE dans les négociations (supra)régionales en matière de Forêt-Nature
- Réaliser des sites techniques exemplaires pour les Brigades Forestiers

MOYENS LOGISTIQUES

- 9 Maisons forestières
- 2 Sites techniques pour les 3 Brigades (locaux personnel de terrain, stockage matériel, ...)
- Site technique pour les éco-kantonniers (localisé au site technique de Woluwe)
- Outils, matériel, et engins pour la gestion technique forestière et nature

PARTENAIRES

- Autres divisions BE, en particulier DEV et Div. Logistique
- Direction urbanisme
- Direction Monuments et Sites, Service Monuments et Sites
- Beliris
- Communes (gestion terrain semi-naturels, cimetières, ...)
- Service de police (sécurité, tempêtes, ...)
- Universités
- Centre de recherches
- Agentschap voor natuur en Bos
- DGRNE
- Conseil supérieur pour la Conservation de la nature
- Associations naturalistes (Amis Forêt de Soignes, Association Protection des Arbres en FdS, CEBE, CEBO, CCN-Vogelzang, Ligue des Amis du Kauwberg, Association Kauwberg, Kattebroek, Bruxelles Nature, Natuurpunt, Natagora, ...)
- Partage expertise :
 - Communes (gestion terrain semi-naturels, cimetières, ...)
 - Infrabel (bermes de talus chemin de fer)

- Mobiel Brussel (bermen)
- Ministerie van Landsverdediging beheer van militaire terreinen
- Vrije Universiteit Brussel (terreinbeheer)
- Huisvestingsmaatschappijen (Le Logis, ...)
- KBIN, ...

4. Human resources

| NIVEAUS | A | B | C | D | E | |
|--|------|-----|------|----|------|------|
| TOTAAL DIV. KWALITEIT VAN HET MILIEU EN NATUREBEHEER | 16,4 | 1,5 | 15,8 | 10 | 20,4 | 64,1 |

Bijlage 1 : Computerprogramma's die Leefmilieu Brussel gebruikt

Water

- Access-database met een inventaris van de waterwinning
- Projectbeheertool « SEVALPRO », ter beschikking gesteld in het kader van de externe coördinatieopdracht van de Alliantie
- ACCESS-database met de fysieke en biologische gegevens van het water van de vijvers
- ACCESS-database met de kwalitatieve gegevens van de programma's voor de monitoring van de chemische toestand van het grondwater
- MySQL-database met de piëzometrische gegevens van de manuele en automatische monitoringstations van het grondwater
- Access : voor de Europese rapporteringen
- Urbis-aas : applicatie om gegevens te verzamelen om overstromingen in kaart te brengen
- Osiris : voor de coördinatie van de wegenwerken in het Brussels Gewest
- DB maatregelen WBP : DB voor de opvolging van de maatregelen die zijn opgenomen in het waterbeheerplan (nog in ontwikkeling)
- ACCESS-database « Stratigrafie » met daarin alle daken en bases van de verschillende grondlagen in het BHG (op basis van de boor- en peilfiches van de Geologische Dienst van België) en waarmee via ARCGIS of QGIS een 3D-model van de verschillende grondlagen kan worden opgesteld
- ACCESS-database « Grondwater » met alle bouwwerken (piëzo, winningen, bronnen, ...) hun kenmerken, de technisch-administratieve gegevens en waarmee via ARCGIS of QGIS alle gegevens van het grondwater in kaart kunnen worden gebracht
- Programma FEFLOW 6.1 om een model op te stellen van het grondwater van het Brussels Gewest en op die manier het beheer ervan (duurzaamheid van de bron, kwaliteit van de bron en geothermische stromen) te verbeteren

- Bruxelles Mobilité (bermes)
- Ministère de la Défense (gestion terrain militaires)
- Vrije Universiteit Brussel (gestion terrain)
- Sociétés de logement (Le Logis, ...)
- IRSNB, ...

4. Ressources humaines

| NIVEAUX | A | B | C | D | E | |
|---|------|-----|------|----|------|------|
| TOTAL DIV. QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT ET GESTION DE LA NATURE | 16,4 | 1,5 | 15,8 | 10 | 20,4 | 64,1 |

Annexe 1 : Logiciels informatiques utilisés par Bruxelles Environnement

Eaux

- DB Access répertoriant les captages d'eaux
- Outil de gestion de projets « SEVALPRO », mis à disposition dans le cadre du marché de coordination externe de l'Alliance
- Base de données ACCESS reprenant les données physiques et biologiques relatifs aux eaux des étangs
- Base de données ACCESS reprenant les données qualitatives des programmes de surveillance de l'état chimique des eaux souterraines
- Base de données MySQL reprenant les données piézométriques des réseaux manuels et automatiques de surveillance des eaux souterraines
- Access : pour le rapportages européen
- Urbis-aas : application pour la collecte des données sur la localisation des évènements d'inondation
- Osiris : pour la coordination des chantiers de voiries en région bruxelloise
- DB mesures PGE : DB pour suivre les mesures qui sont définies dans le plan gestion de l'eau (encore en cours de développement)
- Base de données ACCESS « Stratigraphie » reprenant l'ensemble des toits et bases des différentes couches géologiques en RBC (sur la base des fiches de forages et sondages du service Géologique de Belgique) et permettant via ARCGIS ou QGIS de générer un modèle en 3D des différentes couches géologiques
- Base de données ACCESS « Eaux souterraines » reprenant l'ensemble des ouvrages (piëzo, captages, sources, ...), leurs caractéristiques, des données technico-administratives... et permettant de générer via ARCGIS ou QGIS une cartographie de l'ensemble des données « Eaux souterraines »
- Logiciel FEFLOW 6.1 permettant de modéliser les différentes nappes aquifères de la région bruxelloise et ainsi améliorer leur gestion (pérennité de la ressource, qualité de celle-ci et flux géothermiques)

- Infoworks RS – software voor het modelleren van de vrije waterafvoer (rivier)
- Inforworks RS-PDM – hydrologische modelleringssoftware (omzetting van regen in debiet dat naar de waterlopen wordt gestuurd)
- Infoworks CS – software voor het modelleren van de vrije waterafvoer en de waterafvoer onder druk (riolen en rivieren in spuien)
- Floodworks – overstromingsalarm
- Scilab – vrije software voor digitale berekeningen op meerdere platformen
- TauDEM – software voor de hydrologische analyse van de topografie en extractie van de afwateringsassen
- PyScripter/ Python – programmeertaal gebruikt voor de berekening van overstromingskaarten
- GnuWin32 – uitvoering FTP-commando
- CalDO – Software voor de berekening van het hydraulische 1D-model van de stormbekkens
- pgAdmin – tool voor het grafische beheer voor PostgreSQL (de GIS-database van het Instituut)
- Bentley View – tool voor de weergave van de CAD-gegevens
- OBU-database – Programma voor de monitoring van de kwaliteit van het oppervlaktewater
- Inventaris van de emissie naar het water (WEISS-systeem, ontwikkeld door het VITO) – Berekening van de bruto-emissies (op het grondgebied) en de netto-emissies (naar het ontvangende oppervlaktewater) naar eht oppervlaktewater;
- Alfresco Natuur

Lawaai

- Programma's 01dB : programma's gebruikt voor het beheer en de verwerking van de geluidsgegevens (dBTrait, dBTrig, dBAdmin, dBFa, dBWed, ...)
- CadnaA : software voor akoestische modellering (voornamelijk gebruikt om het vliegtuiglawaai in kaart te brengen)
- Karla/Katia : software voor de verwerkign van verkeers- en geluidsgegevens van vliegtuigen (database-SQL Server)
- WebNoise : software voor de verwerking en de publicatie van de geluidsgegevens verzameld door het meetnetwerk (database)
- Visual Basic 6.0 : Programmeersoftware (gebruikt voor de ontwikkeling van eigen voorzieningen voor de dienst Geluidsgegevens)
- SuiviLaboBruit : Access-database gebruikt voor het beheer van het materiaal van de dienst Geluidsgegevens
- WinBatch : software voor het programmeren van repetitieve taken (zal eerstdaags worden vervangen door AutoIt)
- Software TMS-SA gebruikt voor het beheer van ICOMS-radarbakens (analyse van het wegverkeer)
- PcAnywhere/UltraVNC gebruikt om te communiceren met de Salto-stations (cation avec les stations Salto(repatriëring van gegevens, ...))

- Infoworks RS – logiciel de modélisation des écoulement à surface libre (rivière)
- Inforworks RS-PDM – logiciel de modélisation hydrologique (conversion de la pluie en débit envoyé vers les cours d'eau)
- Infoworks CS – logiciel de modélisation des écoulement à surface libre et en pression (égouts et rivières en pertuis)
- Floodworks – système d'alerte de crue
- Scilab – logiciel libre de calcul numérique multi-plateforme
- TauDEM – logiciel pour l'analyse hydrologique de la topographie et extraction des axes d'écoulement
- PyScripter/ Python – langage de programmation exploité pour le calcul des cartes d'inondation
- GnuWin32 – exécution de commande FTP
- CalDO – Logiciel de calcul hydraulique 1 D des déversoirs d'orage
- pgAdmin – outil d'administration graphique pour PostgreSQL (la base de données GIS de l'institut)
- Bentley View – outil de visualisation des données CAD
- Base de données OBU – Programmes de surveillance de la qualité des eaux de surface
- Inventaire des émission vers l'eau (Système WEISS développé par le VITO) – Quantification des émissions brute (sur le territoire) et nettes (vers les masses d'eau de surface réceptrices) vers les eaux de surface
- Alfresco Nature

Bruits

- Logiciels 01dB : logiciels utilisés pour la gestion et le traitement des données acoustiques (dBTrait, dBTrig, dBAdmin, dBFa, dBWed, ...)
- CadnaA : logiciel de modélisation acoustique (essentiellement utilisé pour la cartographie du bruit des avions)
- Karla/Katia : logiciel de traitement des données trafic et acoustiques liées aux avions (base de données-SQL Server)
- WebNoise : logiciel de traitement et de publication des données acoustiques collectées par le réseau de mesure (base de données)
- Visual Basic 6.0 : Logiciel de programmation (utilisé pour le développement d'utilitaires propres au service données bruit)
- SuiviLaboBruit : base de données Access utilisée pour la gestion du matériel du service données bruit
- WinBatch : logiciel de programmation de tâches répétitives (sera prochainement remplacé par AutoIt)
- Logiciel TMS-SA utilisé pour la gestion des balises radar ICOM'S (analyse du trafic routier)
- PcAnywhere/UltraVNC utilisé pour entrer en communication avec les stations Salto (rapatriement données, ...)

- INM (software voor akoestische modellering – vliegtuiglawaai)
- QGIS/ArcGIS
- PgAdmin (tool voor het beheer van de ruimtedatabases)
- ArcView 3.1
- Mithra sig (geen eigen licentie voor de Dienst Geluidsgegevens) : software voor akoestische modellering – wegverkeerlawaai
- CADNA-A software voor de berekening, de evaluatie, de prognose en de weergave van de geluidsblootstelling CADNA-A (vervoer, inclusief vliegtuigen en industrie)
- MITHRA-SIG software voor de berekening, de evaluatie, de prognose en de weergave van de geluidsblootstelling (module « Industries » voor MV)

Vervuiling en overlast

- Alfresco Erkenningen/Registraties
- SQL-database Erkenningen en Registraties
- ArcGIS (10.2) = geheel van programma's voor geografische informatie (of SIG-programma's)
- QGIS, vrije SIG-multiplatformsoftware gepubliceerd onder GPL-licentie
- PostgreSQL, systeem voor het beheer van relationele en objectgeoriënteerde databanken – Een vrije tool
- PostGIS, extensie van PostgreSQL voor de manipulatie van geografische (ruimtelijke) gegevens
- MapServer, vrije ontwikkelingsomgeving om ruimtelijke internetapplicaties te ontwikkelen
- TinyOWS, server van WFS/WFS-T (Transactional Web Feature Service) die gebruik maakt van een CGI- of FastCGI-interface en steunt op PostGIS voor het bewaren van gegevens
- Pmapper, aanvulling op MapServer. Biedt een basis, functie en interface voor de realisatie van een viewer
- GeoNetwork, software voor het beheer van de metagegevens van ruimtelijke gegevens
- Alfresco CC
- NOVA stedenbouw
- Alfresco GSM;
- Database GSM-KADASTER – tool voor het beheer van de technische gegevens van de antennes
- Mithra-REM Cadcorp (beheren en modelleren) – URBISTOOL – GMDNET (beheer van de Geomod-programma's)
- GIOS-pdf (gratis software om pdf-bestanden op te maken – zeer handig om voor het beheer van onze technische dossiers)
- Notepad++ (gratis programma voor softwareopmaak – zeer handig om gemakkelijk xml.-bestanden te vergelijken)
- Jura
- Stradalex
- Database « GGO-handelingen » – tool voor het beheer van de vergunningsdossiers voor « GGO-handelingen »
- Alfresco Asbest

- INM (logiciel de modélisation acoustique – bruit des avions)
- QGIS/ArcGIS
- PgAdmin (outil de gestion des bases de données spatiales)
- ArcView 3.1
- Mithra sig (pas de licence propre au service données bruit) : logiciel de modélisation acoustiques – bruit des transports terrestres
- Logiciels de calcul, d'évaluation, de prévision et de représentation de l'exposition acoustique CADNA-A (transports y compris avions et industries)
- Logiciels de calcul, d'évaluation, de prévision et de représentation de l'exposition acoustique MITHRA-SIG (module Industries pour PE)

Pollutions et nuisances

- Alfresco Agréments/Enregistrements
- DB SQL Agréments et enregistrements
- ArcGIS (10.2) = ensemble de logiciels d'information géographique (ou logiciels SIG)
- QGIS, logiciel SIG libre multiplateforme publié sous licence GPL
- PostgreSQL, système de gestion de base de données relationnelle et objet (SGBDRO). C'est un outil libre
- PostGIS, extension de PostgreSQL, qui active la manipulation d'informations géographiques (spatiales)
- MapServer, environnement de développement libre permettant de construire des applications internet à référence spatiale
- TinyOWS, serveur de WFS/WFS-T (Transactional Web Feature Service) utilisant une interface CGI ou FastCGI et reposant sur PostGIS pour le stockage de données
- Pmapper, complément de MapServer. Il fournit une base, fonction et interface pour la réalisation d'un viewer
- GeoNetwork, application offrant la possibilité de gérer les métadonnées de données à référence spatiale
- Alfresco CC
- NOVA urbanisme
- Alfresco GSM
- Base de données CADASTRE GSM – outils de gestion des données techniques des antennes
- Mithra-REM Cadcorp (manager et modeler) – URBISTOOL – GMDNET (gestion des logiciels Geomod)
- GIOS-pdf (logiciel gratuit de compilation de pdf – extrêmement utile pour gérer nos dossiers techniques)
- Notepad++ (logiciel gratuit d'édition de software – très utile pour comparer facilement les fichiers xml)
- Jura
- Stradalex
- Base de données « opérations OGM » – outil de gestion des dossiers d'autorisation des opérations OGM
- Alfresco Amiante

- Alfresco MV-gids
- AssystNet – applicatie voor de aanmaak van het ticket en de opvolging bij het CIBG
- Database NOVA Enviro – tool voor het beheer van milieuvergunningdossiers
- Database NOVA Admin – tool voor het beheer van de rechten en mechanismen van NOVA Enviro
- Applicatie Business Object gelinkt aan NOVA Enviro
- Database « Provinciale archieven » van de oude vergunningen (uitbatingvergunning, lozingen van afvalwater, ...)
- Autonet – tool voor het documentaire beheer van de technische informatie in verband met de milieuvergunning
- Applicatie SAP – Echéancier – tool voor het beheer van administratieve opvolgingsdossiers voor en na de milieuvergunning
- BIG – database van de brandweer met daarin alle informatie over de producten
- DB Inspectoraat
- DB Bodeminventaris
- Kruispuntbank van Ondernemingen
- NOVA milieu gemeenten

Lucht en vervoer

- BVP-formulier op IRISbox : tool voor het beheer van het elektronische BVP-formulier
- BVP-databasees (Access) : tool voor het beheer van de BVP-verplichting en voor het beheer van de BVP-gegevens (bedrijfsvervoerplan)
- Cartografische tool « GISMOB » : onlinetool ontwikkeld door het CIBG om kaarten en grafieken van de mobiliteit van de werknemers op te stellen op basis van een input in Excel

Lucht en gezondheid

Servers gebruikt voor :

- het verzamelen van gegevens;
- de opslag van de gemeten concentraties en andere gegevens in de databases van het type SQL;
- de analyse en de verwerking van de gegevens;
- de modellering met een hoge ruimtelijke resolutie van de concentraties van verontreinigende stoffen het in Brussels Gewest;
- specifieke software voor het verwerven, weergeven en verwerken van gegevens gemeten in de telemetrische en niet-telemetrische netwerken;
- beheer- en interfacesoftware voor de databases van het type SQL (4D, python, ...);
- software voor gegevensanalyse : Matlab, R, IDL;
- programmeertalen : Fortran, C++.

- Alfresco Guide PE
- AssystNet – application permettant la création de ticket et le suivi vers le CIRB
- Base de données NOVA Enviro – outil de gestion des dossiers de permis d’environnement
- Base de données NOVA Admin – outil de gestion des droits et mécanismes de NOVA Enviro
- Application Business Object liée à NOVA Enviro
- Base de données « Archives provinciales » répertoriant les anciennes autorisations (permis d’exploiter, rejets d’eaux usées, ...)
- Autonet – outil de gestion documentaire relatif aux informations techniques liées aux permis d’environnement
- Application SAP – Echéancier – outil de gestion des dossiers de suivi administratif avant et après permis d’environnement
- BIG – base de données des pompiers avec tout info sur les produits
- DB Inspectorat
- DB Inventaire Sol
- Banque carrefour des entreprises
- NOVA environnement communes

Air et transports

- Formulaire PDE sur IRISbox : outil de gestion du formulaire électronique PDE
- Base de données PDE (Access) : outil de gestion de l’obligation PDE et de gestion des données des PDE (plan de déplacement des entreprises)
- Outil cartographique « GISMOB » : outil online développé par le CIRB permettant de générer des cartes et graphiques de la mobilité des travailleurs sur base d’un input en Excel

Air et santé

Serveurs utilisés pour :

- l’acquisition de données;
- le stockage des concentrations mesurées et autres informations dans des bases de données de type SQL;
- l’analyse et le traitement des données;
- la modélisation à haute résolution spatiale des concentrations de polluants en Région bruxelloise;
- logiciels spécifiques à l’acquisition, à la visualisation et au traitement des données mesurées dans les réseaux télémétrique et non-télémétrique;
- logiciels de gestion et d’interfaçage des bases de données de type SQL (4D, python, ...);
- logiciels d’analyse des données : Matlab, R, IDL;
- langages de programmation : Fortran, C++;

Toezicht op de kwaliteit van het milieu

- Systemen voor geografische informatie : PGAdmin, PostGIS, ArcGIS, QGIS
- Ter beschikking stellen van webservices : geonetwork, geonode, atomfeed, pmapper, mapserver

Natuur en Bossen

- Tablets voor gegevensinvoer op het terrein
- Gespecialiseerde software voor de cartografie
- Specifieke applicaties, aangepast aan het bosbeheer

Groene en natuurlijke ruimten

- Cartografie- en tekenprogramma's : autocad, Gimpf, arcview ... 3D-cartografie
- GIS-programma : Qgis, arcinfo, enz.
- Terreinapplicatie op tablets : voor het lokaliseren en inventariseren van bomen, overzichten voor de controle van onderhoudsweren
- Terreinapplicatie op tablets : overdracht van de vaststellingen van toezichters
- Cartografie- en tekenprogramma's : autocad, Gimpf, arcview ... 3D-cartografie

Energie

- Voorspellingsmodel van het energieverbruik en de uitstoot in de atmosfeer
- Database van het energieverbruik en de uitstoot in de atmosfeer
- NOVA-PEB – platform voor het administratieve beheer van de vergunningen
- Software voor de berekening van de energieprestaties van nieuwe gebouwen
- Software Audit-H100 – evaluatie van de energieprestaties voor verwarmingen >100 kW
- DB voor het beheer van de erkenningsaanvragen (EPB-adviseur, certificateurs, installateurs, enz.)
- Tool voor het beheer van de verwarmingsattesten
- CERTI-RES : tool voor de berekening van de residentiële certificatie
- Hermes-RESA : back-office voor het administratieve beheer van de residentiële certificaties
- Certi-Ter : tool voor de berekening van de certificatie voor kantoren
- Certi-Ter bis : tool voor de berekening van de certificatie voor alle types tertiaire gebouwen
- Certibru-publi : tool voor de berekening van de certificatie voor openbare gebouwen
- Certibru-publi bis : herontwikkeling van de tool voor de berekening van de certificatie voor openbare gebouwen en het beheer van de backoffice
- Control-Clim : tool voor de controle van de energieprestatie van de aircosystemen

Surveillance de la qualité de l'Environnement

- Systèmes d'information géographique : PGAdmin, PostGIS, ArcGIS, QGIS
- Mise à disposition de webservices : geonetwork, geonode, atomfeed, pmapper, mapserver

Nature et Forêts

- Tablettes pour encodage sur terrain
- Software spécialisé pour la cartographie
- Applications spécifiques adaptées à la gestion forestière

Espaces verts et naturels

- Logiciels de cartographie et de dessin : autocad, Gimpf, arcview ... cartographie 3D
- Logiciel GIS : Qgis, arcinfo etc.
- Application terrain sur tablettes : localisation et inventaire arbres, métrés pour contrôle des chantiers d'entretien, ...
- Application terrain sur tablettes : transmission de constats par gardiens
- Logiciels de cartographie et de dessin : autocad, Gimpf, arcview ... cartographie 3D

Energie

- Modèle de projection des consommations énergétiques et des émissions atmosphériques
- Base de données des consommations énergétiques et des émissions atmosphériques
- NOVA-PEB – plateforme de gestion administrative liée aux permis
- Logiciel de calcul de la Performance Énergétique des Bâtiments neufs
- Logiciel Audit-H100 – évaluation des performances énergétiques de chauffage >100 kW
- BD de gestion des demandes d'agrément (conseiller PEB, certificateurs, installateurs, etc.)
- Outil de gestion des attestations de chauffage
- CERTI-RES : outil de calcul de la certification résidentielle
- Hermes-RESA : back-office de gestion administrative des certificats résidentiels
- Certi-Ter : outil de calcul pour la certification des bureaux
- Certi-Ter bis : outil de calcul pour la certification de tous les types de bâtiment tertiaire
- Certibru-publi : outil de calcul pour la certification des bâtiments publics
- Certibru-publi bis : redéveloppement de l'outil de calcul pour la certification des bâtiments publics et la gestion du back-office
- Control-Clim : outil de contrôle de la performance énergétique des système de climatisation

- Tool voor de technisch-economische haalbaarheidsstudie (WKK, ZP)
- Ontwikkeling van applicatie voor de invoering van het verplichte PLAGE-programma
- Hermès-premies : tool voor het beheer van de aanvragen voor energieprijzen
- Bru-Plage : platform voor de uitwisseling van informatie tussen de energieverantwoordelijken die bij het Plage-programma zijn betrokken
- Batex-app : webplatform voor het beheer van de technische en administratieve gegevens van de dossiers – « Voorbeeldgebouwen », zowel voor de projectoproepen als voor de opvolging van de realisaties
- Luchtthermografie – Urbis
- Efficacy – CRM voor het beheer van alle klantencontacten in het kader van de activiteiten van het Huis van de Energie
- Website voor duurzaam bouwen in het kader van de AWL
- Website over de praktische gids voor duurzaam bouwen

Bodem

- Brusoil-Bodemdeskundigen
- Brusoil-Notarissen
- Alfresco bodem
- Irisbox-formulieren met webdiensten

Logistiek

- Glpi; EPM-PIA; Ultimo; LAN desk
- ULTIMO; Database Onroerend Erfgoed

Annexe 2 : Agenda van de komende reglementering (2014-2019)

I. JAREN 2014-2016

1. Transversale teksten

- Ordonnantie betreffende de overdracht van bepaalde bevoegdheden aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer met het oog op de uitvoering van de Zesde Staatshervorming
- Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 28 oktober 2010 betreffende de ruimtelijke informatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de uitvoeringsmaatregelen voor de overdracht van bepaalde bevoegdheden aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer met het oog op de uitvoering van de Zesde Staatshervorming

- Outils d'étude de faisabilité technico-économique (cogen, PV)
- Développement d'une application pour la mise en œuvre du programme plage obligatoire
- Hermès-primés : outil de gestion des demandes de primes Energie
- Bru-Plage : plateforme d'échanges d'information entre les responsables Energie partenaires du programme Plage
- Batex-app : plateforme web gérant les données techniques et administratives des dossiers Batex tant pour les appels à projet que pour le suivi des réalisations
- Thermographie aérienne – Urbis
- Efficacy – CRM pour gérer tous les contacts client dans le cadre des activités de la Maison de l'Energie
- Site internet de la construction durable dans le cadre de l'AEE
- Site internet relatif au guide pratique de la Construction durable

Sols

- Brusoil-Experts sol
- Brusoil-Notaires
- Alfresco sol
- Formulaires Irisbox avec web-services

Logistique

- Glpi; EPM-PIA; Ultimo; LAN desk
- Ultimo; Base de Données Patrimoine Immobilier

Annexe 2 : Agenda de la réglementation à venir (2014-2019)

I. ANNÉES 2014-2016

1. Textes transversaux

- Ordonnance opérant le transfert de certaines compétences à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement en vue de mettre en œuvre la sixième Réforme de l'Etat
- Ordonnance modifiant l'ordonnance du 28 octobre 2010 relative à l'information géographique en Région de Bruxelles-Capitale
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant les mesures d'exécution nécessaires au transfert de certaines compétences à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement en vue de mettre en œuvre la sixième Réforme de l'Etat

- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de uitvoering van de ordonnantie van 28 oktober 2010 betreffende de ruimtelijke informatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om aan het toepassingsdomein van het Wetboek van inspectie het reglement 517/2014 van het Europees Parlement en van de Raad van 16 april 2014 betreffende gefluoreerde broeikasgassen (en in voorkomend geval verschillende uitvoeringsreglementen van dit reglement) toe te voegen
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de uitvoering van de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende de opname van milieu- en ethische clausules in de overheidsopdrachten
- Teksten waarin de overdracht van bevoegdheden van de algemene directie naar de afdelingshoofden in de verschillende domeinen beheerd door Leefmilieu Brussel worden georganiseerd
- Teksten voor de vervanging van de naam van het Brussels Instituut voor Milieubeheer in de naam Leefmilieu Brussel
- Tekst voor het aanpassen van de wetgeving betreffende het dierenwelzijn en de doorvoer van afvalstoffen zodat ze in overeenstemming is met de voorschriften van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu

2. Ondernemingen

- Ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord voor de omzetting van richtlijn 2012/18/EU « SEVESO »
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de lijst der ingedeelde inrichtingen van klasse IB, II en III in uitvoering van artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende het toekennen van toelagen aan de gemeenten om opdrachten uit te voeren bedoeld in de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de toepasselijke exploitatievoorwaarden voor de opslag van ontvlambare vloeistoffen gebruikt als brandstof (NB : gekoppeld aan Premaz – samenwer-

- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance du 28 octobre 2010 relative à l'information géographique en Région de Bruxelles-Capitale
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant pour objet d'ajouter au champ d'application du Code de l'inspection le règlement 517/2014 du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 relatif aux gaz à effet de serre fluorés (et le cas échéant divers règlements d'exécution de ce règlement)
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance du 8 mai 2014 relative à l'inclusion de clauses environnementales et éthiques dans les marchés publics
- Textes visant à organiser les transferts de compétences de la direction générale vers les chefs de division dans les différents domaines gérés par Bruxelles Environnement
- Textes substituant à la dénomination de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement la dénomination de Bruxelles Environnement
- Texte visant à adapter la législation relative au bien-être animal et au transit des déchets pour la rendre conforme aux prescriptions de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement

2. Entreprises

- Ordonnance d'assentiment à l'accord de coopération visant à transposer la directive 2012/18/UE « SEVESO »
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe IB, II et III en exécution de l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'octroi de subventions aux communes pour la réalisation des missions visées par l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant conditions d'exploiter applicables aux dépôts de liquides inflammables utilisés comme combustible (NB : lié à Premaz – accord de coopération dont le

- kingsakkoord waarvoor het ontwerp van instemmingsordonnantie wordt voorgesteld in eerste lezing)
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de methode voor geluidsmetingen en de toelaatbare geluidsniveaus van statische transformatoren
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot regeling van de samenstelling en de werking van het comité van experts op het vlak van niet-ioniserende stralingen
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering/Omzendbrief tot vaststelling van de uitbatingsvoorwaarden voor parkings
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de uitbatingsvoorwaarden voor HVAC-installaties en hun technische lokalen (NB : NIET-energie voorwaarden)
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 september 1999 tot vaststelling van de uitbatingsvoorwaarden voor stationaire batterij-accumulatoren of stationaire accumulatoren en vaste inrichtingen voor de heroplading van accumulatoren
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering voor de uitvoering van f-gas-regeling 517/2014 « betreffende gefluoreerde broeikasgassen »
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering voor de omzetting van richtlijn 2014/52 tot wijziging van richtlijn 2011/92/EU betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en publieke projecten
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de personen die ertoe gemachtigd zijn de partijen te horen overeenkomstig artikel 81 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen
- projet d'ordonnance d'assentiment est présenté en 1ère lecture)
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la méthode de mesure du bruit et les niveaux sonores admissibles des transformateurs statiques
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale réglant la composition et le fonctionnement du comité d'experts des radiations non ionisantes
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale/Circulaire fixant les conditions d'exploitation des parkings
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant les conditions d'exploitation des installations HVAC et de leurs locaux techniques (NB : conditions NON énergie)
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 septembre 1999 fixant les conditions d'exploitation relatives aux batteries stationnaires d'accumulateurs ou accumulateurs stationnaires et aux installations fixes pour le rechargement d'accumulateurs
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de mise en œuvre du Règlement f-gaz 517/2014 « relatif aux gaz à effet de serre fluorés »
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale transposant la directive 2014/52 modifiant la directive 2011/92/UE concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux personnes habilitées à entendre les parties conformément à l'article 81 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement

3. Producten

- Ordonnantie houdende instemming met het aanvullende Protocol van Nagoya-Kuala Lumpur on Liability and Redress to the Cartagena Protocol on Biosafety (GGO-verantwoordelijkheid) (Nagoya, 15 oktober 2010)
- Ordonnantie houdende instemming met het Internationaal Kwikakkoord (Minimata)

3. Produits

- Ordonnance d'assentiment au Protocole additionnel de Nagoya-Kuala Lumpur on Liability and Redress to the Cartagena Protocol on Biosafety (Responsabilité OGM) (Nagoya, 15 octobre 2010)
- Ordonnance portant assentiment à l'Accord international sur le Mercure (Minimata)

- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de hantering, de opslag en de afbakening van pesticiden
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende geïntegreerde gewasbescherming
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de opleiding van professionele gebruikers, distributeurs en adviseurs voor het gebruik van pesticiden
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot opstelling van een plan voor het gebruik van pesticiden in openbare ruimten

4. Afval

- Ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende coördinatie van het beleid voor de invoer, de uitvoer en de doorvoer van afvalstoffen
- Ordonnantie tot goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen het Waals Gewest, het Vlaams Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 4 november 2008 betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende het afvalbeheer (Brudalex)
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de uitgebreide verantwoordelijkheid van de producent en het beheer van bepaalde afvalstromen
- Afvalplan

5. Natuur/Bos/Groene ruimten

- Ordonnantie houdende instemming met het Internationale Akkoord van 2006 inzake tropisch hout, gesloten in Genève op 27 januari 2006
- Ordonnantie houdende instemming met het Protocol van Nagoya inzake toegang tot genetische hulpbronnen en de eerlijke en billijke verdeling van de baten die voortvloeien uit het gebruik ervan bij het Verdrag inzake biodiversiteit (ABS) (Nagoya, 29 oktober 2010)
- Ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeen-

- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la manipulation, au stockage et au balisage des pesticides
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la lutte intégrée contre les ennemis de la culture
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la formation des utilisateurs professionnels, distributeurs et conseillers en matière d'utilisation de pesticides
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale établissant un plan relatif à l'application des pesticides dans les espaces publics

4. Déchets

- Ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale portant coordination de la politique d'importation, d'exportation et de transit des déchets
- Ordonnance approuvant l'accord de coopération entre les Régions wallonne, flamande et de Bruxelles-Capitale, modifiant l'accord de coopération du 4 novembre 2008 concernant la prévention et la gestion des déchets d'emballages
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la gestion des déchets (Brudalex)
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la responsabilité élargie du producteur et à la gestion de certains flux de déchets
- Plan déchets

5. Nature/Forêt/Espaces verts

- Ordonnance portant assentiment à l'Accord international de 2006 sur les bois tropicaux, fait à Genève le 27 janvier 2006
- Ordonnance d'assentiment au Protocole de Nagoya sur l'accès aux ressources génétiques et le partage juste et équitable des avantages découlant de leur utilisation relatif à la Convention sur la diversité biologique (ABS) (Nagoya, 29 octobre 2010)
- Ordonnance d'assentiment à l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté Germanophone, la Commission communautaire commune, la Commission

- schapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ter uitvoering van het Protocol inzake toegang tot genetische hulpbronnen en de eerlijke en billijke verdeling van de baten die voortvloeien uit het gebruik ervan bij het Verdrag inzake biodiversiteit, opgesteld te Nagoya (Japan), op 29 oktober 2010, en zijn bijlagen, evenals Verordening (EU) nr. 511/2014 (EU) (ABS)
- Ordonnantie houdende instemming met het Verdrag inzake het Europees Bosseninstituut
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende aanwijzing van de Natura 2000-lokatie – BE1000002 : « SBZ II : Beboste en open zones in het zuiden van het Brussels Gewest – complex Verrewinkel – Kinsendaal »
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende aanwijzing van de Natura 2000-lokatie SBZ I : Het Zoniënwoud met bosrand en aangrenzende bosgebieden en de Woluwevallei
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende aanwijzing van de Natura 2000-lokatie SBZ III : Bossen en vochtige gebieden van de Molenbeekvallei in het noordwesten van het Brussels Gewest
 - Besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering voor de aanwijzing van natuur- en bosreservaten buiten Natura 2000
 - Besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende goedkeuring van de beheersplannen voor de 48 Natura 2000-stations
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende goedkeuring van een beheersplan voor het Zoniënwoud
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende goedkeuring van een beheersplan voor het natuurreservaat van de Zavelenberg
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende goedkeuring van een beheersplan voor de Vogelzangbeek
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende goedkeuring van een beheersplan voor het Moeraske
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering voor het nemen van maatregelen ter bestrijding van bepaalde invasieve zoogdieren en vogels
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot bepaling van de wapens die deel uitmaken van de regle-
- communautaire française, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-capitale visant la mise en œuvre du Protocole sur l'accès aux ressources génétiques et le partage juste et équitable des avantages découlant de leur utilisation relatif à la convention sur la diversité biologique, fait à Nagoya (Japon), le 29 octobre 2010, et ses annexes, ainsi que du Règlement (UE) n° 511/2014 (UE) (ABS)
 - Ordonnance d'assentiment à la Convention sur l'Institut européen de la forêt
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation du site Natura 2000 – BE1000002 : « ZSC II : Zones boisées et ouvertes au Sud de la Région bruxelloise – complexe Verrewinkel – Kinsendaal »
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation du site Natura 2000 ZSC I : La forêt de Soignes avec lisières et domaines boisés avoisinants et la vallée de la Woluwe
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation du site Natura 2000 ZSC III : Zones boisées et zones humides de la vallée du Molenbeek dans le Nord-Ouest de la Région bruxelloise
 - Arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de désignation des réserves naturelles et forestières hors Natura 2000
 - Arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant approbation des plans de gestion pour les 48 stations Natura 2000
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale approuvant un plan de gestion pour la Forêt de Soignes
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale approuvant un plan de gestion pour la réserve naturelle du Zavelenberg
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale approuvant un plan de gestion du Vogelzangbeek
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale approuvant un plan de gestion du Moeraske
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles – Capitale visant à prendre des mesures de lutte contre certaines mammifères et oiseaux invasifs
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale déterminant les armes faisant partie de l'équi-

mentaire uitrusting van bepaalde beambten van de dienst Bosbouw van het Brussels Instituut voor Milieubeheer en tot bepaling van de bijzondere bepalingen betreffende het voorhanden hebben, het bewaren en het dragen van die wapens

- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot regeling van de visvangst in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende het verkeer in bossen en wouden
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende het uniform en het dragen van het uniform door de dienst Bosbeheer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- Tekst bedoeld voor de uitvoering van de Europese verordening betreffende preventie en beheer van de introductie en verspreiding van invasieve uitheemse soorten
- Gewestelijk natuurplan

6. Water

- Samenwerkingsakkoord met het Waals Gewest voor het bepalen en uitvoeren van een gezamenlijke visie voor de productie en het vervoer van drinkwater
- Ordonnantie betreffende het beheer en de bescherming van de niet-bevaarbare waterlopen en vijvers in Brussel
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 januari 2009 tot vaststelling van een gestandaardiseerd boekhoudplan van de watersector in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 maart 2011 vaststelling van de milieukwaliteitsnormen, de basiskwaliteitsnormen en de chemische normen voor de oppervlaktewateren tegen de verontreiniging veroorzaakt door bepaalde gevaarlijke stoffen en andere verontreinigende stoffen (vaststelling van milieukwaliteitsnormen en omzetting van richtlijn 2013/39/EU)
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 10 juni 2010 betreffende de bescherming van het grondwater tegen verontreiniging en achteruitgang van de toestand (omzetting van richtlijn 2014/80/EU)

pement réglementaire de certains agents du service forestier de l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement et fixant les dispositions particulières relatives à la détention, à la garde et au port de ces armes

- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale réglementant la pêche en Région de Bruxelles-Capitale
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la circulation dans les bois et forêts
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'uniforme et au port de l'uniforme de l'administration forestière de la Région de Bruxelles-Capitale
- Texte ayant pour objet de mettre en œuvre le règlement européen relatif à la prévention et à la gestion de l'introduction et de la propagation des espèces exotiques envahissantes
- Plan régional nature

6. Eau

- Accord de coopération avec la Région wallonne visant la définition et la mise en œuvre d'une vision concertée pour la production et le transport de l'eau potable
- Ordonnance relative à la gestion et à la protection des cours d'eau non navigables et des étangs bruxellois
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 janvier 2009 établissant un plan comptable uniformisé du secteur de l'eau en Région de Bruxelles-Capitale
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 mars 2011 établissant des normes de qualité environnementale, des normes de qualité de base et des normes chimiques pour les eaux de surface contre la pollution causée par certaines substances dangereuses et autres polluants (établissement de normes de qualité écologique et transposition de la directive 2013/39/CE)
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 juin 2010 relatif à la protection des eaux souterraines contre la pollution et la détérioration (transposition de la directive 2014/80/UE)

- Teksten om de verschillende openbare actoren in Brussel te rationaliseren
- Teksten voor een uitbreiding van de wetgeving die verplicht dat elke woning over een individuele meter moet beschikken
- Waterbeheerplan 2016-2021

7. *Mobiliteit*

- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering voor de invoering van het luik « verplaatsingsplan » van het BWLKE
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de plannen voor de verplaatsingen van activiteiten

8. *Lucht/klimaat*

- Ordonnantie houdende instemming met amendement van Doha aan het Kyotoprotocol
- Ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de overdracht van toegewezen eenheden naar de gewesten voor de periode 2008-2012
- Ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord « verdeling van de inkomsten uit de veiling »
- Ordonnantie houdende instemming met het Protocol van Göteborg bij het Verdrag van 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, ter bestrijding van de verzuring, eutrofiëring en ozon op leefmilieu
- Ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering van een bepaald aantal bepalingen van het protocol bij het Verdrag van 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, ter bestrijding van de verzuring, eutrofiëring en ozon op leefmilieu, met bijlagen, ondertekend te Göteborg op 30 november 1999, zoals gewijzigd op 4 mei 2012 te Genève
- Ordonnantie houdende instemming met het Protocol van Aarhus bij het Verdrag van 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, inzake zware metalen

- Textes visant à la rationalisation des différents acteurs publics bruxellois
- Texte visant à renforcer la législation en matière d'obligation de compteur individuel par logement
- Plan de Gestion de l'Eau 2016-2021

7. *Mobilité*

- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale pour faire entrer en vigueur le volet « plan de déplacements » du COBRACE
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relative aux plans de déplacements d'activités

8. *Air/climat*

- Ordonnance portant assentiment à l'amendement de Doha au Protocole de Kyoto
- Ordonnance d'assentiment à l'accord de coopération entre l'Etat Fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif au transfert d'unités de quantité attribuée aux régions pour la période 2008-2012
- Ordonnance d'assentiment à l'accord de coopération « répartition des revenus de la mise aux enchères »
- Ordonnance d'assentiment au protocole de Göteborg à la convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif à la réduction de l'acidification, de l'eutrophisation et de l'ozone troposphérique
- Ordonnance d'assentiment à l'accord de coopération du entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution d'un certain nombre de dispositions du Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif à la réduction de l'acidification, de l'eutrophisation et de l'ozone troposphérique, avec annexes, signés à Göteborg le 30 novembre 1999, tels que modifiés le 4 mai 2012 à Genève
- Ordonnance d'assentiment au protocole d'Aarhus à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif aux métaux lourds

- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 november 2008 tot bepaling van de dringende maatregelen om piekperiodes van luchtvervuiling te
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende aanwijzing van haar vertegenwoordigers binnen de Nationale Klimaatcommissie
- Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan

9. Energie

- Ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Waalse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Vlaams Gewest betreffende de oprichting van een vergunningscoördinerend en -faciliterend comité voor energieprojecten – Wetgeving « trans-Europese energienetwerken »
- Ordonnantie tot wijziging van het Brusselse Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de promotie van groene elektriciteit en van kwaliteitswarmtekrachtkoppeling
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de lokale plannen voor energiebeheer
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering du 15 december 2011 betreffende een energie-audit voor vestigingen die veel energie verbruiken
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering du 21 december 2007 tot vaststelling van de eisen op het vlak van de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen (wijziging van de ventilatie-eisen)
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 mei 2010 betreffende het energieprestatiecertificaat van een openbaar gebouw
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de gids voor de metingen op het vlak van de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het Besluit van de Brusselse Hoofdstede-

- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 novembre 2008 déterminant les mesures d'urgence en vue de prévenir les pics de pollution
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation de ses représentants au sein de la Commission Nationale Climat
- Plan régional Air-Climat-Energie

9. Energie

- Ordonnance portant assentiment de l'Accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale et la Région flamande relatif à la création d'un comité de coordination et de facilitation pour l'octroi des autorisations pour des projets énergétiques – Règlement « infrastructures énergétiques trans-européennes »
- Ordonnance modifiant le Code bruxellois de l'air, du climat et de la maîtrise de l'énergie
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la promotion de l'électricité verte et de la cogénération à haut rendement
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux plans locaux d'actions pour la gestion de l'énergie
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 décembre 2011 relatif à un audit énergétique pour les établissements gros consommateurs d'énergie
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 décembre 2007 déterminant des exigences en matière de performance énergétique et de climat intérieur des bâtiments (modification des exigences de ventilation)
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mai 2010 relatif au certificat de performance énergétique d'un bâtiment public
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au guide de mesurage en matière de performance énergétique et de climat intérieur des bâtiments
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région

lijke Regering van 17 februari 2011 betreffende de erkenning van de certificateurs voor het opstellen van een EPB-certificaat of een EPB-certificaat Openbaar gebouw

- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 juni 2010 betreffende de voor de verwarmingssystemen van gebouwen geldende EPB-eisen bij hun installatie en tijdens hun uitbatingsperiode
- Ministerieel besluit betreffende de uitvoering van een kosten-batenanalyse voor de plaatsing van een warmtewet of een warmtekrachtkoppelinginstallatie in het kader van bepaalde projecten
- Ministerieel besluit betreffende de controle van de duurzaamheidscriteria voor biomassa

10. Bodem

- Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems
- Ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van XX/XX/2013 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering en de financiering van de bodemsanering van tankstations en stookolietanks voor verwarmingsdoeleinden en tot wijziging van de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de personen die ertoe gemachtigd zijn de partijen te horen overeenkomstig artikel 56 de ordonnantie du 5 mars betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 december 2009 tot vastlegging van de lijst van de risicoactiviteiten
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 december 2009 tot vastlegging van saneringsnormen en de interventienormen om er de bedrijfszones in stedelijk gebied in te integreren
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering voor akten van familiale aard die worden uitgesloten uit de definitie van vervreemding van een zakelijk recht in de zin van de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems

de Bruxelles-Capitale du 17 février 2011 relatif à l'agrément des certificateurs qui établissent un certificat PEB ou un certificat PEB Bâtiment public

- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale du 3 juin 2010 relatif aux exigences PEB applicables aux systèmes de chauffage pour le bâtiment lors de leur installation et pendant leur exploitation
- Arrêté ministériel relatif à la réalisation d'une analyse coût-avantage portant sur la mise en place d'un réseau de chaleur ou d'une installation de cogénération dans le cadre de certains projets
- Arrêté ministériel concernant le contrôle des critères de durabilité de la biomasse

10. Sol

- Ordonnance modifiant l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et l'assainissement des sols pollués
- Ordonnance portant assentiment à l'Accord de coopération du XX/XX/2013 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution et au financement de l'assainissement du sol des stations-services et des citernes de gascil à des fins de chauffage et modifiant l'Ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux personnes habilitées à entendre les parties conformément à l'article 56 de l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 décembre 2009 fixant la liste des activités à risque
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 décembre 2009 fixant les normes d'assainissement et les normes d'intervention afin d'y intégrer les ZEMU
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale visant les actes à caractère familial exclus de la définition d'aliénation d'un droit réel au sens de l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués.

- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 december 2011 betreffende de erkenning van de bodemverontreinigingsdeskundigen en de registratie van de bodemsaneringsaannemers met name met het oog op de oprichting van de commissie voor de controle van de prestaties van de erkende deskundigen en de geregistreerde bodemsaneringsaannemers

11. Dierenwelzijn

- Tekst ter bevestiging dat de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren en zijn uitvoeringsbesluiten zijn onderworpen aan het Wetboek van inspectie (zie sectie I.1. Ordonnantie betreffende de overdracht van bepaalde bevoegdheden aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer met het oog op de uitvoering van de Zesde Staatshervorming)
- Tekst voor het intrekken van overlappende bepalingen in de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren en het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de identificatie en de registratie van katten
- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2014 betreffende de identificatie en de registratie van honden en het van het ministerieel besluit van 25 april 2014 betreffende de identificatie en de registratie van honden

II. JAREN 2017-2019

1. Water

- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot houdende regeling van de grondwaterwinning, de geothermische en hydrothermische centrales en de lozingen in het oppervlaktewater

2. Bodem

- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 juli 2010 tot vaststelling van de type-inhoud van het verkennend bodemonderzoek en van de gedetailleerde studie en hun algemene uitvoeringsmodaliteiten

- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 décembre 2011 relatif à l'agrément des experts en pollution du sol et à l'enregistrement des entrepreneurs en assainissement du sol en vue notamment de créer la commission de contrôle des prestations des experts agréés et des entrepreneurs enregistrés en matière de gestion des sols pollués.

11. Bien-être animal

- Texte visant à confirmer que la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux et ses arrêtés d'exécution sont soumis au Code de l'inspection (cfr section I.1. Ordonnance opérant le transfert de certaines compétences à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement en vue de mettre en œuvre la sixième Réforme de l'Etat)
- Texte visant à abroger les dispositions faisant double emploi dans la loi du 14/08/1986 relative à la protection et au bien-être des animaux par rapport au Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'identification et l'enregistrement des chats
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2014 relatif à l'identification et l'enregistrement des chiens et l'arrêté ministériel du 25 avril 2014 relatif à l'identification et l'enregistrement des chiens

II. ANNÉES 2017-2019

1. Eau

- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale réglementant les captages d'eau souterraine, les installations géothermiques et hydrothermiques, ainsi que les prélèvements dans les eaux de surface

2. Sol

- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 juillet 2010 fixant le contenu type de la reconnaissance de l'état du sol et de l'étude détaillée et leurs modalités générales d'exécution

- Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van juli 8 juli 2010 tot vaststelling van de type-inhoud van het risicobeheersvoorstel, van het saneringsvoorstel en van het beperkt saneringsvoorstel
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de inhoud van de risicostudies en de berekeningswijze van de risicowaarden
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de type-inhoud van de eindevaluatie van de risicobeheersmaatregelen, de saneringswerken en de beperkte saneringswerken
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de aard en de modaliteiten voor de berekening en de samenstelling van de financiële zekerheden
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de modaliteiten voor de organisatie van de raadpleging en van het openbaar onderzoek in het kader van de gelijkvormigheidsverklaring van de risicobeheersprojecten en de saneringsprojecten
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de BATNEEC-methodologie inzake bodemsanering
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de voorwaarden voor het hergebruik opgehoogde grond
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot uitsluiting van bepaalde constructies van de definitie van bodem
 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van het toepassingsdomein van de ordonnantie van 5 maart 2009 in verband met de handelingen en werken onderworpen aan een stedenbouwkundige of milieuvergunning
- Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 juillet 2010 fixant le contenu type du projet de gestion du risque, du projet d'assainissement et du projet d'assainissement limité
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le contenu des études de risque et la méthodologie de calcul des valeurs de risque
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le contenu type de l'évaluation finale des mesures de gestion du risque, des travaux d'assainissement et des travaux d'assainissement limités
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la nature et les modalités de calcul et de constitution des garanties financières
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant les modalités d'organisation de la consultation et de l'enquête publique dans le cadre de la déclaration de conformité des projets de gestion du risque et des projets d'assainissement
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la méthodologie BATNEEC en matière d'assainissement des sols
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant les conditions de réutilisation des terres de remblai
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale excluant certaines constructions de la définition de sol
 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le champ d'application de l'ordonnance du 5 mars 2009 en lien avec les actes et travaux soumis à permis d'urbanisme ou d'environnement

IV. Voorstelling van de meerjarendoelstellingen van de BMWB

Lijst van afkortingen

- STEP : zuiveringsstation

1. Inleiding

De Brusselse Maatschappij voor Waterbeheer (BMWB) is een naamloze vennootschap van publiek recht, opgericht op 27 oktober 2006 door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van de omzetting van de Europese richt-

IV. Présentation des objectifs pluriannuels de la SBGE

Liste d'abréviations

- STEP : station d'épuration

1. Introduction

La Société Bruxelloise de Gestion de l'Eau (SBGE) est une société anonyme de droit public créée le 27 octobre 2006 par la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de la transposition de la Directive européenne 2000/60/

lijn 2000/60/EU tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid.

De aandeelhouders van de BMWB zijn het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid en BRINFIN.

De BMWB is een essentiële schakel van het waterbeleid. Krachtens de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het geïntegreerde waterbeleid in het Brussels Gewest, bestaat zijn eerste opdracht erin om het stedelijk afvalwater te saneren : dat van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, maar ook dat van het deel van Vlaams-Brabant dat in het Brusselse hydrografische subbekken van de Zenne en de Woluwe gelegen is.

De BMWB is eigenaar van een deel van het netwerk van afvalwatercollectoren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, evenals van vijf grote onweerbekken waarmee de waterstroom geregeld kan worden bij hevige regenval. Zo vermijdt men dat de collectoren overbelast worden, en de overstromingen die eruit zouden voortvloeien voor de omwonenden. Deze collectoren voeren het stedelijk afvalwater naar de zuiveringsstations.

De zuivering van afvalwater is echter de hoofdactiviteit van de BMWB ... Daarvoor staan 2 zuiveringsstations (STEP) ter beschikking :

- STEP-ZUID, met een capaciteit van 360.000 Inwoners Equivalent (IE). Dit station is eigendom van de BMWB en wordt momenteel geëxploiteerd door Vivaqua in het kader van een openbare aanbesteding die afloopt op 31 juli 2015. Op dit ogenblik worden grote aanpassingswerken uitgevoerd aan het station : de installaties worden gemoderniseerd; het waterzuiveringsproces wordt gewijzigd om de verwerking van stikstof en fosfor mogelijk te maken, en zal worden uitgerust met een membraanklaring; voor de verwerking van modder zal de installatie worden uitgerust met een unit voor biometanatie.
- STEP-NOORD, met een capaciteit van 1.100.000 Inwoners Equivalent (IE), die in 2001 het voorwerp uitmaakte van een concessie van openbare werken in de vorm van een « BOOT »-contract (Build, Own, Operate, Transfer) met de firma Aquiris, filiaal van de Franse groep Veolia. Het eigendom van het station, evenals de exploitatie ervan, komt toe aan de BMWB in 2027.

De uitoefening van de opdracht van de BMWB omvat dus het beheer van een modern complex van uitrustingen en infrastructuur en een nauwe samenwerking met de andere wateractoren in het Brusselse Gewest evenals met Aquafin in het Vlaamse Gewest.

De rechten en plichten van de BMWB ten aanzien van het Gewest zijn vastgelegd in een beheercontract dat de periode 2012-2017 bestrijkt.

CE établissant un cadre pour une politique communautaire dans le domaine de l'eau.

Les actionnaires de la SBGE sont la Région de Bruxelles-Capitale, le Fonds pour le Financement de la Politique de l'Eau et BRINFIN.

La SBGE est un maillon essentiel de la politique de l'eau. En vertu de l'ordonnance du 20 octobre 2006 définissant un cadre pour la politique intégrée de l'eau en Région bruxelloise, sa mission première consiste à assainir les eaux résiduaires urbaines : celles de la Région de Bruxelles-Capitale, mais aussi de la partie du Brabant flamand située dans les sous-bassins hydrographiques bruxellois de la Senne et de la Woluwe.

La SBGE est propriétaire d'une partie du réseau de collecteurs d'eaux résiduaires en Région de Bruxelles-Capitale, ainsi que de cinq grands bassins d'orage qui permettent d'y réguler le flux en cas de fortes pluies. On évite ainsi les mises en charge des collecteurs et les inondations qui en découleraient pour les riverains. Ces collecteurs amènent les eaux résiduaires urbaines vers les stations d'épuration.

Mais c'est l'épuration des eaux usées qui constitue la principale activité de la SBGE ... Pour ce faire elle dispose de 2 stations d'épuration (STEP) :

- La STEP-Sud, d'une capacité de 360.000 Equivalents-Habitants (EH). Cette station est propriété de la SBGE et est actuellement exploitée par VIVAQUA dans le cadre d'un marché public qui arrivera à terme le 31 juillet 2015. La station fait actuellement l'objet d'importants travaux de mise à niveau : les installations sont modernisées; le processus d'épuration de l'eau est modifié pour permettre le traitement de l'azote et du phosphore et sera équipé d'une décantation membranaire; quant à la filière de traitement des boues, elle sera équipée d'une unité de biométhanisation.
- La STEP Nord, d'une capacité de 1.100.000 Equivalents-Habitants (EH), qui a fait l'objet en 2001 d'une concession de travaux publics sous la forme d'un contrat « BOOT » (Build, Own, Operate, Transfer) avec la société AQUIRIS, filiale du groupe français VEOLIA. La propriété de la station, ainsi que son exploitation, reviendront à la SBGE en 2027.

Dans l'exercice de sa mission, la SBGE gère donc un ensemble moderne d'équipements et d'infrastructures et travaille en étroite coopération avec les autres acteurs de l'eau en Région bruxelloise ainsi qu'avec AQUAFIN en Région flamande.

Les droits et obligations de la SBGE vis-à-vis de la Région sont fixés dans un contrat de gestion, couvrant la période 2012-2017.

Het is belangrijk om op te merken dat de rekeningen van de BMWB niet tot de consolidatieperimeter van het Gewest behoren, want de BMWB voldoet aan de vereiste voorwaarden van beslissingsautonomie en handelskarakter.

Het Gewest participeert in de financiering van de openbare dienstopdrachten van de BMWB door de uitkering van investerings- en werkingssubsidies.

2. Analyse van de context

In zeer algemene termen kenmerkt de context van de activiteit van de BMWB zich, op Europees niveau, door :

- een opvolging van de Commissie voor wat de naleving van de richtlijn 91/271/EEG (behandeling van stedelijk afvalwater) betreft;
- een gestage verstrenging van de kwaliteitsnormen voor de oppervlaktewateren in het kader van de richtlijn 2000/60/EU tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid, wat, rekening houdend met de specifieke Brusselse context (laag debiet van de Zenne), een impact dreigt te hebben op de lozingen en dus de prestaties van de zuiveringsstations die eraan verbonden zijn.

Het Europees Hof van Justitie heeft, met zijn arrest van 17 oktober 2013, erkend dat de behandeling van afvalwater in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest momenteel in overeenstemming is met de Richtlijn 91/271/EEG.

De implementatie van de Richtlijn 2000/60/EEG zal de lidstaten meer dan waarschijnlijk opleggen om bijkomende maatregelen te treffen om oppervlaktewater in goede staat te verkrijgen. Deze maatregelen worden momenteel gedefinieerd en moeten worden uitgewerkt in het kader van het Waterbeheerplan van 2016-2021, in samenwerking met Leefmilieu Brussel.

Het is met name om die redenen dat de investeringsinspanningen niet mogen worden afgebouwd de komende jaren.

Op Brussels niveau dient opgemerkt dat het akkoord van de Regering voorziet dat « de prijscontrole van het Gewest niet enkel zal worden uitgeoefend op de verschillende onderdelen van de verkoopprijs aan de consument (distributie/sanering), maar ook op de transferprijzen tussen de operatoren (BMBW, Hydrobru en Vivaqua). Een meerjarigenplan zal worden opgelegd aan alle openbare wateroperatoren om een optimale controle uit te oefenen op de vragen van prijsstijgingen van het water. ». De invoering van deze paragraaf vormt geen specifiek probleem voor de BMWB, aangezien de evolutie van de prijs van de gewestelijke sanering voorzien is in haar financieel plan, dat is aangehecht bij het beheercontract.

Il est important de signaler que les comptes de la SBGE ne rentrent pas dans le périmètre de consolidation de la Région, car la SBGE réunit les conditions nécessaires d'autonomie de décision et de caractère marchand.

La Région participe au financement des missions de services publics de la SBGE en versant des subventions d'investissement et de fonctionnement.

2. Analyse du contexte

En termes très généraux, le contexte de l'activité de la SBGE est caractérisé, au niveau européen, par :

- un suivi de la Commission en ce qui concerne le respect de la directives 91/271/CEE (traitement des eaux résiduaires urbaines);
- une tendance lente mais constante au durcissement des normes de qualité des eaux de surface dans le cadre de la directive 2000/60/CE établissant un cadre pour la politique de l'eau, ce qui, compte tenu du contexte particulier bruxellois (faible débit de la Senne), risque d'impacter les rejets et donc les performances des stations d'épuration qui y sont raccordées.

La Cour de Justice de l'Union Européenne, par son arrêt du 17 octobre 2013, a reconnu que le traitement des eaux résiduaires en Région de Bruxelles-Capitale est à présent conforme à la Directive 91/271/CEE.

Toutefois, la mise en œuvre de la Directive 2000/60/CEE imposera plus que probablement aux états membres de prendre des mesures supplémentaires pour atteindre le bon état des eaux de surface. Ces mesures sont en voie de définition et sont à développer dans le cadre du Plan de Gestion de l'Eau 2016-2021, en collaboration avec Bruxelles-Environnement.

C'est notamment pour ces raisons que les efforts d'investissements ne pourront être relâchés dans les prochaines années.

Au niveau bruxellois, il est à noter que l'accord de Gouvernement prévoit que « le contrôle des prix de la Région s'exercera non seulement sur les différentes composantes du prix de vente au consommateur (distribution / assainissement), mais également sur les prix de transfert entre opérateurs (SBGE, Hydrobru et Vivaqua). Un plan de gestion pluriannuel sera imposé à tous les opérateurs publics de l'eau pour effectuer un contrôle optimal des demandes d'augmentation du prix de l'eau. ». La mise en œuvre de ce paragraphe ne pose pas de problème particulier à la SBGE, puisque l'évolution du prix de l'assainissement régional est prévue dans son plan financier, annexé au contrat de gestion.

Andere elementen, van contractuele aard, zullen de activiteiten van de BMWB de komende jaren grondig beïnvloeden. Artikel 5 van het beheercontract voorziet immers dat « de BMWB haar saneringsdiensten voor afvalwater realiseert met haar eigen installaties of de installaties van derden (zuiveringsstation Noord). Wat de eigen installaties betreft (zuiveringsstations, collectoren en onweerbekkens), zal de BMWB erover waken dat de courante exploitatie verzekerd wordt met behulp van eigen personeel. ».

Overigens loopt het exploitatiecontract van STEP-ZUID, afgesloten met Vivaqua na een openbare aanbesteding in 1994, af op 31 juli 2015. De BMWB zal dus logischerwijs instaan, vanaf 1 augustus, voor de exploitatie van het station met behulp van eigen personeel (exploitatie in regie). In eerste instantie echter zal de exploitatie verdeeld worden tussen de BMWB (voor de installaties die niet getroffen zijn door de renovatiewerken) en de aannemer die belast is met de aanpassingswerken (voor de gedeelten in renovatie/waaraan gewerkt wordt) en dat tot de voorlopige oplevering van de werken.

Maar vóór die tijd, vanaf 20 mei 2015, lopen de overeenkomsten met Hydrobru, betreffende de exploitatie van de onweerbekkens en bepaalde regionale collectoren, af. Deze infrastructuur zullen vanaf die datum dus eveneens geëxploiteerd worden door het eigen personeel van de BMWB.

3. Strategische en operationele doelstellingen

In dit hoofdstuk dient in aanmerking genomen te worden dat de enige twee betrokken BP's de volgende zijn :

- 22.004.19.01.3122 Werkingssubsidie aan de BMWB
22.004.20.01.5111 Investeringsdotatie aan de Brusselse Maatschappij voor Waterbeheer

3.1. SD 1 : Inzameling van stedelijk afvalwater

BESCHRIJVING

De saneringsopdrachten van overheidsdiensten toevertrouwd aan de BMWB omvatten de inzameling en de opslag van afvalwater, waarvan sommige bouwwerken op stapel staan, andere gerealiseerd zijn en dus onderhouden moeten worden.

INDICATOREN EN STREEFWAARDEN

Zie operationele doelstellingen.

MIDDELEN (ETP, ICT, ENZ.)

Zie operationele doelstellingen.

D'autres éléments, de nature contractuelle, influenceront profondément les activités de la SBGE dans les prochaines années. En effet, l'article 5 du Contrat de Gestion prévoit que « la SBGE réalise ses services d'assainissement des eaux résiduaires avec ses installations propres ou les installations de tiers (station d'épuration Nord). En ce qui concerne ses installations propres (stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage), la SBGE veillera à en assurer l'exploitation courante à l'aide de son propre personnel. ».

Par ailleurs, le contrat d'exploitation de la STEP Sud, conclu avec Vivaqua après marché public conclu en 1994, arrive à échéance le 31 juillet 2015. La SBGE assurera donc logiquement, dès le 1^{er} août, l'exploitation de la station à l'aide de son propre personnel (exploitation en régie). Toutefois, dans un premier temps, l'exploitation sera partagée entre la SBGE (pour les installations non-affectés par les travaux de rénovation) et l'entrepreneur chargé des travaux de mise à niveau (pour les parties en rénovation / construction) et ce jusqu'à la réception provisoire des travaux.

Mais avant cela, dès le 20 mai 2015, ce sont les conventions avec Hydrobru, relatives à l'exploitation des bassins d'orage et de certains collecteurs régionaux, qui prendront fin. Ces infrastructures seront donc également exploitées à partir de cette date par le personnel propre de la SBGE.

3. Objectifs stratégiques et opérationnels

Dans ce chapitre, il y a lieu de considérer que les deux seules AB concernées sont les suivantes :

- 22.004.19.01.3122 Subvention de fonctionnement à la SBGE
22.004.20.01.5111 Dotation d'investissement à la Société Bruxelloise de Gestion de l'Eau

3.1. OS1 : Collecter les eaux résiduaires urbaines

DESCRIPTION

Les missions d'assainissement de services publics confiées à la SBGE comprennent la collecte et le stockage des eaux usées, dont certains ouvrages sont en projet, et d'autres sont réalisés et donc à entretenir.

INDICATEURS ET VALEURS CIBLES

Voir objectifs opérationnels.

MOYENS (ETP, ICT, ETC.)

Voir objectifs opérationnels.

PARTNERS

Zie operationele doelstellingen.

3.1.1. OD 1.1. : Plaatsing van nieuwe collectoren

BESCHRIJVING

De volgende projecten zijn gepland in het investeringsplan van de BMWB :

- Beëindiging van de plaatsing van de collector van de Verrewinkelbeek in 2015
- Plaatsing van de collector van de Oude Vijvers (« Geleytsbeek »), eveneens in 2015

INDICATOREN EN STREEFWAARDEN

- Termijnen
- Budget (zie investeringsplan van de BMWB)

MIDDELEN (ETP, ICT, ENZ.)

Huidige middelen van de BMWB

PARTNERS

- Hydrobru
- Vivaqua
- BIM
- Aquafin (voor het gedeelte van de collector van de Verrewinkelbeek dat in Vlaanderen gelegen is)

3.1.2. OD 1.2. : Bouw van de installaties voor de opslag van afvalwater en de regulering van de waterstromen in de collectoren

BESCHRIJVING

Om de waterstroom in de collectoren te reguleren bij hevige regenval, is het noodzakelijk om tijdelijke opslaginstallaties te voorzien, vaak « onweerbekkens » genoemd. Die maken het ook mogelijk om overstromingen te bestrijden.

De volgende projecten zijn gepland in het investeringsplan van de BMWB :

- het zogenaamde onweerbekken « van Molenbeek », met een capaciteit van 50.000 m³, waarvan het einde van de bouw is voorzien in 2018;
- het zogenaamde onweerbekken « van Woluwe », met een capaciteit van 70.000 m³, waarvan het einde van de bouw is voorzien in 2020;

PARTENAIRES

Voir objectifs opérationnels.

3.1.1. OO 1.1. : Poser de nouveaux collecteurs.

DESCRIPTION

Les projets prévus au plan d'investissement de la SBGE sont :

- La fin de la pose du collecteur du Verrewinkelbeek en 2015
- La pose du collecteur des Anciens Etangs (« Geleytsbeek »), également en 2015

INDICATEURS ET VALEURS CIBLES

- Délais
- Budget (voir plan d'investissement de la SBGE)

MOYENS (ETP, ICT, ETC.)

Moyens actuels de la SBGE

PARTENAIRES

- Hydrobru
- Vivaqua
- IBGE
- Aquafin (pour la partie du collecteur du Verrewinkelbeek situé en Flandre)

3.1.2. OO 1.2. : Construire les ouvrages de stockage d'eaux usées et de régulation des flux dans les collecteurs

DESCRIPTION

Afin de réguler le flux dans les collecteurs par temps de forte pluie, il est nécessaire de prévoir des installations de stockage temporaire, souvent appelés « bassins d'orage ». Ces dispositifs permettent également de lutter contre les inondations.

Les projets prévus au plan d'investissement de la SBGE sont :

- le bassin d'orage dit « du Molenbeek », d'une capacité de 50.000 m³, dont la fin de construction est prévue en 2018;
- le bassin d'orage dit « de la Woluwe », d'une capacité de 70.000 m³, dont la fin de construction est prévue en 2020;

- het zogenaamde onweerbekken « Ten Reuken », met een capaciteit van 5.000 m³, waarvan het einde van de bouw is voorzien in 2016.

INDICATOREN EN STREEFWAARDEN

- Termijnen
- Budget (zie investeringsplan van de BMWB)

MIDDELEN (ETP, ICT, ENZ.)

Huidige middelen van de BMWB.

PARTNERS

- BIM
- Hydrobru en Vivaqua voor de hydraulische aspecten

3.1.3. OD 1.3. : *Exploitation van de infrastructuren voor inzameling en opslag van afvalwater*

BESCHRIJVING

Vanaf 20 mei 2015 zal de BMWB met eigen personeel instaan voor het dagelijks beheer van haar installaties voor inzameling en opslag van afvalwater.

Deze nieuwe opdrachten gaan gepaard met een interne organisatiewijziging.

INDICATOREN EN STREEFWAARDEN

Indicatoren te definiëren.

MIDDELEN (ETP, ICT, ENZ.)

Aanwerving van personeel, waarvan de behoeften geïntegreerd worden met diegene die nodig zijn voor de exploitatie van STEP-ZUID (*cf. infra*).

In totaal (inclusief STEP-ZUID), ongeveer 18 personen.

PARTNERS

Hydrobru en Vivaqua voor de hydraulische aspecten.

- le bassin d'orage dit « Ten Reuken », d'une capacité de 5.000 m³, dont la fin de construction est prévue en 2016.

INDICATEURS ET VALEURS CIBLES

- Délais
- Budget (voir plan d'investissement de la SBGE)

MOYENS (ETP, ICT, ETC.)

Moyens actuels de la SBGE.

PARTENAIRES

- IBGE
- Hydrobru et Vivaqua pour les aspects hydrauliques

3.1.3. OO 1.3. : *Exploiter les infrastructures de collecte et de stockage des eaux usées*

DESCRIPTION

A partir du 20 mai 2015, la SBGE assurera avec son personnel propre la gestion journalière de ses installations de collecte et de stockage des eaux usées.

Ces nouvelles tâches s'accompagnent d'une modification de l'organisation interne.

INDICATEURS ET VALEURS CIBLES

Indicateurs à définir.

MOYENS (ETP, ICT, ETC.)

Recrutement de personnel, dont les besoins sont intégrés avec celui nécessaire pour l'exploitation de la STEP Sud (*cf. infra*).

Au total (y compris STEP-SUD), environ 18 personnes.

PARTENAIRES

Hydrobru et Vivaqua pour les aspects hydrauliques.

3.2. SD 2 : Zuivering van het stedelijk afvalwater

BESCHRIJVING

De zuivering van het afvalwater vormt de belangrijkste opdracht, in termen van budget, van de BMWB. We verwijzen naar de inleiding voor meer details.

INDICATOREN EN STREEFWAARDEN

Zie operationele doelstellingen.

MIDDELEN (ETP, ICT, ENZ.)

Zie operationele doelstellingen.

PARTNERS

Zie operationele doelstellingen.

3.2.1. OD 2.1. : Aanpassing STEP-ZUID

BESCHRIJVING

De aanpassingswerken van STEP-ZUID zijn op 15 januari 2014 gestart, voor een geplande periode van 1.220 kalenderdagen en een budget van 72,9 miljoen euro (zonder studiekosten).

INDICATOREN EN STREEFWAARDEN

- Termijnen
- Budget (zie investeringsplan van de BMWB)

MIDDELEN (ETP, ICT, ENZ.)

Huidige middelen van de BMWB

PARTNERS

Nihil

3.2.2. OD 2.2. : Exploitatie van STEP-ZUID

BESCHRIJVING

Vanaf 1 augustus 2015 zal de BMWB instaan voor de exploitatie van STEP-ZUID (met uitzondering van de delen waaraan gewerkt wordt, die beheerd worden door de aannemer) met behulp van eigen personeel.

3.2. OS 2 : Epurer les eaux résiduaires urbaines

DESCRIPTION

L'épuration des eaux usées constitue la principale mission, en terme de budget, de la SBGE. On se référera à l'introduction pour plus de détails.

INDICATEURS ET VALEURS CIBLES

Voir objectifs opérationnels.

MOYENS (ETP, ICT, ETC.)

Voir objectifs opérationnels.

PARTENAIRES

Voir objectifs opérationnels.

3.2.1. OO 2.1. : Mettre à niveau la STEP-SUD

DESCRIPTION

Les travaux de mise à niveau de la STEP-Sud ont débuté le 15 janvier 2014, pour une durée prévue de 1.220 jours calendriers et un budget de 72,9 millions d'euros (hors frais d'étude).

INDICATEURS ET VALEURS CIBLES

- Délais
- Budget (voir plan d'investissement de la SBGE)

MOYENS (ETP, ICT, ETC.)

Moyens actuels de la SBGE

PARTENAIRES

Néant

3.2.2. OO 2.2. : Exploiter la STEP-SUD.

DESCRIPTION

A partir du 1^{er} août 2015, la SBGE assurera l'exploitation de la STEP Sud (à l'exception des parties en travaux, qui seront gérées par l'entrepreneur) à l'aide de son personnel propre.

Deze nieuwe opdrachten gaan gepaard met een wijziging van de interne organisatie.

INDICATOREN EN STREEFWAARDEN

Te definiëren indicatoren

MIDDELEN (ETP, ICT, ENZ.)

Aanwerving van personeel, waarvan de behoeften geïntegreerd worden met diegene die nodig zijn voor de exploitatie van de collectoren en de opslaginstallaties van afvalwater.

In totaal (inclusief collectoren en onweerbekkens), ongeveer 18 personen.

PARTNERS

De aannemer van de renovatiewerken, die het andere gedeelte van het zuiveringsstation exploiteert.

3.2.3. OD 2.3. : *Controle van de goede uitvoering van het concessiecontract « STEP-NOORD »*

BESCHRIJVING

De uitvoering van het concessiecontract van de exploitatie van STEP-NOORD door Aquiris wordt dagelijks geanalyseerd.

INDICATOREN EN STREEFWAARDEN

Zuiveringsprestaties

MIDDELEN (ETP, ICT, ENZ.)

Huidige middelen van de BMWB

PARTNERS

Nihil

3.3. SD 3 : *Meting van de relevante fenomenen voor de activiteit van de BMWB*

BESCHRIJVING

In 2001 startte het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met de invoering van een automatisch meetnetwerk om de regenmeting, de hoogte van het water en debieten in de col-

Ces nouvelles tâches s'accompagnent d'une modification de l'organisation interne.

INDICATEURS ET VALEURS CIBLES

Indicateurs à définir

MOYENS (ETP, ICT, ETC.)

Recrutement de personnel, dont les besoins sont intégrés avec celui nécessaire pour l'exploitation des collecteurs et des installations de stockage des eaux résiduaires.

Au total (y compris collecteurs et bassins d'orage), environ 18 personnes.

PARTENAIRES

L'entrepreneur des travaux de rénovation, exploitant de l'autre partie de la station d'épuration.

3.2.3. OO 2.3. : *Contrôler la bonne exécution du contrat de concession « STEP Nord »*

DESCRIPTION

L'exécution du contrat de concession de l'exploitation de la STEP Nord par Aquiris fait l'objet d'analyses quotidiennes.

INDICATEURS ET VALEURS CIBLES

Performances d'épuration

MOYENS (ETP, ICT, ETC.)

Moyens actuels de la SBGE

PARTENAIRES

Néant

3.3. OS 3 : *Mesurer les phénomènes pertinents pour l'activité de la SBGE*

DESCRIPTION

C'est en 2001 que la Région de Bruxelles-Capitale a entrepris la mise en place d'un réseau automatique de mesure permettant de suivre en temps réel la pluviométrie, les hau-

lectoren en de waterlopen, evenals bepaalde parameters van de waterkwaliteit van de Zenne in real time te kunnen volgen.

De BMWB implementeerde een automatische verzending van de gegevens naar verschillende partners zoals Leefmilieu Brussel (BIM), het Koninklijk Meteorologisch Instituut (KMI) en, in het Vlaamse Gewest, de Vlaamse Milieumaatschappij (VMM) en het Hydrologisch Informatie Centrum (HIC). Doelstelling van deze uitwisselingen is om hydrologische modellen te voeden die in real time werken. De resultaten zijn ook voor het grote publiek beschikbaar via de website www.flowbru.be

INDICATOREN EN STREEFWAARDEN

Naleving van het investeringsplan

MIDDELEN (ETP, ICT, ENZ.)

Huidige middelen van de BMWB

PARTNERS

- BIM
- KMI
- VMM
- HIC

teurs d'eau et débits dans les collecteurs et les cours d'eau, ainsi que certains paramètres de la qualité de l'eau de la Senne.

Des envois automatiques de données ont été mis en place par la SBGE vers plusieurs partenaires tels que Bruxelles Environnement (IBGE), l'Institut Royal Météorologique (IRM) et, en région flamande, la Vlaamse Milieumaatschappij (VMM) et l'Hydrologisch Informatie Centrum (HIC). L'objectif de ces échanges est d'alimenter des modèles hydrologiques fonctionnant en temps réel. Les résultats des mesures sont également accessibles au grand public via le site internet www.flowbru.be

INDICATEURS ET VALEURS CIBLES

Respect du plan d'investissement

MOYENS (ETP, ICT, ETC.)

Moyens actuels de la SBGE

PARTENAIRES

- IBGE
- IRM
- VMM
- HIC

ORIËNTERINGSNOTA

Huisvestingsbeleid

I. Voorstelling van de budget 2015

Inleiding

Het huisvestingsbeleid dat in 2015 gevoerd wordt en zijn begroting passen enerzijds binnen de principes bepaald door de Gewestelijke Beleidsverklaring 2014-2019 en anderzijds binnen een context van terugkeer naar het evenwicht van de gewestelijke financiën vanaf dit jaar.

De beslissing van het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR) om de gewestelijke operatoren inzake huisvesting, namelijk in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de BGHM en het Woningfonds, te consolideren, heeft belangrijke gevolgen omdat ze deze twee operatoren dwingt om een begroting in evenwicht in termen van ESR 2010 voor te leggen. Dit nieuwe voorschrift legt ons op om de financieringswijzen inzake huisvesting te herzien. Vooral de financieringswijzen die betrekking hebben op de productie van huisvesting in verband met de Alliantie Wonen en waarvan de 2 bovenvermelde organisaties de voornaamste actoren zijn. De Regering herhaalde, in het kader van haar algemene beleidsverklaring, haar engagement om 6.500 woningen te produceren. Om hierin te slagen zal er een globalere denkoefening gevoerd worden over de capaciteit om de noodzakelijke begrotingsmiddelen hiertoe in de loop van de legislatuur vrij te maken en eveneens en tegelijkertijd de budgettaire houdbaarheid van de sector van de sociale huisvesting te garanderen. Begin 2015 wordt er een analyse in dit verband die door deskundigen wordt uitgewerkt, aan de Regering voorgelegd.

In afwachting van en ondanks deze nieuwe elementen van begrotingscontext, neemt het Gewest zijn verantwoordelijkheden inzake huisvesting : de begroting van de opdracht 25 wordt aldus naar boven herzien (+ 3,74 % in vereffeningskredieten, hetzij + 13.899.000 euro).

Deze middelen moeten het Gewest in staat stellen om prioriteiten en ambitieuze doelstellingen vast te leggen die geschikte en doeltreffende antwoorden moeten bieden op de voornaamste gewestelijke doelstellingen inzake huisvesting. Hierbij wordt de beste bestemming en het beste gebruik van de beschikbare middelen niet vergeten. In dit kader worden een reeks initiatieven, in overeenstemming met de wettelijke verplichtingen van het Gewest (met name inzake de gewestelijke solidariteitstoelage en de herhuisvestingstoelage), verder binnen de perken van de begrotingskredieten ondersteund en versterkt. Andere initiatieven, met name in het kader van de Alliantie Wonen, zien dan weer vanaf dit jaar het levenslicht.

De aanzienlijke vermindering van de vastleggingskredieten is voor een groot deel te verklaren door de verbinte-

NOTE D'ORIENTATION

Politique de Logement

I. Présentation du budget initial 2015

Introduction

La politique de logement menée en 2015 et son budget s'inscrivent d'une part, dans les principes définis par la Déclaration de Politique Régionale 2014-2019 et d'autre part, dans un contexte de retour à l'équilibre des finances régionales dès cette année.

La décision de l'Institut des Comptes Nationaux (ICN) de consolider les opérateurs régionaux en matière de logement, à savoir la SLRB et le Fonds du Logement en Région de Bruxelles-Capitale, a des conséquences importantes puisqu'elle contraint ces deux opérateurs à présenter un budget en équilibre en termes SEC 2010. Cette nouvelle contrainte nous impose de revoir les modes de financement en matière de logement, et en particulier ceux relatifs à la production de logement en lien avec l'Alliance habitat et dont les 2 organismes susmentionnés en sont les principaux acteurs. Le Gouvernement a réitéré, dans le cadre de sa déclaration de politique générale, son engagement à produire 6.500 logements. Pour y parvenir, une réflexion plus globale sera menée quant à la capacité de dégager les moyens budgétaires nécessaires à cette fin au cours de la législature tout en assurant également, dans le même temps, la soutenabilité budgétaire du secteur du logement social. Un travail d'analyse à cet effet, élaboré par des experts, sera soumis au Gouvernement début 2015.

Dans l'attente et malgré ces nouveaux éléments de contexte budgétaire, la Région prend ses responsabilités en matière de logement : le budget de la mission 25 est ainsi revu à la hausse (+ 3,74 % en crédits de liquidation, soit + 13.899.000 euros).

Tout en veillant à la meilleure affectation et utilisation des ressources disponibles, ces moyens devront permettre à la Région de se fixer des priorités et des objectifs ambitieux visant à apporter des réponses adéquates et efficaces aux principaux défis régionaux en matière de logement. Dans ce cadre, une série d'initiatives continueront à être soutenues, conformément aux obligations légales de la Région (notamment en matière d'allocation régionale de solidarité et d'allocation de relogement), voir même renforcées dans la limite des crédits disponibles et d'autres verront le jour dès cette année, notamment dans le cadre de l'Alliance habitat.

La diminution importante des crédits d'engagement s'explique elle en grande partie par les engagements qui

nissen die in de loop van het jaar 2014 voor een bedrag van 313.185.000 euro genomen werden betreffende het vierjarigenplan 2014-2017 voor renovatie van sociale woningen van de BGHM en van hun omgevingen.

In concreto zal het jaar 2015 de ontwikkeling van de 5 volgende prioriteiten en hun doelstellingen mogelijk maken :

1. Ambitieuze doelstellingen inzake de productie van sociale woningen en middelen via de Alliantie Wonen en de renovatie van bestaande woningen

De Regering heeft zich ertoe verbonden om in het kader van de algemene beleidsverklaring via de Alliantie Wonen, ambitieuze doelstellingen te behalen inzake de start met de productie van publieke woningen : 6.500. Wij plannen hierbij zowel huur- als koopwoningen, sociale woningen en woningen voor middeninkomens. De belangrijkste uitdagingen zullen zowel betrekking hebben op het begrotingsaspect, de beschikbare gronden, als op de versnelling van de administratieve procedures en de coördinatie van de betrokken actoren.

In verband hiermee wordt voor het einde van 2014 een nieuwe Raad voor de Coördinatie van de Huisvesting tot stand gebracht die alle betrokken actoren bijeenbrengen zal. Deze Raad zal een instrument voor overleg en coördinatie tussen de openbare instellingen zijn, waarbij het eerste doel erin bestaat om de huisvesting tot een speerpunt van overheidsoptreden te maken. Door binnen dit coördinatieorgaan alle openbare instellingen samen te brengen, bestaat de wil erin om de synergieën tussen actoren te versterken, de lengte van de administratieve procedures maximaal in te korten (vergunning, overheidsopdracht, enz.), beter te coördineren wat de beschikbare gronden betreft die almaar zeldzamer worden en zo de uitvoering van projecten die met het wonen verband houden, in het bijzonder die in verband met de productie van woningen, te faciliteren. Ik zal bovendien een oproep voor de private actoren lanceren opdat ze aan de ontwikkeling van het huisvestingsaanbod, vooral dan voor jongeren, gezinnen en de middenklasse, bijdragen. We moeten creatief zijn en financieringsmodellen via met name Publiek Private Samenwerking (PPS) tot stand brengen of Europese fondsen via de Europese Investeringsbank gebruiken.

Vanuit begrotingsoogpunt en in overeenstemming met de Algemene Beleidsverklaring moet er opnieuw een evaluatie verricht worden van de begrotingsmiddelen die in het kader van het eerste gewestelijk huisvestingsplan werden vastgelegd om zich ervan te vergewissen dat de middelen een effectieve realisatie van de vastgelegde doelstellingen mogelijk maken. De resultaten van deze nieuwe evaluatie die met de ruggeleuning van deskundigen wordt uitgewerkt, worden tegen het begin van 2015 verwacht. In afwachting neemt de Regering haar verantwoordelijkheden en maakt ze reeds middelen vrij om met de eerste realisaties van de Alliantie Wonen een aanvang te nemen : een bedrag van

ont déjà été pris pour un montant de 313.185.000 euros au cours de l'année 2014 concernant le plan quadriennal 2014-2017 de rénovation des logements sociaux de la SLRB et de leurs abords

Concrètement, l'année 2015 permettra le développement des 5 priorités et de leurs objectifs suivants :

1. Des objectifs ambitieux en matière de production de logements sociaux et moyens au travers de l'Alliance Habitat et de rénovation des logements existants

Le Gouvernement s'est engagé, dans le cadre de la DPR au travers de l'Alliance Habitat, à atteindre des objectifs ambitieux en matière de lancement de production de logement publics : 6.500. Parmi ceux-ci, nous prévoyons tant du locatif que de l'acquisitif, du logement social et du logement moyen. L'enjeu principal tiendra tant à l'aspect budgétaire, qu'au foncier disponible, qu'à l'accélération des procédures administratives et à la coordination des acteurs concernés.

A cet égard, un nouveau Conseil de Coordination du Logement, qui rassemblera l'ensemble des acteurs concernés, sera mis sur pied avant la fin de l'année 2014. Ce Conseil sera un outil de concertation et de coordination entre les organismes publics et dont le but premier est de mettre le logement au cœur de l'action publique. En regroupant au sein de cet organe de coordination l'ensemble des organismes publics, le souhait est de renforcer les synergies entre acteurs, de réduire au maximum la longueur des procédures administratives (permis, marché public, etc.), de mieux se coordonner sur les fonciers disponibles qui se font de plus en plus rare et d'ainsi faciliter la mise en œuvre de projets en lien avec l'habitat, en particulier ceux relatifs à la production de logements. Par ailleurs, je vais lancer un appel aux acteurs privés pour qu'ils participent au développement de l'offre de logement, en particulier pour les jeunes, les familles et les classes moyennes. Il faut être créatif, mettre en place des modèles de financement via notamment des Partenariats Public Privé (PPP) ou l'utilisation des fonds européens via la Banque Européenne d'Investissement.

D'un point de vue budgétaire, conformément à la Déclaration de Politique Régionale, une réévaluation des moyens budgétaires engagés dans le cadre du premier plan régional de logement et de l'Alliance Habitat doit être menée afin de s'assurer que les moyens permettent une réalisation effective des objectifs fixés. Les résultats de cette réévaluation, élaborée avec l'appui d'experts, sont attendus pour le début de l'année 2015. Dans l'attente, le Gouvernement prend ses responsabilités et dégage déjà des moyens pour lancer les premières réalisations de l'Alliance Habitat : un montant d'environ 3.600.000 € est ainsi affecté au Fonds du logement en crédits de liquidation pour entreprendre dès 2015,

ongeveer 3.600.000 euro wordt voor het Woningfonds in vereffeningskredieten voorbehouden om vanaf 2015 concrete realisaties vorm te geven. Het Fonds is belast met de ontwikkeling van 1.000 koopwoningen voor middelgrote inkomens volgens de methode Bouw/Renovatie/Verkoop. Bovendien wordt er een budget van 250.000 euro in werkingskosten voorzien om de noodzakelijke menselijke middelen voor het Fonds vrij te maken waardoor de doelstellingen bereikbaar zijn. Het jaar 2015 zal vooral gewijd worden aan de identificatie van beschikbare gronden en aan de voorbereiding van de bestekken en van de start van de noodzakelijke overheidsopdrachten.

Een bedrag van 199.454.000 euro is ingeschreven in vastleggingskredieten op het niveau van de BGHM en ook, net zoals voor het Woningfonds, een budget van 250.000 euro in werkingskosten. Ter herinnering, deze laatste moet meewerken aan de start van de productie van 4.000 woningen op de 6.500 geplande (3.000 sociale huurwoningen en 1.000 huurwoningen voor middeninkomens). Ten slotte wordt er een bedrag van 2.000.000 euro in vereffeningskredieten gepland om met de productie van 120 woningen te starten volgens de methode van de Gewestelijke Grondregie (« Community Land Trust »). Het resterende huisvestingssaldo om de doelstelling van 6.500 te behalen, betreft enerzijds, Citydev en anderzijds, de gemeenten via de Duurzame Wijkcontracten. De begrotingskredieten die noodzakelijk zijn voor de invoering van deze 2 luiken bevinden zich in de opdrachten met betrekking tot Citydev en in de Wijkcontracten.

Bovenop de productie van nieuwe woningen zal speciale aandacht worden besteed aan de voortzetting van het onderhoud, de renovatie en het opnieuw op de markt brengen van het bestaande openbare patrimonium : er is reeds een budget van 313.185.000 euro in 2014 vrijgemaakt voor de geplande renovatie van sociale woningen tot in 2017 via de vierjarenplannen 2014-2017. In 2015 wordt er een budget van 125.243.000 euro voorzien in vereffeningskredieten en via een fonds voor de uitbetaling van de voorbije en huidige vierjarenplannen. De prioriteit zal uitgaan naar renovatieprojecten gericht op een globale verbetering van de leefomgeving, wat wil zeggen dat zowel de eigenlijke kwaliteiten van de woningen als de bredere omgeving moeten verbeteren. Speciale aandacht zal ook gevestigd worden op de toegankelijkheid van de huisvesting voor een meer kwetsbaar publiek, vooral dan voor gehandicapten.

2. De invoering van een veralgemeende huurtoelage

Vandaag is ondanks de geleverde inspanningen voor woningproductie het sociale-woningenbestand in het Brussels Gewest, gezien de sterke vraag, onvoldoende. Daarom zal tegen uiterlijk begin 2016 een veralgemeende huurtoelage worden uitgewerkt om betaalbare woningen toegankelijker te maken voor Brusselaars en voor de mensen die hieraan de grootste behoefte hebben. Het is de bedoeling om eerst het onder de voorgaande legislatuur gestarte proefproject

des réalisations concrètes. Le Fonds est chargé de développer 1.000 logements modérés acquisitifs selon la méthode Construction/Rénovation/Vente. En outre, un budget de 250.000 € est prévu en frais de fonctionnement pour dégager les moyens humains nécessaires au Fonds permettant l'atteinte des objectifs. L'année 2015 sera surtout consacrée à l'identification des fonciers disponibles et à la préparation des cahiers des charges et du lancement des marchés publics nécessaires.

Un montant de 199.454.000 euros est inscrit en crédits d'engagement au niveau de la SLRB et également, tout comme pour le Fonds du Logement, un budget de 250.000 euros en frais de fonctionnement. Pour rappel, cette dernière devra contribuer au lancement de la production de 4.000 logements sur les 6.500 prévus (3.000 logements sociaux locatifs et 1.000 logements moyens locatifs). Enfin, un montant de 2.000.000 d'euros en crédits de liquidation est prévu pour lancer la production de 120 logements selon la méthode de l'Alliance foncière régionale (« Community Land Trust »). Le solde de logement restant pour atteindre l'objectif de 6.500 concerne d'une part, Citydev et d'autre part, les communes via les Contrats de Quartier Durable. Les crédits budgétaires nécessaires à la mise en place de ces 2 volets se retrouvent dans les missions relatives à Citydev et aux Contrats de Quartier.

Au-delà de la production de nouveaux logements, une attention particulière sera portée à la poursuite de l'entretien, de la rénovation et de la remise sur le marché du patrimoine public existant : un budget de 313.185.000 euros a déjà été engagé en 2014 pour couvrir les plans de rénovation des logements sociaux jusqu'en 2017 via les quadriennaux 2014-2017. En 2015, un budget de 125.243.000 euros est prévu en crédits de liquidation et via un fonds pour la liquidation des quadriennaux passés et actuels. Une priorité sera donnée aux projets de rénovation qui prennent en compte une amélioration globale du cadre de vie, c'est-à-dire amélioration à la fois des qualités intrinsèques des logements mais également, de façon plus large, de son environnement. Une attention particulière sera également portée sur l'accessibilité à des publics plus fragilisés en matière de logement, notamment les personnes handicapées.

2. La mise sur pied d'une allocation loyer généralisée

A l'heure actuelle et malgré les efforts qui seront pris en matière de production de logements, le parc de logements publics à finalité sociale en Région Bruxelloise est insuffisant compte tenu de la demande. Par conséquent et afin de renforcer l'accessibilité des Bruxellois à des logements abordables, et à ceux qui en ont le plus besoin en priorité, une allocation loyer généralisée sera développée pour début 2016 au plus tard. Il s'agira d'abord d'évaluer l'expé-

te evalueren, gelijkaardige buitenlandse experimenten ter zake te analyseren en vervolgens aan de juridische, budgettaire en operationele aspecten te werken (vooral dan de kwestie van referentiehuren en beoogd publiek) die voor invoering van dit nieuwe beleid noodzakelijk zijn.

Eind december 2014 wordt een overheidsopdracht voor diensten toegewezen om het proefproject te evalueren en deze denkoefening te omkaderen. Er werd een budget van 150.000 euro gepland om deze opdracht tot een goed einde te brengen. De resultaten worden verwacht in het eerste trimester van 2015. De doelstelling bestaat erin om een ordonnantie te kunnen voorstellen die het kader van de huurtoelage instelt en ze uiterlijk begin 2016 van kracht te laten worden.

Omdat het bovenvermelde proefproject naar zijn einde loopt, zien we een vermindering van de voor dit beleid bestemde middelen in 2015. De gehandhaafde kredieten moeten dienen om tijdens de overgangperiode de laatste door het Gewest genomen verbintenissen in het kader van het proefproject te honoreren.

3. Een « Huisvestingsplan studenten »

De studenten zijn een belangrijk publiek voor de ontwikkeling van ons Gewest. Volgens de ramingen ⁽¹⁾ zijn er ongeveer 86.000 gesubsidieerde studenten ingeschreven in een universiteit of hogeschool op het grondgebied van het Gewest. Het is echter alom bekend dat er vandaag niet genoeg huisvesting is om aan de behoeften van onze studenten te voldoen. Daarom wordt er tegen het begin van 2015, in overleg met de betrokken actoren, een heus huisvestingsplan voor studenten uitgewerkt dat verschillende concrete maatregelen zal voorstellen om het aantal studentenwoningen te doen toenemen. Zo zal met name tegen volgend academiejaar het eerste sociaal immobiliënkantoor voor studenten worden opgericht. Hiertoe stijgen de middelen in verband met de sociale immobiliënkantoren (SIK) met 26 %, hetzij + 2.340.000 in vergelijking met de initiële begroting 2014. Ze moeten ook dienen om de ondersteuning in zijn geheel aan de SIK, in overeenstemming met de Algemene Beleidsverklaring, te versterken. Parallel wordt er in 2015 met het invoeringsproces van een platform « studentenwoning » verdergegaan. De noodzakelijke aan de GSV aan te brengen hervormingen worden eveneens in samenwerking met de Minister-President in beschouwing genomen om de eigenaars aan te sporen om studentenwoningen te ontwikkelen.

(1) Agenschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO).

rience pilote lancée sous la précédente législature, d'analyse les expériences similaires étrangères en la matière et de travailler ensuite sur les aspects juridiques, budgétaires et opérationnelles (notamment la question des loyers de référence et des publics visés) nécessaires à la mise en œuvre de cette nouvelle politique.

Un marché public de service visant à évaluer l'expérience pilote et à encadrer ce processus de réflexion, sera lancé fin décembre 2014. Un budget de 150.000 euros a été prévu pour mener à bien ce marché. Les résultats sont attendus pour le premier trimestre 2015. L'objectif étant de pouvoir proposer une ordonnance instituant le cadre de l'allocation loyer, et de la rendre effective au début de l'année 2016 au plus tard.

L'expérience pilote susmentionnée touchant à son terme, ceci explique la diminution des crédits affectés à cette politique en 2015. Les crédits maintenus devant servir à honorer durant la période transitoire les derniers engagements pris par la Région dans le cadre de l'expérience pilote.

3. Un « Plan logement étudiants »

Les étudiants constituent un public important pour le développement de notre Région. Selon les estimations ⁽¹⁾, il y aurait environ 86.000 étudiants subsidiés inscrits dans une université ou une haute école situées sur le territoire de la Région. Il est un fait reconnu qu'il n'y a aujourd'hui pas suffisamment de logements à destination de nos étudiants. A cet effet, un véritable « Plan logement étudiants » sera élaboré pour le début de l'année 2015, en concertation avec les acteurs concernés, et proposera différentes mesures concrètes visant à augmenter le nombre de logements étudiants. Il s'agira notamment de créer la première Agence Immobilière Sociale étudiante (AISE) pour la prochaine rentrée académique. A cette fin, les crédits relatifs aux AIS sont en augmentation de 26 %, soit + 2.340.000 par rapport à l'initial 2014 et devront aussi servir à renforcer le soutien dans son ensemble aux AIS et ce conformément à la Déclaration de Politique Générale. En parallèle, le processus de mise en place d'une plate-forme « logement étudiant » continuera en 2015. Les réformes nécessaires à apporter au RRU seront elles aussi envisagées en collaboration avec le Ministre-Président pour inciter les propriétaires à développer des logements étudiants.

(1) Agence de Développement Territorial (ADT).

4. Doorgedreven steun voor de Brusselaars en de jongeren in het bijzonder voor toegang tot eigendom

Een studie van het BISA (2012) heeft aangetoond dat een van de hoofdoorzaken van de exodus van de middenklasse uit Brussel, de ontoegankelijkheid van de woningen en meer in het bijzonder de moeilijkheid om toegang te krijgen tot eigendomsverwerving zijn. Dit geldt in het bijzonder voor de jongeren. Het is niet normaal dat bepaalde wijken, zelfs bepaalde gemeenten, waarin onze jongeren opgegroeid zijn, voor hen totaal ontoegankelijk worden eens ze volwassen zijn. Daarom zullen, naast het globalere werk dat in het kader van de fiscale hervorming tegen 2017 verricht zal worden om vooral de toegang tot eigendom te versterken door aan verschillende parameters (registratierechten, woonbonus, enz.) te sleutelen, vanaf dit jaar ambitieuze doelstellingen inzake toekenning van hypotheecaire leningen bij het Woningfonds worden vastgelegd. Aldus wordt de toewijzing van minstens 1.400 leningen vanaf 2015 gepland, hetzij een toename met ongeveer 10 % in vergelijking met het voorgaande jaar. Een budget van 40.333.000 euro in vereffeningskredieten, een stijging dus met 2.574.000 euro, en van 50.015.000 euro in vastleggingskredieten werd voor de ondersteuning van dit beleid voorzien. Er zal trouwens een analyse doorgevoerd worden wat betreft de huidige leenvoorwaarden om te bepalen of deze niet gewijzigd kunnen worden om de toegang tot eigendom, bij voorrang voor jongeren, te versterken, door bijvoorbeeld het plafond van het bedrag dat ontleend kan worden te verhogen (vandaag beperkt tot 177.000 euro), om zo meer aan de werkelijkheid van de huizenprijzen in Brussel aangepast te zijn (gemiddelde aankoopprijs van een appartement in de buurt van 225.000 euro). Ik wacht op een verslag, en dit in het eerste semester van 2015. Ten slotte wordt het onderzoek van de noodzakelijke voorwaarden om een lening in te voeren met nul procent rente die het mogelijk moet maken om de betaling van de kosten van de aankoopakte te spreiden, in de loop van 2015 afgerond.

5. Geboekte vooruitgang in verschillende prioritaire dossiers inzake huisvesting

Er zal in 2015 grondig werk verricht worden in verband met verschillende voor het Brussels Gewest prioritaire dossiers inzake huisvesting. Er is met name sprake :

- het belangrijke dossier betreffende de fusie van de Openbare Vastgoedmaatschappijen (OVM) tot een goed einde te brengen. De laatste erkenningen worden tegen maart 2015 voorzien en de fusies zouden normaal gesproken 12 tot 18 maanden later afgerond moeten zijn. Een bedrag van 416.000 euro werd in 2015 bevestigd om de steun voor dit proces verder te zetten;
- op een daadkrachtige wijze de verwelkoming van de federale bevoegdheid over de huurovereenkomsten voor hoofdverblijfplaats voor te bereiden opdat de nieuwe wetgeving in de loop van 2016 effectief kan worden. Een budget van 100.000 euro werd voorzien en zal moe-

4. Un soutien renforcé aux Bruxellois et aux jeunes en particulier pour l'accès à la propriété

Une étude de l'IBSA (2012) a démontré qu'une des causes majeures de l'exode des classes moyennes constatée à Bruxelles est l'inaccessibilité des logements et plus précisément la difficulté d'accéder à la propriété, en particulier pour les jeunes. Il n'est pas normal que certains quartiers, voire certaines communes, dans lesquels nos jeunes ont grandi, leurs soient totalement inaccessibles une fois devenus adultes. Outre le travail plus global qui sera mené dans le cadre de la réforme fiscale à l'horizon 2017 afin notamment de renforcer l'accès à la propriété en travaillant sur différents paramètres (droits d'enregistrement, bonus logement, etc.), des objectifs ambitieux seront fixés dès cette année en matière d'octrois de prêts hypothécaires auprès du Fonds du logement. Il sera ainsi visé l'octroi d'au moins 1.400 dès 2015, soit une augmentation d'environ 10 % par rapport l'année précédente. Un budget de 40.333.000 euros en crédits de liquidation, en augmentation donc de 2.574.000 euros, et de 50.015.000 euros en crédits d'engagements ont été prévus pour le soutien à cette politique. Par ailleurs, une analyse sera menée quant aux conditions actuelles de prêt pour déterminer si celles-ci ne peuvent pas être modifiées pour renforcer l'accès à la propriété, en priorité pour les jeunes, en relevant par exemple le plafond du montant qui peut être emprunté (aujourd'hui limité à 177.000 euros) pour être plus adapté à la réalité des prix des biens à Bruxelles (prix d'achat moyen d'un appartement avoisinant les 225.000 euros). J'attends un rapport, et ce au premier semestre 2015. Enfin, l'examen des conditions nécessaires à l'instauration d'un prêt à taux zéro destiné à permettre l'étalement du paiement des frais d'acte d'achat sera achevé courant 2015.

5. Des avancées sur différents dossiers prioritaires en matière de logement

Un travail de fond sera mené en 2015 sur différents dossiers prioritaires en matière de logement pour la Région bruxelloise. Il est notamment question de :

- mener à bien l'important dossier relatif au processus de fusion des Sociétés Immobilières de Service Public (SISP). Les derniers agréments sont prévus pour mars 2015 et les fusions devraient être totalement achevées 12 à 18 mois après. Un montant de 416.000 euros a été confirmé en 2015 pour poursuivre le soutien à ce processus;
- préparer efficacement l'accueil de la compétence fédérale sur les baux de résidence principale pour que la nouvelle législation puisse être effective courant 2016. Un budget de 100.000 euros a été prévu et devra servir au lancement d'un marché public pour désigner des experts

- ten dienen voor de lancering van een overheidsopdracht om deskundigen aan te duiden die belast worden met de technische en juridische aspecten in verband met de omzetting van deze bevoegdheid;
- de strijd tegen leegstaande en ongezonde woningen te versterken met speciale aandacht voor de kwestie van de herhuisvesting (ontwikkeling van de transitwoningen, noodwoningen of van het type « housing first »). Er werd in dit kader een budget van iets meer dan 1.000.000 euro voorzien;
 - de regelgevende kaders te hervormen die de Verenigingen voor Integratie via Huisvesting regelen (goedkeuring van een besluit voorzien tegen de zomer van 2015) waarvan het budget van 2,7 miljoen euro in 2015 gevrijwaard werd, die de sociale immobielkantoren regelen om met name de toename van het aantal woningen in beheer genomen door deze laatste mogelijk te maken (budget gebracht op 11.639.000 euro in 2015 tegenover 10.121.000 euro in 2014) en de Plannen voor Sociale Cohesie (PSC) en dit met het oog op meer doeltreffendheid;
 - het nieuwe beheerscontract van de BGHM uit te werken, mits voorafgaand het bestaande geëvalueerd te hebben. De noodzakelijke budgetten situeren zich in het kader van de werkingsdotatie van de BGHM.

Conclusie

Of het nu gaat over het tegengaan van de stadsvlucht, de verhoging van het publieke vastgoedpark om tegemoet te komen aan de « demografische boom », om het aanpakken van de moeilijkheden om eigendom te verwerven of nieuwe initiatieven te ontwikkelen om de permanente stijging van de kostprijs van het vastgoed aan te kunnen, het Gewest neemt zijn verantwoordelijkheden inzake vastgelegde doelstellingen en begrotingsvastlegging ten behoeve van het huisvestingsbeleid. Het huisvestingsbeleid wordt aldus op een sterke, doordachte en gecoördineerde wijze ondersteund.

Er zal bovendien speciale aandacht gaan naar de kwalitatieve dimensie van de verschillende prioriteiten. Dat betekent dat er tegelijkertijd voldoende woningen tot stand gebracht moeten worden, maar eveneens dat die woningen vanuit energie-oogpunt performant moeten zijn in een gezonde leefomgeving. Maar ook en zonder twijfel vooral dat de leefomgeving van de Brusselaars in het algemeen gehandhaafd en verbeterd wordt en dat er aandacht moet zijn voor sommige meer kwetsbare groepen op de huisvestingsmarkt.

Dit betekent dat over nieuwe huisvesting binnen een stedelijk kader en binnen een wijklogica en dus vanuit een functionele en sociale mix gedacht moet worden. Het is ook de bedoeling om moedige en sterke daden te stellen zoals de « vergroening » van wijken, de aanleg van groene ruimten daar waar men een rendabelere functie had kunnen voorzien of waar er een tekort is. Men zal dan ook de moed

chargés de préparer les aspects techniques et juridiques en lien avec la transposition de cette compétence;

- renforcer la lutte contre les logements vides et insalubres en ayant une attention particulière à la question du logement (développement des logements de transit, d'urgence ou de type « housing first »). Un budget d'un peu plus de 1.000.000 euros a été prévu dans ce cadre;
- réformer les cadres réglementaires régissant les Associations d'Insertion par le Logement (AIPL) (adoption d'un arrêté prévue pour l'été 2015) dont le budget de 2,7 millions d'euros a été reconduit en 2015, les Agences Immobilières Sociales (AIS) afin notamment de permettre l'augmentation du nombre de logement pris en gestion par ces dernières (budget porté à 11.639.000 euros en 2015 contre 10.121.000 euros en 2014) et les Plans de Cohésion Sociale (PCS) et ce, pour plus d'efficacité;
- élaborer le nouveau contrat de gestion de la SLRB en ayant bien entendu évalué au préalable l'existant. Les budgets nécessaires se situant dans le cadre de la dotation de fonctionnement de la SLRB;

Conclusion

Qu'il s'agisse de contrer l'exode urbain, d'augmenter le parc public de logements en suffisance pour faire face au « boom démographique », de rencontrer les difficultés permettant d'accéder à la propriété ou encore de développer de nouvelles initiatives visant à faire face à la hausse constante du coût de l'immobilier, la Région prend ses responsabilités en matière d'objectifs fixés et d'engagement budgétaire au profit de la politique du logement. La politique du logement se voit ainsi soutenue de façon forte, réfléchie et coordonnée.

En outre, une attention particulière sera portée au niveau de la dimension qualitative des différentes priorités. Cela signifie qu'il faille à la fois créer des logements en suffisance, mais veiller également à ce qu'ils soient performants, notamment du point de vue énergétique et dans un environnement sain, mais aussi, et sans doute avant tout, de maintenir voire améliorer le cadre de vie des Bruxellois en général et d'avoir une attention pour certains publics plus fragilisés sur le marché du logement.

Cela implique de penser toute création de nouveau logement dans un ensemble urbain et dans une logique de quartier et donc de mixité fonctionnelle et sociale. Il s'agira aussi d'oser des gestes forts tels que la « reverdurisation » de quartiers, la création d'espaces verts là où on aurait pu installer une fonction plus rentable ou en pénurie. Il faudra donc à la fois avoir le courage d'arbitrer mais surtout avoir

moeten hebben om tegelijkertijd scheidsrechter te spelen, maar vooral zin moeten hebben om creatief te zijn en te durven en de toekomst voor te bereiden : dat zijn de ambities inzake huisvesting voor het jaar 2015.

II. Voorstelling van de meerjarenbegroting

Inhoudsopgave

Lijst van afkortingen
 Inleiding
 Analyse van de context
 Strategische en operationele doelstellingen
 SD1. Het door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering vastgestelde investeringsbeleid operationaliseren
 SD2. De « governance » verbeteren
 SD3. De koopmarkt ondersteunen
 SD4. De huurmarkt ondersteunen

Lijst van afkortingen

ARH : Adviesraad voor Huisvesting
 ARHUU : Adviesraden van de Huurders
 ATO : Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling
 BBP : Bijzonder Bestemmingsplan
 BBRoW : Brusselse Bond voor het Recht op Wonen
 BFHV : Brusselse Federatie Huurverenigingen
 BGHM : Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij
 BIM : Brussels Instituut voor Milieubeheer
 BROH : Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting
 BSO : Brussel Stedelijke Ontwikkeling
 BWRO : Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening
 CLT : Community Land Trust
 CSSG : Collectieve en Solidaire Spaargroepen
 DGH : Directie Gewestelijke Huisvestingsinspectie
 DH : Directie Huisvesting
 DMBSH : Dienst voor de Maatschappelijke Begeleiding van Sociale Huurders
 DML : Directie Monumenten en Landschappen
 DSV : Directie Stadsvernieuwing
 DS : Directie Stedenbouw
 DWC : Duurzaam wijkcontract
 EPG : EnergiePrestaties van Gebouwen
 FEDSVK : Federatie van de Sociale Verhuurkantoren
 GBP : Gewestelijk Bestemmingsplan
 GBV : Gewestelijke Beleidsverklaring
 GewOP : Gewestelijk Ontwikkelingsplan
 GHP : Gewestelijk Huisvestingsplan
 GOB : Gewestelijke Overheidsdienst Brussel
 GOC : Gewestelijke Ontwikkelingscommissie
 GOMB : Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
 GPDO : Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling

l'envie d'être créatif et d'oser, tout en préparant l'avenir : telles sont les ambitions en matière de logement pour l'année 2015.

II. Présentation des objectifs pluriannuels

Table des matières

Liste des abréviations
 Introduction
 Analyse du contexte
 Objectifs stratégiques et opérationnels
 OS1. Opérationnaliser la politique d'investissement définie par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
 OS2. Améliorer la gouvernance
 OS3. Soutenir le marché acquisitif
 OS4. Soutenir le marché locatif

Liste des abréviations

AATL : Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement
 ADIL : Allocation de Déménagement-installation et Intervention dans le Loyer
 ADT : Agence de Développement Territoriale
 AIPL : Association Œuvrant à l'Insertion par le Logement
 AIS : Agence Immobilière Sociale
 AIS-E : Agence Immobilière Sociale Etudiante
 AL : Allocation Loyer
 ARS : Allocation Régionale de Solidarité
 BDU : Bruxelles Développement URBAIN
 CCL : Conseil Consultatif du Logement
 CIL : Centre d'Information sur le Logement
 CLT : Community Land Trust
 CoBAT : Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire
 CoCoLo : Conseils Consultatifs des Locataires
 CPAS : Centre Public d'Aide Sociale
 CQ : Contrat de Quartier
 CQD : Contrat de Quartier Durable
 CRD : Commission Régionale de Développement
 CRMS : Commission Royale des Monuments et des Sites
 CU : Centre Urbain
 DLO : Direction du Logement
 DIRL : Direction de l'Inspection Régionale du Logement
 DMS : Direction des Monuments et Sites
 DPR : Déclaration de Politique Régionale
 DRU : Direction de la Rénovation Urbaine
 DU : Direction de l'Urbanisme
 EDRLR : Espace de Développement Renforcé du Logement et de la Rénovation
 FDL : Fonds du Logement

| | |
|---------|--|
| GSSO : | Gewestelijk Secretariaat voor Stedelijke Ontwikkeling |
| GST : | Gewestelijke Solidariteitstoelage |
| GSV : | Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening |
| HB : | Huurdersbond |
| HT : | Huurtoelage |
| IMBRO : | Instituut voor Milieubeheer en Ruimtelijke Ordening |
| ION : | Instelling van Openbaar Nut |
| KCML : | Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen |
| NW : | Netwerk Wonen |
| OCMW : | Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn |
| OGSO : | Ondernemingsgebied in Stedelijke Omgeving |
| OVM : | Openbare Vastgoedmaatschappij |
| PPS : | Publiek-Private Samenwerking |
| PSC : | Project voor Sociale Cohesie |
| RVOHR : | Ruimte voor Versterkte Ontwikkeling van Huisvesting en Renovatie |
| SVK : | Sociaal Verhuurkantoor |
| SVK-S : | Sociaal Verhuurkantoor voor Studenten |
| SW : | Stadswinkel |
| VIBH : | Verhuis- en Installatietoelage en Bijdrage in het Huurgeld |
| VIH : | Vereniging voor Integratie via Huisvesting |
| WC : | Wijkcontract |
| WF : | Woningfonds |
| WIC : | WoonInformatieCentrum |
| ZEUS : | Zone van Economische Uitbouw in de Stad |

Inleiding

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest maakt momenteel een echte huisvestingscrisis door en vooral de kansarmen, die meestal huurders zijn op de particuliere residentiële markt, worden hierdoor getroffen.

Door de verarming van de bevolking en de stijging van de huurprijzen wordt het voor gezinnen met een laag inkomen maar ook voor gezinnen met een gemiddeld inkomen steeds moeilijker om een fatsoenlijke woning te vinden die geschikt is voor hun gezinssamenstelling.

De huidige prijsstijgingen op de vastgoedmarkt nemen bovendien nog toe door de geopolitieke situatie van Brussel – gekenmerkt door strakke territoriale grenzen – en door de demografische ontwikkeling die ons gewest doormaakt.

Op dit moment zien we dat het bestand van openbare woningen met een sociaal doel in het Brussels Gewest ontoereikend is gezien de vraag. Bijgevolg hebben de Brus-

| | |
|----------|---|
| FÉBUL : | Fédération Bruxelloise des Unions pour le Logement |
| FEDAIS : | Fédération des Agences Immobilières Sociales |
| GECS : | Groupes d'Épargne Collective Solidaire |
| IBGE : | Institut Bruxellois pour la Pestion de l'Environnement |
| IGEAT : | Institut de Gestion de l'Environnement et d'Aménagement du Territoire |
| OIP : | Organisme d'Intérêt Public |
| PCS : | Projet de Cohésion Sociale |
| PEB : | Performance Energétique des Bâtiments |
| PPAS : | Plan Particulier d'Affectation du Sol |
| PPP : | Partenariat Public / Privé |
| PRAS : | Plan Régional d'Affectation du Sol |
| PRD : | Plan Régional de Développement |
| PRDD : | Plan Régional de Développement Durable |
| PRL : | Plan Régional du Logement |
| RBDH : | Rassemblement Bruxellois pour le Droit à l'Habitat |
| RH : | Réseau Habitat |
| RRU : | Règlement Régional d'Urbanisme |
| SASLS : | Service d'Accompagnement Social aux Locataires Sociaux |
| SDRB : | Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale |
| SISP : | Société Immobilière du Service Public |
| SLRB : | Société du Logement de la Région Bruxelloise |
| SPRB : | Service Public Régional de Bruxelles |
| SRDU : | Secrétariat Régional au Développement Urbain |
| UL : | Union des Locataires |
| ZEMU : | Zone d'Entreprises en Milieu Urbain |
| ZEUS : | Zone d'Economie Urbaine Stimulée |

Introduction

La Région de Bruxelles-Capitale fait actuellement face à une réelle crise du logement, les personnes les plus touchées sont les plus démunies, le plus souvent locataires sur le marché résidentiel privé.

La paupérisation de la population et l'augmentation des loyers rendent de plus en plus difficile, pour les ménages à faibles revenus, mais également de plus en plus pour les revenus moyens, de trouver un logement décent et adapté à leur composition familiale.

La situation géopolitique de Bruxelles – caractérisée par des frontières territoriales rigides – et l'évolution démographique à laquelle notre Région fait face, contribuent en outre à accentuer ce phénomène d'augmentation du prix de l'immobilier que nous connaissons.

A l'heure actuelle, force est de constater que le parc de logements publics à finalité sociale en Région Bruxelloise, est insuffisant compte tenu de la demande. Par conséquent

selaars geen andere keuze dan een steeds groter deel van hun inkomen te besteden aan huisvestingskosten of hun kwaliteitscriteria neerwaarts bij te stellen, waardoor ze te maken krijgen met hygiëne- en overbevolkingsproblemen.

Het Brussels Gewest bevindt zich momenteel op een kruispunt en moet in staat zijn om deze uitdagingen aan te gaan.

Om een passend antwoord te bieden, heeft de Regering ambitieuze doelen gesteld voor de legislatuur 2014-2019. Deze moeten concrete en aangepaste antwoorden bieden om de Brusselaars gemakkelijker toegang te geven tot huisvesting.

De regering verbindt zich er met name toe (zonder dat deze opsomming exhaustief is) om :

- het bestand van woningen in openbaar beheer, met een sociaal doel in zijn verschillende aspecten uit te breiden.

De Regering is van plan om met de productie van 6.500 woningen te starten. Het gaat om sociale, bescheiden en gemiddelde koop- en huurwoningen. Deze doelstelling houdt in dat gebruik zal moeten worden gemaakt van alle beschikbare hefboomen zoals de wijkcontracten, Citydev, de BGHM, de samenwerkingen met de privésector, enz. Opdat de acties die de Regering onderneemt doeltreffend zouden zijn, zal de Regering steun bieden aan de verschillende actoren en de coördinatie tussen deze actoren bevorderen;

- het renovatiebeleid voor de bestaande openbare woningen voort te zetten.

Aangezien bijna 40.000 personen op een sociale woning wachten en de Regering zich ertoe verbonden heeft van de strijd tegen woningleegstand een prioriteit te maken, moet de overheid bij het beheer van het eigen woningenbestand het voorbeeld geven. Het aanbieden op de markt van leegstaande openbare woningen is dus meer dan ooit een prioriteit;

- « een begeleide huurtoelage » in te voeren.

Naast de productie van het groot aantal openbare woningen waartoe de Regering zich verbonden heeft, wordt verder werk gemaakt van de invoering van de huurtoelage op de privémarkt. Dergelijke toelage moet personen met een laag inkomen op de privémarkt toegang bieden tot fatsoenlijke huisvesting. De doelgroep zal bestaan uit personen die voldoen aan de voorwaarden om toegang te krijgen tot sociale huisvesting. Om onverwachte voordelen uit te sluiten, zal de maatregel ondersteund worden via de identificatie van referentiehurprijzen;

- de toegang tot koopwoningen, vooral voor jonge mensen, te verbeteren.

les Bruxellois n'ont dès lors d'autres choix que de consacrer une part toujours plus importante de leurs revenus au coût du logement ou de revoir à la baisse leurs critères en termes de qualité, renvoyant à des problèmes d'insalubrité ou de surpeuplement.

La Région bruxelloise se trouve aujourd'hui à la croisée des chemins et doit être en mesure de faire face à ces défis.

Afin d'y répondre adéquatement, le Gouvernement s'est fixé des objectifs ambitieux pour la législature 2014-2019. Ceux-ci doivent permettre d'apporter des réponses concrètes et adaptées afin de favoriser l'accès au logement des bruxellois.

De manière non-exhaustive, le Gouvernement s'engage plus particulièrement à :

- augmenter le parc à gestion publique et à finalité sociale de logements et ce dans ses différentes composantes.

La volonté du Gouvernement est de lancer la production de 6.500 logements. Il s'agira tant de logement acquisitifs que locatifs, de logements sociaux, modérés et moyens. Cet objectif implique l'utilisation de l'ensemble des leviers à disposition dont les outils contrats de quartier, Citydev, SLRB, les partenariats avec le secteur privé, etc. Afin de garantir l'efficacité des actions menées par le Gouvernement, celui garantira le soutien aux différents acteurs et le renforcement de la coordination entre ceux-ci;

- poursuivre la politique de rénovation des logements publics existants.

A l'heure où près de 40.000 personnes attendent un logement social, où le Gouvernement s'est engagé à faire de la lutte contre la vacance immobilière l'un de ses principaux chevaux de bataille, les pouvoirs publics se doivent d'être exemplaires dans la gestion de le propre parc de logements. La remise sur le marché des logements publics vides est donc plus que jamais une priorité;

- mettre en place une « allocation loyer encadrée ».

En parallèle de la production importante de logements publics à laquelle le Gouvernement s'est engagé, l'adoption du allocation-loyer sur marché privé est poursuivie. Celle-ci doit permettre aux personnes à faibles revenus se logeant sur le marché privé d'accéder à des logements décents. Le public cible sera celui dans les conditions d'accès au logement social. Afin d'éviter les effets d'aubaine, la mesure sera encadrée via l'identification de loyers de référence;

- renforcer l'accès à l'acquisitif, en priorité pour les jeunes.

Een van de belangrijkste redenen voor de stadsvlucht in Brussel, met name van de middenklasse, is het gebrek aan toegang tot huisvesting en meer specifiek de moeilijkheid voor een groot deel van de bevolking en vooral voor jongeren om toegang te krijgen tot eigendom in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of althans tot woningen die voldoen aan hun behoeften. De overheid moet deze problematiek aanpakken. Daarom zal de Regering zich niet alleen verbinden tot de productie van openbare koopwoningen, maar zal zij zich ook inspannen om de toegang tot leningen te vergemakkelijken door de kredietverleningscapaciteit van het Woningfonds te vergroten en een renteloze lening in te voeren voor de financiering van de kosten van de aankoopakte. Er zal ook heel wat werk verricht moeten worden op het vlak van vastgoedfiscaliteit;

- ten strijde te trekken tegen leegstaande en ongezonde woningen.

Het is van wezenlijk belang dat er kwaliteitsvolle woningen op de markt worden aangeboden. Hiertoe moet enerzijds de samenwerking tussen de overheden, ongeacht het bevoegdheidsniveau, versterkt worden en moet anderzijds de doeltreffendheid van de bestaande tools (sensibilisering, openbaar beheersrecht, belastingen, administratieve sancties, gebruik van SVK's, enz.) geoptimaliseerd worden.

In deze context is herhuisvestingshulp, in het bijzonder in het geval van ongezonde woningen, een grote uitdaging als we onze ambities willen verwezenlijken;

- de wet betreffende de huurovereenkomsten met betrekking tot de hoofdverblijfplaats doeltreffend om te zetten in het Gewest.

De omzetting van de wetgeving betreffende de huurovereenkomsten met betrekking tot de hoofdverblijfplaats vormt een belangrijk momentum voor ons Gewest. Dit is namelijk een goede gelegenheid om, met behoud van een zekere rechtscontinuïteit, een aantal bijzonder schrijnende zaken in Brussel te optimaliseren. We noemen hier in het bijzonder zaken zoals de huurwaarborg, nieuwe vormen van huisvesting, studentenhuisvesting, de coherentie van de woonbaarheidsnormen, de verdeling van de huurlasten, de woningleegstand boven handelszaken, enz.

Contextualisering

Algemeen

Zoals hierboven vermeld, is de toegang tot huisvesting vandaag de dag een groot probleem in Brussel. Concreet gesproken moet de problematiek beoordeeld worden op basis van de volgende cijfers :

L'une des causes majeures à l'exode urbain notamment des classes moyennes constaté à Bruxelles, est l'inaccessibilité des logements et plus précisément la difficulté pour une large partie de la population et plus particulièrement les jeunes d'accéder à la propriété en Région bruxelloise ou à tout le moins à la propriété de biens correspondant à leurs besoins. Les pouvoirs publics doivent prendre à bras le corps cette problématique. Pour ce faire, outre la production de logements publics acquisitifs, le Gouvernement s'engagera à encore faciliter l'accès à l'emprunt et ce en renforçant la capacité de prêt du Fonds du Logement et en instaurant un prêt à taux zéro pour permettre le financement des frais d'acte d'achat. Un travail particulièrement important devra également être effectué sur la fiscalité immobilière;

- lutter contre les logements vides et insalubres.

La remise sur le marché de logements de qualité est indispensable. Cet objectif implique à la fois d'accroître les coopérations entre pouvoirs publics, quelque soit le niveau de pouvoir et d'optimiser l'efficacité des outils existant (sensibilisation, droit de gestion publique, action en cessation, taxes, sanctions administratives, recours aux AIS, etc.).

Dans ce contexte, la question de l'aide au relogement, en particulier dans les cas de logements insalubres, est un enjeu majeur si l'on veut garantir la réalisation de nos ambitions;

- transposer efficacement dans la Région, la loi sur les baux de résidence principale.

La transposition de la législation relative aux beaux de résidence principale constitue un momentum important pour notre Région. C'est en effet, l'occasion, tout en maintenant une certaine continuité juridique, d'épouser au mieux certaines problématiques particulièrement criantes à Bruxelles. Parmi celles-ci, relevons notamment les questions relatives à la garantie locative, aux nouvelles formes d'habitat, au logement étudiant, à la cohérence des normes d'habitabilité, à la répartition des charges locatives, à la vacance immobilière au-dessus des commerces, etc.

Contextualisation

Généralités

Comme souligné précédemment, la question de l'accès au logement à Bruxelles se pose aujourd'hui avec force. Concrètement, la problématique doit être appréhendée à l'aune des éléments chiffrés suivants :

- Volgens de cijfers van het BISA, het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse, telt Brussel momenteel 1.163.486 inwoners. Sinds 2000 is de bevolking met 204.164 inwoners gestegen, dit is een gemiddelde stijging van 14.500 nieuwe inwoners per jaar. Verwacht wordt dat de gemiddelde stijging tot 2020 rond de 14.000 inwoners gehandhaafd blijven. Daarna zal de bevolkingsgroei volgens het Planbureau blijven toenemen. Zo zou Brussel in 2060 14 % meer inwoners tellen.
- Gezien de in het vorige punt vermelde elementen stijgt de vraag naar woningen. Om aan deze vraag te voldoen, wil de Regering ongeveer 6.000 woningen per jaar produceren. Deze intentie werd met name geformuleerd in het tijdens de vorige legislatuur goedgekeurde ontwerp van GPDO. De productie van nieuwe woningen ligt echter momenteel ver onder de 6.000 beoogde woningen. Het observatorium voor huisvesting noteert ongeveer 4.000 verleende « huisvestingsvergunningen » per jaar (die niet noodzakelijk gerealiseerd worden), vooral voor de privésector.
- De bevolkingsgroei is gekoppeld aan de verarming van de bevolking. Terwijl in de jaren 90 het gemiddelde (netto) inkomen in Brussel + 12 % hoger was dan het nationale gemiddelde, ligt dit nu + 15 % onder het nationale gemiddelde.

Bijgevolg stijgt in de hoofdstad ook de vraag naar woningen in openbaar beheer, met een sociaal doel. Dit soort woningen is momenteel goed voor ongeveer 14 % van het hele woningbestand.

Brussel, een gewest van huurders

- Terwijl in Vlaanderen en Wallonië het percentage huishoudens dat eigenaar is van hun woning tegenwoordig ongeveer 70 % bedraagt, ligt dit percentage in Brussel sinds het begin van de jaren negentig rond de 40 %. (In sommige wijken kan dit percentage zelfs dalen tot 20 %).
- Volgens het laatste Observatiecentrum van de Huurprijzen (2013) wordt de gemiddelde huurprijs van woningen in het Brusselse Gewest op 695 euro geschat. « *Sinds 2004 zijn wij getuige van een stijging van de huurprijzen die gemiddeld hoger ligt dan de gezondheidsindex. Gemiddeld stijgen de geactualiseerde huurprijzen dus met gemiddeld 2 %. [...] Tussen 2012 en 2013 steeg de gemiddelde huurprijs van de woningen meer dan de gezondheidsindex. Het ging om een stijging van bijna 6 %.* » (Observatorium van de huurprijzen 2013).
- Bovendien blijkt dat het aandeel van de huurprijs in het budget rond de 60 % ligt voor alle huurgezinnen met een inkomen van minder dan 1.500 euro. Deze huurgezinnen

- La population bruxelloise est à l'heure actuelle d'approximativement 1.163.486 habitants selon les chiffres de l'IBSA. Depuis les années 2000, l'augmentation démographique a été de 204.168 habitants soit une moyenne d'environ 14.500 nouveaux habitants par an. Cette hausse moyenne devrait se maintenir autour des 14.000 habitants d'ici 2020. Selon le Bureau du Plan, l'essor démographique devrait en outre continuer à progresser par la suite. Ainsi, Bruxelles devrait compter plus ou moins 14 % de population en plus qu'actuellement d'ici 2060.
- Compte-tenu des éléments développés au point précédent, la demande en logements s'accroît. Afin de répondre à cette demande, le Gouvernement espère la production de près de 6.000 logements par an. Cette volonté a notamment été exprimée dans le projet de PRDD adopté sous l'ancienne législature. Néanmoins, la production de nouveaux logements est à l'heure actuelle largement inférieure au 6.000 escomptés. L'observatoire des permis logement recense un nombre d'environ 4.000 « permis logement » octroyés par an (pas nécessairement réalisés) essentiellement à destination du secteur privé.
- L'augmentation démographique est couplée d'une paupérisation de la population. Alors que durant les années 90, le revenu moyen (net) était à Bruxelles supérieur de ± 12 % à la moyenne nationale, aujourd'hui ce dernier est ± 15 % en-dessous de la moyenne nationale.

Par conséquent, la demande de logements à gestion public et à finalité sociale augmente également dans la Capitale. Celle-ci représente actuellement près de 14 % de l'ensemble du parc de logements.

Bruxelles, une Région de locataires.

- Alors qu'en Flandre et en Wallonie le taux de ménages propriétaires de leur logement atteint à peu près 70 % aujourd'hui, à Bruxelles il avoisine les 40 % depuis le début des années nonante. (Dans certaines quartier ce pourcentage peut même descendre à 20 %).
- Le dernier observatoire des loyers (2013) a mis en lumière le fait que le loyer moyen des logements en région bruxelloise est estimé à 695 euros. « *Depuis 2004, on assiste à une croissance des loyers qui est régulièrement supérieure à l'indice-santé. En effet, les loyers actualisés augmentent suivant un taux annuel moyen de 2 %. [...] Entre 2012 et 2013, le loyer moyen des logements a augmenté à un rythme plus soutenu (près de 6 %) que l'indice santé.* » (Observatoire des loyers 2013).
- Il apparaît en outre que la part du loyer dans le budget avoisine les 60 % pour tous les ménages de locataires dont les revenus sont inférieurs à 1.500 euros. Or ces

maken echter 47 % uit van alle gezinnen die in het Brusselse Gewest een woning huren.

- Huurders van de eerste zes inkomensdecielen hebben slechts toegang tot minder dan 10 % van het huurwoningenbestand als de huurprijs niet hoger mag zijn dan 25 % van het beschikbare budget en tot 25 % van het huurwoningenbestand als de huurprijs niet hoger mag zijn dan 30 % van het beschikbare budget.

De koopsector in Brussel

- Volgens de recentste informatie van de FOD Economie bedroeg in 2014 de gemiddelde prijs voor een woonhuis in de hoofdstad 358.445 euro en voor een appartement 226.560 euro.
- Gezien het bovenstaande kan er over het algemeen van uitgegaan worden dat in Brussel minder dan 40 % van de jonge koppels (dertigers) met twee inkomens in staat is een eigendom te kopen op de private markt.

Woningleegstand in Brussel

- De huidige ramingen over de woningleegstand zijn niet erg nauwkeurig. Er zouden op dit ogenblik ongeveer 14.000 woningen leegstaan. In de komende jaren zal dit cijfer worden verfijnd dankzij de kruising van de gegevens die door de plaatselijke besturen, door Hydrobru en door Sibelga worden meegedeeld.
- Momenteel bevestigt ongeveer 20 % van de door de gewestelijke administratie uitgevoerde enquêtes de vermoedelijke leegstand.
- Terwijl 80 % van de leegstaande woningen tot de privé-sector behoort, moet toch worden opgemerkt dat bijna 9 % van het bestand van sociale woningen leegstaat.

Strategische en operationele doelstellingen

SD1. Het door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering vastgestelde investeringsbeleid operationaliseren

Door de toenemende vraag naar woningen in het BHG is een volledig operationeel investeringsbeleid nodig. Sedert drie legislaturen ondersteunt het BHG een ambitieus renovatie- en bouwbeleid met het oog op de ontwikkeling van de sector van de sociale en middenklassewoningen. In de komende jaren moet deze inspanning voortgezet en uitgebreid worden, terwijl het Gewest tegelijk positieve omstandigheden creëert door een betere coördinatie van de acties van de verschillende actoren.

ménages-locataires représentent 47 % de l'ensemble des ménages-locataires d'un logement dans la région bruxelloise.

- Pour les locataires des six premiers déciles de revenus, si le loyer ne peut dépasser 25 % du budget disponible, ne leur est possible l'accès qu'à moins de 10 % du parc locatif, 25 % du parc si le loyer ne peut dépasser 30 % du budget disponible.

Le secteur acquisitif à Bruxelles.

- Selon les dernières informations du SPF économie, le prix moyen pratiqué dans le secteur acquisitif dans la Capitale en 2014 est de 358.445 euros pour les maisons d'habitation et de 226.560 euros pour les appartements.
- Compte-tenu de ce qui précède, on estime en général qu'à Bruxelles moins de 40 % des couples jeunes (la trentaine) ayant deux revenus sont en capacité d'acquérir un bien sur le marché privé.

La vacance immobilière à Bruxelles.

- Les estimations actuelles relatives à la vacance immobilière sont peu précises. 14.000 logements minimum sont présumés vides à ce stade. Ce chiffre est appelé à s'affiner dans les années à venir grâce au croisement des données transmises désormais à la fois par les pouvoirs locaux, par Hydrobru et Sibelga.
- A ce jour, environ 20 % des enquêtes de terrain menées par l'administration régionale confirme la vacance présumée.
- Si 80 % des logements vides appartiennent au secteur privé, il convient tout de même de relever que près de 9 % du parc de logements sociaux est inoccupé.

Objectifs stratégiques et opérationnels

OS1. Opérationnaliser la politique d'investissement définie par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

La croissance de la demande de logements dans la RBC rend nécessaire une politique d'investissement pleinement opérationnelle. Depuis trois législatures, la RBC a réenclenché tant en rénovation qu'en construction, une politique ambitieuse de développement du secteur du logement social et moyen. Dans les années à venir, il importe de prolonger et d'amplifier cet effort à un moment où la Région crée en parallèle des conditions positives en prévoyant de mieux coordonner les actions des différents opérateurs.

OD.1.1 Tegen het einde van de legislatuur moet de productie van 6.500 openbare woningen starten, waarvan 60 % sociale woningen die beheerd worden door de OVM's en 40 % bescheiden en gemiddelde woningen voor verhuur en verkoop

ONTWIKKELING VAN DE ALLIANTIE HABITAT

- Verbetering van de coördinatie van de betrokken actoren door een sturing van het mechanisme op gewestelijk niveau (Raad voor de coördinatie van de huisvesting)
- Vaststelling en herbeoordeling van de begrotingsaspecten n overeenstemming met de GBV 2014-2019 : het analyseverslag zal tegen eind 2014 bezorgd worden aan de Regering en moet met name rekening houden met de impact van de BGHM en het Woningfonds
- Vaststelling van een planning met als eerste fase de aankoop van gronden
- Reflectie over de optimalisatie van beschikbare gronden
- Verbetering van de behandelingstermijnen (vergunningen, overheidsopdrachten, enz.)
- Prioritaire uitvoering van de 10 nieuwe wijken
- Bijzondere aandacht voor bepaalde groepen (personen met een handicap, ouderen, enz.)
- Samenwerking met de privésector in het kader van de « PPS » of met andere instellingen om financieringsplannen te ontwikkelen (bv. Europese Investeringsbank)

DESBETREFFENDE BEGROTINGSALLOCATIES

25.005.19.10.3122 : werkingssubsidie aan de BGHM voor de uitgaven verbonden met de uitvoering van de Alliantie Habitat

B : 250.000 euro en C : 250.000 euro

25.005.20.04.5111 : investeringssubsidie aan de BGHM voor de bouw van sociale en middenklassewoningen in het kader van de Alliantie Habitat

B : 0 euro en C : 199,454 miljoen euro.

25.007.19.02.3122 : werkingssubsidie aan het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de uitgaven verbonden met de uitvoering van de Alliantie Habitat

B : 250.000 euro en C : 250.000 euro

OO.1.1 Lancer la production de 6.500 logements publics d'ici la fin de la législature dont 60 % de logements sociaux gérés par les SISF et 40 % de logements modérés et moyens pour le locatif et l'acquisitif

DÉVELOPPEMENT DE L'ALLIANCE HABITAT

- Amélioration de la coordination des acteurs concernés via la mise en place d'un pilotage du dispositif au niveau régional (Conseil de coordination du logement)
- Définition et réévaluation des aspects budgétaires conformément à la DPR 2014-2019 : rapport d'analyse sera transmis au Gouvernement pour fin 2014 et devra notamment tenir de l'impact de la consolidation de la SLRB et du Fonds du Logement
- Définition d'un planning avec en démarrage la phase d'acquisition des fonciers
- Réflexion sur l'optimisation des fonciers disponibles
- Amélioration de délais de traitement (permis, marchés publics, etc.)
- Mise en œuvre prioritaire des 10 nouveaux quartiers
- Attention particulière pour certains publics (personnes handicapées, personnes âgées, etc.)
- Collaboration avec le secteur privé dans le cadre de « PPP » ou avec d'autres institutions pour développer des plans de financement (ex : Banque Européenne d'Investissement)

ALLOCATIONS BUDGÉTAIRES CONCERNÉES

25.005.19.10.3122 : subvention de fonctionnement à la SLRB pour les dépenses en lien avec la mise en œuvre de l'Alliance-Habitat

B : 250.000 euros et C : 250.000 euros

25.005.20.04.5111 : subvention d'investissement à la SLRB pour la construction de logements sociaux et moyens prévus dans le cadre de l'Alliance-Habitat

B : 0 euro et C : 199,454 millions d'euros.

25.007.19.02.31.22 : Subvention de fonctionnement au Fonds du logement de la Région de Bruxelles-Capitale pour les dépenses en lien avec la mise en œuvre de l'Alliance « Habitat »

B : 250.000 euros et C : 250.000 euros

25.007.20.03.51.11 : Investeringsubsidie aan het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de bouw van sociale en middenklassewoningen in het kader van de Alliantie Habitat

B : 0 euro en C : 44.484.000 euro

PARTNERS

BGHM en OVM's, Woningfonds, CityDev, CLT, Gemeenten en OCMW's, Raad voor de Coördinatie van de Huisvesting, « Gewestelijk assemblagetool », BSO, private actoren

OD.1.2. De lopende vastgoedprojecten voltooiën en deelname van de BGHM aan de terbeschikkingstelling in alle gemeenten van 15 % openbare kwaliteitswoningen met een sociaal doel

VOORTZETTINGEN VOLTOOIING VAN HET GHP ZOWELOPHET NIVEAU VAN DE BGHM ALS OP HET NIVEAU VAN HET WONINGFONDS

- Binnen een realistische termijn het absorptievermogen van de middelen verhogen die door de Regering werden toevertrouwd
 - Projecten van grotere omvang bevorderen met het oog op schaalvoordelen
 - Doeltreffendere programmering
 - Uitbreiding van het personeel
 - Doeltreffende synergieën tot stand brengen met iedere openbare instantie die eigenaar is van terrein dat plaats kan bieden aan de projecten van het GHP
 - Een budget uittrekken voor de haalbaarheidsstudies
 - In de doelstellingen van het GHP rekening houden met de vastgestelde problemen om grond te vinden
- Kwaliteitswoningen (aspecten zoals milieu, voorzieningen, dichtheid, bewoonbaarheid, enz.) ontwikkelen.

DESBETREFFENDE BEGROTINGSALLOCATIES

25.005.19.07.3122 : werkingsdotatie aan de BGHM voor de uitgaven verbonden met het uitvoeren van het Toekomstplan voor de huisvesting te Brussel

B : 228.000 euro en C : 228.000 euro

25.005.20.01.5111 : investeringsubsidie aan de BGHM voor de bouw van sociale en middenklassewoningen vervat in de regeringsverklaring

B : 16,297 miljoen euro en C : 0

25.007.20.03.51.11 : Subvention d'investissement au Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale pour la construction de logements sociaux et moyens prévus dans le cadre de l'Alliance « Habitat »

B : 0 euros et C : 44.484.000 euros

PARTENAIRES

SLRB et SISF, Fonds du Logement, CityDev, CLT, Communes et CPAS, Conseil de Coordination du Logement, « Assembléier régional », BDU, acteurs privés

OO.1.2. Achever les programmes immobiliers en cours et participation de la SLRB à la mise à disposition dans toutes les communes de 15 % de logements de qualité à gestion publique et à finalité sociale

POURSUITE ET ACHÈVEMENT DU PRL TANT AU NIVEAU DE LA SLRB QUE DU FONDS DU LOGEMENT

- Augmenter la capacité d'absorption des moyens financiers qui ont été confiés par le Gouvernement dans des délais réalistes
 - Favoriser les projets de plus grand ampleur pour permettre une économie d'échelle
 - Programmation plus efficace
 - Renforcement du personnel
 - Développer des synergies efficaces avec tout opérateur public propriétaire de terrain, susceptible d'accueillir des projets du PRL
 - Prévoir un budget pour les études de faisabilité
 - Tenir compte dans les objectifs du PRL des problèmes rencontrés pour trouver du foncier.
- Développer des logements de qualité (aspects environnementaux, d'équipements, de densité, d'habitabilité, etc.).

ALLOCATIONS BUDGÉTAIRES CONCERNÉES

25.005.19.07.3122 : dotation de fonctionnement à la SLRB pour les dépenses en lien avec la mise en œuvre du Plan pour l'avenir du logement à Bruxelles

B : 228.000 euros et C : 228.000 euros

25.005.20.01.5111 : subvention d'investissement à la SLRB pour la construction de logements sociaux et moyens contenus dans la déclaration gouvernementale

B : 16, 297 millions d'euros et C : 0

PARTNERS

BGHM en OVM's, Woningfonds

OD.1.3. Het renovatiebeleid voor de bestaande openbare woningen voortzetten

- Een actief beleid voortzetten op het vlak van woningrenovatie voor en begeleiding van personen met een handicap
- De programmering van de investeringsprojecten verder verbeteren
- De investeringen van de OVM's verder opvolgen
- De actieve strijd tegen leegstand voortzetten
- De ondersteuning door de BGHM van de investeringsprojecten van de OVM en de versnelling van de projecten in verband met de vorige programmeringen voortzetten (doelstelling 5 BC niveau 1)

DESBETREFFENDE BEGROTINGSALLOCATIES

25.005.20.02.5111 : investeringssubsidie aan de BGHM voor de aankoop, de bouw, de renovatie en het bewoonbaar maken van sociale woningen en hun omgeving.

B : 60,559 miljoen euro en C : 160,185 miljoen euro

25.005.19.09.3122 : werkingssubsidie verbonden met het expertise- en ondersteuningspunt voor de OVM's

B : 1,046 miljoen euro en C : 1,046 miljoen euro.

25.005.21.99.8111 : kredietverlening aan de BGHM voor de bouw, de renovatie en de herwaardering van sociale woningen

B : 16,390 miljoen euro en C : 10,444 miljoen euro.

25.005.21.01.8121 : kredietverlening aan de BGHM voor de bouw, de renovatie en het bewoonbaar maken van sociale woningen

B : 35,300 miljoen euro en C : 153 miljoen euro.

PARTNERS

BGHM en OVM's, Woningfonds

SD2. De « governance » verbeteren

De rationalisering van de sector van de sociale woningen is een uitgelezen kans om de verschillende facetten van haar openbare werking te verbeteren. Tijdens deze legisla-

PARTENAIRES

SLRB et SISP, Fonds du Logement

OO.1.3. Poursuivre la politique de rénovation des logements publics existants

- Poursuivre une politique active en matière de rénovation des logements et d'accompagnement à destination des personnes handicapées
- Poursuivre l'amélioration de la programmation des projets d'investissement
- Poursuivre le suivi des investissements des SISP
- Poursuivre la lutte active contre les logements inoccupés
- Poursuivre le soutien par la SLRB des projets d'investissement des SISP et l'accélération des projets liés aux précédentes programmations (obj. 5 du CDG niv. 1)

ALLOCATIONS BUDGÉTAIRES CONCERNÉES

25.005.20.02.5111 : subvention d'investissement à la SLRB pour l'acquisition, la construction, la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux et leurs abords.

B : 60,559 millions d'euros et C : 160,185 millions d'euros

25.005.19.09.3122 : subvention de fonctionnement liée au pôle d'expertise et d'appui aux Sisp

B : 1,046 millions d'euros et C : 1,046 millions d'euros.

25.005.21.99.8111 : octroi de crédits à la SLRB pour la construction, la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux

B : 16,390 millions d'euros et C : 10,444 millions d'euros.

25.005.21.01.8121 : octroi de crédits à la SLRB pour la construction, la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux.

B : 35,300 millions d'euros et C : 153 millions d'euros.

PARTENAIRES

SLRB et SISP, Fonds du logement

OS2. Améliorer la gouvernance

La rationalisation du secteur du logement social constitue une opportunité à saisir afin d'améliorer les différentes facettes de son action publique. La présente législature verra

tuur zal de fusie van de OVM's volledig geconcretiseerd worden. Deze essentiële stap is wellicht ook een kans om andere aanvullende aanpassingen door te voeren, waaronder :

- de wijziging van bepaalde wettelijke kaders;
- de herprogrammering van middelen van bepaalde sociale beleidsinstrumenten;
- het ontstaan van de vierde generatie beheersovereenkomsten.

Bovendien moeten de BGHM en het Woningfonds een nog toekomstgerichtere visie op hun budgettaire en financiële ontwikkeling uitwerken rekening houdend met hun consolidatie.

OD.2.1. Het fusieproces van de OVM's voortzetten en voltooiën

- De laatste erkenningen valideren (uiterste datum 9 maart 2015) en voortzetting van het in de Huisvestingscode vastgestelde proces
- De begeleiding van de fusies van de OVM's voortzetten
- De juridische acties ter plaatse opvolgen met het oog op het succes ervan
- Samenwerking tussen de verschillende actoren voor de verontreinigde bodems
- De gewestelijke voorzieningen in het licht van de fusies evalueren (PSC ARHUU's, DMBSH)
- In dit verband bij de BGHM een centrum van « goede praktijken » opzetten om een inventaris te maken van de verschillende aangetroffen situaties en de ontwikkelde oplossingen.

DESBETREFFENDE BEGROTINGSALLOCATIES

25.005.19.19.3122 : werkingssubsidie aan de BGHM verbonden met het expertise- en ondersteuningspunt voor de OVM's

B : 1,046 miljoen euro en C : 1,040 miljoen euro.

25.005.22.01.81.51 : deelneming in het kapitaal van de BGHM en van sommige openbare vastgoedmaatschappijen (OVM)

B : 2,784 miljoen euro en C : 2,784 miljoen euro

OD.2.2. De budgettaire houdbaarheid waarborgen van de sector van de sociale huisvesting en van de huisvestingsinstanties, met name van de BGHM en van het Woningfonds, ingevolge hun consolidatie

Naast de verschillende strategische doelstellingen die de BGHM en het Woningfonds tijdens de huidige legislatuur

le processus de fusion des SISP complètement concrétisé. Cette étape essentielle sera sans doute l'occasion d'autres aménagements complémentaires, notamment :

- la modification de certains cadres réglementaires;
- la reprogrammation de ressources de certains dispositifs de politique sociale;
- l'émergence de la quatrième génération des contrats de gestion.

Par ailleurs, il sera essentiel que la SLRB et le Fonds du Logement développent davantage encore une vision prospective de leur développement budgétaire et financier tenant compte de leur consolidation.

OO.2.1. Poursuivre et achever le processus de fusion des SISP

- Valider les derniers agréments (date max 9 mars 2015) et poursuite du processus prévu au Code du logement
- Poursuivre l'accompagnement des fusions des SISP
- Suivre les opérations juridiques sur le terrain pour en faciliter l'aboutissement
- Collaboration entre les différents intervenants pour les sols pollués
- Evaluer les dispositifs régionaux au regard des fusions (PCS, Cocolos, SASLS)
- Développer à la SLRB un centre de « bonnes pratiques » en la matière permettant de recenser les différentes situations rencontrées et les solutions développées.

ALLOCATIONS BUDGÉTAIRES CONCERNÉES

25.005.19.19.3122 : subvention de fonctionnement à la SLRB liées au Pôle d'expertise et d'appui aux SISP

B : 1,046 millions d'euros et C : 1,040 millions d'euros.

25.005.22.01.81.51 : participation au capital de la SLRB et de certaines sociétés de service public (Sisp)

B : 2,784 millions d'euros et C : 2,784 millions d'euros

OO.2.2. Garantir la soutenabilité budgétaire du secteur du logement social et des acteurs en matière de logement, en particulier la SLRB et le Fonds du logement, suite à leur consolidation

De manière complémentaire aux différents objectifs stratégiques que la SLRB et le Fonds du logement devront

2014-2019 zullen moeten uitvoeren, zullen er modaliteiten uitgewerkt moeten worden die de budgettaire houdbaarheid van de sector van de sociale huisvesting en van de bovengenoemde actoren garanderen.

Dit betekent dat de BGHM enerzijds een algemene strategie voor de sector zal moeten uitwerken die rekening houdt met de impact van de consolidatie van de BGHM en anderzijds dat zij

- zich zal moeten uitrusten met geschikte tools voor de opvolging van de sector;
- in voorkomend geval verschillende maatregelen zal moeten treffen afgestemd op de situatie van bepaalde OVM's : steun, advies, voorstellen voor de aanpassing van het beheer;
- voor het Gewest verschillende hervormingsvoorstellen zal moeten voorbereiden die aan het Gewest budgettaire en financiële speelruimte geven.

Wat betreft het Huisvestingsfonds, zal op duurzame wijze een financieringswijze moeten worden ingevoerd om de verwezenlijking van de verschillende doelstellingen mogelijk te maken, meer bepaald inzake de productie van woningen en de toekenning van hypothecaire kredieten die elk jaar verhoogd zullen worden.

DESBETREFFENDE BEGROTINGSALLOCATIES

25.005.19.06.3122 (GST) : werkingssubsidie aan de BGHM voor de solidariteitsbijdrage in het tekort van de OVM's

B : 21,914 miljoen euro en C : 21,914 miljoen euro

25.005.31.01.3432 (Sociale verminderingen) : inkomstenoverdracht aan de OVM's via de BGHM bij wijze van terugbetaling aan de OVM's door de BGHM van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, gezinshoofden.

B : 14,257 miljoen euro en C : 14,257 miljoen euro

25.007.20.01.5111 : Investeringsdotatie aan het Woningfonds

B : 37,760 miljoen euro en C : 50,015 miljoen euro

25.007.20.03.5111 : Investeringsubsidie aan het Woningfonds voor de bouw van sociale en middenklassewoningen in het kader van de Alliantie Habitat

B : 0 miljoen euro en C : 44,484 miljoen euro

concrétiser durant la présente législature 2014-2019, il conviendra de mettre en place les modalités aptes à garantir la soutenabilité budgétaire du secteur du logement social et des acteurs précités.

Ceci signifie la nécessité pour la SLRB, d'une part, élaborer une stratégie globale pour le secteur qui intègre les impacts de la consolidation de la SLRB et, d'autre part, de :

- se donner les outils adaptés de suivi du secteur;
- d'initier, le cas échéant, différentes mesures spécifiques à la situation de certaines Sisp si nécessaire : aides, conseils, propositions d'aménagement de la gestion;
- préparer pour la Région différentes propositions de réforme lui donnant des marges de manœuvre en matière budgétaire et financière;

Au niveau du Fonds du logement, il importe de pérenniser un mode de financement tel qu'il permette la réalisation des différents objectifs, notamment en matière de production de logement et d'octrois de crédits hypothécaires qui seront augmentés chaque année.

ALLOCATIONS BUDGÉTAIRES CONCERNÉES

25.005.19.06.31.22 (ARS) : subvention de fonctionnement à la SLRB pour l'intervention de solidarité dans le déficit des Sisp

B : 21,914 millions d'euros et C : 21,914 millions d'euros

25.005.31.01.3432 (Réductions sociales) : transfert de revenus aux Sisp par la SLRB en guise de remboursement aux Sisp par la SLRB des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille.

B : 14,257 millions d'euros et C : 14,257 millions d'euros

25.007.20.01.5111 : Dotation d'investissement au Fonds du logement

B : 37,760 millions d'euros et C : 50,015 millions d'euros

25.007.20.03.5111 : Subvention d'investissement au Fonds du logement pour la construction de logement sociaux et moyens prévus dans le cadre de l'Alliance habitat

B : 0 millions d'euros et C : 44,484 millions d'euros

PARTNERS

BGHM en OVM's, Woningfonds

OD.2.3. Bepaalde regelgevende kaders hervormen

- Een bezinningsproces opstarten over het mechanisme van de PSC's : geografische opsplitsing; looptijd van de contracten, toewijzing van krediet, ...
- Een bezinningsproces opstarten over de DMBSH en de verdeling binnen de verschillende gefuseerde OVM's.
- Actualisering van de wetgeving betreffende de SVK's en de VIH's met het oog op een grotere doeltreffendheid

DESBETREFFENDE BEGROTINGSALLOCATIES

25.005.19.04.31.22 : werkingssubsidie aan de BGHM voor de terbeschikkingstelling van personeel binnen de OVM's

B : 2,852 miljoen euro en C : 2,852 miljoen euro.

25.005.19.05.31.22 : werkingssubsidie aan de BGHM in het kader van de sociale cohesie

B : 1,860 miljoen euro en C : 1,860 miljoen euro.

25.008.34.01.3300 : Werkingssubsidie aan de SVK's

B : 10,121 miljoen euro en C : 10,324 miljoen euro.

25.008.34.02.3300 : Werkingssubsidie aan de verenigingen en groeperingen die instaan voor het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties.

B : 2,7 miljoen euro en C : 2,7 miljoen euro.

PARTNERS

BGHM en OVM's, momenteel erkende Sociale Verhuurkantoren, FedSVK, Verenigingen erkend als verenigingen die ijveren voor integratie via huisvesting (VIH's), BSO

SD3. De koopmarkt ondersteunen

Het lagerentebeleid van het Woningfonds biedt een snel en doeltreffend antwoord op de duurzame uitoefening van het recht op huisvesting. Het moet met name worden uitgebreid tot jonge gezinnen met een gemiddeld inkomen.

PARTENAIRES

SLRB et SISP, Fonds du Logement

OO.2.3. Réformer certains cadres réglementaires

- Entamer une réflexion sur le dispositif PCS : découpage géographique; durée des contrats, affectation crédit ...
- Entamer une réflexion sur le dispositif SASLS, répartition dans les différentes SISP fusionnées.
- Mise à jour de la législation relative aux AIS et aux AIPL en vue de plus d'efficacité

ALLOCATIONS BUDGÉTAIRES CONCERNÉES

25.005.19.04.31.22 : subvention de fonctionnement à la SLRB pour la mise à disposition de personnel dans les Sisp

B : 2,852 millions d'euros et C : 2,852 millions d'euros.

25.005.19.05.31.22 : subvention de fonctionnement à la SLRB dans le cadre de la cohésion sociale

B : 1,860 millions d'euros et C : 1,860 millions d'euros.

25.008.34.01.3300 : Subvention de fonctionnement aux AIS

B : 10,121 millions d'euros et C : 10,324 millions d'euros.

25.008.34.02.3300 : Subvention de fonctionnement aux organismes et groupement qui s'occupent de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics

B : 2,7 millions d'euros et C : 2,7 millions d'euros.

PARTENAIRES

SLRB et SISP, Agences immobilières sociales actuellement agréées, Fedais, Associations agréées en tant qu'associations œuvrant à l'insertion par le logement (AIPL), BDU

OS3. Soutenir le marché acquisitif

La politique de crédits à taux réduits du Fonds du Logement offre une réponse rapide et efficace à l'exercice pérenne du droit au logement. Elle doit être étendue, en particulier au profit des jeunes ménages aux revenus moyens.

OD.3.1. Het aantal door het Woningfonds toegekende kredieten verhogen tot 1.400 hypothecaire kredieten in 2015 en zorgen voor een gestage toename tot 2020 die rekening moet houden met de evolutie van de financiële markten

Gezien de toenemende vraag naar woningen, onder andere als gevolg van de demografische evolutie in het Gewest en de moeilijkheden die gezinnen met een laag en gemiddeld inkomen ondervinden, moet de tool « hypothecair krediet » van het Fonds nog uitgebreid kunnen worden.

DESBETREFFENDE BEGROTINGSALLOCATIES

25.007.20.01.5111 : Investeringsdotatie aan het Woningfonds

B : 37,760 miljoen euro en C : 50,015 miljoen euro.

OD.3.2. De criteria van het Fonds herzien om jongeren en de middenklasse gemakkelijker toegang te verschaffen tot eigendom

- Alle regelgevingsvoorwaarden van de kredieten analyseren (maximaal kredietbedrag, inkomensvoorwaarden, financiering van collectieve aankopen, ...)
- Een variabele maandelijkse aflossing invoeren
- Jongeren in het laatste jaar van hun opleiding voorlichten over de mogelijkheden omtrent hypothecair krediet om hen aan te moedigen zich in Brussel te vestigen en het Gewest niet te verlaten

Doelstelling : een of meer producten ontwikkelen die beantwoorden aan de behoeften van de doelgroep

DESBETREFFENDE BEGROTINGSALLOCATIES

25.007.20.01.5111 : Investeringsdotatie aan het Woningfonds

B : 37,760 miljoen euro en C : 50,015 miljoen euro.

OD.3.3. Voor de kosten van de aankoopakte een financiering met een renteloos krediet invoeren ten behoeve van personen met een bescheiden inkomen

Deze doelstelling beoogt een renteloze lening in te voeren voor het deel van het krediet van het Fonds dat dient voor de betaling van de aktekosten.

DESBETREFFENDE BEGROTINGSALLOCATIES

Te creëren

OO.3.1. Augmenter le nombre de crédits octroyés par le Fonds du Logement pour atteindre 1.400 crédits hypothécaires en 2015 et prévoir une augmentation constante jusqu'en 2020 qui devra compte de l'évolution des marchés financiers

Vu l'accroissement de la demande de logement entre autres par l'effet de l'évolution démographique dans la Région et des difficultés qu'éprouvent les ménages à revenus faibles et moyens, l'outil crédit hypothécaire du Fonds doit pouvoir se renforcer d'autant.

ALLOCATIONS BUDGÉTAIRES CONCERNÉES

25.007.20.01.5111 : Dotation d'investissement au Fonds du logement

B : 37,760 millions d'euros et C : 50,015 millions d'euros.

OO.3.2. Revoir les critères du Fonds afin de faciliter l'accès des jeunes et des classes moyennes à la propriété

- Analyser toutes les conditions réglementaires des crédits (montant maximum crédit, conditions de revenu, financement d'achats collectifs ...)
- Instaurer la mensualité variable
- Sensibiliser les jeunes en dernière année d'étude sur les possibilités de crédit hypothécaire en vue d'encourager leur établissement à Bruxelles plutôt que leur départ de la Région

Objectif : développer un ou plusieurs produits répondant aux besoins du public ciblé

ALLOCATIONS BUDGÉTAIRES CONCERNÉES

25.007.20.01.5111 : Dotation d'investissement au Fonds du logement

B : 37,760 millions d'euros et C : 50,015 millions d'euros.

OO.3.3. Instaurer un financement au moyen d'un crédit à taux zéro des frais d'acte d'achat pour les personnes à revenus modestes.

Cet objectif vise à instaurer un prêt à taux zéro pour la partie du crédit du Fonds couvrant les frais d'actes.

ALLOCATIONS BUDGÉTAIRES CONCERNÉES

A créer

OD.3.4. Steun voor de ontwikkeling van alternatieve aankoopwijzen (gesplitst zakelijk recht, « Community Land Trust », opstal, erfpacht, enz.)

Heel of een deel van het programma van de Alliantie Habitat bestemmen voor dit soort verrichtingen, wat een eventuele optimalisering van de kosten van de financiering van het project mogelijk maakt. Het mechanisme van de Community Land Trust zal geëvalueerd worden

DOELPUBLIEK :

- uitkeringsgerechtigden en gezinnen met een laag inkomen
- personen met een handicap
- « ouder wordende » personen

DESBETREFFENDE BEGROTINGSALLOCATIES

25.007.20.03.5111 : Investeringssubsidie aan het Woningfonds voor de bouw van sociale en middenklassewoningen in het kader van de Alliantie Habitat

B : 0 miljoen euro en C : 44,484 miljoen euro

25.002.34.02.33.00 : Werkingssubsidie aan de vzw « Community Land Trust – Brussel »

B : 0,200 miljoen euro en C : 0,200 miljoen euro.

25.008.35.02.52.10 : Investeringssubsidie aan de vzw's voor innoverende projecten inzake huisvestingsbeleid

B : 1,750 miljoen euro en C : 3,178 miljoen euro.

PARTNERS

Woningfonds, de vzw « Community Land Trust Brussel », de stichting « Community Land Trust Brussel », CSSG (Collectieve en solidaire spaargroepen)

SD4. De huurmarkt ondersteunen

OD.4.1. Invoering van een « begeleide huurtoelage »

Op dit ogenblik en ondanks de inspanningen die geleverd zullen worden voor de productie van woningen, is het bestand van openbare woningen met een sociaal doel in het Brusselse Gewest ontoereikend gezien de vraag. Daarom, en om de Brusselaars, en in de eerste plaats degenen die er het meeste

OO.3.4. Soutien au développement de modes alternatifs d'acquisition (droit réel démembré, « Community Land Trust », superficie, emphytéose, etc.)

Affecter tout ou partie du programme de l'Alliance Habitat à ce type d'opération, ce qui permettrait une éventuelle optimisation du coût du financement du projet. Le mécanisme du Community Land Trust sera évalué

PUBLIC CIBLE :

- allocataires sociaux et ménages aux revenus faibles
- personnes handicapées
- personnes « vieillissantes »

ALLOCATIONS BUDGÉTAIRES CONCERNÉES

25.007.20.03.5111 : Subvention d'investissement au Fonds du logement pour la construction de logement sociaux et moyens prévus dans le cadre de l'Alliance habitat

B : 0 millions d'euros et C : 44,484 millions d'euros

25.002.34.02.33.00 : Subvention de fonctionnement à l'ASBL « Community Land Trust – Bruxelles »

B : 0,200 millions d'euros et C : 0,200 millions d'euros.

25.008.35.02.52.10 : Subvention d'investissement aux ASBL pour des projets innovants en matière de politique du logement

B : 1,750 millions d'euros et C : 3,178 millions d'euros.

PARTENAIRES

Fonds du Logement, l'ASBL « Community Land Trust Bruxelles », la Fondation « Community Land Trust Bruxelles », GECS (Groupes d'épargne collective solidaire)

OS4. Soutenir le marché locatif

OO.4.1. Mise en place d'une « allocation loyer encadré »

A l'heure actuelle et malgré les efforts qui seront pris en matière de production de logements, le parc de logements publics à finalité sociale en Région Bruxelloise est insuffisant compte tenu de la demande. Par conséquent et afin de renforcer l'accessibilité des Bruxellois à des logements

nood aan hebben, gemakkelijker toegang te geven tot betaalbare woningen, zal uiterlijk tegen begin 2016 een algemene huurtoelage ontwikkeld worden. Eerst zal het proefproject geëvalueerd moeten worden dat tijdens de vorige legislatuur werd opgestart en zullen soortgelijke buitenlandse ervaringen op dit gebied geanalyseerd moeten worden en daarna zal werk gemaakt moeten worden van de juridische, budgettaire en operationele aspecten (meer bepaald de kwestie van de referentiehurtprijzen en van de doelgroepen) die nodig zijn voor de uitvoering van dit nieuwe beleid.

Om het proefproject te evalueren en dit denkproces te ondersteunen zal eind december 2014 een overheidsopdracht voor diensten gelanceerd worden. De resultaten worden verwacht tegen het eerste kwartaal van 2015. Het doel is om een ordonnantie te kunnen voorstellen voor de invoering van het kader van de huurtoelage en deze uiterlijk begin 2016 in werking te brengen.

DESBETREFFENDE BEGROTINGSALLOCATIES

25.008.31.02.3432 : Inkomenoverdracht aan particulieren bij wijze van financiering van de huurtoelage via de gemeentelijke regies

B : 0,200 miljoen euro en C : 0,200 miljoen euro.

25.008.31.04.3432 : Inkomenoverdracht aan particulieren in afwachting van de toekenning van een sociale woning, bij wijze van huurtoelage

B : 2 miljoen euro en C : 2 miljoen euro.

OD.4.2. *De verschillende bestaande financiële steunmaatregelen rationaliseren*

De invoering van de « begeleide huurtoelage » zal gepaard gaan met een reflectie over de rationalisering van de verschillende bestaande financiële steunmaatregelen, en met name de maatregelen in verband met de herhuisvestingstoelage

DESBETREFFENDE BEGROTINGSALLOCATIES

25.008.31.01.3432 : Inkomenoverdracht aan particulieren bij wijze van herhuisvestingstoelage en toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen, alsmede met de kosten verbonden met de installatie in een nieuwe woning

B : 9 miljoen euro en C : 9 miljoen euro.

abordables, et à ceux qui en ont le plus besoin en priorité, une allocation loyer généralisée sera développée pour début 2016 au plus tard. Il s'agira d'abord d'évaluer l'expérience pilote lancée sous la précédente législature, d'analyser les expériences similaires étrangères en la matière et de travailler ensuite sur les aspects juridiques, budgétaires et opérationnelles (notamment la question des loyers de référence et des publics visés) nécessaires à la mise en œuvre de cette nouvelle politique.

Un marché public de service visant à évaluer l'expérience pilote et à encadrer ce processus de réflexion, sera lancé fin décembre 2014. Les résultats sont attendus pour le premier trimestre 2015. L'objectif étant de pouvoir proposer une ordonnance instituant le cadre de l'allocation loyer, et de la rendre effective au début de l'année 2016 au plus tard.

ALLOCATIONS BUDGÉTAIRES CONCERNÉES

25.008.31.02.3432 : Transfert de revenus aux particuliers en guise de financement de l'allocation loyer via les régies communales

B : 0,200 millions d'euros et C : 0,200 millions d'euros.

25.008.31.04.3432 : Transfert de revenus aux particuliers en attente de l'attribution d'un logement social, en guise d'allocation-loyer

B : 2 millions d'euros et C : 2 millions d'euros.

OO.4.2. *Rationaliser les différentes aides financières existantes*

La mise en place de « l'allocation loyer encadré » sera accompagnée d'une réflexion sur la rationalisation des différentes aides financières existantes, et notamment celle relative à l'allocation de relogement

ALLOCATIONS BUDGÉTAIRES CONCERNÉES

25.008.31.01.3432 : Transfert de revenus aux particuliers en guise d'allocation de relogement et subside en vue de couvrir partiellement le coût dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans un nouveau logement

B : 9 millions d'euros et C : 9 millions d'euros.

PARTNERS

Eerstelijnsverenigingen, alle openbare of gesubsidieerde actoren die woningen produceren of beheren, de gewestelijke administraties die huisvestingssteun verstrekken (DH, DGH, DSV, DML, BIM).

OD.4.3. Een « Plan voor studentenhuysvesting » ontwikkelen dat onder meer de oprichting van een Sociaal Verhuurkantoor voor studenten en de herziening van de normen van de GSV omvat

Studenten vormen een belangrijke groep voor de ontwikkeling van ons gewest. Op het grondgebied van het Gewest zijn naar schatting ⁽¹⁾ 86.000 studenten ingeschreven in een universiteit of een hogeschool. Het is een bekend feit dat er momenteel niet voldoende woningen voor onze studenten zijn. Daarom zal tegen begin 2015, in overleg met de betrokken actoren, een waar « Plan voor studentenhuysvesting » uitgewerkt worden, dat verschillende concrete maatregelen zal voorstellen om het aantal studentenwoningen te verhogen. Zo is het de bedoeling om tegen het begin van het academiejaar 2016 het eerste Sociaal Verhuurkantoor voor studenten (SVK-S) op te richten. Terzelfder tijd zal in 2015 de ontwikkeling van een platform voor « studentenhuysvesting » worden voortgezet. In samenwerking met de minister-president zal ook nagegaan worden welke aanpassingen nodig zijn aan de GSV om eigenaars ertoe aan te zetten studentenwoningen te ontwikkelen.

DESBETREFFENDE BEGROTINGSALLOCATIES

25.002.34.01.3300 : Werkingssubsidie aan de vzw's die instaan voor de bevordering en inrichting van het sociale huysvestingsbeleid of die hiertoe bijdragen door propaganda, studie, geïntegreerde werking of door samenwerking met andere private instanties

B : 0,235 miljoen euro en C : 0,235 miljoen euro.

25.008.34.01.3300 : Werkingssubsidie aan de SVK's

B : 10,121 miljoen euro en C : 10,324 miljoen euro.

PARTNERS

De universiteiten en hogescholen, de Franse en de Vlaamse Gemeenschap, het ATO, de SVK's, BSO, de minister-president, de verenigingswereld

(1) Agence de Développement Territorial (ADT).

PARTENAIRES

Associations de première ligne, tous les opérateurs publics ou subventionnés producteurs ou gestionnaires de logements, les administrations régionales dispensatrices d'aides en matière de logement (DLO, DIRL, DRU, DMS, IBGE).

OO.4.3. Développer un « Plan logements étudiants » comprenant la mise en place d'une Agence immobilière sociale étudiante et la révision des normes du RRU

Les étudiants constituent un public important pour le développement de notre Région. Selon les estimations ⁽¹⁾, il y aurait environ 86.000 étudiants subsidiés inscrits dans une université ou une haute école situées sur le territoire de la Région. Il est un fait reconnu qu'il n'y a aujourd'hui pas suffisamment de logements à destination de nos étudiants. A cet effet, un véritable « Plan logement étudiants » sera élaboré pour le début de l'année 2015, en concertation avec les acteurs concernés, et proposera différentes mesures concrètes visant à augmenter le nombre de logements étudiants. Il s'agira notamment de créer la première Agence Immobilière Sociale étudiante (AIS-E) pour la rentrée académique 2016. En parallèle, le processus de mise en place d'une plate-forme « logement étudiant » continuera en 2015. Les réformes nécessaires à apporter au RRU seront elles aussi envisagées en collaboration avec le Ministre-Président pour inciter les propriétaires à développer des logements étudiants.

ALLOCATIONS BUDGÉTAIRES CONCERNÉES

25.002.34.01.3300 : Subvention de fonctionnement aux ASBL qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par la propagande, l'étude, l'action intégrée ou le partenariat avec d'autres acteurs privés

B : 0,235 millions d'euros et C : 0,235 millions d'euros.

25.008.34.01.3300 : Subvention de fonctionnement aux AIS

B : 10,121 millions d'euros et C : 10,324 millions d'euros.

PARTENAIRES

Les Universités et Hautes Écoles, les Communautés française et flamande, l'ADT, les AIS, BDU, Ministre-Président, le secteur associatif

(1) Agence de Développement Territorial (ADT).

OD.4.4. Het aantal woningen verhogen dat beheerd wordt door de Sociale Verhuurkantoren

De Regering zal het aantal woningen verhogen dat beheerd wordt door de Sociale Verhuurkantoren (SVK).

DESBETREFFENDE BEGROTINGSALLOCATIES

25.008.34.01.3300 : Werkingssubsidie aan de SVK's

B : 10,121 miljoen euro en C : 10,324 miljoen euro.

PARTNERS

Momenteel erkende sociale verhuurkantoren, FEDSVK, BSO

OD.4.5. De strijd tegen leegstaande en ongezonde woningen opvoeren

De Regering zal ernaar streven alle maatregelen ter bestrijding van leegstaande en ongezonde woningen te verscherpen. Zo is het de bedoeling om een studie uit te voeren in het kader van de regionalisering van de wet betreffende de huurovereenkomsten om aan bepaalde beslissingen van de DGH en van de burgemeesters, rechtsgevolgen toe te kennen voor de lopende huurovereenkomsten met betrekking tot een hoofdverblijfplaats, om de samenwerking met de gemeenten (aanleg van klachtendossiers, opvolging door de burgemeester van het verhuurverbod) en met het parket te versterken en om de procedures omtrent de administratieve boetes voor leegstaande woningen en stedenbouwkundige overtredingen te coördineren.

DESBETREFFENDE BEGROTINGSALLOCATIES

25.003.08.02.1211 : Werkingsuitgaven verbonden met de maatregelen ter promotie van de normen inzake gezondheid, veiligheid en uitrusting

B : 0,04 miljoen euro en C : 0,04 miljoen euro.

25.003.08.04.1211 : Uitgaven voor kosten van advocaten

B : 0,01 miljoen euro en C : 0,01 miljoen euro.

PARTNERS

BSO (Cel « Leegstaande woningen » en « Inspectie en Administratieve Sancties » + DGH), gemeenten en OCMW's, parket, Atrium (lege verdiepingen boven handelszaken)

OO.4.4. Augmenter le nombre de logements gérés par les Agences immobilières sociales

Le Gouvernement augmentera le nombre de logements gérés par les Agences immobilières sociales (AIS).

ALLOCATIONS BUDGÉTAIRES CONCERNÉES

25.008.34.01.3300 : Subvention de fonctionnement aux AIS

B : 10,121 millions d'euros et C : 10,324 millions d'euros.

PARTENAIRES

Agences immobilières sociales actuellement agréées, Fedais, BDU

OO.4.5. Renforcer la lutte contre les logements vides et insalubres

Le Gouvernement visera à renforcer toutes les mesures visant à lutter contre les logements vides et insalubres. Il s'agira notamment de réaliser une étude dans le cadre de la régionalisation de la loi sur les baux à loyer en vue de conférer à certaines décisions de la Dirl et des Bourgmestres, des effets juridiques sur les baux de résidence principale en cours, de renforcer les partenariats avec les communes (constitution des dossiers de plainte, suivi par le Bourgmestre des interdictions de mise en location) et avec le Parquet, de coordonner les procédures d'amendes administratives en matière de logements inoccupés et d'infractions urbanistiques.

ALLOCATIONS BUDGÉTAIRES CONCERNÉES

25.003.08.02.1211 : Dépenses de fonctionnement liées aux mesures de promotion des normes de salubrité, sécurité et équipement

B : 0,04 millions d'euros et C : 0,04 millions d'euros.

25.003.08.04.1211 : Dépenses pour des frais d'avocats

B : 0,01 millions d'euros et C : 0,01 millions d'euros.

PARTENAIRES

BDU (Cellules « Logements inoccupés » et « Inspection et Sanctions Administratives » + Dirl), Communes et CPAS, Parquet, Atrium (étages vides au-dessus des commerces)

OD.4.6. Regionalisering van de wet betreffende de huurovereenkomsten met betrekking tot de hoofdverblijfplaats

De Regering zal, in het kader van haar nieuwe bevoegdheid inzake de wet betreffende de huurovereenkomsten met betrekking tot de hoofdverblijfplaats, streven naar een verbetering van de rechten van de huurders en verhuurders en naar een betere werking van de huurmarkt, en de verhuring van woningen die de normen naleven, aanmoedigen.

Concreet zal de regering werken aan de opstelling van een duidelijke lijst van werken die tot de verantwoordelijkheid behoren van de eigenaars enerzijds en tot die van de huurders anderzijds, en waarvan niet afgeweken zal kunnen worden. Ze zal een overleg organiseren met de representatieve organisaties van de huurders en de verhuurders alvorens enigerlei aanpassing van de wet te onderzoeken.

In 2015 zal een overheidsopdracht gelanceerd worden om deskundigen aan te wijzen die de technische en juridische aspecten in verband met de omzetting van deze bevoegdheid zullen voorbereiden.

DESBETREFFENDE BEGROTINGSALLOCATIES

25.001.08.10.12.11 : Omzetting huurovereenkomst

B : 0,1 miljoen euro en C : 0,1 miljoen euro.

PARTNERS

BSO, representatieve organisaties van huurders en verhuurders, instellingen van openbaar nut die een band hebben met huisvesting, notarissen, advocaten, vrederechters, verenigingswereld, Wallonië en Vlaanderen

OD.4.7. Steun voor herhuisvesting ontwikkelen (transitwoningen, noodwoningen of « housing first »-woningen)

Gezien de sociaaleconomische crisis en het tekort aan betaalbare woningen, neemt het probleem van de daklozen of personen die plotseling hun woning verliezen toe.

De « Housing First »-aanpak beschouwt de toegang tot huisvesting als een basisvoorwaarde voor een mogelijke (her)integratie in de maatschappij. Het verstrekken van toegang tot huisvesting moet gepaard gaan met een multidisciplinaire professionele begeleiding aangepast aan de specifieke realiteit van Brussel.

OO.4.6. Régionalisation de la loi sur les baux de résidence principale

Le Gouvernement accueillera la nouvelle compétence sur la loi sur les baux de résidence principale en veillant à améliorer les droits des bailleurs et des locataires, à assurer un meilleur fonctionnement du marché locatif, encourager la mise en location de logements respectueux des normes.

Plus particulièrement, le Gouvernement travaillera à l'établissement d'une liste claire des travaux qui incombent aux propriétaires d'une part et aux locataires d'autre part et à laquelle il ne pourra pas être dérogé. Il veillera à assurer la concertation avec les organisations représentatives des locataires et des bailleurs avant d'examiner toute adaptation à la loi.

L'année 2015 devra servir au lancement d'un marché public pour désigner des experts chargés de préparer les aspects techniques et juridiques en lien avec la transposition de cette compétence.

ALLOCATIONS BUDGÉTAIRES CONCERNÉES

25.001.08.10.12.11 : Transposition bail

B : 0,1 millions d'euros et C : 0,1 millions d'euros.

PARTENAIRES

BDU, Organisations représentatives des locataires et des bailleurs, Organismes d'intérêts publics ayant un lien avec le logement, Notaires, avocats, juge de paix, Milieu associatif, Wallonie et Flandre

OO.4.7. Développer le soutien au relogement (logements de transit, d'urgence ou de type « housing first »)

La problématique des sans-abri ou des personnes qui perdent subitement leur logement est grandissante dans un contexte de crise socio-économique et de pénurie de logements accessibles.

L'approche « Housing First » considère l'accès au logement comme la condition de base d'une possible (ré-)insertion sociale. Cet accès au logement doit faire l'objet d'un accompagnement professionnel multidisciplinaire adapté aux réalités spécifiques à Bruxelles.

DESBETREFFENDE BEGROTINGSALLOCATIES

25.008.34.02.3300 : Werkingssubsidie aan verenigingen en groeperingen die instaan voor het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties.

B : 2,7 miljoen euro en C : 2,7 miljoen euro.

25.008.35.02.5210 : Investeringssubsidie aan vzw's voor innoverende projecten op het vlak van huisvestingsbeleid

B : 1,750 miljoen euro en C : 3,178 miljoen euro.

PARTNERS

Verenigingswereld, BSO, Verenigingen voor integratie via huisvesting

OD.4.8. Oprichting van een gewestelijk huurwaarborgfonds

Binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten zal de Regering een gewestelijk huurwaarborgfonds oprichten zodat de OCMW's niet meer de financiering moeten dragen van de huurwaarborgen van het kwetsbare publiek dat zij opgevangen.

DESBETREFFENDE BEGROTINGSALLOCATIES

Te creëren

PARTNERS

OCMW's, Woningfonds, BSO

ALLOCATIONS BUDGÉTAIRES CONCERNÉES

25.008.34.02.3300 : Subvention de fonctionnement aux organismes et groupement qui s'occupent de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics

B : 2,7 millions d'euros et C : 2,7 millions d'euros.

25.008.35.02.5210 : Subvention d'investissement aux asbl pour des projets innovants en matière de politique du logement

B : 1,750 millions d'euros et C : 3,178 millions d'euros.

PARTENAIRES

Secteur associatif, BDU, Associations d'insertion par le logement

OO.4.8. Mise en place d'un fonds de garantie locative régionale

Dans la limite des crédits budgétaires disponibles, le Gouvernement mettra en place un fonds de garantie locative régionale, chargé de soulager les CPAS dans la prise en charge du financement des garanties locatives du public fragilisé accueilli par les CPAS.

ALLOCATIONS BUDGÉTAIRES CONCERNÉES

A créer

PARTENAIRES

CPAS, Fonds du Logement, BDU

ORIËNTERINGSNOTA**Openbaar ambt****Inhoudstafel**

| | |
|------|--|
| I. | Inleiding..... |
| II. | Contextanalyse..... |
| 2.1. | Het gewestelijk Openbaar Ambt..... |
| 2.2. | Het gewestelijk beleid van administratieve vereenvoudiging..... |
| 2.3. | Het diversiteitsbeleid in de openbare instellingen van het Gewest..... |
| III. | Strategische en operationele doelstellingen..... |
| 3.1. | Het gewestelijk openbaar ambt..... |
| 3.2. | Het gewestelijk beleid van administratieve vereenvoudiging..... |
| 3.3. | Het diversiteitsbeleid in de openbare instellingen van het Gewest..... |

NOTE D'ORIENTATION**Fonction publique****Table des matières**

| | |
|------|---|
| I. | Introduction..... |
| II. | Analyse du contexte..... |
| 2.1. | La Fonction publique régionale..... |
| 2.2. | La politique régionale de simplification administrative..... |
| 2.3. | La politique de diversité dans les institutions publiques de la Région..... |
| III. | Objectifs stratégiques et opérationnels..... |
| 3.1. | La Fonction publique régionale..... |
| 3.2. | La politique régionale de simplification administrative..... |
| 3.3. | La politique de diversité dans les institutions publiques de la Région..... |

I. Inleiding

Het openbaar ambt is onontbeerlijk in het leven van de burgers. De administratie is er om het leven van deze laatsten te vergemakkelijken. Om dit te doen, moet ze efficiënt zijn en dus doelstellingen bereiken die werden toegewezen als uitvoerende tak van de beleidsbeslissingen en met zekerheid dat de rechtsregels worden nageleefd. Bovendien moet het ook een proactieve kracht vormen.

Onze visie van het openbaar ambt berust enerzijds op de wil om kwaliteitsdiensten aan te bieden aan de burgers en anderzijds op de wil om meer rekening te houden met de diversiteit van de Brusselse bevolking.

De kwaliteit van de dienst aan gebruikers wordt dus een blijvende doelstelling. De Brusselse overheidsinstanties moeten er steeds op letten dat de gebruiker het middelpunt vormt van hun zorg. In dat kader zullen we de uitwerking van dienstcontracten (SLA) ⁽¹⁾ en de projecten voor administratieve vereenvoudiging aanmoedigen.

Er zal grotere aandacht besteed worden aan de kwaliteitsfactor. Deze zal zowel gericht worden op de verbetering van de externe prestaties als op de verbetering van de interne organisatie en werking van de diensten. De communicatie zal vervolgens trachten om de gewestelijke administratie te positioneren als een aantrekkelijke werkgever door de verrichte inspanningen te benadrukken om zo voor meer Brusselaars toegang te verlenen tot het gewestelijk openbaar ambt.

De regering heeft zich inderdaad ingezet om het aantal Brusselaars in de gewestelijke besturen (ministeries + ION) te laten toenemen. We zullen van start gaan met projecten en maatregelen die de aantrekkelijkheid van de banen in het openbaar ambt moeten verhogen bij de Brusselaars en die bovendien de toegang hiertoe moeten vergemakkelijken bij verschillende doelpublieken van de gewestelijke bevolking. In dit kader zal er een samenwerking versterkt worden tussen het referentiepunt van de stadsberoepen en van het openbaar ambt, het Gewestelijk diversiteitscomité en de andere partners.

Zoals aangekondigd in de Algemene Beleidsverklaring, en dit in de geest van een goed bestuur, zullen er nieuwe administratieve structuren het licht zien in 2015 om de besturen in de sector van de ruimtelijke ordening en in de toerismesector te rationaliseren. Als de rationalisering van de diensten schaafeffecten moet toestaan, zullen de personeelsoverdrachten georganiseerd worden conform de overleg- en onderhandelingsmechanismen.

Om de samenwerkingen en de synergieën tussen de gewestelijke besturen te stimuleren, zullen we een strategisch plan uitwerken voor het gewestelijk openbaar ambt op basis

(1) SLA : service level agreements.

I. Introduction

La fonction publique est essentielle dans la vie des citoyens. L'administration est là pour faciliter la vie de ces derniers. Pour ce faire, elle doit être efficace, et partant, atteindre les objectifs qui lui sont assignés en étant le bras exécutif des décisions du politique et garante du respect des règles de droit. Elle doit également constituer une force de proposition.

Notre vision de la fonction publique s'appuie d'une part, sur la volonté d'offrir des services de qualité aux citoyens et d'autre part, de mieux prendre en compte la diversité de la population bruxelloise.

La qualité du service aux usagers sera donc un objectif permanent. Les administrations publiques bruxelloises doivent toujours veiller à placer l'utilisateur au centre de leurs préoccupations. Nous encouragerons dans ce cadre l'élaboration de contrats de services (SLA) ⁽¹⁾ et les projets de simplification administrative.

Une attention croissante sera accordée à la démarche qualité. Celle-ci sera centrée tant sur l'amélioration des prestations externes que sur l'amélioration de l'organisation et du fonctionnement internes des services. La communication cherchera ensuite à positionner l'administration régionale comme un employeur attractif en mettant en évidence les efforts réalisés pour permettre l'accès à la fonction publique régionale à plus de Bruxellois.

Le gouvernement s'est en effet engagé à accroître le nombre de Bruxellois dans les administrations régionales (ministère + OIP). Nous initierons donc des projets et des mesures qui visent à augmenter l'attractivité des emplois dans la fonction publique auprès des Bruxellois et à en faciliter l'accès aux différents publics cibles de la population régionale. Dans ce cadre, un partenariat sera renforcé entre le centre de référence des métiers de la ville et de la fonction publique et le Comité régional en matière de diversité ainsi, qu'avec les autres partenaires.

Comme annoncé dans la Déclaration de politique générale et ce, dans un esprit de bonne gouvernance, de nouvelles structures administratives verront le jour en 2015 afin de rationaliser les administrations dans le secteur de l'aménagement du territoire et dans le secteur du tourisme. Si la rationalisation des services doit permettre des effets d'échelles, les transferts de personnel seront organisés dans le respect des mécanismes de concertation et de négociation.

Afin de stimuler les partenariats et les synergies entre les administrations régionales, nous élaborerons un plan stratégique pour la fonction publique régionale sur la base d'un

(1) SLA : service level agreements.

van een consultatieproces van betrokken actoren, met name door alle leidinggevende ambtenaren te associëren. Er zal met prioriteit gewerkt moeten worden aan de projecten die de concretisering vergemakkelijkt van de gemeenschappelijke strategische doelstellingen die hen werden opgelegd door de Regering in het kader van het transversaal beleid en in het kader van hun mandaat (administratieve vereenvoudiging, diversiteit, duurzaamheid, ...).

Deze wijze van totstandkoming van het nieuwe beleid inzake openbaar ambt zal steunen op de oprichting van een begeleidingsvoorziening door de actoren samen te brengen vanaf de diagnose en bij de verschillende uitwerkings-, opvolgings- en evaluatiefases via de oprichting van een begeleidingscomité en de organisatie van werkgroepen. Het gaat om het uitvoeren van concrete acties in het kader van verschillende thematieken. Voor de administratieve vereenvoudiging zullen we bijvoorbeeld de elektronische facturatie aanmoedigen. Inzake diversiteit zullen we concrete steun organiseren voor de diversiteitsmanagers die werden aangesteld bij de ION. Wat de kwaliteit betreft, zullen we de maatregel van de dienstencontracten van het type SLA stimuleren. Voor het personeelsbeleid zullen we de hervorming die ondernomen werd tijdens de vorige legislatuur verbeteren.

De uitwerking en de uitvoering van het strategische plan berust op een logische samenwerking die tracht een relatie van vertrouwen en samenwerking te stimuleren, evenals de uitwisseling van goede praktijken, de bundeling van middelen,...en dit om alle problemen op te lossen waarmee de gewestelijke besturen geconfronteerd worden (integreren van nieuwe bevoegdheden, optimalisering en oprichting van nieuwe organen, evolutie van beheerswijzen, ...). Een jaarlijkse en meerjaarlijkse planning van de doelstellingen en de oprichting van een dergelijke opvolgings- en evaluatievoorziening liggen in de lijn van de wil van de Regering om een evaluatie te ontwikkelen van het overheidsbeleid en om de beheerscontrole uit te voeren.

De benoeming van mandatarissen en de uitwerking van administratiecontracten staan vandaag toe om een samenwerkingswijze vast te leggen die ieders rol respecteert en revalueert. De invoering van het personeelsbeleid zal eveneens voldoende autonomie verlenen aan de administraties bij het beheer van hun human resources.

De vorige Regering is overgegaan tot een grondige hervorming van het gewestelijk statuut (GOB en ION). Deze hervorming moet verbeterd worden op een bepaald aantal vlakken. Wij zullen ons dus inzetten om de teksten aan te passen die werden aangenomen ter naleving van de onderhandelingsmechanismen.

Er zal weldra ook een nieuw protocolakkoord gesloten worden met SELOR om nieuwe aanwervingsmodaliteiten aan te wenden in het openbaar ambt. De verbetering en de soepelheid van het beheer van de administraties beoogt ook het behoud van de stabiliteit van de werkgelegenheid en

processus de consultation des acteurs concernés, notamment en associant l'ensemble des fonctionnaires dirigeants. Il s'agira de travailler en priorité sur des projets qui facilitent la concrétisation des objectifs stratégiques communs qui leur ont été fixés par le Gouvernement dans le cadre de politiques transversales et dans le cadre de leur mandat (simplification administrative, diversité, durabilité ...).

Ce mode d'élaboration de la nouvelle politique de fonction publique s'appuiera sur la mise en place d'un dispositif de pilotage en associant les acteurs dès le diagnostic et aux diverses étapes d'élaboration, de suivi et d'évaluation via la mise en place d'un comité de pilotage et l'organisation de groupes de travail. Il s'agit de réaliser des actions concrètes dans le cadre des différentes thématiques. Par exemple, pour la simplification administrative, nous encouragerons la facturation électronique. En matière de diversité, nous organiserons un soutien concret en faveur des managers de diversité désignés au sein des OIP. Dans le cadre de la qualité, nous stimulerons la démarche des contrats de services de type SLA. En matière de politique du personnel, nous améliorerons la réforme entreprise sous la législature précédente ...

L'élaboration et l'exécution du plan stratégique repose sur une logique partenariale qui vise à stimuler une relation de confiance et de coopération, l'échange de bonnes pratiques, la mutualisation de ressources ..., cela afin de relever ensemble les défis auxquels les administrations régionales sont confrontées (intégration des nouvelles compétences, rationalisations et créations de nouveaux organes, évolution des modes de gestion ...). Enfin, une planification annuelle et pluriannuelle des objectifs et la mise en place d'un tel dispositif de suivi et d'évaluation s'inscrivent dans la volonté du gouvernement de développer l'évaluation des politiques publiques et de mettre en œuvre le contrôle de gestion.

La désignation de mandataires et l'élaboration de contrats d'administration permettent aujourd'hui de redéfinir un mode de collaboration qui respecte et revalorise le rôle de chacun. La mise en place des plans de personnel donnera également d'avantage d'autonomie aux administrations dans la gestion de leurs ressources humaines.

Le gouvernement précédent a procédé à une réforme en profondeur du statut régional (SPRB et OIP). Cette réforme nécessite d'être améliorée sur un certain nombre de points. Nous nous engageons donc à adapter les textes adoptés dans le respect des mécanismes de négociation.

Un nouveau protocole d'accord sera également tout prochainement conclu avec SELOR pour mettre en œuvre les nouvelles modalités de recrutement dans la fonction publique. L'amélioration et la souplesse de gestion des administrations visent aussi à maintenir la stabilité de l'em-

de kwaliteit van de werkomstandigheden in het openbaar ambt.

De Regering zal ook aandacht besteden aan het behoud van de sociale vrede.

Er werden middelen ingeschreven op de begroting om een sectoraal akkoord te sluiten met de vakbonden, wat sedert verscheidene jaren niet meer werd gedaan.

Een kwaliteitsbestuur kan slechts worden beoogd met ontplooiende ambtenaren die erkend worden in wat ze doen. Deze spreuk geldt voor elke beroepsorganisatie die goed wil presteren, zowel in de openbare als in de privésector.

In de huidige context en gelet op de hervormingen die reeds werden doorgevoerd tijdens de vorige legislaturen en de hervormingen die werden aangekondigd, zou het contraproductief zijn om de nieuwe projecten te verdubbelen zonder een dialoog te organiseren. Bovenop de uitvoering van nieuwe statuten, de oprichting van nieuwe entiteiten en het onthaal van nieuwe bevoegdheden verbonden aan de 6^e Staatshervorming, zijn er reeds andere grote werken gelanceerd of gepland, bijvoorbeeld inzake de administratieve vereenvoudiging, het e-bestuur, de verhuis van de besturen naar gecentreerde « ecoduurzame » gebouwen, de uitvoering van beheerscontrole, ...

Dit alles moet gepaard gaan met voortdurende waakzaamheid om het welzijn van de werknemers te verbeteren.

Om dit te doen, zal het noodzakelijk zijn om preventie- en begeleidende veranderingsmaatregelen te nemen, onder meer door een aangepast intern communicatie- en opleidingsbeleid.

II. Contextanalyse

2.1. Het gewestelijk Openbaar Ambt

De perimeter van het gewestelijk openbaar ambt varieert volgens de besproken invalshoek. We zullen ook, in het kader van deze beleidsnota, de perimeter hernemen die door de Regering werd vastgesteld tijdens de goedkeuring van de nota voor het beleid inzake openbaar ambt « Voor een toekomstgericht bestuur » op 28 april 2011 dat onder meer de volgende doelstellingen had :

- de modernisering van de gewestelijke besturen, gezien als een belangrijke hefboom om het hoofd te bieden aan uitdagingen waarmee het BHG wordt geconfronteerd (de bevolkingsgroei, het begrotingsevenwicht, de digitale revolutie, ...);
- de ontwikkeling van een nieuwe organisatorische cultuur bij het ministerie, gekenmerkt door de benoeming van mandatarissen.

ploi et la qualité des conditions de travail dans la fonction publique.

Le Gouvernement sera attentif au maintien de la paix social.

Des moyens ont été inscrits au budget en vue de conclure avec les syndicats un accord sectoriel ce qui n'a plus été fait réalisé depuis de nombreuses années.

Une administration de qualité ne peut s'envisager qu'avec des fonctionnaires épanouis et reconnus dans leur travail. Cet adage vaut pour toute organisation professionnelle qui se veut performante, tant dans le secteur public que dans le privé.

Dans le contexte actuel, vu les réformes déjà entreprises sous les législatures précédentes et celles qui sont annoncées, il serait contre-productif de multiplier les nouveaux projets sans mettre en place un processus de dialogue. Au-delà de la mise en œuvre de nouveaux statuts, de la création de nouvelles entités et de la réception de nouvelles compétences liées à la VI^{ème} Réforme de l'Etat, d'autres grands chantiers sont déjà en effet lancés ou programmés, par exemple en matière de simplification administrative et d'e-gouvernance, le déménagement d'administrations vers des bâtiments centraux et « écodurables », la mise en œuvre du contrôle de gestion ...

Tout cela doit s'accompagner d'une vigilance constante pour améliorer le niveau de bien-être des agents.

Pour ce faire, il conviendra de prendre des mesures de prévention et d'accompagnement du changement, notamment par une politique adaptée de communication interne et de formation.

II. Analyse du contexte

2.1. La Fonction publique régionale

Le périmètre de la Fonction publique régionale varie selon l'angle d'approche retenu. Aussi, nous reprendrons, dans le cadre de cette note d'orientation, le périmètre défini par le Gouvernement lors de l'adoption, le 28 avril 2011, de la note de Politique Fonction publique « Pour une administration tournée vers l'avenir » qui avait entre autre pour objectifs :

- la modernisation des administrations régionales vue comme un levier majeur pour faire face aux défis auxquels est confronté la RBC (l'expansion démographique, l'équilibre budgétaire, la révolution numérique, ...);
- le développement d'une nouvelle culture organisationnelle au sein du ministère, marquée par la désignation des mandataires.

Het is in deze context dat verscheidene projecten die specifiek betrekking hebben tot het GOB werden uitgevoerd (bijvoorbeeld « project Bru+ »), maar eveneens de tot hervorming van de statuten en andere teksten die de personeelssituatie regelen, de nieuwe linguïstische kaders, ...

De Regering heeft, voor alle gewestelijke mandatarissen, gemeenschappelijke doelstellingen bepaald binnen de volgende domeinen : de prestatiekwiteit van externe diensten, de interne organisatiekwiteit en de uitvoering van het regeringsbeleid.

De Regering heeft de rol van het ministerie eveneens doen evolueren, in het bijzonder dat van Brussel Gewestelijke Coördinatie (ex-Secretariaat-Generaal), door het ministerie een transversale ondersteuningsrol toe te vertrouwen aan de gewestelijke besturen (GOB, ION A en B), in het bijzonder in de domeinen met betrekking tot de kwaliteit van de diensten, waaronder de administratieve vereenvoudiging, de gelijkheid van kansen en de diversiteit, de duurzame ontwikkeling en de gewestelijke sociale dialoog. Deze transversale rol van Brussel Gewestelijke Coördinatie werd vastgelegd als een ondersteunings- en begeleidingsrol die voornamelijk moest berusten op het delen van goede praktijken, de centralisatie van informatie, de organisatie van ontmoetingen met de ION's ...

De goedkeuring van het nieuwe statuut heeft het concept van het personeelsplan ingevoerd (plan waarin per activiteitendomein, per niveau, per rang en per graad het aantal leden van het statutaire en contractuele personeel wordt bepaald, uitgedrukt in voltijdse equivalenten, die nodig geacht worden voor de uitvoering van de opdrachten die toegewezen zijn aan het ministerie).

De nieuwe opdracht voor 2015 zou logischerwijs in de lijn moeten liggen van de uitwerking van de bestuurs-overeenkomst die een « strategisch personeelsplan » moet bevatten « dat de onderzochte evolutie van de behoeften van het personeel voor de duur van de legislatuur met het oog op de verwezenlijking van de bestuursovereenkomst beschrijft » (artikel 479 van het statuut). Het is immers op deze basis dat de jaarlijkse personeelsplannen zullen worden goedgekeurd.

Er werden bij het GOB nog andere werken ondernomen en geïntegreerd in het Strategische en operationele plan van het ministerie, bijvoorbeeld « Brussels in Motion, Towards Innovation en Excellence 2012-2017 ! » :

- in verband met de duurzame ontwikkeling (plan van duurzame aankopen, klasserings- en archiveringsplan, vernieuwing van het wagenpark, herinrichting van de werkplaatsen en werkwijzen zoals telewerk, centralisatieproject van gebouwen, ...);
- inzake communicatie en imago (nieuwe benamingen, nieuw grafisch charter, jaarlijks activiteitenverslag, ...);

C'est dans ce contexte que divers projets concernant spécifiquement le SPRB ont été mis en œuvre (ex. « projet Bru + ») mais aussi la réforme des statuts et autres textes réglementant la situation du personnel, les nouveaux cadres linguistiques, ...

Le Gouvernement a déterminé, pour tous les mandataires régionaux, des objectifs communs dans les domaines suivants : la qualité de prestation des services externes, la qualité de l'organisation interne et la mise en œuvre de la politique du gouvernement.

Il a aussi fait évoluer le rôle du ministère et, en particulier celui de Bruxelles Coordination Régionale (ex-Secrétariat général), en lui confiant un rôle transversal de soutien à l'administration régionale (SPRB, OIP A et B), notamment dans les domaines relatifs à la qualité des services, dont la simplification administrative, l'égalité des chances et la diversité, le développement durable et le dialogue social régional. Ce rôle transversal de Bruxelles Coordination régionale a été défini comme un rôle de soutien et d'accompagnement qui devait reposer, principalement, sur le partage des bonnes pratiques, la centralisation d'informations, l'organisation de rencontres avec les OIP ...

L'adoption du nouveau statut a introduit le concept de plan de personnel (plan dans lequel est déterminé par domaine d'activités, par niveau, par rang et par grade, le nombre de membres du personnel statutaire et contractuel exprimés en équivalent temps plein jugés nécessaires à l'exécution des missions assignées au ministère).

Le nouvel exercice pour 2015 devrait donc logiquement s'inscrire dans le cadre de l'élaboration du contrat d'administration qui devra contenir « un plan de personnel stratégique qui décrit l'évolution recherchée des besoins en personnel pour la durée de la législature en vue de réaliser le contrat d'administration » (art 479 du statut). C'est, en effet, sur cette base que seront adoptés des plans de personnel annuels.

Au sein du SPRB, bien d'autres chantiers ont également été entrepris et intégrés dans le Plan stratégique et opérationnel du ministère « Brussels in Motion, Towards Innovation en Excellence 2012-2017 ! », par exemple :

- en lien avec le développement durable (plan d'achats durables, plan de classement et d'archivage, renouvellement de la flotte automobile, réaménagement des espaces de travail et des modes de travail tel que le télétravail, projet de centralisation des bâtiments ...);
- en matière de communication et d'image (nouvelles appellations, nouvelle charte graphique, rapport d'activités annuel ...);

- inzake administratieve vereenvoudiging (zie punt 2.3.);
- inzake management, begrotingsbeheer en beheerscontrole;
- inzake automatisering, documentatiebeheer en kantoorbeheer ...

Er moet een balans worden opgemaakt met alle leidinggevende ambtenaren om de uitvoering van de gemeenschappelijke vastgelegde doelstellingen voor alle mandatarissen te evalueren.

Deze opmaak van de balans zal uitgevoerd worden in het kader van het proces tot opstelling van een strategisch plan voor het gewestelijk openbaar ambt om de algemene vooruitgang op het vlak van de gewestelijke besturen te kunnen evalueren, rekening houdend met de perimeter die vastgelegd werd door de Regering in de nota betreffende het Openbaar Ambt van 2011 (GOB, ION A en B).

2.2. Het gewestelijk beleid van administratieve vereenvoudiging

Tijdens de Europese Top in de lente van 2007, heeft de Europese Raad aangedrongen op het feit dat de vermindering van administratieve lasten een belangrijke maatregel vormt voor het vitaliseren van de Europese economie. Bovendien werden de Europese lidstaten aangespoord om de lasten met 25 % te verlagen.

Sinds 2005 heeft het ministerie een kleine werkgroep opgericht rond administratieve vereenvoudiging en op 13 december 2007 heeft de regering gestemd over de organieke ordonnantie betreffende steun voor de bevordering van de economische uitbreiding om de procedures te vereenvoudigen en de achterstand bij de behandeling van dossiers te verlagen.

Tijdens de zitting van 25 oktober 2008 heeft de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest eraan herinnerd dat de strijd tegen de administratieve complexiteit een blijvende prioriteit is. Bovendien werd een samenwerkingsakkoord ondertekend waarbij ieder lid van de regering zich inzet om de administratieve lasten in het kader van zijn eigen bevoegdheden te verminderen.

Deze overeenkomst, ondertekend in 2008 door het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (vandaag het GOB) en het ION, beoogt het versterken van het intragewestelijk overleg en de toelating om praktische en structurele akkoorden te sluiten tussen de verschillende actoren die actief zijn op het gebied van administratieve vereenvoudiging. Bijgevolg werd een gewestelijk platform opgericht. Vervolgens heeft de regering, bij beslissing van 15 oktober 2009, het eerste Brussels plan voor de vermindering van administratieve lasten goedgekeurd. Dit plan bevat 11 werken en werd reeds grotendeels uitgevoerd. Er moet echter nog een belangrijk werk uitgevoerd worden.

- en matière de simplification administrative (voir point 2.3.);
- en matière de management, de gestion budgétaire et de contrôle de gestion;
- en matière d'informatisation, de gestion documentaire et de gestion bureautique ...

Un bilan devra être dressé avec l'ensemble des fonctionnaires dirigeants pour évaluer la mise en œuvre des objectifs communs fixés à tous les mandataires.

Ce travail de bilan sera mené dans le cadre du processus à mettre en place pour établir un plan stratégique pour la fonction publique régionale afin de pouvoir évaluer les avancées globales au niveau de l'administration régionale, tenant compte du périmètre défini par le Gouvernement, dans la note de Fonction publique de 2011 (SPRB, OIP A et B).

2.2. La politique régionale de simplification administrative

Lors du sommet européen du printemps 2007, le Conseil européen a insisté sur le fait que la diminution des charges administratives constitue une mesure importante pour vitaliser l'économie européenne et a invité les Etats membres à réduire de 25 % ces charges.

Depuis 2005, le Ministère a mis en place une petite cellule de travail autour de la simplification administrative et le 13 décembre 2007, le Gouvernement a voté l'ordonnance organique relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique simplifiant les procédures et écourtant le délai de traitement des dossiers.

En séance du 25 octobre 2008, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale a rappelé que la lutte contre la complexité administrative constitue une priorité permanente de son action et a procédé à la signature d'un accord de collaboration par lequel chaque membre du Gouvernement s'engage à réduire les charges administratives dans le cadre de ses compétences propres.

Cette convention signée en 2008 entre le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (actuellement SPRB) et les OIP vise à renforcer la concertation intra-régionale et à permettre de conclure des accords pratique et structurel entre les différents acteurs qui œuvrent à la simplification administrative. Une plate-forme régionale a ainsi vu le jour. Ensuite, par décision du 15 octobre 2009, le Gouvernement a approuvé le premier plan bruxellois pour la réduction des charges administratives. Ce plan comporte 11 chantiers et a été mis en œuvre en grande partie. Un travail important reste à fournir.

Een deel van deze opdrachten (om slechts enkele voorbeelden op te noemen : studies rond een « standard cost model » ter vermindering van de administratieve lasten in bepaalde gewestelijke besturen, twee rondzendbrieven met betrekking tot overheidsopdrachten, de ordonnantie voor de verstrekking van gegevens via elektronische weg, sensibiliseringsacties op Europees vlak « better regulation », de ontwikkeling van efficiënte software in de besturen, ...) kon reeds worden verwezenlijkt, maar het werk moet worden opgevolgd en uitgebreid aangezien het slechts gedeeltelijk werd verwezenlijkt. Bovendien blijkt de communicatie tussen de besturen immers onvoldoende vanwege de complexiteit van de dossiers en de spreiding van de aanvragen.

Er moet een globale evaluatie worden opgemaakt met de actoren van het gewestelijk platform vooraleer er een voorstel komt tot goedkeuring van een nieuw geüpdatet Brussels plan dat vandaag het licht moet zien en dat transversale vragen omvat voor alle gewestelijke besturen, maar ook specifiekere vragen in functie van de bijzonderheden en de behoeften van ieder ION. Dit plan moet onderhandeld worden met alle besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gecoördineerd door een dienst.

Gezien de omvang en de complexiteit van de materies met betrekking tot de vereenvoudiging, heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op 24 april 2014 beslist om het gewestelijk platform te laten evolueren naar een instrument dat hoge prestaties levert. De Regering heeft in eerste lezing de oprichting van een « Brussels Agentschap voor administratieve vereenvoudiging » goedgekeurd. Dit Agentschap zal een samenbundelende rol moeten spelen in het domein, tezamen met de andere Brusselse ION's. Het zal zich bevinden in het BHG. Deze beslissing wordt hernomen in de DPG en zal ten uitvoer gebracht worden tijdens deze legislatuur.

De werken van administratieve vereenvoudiging voor deze legislatuur zijn verschillend. Het gaat om de ontwikkeling van concrete projecten die het leven van de burgers, van de ondernemingen, maar ook van de ambtenaren rechtstreeks beïnvloeden :

- De elektronische traceerbaarheid van de procedures : aan elke burger en onderneming toestaan om de stand van zaken te kennen van zijn aanvragen.
- De unieke gegevensinzameling en het delen van geautomatiseerde gegevens tussen besturen op basis van eerbiediging van de privacy met als doel om tijd te winnen voor de gebruikers bij het beheer van hun dossiers.
- De vereenvoudiging en de automatisering van overheidsopdrachten met dank aan de applicatie Digiflow en het gebruik van de authentieke bronnen.
- De automatisering van online formulieren (Irisbox).
- De steun van de keuze voor elektronische maaltijdcheques voor het hele gewest door de goedkeuring van het reglementaire besluit dat dit toelaat.

Une partie de ces missions a pu être réalisée (pour n'en citer que quelques exemples, des études de standard cost model pour réduire les charges administratives dans certaines administrations régionales, deux circulaires en matière de marchés publics, l'ordonnance pour la communication des données par voie électronique, les actions de sensibilisation à la démarche européenne « better regulation », le développement dans les administrations de logiciels efficaces, ...) mais le travail doit être poursuivi et amplifié car il reste parcellaire et la communication entre les administrations s'avère insuffisante en raison de la complexité des dossiers et de la dispersion des demandes.

Une évaluation globale doit être menée avec les acteurs de la plate-forme régionale avant de proposer l'adoption d'un nouveau plan bruxellois actualisé qui doit aujourd'hui voir le jour englobant des questions transversales à toutes les administrations régionales mais aussi des questions plus spécifiques en fonction des particularités et des besoins de chaque OIP. Ce plan doit être négocié avec toutes les administrations de la Région de Bruxelles-Capitale sous la coordination d'un service.

Vu l'étendue et la complexité des matières relatives à la simplification, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a décidé le 24 avril 2014 de faire évoluer la plate-forme régionale vers un outil plus performant et a approuvé en première lecture la création d'une « Agence bruxelloise pour la simplification administrative ». Elle sera chargée de jouer un rôle fédérateur dans ce domaine avec les autres OIP bruxellois. Cette Agence sera localisée à BCR. Cette décision est reprise dans la DPG et sera donc mise en œuvre sous cette législature.

Les chantiers de simplification administrative pour cette législature sont divers. Il s'agit de développer des projets concrets touchant directement la vie des citoyens, des entreprises mais aussi des fonctionnaires :

- La traçabilité électronique des procédures : permettre à chaque citoyen et entreprise de connaître l'état d'avancement de ses demandes.
- La collecte unique des données et le partage de données autorisées entre administrations sur la base du respect de la vie privée dans le but de faire gagner du temps aux usagers dans la gestion de leurs dossiers.
- La simplification et l'informatisation des marchés publics grâce à l'application Digiflow et l'utilisation des sources authentiques.
- L'informatisation des formulaires mis en ligne (Irisbox).
- Le soutien du choix des chèques repas électroniques pour l'ensemble de la région en adoptant l'arrêté réglementaire le permettant.

- De ontwikkeling van het vertrouwensbeginsel in de relatie met de gebruiker van een openbare dienst om de vraag naar verantwoordingen te laten afnemen.
- De intensivering van de relaties met lokale partners bij de ontwikkeling van acties en gemeenschappelijke software.

2.3. Het diversiteitsbeleid in de openbare instellingen van het Gewest

Sinds 2004 heeft de Brusselse Regering van het diversiteitsbeleid één van haar prioriteiten gemaakt. Het ligt zo in de lijn van een beleid dat beloofd werd op Europees niveau. Het diversiteitsbeleid tracht de verschillende categorieën te omvatten die het voorwerp uitmaken van discriminatie. De term diversiteit wordt gebruikt om te spreken over verschillen die bestaan tussen individuen (geslacht, afkomst, fysieke bouw, religie, overtuigingen, waarden, leeftijd, opvoeding, taal, handicap).

Deze interesse in diversiteit voegt zich bij de grote maatschappelijke bekommernissen : evolutie van de arbeidsmarkt tezamen met de vergrijzing van de bevolking, migratiebewegingen en integratie van de verschillende culturele gemeenschappen, enz.

De ordonnantie van 4 september 2008 die het legaal kader regelt voor de bevordering van de Diversiteit en de strijd tegen de discriminatie in het Brussels Gewestelijk Openbaar Ambt heeft een dubbel doel :

- de oprichting van een algemeen kader voor de bevordering van de diversiteit in openbare organismen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- discriminatie verhinderen en de gelijke behandeling bevorderen in de beroepsrelaties bij het Brussels gewestelijk openbaar ambt.

Het uitvoeringsbesluit van de ordonnantie van 4 september 2008 vervolledigt en preciseert de toepassingsmodaliteiten van de ordonnantie. Het beschrijft drie hoofdorganen die het toneel betreden bij de uitvoering van het diversiteitsbeleid : de diversiteitsmanager, de begeleidingscommissie en het gewestelijk coördinatiecomité inzake diversiteit. Om de opstart van dit proces te begeleiden in alle instituten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, heeft de Cel Gelijkheid van Kansen van het ministerie de « Handleiding voor een beleid van diversiteitsbeheer in het Brussels gewestelijk openbaar ambt » gemaakt. Deze gids presenteert uitdagingen, methoden en instrumenten voor de uitvoering van een beleid van diversiteitsbeheer.

Krachtens dit besluit, moeten het ministerie en alle ION's van het Brussels gewest een « Diversiteitsmanager » benoemen, die gesteund wordt door een Begeleidingscomité voor Diversiteit. De manager brengt een diversiteitsdiagnose tot stand bij zijn instituut en voert een tweejaarlijks plan uit voor diversiteitsbeheer.

- Le développement du principe de confiance dans la relation avec l'utilisateur du service public afin de réduire la demande de justificatifs.
- L'intensification des relations avec les partenaires locaux dans le développement d'actions et de logiciels communs.

2.3. La politique de diversité dans les institutions publiques de la Région

Depuis 2004, le Gouvernement bruxellois a fait de la politique de diversité une de ses priorités. Il s'inscrit ainsi dans la lignée d'une politique promue au niveau européen, la politique de diversité tendant à englober les différentes catégories qui font l'objet de discriminations. Le terme diversité est utilisé pour parler des différences qui existent entre les individus (sexe, origine, constitution physique, religion, croyances, valeurs, âge, éducation, langue, handicap).

Cet intérêt pour la diversité rejoint des préoccupations sociétales majeures : évolution du marché de l'emploi en lien avec le vieillissement de la population, mouvements migratoires et intégration des différentes communautés culturelles, etc.

L'ordonnance du 4 septembre 2008 qui fixe le cadre légal pour la promotion de la Diversité et la lutte contre la discrimination dans la Fonction publique régionale bruxelloise présente un double objectif :

- la création d'un cadre général pour la promotion de la diversité dans les organismes publics de la Région de Bruxelles-Capitale;
- interdire la discrimination et promouvoir l'égalité de traitement dans les relations professionnelles au sein de la fonction publique régionale bruxelloise.

L'arrêté d'exécution de l'ordonnance du 4 septembre 2008 complète et précise les modalités d'application de l'ordonnance. Il définit trois organes principaux qui entrent en jeu dans la mise en œuvre de la politique de diversité : le manager de la diversité, la commission d'accompagnement et le comité de coordination régional en matière de diversité. Pour accompagner la mise en route de ce processus dans toutes les institutions de la Région de Bruxelles-Capitale, la cellule Égalité des chances du ministère a réalisé, le « Guide pour une politique de gestion de la diversité dans la fonction publique régionale bruxelloise ». Ce guide présente les enjeux, méthodes et outils pour la mise en œuvre d'une politique de gestion de la diversité.

En vertu de cet arrêté, le Ministère et tous les OIP de la Région bruxelloise sont tenus de désigner un « Manager de la Diversité », soutenu par une Commission d'accompagnement Diversité. Le Manager réalise un diagnostic de diversité au sein de son institution et met en œuvre un plan bisannuel de gestion de la diversité.

De Regering kan, voor een periode die hij bepaalt, op gewestelijk niveau prioritaire doelstellingen bepalen verbonden aan de diversiteitsbevordering. De openbare instelling integreert deze gewestelijke doelstellingen in de doelstellingen van zijn actieplan voor diversiteit.

De prioritaire gewestelijke doelstellingen voor de periode van 1 januari 2012 tot 31 december 2015 werden bepaald :

- de toetreding van vrouwen tot het middenkader of de hoge kaderfuncties,
- de aanwerving en de bevordering van personen van een vreemde afkomst,
- de aanwerving van laaggeschoolde jongeren,
- het beleid betreffende de seksuele voorkeur op de werkplaats,
- het beleid betreffende de personen met een handicap (aanwerving en tewerkstelling van personen met een handicap, integratie en toetreding tot de organisatorische cultuur, evenals tot de positionering en de benadering van de burger).

De Regering wou haar prioriteiten formuleren om een unanieme doeltreffende benadering toe te passen in alle instituten van het Brussels Gewest door de bevordering van een ruimer beleid in de verschillende instituten. En dat gezien de vele uitdagingen en te bereiken doelstellingen en de onmogelijkheid om tegelijkertijd positieve acties te ondernemen in alle domeinen en voor alle soorten discriminatie die de Ordonnantie beoogt.

Het openbaar ambt in het BHG wordt gekenmerkt door de vergrijzing van zijn personeel, het te lage percentage van statutaire werknemers en Brusselse werknemers, de lage vertegenwoordiging van vrouwen in leidinggevende functies.

Het diversiteitsbeleid zal een grote pijler zijn van het plan van de legislatuur van het gewestelijk openbaar ambt. Dit beleid is, in elk bestuur, nauw verbonden met de globale strategie omdat ze onder andere het beleid van het personeelsbeheer, het managementbeleid, het communicatiebeleid en het kwaliteitsproces beïnvloedt ... Op gewestelijk niveau moeten er verbanden worden gelegd met het Actieplan voor de tewerkstelling van Brusselaars, het Plan voor de strijd tegen racisme en xenofobie ... In een optiek van maximale rationalisering van de in te zetten middelen, is het dus nodig om een transversale benadering aan te nemen en om samenwerkingen tot stand te brengen en middelen te verdelen.

De grote lijnen werden geschetst. Gezien de complexiteit van de besproken mechanismen en de moeilijkheid van de uitvoering van bepaalde acties (bijvoorbeeld de statistische monitoring), is het noodzakelijk om een continuïteit van dit beleid te verzekeren. Er zal echter een eerste evaluatie plaatsvinden in 2015 met de betrokken actoren en deze evaluatie zal kunnen leiden tot een aanpassing of aanvulling van de reeds vastgelegde doelstellingen.

Le Gouvernement peut, pour la période qu'il détermine, définir au niveau régional des objectifs prioritaires liés à la promotion de la diversité. L'institution publique intègre ces objectifs régionaux dans les objectifs de son plan d'action diversité.

Des objectifs prioritaires régionaux pour la période du 1^{er} janvier 2012 au 31 décembre 2015 ont été définis :

- l'accession des femmes au cadre moyen et supérieur,
- l'engagement et la promotion des personnes d'origine étrangère,
- le recrutement de jeunes peu qualifiés,
- la politique relative à l'orientation sexuelle sur le lieu de travail,
- la politique concernant les personnes en situation de handicap (recrutement et emploi de personnes ayant un handicap, l'incorporation de l'accessibilité dans la culture organisationnelle, ainsi que dans le positionnement et l'approche du citoyen).

Le gouvernement a souhaité formuler ces priorités afin qu'une approche unanime et efficace soit adoptée dans toutes les institutions de la Région bruxelloise tout en encourageant une politique plus large au sein des différentes institutions. Cela, vu la multiplicité des défis et des objectifs à atteindre, et l'impossibilité d'entreprendre des actions positives simultanément dans tous les domaines et pour toutes les types de discriminations visés par l'Ordonnance.

La fonction publique en RBC est marquée par le vieillissement de son personnel, le trop faible pourcentage d'agents statutaires et d'agents bruxellois, la faible représentation des femmes dans des fonctions dirigeantes.

La politique de diversité sera un des axes majeurs du plan de législature de la Fonction publique régionale. Au sein de chaque administration, cette politique est étroitement liée à la stratégie globale car elle impacte, entre autres, la politique de gestion du personnel, la politique de management, la politique de communication, la démarche qualité ... Au niveau régional, des liens sont à établir avec le Plan d'action pour l'emploi des Bruxellois, le Plan de lutte contre le racisme et la xénophobie ... Dans une optique de rationalisation maximale des ressources à mobiliser, il est donc nécessaire d'adopter une approche transversale, d'établir des partenariats et de mutualiser les moyens.

Des grandes lignes ont été tracées. Vu la complexité des mécanismes en jeu et la difficulté de mise en œuvre de certaines actions (exemple le monitoring statistique), il est nécessaire d'assurer une continuité de cette politique. Toutefois, une première évaluation sera menée en 2015 avec les acteurs concernés et pourra conduire à adapter ou compléter les objectifs déjà fixés.

Het vrijgemaakte budget zou de ondersteuning van transversale acties moeten toelaten die geleid moeten worden met het gewestelijk diversiteitscomité : een methodologie ontwikkelen voor de statistische monitoring, een uitwisselingsdag in verband met goede praktijken organiseren, maatregelen uitvoeren om de toegang voor Brusselaars tot functies in het openbaar ambt te vergemakkelijken (informatieacties en stageaanbiedingen) ...

III. Strategische en operationele doelstellingen

Wij hebben de beslissing genomen om een strategisch plan op te stellen in het kader van een consultatieve aanpak die alle betrokken actoren bijeenbrengt. De voorgestelde doelstellingen worden dus op een heel algemene manier omschreven. Deze beleidsnota zal aangevuld worden met het strategische plan voor het gewestelijke openbaar ambt dat in de loop van het eerste trimester 2015 moet worden goedgekeurd door de Regering. Vervolgens zal het worden opgesplitst in operationele jaarplannen.

3.1. Het gewestelijk openbaar ambt

Het merendeel van de basisallocaties van de opdracht 04 gaan over onvermijdelijke uitgaven om de opdrachten van het GOB te verzekeren en om de reglementering of de vastgelegde overeenkomsten tussen verschillende overheden te respecteren. Ze hebben dus voornamelijk betrekking op de bezoldigingen van het personeel en hierbij horende lasten, evenals de werkingsmiddelen.

De algemene doelstelling is een efficiënt beheer van de middelen in een duurzame visie.

Voor wat bepaalde basisallocaties betreft, kunnen de volgende doelstellingen worden benadrukt :

3.1.1. BA 04 002 07 01 1100 – Bezoldigingen van het personeel

Doelstelling

Het hoofd bieden aan de verplichtingen op wettelijke basis, aan de aanwervingsaanvragen voor essentiële opdrachten en de vervanging van pensioentredingen. Deze bedwongen verhoging van de begroting gewijd aan de bezoldigingen van het personeel (iets meer dan 8 miljoen euro) zal met name toestaan om de integratie van nieuwe bevoegdheden verbonden aan de 6^e Staatshervorming aan te pakken.

Le budget dégagé devrait permettre de soutenir des actions transversales à mener avec le comité régional de diversité : développer une méthodologie pour le monitoring statistique, organiser une journée d'échanges sur les bonnes pratiques, mettre en œuvre des mesures pour faciliter l'accès de Bruxellois aux emplois dans la fonction publique (actions d'information et offres de stage) ...

III. Objectifs stratégiques et opérationnels

Nous avons pris la décision d'établir un plan stratégique dans le cadre d'une démarche consultative associant tous les acteurs concernés. Les objectifs proposés sont donc définis de manière très générale. Cette note d'orientation sera complétée du plan stratégique pour la Fonction publique régionale à adopter dans le courant du 1^{er} trimestre 2015 par le Gouvernement. Il sera ensuite décliné en plans opérationnels annuels.

3.1. La Fonction publique régionale

La plupart des allocations de base de la mission 04 portent sur des dépenses inéluctables pour assurer les missions du Service public régional de Bruxelles et respecter la réglementation ou des conventions établies entre différentes autorités. Elles concernent donc essentiellement les rémunérations du personnel et charges y afférentes ainsi que les moyens de fonctionnement.

L'objectif général est de gérer ces ressources de manière efficiente et dans une optique de durabilité.

En ce qui concerne certaines allocations de base, les objectifs suivants peuvent être mis en évidence :

3.1.1. AB 04 002 07 01 1100 – Rémunérations du personnel

Objectif

Faire face aux obligations de base légales, aux demandes de recrutements pour des missions vitales et au remplacement de départs à la pension. Cette augmentation maîtrisée du budget consacré aux rémunérations du personnel (un peu plus de 8 millions d'euros) permettra notamment de faire face à l'intégration de nouvelles compétences liées à la VI^{ème} Réforme de l'Etat.

3.1.2. BA 04 002 08 03 1211 – Werkingsuitgaven verbonden aan de opleiding van het personeel

Doelstelling

Streven naar een beleid van essentiële opleiding voor de ontwikkeling van managerbevoegdheden en bij de personeelsleden, evenals de begeleiding van de verandering.

3.1.3. BA 04 002 99 03 100 – Voorlopig krediet met het oog op sectorale akkoorden

Doelstelling

De sociale dialoog versterken door een nieuw sectoraal akkoord te sluiten.

3.1.4. BA 04 002 08 10 12 11 Werkingsuitgaven – centraliseringsproject Be Large

Doelstelling

Alle administratieve diensten van het GOB centraliseren in een uniek en symbolisch gebouw (beslissing van de vorige Regering van 21 juni 2014)

- Het nieuwe gebouw in 2019 ter beschikking stellen van het GOB (overheidsopdracht van het type « concurrerende dialoog » is aan de gang).
- Overgaan tot de eventuele verkoop van het CCN-gebouw.
- Een nieuwe werkorganisatie ontwikkelen en integreren (New World of Work).

3.1.5. BA 04 002 11 01 7422 – Patrimoniale uitgaven

Doelstelling

De behuizing van de werknemers van het GOB verbeteren door de werkplaatsen te optimaliseren en door de « sokkel » te verlaten (verdiepingen 3 en 4 van het CCN voldoen niet meer aan de veiligheidsnormen) en de getransfereerde werknemers in het GOB ontvangen ten gevolge van de 5^e Staatshervorming.

Gezien de complexiteit van het project, heeft het GOB zich laten bijstaan door de diensten van een externe consultant (een vormgever en een project manager).

3.1.2. AB 04 002 08 03 1211 – Dépenses de fonctionnement liées à la formation du personnel

Objectif

Poursuivre une politique de formation essentielle au développement des compétences des managers et des membres du personnel ainsi que l'accompagnement du changement.

3.1.3. AB 04 002 99 03 100 – Crédit provisionnels en vue d'accords sectoriels

Objectif

Intensifier le dialogue social en concluant un nouvel accord sectoriel

3.1.4. AB 04 002 08 10 12 11 Dépenses de fonctionnement – projet de centralisation Be Large

Objectif

Centraliser dans un bâtiment unique et emblématique l'ensemble des services administratifs du SPRB (décision du Gouvernement précédent en date du 21 juin 2014)

- Mettre à disposition du SPRB le nouveau bâtiment en 2019 (procédure de marché, de type « dialogue compétitif » est en cours).
- Opérer la vente éventuelle du bâtiment CCN.
- Développer et intégrer une nouvelle organisation du travail (New World of Work).

3.1.5. AB 04 002 11 01 7422 – Dépenses patrimoniales

Objectif

Améliorer les conditions d'hébergement des agents du SPRB en optimisant les espaces de travail et en quittant le « socle » (étages 3 et 4 du CCN ne respectant plus les normes de sécurité) et accueillir les agents transférés au SPRB suite à la V^{ième} réforme de l'état.

Vu la complexité du projet, le SPRB s'est adjoint les services d'un consultant externe (un dessinateur et un project manager).

3.1.6. BA 04 003 08 01 1211 – Werkingsuitgaven verbonden aan de communicatie en de bevordering van het Ministerie – terugkerende projecten

Doelstelling

Bijdragen aan de ontwikkeling van het imago van het Gewest via logistieke steun bij de organisatie van gewestelijke evenementen en bij het interne en externe imago van het GOB via meer specifieke evenementen.

3.1.8. BA Werkingssubsidie aan het referentiecentrum voor het openbaar ambt

Doelstelling

Een jaarlijkse subsidie uitkeren aan het Referentiecentrum voor stadsberoepen en voor het openbaar ambt om de doelstellingen van de Regering te ondersteunen betreffende de verhoging van de tewerkstellingsgraad van de Brusselaars in het openbaar ambt.

3.2. Het gewestelijk beleid van administratieve vereenvoudiging

BA 04 004 08 01 1211 – Projecten in het kader van de administratieve vereenvoudiging

Doelstelling 1

Het Agentschap oprichten

Werkingskosten, onderzoekskosten en kosten voor voorbereidende vergaderingen, creatie van een logo, brochures, sensibilisering en communicatie, ...

Doelstelling 2

Een globale balans opmaken met de actoren van het Gewestelijk Agentschap en een nieuw Brussels Actieplan voor administratieve vereenvoudiging voorstellen.

Doelstelling 3

De Ordonnantie van 13 februari 2014 uitvoeren over de communicatie via elektronische weg in het kader van de relaties met de openbare overheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (opleidingen in de besturen, sensibilisering van het publiek en analyse van te wijzigen wetteksten ...).

Doelstelling 4

« standard cost model »-onderzoeken uitvoeren (Europese norm voor vermindering van administratieve lasten),

3.1.6. AB 04 003 08 01 1211 – Dépenses de fonctionnement liées à la communication et à la promotion du Ministère – projets récurrents

Objectif

Contribuer au développement de l'image de la Région via un soutien logistique à l'organisation d'événements régionaux et à l'image interne et externe du SPRB via des événements plus spécifiques.

3.1.8. AB Subvention de fonctionnement au centre de référence de la fonction publique

Objectif

Octroyer une subvention annuelle au Centre de référence des métiers de la Ville et de la Fonction publique pour soutenir les objectifs du Gouvernement concernant l'augmentation du taux d'emploi des bruxellois dans la fonction publique régionale.

3.2. La politique régionale de simplification administrative

AB 04 004 08 01 1211 – Projets dans le cadre de la simplification administrative

Objectif 1

Mettre en place l'Agence

Frais de fonctionnement, frais d'études et de réunions préparatoires, création du logo, brochures, sensibilisation et communication, ...

Objectif 2

Réaliser un bilan global avec les acteurs de l'Agence régionale et proposer un nouveau Plan d'action bruxellois pour la simplification administrative.

Objectif 3

Mettre en œuvre l'Ordonnance sur la communication par voie électronique dans le cadre des relations avec les autorités publiques de la Région de Bruxelles-capitale du 13 février 2014 (formations aux administrations, sensibilisation vers le public et analyse des textes légaux à modifier ...).

Objectif 4

Réaliser des études « standard cost model » (norme européenne de réduction des charges administratives), en

in 2015 voor twee gewestelijke besturen (4 besturen werden reeds geviseerd).

Doelstelling 5

Samenwerkingsakkoorden sluiten om transversale projecten te leiden en om een reeks van projecten voor administratieve vereenvoudiging te lanceren met het GOB en de ION's. Een toonaangevend project zal in 2015 gaan over de elektronische facturatie.

3.3. Het diversiteitsbeleid in de openbare instituten van het Gewest

BA 04 002 08 11 1211 – Werkingskosten met het oog op de bevordering van de diversiteit

Doelstelling 1

Samen met het gewestelijk diversiteitscomité een globale balans opmaken van de doelstellingen die tot eind 2015 zijn vastgelegd door de Regering en nieuwe doelstellingen voorstellen die door de Regering moeten worden vastgelegd voor de uitwerking van de diversiteitsplannen 2016-2017.

Doelstelling 2

De statistische monitoring ontwikkelen.

Doelstelling 3

Samenwerkingsakkoorden sluiten om transversale projecten te leiden en een reeks projecten inzake diversiteit lanceren met het GOB en de ION's. In 2015 zou er een toonaangevend project moeten plaatsvinden over de ontwikkeling van maatregelen verbonden met het Actieplan voor de Tewerkstelling van Brusselaars en een ander toonaangevend project over de acties verbonden met het Plan voor de strijd tegen racisme en xenofobie.

Doelstelling 4

Een samenwerkingsprotocol sluiten met het interfederaal centrum voor Gelijke Kansen (de Regering moet een bemiddelingsdienst aanstellen).

Er zullen andere acties worden bepaald, naar aanleiding van een overleg met het gewestelijk diversiteitscomité, om een actieplan op te stellen voor de legislatuur. De globale begroting van 150.000 euro zal worden bestemd in functie van de prioriteiten die naar boven zullen komen bij de eerste evaluatie die begin 2015 zal worden uitgevoerd.

2015 pour deux administrations régionales (4 administrations ont déjà été visées).

Objectif 5

Conclure des accords de collaboration pour mener des projets transversaux et lancer une série de projets de simplification administrative avec le SPRB et les OIP. Un projet phare en 2015 portera sur la facturation électronique.

3.3. La politique de diversité dans les institutions publiques de la Région

AB 04 002 08 11 1211 – Frais de fonctionnement en vue de promouvoir la diversité

Objectif 1

Réaliser, avec le comité régional de diversité, un bilan global des objectifs fixés par le Gouvernement jusque fin 2015, et proposer de nouveaux objectifs à fixer par le Gouvernement pour l'élaboration des plans d'action diversité 2016-2017.

Objectif 2

Développer le monitoring statistique.

Objectif 3

Conclure des accords de collaboration pour mener des projets transversaux et lancer une série de projets en matière de diversité avec le SPRB et les OIP. En 2015, un projet phare devrait porter sur le développement de mesures en lien avec le Plan d'action pour l'emploi des Bruxellois et un autre projet phare sur des actions en lien avec le Plan de lutte contre le racisme et la xénophobie.

Objectif 4

Conclure un protocole de collaboration avec le centre inter-fédéral pour l'égalité des chances (le Gouvernement doit désigner un service de conciliation).

D'autres actions seront décidées, suite à une concertation avec le comité régional de diversité, afin d'établir un plan d'action pour la législature. Le budget global de 150.000 euros sera affecté en fonction des priorités qui se dégageront à l'issue d'une première évaluation à réaliser pour le début de l'année 2015.

ORIËNTERINGSNOTA

Openbare netheid

Inleiding

Het Gewestelijk beleidsakkoord met betrekking tot de openbare netheid, de ophaling en verwerking van afval, duidt erop dat ons Gewest klaar is om een beslissende stap te zetten. De uitvoering van de zesde Staatshervorming plaatst het akkoord immers op een beslissend punt, daar er nieuwe perspectieven aan de openbare netheidsactoren worden geboden. Het dringt aan op het ontwikkelen van samenwerkingen tussen de gemeenten en het Gewest en verzoekt om de administratieve grenzen op vlak van openbare netheid weg te denken.

Door dit te doen, zullen er antwoorden kunnen worden aangebracht voor de gedeelde constatactie dat zowel de ophaling van afval als de netheid nog niet de gewenste resultaten oplevert.

Daarom zal dit begin van de legislatuur gekenmerkt worden door grote hervormingen, verschillend maar verbonden met elkaar.

Hervorming van de netheid

De eerste ligt in de rechte lijn van de noodzakelijkheden die naar voren werden geschoven door de zesde Staatshervorming en hebben betrekking op de netheid.

Wat dit betreft, zullen verschillende projecten die reeds voorzien zijn door het Brussels APOS, opgevolgd worden.

A. Verhoging van de dienstvoorzieningen en het stadsmeubilair

Het betreft eerst en vooral de verhoging van de dienstvoorzieningen en het stadsmeubilair : containerparken, mobiele containerparken, openbare vuilnisbakken, stadsasbakken, openbare toiletten in de nabijheid van stations, enz.

Uitvoering

1. Containerparken :

- Goedkeuring van een Regeringsbesluit
- Technische en administratieve procedure voor de benodigde herinrichtingen
- Begrotingstoelages, voornamelijk betreffende :

02.001.11.01.720 Inrichting van werkplaatsen en garages

NOTE D'ORIENTATION

Propreté publique

Introduction

En matière de Propreté publique, d'enlèvement et de traitement des déchets, l'Accord de politique régionale témoigne de l'étape décisive que notre Région s'apprête à franchir. En effet, la mise en oeuvre de la sixième réforme de l'Etat la place à la croisée des chemins en offrant de nouvelles perspectives aux acteurs publics de la propreté. Son incitation à développer des collaborations entre les communes et la Région invite à considérer qu'en matière de propreté publique, il n'y a pas de frontières administratives.

Ce faisant, des réponses pourront être apportées au constat partagé que tant la collecte des déchets, que le nettoyage, n'atteignent pas encore de résultats satisfaisants.

C'est pourquoi ce début de législature sera marqué par deux réformes majeures, distinctes mais liées.

Réforme du nettoyage

La première s'inscrit dans la droite ligne des nécessités induites par la sixième réforme de l'Etat et porte sur le nettoyage.

En la matière, plusieurs projets déjà prévus par le PACT bruxellois pour la propreté seront poursuivis.

A. Multiplication des équipement des services et du mobilier urbain

Il s'agit tout d'abord de la multiplication des équipements des services et du mobilier urbain : parcs à conteneurs, parcs à conteneurs mobiles, corbeilles publiques, cendriers urbains, toilettes publiques aux abords des gares, etc.

Mise en oeuvre

1. Parc à conteneurs :

- Approbation d'un Arrêté du Gouvernement
- Procédure technique et administrative pour les réaménagements nécessaires
- Allocations budgétaires notamment concernées :

02.001.11.01.720 Aménagement de dépôts et garages

02.001.11.08.734 Bodemsaneringswerken
 01.001.07.02.111 Bezoldiging van het niet-statutair personeel

2. Mobiele containerparken :

- Opstellen van het bestek en de procedures voor overheidsopdrachten
- Begrotingstoelages, voornamelijk betreffende :

02.001.11.01.720 Inrichting van werkplaatsen en garages

01.001.07.02.111 Bezoldiging van het niet-statutair personeel

3. Stadsmeubilair

- Opstellen van het bestek en de procedures voor overheidsopdrachten
- Begrotingstoelages, voornamelijk betreffende :

03.001.08.01.121 Aankoop zakken, kleine containers en andere opvangbakken

B. Organisatie van het netheidswerk en verbetering van de diensten voor de burgers en de gemeenten

Deze hervorming moet de netheidsmedewerkers eveneens aanzetten om meer uren te verrichten op het terrein, en om de veelzijdigheid van hun taken aan te moedigen. De oprichting van een aankoopcentrale die de kwaliteit en de degelijkheid van de vuilniszakken verzekert, zal bijdragen tot de verbetering van de algemene toestand van de wegen en zal het leven van de Brusselaars vergemakkelijken. Tot slot : de verhoopde resultaten zullen niet kunnen bereikt worden zonder een grotere bijdrage van de controle- en verbaliseringsdiensten.

Uitvoering

1. Organisatie van het netheidswerk

- Opstellen van een conventiekader tussen het Gewest en de 19 gemeentes en overleg voor de uitvoering van de zesde Staatshervorming
- Goedkeuring van een besluit betreffende de gemeentelijke subsidies
- Begrotingstoelages, betreffende :

03.002.27.02.432 Subsidies aan de gemeenten in het kader van de openbare netheid

02.001.11.08.734 Travaux d'assainissement des sols
 01.001.07.02.111 Rémunération du personnel non-statutaire

2. Parcs à conteneurs mobiles :

- Rédaction de Cahier de charge et procédures de marchés publics
- Allocations budgétaires notamment concernées :

02.001.11.01.720 Aménagement de dépôts et garages

01.001.07.02.111 Rémunération du personnel non-statutaire

3. Mobiliers urbains

- Rédaction de Cahier de charge et procédures de marchés publics
- Allocations budgétaires notamment concernées

03.001.08.01.121 Achat sacs, petits conteneurs et autres récipients

B. Organisation du travail de nettoyage et amélioration des services aux citoyens et aux communes

Cette réforme du nettoyage devra également conduire les agents de la propreté à prester plus d'heures sur le terrain et encourager la polyvalence de leurs tâches. La création d'une centrale d'achat qui garantisse la qualité et la solidité des sacs poubelles participera à l'amélioration de l'état général des voiries et facilitera la vie des Bruxellois. Enfin, les résultats attendus ne pourront se concrétiser sans une participation accrue des services de contrôle et verbalisation.

Mise en oeuvre

1. Organisation du travail de nettoyage

- Rédaction de convention-cadre entre la Région et les 19 communes et concertation pour la mise en oeuvre de la 6^{ème} réforme de l'Etat
- Approbation d'un arrêté pour le subsidie aux communes
- Allocation budgétaire concernée :

03.002.27.02.432 Subsidies aux communes dans le cadre de la propreté publique

2. Verbetering van de dienstverlening aan burgers : aankoopcentrale en degelijkheid van de zakken

- Juridische grondwettelijke procedure betreffende een aankoopcentrale
- Opstellen van het bestek en de procedures voor overheidsopdrachten
- Begrotingstoelages, betreffende :

03.001.08.01.121 Aankoop zakken, kleine containers en andere opvangbakken

Hervorming van de ophalingen

De tweede hervorming betreft de ophaling van huiselijk afval. Deze heeft tot doel het hergroeperen van de ophaling van alle zakken in één enkele dag, zodat niet alleen de aanwezigheid van zakken in het straatbeeld sterk verminderd, maar eveneens de afschaffing van de avondophalingen. De hervorming biedt bovendien de gelegenheid de ophaling van organisch afval op vrijwillige basis uit te breiden naar het hele Gewest. Anderzijds zullen er begeleidingsmaatregelen, zoals de nauwkeurige ontwikkeling van ophalingen in containers, eveneens gerealiseerd moeten worden.

Men moet evenzeer middelen – zowel materiaal, als personeel – vrijmaken voor de ontwikkeling van drie andere diensten ten behoeve van de burgers : de ophaling van zwerfvuil – wat ook bijdraagt aan de gradatie van netheid in de straten –, de ophaling van grofvuil voor de gezinnen en de aanbidding van gewestelijke containerparken. Het zal noodzakelijk zijn om repressiediensten te ontwikkelen, teneinde de netheid van de straten te kunnen garanderen. Deze gehele voorziening moet het toelaten om de doelstelling om 50 % van het afval te sorteren tegen 2020 te bereiken, terwijl de kosteloosheid van de openbare dienst verzekerd wordt.

Uitvoering

1. Ophaling van organisch afval en nauwkeurige ontwikkeling van ophalingen in containers

- Goedkeuring door de Regering van een nieuw reglement voor de ophaling van vuilnis
- Begrotingstoelages, betreffende :

02.001.11.05.742 Mechanisatie, containers

2. Ophaling van grofvuil aan huis

- Begrotingstoelages, voornamelijk betreffende de kosten voor afvalverwerking :

2. Amélioration des services aux citoyens : centrale d'achat et solidité des sacs

- Procédure de constitution juridique d'une centrale d'achat
- Rédaction de Cahier de charge et procédures de marchés publics
- Allocation budgétaire concernée :

02.001.08.02.121 Achat de sacs, de poubelles, petits conteneurs et autres récipients

Réforme des collectes

La seconde réforme porte quant à elle, sur la collecte des déchets ménagers. Elle vise à regrouper la collecte de tous les sacs sur une seule journée en réduisant ainsi de manière significative la présence de sacs en rue et à supprimer les collectes en soirée. Ce sera également l'occasion d'étendre la collecte organique sur base volontaire à l'ensemble de la Région. Par ailleurs, des mesures d'accompagnement telles que le développement ponctuel de collectes en conteneurs devront également être réalisées.

Il faudra également dégager des moyens humains et matériels pour le développement de trois autres services aux citoyens : la collecte des dépôts clandestins – qui participe elle aussi au niveau de propreté des rues –, la collecte des encombrants pour les ménages et l'offre de parcs à conteneurs régionaux. Il sera nécessaire de développer les services de répression afin de garantir la propreté des rues. Tout ce dispositif devra permettre d'atteindre l'objectif des 50 % de déchets triés à l'horizon 2020 tout en garantissant la gratuité du service public.

Mise en oeuvre

1. Collecte organique et développement ponctuel des collectes en conteneurs

- Adoption par le Gouvernement du nouveau Règlement de collecte des immondices
- Rédaction de Cahier de charge et procédures de marchés publics
- Allocation budgétaire concernée :

02.001.11.05.742 Mécanisations, conteneurs

2. Collecte d'encombrants à domicile

- Allocations budgétaires notamment concernées pour les frais de traitement des déchets :

02.001.08.08.121 Uitgaves voor prestaties, werken en diverse diensten door derden

3. Ontwikkeling van de repressiecel van het Agentschap Net Brussel

- Aanwervingsprocedures voor niet-statutair personeel
- Begrotingstoelages, betreffende :

01.001.07.02.111 Bezoldiging van het niet-statutair personeel

Besluiten

De werkingsdotatie van het Agentschap Net Brussel bedraagt in de oorspronkelijke begroting 2015 159.835.000 euro. Deze bedragen moeten het toelaten om zich te ontfemen over de onvermijdbare en onreducerbare kosten die vallen onder de werkingskosten van het Agentschap Net Brussel, waaronder de loonuitgaven – in het bijzonder met de aanwerving van 40 extra sanctionnerende medewerkers. Bovendien moeten ze de uitvoering van de hierboven beschreven hervormingen verzekeren.

Tot slot moet benadrukt worden dat de toekenning van middelen de beleidskeuzes weergeeft, maar dat het Agentschap beschikt over vier uitgavenkanalen voor zijn begroting :

- personeel;
- voertuigen en opslagplaatsen;
- werkingskosten voor het onderhoud van uitrustingen en voertuigen;
- kosten voor afvalverwerking.

02.001.08.08.121 Dépenses pour prestations, travaux et services divers par des tiers

3. Développement de la cellule répression de l'Agence Bruxelles-Propreté

- Procédures d'engagement de personnel non-statutaire
- Allocation budgétaire concernée :

01.001.07.02.111 Rémunération du personnel non-statutaire

Conclusions

La dotation de fonctionnement de l'Agence Bruxelles-Propreté, à l'initial 2015, s'élève à 159.835.000 euros. Ces montants doivent permettre, à la fois d'assurer les coûts inéluctables et incompressibles relevant des frais de fonctionnement de l'Agence Bruxelles-Propreté, en ce compris ses dépenses salariales – notamment avec l'engagement de 40 agents sanctionneurs supplémentaires – et à la fois, d'assurer la mise en oeuvre des réformes présentées ci-avant.

Il faut enfin souligner que l'allocation des moyens traduit les choix politiques mais que l'Agence connaît quatre canaux de dépense pour son budget :

- le personnel;
- les véhicules et les dépôts;
- les frais de fonctionnement pour l'entretien de ces équipements et de ses véhicules;
- les frais de traitement des déchets.

ORIËNTATIENOTA

Onderzoek en innovatie

Inhoud

1. De dimensie onderzoek en innovatie in het meerderheidsakkoord.....
2. De Brusselse institutionele actoren voor onderzoek en innovatie.....
3. De huidige situatie van het onderzoek in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.....
4. Strategische en operationele doelstellingen :
 - SD1. Geleidelijk de toegekende middelen voor de steun aan OOI laten stijgen.....
 - SD2. Intelligente specialisatie in dienst van de Brusselselaars stellen.....
 - SD3. Een gunstig kader aanbieden aan innoverende ondernemingen.....
 - SD4. Onderzoek en innovatie als hefboom van het Brussels menselijk kapitaal.....
 - SD5. Aanpassen van de hulpmiddelen aan de realiteit op het Brusselse terrein.....
 - SD6. Versterken van het ontwikkelingsbestuur.....
5. Wettelijke toepassingsdocumenten.....
 - 5.1. Brusselse wetgeving.....
 - 5.2. Europese wetgeving.....

NOTE D'ORIENTATION

Recherche et innovation

Table des matières

1. Introduction : accord de Gouvernement 2014-2019 en matière de Recherche et d'Innovation.....
2. Les acteurs Institutionnels bruxellois pour la recherche et l'innovation.....
3. La situation actuelle de la recherche en Région de Bruxelles-Capitale.....
4. Objectifs stratégiques et opérationnels
 - OS1. Augmenter progressivement les moyens alloués au soutien à la RDI.....
 - OS2. Mettre la spécialisation intelligente au service des Bruxellois.....
 - OS3. Offrir un cadre favorable aux entreprises innovantes.....
 - OS4. La recherche et l'innovation comme levier du capital humain bruxellois.....
 - OS5. Adapter les dispositifs d'aide à la réalité du terrain bruxellois.....
 - OS6. Renforcer la gouvernance de l'innovation.....
5. Documents législatifs d'application.....
 - 5.1. Législation bruxelloise.....
 - 5.2. Législation européenne.....

1. De dimensie onderzoek en innovatie in het meerderheidsakkoord

Onderzoek, ontwikkeling en innovatie zorgen voor economische groei, werkgelegenheid en welzijn.

Het meerderheidsakkoord voorziet, ondanks de moeilijke budgettaire context en in rechte lijn met de strategie Europa 2020, dat alles in het werk gesteld zal worden om de bestedingen voor onderzoek en ontwikkeling op te trekken naar het Europese streefcijfer van 3 % van het BBP.

Deze stijging zal des te effectiever zijn omdat ze zich concentreert op een betere selectie van projecten rond specifieke socio-economische uitdagingen in ons Gewest (« intelligente specialisatie ») en rond de behoeften van alle Brusselaars. In deze optiek zal de Regering concurrentieclusters oprichten die de ondernemingen, de vormingscentra en de onderzoekseenheden zullen hergroeperen. Deze clusters zullen ervoor moeten zorgen dat de middelen en energieën zich richten op de prioritaire activiteitensectoren. De BHG ziet in het programma FEDER 2014-2020 een extra mogelijkheid ter ondersteuning van het beleid inzake economische ontwikkeling en innovatie.

De ondernemingen zullen bijzondere aandacht krijgen. Zo wordt er voorzien om de steunmechanismen die worden verleend aan de belangrijke economische actoren van ons Gewest te evalueren en optimaliseren. In diezelfde lijn zet de Regering zich in om de investering te bevorderen in de ontwikkeling van innoverende ondernemingen afkomstig uit Universiteiten, Hogescholen en Onderzoekscentra.

In het meerderheidsakkoord wil de Brusselse Regering van Brussel een « Smart City » maken. In dat opzicht kondigt het de oprichting aan van een numeriek concurrentieplatform dat de partnerships tussen het hoger onderwijs, het technisch en beroepsonderwijs, de openbare instellingen en de ondernemingswereld moet bevorderen.

Om het verkrijgen van subsidies te bevorderen voor een steeds groter aantal economische actoren, zal de Regering de steunmechanismen voor onderzoek vereenvoudigen, het mecenaat bevorderen en de valorisatieacties benadrukken van het onderzoek en de levensvatbaarheid van de spin offs.

In de geest van het ontwerp van besluit betreffende de controle van het beheer, stelt deze oriënteringsnota een toepassing voor van strategische onderzoeks- en innovatiekeuzes van het meerderheidsakkoord.

1. Accord de Gouvernement 2014-2019 en matière de Recherche et d'Innovation

La recherche, le développement et l'innovation sont porteurs de croissance économique, de création d'emplois et de bien-être.

En ligne avec la stratégie Europe 2020, l'accord de majorité prévoit, malgré un contexte budgétaire difficile, de tout mettre en oeuvre pour progresser vers l'objectif européen des 3 % du PIB consacrés à la recherche et au développement.

Cette progression sera d'autant plus efficace qu'elle se concentrera sur une sélectivité accrue des projets autour des enjeux socio-économiques spécifiques à notre Région (« spécialisation intelligente ») et aux besoins de l'ensemble des Bruxellois. Dans cette optique, le gouvernement mettra en place des pôles de compétitivité qui regrouperont des entreprises, des centres de formation et des unités de recherche. Ces pôles auront pour but de concentrer les moyens et les énergies sur des secteurs d'activité prioritaires. Le gouvernement de RBC voit dans le programme FEDER 2014-2020 un levier supplémentaire en soutien de la politique de développement économique et d'innovation.

Les entreprises font l'objet d'une attention particulière. Ainsi, il y est prévu d'évaluer et d'optimiser les mécanismes de soutien accordé à ces acteurs économiques importants de notre Région. Dans le même ordre d'idée, le Gouvernement s'engage à favoriser l'investissement au développement de sociétés innovantes issues des Universités, Hautes Écoles et Centres de recherche.

Dans l'accord de majorité, le gouvernement bruxellois entend faire de Bruxelles une « Smart City ». A cet égard, il annonce la mise en place d'une plate-forme numérique de compétitivité favorisant les partenariats entre l'enseignement supérieur, technique et professionnel, les institutions publiques et le monde de l'entreprise.

Pour promouvoir l'accès d'un nombre toujours plus grand d'acteurs économiques aux subsidies, le Gouvernement simplifiera les mécanismes d'aide à la recherche, favorisera le mécénat et accentuera les actions de valorisation de la recherche et la viabilité des spin offs.

Dans l'esprit du projet d'arrêté relatif au contrôle de gestion, la présente note d'orientation propose une mise en oeuvre des choix stratégiques de l'accord de majorité en matière de recherche et d'innovation.

De nota beschrijft kort de Brusselse institutionele actoren voor onderzoek en innovatie. Bovendien wordt de huidige stand van zaken van de situatie geschetst en wordt er een eerste benadering voorgesteld van het strategische en operationele plan dat zal dienen als stappenplan gedurende de hele legislatuur.

2. De Brusselse institutionele actoren voor onderzoek en innovatie

In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdt Innoviris zich bezig met het onderzoeksbeleid in stricte zin.

Innoviris, tien jaar geleden opgericht en bekend onder de oude naam IWOIB, is het Brusselse Instituut voor de bevordering van wetenschappelijk onderzoek en innovatie. Innoviris telt 35 werknemers en zijn activiteiten worden geregeld door de ordonnantie van 26 juni 2003 houdende oprichting van het Instituut en de ordonnantie van 26 maart 2009 houdende bevordering van onderzoek, ontwikkeling en innovatie.

Naast Innoviris zijn er nog andere openbare onderzoeks- en innovatieactoren die zich inzetten voor de gewestelijke economische ontwikkeling : Finance.Brussels (voordien Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel) investeert in de financiering van innoverende ondernemingen, Citydev (voordien GOMB) brengt vestigings- en incubatiestructuren tot stand van jonge innoverende ondernemingen, Impulse.brussels (voordien BAO) leidt sectorale polen en helpt ondernemingen deel te nemen aan Europese programma's en de vzw Research in Brussels (RIB) is belast met de bevordering van wetenschappelijke richtingen en loopbanen.

Innoviris en RIB bevinden zich in hetzelfde gebouw van het domein Latour de Freins. Ze zullen dit in 2015 verlaten voor het UNO-gebouw dat ze zullen delen met Impulse.brussels en Atrium.brussels (Gewestelijk Handelsagentschap). Dit geografische verplaatsing dichterbij moet zorgen voor een betere samenwerking tussen deze instellingen en beoogt tal van diensten en steunvoorzieningen voor de gebruikers op eenzelfde locatie toegankelijk te maken.

De Raad voor het Wetenschapsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft hij als opdracht de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bij de voorbereiding van het gewestelijk wetenschapsbeleid raad te geven. Hiertoe formuleert hij adviezen en doet hij, op vraag of op eigen initiatief, aanbevelingen over elke kwestie betreffende deze materie.

Van al deze actoren vallen Innoviris, RIB en de Raad voor het Wetenschapsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onder de bevoegdheid van de Staatssecretaris

Elle fournit une première approche du plan stratégique et opérationnel qui servira de feuille de route pour toute la législature.

2. Les acteurs Institutionnels bruxellois pour la recherche et l'innovation

En Région de Bruxelles-capitale, Innoviris met en œuvre la politique de recherche au sens strict.

Créé il y a dix ans, et anciennement connu sous l'acronyme IRSIB, Innoviris est l'Institut Bruxellois pour l'encouragement de la recherche scientifique et de l'innovation. Innoviris emploie 35 personnes et ses activités sont régies par l'ordonnance du 26 juin 2003 portant création de l'Institut et l'ordonnance du 26 mars 2009 visant à promouvoir la recherche, le développement et l'innovation.

A côté d'Innoviris, d'autres acteurs publics de la recherche et de l'innovation oeuvrent au développement économique régional : Finance.Brussels (anciennement Société Régionale d'Investissement de Bruxelles) investit dans le financement des entreprises innovantes, Citydev (anciennement SDRB) met en place des structures d'hébergement et d'incubation des jeunes entreprises innovantes, Impulse.brussels (anciennement ABE) anime des pôles sectoriels et aide les entreprises à participer aux programmes européens et l'ASBL Research in Brussels (RIB) est chargée de la promotion des filières et carrières scientifiques.

Innoviris et RIB occupent un même bâtiment dans le domaine de Latour de Freins. Ils le quitteront en 2015 afin de rejoindre le bâtiment UNO qu'ils partageront avec Impulse.brussels et Atrium.brussels (Agence régionale du commerce). Ce rapprochement géographique permettra de meilleures synergies entre ces organismes et offrira aux utilisateurs un accès unique à de nombreux services et aides.

Enfin, le Conseil de la Politique scientifique de la Région de Bruxelles-Capitale a pour mission de conseiller le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale dans la préparation de la politique scientifique régionale. A cet effet, il formule des avis et émet des recommandations, à la demande ou d'initiative, sur toute question relative à cette matière.

Parmi ces acteurs, Innoviris, RIB et le Conseil de la Politique scientifique de la Région de Bruxelles-Capitale dépendent de la Secrétaire d'Etat en charge de la recherche

bevoegd voor wetenschappelijk onderzoek. De andere actoren vallen onder de bevoegdheden van de Minister van Economie.

Men kan zien dat het grote aantal aanwezige actoren pleit voor de toepassing van een betere complementariteit van hun acties.

3. De huidige situatie van het onderzoek in het BHG

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikt over een uitstekend netwerk van ondernemingen, Universiteiten en Hogescholen die bijdragen aan de gewestelijke economische ontwikkeling.

In vergelijking met de andere Gewesten, worden de R&D-investeringen in Brussel meer beïnvloed door de dienstensector (70 %). In Vlaanderen en in Wallonië is dit voor de R&D-investeringen respectievelijk 64 % en 76 % in de industrie.

De analyse van de statistische gegevens beschikbaar bij de POD wetenschapsbeleid tonen aan dat de intensiteit van O&O in Brussel vooruit is gegaan tussen 2006 en 2009 en nadien afneemt, met name ten gevolge van de verhoging van het gewestelijke BBP. In de eerste ramingen voor het jaar 2012 – de officiële gegevens zijn nog niet beschikbaar – bereikt de onderzoeksintensiteit 1,39 % (tegenover 1,51 % in 2009). Deze waarde ligt echter ver onder de doelstelling die werd vastgelegd in het Meerderheidsakkoord van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering. Ondanks de budgettaire context is het ook in Brussel dat de groei van de kredieten voor O&O tijdens de laatste 10 jaren het hoogst is geweest in België.

Het gewestelijk onderzoeksbeleid wil, naar het voorbeeld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, een gewest dat zich openstelt naar het land en de wereld, en in de geest van de beloofde pro-actieve samenwerking in het meerderheidsakkoord, alle mogelijk synergieën ontwikkelen met de onderzoeksmechanismen en innovatiemechanismen van de federale staat, de andere Belgische gewesten en de Europese Unie.

Innoviris werkt meerdere mechanismen uit om de ondernemingen, onderzoekscentra en Brusselse Universiteiten te helpen om zich te integreren en deel te nemen aan de Europese samenwerkingsinitiatieven.

Zo neemt het Gewest al deel aan de initiatieven « ECSEL » (elektronisch), « Eurostars » (innoverende KMO's), « Europe Urbaine » en « AAL » (hulp bij zelfstandigheid thuis).

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft, wat de oprichting van de Europese onderzoeksruimte betreft, kunnen

scientifique. Les autres acteurs relèvent des compétences du Ministre de l'économie.

On le voit, la multiplicité des acteurs plaide pour œuvrer vers une meilleure complémentarité de leurs actions.

3. La situation actuelle de la recherche en Région de Bruxelles-Capitale

La Région de Bruxelles-Capitale dispose d'un excellent réseau d'entreprises, d'Universités et Hautes Écoles qui contribuent au développement économique régional.

En comparaison avec les autres Régions, les investissements R&D à Bruxelles sont davantage le fait du secteur des services (70 %). En Flandre et en Wallonie, les investissements R&D ont lieu à hauteur de respectivement 64 % et 76 % dans l'industrie.

L'analyse des données statistiques disponibles auprès du SPP Politique scientifique montrent que l'intensité de R&D à Bruxelles a progressé entre 2006 et 2009 et diminue depuis, notamment suite à l'augmentation du PIB régional. Dans les premières estimations pour l'année 2012 – les données officielles ne sont pas encore disponibles – l'intensité de recherche atteint 1,39 % (contre 1,51 % en 2009). Cette valeur est bien en-dessous de l'objectif fixé dans l'Accord de majorité du Gouvernement bruxellois. Malgré le contexte budgétaire, c'est aussi à Bruxelles que la croissance des crédits à la R&D a été la plus élevée en Belgique ces 10 dernières années.

A l'image de Bruxelles-Capitale, Région ouverte sur le pays et le monde, et dans l'esprit de collaboration proactive promu par l'accord de majorité, la politique de recherche régionale veut développer toutes les synergies possibles avec les mécanismes de recherche et d'innovation de l'État fédéral, des autres Régions de Belgique et de l'Union européenne.

Innoviris met en oeuvre plusieurs mécanismes pour aider les entreprises, centres de recherche et universités bruxellois à s'intégrer et participer aux initiatives européennes de coopération.

Ainsi, la Région participe déjà aux initiatives « ECSEL » (électronique), « Eurostars » (PME innovantes), « Europe Urbaine » et « AAL » (assistance à l'autonomie à domicile).

En ce qui concerne la construction de l'Espace Européen de la Recherche (EER), la Région de Bruxelles-Capitale a

bijdragen tot drie prioriteiten : de verhoging van de doeltreffendheid van de onderzoekssystemen, de optimalisering van de samenwerking en de transnationale concurrentie en de toegankelijkheid en overdracht van wetenschappelijke kennis.

Het nieuwe operationele programma FEDER in Brussel heeft een strategie van intelligente specialisatie geïntegreerd en voorziet investeringen in infrastructuur en onderzoeksprojecten met een economische en maatschappelijke valorisatie.

We kunnen eveneens de akkoorden benadrukken die Innoviris heeft gesloten met de andere Belgische gewesten om de intergewestelijke O&O-projecten te vergemakkelijken. We merken bijvoorbeeld de medewerking van Brussel op in de concurrentieclusters van het Waalse Gewest, de projecten « Proeftuin Zorg » en ICON met het Vlaamse Gewest en de onderhandelingen om te beantwoorden aan een intergewestelijke projectoproep gewijd aan de KMO's.

Het programma « Attract » heeft tot doel om de Belgische onderzoekers of de onderzoekers die niet in het buitenland wonen aan te trekken in Brussel en hun financiële steun te geven zodat ze hun onderzoeken kunnen uitvoeren in een universitair labo van het gewest.

Wat ten slotte de toenadering tussen de ontwikkelingswereld en de commercialisering (concept van « valley of death ») betreft, staat het programma Doctiris, eveneens gefinancierd door Innoviris, een samenwerking toe tussen doctorandi en de Brusselse industriële partners die geïnteresseerd zijn in de commercialisering van hun onderzoeksresultaten. Sinds de oprichting in 2011 heeft dit programma al 13 projectonderzoekers gefinancierd.

De Technology Transfer bureaus (TTO's) moeten de samenwerking tussen de Universiteiten, de Hogescholen, Onderzoeksinstituten en hun externe partners vergemakkelijken. Die kunnen de onderzoekers helpen met hun project, voornamelijk via de zoektocht naar een financieringsplan, octrooiaanvragen, de toewijzing van licentieovereenkomsten, de oprichting van spin-offs, enz.

Innoviris lanceert eveneens een programma LAUNCH voor de financiering van spin-off projecten in Brussel. Twaalf projecten hebben hiervan kunnen genieten sinds 2010.

4. Strategische en operationele doelstellingen

Twee strategische documenten zullen als basis dienen voor de uitwerking van een onderzoeksbeleidvisie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de periode 2014-2020.

pu contribuer à trois priorités : accroissement de l'efficacité des systèmes de recherche, l'optimisation de la coopération et de la concurrence transnationale, et l'accessibilité et le transfert de la connaissance scientifique.

Le nouveau programme opérationnel FEDER à Bruxelles a intégré une stratégie de spécialisation intelligente (RIS3) et prévoit des investissements dans des infrastructures et projets de recherche avec une valorisation économique et sociale. Innoviris soutient de nombreux projets déposés dans le cadre de l'appel pour la programmation 2014-2020.

On peut également souligner les accords qu'Innoviris a conclus avec les autres Régions belges pour faciliter des projets R&D interrégionaux. Notons par exemple la participation de Bruxelles dans les pôles de compétitivité de la Région wallonne, les projets « Proeftuin Zorg » et ICON avec la Région flamande et les négociations pour répondre à un appel à projet interrégional consacré aux PME's.

En termes de mobilité internationale et intersectorielle, le programme « Attract » a pour objectif d'attirer à Bruxelles les chercheurs belges ou non, installés à l'étranger, et de leur fournir une aide financière afin de mener leurs recherches dans un laboratoire universitaire de la Région.

Enfin, concernant le rapprochement entre le monde du développement et la commercialisation (concept de « valley of death »), le programme Doctiris, également financé par Innoviris, permet de créer une collaboration entre des doctorants et des partenaires industriels bruxellois intéressés par la commercialisation des résultats de leurs recherches. Depuis sa création, en 2011, ce programme a déjà financé 13 chercheurs et projets.

Les bureaux de transfert technologique (TTO) ont pour rôle de faciliter la collaboration entre les Universités, Hautes Ecoles ou Instituts de recherche et leurs partenaires extérieurs. Ils peuvent aider les chercheurs dans leur projet, notamment via la recherche de financement, des dépôts de brevet, l'attribution de contrats de licence, la création de spin-off, etc.

Innoviris met également en oeuvre le programme LAUNCH pour le financement de projets spin-off à Bruxelles. Douze projets ont pu en bénéficier depuis 2010.

4. Objectifs stratégiques et opérationnels

Deux documents stratégiques serviront de base pour élaborer une vision politique de la recherche en Région de Bruxelles-Capitale pour la période 2014-2020.

In oktober 2012 heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn Gewestelijk Innovatieplan (GIP) geüpdated. De doelstelling van dit document is om een gewestelijke innovatiestrategie voor te stellen die gebaseerd is op de realiteiten van het Brussels sociaal-economisch weefsel en die gericht is op de optimalisering van de Europese en gewestelijke hefboomen inzake onderzoek en innovatie.

Het GIP verzamelt de bijdragen van een vijftigtal experts uit ondernemingen, Universiteiten, Hogescholen en beroepsfederaties, evenals institutionele actoren.

Het GIP identificeerde zo de concrete actoren op korte termijn (2013-2014) en de te bestuderen pistes voor verbeteringen voor de periode 2014-2020, en dit alles opgesplitst in 5 strategische doelstellingen en 14 operationele pijlers.

De opvolging van het GIP gebeurt via een bordtabel van OOI. De bordtabel is een monitoringapparaat van het wetenschapsbeleid. Het laat toe de beleidsbeslissingen te oriënteren naar de belangrijkste pijlers, rekening houdend met de specifieke kenmerken van Brussel.

De bordtabel wordt voornamelijk geïnspireerd door het European Innovation Scoreboard en door de informatiecampagne « Een Innovatie-Unie » (Europa 2020). Het omvat 33 indicatoren verdeeld over 6 dimensies (inputs, ondernemingen, samenwerkingen, deelname aan Europese programma's, outputs en een economische dimensie). De indicatoren die hernomen worden in deze bordtabel worden op gezette tijden verzameld om een correcte opvolging te garanderen van de beleidslijnen en van de situatie.

De Raad voor het Wetenschapsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft van zijn kant zijn memorandum 2014-2019 over het onderzoeksbeleid bezorgd aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering. Dit strategische document houdt rekening met de doelstellingen en oriënteringen van het GIP en legt de nadruk op bepaalde pijlers in het bijzonder.

Dit begin van de legislatuur vormt het ideale moment om eens na te denken over de aankopen van de vorige Regering en over de ontwikkeling van een visie over het gehele onderzoeksbeleid tegen 2020. Daarom zal het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in een doorlopende dialoog met alle betrokken onderzoekspartijen, een nieuw GIP krijgen voor de periode 2015-2020.

Hoewel het onmisbare overleg met de betrokken onderzoekspartijen aan de gang is en hoewel er een gedetailleerdere reflectie nodig is in verband met de operationele uitvoering, kan men reeds bepaalde grote beleidslijnen identificeren en naar voren brengen die de Brusselse onderzoeks- en innovatieacties in goede banen zullen leiden gedurende deze nieuwe legislatuur.

En octobre 2012, la Région de Bruxelles-Capitale a actualisé son Plan régional pour l'innovation (PRI). L'objectif de ce document est de présenter une stratégie d'innovation régionale basée sur les réalités du tissu socio-économique bruxellois et orientée vers l'optimisation des leviers européens et régionaux en matière de recherche et d'innovation.

Le PRI synthétise les contributions d'une cinquantaine d'experts issus des entreprises, Universités, Hautes Écoles, fédérations professionnelles, ainsi que des acteurs institutionnels.

Le PRI identifiait ainsi des actions concrètes à court terme (2013-2014) et des pistes d'améliorations à approfondir pour la période 2014-2020, le tout organisé en 5 objectifs stratégiques et 14 axes opérationnels.

Le suivi du PRI s'articule autour d'un tableau de bord de la RDI. Le tableau de bord est un outil de monitoring de la politique scientifique. Il permet d'orienter les décisions politiques vers les axes les plus importants compte tenu des spécificités de Bruxelles.

Le tableau de bord est principalement inspiré par l'European Innovation Scoreboard et par la communication « Une Union de l'Innovation » (Europe 2020). Il comprend 33 indicateurs répartis en 6 dimensions (inputs, entreprises, collaborations, participation aux programmes européens, outputs et une dimension économique). Les indicateurs repris dans ce tableau de bord sont collectés périodiquement de manière à assurer un suivi correct des politiques et de la situation.

Le Conseil de la Politique scientifique de la Région de Bruxelles-Capitale a, pour sa part, adressé au Gouvernement bruxellois son mémorandum 2014-2019 sur la politique de recherche. Ce document stratégique tient compte des objectifs et orientations du PRI et insiste sur certains axes en particulier.

Ce début de législature constitue le moment propice pour démarrer une réflexion sur les acquis de la législature précédente et le développement d'une vision d'ensemble de la politique de recherche à l'horizon 2020. C'est pourquoi, la Région de Bruxelles-Capitale, dans un dialogue continu avec l'ensemble des parties prenantes de la recherche, se dotera d'un nouveau PRI pour la période 2015-2020.

Bien que l'indispensable concertation avec les parties prenantes de la recherche soit en cours et qu'une réflexion plus détaillée sur sa mise en oeuvre opérationnelle soit nécessaire, on peut déjà identifier et relever certaines grandes orientations politiques qui guideront les actions de recherche et d'innovation bruxelloises tout au long de cette nouvelle législature.

SD1. Geleidelijk de toegekende middelen voor de steun aan OOI laten stijgen

Zoals hierboven aangegeven bereikt het percentage van het BBP dat bestemd is voor O&O 1,39 % in 2012 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De Europese doelstelling, ook aangenomen door België, bestaat erin om deze intensiteit naar 3 % te brengen in 2020. 1 % moet afkomstig zijn van de openbare sector en 2 % van de privésector.

Overeenkomstig het meerderheidsakkoord hebben we de ambitie om te evolueren naar deze doelstelling. Als het ritme natuurlijk zal afhangen van de begrotingscontext, dan zal deze doelstelling beschouwd worden als een prioriteit.

Betrokken begrotingsallocaties

14 002 15 01 41 40 Werkingstoelage aan het IWOIB met het oog op de toekenning van voorziene hulp door de ordonnantie betreffende de stimulering en de financiering van wetenschappelijk onderzoek en technologische innovatie.

14 002 15 02 41 40 Werkingstoelage aan het IWOIB met het oog op de toekenning van hulp in het kader van andere hulpprogramma's voor economisch onderzoek.

14 002 15 03 41 40 Toelage aan het IWOIB met het oog op de toekenning van voorziene hulp door de ordonnantie betreffende de stimulering en de financiering van het wetenschappelijk onderzoek en technologische innovatie.

14 003 15 01 41 40 Werkingstoelage aan het IWOIB met het oog op de toekenning van hulp aan de Universiteiten en hogescholen.

14 003 15 01 41 40 Werkingstoelage aan het IWOIB met het oog op de toekenning van hulp aan de Universiteiten en hogescholen.

SD2. Intelligente specialisatie in dienst van de Brusselselaars stellen

Overeenkomstig de aanbevelingen van de Europese Commissie om zich te concentreren op een beperkt aantal OOI-beleidslijnen, zal het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn strategie van intelligente specialisatie voortzetten. In dat kader heeft het Gewest sectorale niches ontwikkeld die overeenstemmen met de sterktes van de Brusselse actoren, met het economisch en arbeidspotentieel van de OOI-activiteiten. De niches richten zich op het oplossen van specifieke uitdagingen van onze stad en het Gewest.

OS1. Augmenter progressivement les moyens alloués au soutien à la RDI

Comme indiqué ci-dessus, le pourcentage du PIB consacré à la R&D atteignait 1,39 % en 2012 en Région de Bruxelles-Capitale. L'objectif européen, auquel la Belgique a souscrit, consiste à porter cette intensité à 3 % en 2020. 1 % doit provenir du secteur public et 2 % du secteur privé.

Conformément à l'accord de majorité, nous avons l'ambition de progresser vers cet objectif. Si le rythme dépendra bien entendu du contexte budgétaire, cet objectif sera considéré comme une priorité.

Allocations budgétaires concernées

14 002 15 01 41 40 Dotation de fonctionnement à l'IRSIB en vue de l'octroi des aides prévues par l'ordonnance relative à l'encouragement et au financement de la recherche scientifique et de l'innovation technologique.

14 002 15 02 41 40 Dotation de fonctionnement à l'IRSIB en vue de l'octroi d'aides dans le cadre d'autres programmes d'aides à la recherche économique.

14 002 15 03 41 40 Dotation à l'IRSIB en vue de l'octroi des aides prévues par l'ordonnance relative à l'encouragement et au financement de la recherche scientifique et de l'innovation technologique.

14 003 15 01 41 40 Dotation de fonctionnement à l'IRSIB en vue de l'octroi d'aides accordées aux universités et hautes écoles.

14 003 15 01 41 40 Dotation de fonctionnement à l'IRSIB en vue de l'octroi d'aides accordées aux universités et hautes écoles.

OS2. Mettre la spécialisation intelligente au service des Bruxellois

Conformément aux recommandations de la Commission européenne, de concentrer les efforts sur un nombre limité de politiques de RDI, la Région de Bruxelles-Capitale poursuivra sa stratégie de spécialisation intelligente. Dans ce cadre, la Région a développé des niches sectorielles correspondant aux forces des acteurs bruxellois, au potentiel économique et d'emploi des activités de RDI et centrées sur la résolution des enjeux spécifiques à notre Ville-Région.

Voor de periode 2007-2013, had het GPI drie sectorale niches bepaald : de ICT, de gezondheid en het milieu.

In het kader van de oprichting van het GPI voor de periode 2013-2014, werden er extra dragende segmenten bepaald : civiele veiligheid, eco-bouw, e-health, creatieve industrieën.

De kennis van de niches « Civiele Veiligheid » en « creatieve industrieën » zal worden verfijnd en dit terwijl de continuïteit die noodzakelijk is voor de voltooiing van de lopende projecten wordt verzekerd. Er zullen immers nieuwe gespecialiseerde niches, zoals de intelligente eigendom, worden bepaald en voorzien voor een toekomstige steun.

Er zal natuurlijk een deel van de begroting gereserveerd worden voor het « vrije » onderzoek, wat niet noodzakelijk overeenstemt met een specifieke niche.

Betrokken begrotingstoelagen

- 14 002 15 01 41 40 Werkingstoelage aan het IWOIB met het oog op de toekenning van hulp voorzien door de ordonnatie betreffende de stimulering en de financiering van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische innovatie.
- 14 002 15 02 41 40 Werkingstoelage aan het IWOIB met het oog op de toekenning van hulp in het kader van andere hulpprogramma's voor economisch onderzoek.
- 14 002 15 03 41 40 Toelage aan het IWOIB met het oog op de toekenning van hulp voorzien door de ordonnatie betreffende de stimulering en de financiering van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische innovatie.
- 14 003 15 01 41 40 Werkingstoelage aan het IWOIB met het oog op de toekenning van hulp aan de Universiteiten en hogescholen.
- 14 003 15 01 41 40 Werkingstoelage aan het IWOIB met het oog op de toekenning van hulp aan de Universiteiten en hogescholen.

SD3. Een gunstig kader aanbieden aan innoverende ondernemingen

De Europese Commissie benadrukt het belang van het onderzoek als bron van groei door de ontwikkeling van nieuwe producten, technologieën en diensten uit technologische ontwikkelingen, nieuwe procédés, innoverende methoden.

Pour la période 2007-2013, le PRI avait défini trois niches sectorielles : les TIC, la santé et l'environnement.

Dans le cadre de la mise à jour du PRI pour la période 2013-2014, des segments porteurs supplémentaires ont été identifiés : sécurité civile, éco-construction, e-health, industries créatives.

Tout en garantissant la continuité indispensable à l'achèvement des projets en cours, la connaissance des niches « Sécurité civile » et « Industries créatives » sera affinée. Enfin, de nouvelles niches de spécialisation, telles que la propreté intelligente, seront identifiées et envisagées pour un support futur.

Une partie du budget sera bien entendu réservée pour de la recherche « libre », qui ne correspond pas nécessairement à une niche spécifique.

Allocations budgétaires concernées

- 14 002 15 01 41 40 Dotation de fonctionnement à l'IR-SIB en vue de l'octroi des aides prévues par l'ordonnance relative à l'encouragement et au financement de la recherche scientifique et de l'innovation technologique.
- 14 002 15 02 41 40 Dotation de fonctionnement à l'IR-SIB en vue de l'octroi d'aides dans le cadre d'autres programmes d'aides à la recherche économique.
- 14 002 15 03 41 40 Dotation à l'IRSIB en vue de l'octroi des aides prévues par l'ordonnance relative à l'encouragement et au financement de la recherche scientifique et de l'innovation technologique.
- 14 003 15 01 41 40 Dotation de fonctionnement à l'IR-SIB en vue de l'octroi d'aides accordées aux universités et hautes écoles.
- 14 003 15 01 41 40 Dotation de fonctionnement à l'IR-SIB en vue de l'octroi d'aides accordées aux universités et hautes écoles.

OS3. Offrir un cadre favorable aux entreprises innovantes

La Commission européenne souligne l'importance de la recherche comme source de croissance par le développement de nouveaux produits, technologies et services issus d'avancées technologiques, de nouveaux procédés, de méthodes innovantes.

Daarom moet er op dat gebied een begeleiding en een ondersteuning aan de ondernemingen verzekerd worden gedurende hun ontwikkeling en dus moet er een waar continuum tussen de verschillende beschikbare instrumenten worden gecreëerd, zowel bij Innoviris als bij andere openbare organismen (Impulse, ...). De beginfase moet eveneens beter kunnen worden begeleid.

Om een betere valorisatie van de academische onderzoeksresultaten te verzekeren, zal men alles in het werk moeten stellen om de overdracht van academische kennis naar de ondernemingswereld te vergemakkelijken. De TTO's (Technology Transfer Offices) spelen een hoofdrol op dat vlak. Deze moeten versterkt worden, voornamelijk om hen toe te staan om stappen te ondernemen om ondernemingen te zoeken die het resultaat van de gevoerde onderzoeken in de Universiteiten of hogescholen kunnen valoriseren.

Het mechanisme van de innovatiecheques moet eveneens worden versterkt, vooral om het veld van de organismen waar de onderzoeken kunnen worden uitgevoerd, te vergroten (Universiteiten, ...).

De mogelijkheid om via deze cheques onderzoeken gevoerd in de KMO zelf te financieren, zal ook worden onderzocht.

Het programma LAUNCH, dat de lancering van spin-offs ondersteunt, zal eveneens moeten worden versterkt. De aanwezigheid van Universiteiten is een duidelijk pluspunt van het Gewest. Er moet voor gezorgd worden dat onze economie hier beter van kan genieten.

De ontwikkeling van living labs – die multidisciplinaire experimenteertuinen vormen waar de gebruikers, de academische wereld, de ondernemingen en de verenigingswereld interageren – zal eveneens toestaan om de kennisoverdrachten te bevorderen.

Er moet eens nagedacht worden hoe het Gewest aantrekkelijker gemaakt kan worden voor de vestiging van spin-outs.

De openbare overheden kunnen door middel van innoverende overheidsopdrachten, de innovatie in de bedrijven voeden.

Betrokken begrotingstoelagen

14 002 15 01 41 40 Werkingstoelage aan het IWOIB met het oog op de toekenning van hulp voorzien door de ordonnatie betreffende de stimulering en de financiering van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische innovatie.

Il convient à cet égard d'assurer un accompagnement et un soutien aux entreprises tout au long de leur développement et donc de créer un véritable continuum entre les différents outils disponibles tant au sein d'Innoviris qu'au sein d'autres organismes publics (Impulse, ...). La phase d'amorçage doit pouvoir également être mieux accompagnée.

Afin d'assurer une meilleure valorisation des résultats de recherche académique, il conviendra de tout mettre en œuvre pour faciliter les transferts de connaissances du monde académique vers le monde entrepreneurial. Les TTO (Technology Transfer Offices) jouent à cet égard un rôle capital. Il conviendra de les renforcer, notamment afin de leur permettre de faire la démarche de rechercher des entreprises pouvant valoriser le fruit de recherches menées dans l'Université ou la Haute École.

Le mécanisme des chèques innovation devra être renforcé notamment afin d'élargir le champ des organismes où les recherches peuvent être menées (Universités, ...).

La possibilité de financer par de tels chèques des recherches menées au sein même de la PME sera également étudiée.

Le programme LAUNCH qui soutient le lancement de spin-offs, devra également être renforcé. La présence des Universités étant un atout incontestable de la Région, il convient d'en faire mieux profiter notre économie.

Le développement des living labs – qui constituent des terrains d'expérimentations multidisciplinaires où interagissent les utilisateurs, le monde académique, les entreprises et le monde associatif – permettra également de favoriser les transferts de connaissances.

Une réflexion devra être menée afin de rendre la Région attractive pour l'implantation de spin-outs.

Les autorités publiques peuvent, par le biais de marchés publics innovants, nourrir l'innovation dans les entreprises.

Allocations budgétaires concernées

14 002 15 01 41 40 Dotation de fonctionnement à l'IR-SIB en vue de l'octroi des aides prévues par l'ordonnance relative à l'encouragement et au financement de la recherche scientifique et de l'innovation technologique.

- 14 002 15 02 41 40 Werkingstoelage aan het IWOIB met het oog op de toekenning van hulp in het kader van andere hulpprogramma's voor economisch onderzoek.
- 14 002 15 03 41 40 Toelage aan het IWOIB met het oog op de toekenning van hulp voorzien door de ordonnatie betreffende de stimulering en de financiering van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische innovatie.
- 14 002 38 01 31 32 Werkingssubsidies aan de incubatiecentra.
- 14 002 39 01 51 10 Investeringsubsidies aan de incubatoren.
- 14 002 41 01 81 42 Deelname in de privéondernemingen voor de exploitatie van de incubatoren.

SD4. Onderzoek en innovatie als hefboom van het Brussels menselijk kapitaal

Voor België geldt dat in het Brussels Gewest het aantal werknemers in R&D en onderzoekers het sterkst vertegenwoordigd is in de totale werkgelegenheid. Ongeveer 11.036 onderzoekers werken in het Brussels Gewest, hetgeen voor 2011 overeenkomt met 2,67 % van de Brusselse banen.

We benadrukken eveneens dat in 2010 meer dan één werknemer op twee in Brussel beschikte over een universitaire diploma of actief was in het wetenschappelijk of technologisch domein.

Deze gegevens tonen aan dat de strategie, om het aanbod in menselijk kapitaal in het wetenschappelijk, technologisch of ondernemersdomein te versterken, die sinds lange tijd wordt gevoerd in Brussel, werkt.

Ondanks deze gunstige context en de socio-economische vooruitzichten, heeft het Gewest nog steeds nood aan een toenemend aantal gekwalificeerde werknemers in de onderzoeks- en ontwikkelingssector.

Het sensibilisatiewerk dat het RIB vandaag voert bij jongeren zal voortgezet en versterkt worden.

Het programma DOCTORIS, dat jonge doctoranten toelaat een deel van hun onderzoek uit te voeren in een Gewestelijke onderneming, zal voortgezet worden.

Het Gewest bevoordeelt – in al zijn programma's – de deelname van jongeren komende van universiteiten en hogescholen in onderzoeksprojecten in ondernemingen (stages).

- 14 002 15 02 41 40 Dotation de fonctionnement à l'IRSIB en vue de l'octroi d'aides dans le cadre d'autres programmes d'aides à la recherche économique.
- 14 002 15 03 41 40 Dotation à l'IRSIB en vue de l'octroi des aides prévues par l'ordonnance relative à l'encouragement et au financement de la recherche scientifique et de l'innovation technologique.
- 14 002 38 01 31 32 Subventions de fonctionnement aux centres d'incubation.
- 14 002 39 01 51 10 Subventions d'investissements aux incubateurs.
- 14 002 41 01 81 42 Participation dans les sociétés privées d'exploitation des incubateurs.

OS4. La recherche et l'innovation comme levier du capital humain bruxellois

En Belgique, c'est en Région bruxelloise que la part des travailleurs de R&D et des chercheurs est la plus importante dans l'emploi total. Environ 11.036 chercheurs travaillent en Région bruxelloise, ce qui représentait en 2011 2,67 % de l'emploi bruxellois.

Soulignons également, qu'en 2010, à Bruxelles, plus d'une personne active sur deux dispose d'un diplôme universitaire ou est active dans le domaine des sciences et technologies.

Ces données témoignent de la stratégie menée de longue date à Bruxelles pour renforcer l'offre en capital humain dans les domaines scientifiques, technologiques et l'entrepreneuriat.

Malgré ce contexte favorable, et au vu des perspectives socio-économiques, la Région aura encore besoin d'un nombre croissant de travailleurs qualifiés dans le secteur de la recherche et l'innovation.

Le travail de sensibilisation que mène aujourd'hui RIB auprès des jeunes sera poursuivi et renforcé.

Le programme DOCTIRIS permettant aux jeunes doctorants d'effectuer une partie de leur recherche au sein d'une entreprise de la Région sera poursuivi.

La Région favorisera – dans tous ses programmes – la participation de jeunes issus de des Universités et des Hautes Écoles dans les projets de recherche en entreprise (stages).

Betrokken begrotingstoelagen

- 14 002 15 01 41 40 Werkingstoelage aan het IWOIB met het oog op de toekenning van hulp, voorzien door de ordonnantie met betrekking tot de stimulering en financiering van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische ontwikkeling.
- 14 002 15 02 41 40 Werkingstoelage aan het IWOIB met het oog op de toekenning van hulp in het kader van andere hulpprogramma's met betrekking tot economisch onderzoek.
- 14 002 15 03 41 40 Toelage aan het IWOIB met het oog op de toekenning van hulp, voorzien door de ordonnantie met betrekking tot de stimulering en financiering van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische ontwikkeling.
- 14 002 34 01 30 00 Werkingssubsidies aan privé-verenigingen met als doel het verzekeren van de bevordering van het onderzoek en de ontwikkelingen van een kennisgemeenschap.
- 14 002 42 01 45 23 Werkingssubsidies aan openbare instellingen van andere institutionele groepen met als doel het verzekeren van de bevordering van het onderzoek en de ontwikkelingen van een kennisgemeenschap.
- 14 002 53 02 44 30 Werkingssubsidies aan opleidingsinstellingen met als doel het verzekeren van bevordering van het onderzoek en de ontwikkelingen van een kennisgemeenschap.
- 14 003 15 01 41 40 Werkingstoelage aan het IWOIB met het oog op de toekenning van hulp aan universiteiten en hoge scholen.
- 14 003 53 01 44 30 Werkingssubsidies aan opleidingsinstellingen voor onderzoeken, acties of studies zonder economische doeleinde.

SD5. Aanpassen van de hulpmiddelen aan de realiteit op het Brusselse terrein

Zoals hierboven vermeld is de socio-economische activiteit in Brussel verschillend van die in de andere Gewesten. Meer gespecialiseerde ondernemingen in diensten dan

Allocations budgétaires concernées

- 14 002 15 01 41 40 Dotation de fonctionnement à l'IRSIB en vue de l'octroi des aides prévues par l'ordonnance relative à l'encouragement et au financement de la recherche scientifique et de l'innovation technologique.
- 14 002 15 02 41 40 Dotation de fonctionnement à l'IRSIB en vue de l'octroi d'aides dans le cadre d'autres programmes d'aides à la recherche économique.
- 14 002 15 03 41 40 Dotation à l'IRSIB en vue de l'octroi des aides prévues par l'ordonnance relative à l'encouragement et au financement de la recherche scientifique et de l'innovation technologique.
- 14 002 34 01 30 00 Subventions de fonctionnement aux associations privées afin d'assurer la promotion de la recherche et le développement d'une société de la connaissance.
- 14 002 42 01 45 23 Subventions de fonctionnement à des institutions publiques d'autres groupes institutionnels afin d'assurer la promotion de la recherche et le développement d'une société de la connaissance.
- 14 002 53 02 44 30 Subventions de fonctionnement aux institutions d'enseignement afin d'assurer la promotion de la recherche et le développement d'une société de la connaissance.
- 14 003 15 01 41 40 Dotation de fonctionnement à l'IRSIB en vue de l'octroi d'aides accordées aux universités et hautes écoles.
- 14 003 53 01 44 30 Subventions de fonctionnement aux institutions d'enseignement pour des recherches, actions ou études sans but économique.

OS5. Adapter les dispositifs d'aide à la réalité du terrain bruxellois

Comme indiqué ci-dessus, l'activité socio-économique bruxelloise est différente de celle des deux autres Régions du pays. Davantage d'entreprises spécialisées dans les ser-

industrieën, heel sterk verenigingsleven, aanwezigheid van universiteiten, ...

Zo ook zijn de uitdagingen waartegen een stad/Gewest als Brussel moet opboksen anders dan die in Wallonië of Vlaanderen.

Het is dus onontbeerlijk om onze hulpmiddelen aan te passen aan de realiteit op het terrein. Zonder de kredieten bestemd voor klassieke steun voor ontwikkeling in ondernemingen te verminderen, zullen we instrumenten ontwikkelen die toelaten om deze ontwikkeling te ondersteunen in de kleinste structuren en voornamelijk in de ICT-sector waar methodes, en bijgevolg ook de benodigde hulp, specifiek zijn (bijvoorbeeld : zeer kleine ondernemingen, weinig prototyping, sneller op de markt brengen van producten dan industrieën, ...).

Wij ontwikkelen eveneens onze hulp aan het onderzoek geleid in de verenigingssector. Zodoende zullen we projecten ondersteunen die verschillende uitdagingen, eigen aan onze stad/Gewest, opsporen.

Tot slot zullen we de aanwezigheid van universiteiten en hoge scholen op het grondgebied van het Gewest meer uitbuiten door deze te belasten met onderzoeken naar problematieken die prioritair zijn voor de bevolking, door een betere valorisatie van de onderzoeksresultaten van gevoerde onderzoeken te verzekeren en door onze ondernemingen en verenigingen toe te laten zich toe te leggen op noodzakelijke onderzoeken voor de ontwikkeling van activiteiten- of productenprocédés.

SD 6. Versterken van het ontwikkelingsbestuur

Zoals beschreven in punt 2, zijn meerdere actoren van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met het aanmoedigen van ondernemingen in ontwikkelingsprojecten.

De activiteiten van RIB zullen geleidelijk aan worden geïntegreerd in de cellen van Innoviris.

Voor wat betreft de andere institutionele actoren op het vlak van onderzoek en ontwikkeling, zal het overleg worden verdergezet met als doel de ontwikkeling van grotere synergieën en de samenhang van hulpmechanismen voor het vergroten van de impact van de openbare investering in RDI, waarbij de onafhankelijkheid van iedere actor gehandhaafd blijft.

Het gebruik van de boordtabel voor de ontwikkeling in Brussel zal worden verdergezet en dit hulpmiddel zal worden geactualiseerd en verfijnd.

Vanuit het opzicht van de begroting, werden de basiscellocaties van Innoviris geherorganiseerd om het gebruik van

vices que d'industries, tissu associatif très dense, présence d'Universités, ...

De la même façon, les défis auxquels une Ville-Région comme Bruxelles doit faire face sont différents que ceux que doivent relever la Wallonie et la Flandre.

Il est donc nécessaire d'adapter nos dispositifs d'aides à cette réalité de terrain. Sans diminuer les crédits destinés au soutien classique à l'innovation dans les entreprises, nous développerons les outils permettant de soutenir cette innovation dans de plus petites structures, et notamment dans le secteur des TIC où les procédés et donc les besoins d'aide sont spécifiques (exemple : très petites entreprises, peu de prototypage, mise sur le marché des produits accélérées par rapport aux industries, ...).

Nous développerons également nos aides à la recherche menée dans le secteur associatif. Ce faisant, nous soutiendrons des projets œuvrant à la rencontre des nombreux défis spécifiques à notre Ville-Région.

Nous exploiterons enfin davantage la présence des universités et Hautes Écoles sur le territoire de la Région en les chargeant de recherches sur des problématiques prioritaires pour la population, en assurant une meilleure valorisation des résultats de recherches qui y sont menées et en permettant à nos entreprises et associations de leur sous-traiter les recherches nécessaires au développement de procédés d'activités ou de produits.

OS6. Renforcer la gouvernance de l'innovation

Comme présenté au point 2, plusieurs acteurs de la Région de Bruxelles-Capitale sont chargés d'encourager les entreprises dans des projets innovants.

Les activités de RIB seront progressivement intégrées à celles d'Innoviris.

En ce qui concerne les autres acteurs institutionnels de la recherche et de l'innovation, la réflexion sera poursuivie pour développer de plus grandes synergies et mettre en cohérence les mécanismes d'aides afin d'accroître l'impact de l'investissement public en RDI tout en maintenant l'autonomie de chaque acteur.

L'utilisation du tableau de bord de l'innovation à Bruxelles sera poursuivi et l'outil sera actualisé et affiné.

Du point de vue budgétaire, les allocations de base d'Innoviris ont été réorganisées afin d'optimiser l'utilisation

de kredieten te optimaliseren. Er zal overigens een maandelijkse monitoring van het gebruik van de kredieten van start gaan vanaf januari 2015.

Bij deze begrotingsmonitoring komt ook een periodiek mechanisme van strategische analyse en evaluatie van de ingezette beleiden en instrumenten.

Op Belgisch niveau vindt de innovatie niet afzonderlijk plaats in het Gewest. Het is dus noodzakelijk om de intergewestelijke samenwerkingen en de samenwerkingen van ons Gewest met het federale te bevorderen.

De gemeenschappelijke plaatsing van instrumenten, de aanpassing van bepaalde kalenders, de uitwisseling van goede praktijken worden dus aangemoedigd.

De ordonnantie van 2009 moet ook worden gewijzigd om rekening te houden met de evolutie van het Europees recht, maar ook om de hulpmechanismen te vergemakkelijken en de duidelijkheid en de toegankelijkheid ervan te vergroten.

Alle versterkingsacties van het bestuur moeten in z'n geheel leiden tot een vergemakkelijking van de ondersteuningsmechanismen ten voordele van de begunstigen.

5. Wettelijke toepassingsdocumenten

5.1. Brusselse wetgeving

- Ordonnantie van 26 juni 2003 houdende oprichting van het Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel.
- Ordonnantie van 26 maart 2009 tot bevordering van het onderzoek, de ontwikkeling en de innovatie.
- Uitvoeringsbesluit van 21 januari 2010 : R&D-projecten/ bescherming van intellectueel eigendom/ innovatie van de procédés en de organisatie/supranationale projecten/ aanwerving van hooggekwalificeerd personeel.
- Uitvoeringsbesluit van 9 december 2010 : jonge innoverende ondernemingen.
- Uitvoeringsbesluit van 9 december 2010 : Doctoraat in onderneming.
- Uitvoeringsbesluit van 9 december 2010 : Raad en steun aan de innovatie.

5.2. Europese wetgeving

- Omkadering van de Staatshulp voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie (2014/C 198/01)
- Reglement (EU) nr. 651/2014 van de Commissie van 17 juni 2014 dat bepaalde hulpcategorieën bekendmaakt die compatibel zijn met gemeenschappelijke markt in toepassing van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag (Algemeen reglement voor de vrijstelling per categorie)

des crédits. Un monitoring mensuel de l'utilisation des crédits démarrera, par ailleurs, dès janvier 2015.

A ce monitoring budgétaire s'ajoutera un mécanisme périodique d'analyse stratégique et d'évaluation des politiques et instruments mis en place.

Au niveau belge, l'innovation ne s'opère pas en vase clos dans la Région. Il est donc essentiel de promouvoir les collaborations interrégionales et celles de notre Région avec le Fédéral.

La mise commun d'instruments, l'alignement de certains calendriers, l'échange de bonnes pratiques seront donc encouragés.

L'ordonnance de 2009 devra également être modifiée afin de tenir compte de l'évolution du droit européen, mais aussi de simplifier les mécanismes d'aides, et d'en augmenter la lisibilité et l'accessibilité.

L'ensemble des actions de renforcement de la gouvernance doit globalement mener à une simplification des mécanismes de soutien au profit des bénéficiaires.

5. Documents législatifs d'application

5.1. Législation bruxelloise

- Ordonnance du 26 juin 2003 portant création de l'Institut d'encouragement de la recherche scientifique et de l'innovation de Bruxelles.
- Ordonnance du 26 mars 2009 visant à promouvoir la recherche, le développement et l'innovation.
- Arrêté d'exécution du 21 janvier 2010 : projets de R&D/ protection de la propriété intellectuelle/innovation de procédé et d'organisation/projets supranationaux /engagement de personnel hautement qualifié.
- Arrêté d'exécution du 9 décembre 2010 : Jeunes entreprises innovantes.
- Arrêté d'exécution du 9 décembre 2010 : Doctorat en entreprise.
- Arrêté d'exécution du 9 décembre 2010 : Conseil et soutien à l'innovation.

5.2. Législation européenne

- Encadrement des aides d'Etat à la recherche, au développement et à l'innovation (2014/C 198/01)
- Règlement (UE) n° 651/2014 de la Commission du 17 juin 2014 déclarant certaines catégories d'aides compatibles avec le marché commun en application des articles 107 et 108 du traité (Règlement général d'exemption par catégorie)

- Reglement (EU) nr. 1407/2013 van de Commissie van 18 december 2013 betreffende de toepassing van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag over de werking van de Europese Unie op de minimissteun.

- Règlement (UE) n° 1407/2013 de la Commission du 18 décembre 2013 concernant l'application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement européen aux aides de minimis

ORIËNTERINGSNOTA**Verkeersveiligheid
Brussel geeft voorrang aan veiligheid****Inhoudstafel**

| | |
|--|--|
| 1. Inleiding | |
| 2. Context | |
| 3. Doelstellingen | |
| SD1. Engineering | |
| – Inventarisatie en rapportering | |
| – Opstellen van een vademecum « verkeersveilige infrastructuur » | |
| – Realisatie van een verkeersveilige infrastructuur | |
| – Aanpassing van de code van de wegbeheerder | |
| – Autokeuring en homologatie | |
| SD2. Education | |
| – Preventie – Het voeren van gerichte campagnes en sensibilisering | |
| – Fiets- en voetgangersbrevetten | |
| – Specifieke opleidingen | |
| – Hervorming van de rijopleiding | |
| SD3. Enforcement | |
| SD4. Samen bereiken we meer | |

NOTE D'ORIENTATION**Sécurité routière
Bruxelles, la sécurité avant tout****Table des matières**

| | |
|---|--|
| 1. Introduction | |
| 2. Contexte | |
| 3. Objectifs | |
| OS1. Engineering | |
| – Inventaire et rapports | |
| – Rédaction d'un vademécum « Infrastructure sûre » | |
| – Réalisation d'une infrastructure sûre | |
| – Adaptation du code du gestionnaire de voirie | |
| – Contrôle technique et homologation | |
| OS2. Education | |
| – Prévention – L'organisation de campagnes ciblées et sensibilisation | |
| – Brevets du piéton et du cycliste | |
| – Des formations spécifiques | |
| – Réforme de la formation à la conduite | |
| OS3. Enforcement | |
| OS4. Ensemble pour aller plus loin | |

1. Inleiding

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft door zijn grootstedelijke context specifieke problemen op vlak van verkeersveiligheid. Zo merken we niet alleen een typisch « pendelaarseffect » met verkeerspieken door de aantrekkingskracht van de grootstad, maar hebben we ook een zeer diverse wegeninfrastructuur en een specifieke mix van verkeersgebruikers.

Het is onze opdracht als Hoofdstedelijk Gewest om in de eerste plaats onze inwoners toe te laten om zich in veilige omstandigheden te verplaatsen op ons grondgebied. Onze aandacht gaat in de eerste plaats uit naar de actieve weggebruikers : te voet, te fiets. Daarnaast moeten we er over waken dat ook al dan niet toevallige bezoekers en pendelaars zich veilig kunnen verplaatsen én mee bijdragen tot de verkeersveiligheid.

Verkeersveiligheid is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een belangrijke uitdaging. Het aantal verplaatsingen in onze hoofdstad de laatste jaren enorm gestegen, waardoor er ook meer aandacht moet besteed worden aan het veilig kunnen uitvoeren van die verplaatsingen. De aandacht die hieraan besteed wordt moet ook de aantrekkelijkheid van onze stad verhogen.

Een verbetering van de verkeersveiligheid en het systematisch verminderen van het aantal verkeersslachtoffers zijn onze belangrijkste doelstellingen in het gewestelijke verkeersveiligheidsbeleid. We willen hier naar streven door structurele maatregelen en het aanleggen van een verkeersveilige infrastructuur, door sensibilisering via doelgerichte en op maat gemaakte campagnes, door het invoeren van aangepaste reglementen, het meten en in kaart brengen van gegevens rond verkeersveiligheid, praktische analyses van de ongevallencijfers en het leggen van eigen klemtonen bij de controle op de naleving van de verkeersregels.

Door de Zesde staatshervorming heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet alleen een hefboom gekregen met mogelijkheden om een eigen verkeersbeleid te ontwikkelen. We hebben ook de plicht om op vlak van verkeersveiligheid een coherent beleid uit te werken dat aangepast is aan onze grootstedelijke context. We moeten deze mogelijkheden ten volle benutten om onze eigen accenten te leggen.

2. Context

Verkeersveiligheidsbeleid vertrekt vanuit een analyse van de bestaande situatie binnen het Bussels Hoofdstedelijk Gewest. Daarvoor maken we gebruik van de meest recente cijfers van het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid.

1. Introduction

De par son contexte de grande ville, la Région de Bruxelles-Capitale rencontre des problèmes spécifiques sur le plan de la sécurité routière. Nous constatons ainsi non seulement un « effet navetteurs » typique qui entraîne la création de pics de circulation en raison de la force d'attraction de la capitale, mais nous sommes également en présence d'une infrastructure routière très diverse et d'un mélange particulier d'usagers de la route.

Notre mission en tant que Région de Bruxelles-Capitale consiste en premier lieu à permettre à nos riverains de se déplacer sur notre territoire en toute sécurité. Notre attention se porte avant toute chose sur les usagers actifs : les piétons, les cyclistes. Par ailleurs, nous devons veiller à ce que les visiteurs et les navetteurs occasionnels ou non puissent, eux aussi, se déplacer en toute sécurité et contribuer à la sécurité routière.

La sécurité routière constitue un défi important pour la Région de Bruxelles-Capitale. Le nombre de déplacements dans notre capitale a fortement augmenté ces dernières années, ce qui nécessite d'accorder une attention accrue à la sécurité de ces déplacements. L'attention qui y est accordée doit également améliorer l'attractivité de notre ville.

Une amélioration de la sécurité routière et la diminution systématique du nombre de victimes de la route sont nos principaux objectifs dans la politique régionale de sécurité routière. Nous souhaitons ici concentrer nos efforts dans des mesures structurelles et l'aménagement d'une infrastructure sûre, la sensibilisation via des campagnes spécifiques et sur mesure, l'instauration de règlements adaptés, l'évaluation et la cartographie des données relatives à la sécurité routière, la réalisation d'analyses pratiques des statistiques d'accidents et la fixation d'accents propres dans le contrôle du respect du Code de la route.

La sixième réforme de l'Etat a doté la Région de Bruxelles-Capitale d'un levier de possibilités pour développer une politique de la circulation propre. Nous avons également le devoir d'élaborer une politique cohérente en matière de sécurité routière qui soit adaptée à notre contexte de grande ville. Nous devons utiliser pleinement ces possibilités afin de pouvoir conférer nos accents propres.

2. Contexte

La sécurité routière émane d'une analyse de la situation existante en Région de Bruxelles-Capitale. Pour ce faire, nous avons recours aux statistiques les plus récentes de l'Institut Belge pour la Sécurité Routière.

Volgens de verkeersveiligheidsbarometer van het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid voor het eerste semester van 2014 is er in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een stijging van het aantal letselongevallen en gewonden, maar een daling van het aantal doden ter plaatse ten opzichte van 2013. Er zijn 10,4 % meer letselongevallen (+ 177) en 9,5 % gewonden (+ 194) waarvan een significant stijgend aandeel fietsers, maar in de eerste helft van 2014 telden we 9 doden minder ter plaatse.

In vergelijking met de periode 2004-2013 kan men stellen dat het aantal letselongevallen en het aantal doden ter plaatse, niet significant gedaald is, maar ook niet gestegen.

De doelstelling van het verkeersveiligheidsplan voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 2011-2020, namelijk het aantal doden (binnen de 30 dagen na het ongeval) en zwaargewonden met 50 % verminderen tegen 2020, zal aan dit tempo niet gehaald worden. We zullen dus een aantal maatregelen moeten verscherpen, waarbij de regionalisering van een aantal bevoegdheden in het kader van de 6^{de} staatshervorming als hefboom kan dienen.

Concreet zijn de Gewesten sinds 1 juli 2014 bevoegd voor :

- het bepalen van de snelheidsbeperkingen op de openbare wegen, met uitzondering van de autosnelwegen zoals gedefinieerd in artikel 1, j), van het verdrag inzake het wegverkeer, gedaan te Wenen op 8 november 1968;
- de regelgeving inzake het plaatsen en de technische eisen, evenals de controle op de verkeerstekens, met uitzondering van de verkeerstekens met betrekking tot douanestroken, aan overwegen en kruisingen met spoorwegen en op de militaire wegen;
- de regelgeving inzake maximaal toegelaten massa en massa's over de assen van de voertuigen die gebruik maken van de openbare wegen, evenals de ladingzekering en de afmetingen en de signalisatie van de lading;
- het toezicht op de naleving van de technische federale voorschriften voor voertuigen met het oog op hun inkeerstelling en de technische keuring van voertuigen die op de weg rijden in toepassing van de federale normen, met dien verstande dat de natuurlijke en rechtspersonen gevestigd in een gewest vrij zijn om hun voertuig te laten controleren in een centrum voor technische keuring dat in een ander gewest is gelegen;
- de homologatie van radars en andere instrumenten die gelinkt zijn met de gewestelijke bevoegdheden;
- de reglementering inzake de scholing en examens betreffende de kennis en de vaardigheid die nodig zijn voor het besturen van voertuigen van elke categorie, met inbegrip van de organisatie en erkenningsvoorwaarden van rijsscholen en examen centra en met inbegrip van het toezicht op de rijgeschiktheid van de bestuurders en de kandidaat-bestuurders die lijden aan een vermindering van hun functionele vaardigheden, met uitzondering van de federale bevoegdheid inzake het bepalen van de ken-

Le baromètre de sécurité routière de l'Institut Belge pour la Sécurité Routière du premier semestre de 2014 indique une augmentation du nombre d'accidents avec lésions corporelles et des blessés, mais une diminution du nombre de morts sur place par rapport à 2013. On constate une hausse de 10,4 % d'accidents avec lésions corporelles (+ 177) et de 9,5 % des blessés (+ 194), dont une hausse conséquente du nombre de cyclistes, mais une diminution du nombre de morts (9) sur place pour la première moitié de 2014.

En comparaison avec la période 2004-2013, on peut dire que le nombre d'accidents avec lésions corporelles et le nombre de morts sur place n'a ni diminué de façon conséquente, ni augmenté.

L'objectif du programme d'action pour la sécurité routière pour la Région de Bruxelles-Capitale 2011-2020, à savoir la réduction du nombre de morts (30 jours) et des blessés graves de 50 % d'ici à 2020, ne sera pas atteint à ce rythme. Il conviendra dès lors de renforcer un certain nombre de mesures, la régionalisation de plusieurs compétences dans le cadre de la 6^{ème} réforme de l'Etat pouvant servir ici de levier.

Concrètement, les Régions sont compétentes depuis le 1^{er} juillet 2014 pour :

- la détermination des limites de vitesse sur la voie publique, à l'exception des autoroutes telles que définies à l'article 1^{er}, j), de la Convention sur la circulation routière, faite à Vienne le 8 novembre 1968;
- la réglementation en matière de placement et d'exigences techniques, ainsi que le contrôle de la signalisation routière, à l'exception de la signalisation relative aux zones de douane, aux passages à niveau et aux croisements avec les voies ferrées et aux voies militaires;
- la réglementation en matière de masse maximale autorisée et de masses par essieux des véhicules sur la voie publique ainsi que la sûreté de chargement et les dimensions et la signalisation du chargement;
- le contrôle du respect des prescriptions techniques fédérales applicables aux véhicules en vue de leur mise en circulation routière et le contrôle technique des véhicules qui circulent sur la route en application des normes fédérales, étant entendu que les personnes physiques et morales établies dans une région sont libres de faire contrôler leur véhicule par un centre de contrôle technique situé dans une autre région;
- l'homologation des radars et autres instruments liés aux compétences régionales;
- la réglementation en matière d'écolage et d'examens relatifs à la connaissance et à l'aptitude qui sont nécessaires pour conduire des véhicules de chaque catégorie, y compris l'organisation et les conditions d'agrément des écoles de conduite et des centres d'examen et y compris le contrôle de l'aptitude à la conduite des conducteurs et candidats-conducteurs souffrant d'une diminution des aptitudes fonctionnelles, à l'exception de la compétence fédérale concernant la détermination des connaissances

nis en de vaardigheden die nodig zijn voor het besturen van voertuigen, met dien verstande dat de inwoners van een gewest vrij zijn om een rijkschool te kiezen die, of examen af te leggen in een centrum dat in een ander gewest is gelegen en met dien verstande dat een in een bepaald gewest erkende rijkschool eveneens in de andere gewesten werkzaam mag zijn;

- de bevordering, de sensibilisering en de informatie inzake verkeersveiligheid.

Een andere belangrijke bevoegdheid die aan de gewesten werd overgedragen is de reglementering in verband met de rijopleiding.

Naast de overdracht van bevoegdheden zal het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ook recht hebben op een deel van de ontvangsten die onder de penale geldboeten vallen inzake verkeer, van de sommen tegen betaling met eventueel verval van de strafvordering en van de geldsommen, beschreven in artikel 216*bis* van het Wetboek van strafvordering (minnelijke schikkingen).

Deze bedragen werden voor de 6 Staatshervorming gestort in het Verkeersveiligheidsfonds. Binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal het organiek begrotingsfonds « Veiligheidsfonds » opgericht worden, van waaruit de initiatieven met betrekking tot verkeersveiligheid zullen gefinancierd worden.

3. Doelstellingen

De strategische en operationele doelstellingen worden geënt op twee pijlers :

- De doelstellingen van het verkeersveiligheidsplan 2011-2020 worden weerhouden en de acties om deze doelstellingen te bereiken moeten onverminderd worden voortgezet.
- De nieuwe bevoegdheden die in het kader van de 6^{de} staatshervorming naar de gewesten werden overgeheveld moeten geïmplementeerd worden, rekening houdende met de specificiteit van de Brusselse Hoofdstedelijke context.

Om een inzicht te verwerven over de problematiek en om een (tussentijdse) stand van zaken te kunnen opmaken moet er een jaarlijkse rapportering gebeuren over de evolutie van de verkeersveiligheid in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest (vooral ten aanzien van de voetgangers, fietsers, motorrijders, jonge bestuurders en 55-plussers). Die knowhow kan eventueel een groter podium en bereik krijgen in een jaarlijks congres over de verkeersveiligheid in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Een belangrijk instrument om het verkeersveiligheidsbeleid vorm te geven en bij te sturen is de Wegcode, waarbij het Gewest sinds 1 juli 2014, bepaalde onderdelen kan wijzigen. Daarnaast is er heel wat regelgeving vastgelegd

et des aptitudes nécessaires pour conduire des véhicules, étant entendu que les habitants d'une région sont libres de fréquenter une école de conduite ou de passer les examens dans un centre d'une autre région et étant entendu qu'une école de conduite reconnue dans une région peut également opérer dans les autres régions;

- la promotion, la sensibilisation et l'information en matière de sécurité routière.

La réglementation relative à la formation à la conduite est une autre compétence importante qui est transférée aux régions.

Outre le transfert des compétences, la Région de Bruxelles-Capitale aura également droit à une partie des recettes provenant des amendes pénales en matière de circulation, des sommes dont le paiement éteint éventuellement l'action publique, telles que décrites à l'article 216*bis* du Code d'instruction criminelle (règlements à l'amiable).

Ces montants ont été versés dans le Fonds de Sécurité Routière avant la Sixième réforme de l'Etat. En Région de Bruxelles-Capitale, il sera procédé à la création du fonds budgétaire organique « Fonds de Sécurité » qui permettra de financer les initiatives relatives à la sécurité routière.

3. Objectifs

Les objectifs stratégiques et opérationnels sont greffés sur deux piliers :

- Les objectifs du plan de sécurité routière 2011-2020 sont retenus et les actions visant à atteindre ces objectifs doivent se poursuivre sans interruption.
- Les nouvelles compétences qui ont été transférées vers les Régions dans le cadre de la 6^{ème} réforme de l'Etat doivent être mises en oeuvre, en tenant compte de la spécificité du contexte bruxellois.

Afin d'appréhender la problématique et de pouvoir établir un état des lieux (provisoire), il convient de procéder à la confection d'un rapport annuel sur l'évolution de la sécurité routière en Région de Bruxelles-Capitale (surtout à l'égard des piétons, des cyclistes, des motocyclistes, des jeunes conducteurs et des plus de 55 ans). (Ce savoir-faire pourra éventuellement avoir une plus grande portée à l'occasion d'un congrès annuel sur la sécurité routière en Région de Bruxelles-Capitale).

Le Code de la Route constitue un instrument important afin de donner forme à la politique de sécurité routière et d'ajuster celle-ci, la Région pouvant en modifier certaines parties depuis le 1^{er} juillet 2014. En outre, une part consé-

bij Ministerieel Besluit. Er is voorlopig reeds één Brusselse wetgeving, met name de ordonnantie op de aanvullende reglementen.

Het verkeersveiligheidsbeleid is echter niet beperkt tot wetgevendende initiatieven en aanpassingen in de Wegcode. Verkeersveiligheidsbeleid wordt opgebouwd rond de drie E's, drie concepten die gangbaar zijn wanneer men spreekt over verkeersveiligheid : « Engineering », « Education » en « Enforcement ».

SD1. Engineering

– Inventarisatie en rapportering

Het verhogen van de verkeersveiligheid kan minstens deels gerealiseerd worden door een aangepaste inrichting van de openbare weg. Een verkeersveilige infrastructuur creëren we door het aanpakken van de zogenoemde « zwarte punten ». Deze punten moeten in eerste instantie in kaart gebracht worden. Het onderzoek naar de ongevalsgevoelige zones in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest zetten we dan ook verder.

Om de effecten te kunnen meten van de aanpassingen die doorgevoerd werden en om de evolutie van de verkeersveiligheid te meten, is het nodig om op geregelde tijdstippen metingen door te voeren, waarbij het belangrijk is om naast de globale cijfers een inzicht te krijgen op de evolutie van de verkeersveiligheid voor verschillende doelgroepen (voetgangers, fietsers, motorrijders, jongere weggebruikers, 55-plussers, ...), met aandacht voor de meest kwetsbare Brusselaars : voetgangers, oudere en zeer jonge fietsers. Daarnaast moet de rapportering ook voorzien in het aanleveren van gegevens omtrent de risicogroepen (alcohol- en druggebruik).

De resultaten van deze gegevens zullen de basis vormen voor de (lokale) bijsturing en/of aanpassing van de infrastructuur of het opzetten van specifieke campagnes.

– Opstellen van een vacemecum « verkeersveilige infrastructuur »

Aangezien de gewesten nu volledig bevoegd zijn voor de normering van de infrastructuur en de plaatsingsvoorwaarden van de verkeersstekens moet er een vademecum « verkeersveilige infrastructuur » worden opgesteld. Met andere woorden het samenbrengen van de regels en best practices over een correcte en veilige inrichting van de openbare weg. Hoe best kruispunt (her)aanleggen, veilige oversteekplaatsen voor fietsers en voetgangers creëren, de normering van verkeersremmers (drempels en plateaus) enz. Dit vademecum zou dan later een reglementair karakter moeten krijgen.

quente de la législation a été fixée par arrêté ministériel. Il existe déjà à l'heure actuelle une législation bruxelloise, à savoir l'ordonnance relative aux règlements complémentaires.

La politique de sécurité routière ne se limite cependant pas à des initiatives législatives et des adaptations au Code de la Route. La politique de sécurité routière se construit autour des trois E, trois concepts qui sont utilisés couramment dans le domaine de la sécurité routière : « Engineering », « Education » et « Enforcement ».

OS1. Engineering

– Inventaire et rapports

Le renforcement de la sécurité routière peut se faire en partie par un aménagement adapté de la voie publique. La création d'une infrastructure sûre est possible si l'on s'attaque aux points dits noirs. Ces points doivent, en premier lieu, être cartographiés. Nous poursuivons l'étude des zones vulnérables en cas d'accident en Région de Bruxelles-Capitale.

Afin de pouvoir mesurer les effets des adaptations qui ont été apportées et d'évaluer l'évolution de la sécurité routière, il est nécessaire de procéder à des évaluations à intervalles réguliers. Il importe notamment, outre les statistiques globales, d'obtenir une bonne compréhension de l'évolution de la sécurité routière pour différents groupes cibles (piétons, cyclistes, motocyclistes, jeunes usagers de la route, plus de 55 ans) en tenant compte des Bruxellois les plus vulnérables : les piétons, les seniors et les très jeunes cyclistes. D'un autre côté, le rapportage doit aussi prévoir la livraison des données concernant les groupes à risque (consommation d'alcool et de drogues).

Les résultats de ces données formeront la base de l'ajustement (local)/ou l'adaptation de l'infrastructure ou la mise en œuvre de campagnes spécifiques.

– Rédaction d'un vadémecum « Infrastructure sûre »

Les Régions étant à présent pleinement compétentes pour la normalisation de l'infrastructure et les conditions de placement des signaux routiers, il convient de procéder à la rédaction d'un vadémecum « Infrastructure sûre ». En d'autres termes, rassembler les règles et les bonnes pratiques sur un aménagement correct et sûr de la voie publique. La meilleure manière d'aménager (réaménager) un carrefour, la création de traversées sûres pour les piétons et les cyclistes, la normalisation des ralentisseurs (ralentisseurs de vitesse et plateaux), etc. Ce vadémecum devrait revêtir par la suite un caractère réglementaire.

– *Realisatie van een verkeersveilige infrastructuur*

Er zal snel en efficiënt worden opgetreden om zwarte punten zo snel mogelijk weg te werken. In geval van klachten of een audit, kan dit soms gebeuren door relatief kleine ingrepen. In termen van prioriteiten zijn concrete afspraken gemaakt met de bevoegde Minister van Openbare Werken. De bedoeling is om deze ongevalsgevoelige zones op termijn volledig weg te werken. Hiervoor moet de nodige weginfrastructuur op de gewestwegen worden heraangelegd. Op de gemeentewegen kan in eerste instantie de betrokken gemeenten worden aangemoedigd om hetzelfde te doen.

Niet alleen bij het wegwerken van de zogenoemde « zwarte punten » moeten we de aanbevelingen voor het veiliger maken van de verkeersinfrastructuur in de praktijk brengen. Ook bij het herinrichten van een infrastructuur moet er een toetsing op vlak van verkeersveiligheid gebeuren. Hierbij zal de nodige aandacht gaan naar de toegankelijkheid van de weginfrastructuur voor personen met een beperking, fietsers, ...

De « verkeersveiligheidstoets » moet ingeburgerd geraken en meegenomen worden bij elk infrastructuurproject op de wegen die door het Gewest worden beheerd. De andere wegbeheerders zoals de gemeenten moeten worden gesensibiliseerd om hetzelfde te doen. Dat kan gebeuren via van opleiding, subsidies enz.

Maar er kan ook aangedrongen worden om een luik « verkeersveilige infrastructuur » op te nemen in de gemeentelijke mobiliteitsplannen die de gemeenten in het kader van de mobiliteitsordonnantie moeten opmaken.

– *Aanpassing van de code van de wegbeheerder*

Naast de eigenlijke ingrepen op vlak van infrastructuur, zal ook de code van de wegbeheerder moeten worden aangepast om ze een stedelijke toets te geven. De stedelijke context vereist specifieke regels over de grootte van verkeersborden, over de officiële signalisatie bij werken enz. We willen ook het aantal verkeerstekens op de openbare weg verminderen. We weten uit studies dat bij een overdaad aan verkeerstekens, de verkeersregels verwateren en dat dus de kennis over de elementaire verkeersregels door de meeste weggebruikers niet meer gekend zijn en dus niet meer toegepast worden.

Bovendien is het verminderen van het aantal verkeersborden ook gunstig voor de voetganger, omdat er minder hindernissen worden ingeplant op de trottoirs en de delen van de openbare weg die voor de voetgangers voorbehouden zijn. Er moeten proefprojecten worden opgestart om methodieken te ontwikkelen en te implementeren om het

– *Mise en oeuvre d'une infrastructure sûre*

Il convient d'agir rapidement et avec efficacité afin d'éliminer le plus rapidement possible les points noirs. En cas de plaintes ou d'audit, des interventions relativement limitées peuvent être suffisantes. En termes de priorités, des accords concrets ont été conclus avec le ministre en charge des Travaux Publics. L'objectif est de supprimer à terme l'intégralité de ces zones vulnérables en cas d'accident. A cette fin, l'infrastructure routière nécessaire sur les voiries régionales doit être réaménagée. Sur les voiries communales, les communes concernées peuvent être encouragées à intervenir dans un premier temps.

Les recommandations visant à renforcer la sécurité de l'infrastructure routière doivent être mises en pratique pas uniquement lors de la suppression des « points noirs ». Lors du réaménagement d'une infrastructure, il convient également de procéder à une évaluation en matière de sécurité routière. L'attention nécessaire devra être accordée à l'accessibilité de l'infrastructure routière pour les personnes handicapées, les cyclistes, etc.

Le « test de sécurité routière » doit être utilisé et pris en considération pour chaque projet d'infrastructure sur les voiries qui sont gérées par la Région. Les autres gestionnaires de voirie tels que les communes doivent être encouragés à faire de même. Cette sensibilisation peut passer par l'organisation d'une formation, l'octroi de subsides, etc.

Mais on peut également encourager l'insertion d'un volet « Infrastructure sûre » dans les plans de mobilité communaux que les communes doivent élaborer dans le cadre de l'ordonnance de mobilité.

– *Adaptation du code du gestionnaire de voirie*

Outre les interventions réelles sur le plan de l'infrastructure, il convient également d'adapter le code du gestionnaire de voirie afin lui conférer des accents urbains. Le contexte urbain nécessite des règles spécifiques sur la grandeur des signaux routiers, sur la signalisation officielle en cas de travaux, etc. Nous souhaitons également réduire le nombre de signaux routiers sur la voie publique. Il est en effet ressorti d'une étude qu'en cas de surabondance de panneaux routiers, les règles du Code de la Route deviennent vagues et que, dès lors, la connaissance des règles élémentaires n'est plus maîtrisée par la plupart des usagers de la route et que celles-ci ne sont donc plus appliquées.

Par ailleurs, la diminution du nombre de panneaux de signalisation est également positive pour le piéton parce qu'elle consiste en une réduction des obstacles implantés dans les trottoirs et les parties de la voie publique qui sont réservés aux piétons. Il est nécessaire de lancer des projets pilotes pour développer et mettre en oeuvre des méthodes

aantal borden te verminderen (*cf.* minderborden gids van het Belgisch instituut voor de verkeersveiligheid).

– *Autokeuring en homologatie*

De keuring van autovoertuigen valt ook onder het concept « Engineering ». Door de 6^e staatshervorming worden de Gewesten bevoegd voor de autokeuring en de homologatie. Dit houdt in dat de territoriale verdeling van de stations en het solidariteitsmechanisme tussen de keuringsstations in deze nieuwe context moet nader worden onderzocht, en indien nodig bijgestuurd. Een overleg en het vinden van de nodige afspraken omtrent de organisatie en de financieringsmechanismen van deze stations is dus prioritair.

De homologatie van technische apparatuur wordt eveneens een gewestelijke bevoegdheid. Door de 6^e Staatshervorming komt een deel van het personeel van de FOD Mobiliteit slechts deels over naar de verschillende Gewesten. De kennis omtrent deze specifieke materie is op dit ogenblik dus onvoldoende aanwezig op gewestelijk niveau.

Aangezien de bestaande competentie versnipperd dreigt te worden, zal er in een eerste fase (en in afwachting van het ontwikkelen van deze kennis binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) gebruik moeten gemaakt worden van structurele samenwerkingsverbanden met FOD Mobiliteit en de andere gewesten.

SD2. Education

Een belangrijk onderdeel van verkeersveiligheid omvat sensibilisering, informatie en opleiding in de materie. Het vergroten van de verkeersveiligheid kan enkel lukken indien alle weggebruikers hun gedrag goed aanpassen aan elkaar. Gelet op de specificiteit van de verkeersmix binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dringt een specifieke aanpak zich op. Binnen het luik « Education » is een specifieke aandacht weggelegd voor kinderen en de jongeren. Zij zijn immers de weggebruikers van morgen en verdienen een veilige doorgang en tocht door de stad. Investeren in de jeugd is een duurzame investering. Een structurele samenwerking met de verschillende scholengemeenschappen moet er voor zorgen dat kinderen zich van jongs af aan op een veilige manier in het verkeer begeven.

Uiteraard is het doelgroepenbeleid niet beperkt tot de jeugd. Andere doelgroepen zijn de voetgangers en fietsers in het algemeen gezien het grotere aandeel fietsers en het potentieel risico op vlak van verkeersongevallen met gekwetsten, de motorrijders en de 55-plussers. Voor gerichte acties naar deze doelgroepen zal het Gewest nauw samenwerken met onder andere de verschillende verenigingen, Ver-

permettant de réduire le nombre de signaux (*cf.* guide « Signaler moins mais mieux » de l'Institut Belge pour la Sécurité Routière).

– *Contrôle technique et homologation*

Le contrôle des véhicules automobiles relève également de la notion d'« Engineering ». Avec la 6^{ème} réforme de l'Etat, les Régions sont compétentes pour le contrôle technique et l'homologation. Cela implique que la répartition territoriale des stations de contrôle technique et le mécanisme de solidarité entre les stations de contrôle technique dans ce nouveau contexte doit faire l'objet d'une étude plus approfondie et, si nécessaire, d'un ajustement. Une concertation et la conclusion des accords nécessaires concernant l'organisation et les mécanismes de financement de ces stations sont donc prioritaires.

L'homologation de l'appareillage technique devient également une compétence régionale. La 6^{ème} réforme de l'Etat ne transfère qu'une partie du personnel du SPF Mobilité vers les différentes régions. La connaissance de cette matière spécifique est donc insuffisamment présente au niveau régional pour le moment.

Etant donné le risque de morcellement de la compétence actuelle, il conviendra dans un premier temps (en dans l'attente du développement de cette connaissance en Région de Bruxelles-Capitale) de recourir aux accords de coopération structurels conclus avec le SPF Mobilité et les autres régions.

OS2. Education

Une partie importante de la sécurité routière porte sur la sensibilisation, l'information et la formation de la matière. Le renforcement de la sécurité routière ne peut être possible que si tous les usagers de la route adaptent positivement leur comportement en fonction des autres. Vu la mixité de la circulation particulière en Région de Bruxelles-Capitale, une approche spécifique s'impose. Au sein du volet « Education », une attention particulière est consacrée aux enfants et aux jeunes. Ils représentent en effet les usagers de la route de demain et méritent de pouvoir traverser et se déplacer dans la ville en toute sécurité. Investir dans la jeunesse constitue un investissement durable. Une collaboration structurelle avec les différents centres d'enseignement doit faire en sorte que les enfants se déplacent en toute sécurité dans le trafic, et ce dès leur plus jeune âge.

Il va de soi que la politique des groupes cibles ne se limite pas à la jeunesse. Les piétons et les cyclistes en général, étant donné la part plus importante de cyclistes et le risque potentiel sur le plan des accidents de la route dans lesquels on dénombre des blessés, les motocyclistes et les plus de 55 ans constituent d'autres groupes cibles. Pour des actions ciblées à l'attention de ces groupes cibles, la

eniging van Steden en Gemeenten van Brussel (VSGB) en de zes politiezones.

Naast het doelgroepenbeleid zal ook de nodige aandacht geschonken worden aan acties rond alcohol- en druggebruik.

– *Preventie – Het voeren van gerichte campagnes en sensibilisering*

Op het vlak van preventieve campagnes en sensibilisering moeten een aantal taken van het BIVV worden overgenomen aangezien de gewesten nu de volle verantwoordelijkheid dragen.

Het voeren van specifieke campagnes inzake verkeersveiligheid, zoals bijvoorbeeld de campagnes voor het dragen van de gordel, het naleven van de snelheidsbeperkingen (bijvoorbeeld specifiek aan scholen), het gebruik van de telefoon tijdens het rijden moeten bijdragen tot een meer verantwoord rijgedrag van elke weggebruiker.

De thema's van de campagnes zullen gekozen worden in functie van de specifieke noden van de stedelijke omgeving en in nauw overleg met andere betrokken instanties (bijvoorbeeld na analyse van de ongevallencijfers van de Politie en de voorstellen geformuleerd in Europees verband door TISPOL – vereniging van Europese wegpolitiediensten).

Het is duidelijk dat de aandacht voor de ander een basishouding moet zijn bij elke weggebruiker. In dit verband zijn acties rond het innemen van voorbehouden parkeerplaatsen voor gehandicapten noodzakelijk. Het spreekt voor zich dat deze voorbehouden parkeerplaatsen duidelijk moeten aangegeven worden en dat ook een strikte controle op het gebruik van deze parkeerplaatsen zich opdringt. Hetzelfde geldt voor het parkeren van auto's op fietspaden: het is een gebrek aan respect voor fietsers, maar het creëert ook gevaarlijke verkeerssituaties wanneer fietsers verplicht moeten uitwijken.

Ook het alcohol- en druggebruik in combinatie met rijden zal verder onder de aandacht gebracht worden. Zo moet het BOB-concept moet zeker worden behouden. Jaarlijks houden we twee campagnes om de bestuurders er op attent te maken dat rijden en drinken niet samengaan. De problematiek van het alcoholgebruik situeert zich eerder in de leeftijdsgroep van de 35-plussers. De aandacht moet dus gaan naar kantoorrecepties, zakenlunch enz. Voor de jongeren (18-24 jaar) moet het accent eerder liggen op drugspreventie. Sensibilisering en handhaving moeten hier hand in hand gaan.

Région collaborera étroitement avec entre autres les différentes associations, l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale (AVCB) ainsi que les six zones de police.

Outre la politique tournée vers les groupes cibles, une attention particulière sera aussi consacrée à des actions autour de la consommation d'alcool et de drogues.

– *Prévention – L'organisation de campagnes ciblées et sensibilisation*

Sur le plan des campagnes de prévention et de la sensibilisation, un certain nombre de missions de l'IBSR devront être reprises étant donné que les régions en portent à présent l'entière responsabilité.

L'organisation de campagnes spécifiques concernant la sécurité routière, comme par exemple les campagnes pour le port de la ceinture, le respect des limitations de vitesse (par exemple de manière spécifique devant les écoles), l'utilisation du téléphone au volant, doivent contribuer à améliorer la conduite responsable de chaque usager de la route.

Les thèmes des campagnes seront sélectionnés en fonction des besoins spécifiques de l'environnement urbain et en étroite concertation avec les autres instances concernées (par exemple après analyse des statistiques d'accidents de la Police et les propositions formulées dans un cadre européen par TISPOL – le réseau européen des polices en charge de la sécurité routière).

Il est évident que l'attention à l'autre doit être l'attitude de base de chaque usager de la route. A cet égard, des actions autour de l'utilisation de places de stationnement réservées aux handicapés sont nécessaires. Il va de soi que ces places de stationnement réservées doivent être indiquées de manière claire et qu'un contrôle strict de l'utilisation de ces places de stationnement s'impose. Il en va de même pour le stationnement des véhicules sur les pistes cyclables: il s'agit d'un manque de respect pour les cyclistes qui crée également des situations dangereuses lorsque les cyclistes sont obligés de se déporter.

Une attention particulière sera aussi consacrée à la consommation d'alcool et de drogues couplée à la conduite. C'est ainsi qu'il faut maintenir le concept BOB. Chaque année, nous organiserons deux campagnes afin de sensibiliser les conducteurs à l'importance d'une conduite sobre. La problématique de la consommation d'alcool se situe plutôt dans la tranche d'âge des plus de 35 ans. L'attention doit être donc consacrée aux cantines des bureaux, aux lunches d'affaires, etc. Pour les jeunes (18-24 ans), il faut davantage mettre l'accent sur la prévention de l'usage des drogues. La sensibilisation et respect des règles doivent ici aller de pair.

Bij het uitwerken van campagnes zal er in de mate van het mogelijke multimediaal gewerkt worden. Dit betekent dat de traditionele affiche campagnes kunnen ondersteund worden via de website van bijvoorbeeld Brussel Mobiliteit, gadgets enz. In functie van de doelgroep zal getracht worden om meer in te zetten op het gebruik van de sociale media zodat we de jongeren nog beter kunnen betrekken in het streven naar een verkeersveiliger omgeving in het Brusselse Hoofdstedelijke gewest.

– *Fiets- en voetgangersbrevetten*

De initiatieven in verband met de fiets- en voetgangersbrevetten, voornamelijk gericht op de (schoolgaande) jeugd, die de zich te voet of met de fiets verplaatsen binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, moeten verder gezet worden. Zo willen we het aantal ongevallen voor deze kwetsbare doelgroep aanzienlijk verminderen. Dit kan in overleg met de VSGB die hierover al een aantal acties heeft ontwikkeld alsook met de inrichtende machten van de scholengemeenschappen.

Ook de jaarlijkse campagne « Boekentassenactie », waarbij we tips voor een verkeersveilige trip in het schoolwoonverkeer promoten, moet verder gezet worden in samenwerking met de 6 Brusselse politiezones.

– *Specifieke opleidingen*

Uit de ongevallenstatistieken blijkt dat 55-plussers meer kans hebben om betrokken te raken in een ongeval. Om deze doelgroep te ondersteunen wordt gedacht aan het aanbieden van een vrijblijvende opleiding die speciaal ontworpen wordt door de rijsscholen. Deze kan worden verstrekt door en via verenigingen.

– *Hervorming van de rijopleiding*

De huidige rijopleiding moet worden hervormd en aan de stedelijke context worden aangepast. De risicoperceptietest moet een essentieel onderdeel uitmaken van de rijopleiding. Deze test wordt al gebruikt en zal verder gestandaardiseerd worden voor de verschillende doelgroepen. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wil hier een voortrekkersrol opnemen en innoverend optreden. Het verleden heeft uitgeezen dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in verschillende domeinen een ideale testbank is voor vernieuwende ideeën, die in een latere fase vaak opgepikt worden in andere Regio's. Ook op vlak van de rijopleiding wil het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bewijzen dat ze kan inspelen op de uitdagingen en moeilijkheden die jonge bestuurders ervaren.

De kwaliteit van de opleiding moet verder worden opgekrikt door het professionaliseren van de sector. Niet alleen moet er een kritische evaluatie en hervorming gebeuren

Pour l'élaboration de campagnes, une approche multi-médias sera privilégiée dans la mesure du possible. Cela signifie que les campagnes d'affichage traditionnelles peuvent être soutenues via notamment le site internet de Bruxelles Mobilité, des gadgets, etc. En fonction du groupe cible, on cherchera à davantage miser sur l'utilisation des médias sociaux de manière à ce que les jeunes soient encore mieux impliqués dans l'objectif de création d'un environnement plus sûr en Région de Bruxelles-Capitale.

– *Brevets du piéton et du cycliste*

Les initiatives liées aux brevets du piéton et du cycliste, principalement axées sur les jeunes en âge scolaire qui se déplacent à pied ou à vélo dans région bruxelloise, doivent se poursuivre. Nous entendons ici réduire de manière conséquente les accidents de ces groupes cibles vulnérables. Cet objectif peut être atteint grâce à une collaboration avec l'AVCB qui a déjà développé plusieurs actions dans ce domaine ainsi qu'avec les pouvoirs organisateurs des centres scolaires.

La campagne annuelle « Opération Cartable » visant à promouvoir des conseils pour un trajet sûr entre l'école et le domicile doit être poursuivie en collaboration avec les six zones de police.

– *Des formations spécifiques*

Il ressort des statistiques d'accidents que les plus de 55 ans ont plus de risques d'être impliqués dans un accident. Afin de soutenir ce groupe cible, une réflexion sera menée sur l'organisation d'une formation facultative qui sera spécialement développée pour les auto-écoles. Celle-ci pourra être dispensée par et via des associations.

– *Réforme de la formation à la conduite*

L'actuelle formation à la conduite doit être réformée et adaptée à un contexte urbain. A cet égard, le test de perception des risques doit constituer une part essentielle de la formation à la conduite. Ce test est déjà utilisé et fera l'objet de nouvelles standardisations pour les différents groupes cibles. La Région de Bruxelles-Capitale souhaite ici jouer un rôle de précurseur et faire preuve d'innovation. Le passé a démontré que la Région de Bruxelles-Capitale constitue dans de nombreux domaines un banc d'essai idéal pour des idées innovantes qui seront souvent reprises dans une phase ultérieure par d'autres régions. Sur le plan de la formation à la conduite également, la Région de Bruxelles-Capitale souhaite démontrer qu'elle peut anticiper les défis et les difficultés rencontrés par les jeunes conducteurs.

Il convient d'accroître la qualité de la formation en professionnalisant le secteur. La formation à la conduite doit non seulement faire l'objet d'une évaluation critique

van de rijopleiding, maar ook de wijze van examinering, de erkenningsvoorwaarden voor rij scholen en de opleiding van examinatoren en rij schoolinstructeurs moeten onder de loep genomen worden. Uiteraard moet dit gebeuren in samenspraak met de rij schoolsector en met de andere gewesten.

Het concept « rijbewijs op school » moet worden geëvalueerd om na te gaan of dit model aangepast is aan de Brusselse context. We stellen namelijk vast dat Brusselse jongeren veel later met hun rijopleiding beginnen dan in de andere gewesten.

SD3. Enforcement

Op het vlak van handhaving moeten we nagaan in welke mate en op welke wijze de politiediensten zich (nog) bijkomend of anders kunnen inzetten (subsidiering van politiezones die snelheids- of andere verkeersveiligheids campagnes organiseren, specifieke sensibiliseringscampagnes enz.).

Het bepalen van de plaatsen waar flitspalen worden geplaatst blijft een belangrijke gegeven, maar er moet ook worden onderzocht of trajectcontrole kan worden ingevoerd.

Tot slot moeten samen met de bevoorrechte partners (hoge ambtenaar, Procureur des Konings, Korpschefs van de 6 lokale politiezones) strategieën worden ontwikkeld om handhaving, vervolgingsbeleid en communicatie/sensibilisering beter op elkaar af te stemmen. Waarbij de ideale werkorde de volgende is : sensibilisering/communicatie, dan handhaving, en vervolging.

Binnen het luik enforcement zal ook de aanpassing van de reglementering en de wetgeving een belangrijke plaats innemen. Door de herverdeling van de bevoegdheden op basis van de 6^e staatshervorming is regelgevend werk nodig om tegemoet te komen aan een antwoord te geven op de specifieke noden op vlak van verkeersveiligheid, samen met het leggen van een wettelijke basis te leggen voor het invoeren van specifieke verkeersregels.

SD4. Samen bereiken we meer

Verkeersveiligheid is een taak voor iedereen. Er moeten dus samenwerkingsverbanden worden aangegaan met bevoorrechte partners. Het BIVV kan bijvoorbeeld ondersteuning bieden op het vlak van de analyse van typeongevallen en kan ook helpen met het opstarten van verkeersveiligheids campagnes. De VSGB geeft cursussen voor mobiliteitsambtenaren en politiediensten en coördineert een aantal verkeersveiligheidsacties. De VSGB heeft ook een aantal werkgroepen rond het thema verkeersveiligheid. Het Opzoekingscentrum voor de wegebouw evalueert de

et d'une réforme, mais la manière d'examiner, les conditions d'agrément pour les auto-écoles et la formation des examinateurs et des instructeurs d'auto-école doivent être, eux aussi, réexaminés. Cela doit bien entendu se faire en concertation avec le secteur des auto-écoles et les autres régions.

Le concept de « permis de conduire à l'école » doit faire l'objet d'une évaluation afin de vérifier si ce modèle est adapté au contexte bruxellois. On constate en effet que les jeunes Bruxellois commencent bien plus tard leur formation à la conduite que dans les autres régions.

OS3. Enforcement

Au niveau de l'application des règles, il convient de vérifier dans quelle mesure et comment les services de police peuvent se mobiliser davantage ou autrement (subventionnement des zones de police qui organisent des campagnes de vitesse ou d'autres campagnes de sécurité routière, campagnes de sensibilisation spécifiques, etc.).

La détermination des endroits où sont placés les radars reste une donnée importante, mais il convient également d'étudier la possibilité d'instaurer un contrôle de la vitesse tout au long d'un trajet.

Enfin, des stratégies doivent être développées avec les partenaires privilégiés (haut fonctionnaire, Procureur du Roi, Chefs de Corps des 6 zones de police locales) en vue de mieux harmoniser le contrôle de l'application des règles, la politique de poursuite ainsi que la communication et la sensibilisation. L'ordre d'actions idéal étant le suivant : sensibilisation/communication, contrôle de l'application des règles et les poursuites.

Au sein du volet « Enforcement », l'adaptation de la réglementation et de la législation occupera une place non négligeable. La répartition nouvelles des compétences sur base de la 6^{ème} réforme de l'Etat nécessitera un travail réglementaire afin de rencontrer et d'apporter une réponse aux besoins spécifiques sur le plan de la sécurité routière, de concert avec la fixation d'une base légale pour l'instauration de règles de circulation particulières.

OS4. Ensemble pour aller plus loin

La sécurité routière est l'affaire de tous. Il convient dès lors de conclure des accords de coopération avec des partenaires privilégiés. L'IBSR peut, par exemple, apporter son soutien sur le plan de l'analyse des accidents types et peut également apporter son aide pour le lancement de campagnes de sécurité routière. L'AVCB donne des cours aux fonctionnaires de la mobilité et aux services de police et coordonne un certain nombre d'actions de sécurité routière. L'AVCB dispose également de plusieurs groupes de travail qui se réunissent autour du thème de la sécurité routière.

weginfrastructuur op het vlak van verkeersveiligheid en voert een aantal studies uit inzake het verbeteren van de weginfrastructuur, zoals de oversteekbaarheid en toegankelijkheid van de wegen voor voetgangers en fietsers.

Met subsidies stimuleren we initiatieven om de verkeersveiligheid te verhogen. De Responsible Young drivers zetten zich jaarlijks in om jongeren veilig terug thuis te brengen na een nachtje stappen. Wijkverenigingen kunnen cursussen organiseren om hun leden te sensibiliseren om zich veilig te verplaatsen met een (elektrische) fiets of kunnen opfrissingscursussen organiseren om de verkeersregels op te frissen. Fietsverenigingen (Fietzersbond, Gracq) kunnen fietsers of toekomstige fietsers helpen om zich veilig te verplaatsen, bijvoorbeeld door hen uit te nodigen om een fluo-vestje en een helm te dragen. De Voetgangersbeweging kan hetzelfde doen voor voetgangers. En Motorfietserverenigingen (Fedemot enz.) in de secundaire scholen voor de 16-jarige leerlingen met een bromfiets.

ICT en sociale media kunnen bijdragen tot het inventariseren van verkeersonveilige situaties of het melden van bijvoorbeeld plaatsen waar de weginfrastructuur leidt tot risicosituaties.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onderschrijft het STOP-principe en gezien – zowel in productie als in gebruik – fietsers en voetgangers een aanzienlijk lagere ecologische voetafdruk hebben, vinden we het zeer belangrijk dat zij zich veilig en makkelijk door het verkeer kunnen begeven.

We insisteren bij de minister van Mobiliteit en Openbare Werken dat nieuwe fietspaden bij de aanleg bij voorkeur fysiek afgescheiden zijn. Bij de aanleg van nieuwe voetpaden houdt men rekening met overgangswegen en de behoeftes van mensen met een handicap.

Le Centre de recherches routières procède à l'évaluation de l'infrastructure routière sur le plan de la sécurité routière et mène un certain nombre d'études portant sur l'amélioration de l'infrastructure routière, comme les conditions de traversée et d'accessibilité des routes pour les piétons et les cyclistes.

L'octroi de subsides doit nous permettre de stimuler les initiatives ayant pour but d'accroître la sécurité routière. Les Responsible Young Drivers se mobilisent chaque année pour ramener les jeunes chez eux en toute sécurité après une nuit de sortie. Les associations de quartier peuvent organiser des cours afin de sensibiliser leurs membres à des déplacements sûrs à l'aide d'un vélo (électrique) ou proposer des cours afin de rafraîchir les connaissances sur le Code de la route. Les associations de cyclistes (Fietzersbond, Gracq) peuvent également intervenir afin de sensibiliser les cyclistes aux déplacements en sécurité, par exemple en les invitant à porter une veste fluo et un casque. Le mouvement de Piétons peut faire de même à l'attention des piétons, tout comme les associations de motocyclistes (Fedemot etc.) dans les écoles secondaires avec les jeunes de 16 ans disposant d'un vélomoteur.

L'informatique et les médias sociaux peuvent également contribuer au recensement des situations d'insécurité routière ou au signalement des endroits où l'infrastructure routière entraîne des situations à risques.

Mettre davantage l'accent sur les usagers actifs (piétons et cyclistes)

La Région de Bruxelles-Capitale souscrit au principe STOP et étant donné l'empreinte écologique bien moins importante des cyclistes et des piétons – tant dans la production que dans l'utilisation –, nous estimons important qu'ils puissent se déplacer facilement et en toute sécurité dans le trafic.

Nous insistons auprès du Ministre de la Mobilité et des Travaux Publics pour que de nouvelles pistes cyclables soient, dès leur aménagement, séparées physiquement de la chaussée. Lors de l'aménagement de nouvelles pistes cyclables, il convient de tenir compte des voies de passage et des besoins des personnes handicapées.

ORIËTERINGSNOTA

Ontwikkelingssamenwerking « Brussel kan andere regio's helpen »

Inhoud

| | |
|---|--|
| 1. Inleiding..... | |
| 2. Context..... | |
| 3. Doelstellingen..... | |
| 3.1. SD 1 : Een sterke basis ontwikkelen voor een transversaal beleid..... | |
| 3.1.1. OD 1 : « Ontwikkelingssamenwerking » als een aparte bevoegdheid beschouwen | |
| 3.1.2. OD 2 : De administratie bemannen..... | |
| 3.1.3. OD 3 : Samenwerken met de Vereni- ging van Steden en Gemeenten Brussel (VSGB)..... | |
| 3.1.4. OD 4 : Ontwikkelingssamenwerking transversaal benaderen..... | |
| 3.2. SD 2 : Innovatie bevorderen..... | |
| 3.2.1. OD 1 : Kennis uitwisselen..... | |
| 3.2.2. OD 2 : ICT-projecten om de digitale kloof te overbruggen..... | |
| 3.3. SD 3 : Onze know-how in stedelijkheid delen ... | |
| 3.3.1. OD 1 : Hygiëne promoten om de levens- standaard op te krikken..... | |
| 3.3.2. OD 2 : Leefmilieu..... | |
| 3.4. SD 4 : Mensen zorgen voor mensen..... | |
| 3.4.1. OD 1 : Projectoproep..... | |

NOTE D'ORIENTATION

Coopération au Développement « Bruxelles peut aider d'autres régions »

Table des matières

| | |
|--|--|
| 1. Introduction..... | |
| 2. Contexte..... | |
| 3. Objectifs..... | |
| 3.1. OS 1 : Développer une base forte pour la poli- tique future..... | |
| 3.1.1. OO 1 : Considérer « la Coopération au développement » comme une compé- tence à part entière..... | |
| 3.1.2. OO 2 : Doter l'administration du per- sonnel nécessaire..... | |
| 3.1.3. OO 3 : Collaborer avec l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale (AVCB)..... | |
| 3.1.4. OO 4 : Aborder la coopération au déve- loppement de manière transversale..... | |
| 3.2. OS 2 : Favoriser l'innovation..... | |
| 3.2.1. OD 1 : Echange de connaissances..... | |
| 3.2.2. OD 2 : Des projets TIC pour combler le fossé numérique..... | |
| 3.3. OS 3 : Partager notre savoir-faire en vie urbaine | |
| 3.3.1. OO 1 : Promouvoir l'hygiène afin d'aug- menter le niveau de vie..... | |
| 3.3.2. OO 2 : Environnement..... | |
| 3.4. OS 4 : Une prise en charge humaine des per- sonnes..... | |
| 3.4.1. OO 1 : Appel à projet..... | |

1. Inleiding

Brussel is een weerspiegeling van de diverse wereld waarin we leven : het is een verzameling van nationaliteiten en gemeenschappen die kriskras naast en met elkaar leven. Samen willen we werken aan het Brussel van de toekomst, willen we verbeteren wat beter kan en willen we behouden waar we trots op zijn.

Hoewel we altijd geconfronteerd zullen worden met belangrijke uitdagingen in Brussel, beseffen we ook dat het hier goed leven is en dat men in sommige delen van de wereld minder fortuinlijk is. We moeten dus verder kijken dan onze neus lang is en als Gewest solidair zijn met andere regio's waar men onze hulp kan gebruiken.

Door de vijfde staatshervorming werd ontwikkelings-samenwerking gedeeltelijk overgeheveld naar de gewesten en heeft het Brussels gewest al verschillende initiatieven opgestart in het kader van Externe Betrekkingen. Voor deze legislatuur heeft de Regering besloten om van ontwikkelingssamenwerking een aparte bevoegdheid te maken, zodat de huidige en toekomstige projecten meer ruimte krijgen.

Brussel kan heel wat ervaring en expertise aanbieden. Als hoofdstad van België en Europa heeft het daarbovenop een verantwoordelijkheid te dragen. De stedelijke context, leefmilieu in een dichtbevolkte omgeving, ondernemingszin, innovatie, multiculturaliteit, ... Allemaal voordelen die Brussel kan bieden aan haar partnerregio's en als grondstof kunnen dienen voor een goede samenwerking. De middelen zijn beperkt, dus moeten we wel een doordachte strategie opbouwen zodat we met enkele goedgekozen acties een verschil kunnen maken en kunnen inspelen op reële behoeftes.

2. Context

Zoals in de inleiding wordt vermeld, worden projecten rond ontwikkelingssamenwerking momenteel gevoerd vanuit het beleidsdomein Externe Betrekkingen. Begrotingsgewijs vertaalt zich dat in het ter beschikkingstellen van middelen verspreid over opdracht 29 van de uitgavenbegroting, zonder dat er specifiek een titel « ontwikkelings-samenwerking » vermeld wordt. De Brusselse Regering nam daarom reeds de beslissing om voor de bevoegdheid ontwikkelingssamenwerking een nieuwe budgetlijn onder opdracht 29 te brengen.

De cel Internationale Betrekkingen onderhoudt de betrekkingen tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de 25-tal steden, regio's en landen waarmee het Gewest een samenwerkingsovereenkomst afsloot. Een aantal van deze steden of regio's zijn gebieden in ontwikkeling, zoals de

1. Introduction

Bruxelles est le reflet de la société plurielle dans laquelle nous vivons : elle rassemble les nationalités et les communautés qui y vivent en voisinage sinon ensemble. Ensemble, nous voulons œuvrer à la région bruxelloise du futur, nous voulons améliorer ce qui peut l'être et préserver ce dont nous sommes fiers.

Bien que nous serons toujours confrontés à des défis importants à Bruxelles, nous sommes aussi conscients du fait qu'il fait bon vivre ici et que la vie est moins prospère dans certaines parties du monde. Il nous faut donc regarder plus loin que le bout de notre nez et, en tant que région, être solidaire avec les autres régions à qui l'on peut apporter notre aide.

La cinquième réforme de l'Etat a transféré partiellement la coopération au développement aux entités fédérées et la Région de Bruxelles-Capitale a déjà lancé plusieurs initiatives en matière de Relations Extérieures. Pour la présente législature, le gouvernement a décidé de faire de la coopération au développement une compétence à part entière de manière à ce que les projets actuels et futurs bénéficient de plus d'espace.

Bruxelles peut offrir beaucoup d'expérience et d'expertise. En tant que capitale de la Belgique et de l'Europe elle a en plus une responsabilité importante. Le contexte urbain, l'environnement dans un espace confiné, l'esprit d'entreprendre, l'innovation, la multiculturalité, etc. Voilà autant d'avantages que Bruxelles peut offrir à ses régions partenaires et qui peuvent servir de fondement pour la mise en place d'une bonne collaboration. Les moyens étant limités, il convient de mettre au point une stratégie judicieuse de manière à ce que nous puissions faire la différence grâce à une poignée d'actions bien choisies et que nous puissions anticiper les besoins réels.

2. Contexte

Comme mentionné dans l'introduction, des projets de coopération au développement sont actuellement en cours dans le cadre de la compétence des Relations Extérieures. En termes budgétaires, cette situation se traduit par une mise à disposition des moyens pour l'ensemble de la mission 29 du budget sans qu'un titre « coopération au développement » ne soit spécifiquement mentionné. Par conséquent, le gouvernement bruxellois a déjà pris la décision d'intégrer une nouvelle ligne budgétaire dans la mission 29 pour la compétence « Coopération au développement ».

Le département « Relations Extérieures » assure les relations entre la Région de Bruxelles-Capitale et les quelques 25 villes, régions et pays avec lesquels un accord de coopération a été conclu. Un certain nombre de ces villes ou régions sont des territoires en développement, comme la

provincie Katanga in de DR Congo, de regio Rabat-Salé-Zemmour-Zaër in Marokko en de Wilaya van Algiers in Algerije. Een aantal van de acties die worden opgestart binnen de partnerschapovereenkomsten met die landen, vallen onder de noemer ontwikkelingssamenwerking.

De 6^{de} staatshervorming heeft geen veranderingen te weeg gebracht voor de bevoegdheid ontwikkelingssamenwerking. Enkel tijdens de 5^{de} staatshervorming is er sprake van een overdracht van bepaalde bevoegdheid.

De verschillende bilaterale afspraken dat het Gewest heeft met de verschillende regio's of steden bieden een kader om acties te organiseren.

Het beleid past zich in een aantal internationale van kracht zijnde conventies in.

- Zo werkt het Brusselse ontwikkelingsbeleid verder op het uitgewerkte Belgische federale beleid : België heeft in haar wet van 19 maart 2013 bepaald 18 partnerlanden te steunen die geselecteerd werden op basis van onder andere de graad van armoede, aspecten van goed bestuur en de mogelijkheden voor België om betekenisvolle hulp te bieden. Het Brussels Gewest beperkt zich momenteel tot de 2 hierboven vermelde regio's die zich in deze partnerlanden situeren : de provincie Katanga in de Democratische Republiek Congo en de regio Rabat-Salé-Zemmour-Zaër in Marokko.
- Daarnaast respecteert het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de afspraken die gemaakt zijn in de Verklaring van Parijs over de Doeltreffendheid van de Hulp (2005) en de Accra Agenda voor een meer doelmatige ontwikkelingshulp (2008). In 2011 werd het Akkoord van Busan gesloten dat ook België heeft ondertekend en dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bijgevolg ook respecteert. Deze akkoorden bespreken de criteria om de doeltreffendheid van de gouvernementele en niet-gouvernementele hulp te verbeteren.
- De initiatieven die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onderneemt in het kader van ontwikkelingssamenwerking passen in de objectieven van de Millennium Development Goals van de Verenigde Naties. Brussel zal zich ook informeren over de lopende onderhandelingen voor de post-2015 objectieven.

Het Brussels regeerakkoord zegt het volgende over ontwikkelingssamenwerking : « De politieke en menselijke dimensie is eveneens een belangrijk element in onze betrekkingen. Zo zal onze gedecentraliseerde samenwerking met Katanga en de regio Rabat-Salé-Zemmour-Zaër op prioritaire wijze worden voortgezet. Ook synergieën met de gemeenten, universiteiten en andere Brusselse partners zullen worden aangemoedigd. ».

province du Katanga en RD du Congo, la Région de Rabat-Salé-Zemmour-Zaër au Maroc et la Wilaya d'Alger en Algérie. La plupart des actions lancées dans le cadre d'accords de partenariat avec ces pays sont reprises sous le dénominateur « Coopération au développement ».

La sixième réforme de l'Etat n'apporte pas de changements à la compétence « Coopération au développement ». La question d'un transfert d'une certaine compétence n'est reprise que dans la 5^{ème} réforme de l'Etat.

Les différents accords bilatéraux que la Région a conclus avec les régions ou les villes offrent un cadre permettant d'organiser des actions.

La politique s'inscrit dans le cadre d'un certain nombre de convention internationales en vigueur.

- Ainsi, la politique de développement bruxelloise suivra la voie tracée par la politique mise au point au niveau fédéral : dans sa loi du 19 mars 2013, la Belgique a décidé de soutenir 18 pays partenaires qui ont été sélectionnés sur la base notamment du degré de pauvreté, d'aspects de bonne gouvernance et des possibilités pour la Belgique d'apporter une aide significative. La Région de Bruxelles-Capitale se limitera pour l'instant à deux des régions mentionnées ci-dessus qui se situent dans les pays partenaires : la province du Katanga de la République Démocratique du Congo et la région de Rabat-Salé-Zemmour-Zaër au Maroc.
- En outre, la Région de Bruxelles-Capitale respecte les accords qui ont été pris dans la Déclaration de Paris sur l'Efficacité de l'Aide (2005) et le Programme d'action Accra pour une coopération au développement plus efficace (2008). En 2011, l'Accord de Busan a été conclu, un accord qui été signé par la Belgique et que la Région de Bruxelles-Capitale respecte dès lors également. Ces accords examinent les critères afin d'améliorer l'efficacité de l'aide gouvernementale et non-gouvernementale.
- Les initiatives entreprises par la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de la coopération au développement s'inscrivent dans les objectifs du Millénaire pour le Développement des Nations Unies. Bruxelles s'informera également des négociations en cours pour les objectifs d'après 2015.

L'accord gouvernemental bruxellois parle de la coopération au développement dans les termes suivants : « La dimension politique et humaine est également un élément important de nos relations. C'est ainsi que la coopération décentralisée avec le Katanga et la Région de Rabat Salé Zemmour Zaër sera poursuivie de manière prioritaire. Les synergies avec les communes, universités et autres partenaires bruxellois seront également encouragées. ».

3. Doelstellingen

Het is de bedoeling om deze legislatuur een transversaal beleid in de Brusselse ontwikkelingsamenwerking te voeren, waarbij we de beperkte beschikbare middelen zullen inzetten op thema's zoals gelijke kansen, stedelijkheid, innovatie en zorg. Het is de bedoeling dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als grootstad zijn ervaring en know-how in deze thema's deelt met haar partnerlanden.

De partnerregio's van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn zoals hierboven aangegeven de provincie Katanga in het DR Congo en de regio Rabat-Salé-Zemmour-Zaër in Marokko.

In 2015 loopt de overeenkomst met Katanga af. Een evaluatie zal uitwijzen of de overeenkomst verlengd zal worden.

Er zal in de loop van deze legislatuur gekeken worden of er een andere regio is waar we een partnerschap mee kunnen sluiten. Daarvoor moet het noodzakelijke budget beschikbaar zijn, moeten de reële behoeftes van een nieuwe partner gekend zijn en moet onderzocht worden of Brussel daar adequate antwoorden op kan bieden. Het is in ieder geval belangrijk om de beperkte middelen waarover we beschikken, zoveel mogelijk te concentreren.

3.1. *SD1 : Een sterke basis ontwikkelen voor een transversaal beleid*

3.1.1. *OD 1 : « Ontwikkelingssamenwerking » als een aparte bevoegdheid beschouwen*

Ontwikkelingssamenwerking werd tot nu toe als een onderdeel van de « Externe Betrekkingen » beschouwd. De bedoeling is om er deze legislatuur een specifiek beleid van te maken, in nauwe samenwerking met Externe Betrekkingen, en op die manier duidelijk naar voor te brengen wat Brussel als regio kan betekenen op het vlak van ontwikkelingsamenwerking.

Concreet :

- Een nieuw programma « Ontwikkelingssamenwerking » wordt toegevoegd aan de opdracht 29 « Externe Betrekkingen ».

3.1.2. *OD 2 : De administratie bemannen*

Momenteel werkt één deeltijdse kracht aan de projecten van ontwikkelingsamenwerking. Bij de uitbouw van deze bevoegdheid moet er extra personeel ingezet worden.

3. Objectifs

L'objectif poursuivi au cours de cette législature est de mener une politique transversale au niveau de la coopération au développement bruxelloise, ce qui nous permettra d'affecter les moyens disponibles limités à des thèmes tels que l'égalité des chances, l'urbanisme, l'innovation et les soins. L'objectif est que la Région de Bruxelles-Capitale en sa qualité de grande ville partage son expérience et son savoir-faire dans ces thèmes avec ses pays partenaires.

Comme précisé ci-dessus, les régions partenaires de la Région de Bruxelles-Capitale sont la province du Katanga en république démocratique du Congo et la région de Rabat-Salé-Zemmour-Zaër au Maroc.

En 2015, l'accord avec le Katanga prendra fin. Une évaluation permettra de déterminer s'il convient ou non de poursuivre cette collaboration.

Dans le courant de cette législature, la possibilité de conclure un partenariat avec une autre région sera examinée. Pour ce faire, le budget nécessaire doit être non seulement disponible, mais il convient, en outre, de connaître les besoins réels du nouveau partenaire et de savoir si Bruxelles peut y apporter les réponses adéquates. Il importe en tout cas de concentrer autant que possible les moyens limités dont nous disposons.

3.1. *OS1 : Développer une base forte pour la politique future*

3.1.1. *OO 1 : Considérer « la Coopération au développement » comme une compétence à part entière*

La coopération au développement était considérée jusqu'il y a peu comme une subdivision des « Relations Extérieures ». L'objectif est d'en faire une politique spécifique durant cette législature, en étroite collaboration avec les Relations Extérieures, et, ce faisant, de mettre en avant de manière claire ce que Bruxelles en tant que région peut apporter sur le plan de la coopération au développement.

Concrètement :

- Un nouveau programme « Coopération au développement » est ajouté à la mission 29 « Relations Extérieures ».

3.1.2. *OO 2 : Doter l'administration du personnel nécessaire*

Actuellement, une seule personne travaille à mi-temps aux projets de coopération au développement. Pour le développement de cette compétence, des moyens humains supplémentaires devront être affectés.

Concreet :

- Minstens 1 VTE bij de dienst Externe Betrekkingen die zich bezig houdt met ontwikkelingssamenwerking.

3.1.3. *OD 3 : Samenwerken met de Vereniging van Steden en Gemeenten Brussel (VSGB)*

16 van de 19 gemeenten hebben een programma « ontwikkelingssamenwerking » dat gecoördineerd wordt door de VSGB. De middelen voor dit programma komen momenteel nog van het federale ontwikkelingsbeleid, maar zouden in de toekomst kunnen verschuiven naar het Gewestelijke niveau. Daarom zal er overleg gepleegd worden met de VSGB om het beleid en de middelen te stroomlijnen met het gewestelijk beleid.

Concreet :

- Er zal een permanente samenwerking met de VSGB en de Brusselse gemeenten opgezet worden om tot een gemeenschappelijk beleid te komen.

3.1.4. *OD 4 : Ontwikkelingssamenwerking transversaal benaderen*

Hoewel we in deze legislatuur een eigen invulling geven aan ontwikkelingssamenwerking, is het iets wat we niet alleen willen doen. Er zijn vele samenwerkingen mogelijk tussen verschillende Brusselse administraties en onze partnerregio's. Het is de bedoeling dat naast de vzw's die we ondersteunen we ook kunnen rekenen op de knowhow en ervaring van de verschillende Brusselse administraties.

Concreet :

- De link met ICT zal deze legislatuur heel duidelijk gelegd worden.
- Er wordt gewerkt aan een gezamenlijke projectoproep/subsidieronde die de thema's gelijke kansen, ICT en ontwikkelingssamenwerking met elkaar linkt. We willen streven naar een geslaagd project waarbij de opleiding van meisjes en vrouwen centraal staat.
- Vanaf 2015 treedt de ordonnantie van internationale solidariteit van het waterbeleid in werking : voor iedere m³ water zal 0,005 euro voorbehouden worden voor ontwikkelingshulp in verband met de watersector.
- Alle projecten en activiteiten zullen getoetst worden op het transversale aspect van gelijke kansen. Gelijke kansen wordt heel breed genomen en heeft betrekking op gelijkheid tussen man en vrouw, religies, bevolkingsgroepen, seksuele geaardheid, personen met een handicap, enz.

Concrètement :

- Au moins un ETP auprès du service Relations Extérieures qui sera chargé de la coopération au développement.

3.1.3. *OO 3 : Collaborer avec l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale (AVCB)*

Seize des dix-neuf communes disposent d'un programme « coopération au développement » qui est coordonné par l'AVCB. Les moyens de ce programme proviennent actuellement encore de la politique de développement fédérale, mais ceux-ci pourraient passer au niveau régional dans le futur. C'est la raison pour laquelle une concertation sera menée avec l'AVCB afin d'articuler la politique et les moyens avec la politique régionale.

Concrètement :

- Une collaboration permanente sera mise sur pied avec l'AVCB et les communes bruxelloises afin de parvenir à une politique commune.

3.1.4. *OO 4 : Aborder la coopération au développement de manière transversale*

Bien que nous donnions un contenu propre à la coopération au développement au cours de cette législature, nous ne voulons pas agir de manière isolée. De nombreuses coopérations sont possibles entre les différentes administrations bruxelloises et nos régions partenaires. L'objectif est de compter également sur le savoir-faire et l'expérience des différentes administrations bruxelloises, indépendamment des asbl que nous soutenons.

Concrètement :

- Le lien avec l'informatique sera clairement établi au cours de la présente législature.
- Un appel à projet commun/une vague de subventions est en préparation. Celui-ci intégrera le thème de l'égalité des chances dans la coopération au développement. Nous voulons faire réussir un projet ou la formation des filles et des femmes sera central.
- A partir de 2015, l'ordonnance de solidarité internationale de la politique d'eau entrera en vigueur : pour chaque mètre cube d'eau, 0,005 € seront prélevés pour l'aide au développement relative au secteur de l'eau.
- La faisabilité de l'ensemble des projets et des activités sera examinée par rapport à sa transversalité avec la compétence « Egalité des chances ». L'égalité des chances est conçue en termes très larges et concerne l'égalité entre homme et femme, les religions, les groupes de population, l'orientation sexuelle, les personnes handicapées, etc.

3.2. *SD2 : Innovatie bevorderen*

Innovatie is een vlag die vele ladingen dekt, maar kennis en onderwijs zijn hier sleutelwoorden. Uitwisselingen tussen scholen kunnen studenten helpen om nieuwe ervaringen op te doen en nieuwe kennis te vergaren.

3.2.1. *OD 1 : Kennis uitwisselen*

Concreet :

- Er zal zoals de vorige jaren verder ingezet worden op de uitwisseling van studenten tussen de universiteit van Lumbumbashi en de VUB. Sinds 2014 wordt ook de universiteit van Sichuan betrokken bij het project, en dat zal ook verder gezet worden.
- Er wordt verder ingezet op de uitwisseling van leerlingen uit middelbare scholen tussen de regio Rabat en Brussel.

3.2.2. *OD 2 : ICT-projecten om de digitale kloof te overbruggen*

Daarnaast zal in deze legislatuur de ICT-infrastructuur uitgebouwd worden in de partnerregio's, en wordt er voorzien in opleidingen en opvolging.

Concreet :

- Er zullen informaticaklassen ingericht worden in scholen in Katanga. Afhankelijk van de behoeftes die in de loop van de volgende jaren zal geïdentificeerd worden, zullen meer klassen en scholen bediend worden.
- Er zal samengewerkt worden met de universiteit van Lumbumbashi om WiFi te installeren.

3.3. *SD3 : Onze know-how in stedelijkheid delen*

Brussel heeft als hoofdstad en grootste stad van België een degelijke ervaring opgebouwd in allerlei materies die typisch zijn voor steden, zoals afvalverwerking, openbare werken en mobiliteit, stedelijk leefmilieu, ruimtelijke ordening, het behoud van patrimonium. Hier kan ook de samenwerking met het VSGB, dat reeds hoger vermeld werd, duidelijk een meerwaarde betekenen.

3.3.1. *OD 1 : Hygiëne promoten om de levensstandaard op te krikken*

Concreet :

- Unicef wordt blijvend gesteund voor het werk dat ze verrichten in Katanga. In 2013 werden 9 scholen in de

3.2. *OS2 : Favoriser l'innovation*

L'innovation est un sujet vaste, mais tout commence par la connaissance et l'apprentissage. Les échanges entre les écoles peuvent aider les étudiants à acquérir de nouvelles expériences et à assimiler de nouvelles connaissances.

3.2.1. *OO 1 : Echange de connaissances*

Concrètement :

- A l'instar des années précédentes, nous continuerons à miser sur l'échange des étudiants entre l'université de Lubumbashi et la VUB. Depuis 2014, l'université de Sichuan est également associée au projet, une collaboration qui se poursuivra également.
- Des mesures continueront également à être prises afin d'encourager l'échange des étudiants des écoles secondaires entre la Région de Rabat et Bruxelles.

3.2.2. *OO 2 : Des projets TIC pour combler le fracture numérique*

En outre, l'infrastructure informatique sera développée dans les pays partenaires au cours de cette législature. Des formations et un suivi informatique seront également dispensés.

Concrètement :

- Des classes d'informatique seront aménagées dans des écoles à Katanga. Selon les besoins qui seront identifiés dans le courant des prochaines années, un plus grand nombre de classes et d'écoles seront équipées.
- Une collaboration sera mise en place avec l'université de Lubumbashi afin d'installer le wifi.

3.3. *OS3 : Partager notre savoir-faire en vie urbaine*

En tant que capitale et plus grande ville de Belgique, Bruxelles a acquis une solide expérience dans toute une série de matières qui sont typiques des villes, comme le traitement de déchets, les travaux publics et la mobilité, l'environnement urbain, l'aménagement du territoire, la conservation du patrimoine. Ici aussi, la collaboration avec l'AVCB, déjà mentionné ci-dessous, peut constituer une plus-value évidente.

3.3.1. *OO 1 : Promouvoir l'hygiène afin d'augmenter le niveau de vie*

Concrètement :

- L'Unicef continuera à être soutenue pour le travail qu'elle effectue à Katanga. En 2013, 9 écoles situées

buitenwijken van Lubumbashi voorzien van sanitair, waardoor 5.300 leerlingen een directe toegang hebben tot propere faciliteiten. Er wordt verder ingezet op deze noodzakelijke investeringen.

- Een project opstarten om de laatste technieken van handhygiëne aan te leren aan medisch personeel.

3.3.2. OD 2 : Leefmilieu

Concreet :

- De inauguratie van een educatief centrum voor afval en recyclage in Rabat zal plaatsvinden in 2015

3.4. SD4 : Mensen zorgen voor mensen

Dat is de filosofie waar we voor gaan. Dit vertaalt zich in al onze initiatieven die we nemen in ontwikkelingssamenwerking en dat willen we op duurzame wijze uitbouwen. Meer specifiek willen we de aandacht vestigen op het verbeteren van levensomstandigheden van de burgers in onze partnerregio's.

3.4.1. OD 1 : Projectoproep

Concreet :

- De jaarlijkse projectoproep zal verdergezet worden en uitgebreid. In het eerste jaar heeft één organisatie ingeschreven op de projectoproep, het tweede jaar waren er reeds 8 kandidaten. Het beperkte budget zorgt ervoor dat er een selectie moet gehouden worden. Om bij de volgende oproep meer organisaties te kunnen selecteren, zal het budget uitgebreid worden.

dans la périphérie de Lubumbashi ont été pourvues de sanitaires, ce qui a permis à 5300 élèves d'avoir un accès direct à des installations plus propres. Nous continuerons à miser sur ces investissements nécessaires.

- Lancement d'un projet visant à apprendre les dernières techniques d'hygiène des mains au personnel médical.

3.3.2. OO 2 : Environnement

Concrètement :

- L'inauguration d'un centre éducatif pour les déchets et le recyclage à Rabat aura lieu en 2015.

3.4. OS4 : Une prise en charge humaine des personnes

Telle est notre philosophie. Elle se traduit dans toutes les initiatives que nous prenons en matière de coopération au développement et que nous voulons développer de manière durable. De manière plus spécifique, nous voulons concentrer l'attention sur l'amélioration des conditions de vie des citoyens dans nos régions partenaires.

3.4.1. OO 1 : Appel à projet

Concrètement :

- L'appel à projet annuel se poursuivra et sera étendu. Durant la première année, une seule organisation avait répondu à l'appel à projet, au cours de la deuxième année, le projet réunissait déjà huit candidats. Le budget restreint fait en sorte qu'il convient de procéder à une sélection. Afin de pouvoir sélectionner davantage d'organisations lors du prochain appel, le budget sera augmenté.

ORIËNTATIENOTA

Gelijke kansen Brussel, een stad die met respect diversiteit verbindt

Inhoudsopgave

| | |
|--|--|
| 1. Inleiding | |
| 2. Context | |
| 2.1. 6 ^e staatshervorming | |
| 2.2. Het regeerakkoord | |
| 3. Doelstellingen | |
| 3.1. SD 1 : Toepassen van gelijke kansen in een transversale context | |
| 3.1.1. OD 1 : De ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de gen- derdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitvoe- ren | |
| 3.1.2. OD 2 : Een kader uitwerken waar sam- werking tussen beleidsverantwoor- delijken rond transversaal gelijke kan- senbeleid structureel verankerd wordt.... | |
| 3.1.3. OD 3 : De ongelijke toegang en verte- genwoordiging op de arbeidsmarkt aan- pakken | |
| 3.2. SD 2 : De bevolking informeren, vormen en sen- sibiliseren | |
| 3.2.1. OD 1 : Bestrijden van partner – en inter- familiaal geweld | |
| 3.2.2. OD 2 : Het aanpakken van verbaal en fysiek geweld ten aanzien van vrouwen, holebi's en transgenders | |
| 3.2.3. OD 3 : Integrale toegankelijkheid ver- beteren door ondersteuning aan het mid- denveld | |
| 3.3. SD 3 : Samen bereiken we meer | |
| 3.3.1. OD 1 : Gecoördineerde samenwerking rond partnergeweld | |
| 3.3.2. OD 2 : Toegankelijkheid als horizontale bevoegdheid op de kaart zetten binnen de verschillende gewestelijke bevoegd- heden | |
| 3.3.3. OD 3 : Gewestelijke uitvoering van ac- tieplannen | |
| 3.4. SD 4 : We willen leven in een zorgende stad, met plaats voor iedereen | |
| 3.4.1. OD 1 : Uitbouwen interreligieuze en le- vensbeschouwelijke dialoog | |
| 3.4.2. OD 2 : Aandacht voor interculturaliteit.. | |
| 3.4.3. OD 3 : Prostitutie, tijd voor aanpak en samenwerking | |
| 3.4.4. OD 4 : Zorg terug een plaats geven in de stad | |
| 3.5. SD 5 : Reglementair kader versterken en uitvoe- ren | |
| 3.5.1. OD 1 : Mainstreaming breidt zich uit naar een gelijke kansen mainstreaming.. | |
| 3.5.2. OD 2 : Evenwichtige vertegenwoordig- ing m/v | |
| 3.5.3. OD 3 : Het VN-Verdrag inzake de Rech- ten van Personen met een Handicap uit- voeren | |
| 3.5.4. OD 4 : Racisme en discriminatie aan- pakken | |

NOTE D'ORIENTATION

Égalité des chances Bruxelles, une ville qui allie respect et diversité

Table des matières

| | |
|---|--|
| 1. Introduction | |
| 2. Contexte | |
| 2.1. 6 ^{ème} Réforme de l'Etat | |
| 2.2. L'accord de gouvernement | |
| 3. Objectifs | |
| 3.1. OS 1 : Application de l'égalité des chances dans un contexte transversal | |
| 3.1.1. OO 1 : Mise en oeuvre de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles- Capitale | |
| 3.1.2. OO 2 : Elaborer un cadre dans lequel la collaboration entre les responsables po- litiques concernant la politique d'égalité des chances transversale soit ancrée de manière structurelle | |
| 3.1.3. OO 3 : S'attaquer aux inégalités d'accès et de représentation sur le marché du tra- vail | |
| 3.2. OS 2 : Informer, former et sensibiliser la popula- tion | |
| 3.2.1. OO 1 : Lutte contre les violences entre partenaires et intrafamiliales | |
| 3.2.2. OO 2 : Lutte contre les violences ver- bales et physiques envers les femmes, les homosexuels et les transsexuels..... | |
| 3.2.3. OO 3 : Améliorer l'accessibilité phy- sique en soutenant la société civile | |
| 3.3. OS 3 : Ensemble pour aller plus loin | |
| 3.3.1. OO 1 : Une collaboration coordonnée autour des violences entre partenaires.... | |
| 3.3.2. OO 2 : Cartographier l'accessibilité comme compétence horizontale dans les différentes compétences régionales..... | |
| 3.3.3. OO 3 : Mise en oeuvre régionale des plans d'action | |
| 3.4. OS 4 : Nous aspirons à vivre dans une ville bien- veillante, ouverte à l'autre | |
| 3.4.1. OO 1 : Stimuler le dialogue interreli- gieux et philosophique | |
| 3.4.2. OO 2 : Importance de l'interculturalité.. | |
| 3.4.3. OO 3 : Prostitution, temps pour l'action et la collaboration | |
| 3.4.4. OO 4 : Redonner aux soins leur place dans la ville | |
| 3.5. OS 5 : Renforcer et mettre en oeuvre le cadre réglementaire | |
| 3.5.1. OO 1 : le mainstreaming s'étend en un mainstreaming de l'égalité des chances . | |
| 3.5.2. OO 2 : Une représentation équilibrée hommes/femmes | |
| 3.5.3. OO 3 : Mettre en oeuvre la Convention de l'ONU relative aux droits des per- sonnes handicapées | |
| 3.5.4. OO 4 : Lutter contre le racisme et la dis- crimination | |

1. Inleiding

Zorgen voor gelijke kansen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is een grote uitdaging. Het gewest is een erg diverse plek waar we omgaan met verscheidenheid niet als een randfactor kunnen inplannen. Meer dan de helft van de Brusselse bevolking is van buitenlandse origine. In Brussel leven meer dan 120 nationaliteiten samen en worden 104 talen gesproken. Elke gemeenschap heeft haar geschiedenis, cultuur en godsdienst. Dat samenleven verloopt niet altijd vlekkeloos. Daarom willen we deze regeerperiode extra inzetten op dialoog. We willen een interreligieuze en levensbeschouwelijke dialoog organiseren omdat we zo niet alleen de Brusselaars maar ook aan de rest van de wereld tonen dat er meer is dat ons bindt, dan dat ons scheidt. De multiculturele samenleving is geen fait accompli maar een permanente work in progress waar we allemaal actieve stappen moeten in zetten.

Er is ook nog een grote genderkloof. De activiteitsgraad van vrouwen is 15 % lager dan bij mannen ⁽¹⁾. Dit uit zich niet in hogere werkloosheidscijfers, maar vooral bij het aantal niet werkenden. Dit komt voornamelijk doordat vrouwen huishoudelijke taken opnemen, en de stereotiepe rolverdeling die nog steeds heerst binnen het gezin. De afhankelijkheidspositie van de vrouw wordt hierdoor versterkt. Het groot aantal meldingen rond partnergeweld en geweld op straat zijn ook een signaal dat we de leefbaarheid binnen de stad bovenaan de agenda moeten plaatsen. De agressie op homoseksuelen en transgenders en het verzwijgen van hun geaardheid binnen de context van werk kunnen we niet aanvaarden. Inzetten op vorming en sensibiliseringscampagnes moeten hier als aanpak dienen.

Een stad moet zorgend zijn voor haar inwoners. Inzetten op een toegankelijke stad is daarbij een prioriteit. Personen met een handicap, tijdelijk invaliden en ouderen moeten letterlijk en figuurlijk meer ruimte krijgen binnen het gewest. Het kan niet zijn dat de toegankelijkheid van bepaalde groepen beperkt wordt. Dit aspect van het gelijke kansenbeleid focust niet enkel op de fysieke omgeving, maar wil ook de toegankelijkheid van – digitale – informatie bevorderen.

Gelijke kansen zijn doelgroepgericht maar vinden vooral hun efficiëntie in de transversale aanpak waar kruispunten een centraal begrip wordt. Het transversaal beleid heeft tot doel de dimensie gelijke kansen binnen alle gewestelijke beleidsdomeinen te implementeren. Beleidsmakers worden gesensibiliseerd en aangemoedigd om initiatieven te nemen die ongelijkheden verminderen. We willen

(1) http://statbel.fgov.be/nl/statistiek/cijfers/arbeid_leven/werk/trimestriel/

1. Introduction

La création d'une égalité des chances en Région de Bruxelles-Capitale constitue un défi important. La Région est une métropole extrêmement hétérogène où nous sommes en contact avec la diversité, une réalité que nous ne pouvons pas considérer comme un phénomène marginal. Plus de la moitié de la population bruxelloise est d'origine étrangère. A Bruxelles, plus de 120 nationalités cohabitent et 104 langues y sont parlées. Chaque communauté a son histoire, sa culture et sa religion. Ce vivre-ensemble ne se fait pas toujours sans heurts. C'est la raison pour laquelle, au cours de la présente législature, nous voulons intensifier nos efforts en faveur du dialogue. Nous souhaitons organiser un dialogue interreligieux et philosophique parce que nous montrons ainsi non seulement aux Bruxellois, mais également au reste du monde que ce qui nous unit est plus fort que nos différences. La société multiculturelle n'est pas un fait accompli, mais un travail en progrès permanent auquel nous devons tous participer de façon active.

Le fossé des genres est encore grand. Le taux d'activité des femmes est 15 % plus faible que chez les hommes ⁽¹⁾. Ce chiffre ne se traduit pas par un taux de chômage plus élevé, mais se reflète surtout dans le nombre de personnes non actives. La première raison est que les femmes se chargent des tâches ménagères et que la répartition des rôles stéréotypée reste très présente au sein du ménage. La position de dépendance de la femme en est ici renforcée. Le nombre élevé de signalements de violences conjugales et de violence en rue témoigne également du caractère prioritaire qu'il faut accorder à la qualité de vie en ville. Nous ne pouvons pas accepter les agressions contre les homosexuels et les transsexuels et la dissimulation de leur orientation sexuelle dans le cadre professionnel. Un investissement dans la formation et les campagnes de sensibilisation doit servir d'approche dans ce domaine.

Une ville doit prendre soin de ses habitants. Une priorité à cet égard est de miser une ville accessible. Les personnes handicapées, les invalides momentanés et les seniors doivent disposer de davantage d'espace dans la région, au sens propre comme au figuré. Il n'est pas acceptable que l'accessibilité de certains groupes soit réduite. Cet aspect de la politique d'égalité des chances ne se concentre pas uniquement sur l'environnement physique, mais entend également favoriser l'accessibilité de l'information numérique.

L'égalité des chances est spécifique à des groupes cibles, mais celle-ci trouve surtout son efficacité dans l'approche transversale où la pensée-carrefour est un concept central. La politique transversale a pour but d'implémenter la dimension d'égalité des chances dans tous les domaines politiques régionaux. Les décideurs politiques sont sensibilisés et encouragés à prendre des initiatives qui réduisent les iné-

(1) <http://statbel.fgov.be/fr/statistiques/chiffres/travailvie/emploi/trimestriels/>

kruispunten zoeken binnen de verschillende ongelijkheden om zo te komen tot een stad die met respect diversiteit verbindt.

2. Context

2.1. 6^e staatshervorming

Er is geen directe, rechtstreekse impact op het bevoegdheidsdomein gelijke kansen. De behandeling van klachten over discriminatie zal wel wijzigen naar aanleiding van de interfederalisering van het voorheen federale Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding. Dit wordt het interfederaal Gelijkekansencentrum, dat door deze hervorming zijn bevoegdheden inzake de strijd tegen discriminatie uitgebreid ziet tot die van de gewesten en gemeenschappen. Elke burger van dit land zal voortaan bij één instantie terecht kunnen als hij/zij het slachtoffer is van discriminatie op basis van één van de door wetten en decreten beschermde criteria, over welk bevoegdheidsniveau het ook gaat ⁽¹⁾. Die decentralisatie bestond al in de praktijk, dankzij samenwerkingsakkoorden tussen de verschillende entiteiten en zal voortaan ingebed zijn in de werking van het Interfederale Gelijkekansencentrum.

Het is echter zeer belangrijk om de overdracht van verschillende bevoegdheidsmateries naar het gewestelijk niveau aan te grijpen om het beleid bij te sturen waar nodig en af te stemmen op de specifieke noden van de verschillende doelgroepen van het gelijke kansenbeleid. Nagaan of het gevoerde beleid geen ongewenste effecten heeft op de gendergelijkheid is een eerste, wettelijk verplichte vereiste (in het kader van de ordonnantie gendermainstreaming). Ook voor een heel specifiek publiek, namelijk dat van de eenoudergezinnen, biedt de overdracht van bevoegdheden veel mogelijkheden om het debat aan te gaan en beleidskeuzes te maken die ook de specifieke noden dienen van deze groep, die dikwijls door de mazen van het net valt. Maar ook voor andere doelgroepen, zoals personen met een handicap, biedt de overdracht van bepaalde bevoegdheden naar het Gewest mogelijkheden voor een betere aandacht voor hun specifieke noden.

2.2. Het regeerakkoord

Het is de derde maal dat gelijke kansen wordt opgenomen als aparte bevoegdheid in het regeerakkoord. Onder de vorige legislaturen werd de bevoegdheid geprofessionaliseerd en onderbouwd en heeft het ook als horizontale bevoegdheid aan belang gewonnen.

(1) Het gaat over alle discriminatiegronden behalve geslacht, waarvoor nog steeds het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen bevoegd is. Ook voor discriminatie tegen transgender personen is het Instituut bevoegd.

galités. Nous souhaitons rechercher des intersections entre les différentes inégalités afin de façonner une ville qui allie respect et diversité.

2. Contexte

2.1. 6^{ème} Réforme de l'Etat

La 6^{ème} réforme de l'Etat n'a pas d'impact direct sur le domaine de compétence « Egalité des chances ». Le traitement des plaintes relatives à la discrimination sera toutefois modifié en raison de l'interfédéralisation de l'ancien Centre fédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. Celui-ci deviendra le Centre interfédéral pour l'égalité des chances qui, suite à cette réforme, verra ses compétences en matière de lutte contre la discrimination élargies à celles des régions et des communautés. Chaque citoyen de ce pays pourra désormais faire appel à une seule instance si il/elle est victime de discrimination sur base d'un des critères protégés par les lois et les décrets, et ce quel que soit le niveau de compétence ⁽¹⁾. Cette décentralisation existait déjà dans la pratique, grâce à des accords de coopération entre les différentes entités et s'intégrera désormais dans le fonctionnement du Centre interfédéral pour l'égalité des chances.

Il est toutefois extrêmement important de se servir du transfert de différentes compétences vers le niveau régional pour ajuster la politique là où c'est nécessaire et l'adapter aux besoins spécifiques des différents groupes cibles de la politique d'égalité des chances. Vérifier si la politique menée n'entraîne pas d'effets indésirables sur l'égalité de genre est une première exigence légale (dans le cadre de l'ordonnance « gender mainstreaming »). Pour un public particulièrement spécifique, à savoir celui des familles monoparentales, le transfert de compétences offre une belle occasion d'ouvrir le débat et de faire des choix politiques qui servent également les besoins spécifiques de ce groupe tombant souvent entre les mailles du filet. Mais le transfert de certaines compétences à la Région permettra également de mieux prendre en compte les besoins spécifiques des autres groupes cibles, comme les personnes handicapées.

2.2. L'accord de gouvernement

Pour la troisième fois, l'égalité des chances est reprise en tant que compétence à part entière dans l'accord de gouvernement. Sous les précédentes législatures, la compétence s'est professionnalisée et étayée. Elle a également gagné en importance en tant que compétence horizontale.

(1) Il s'agit de tous les motifs de discrimination sauf le sexe, pour lequel l'Institut de l'Egalité des Femmes et des Hommes reste compétent. L'Institut est également compétent pour la discrimination contre les personnes transgenre.

De Brusselse Regering heeft in de beleidsverklaring de strijd tegen racisme en discriminatie als rode draad opgenomen. De inzet is groot, want discriminatie is aanwezig binnen vele sectoren en binnen veel beleidsdomeinen. Vanuit gelijke kansen zullen we deze rode draad bewaken en zorgen voor een sterke aanpak binnen Brussel.

3. Doelstellingen

3.1. SD 1 : Toepassen van gelijke kansen in een transversale context

Werken aan gelijke kansen is een bevoegdheid die op vele domeinen een rol te spelen heeft. Achterstellings- en uitsluitingsmechanismen doen zich voor in heel de maatschappij. We zetten in op de systematische integratie van gelijke kansen binnen alle bevoegdheidsdomeinen. Op vlak van gender hebben we al een sterke tool in handen : de ordonnantie gendermainstreaming. We willen ook binnen andere domeinen van gelijke kansen een wetgevend kader creëren. Transversaal werken is niet alleen verbonden aan gender, er moet een mainstreaming ontstaan rond alle thema's binnen gelijke kansen (zie ook wetgevend kader). Het gelijke kansen beleid zal verantwoordelijk zijn om deze verandering door te voeren, om andere beleidsdomeinen te sensibiliseren en om het waakzaam oog te behouden. Los daarvan zullen er ook eigen stappen gezet worden om blijvend te sensibiliseren, vormen, en wetgevend op te treden waar nodig.

Om een sterk transversaal beleid te voeren, zorgen we vanuit het gelijke kansen beleid voor gestructureerde samenwerkingsmomenten met de andere beleidsverantwoordelijken. We willen bijvoorbeeld deze beleidsperiode een extra samenwerking aangaan met het beleidsdomein werk, omdat de kans op werk zorgt voor empowerment en tot meer kansen in de samenleving.

3.1.1. OD 1 : De ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitvoeren

De ordonnantie Gendermainstreaming voorziet in de oprichting van een gewestelijke coördinatiegroep van personen door de Regering gekozen binnen de diensten van elke minister en staatssecretaris, de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) en de instellingen van openbaar nut van het Gewest. We duiden een « gendercoördinator » aan die belast is met de begeleiding en ondersteuning van het integratieproces voor de genderdimensie in de GOB. Er volgt een tweejaarlijkse evaluatie waar de strategische

Dans sa déclaration de politique régionale, le gouvernement bruxellois a repris comme fil rouge la lutte contre le racisme et la discrimination. L'investissement est de taille, car la discrimination est présente à l'égard de nombreux secteurs et dans beaucoup de domaines politiques. En matière d'égalité des chances, nous veillerons à ce fil rouge et adopterons une approche énergique en Région de Bruxelles-Capitale.

3. Objectifs

3.1. OS 1 : Application de l'égalité des chances dans un contexte transversal

L'égalité des chances est une compétence qui a un rôle à jouer dans beaucoup de domaines. Les mécanismes d'infériorisation et d'exclusion se produisent dans l'ensemble de la société. Nous misons sur l'intégration systématique de l'égalité des chances dans tous les domaines de compétence. Sur le plan du genre, nous disposons déjà d'un outil performant : l'ordonnance « gender mainstreaming ». Nous souhaitons également créer un cadre législatif dans d'autres domaines de l'égalité des chances. Une approche transversale n'est pas uniquement liée à la dimension de genre, il convient d'engager une intégration autour de tous les thèmes de l'égalité des chances (cf. également le cadre législatif). La politique d'égalité des chances sera responsable de la mise en oeuvre de ce changement, de sensibiliser les autres domaines politiques et de maintenir la vigilance. Indépendamment de cela, des démarches propres pourront être entreprises afin de sensibiliser, de former de manière durable et d'intervenir légalement là où nécessaire.

Afin de mener une politique transversale forte, nous veillerons, pour la politique d'égalité des chances, à prévoir des moments de coopération structurés avec les autres responsables politiques. Nous souhaitons par exemple entamer une nouvelle coopération avec la compétence « Emploi », parce que le fait de décrocher un emploi permet de développer l'« empowerment » et offre davantage d'opportunités au sein de la société.

3.1.1. OO 1 : Mise en œuvre de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale

L'ordonnance « gender mainstreaming » prévoit la création d'un groupe de coordination régional, regroupant des personnes choisies par le gouvernement au sein des services de chaque ministre et secrétaire d'Etat, du Service Public Régional et des institutions d'utilité publique de la Région. Nous désignerons un « coordinateur de genre » qui sera chargé de l'accompagnement et du soutien du processus d'intégration de la dimension de genre au SPRB. Une évaluation des objectifs stratégiques autour de la notion de

doelstellingen rond gender binnen elk beleidsdomein worden opgenomen.

3.1.2. OD 2 : Een kader uitwerken waar samenwerking tussen beleidsverantwoordelijken rond transversaal gelijke kansenbeleid structureel verankerd wordt

Om een sterk transversaal beleid te voeren, is het ook belangrijk dat er op niveau van de ministers en kabinetssmedewerkers een structureel overleg plaatsvindt om de strategische doelstellingen rond gelijke kansen te bespreken, en vast te leggen. Hier kan de nodige expertise aangeleverd worden naar de ministers en kabinetten die niet met gelijke kansen bevoegd zijn.

3.1.3. OD 3 : De ongelijke toegang en vertegenwoordiging op de arbeidsmarkt aanpakken

De soms ongelijke toegang op de arbeidsmarkt is een overkoepelend probleem dat op verscheidene terreinen moet aangepakt worden. Binnen andere operationele doelstellingen vind je aspecten terug die ook werken aan de ongelijke toegang. Een specifieke doelgroep zullen de alleenstaande ouders zijn, die vaker in de armoede terecht komen. Ook non-actieve vrouwen die niet werkende en werkzoekende zijn, willen we extra ondersteuning bieden om op de arbeidsmarkt een plaats te vinden. We willen het aantal non-actieve vrouwen in kaart brengen, en hen gerichte vormingen aanbieden in samenwerking met de gemeenschappen.

Discriminatie bij aanwerving en bij doorstroming vraagt om een gerichte aanpak. Een diversiteitsbeleid op de arbeidsmarkt zal een belangrijk aspect zijn binnen de bevoegdheid werk. Vanuit gelijke kansen bieden we hier ondersteuning en gaan we in samenwerking om gerichte acties en campagnes op te zetten ter verbetering hiervan. In overleg en samen met de sociale partners bekijken we hoe we de discriminatie bij aanwerving en doorstroming bespreekbaar kunnen maken. We denken hierbij aan een campagne rond diversvriendelijke ondernemingen.

3.2. SD 2 : De bevolking informeren, vormen en sensibiliseren

Er zullen campagnes, acties en vormingen worden georganiseerd om de bevolking te informeren, vormen en te sensibiliseren over welbepaalde thema's met betrekking tot gelijke kansen. Campagnes hebben pas hun nut als deze voldoende worden herhaald, dus willen we de verschil-

genre sera menée tous les deux ans dans chaque domaine de compétence.

3.1.2. OO 2 : Elaborer un cadre dans lequel la collaboration entre les responsables politiques concernant la politique d'égalité des chances transversale soit ancrée de manière structurelle

Afin de mener une politique transversale forte, il importe également de mener une concertation structurelle au niveau des ministres et des collaborateurs de cabinet afin de discuter et convenir des objectifs stratégiques relatifs à l'égalité des chances. Les ministres et cabinets qui ne sont pas compétents pour l'égalité des chances pourront ainsi bénéficier de l'expertise nécessaire.

3.1.3. OO 3 : S'attaquer aux inégalités d'accès et de représentation sur le marché du travail

Les inégalités d'accès qui peuvent se produire sur le marché du travail sont un problème global qui doit être abordé sur différents terrains. Dans d'autres objectifs opérationnels, vous vous apercevrez de la nécessité de l'approche transversale, de la lutte contre les stéréotypes, de l'espace à créer pour le travail et les soins, etc. Les familles monoparentales constitueront un groupe cible spécifique qui se retrouve souvent dans la pauvreté. Nous voulons également soutenir davantage les femmes non actives qui ne travaillent pas et qui ne sont pas demandeuses d'emploi, afin qu'elles puissent trouver une place sur le marché de l'emploi. Nous souhaitons faire l'inventaire du nombre de femmes non actives et leur offrir des formations ciblées en collaboration avec les communautés.

La discrimination à l'embauche et à la promotion nécessite une approche ciblée. Une politique de diversité sur le marché du travail sera un aspect important de la compétence « Emploi ». Dans le cadre de la compétence « Egalité des Chances », nous apporterons notre aide et collaborerons afin de mettre sur pied des actions et des campagnes ciblées afin d'améliorer la situation sur le terrain. En concertation et en collaboration avec les partenaires sociaux, nous examinerons de quelle manière la discrimination à l'embauche et à la promotion peuvent être abordées. Nous pensons ici à une campagne autour des entreprises ouvertes à la diversité.

3.2. OS 2 : Informer, former et sensibiliser la population

Il sera procédé à l'organisation de campagnes, d'actions et de formations visant à informer, former et sensibiliser la population sur des thèmes bien définis et en lien avec l'égalité des chances. Les campagnes n'ont leur intérêt que si elles sont suffisamment répétées. Nous souhaitons dès

lende facetten van het thema gelijke kansen geregeld in de kijker zetten.

3.2.1. OD 1 : Bestrijden van partner- en interfamiliaal geweld

We willen de Brusselse bevolking informeren en sensibiliseren met betrekking tot partner- en intrafamiliaal geweld. Dit kan ondermeer door het opzetten van enkele sensibiliseringscampagnes, alsook een campagne met betrekking tot vrouwelijke genitale verminkingen wegens het toenemend aantal meldingen hieromtrent in Brussel. We willen ook een sensibiliseringscampagne lanceren om stereotypen v/m te bestrijden bij Brusselse jongeren (via jeugdhuizen, scholen, ...). We willen inzetten op vorming voor hulpverleners met betrekking tot de identificatie en opsporing van vormen van partner- en intrafamiliaal geweld en de reeds bestaande vormingen met betrekking tot partner- en intrafamiliaal geweld systematisch verankeren in alle betrokken sectoren : veiligheid, medische sector en scholen.

3.2.2. OD 2 : Het aanpakken van verbaal en fysiek geweld ten aanzien van vrouwen, holebi's en transgenders

We komen er nog al te vaak mee in aanraking : verhalen van vrouwen en holebitrans-personen die op straat verbaal en fysiek aangevallen worden. Het seksisme naar vrouwen toe is in onze hoofdstad een groot probleem, waar we door campagnes, informatie en vorming blijvend op moeten inzetten. De documentaire « Femme de la rue » bracht het nogmaals op de politieke agenda, maar ook de incidenten rond gaybashing zorgden voor een noodzakelijk actieplan.

Er kan nooit genoeg ingezet worden op grootschalige sensibilisatiecampagnes, zeker met betrekking tot seksisme op straat (bijvoorbeeld naar het voorbeeld van www.stopstreetharassment.org). Er is ook een sensibiliseringscampagne nodig om negatieve attitudes van mannen op het vlak van gender te verminderen. Een doelgerichte campagne naar mannen toe, zorgt ervoor dat dit aspect niet alleen bekeken wordt vanuit het slachtoffer-oogpunt maar dat ook de dader op zijn ontoelaatbaar gedrag wordt aangesproken. Scholen zijn hierin een belangrijke actor. We willen jongeren vormen via een scholenproject met als doel het bestrijden van seksisme, het wegwerken van genderstereotypen, maar ook werken rond homoseksualiteit en transseksualiteit is in scholen een prioriteit.

Pestgedrag vindt alsmaar vaker plaats via de sociale media en internet. Het is een vorm van hatespeech die groeiende is en minder naar voren wordt geschoven. We hechten

lors que les différentes facettes du thème de l'égalité des chances soient régulièrement mises en évidence.

3.2.1. OO 1 : Lutte contre les violences entre partenaires et intrafamiliales

Nous souhaitons informer et sensibiliser la population bruxelloise aux violences entre partenaires et intrafamiliales. Et ce notamment par la mise sur pied d'un certain nombre de campagnes de sensibilisation ainsi que d'une campagne relative aux mutilations génitales féminines en raison du nombre croissant de signalements en la matière à Bruxelles. Nous souhaitons également lancer une campagne de sensibilisation afin de lutter contre les stéréotypes hommes/femmes auprès des jeunes Bruxellois (via les maisons de jeunes, les écoles, etc.). Nous entendons miser sur la formation à l'attention des dispensateurs d'aide en ce qui concerne l'identification et la détection de formes de violences entre partenaires et intrafamiliales et ancrer systématiquement les formations déjà existantes concernant les violences entre partenaires et intrafamiliales dans tous les secteurs concernés : sécurité, secteur médical et écoles.

3.2.2. OO 2 : Lutte contre les violences verbales et physiques envers les femmes, les homosexuels et les transsexuels

Nous sommes encore trop souvent en contact avec des récits de femmes, d'homosexuels ou de transsexuels qui sont agressés physiquement ou verbalement dans la rue. Le sexisme envers les femmes est un gros problème dans notre capitale, contre lequel nous devons continuer nous mobiliser par le biais de campagnes, d'informations et de formations. Le documentaire « Femme de la rue » a remis cette problématique à l'agenda politique, mais les cas de gaybashing ont également donné lieu à la mise sur pied d'un plan d'action nécessaire.

L'investissement dans des campagnes de sensibilisation de grande ampleur n'est jamais assez grand, surtout en ce qui concerne le sexisme en rue (à l'instar notamment de www.stopstreetharassment.org). Une campagne de sensibilisation est également nécessaire pour réduire les attitudes négatives des hommes en matière de genre. L'organisation d'une campagne ciblée à l'attention des hommes fera en sorte que cet aspect ne soit pas uniquement perçu du point de vue de la victime, mais que l'auteur soit aussi réprimandé au sujet de son comportement inacceptable. Les écoles sont à cet égard un acteur important. Nous entendons former les jeunes par le biais d'un projet d'écoles ayant pour but de lutter contre le sexisme, de faire disparaître les stéréotypes de genre. Le travail autour de l'homosexualité et la transsexualité est également prioritaire dans les écoles.

Le harcèlement a trop souvent lieu par le biais des médias sociaux et d'internet. Il s'agit d'une forme d'incitation à la haine qui est croissante et qui est moins mise en avant.

speciale aandacht aan de aanpak van cyberhaat in lijn met de bevoegdheid ICT. We werken een digitaal actieplan uit ter bestrijding hiervan.

3.2.3. OD 3 : Integrale toegankelijkheid verbeteren door ondersteuning aan het middenveld

Werken aan toegankelijkheid moet een automatisme zijn wanneer men in Brussel bouwt, activiteiten organiseert of opstart. Die reflex willen we onder andere bevorderen door het middenveld te ondersteunen wanneer ze hier extra op inzetten. We zullen ondersteuning bieden bij het toegankelijker maken van evenementen, we zullen verder inzetten op de – digitale – toegankelijkheid ten opzichte van organisaties die hun – online – informatie en communicatie toegankelijker willen maken. De toegankelijkheidsgids « Tips en tricks voor een toegankelijke dienstverlening en communicatie » willen we bekend maken binnen het Gewest.

De openbare ruimte en het openbaar vervoer moeten prioritair aangeven dat mensen met een beperking hier welkom zijn. Er moet letterlijk telkens voldoende plaats voorzien worden waar het duidelijk is wie prioritair van de plaats kan gebruik maken. Dit wil zeggen dat mensen met een handicap voorrang hebben op ouders met een kinderwagen.

3.3. SD 3 : Samen bereiken we meer

Samenwerking zetten we bovenaan in het streven naar gelijke kansen. We moeten een sterke samenwerking opzetten of behouden met het middenveld. Om de samenwerking te stimuleren geven we een nieuwe invulling aan het festival gelijke kansen en creëren we samenwerkingsverbanden aan de hand van specifieke dagen in het jaar die de aandacht vestigen op gelijke kansen. (bijvoorbeeld 25 november : dag tegen geweld op vrouwen, ...) De schepenen van gelijke kansen binnen de gemeentes, de administratie en het parlement zijn ook een belangrijke partner. We zorgen voor een goede samenwerking met het Instituut Voor De Gelijkeheid Van Vrouwen en Mannen en het Interfederaal Gelijkekansen centrum. De Brusselse Raad voor Gelijkeheid tussen Vrouwen en Mannen blijft zijn rol spelen als adviesorgaan.

3.3.1. OD 1 : Gecoördineerde samenwerking rond partnergeweld

Een groot probleem bij de bestrijding van partner- en intrafamiliaal geweld is de versnippering van de bevoegdheden en het gebrek aan middelen van verschillende actoren op het terrein. Daarom zal het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een voortrekkersrol opnemen en zal zij een regionale

Nous accorderons une attention spéciale à la lutte contre le cyberharcèlement, dans le droit fil de la compétence Informatique. Nous procéderons également à la rédaction d'un plan d'action numérique pour lutter contre ce phénomène.

3.2.3. OO 3 : Améliorer l'accessibilité physique en soutenant la société civile

L'accessibilité doit devenir un automatisme lorsque l'on construit, organise, lance un projet : l'accessibilité de tous doit être un point d'attention. Nous voulons favoriser « ce réflexe » en soutenant la société civile lorsqu'elle redouble d'efforts à ce niveau-là. Nous souhaitons apporter notre soutien afin de rendre plus accessibles les événements, nous continuerons à investir dans l'accessibilité numérique à l'égard des organisations qui souhaitent améliorer l'accessibilité de leurs informations et de leur communication en ligne. Nous souhaitons faire connaître le guide d'accessibilité « Trucs et astuces pour un service et une communication accessibles » au sein de la Région.

L'espace public et les transports en commun doivent signaler la bienvenue aux personnes handicapées de manière prioritaire. Il convient de leur réserver un espace suffisant à chaque fois et d'y installer une signalisation claire indiquant l'utilisateur prioritaire. Ce qui veut dire que les personnes handicapées auront la priorité sur les parents accompagnés d'une poussette.

3.3. OS 3 : Ensemble pour aller plus loin

Dans notre ambition d'égalité des chances, nous plaçons la collaboration au cœur de notre action. Nous devons mettre en place ou conserver une collaboration forte avec la société civile. Afin de stimuler la coopération, nous donnerons un contenu neuf au festival « Egalité des chances » et créerons des accords de coopération à l'aide de journées spécifiques de l'année qui mettront l'accent sur l'égalité des chances (par exemple le 25 novembre : journée des violences faites aux femmes, etc.). Les échevins en charge de l'égalité des chances dans les communes, l'administration et le parlement sont également des partenaires importants. Nous veillons à la mise en place d'une bonne collaboration avec l'Institut pour l'Égalité des Femmes et des Hommes et le Centre Interfédéral de l'Égalité des chances. Le Conseil bruxellois pour l'égalité entre femmes et hommes conservera son rôle d'organe consultatif.

3.3.1. OO 1 : Une collaboration coordonnée autour des violences entre partenaires

La fragmentation des compétences et le manque de moyens des différents acteurs présents sur le terrain constituent un énorme problème dans la lutte contre les violences entre partenaires et intrafamiliales. La Région de Bruxelles-Capitale assumera dès lors un rôle de précurseur et procé-

coördinator/coördinatrice aanstellen en het overlegplatform terug bijeen roepen.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest identificeert met de terreinactoren uit het platform de knelpunten en mogelijke oplossingen (structurele acties) rond het uitwisselen van good practices tussen de verschillende partners die deel uitmaken van het platform. Ook externe experts zullen hierbij betrokken worden.

3.3.2. OD 2 : Toegankelijkheid als horizontale bevoegdheid op de kaart zetten binnen de verschillende gewestelijke bevoegdheden

Toegankelijkheid vraagt investeringen, middelen en een goede samenwerking binnen elke bevoegdheid. Om betere samenwerking binnen de beleidsdomeinen te ontwikkelen richten we een netwerk van verantwoordelijken « toegankelijkheid » op binnen de verschillende gewestelijke bevoegdheden. Met dit netwerk coördineren we een actieplan, naar analogie met de werkmethode van de ordonnantie inzake gendermainstreaming. Dit actieplan zal bijzondere aandacht schenken aan personen met een handicap om tegemoet te komen aan het VN-Verdrag inzake de Rechten van Personen met een Handicap.

3.3.3. OD 3 : Gewestelijke uitvoering van actieplannen

Ter bestrijding van partner- en interfamiliaal geweld, maar ook trans- en holebifoot geweld, zijn er op federaal niveau actieplannen opgesteld. Deze actieplannen zorgen voor een kader om deze problematieken aan te pakken. Specifieke zaken binnen deze actieplannen moeten vanuit een gewestelijke benadering aangepakt worden. We nemen onze verantwoordelijkheid hierin en werken samen met de partners op het terrein uit waar we als gewest op kunnen inzetten.

Specifiek gaat het over de deelname aan het opstellen van het nieuwe federale Actieplan partnergeweld en het afstemmen van onze gewestelijke acties op dit plan, alsook de uitvoering van het interfederaal actieplan tegen homofoob en transfoob geweld.

3.4. SD 4 : We willen leven in een zorgende stad, met plaats voor iedereen

Steden zijn van oudsher broedplaatsen van nieuwe ideeën en emancipatie. Mensen gaan er op zoek naar kansen om vooruit te geraken. De diversiteit en complexiteit dagen ons daarbij uit om creatief en innovatief te zijn in onze antwoorden en oplossingen. We willen zorgen voor een warme

dera à la désignation d'un coordinateur/coordinatrice ainsi qu'à la convocation de la plateforme de concertation.

La Région de Bruxelles-Capitale identifiera, avec les acteurs de terrain de la plateforme, les principales difficultés et les solutions possibles (actions structurelles) pour l'échange de bonnes pratiques entre les différents partenaires qui font partie de la plateforme et avec les experts externes.

3.3.2. OO 2 : Cartographier l'accessibilité comme compétence horizontale dans les différentes compétences régionales

L'accessibilité requiert des investissements, des moyens et une bonne collaboration au sein de chaque compétence. Afin de développer une meilleure collaboration au sein des domaines de compétence, nous créerons un réseau de responsables « accessibilité » au sein des différentes compétences régionales. À l'aide de ce réseau, nous coordonnerons un plan d'action par analogie avec la méthode de travail de l'ordonnance relative au « gender mainstreaming ». Ce plan d'action accordera une attention particulière aux personnes handicapées afin de rencontrer les exigences de la Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées.

3.3.3. OO 3 : Mise en œuvre régionale des plans d'action

Pour lutter contre les violences entre partenaires et interfamiliales, mais également les violences à l'égard des homosexuels et des transsexuels, des plans d'action ont été élaborés au niveau fédéral. Ces plans d'action ont créé un cadre permettant de lutter contre ces problématiques. Des aspects spécifiques de ces plans d'action doivent faire l'objet d'une approche régionale. Nous prenons notre responsabilité à cet égard et établirons avec les partenaires sur le terrain les domaines dans lesquels nous pouvons investir en tant que région.

Il s'agit plus particulièrement de la participation à la rédaction du nouveau Plan d'action fédéral violences entre partenaires et la concordance de nos actions régionales avec ce plan. Nous pensons également à la mise en œuvre du plan d'action interfédéral contre les violences homophobes et transphobes.

3.4. OS 4 : Nous aspirons à vivre dans une ville bienveillante, ouverte à l'autre

Les villes sont traditionnellement des vecteurs d'innovation et d'émancipation. Les citoyens sont à la recherche d'opportunités pour aller de l'avant. La diversité et la complexité nous poussent à faire preuve de créativité et d'innovation dans nos réponses et nos solutions. Nous voulons

en solidaire stad waar we samen in dialoog gaan met de culturele en religieuze gemeenschappen die onze stad eigen is.

3.4.1. OD 1 : Uitbouwen interreligieuze en levensbeschouwelijke dialoog

Job Cohen, voormalig burgemeester van Amsterdam, stelde al dat je om integratie te doen slagen, er ook kerken, synagogen en moskeeën bij moest betrekken. Ook Robert Vigouroux, burgemeester van het mediterrane Marseille tussen 1986 en 1995, erkende het belang van religie in de samenleving. Net zoals in Marseille willen we die geloofsgemeenschappen en seculiere levensbeschouwingen een plaats geven in het stedelijk beleid en ze een forum aanbieden waar ze met elkaar in gesprek kunnen gaan. We willen door dialoog zorgen dat de kennis van het respect voor elkaars eigenheid toeneemt, en we willen bij conflicten en spanningen de morele autoriteit aanwenden om tot verzoening, begrip en samenwerking op te roepen. We stellen samen met de religieuze en levensbeschouwelijke vertegenwoordigers een charter op waarin de fundamenten van onze democratische, civiele samenleving gedeeld worden : vreedzaam en harmonieus samenleven, scheiding van kerk en staat en de gelijkheid van man en vrouw.

3.4.2. OD 2 : Aandacht voor interculturaliteit

In geen geval zijn xenofobe uitlatingen van welke aard ook te dulden. We willen een stad waar interculturaliteit als een kracht wordt gezien en de verschillende culturen een rol te spelen hebben. Deze rol zullen we structureel inbedden in de samenleving, onder ander via preventieprojecten om discriminatie en vooroordelen aan te pakken. We richten deze in het bijzonder naar scholen en in kinderopvangvoorzieningen via sensibiliseringscampagnes en door het uitwerken van pedagogische hulpmiddelen. Wanneer we hier op inzetten, moeten we vooral opleiders (leerkrachten, animatoren, opvoeders, ...) genoeg ondersteuning aanbieden om dit gesprek aan te kunnen gaan. We bieden hen vorming aan, samen met de bevoegde overheden, en sensibiliseren hun rond diversiteit. Er is binnen Brussel ook geen plaats voor discriminatie gebaseerd op culturele diversiteit. We willen dit ook duidelijk maken door meldpunten discriminatie te ondersteunen en hier meer informatie rond te voorzien.

3.4.3. OD 3 : Prostitutie, tijd voor aanpak en samenwerking

De aanpak van het prostitutiebeleid wordt vaak moeilijk gemaakt door de bevoegdheidsverdelingen. We willen een langetermijnvisie uitwerken vanuit het gewest waar we de wortels van het probleem aanpakken en de overlast tot een minimum terugdringen. Hier vragen we een sterke samenwerking met de burgemeesters en de verschillende

participer à une ville chaleureuse et solidaire où nous dialoguons ensemble avec la diversité culturelle et religieuse qui est propre à notre ville.

3.4.1. OO 1 : Stimuler le dialogue interreligieux et philosophique

Job Cohen, l'ancien bourgmestre d'Amsterdam, a déjà affirmé que pour faire réussir l'intégration, il faut associer également les églises, les synagogues et les mosquées. Robert Vigouroux, bourgmestre de Marseille entre 1986 et 1995, a reconnu l'importance de la religion et de la vie en commun. Tout comme à Marseille, nous voulons donner une place à ces communautés de croyance et ces communautés séculaires dans la politique urbaine et leur offrir un forum où ils peuvent dialoguer. Par la dialogue, nous voulons faire augmenter la connaissance et respect de la spécificité de chacun et nous voulons utiliser l'autorité morale pour appeler à la réconciliation, à la compréhension et à la collaboration en cas de conflits ou de tensions. Avec les représentants religieux et philosophiques, nous rédigerons une charte qui reprendra les fondements de notre société civile démocratique : une cohabitation pacifique et harmonieuse, la séparation de l'église et de l'Etat et l'égalité homme/femme.

3.4.2. OO 2 : Importance de l'interculturalité

En aucun cas, les propos xénophobes de quelque nature ne sont tolérés. Nous souhaitons vivre dans une ville où l'interculturalité est perçue comme une force et où les différentes cultures ont un rôle à jouer. Nous intégrerons ce rôle dans la société, notamment par le biais de projets de prévention afin de lutter contre les discriminations et les préjugés. Ceux-ci s'adresseront surtout aux écoles et aux structures d'accueil de la petite enfance par le biais de campagnes de sensibilisation et la conception d'outils pédagogiques. Lorsque nous nous mobilisons à ce niveau, nous devons offrir suffisamment de soutien surtout aux formateurs (enseignants, animateurs, éducateurs) afin de pouvoir mener cette conversation. Nous leur offrons une formation, avec les autorités compétentes, et les sensibilisons à la diversité. Il n'y a pas de place pour la discrimination sur base de la diversité culturelle à Bruxelles. Nous voulons l'indiquer clairement en soutenant les lignes directes discrimination et en faisant la promotion de celles-ci.

3.4.3. OO 3 : Prostitution, temps pour l'action et la collaboration

L'approche de la politique de prostitution est souvent compliquée par les répartitions des compétences. Nous souhaitons élaborer une vision à long terme pour la région avec laquelle nous abordons les racines du problème et réduisons au minimum les nuisances. Nous demandons ici une collaboration forte avec les bourgmestres et les diffé-

politiezones. De aanpak moet gebeuren in samenwerking met de verschillende bestuursniveaus. We zetten ook in op de omkadering van de prostitués zelf, in samenwerking met straathoekwerkers en prostitutieplatformen.

3.4.4. OD 4 : Zorg terug een plaats geven in de stad

Het WIV ⁽¹⁾ publiceerde op 30 september 2014 een onderzoek rond welzijn, en deze gezondheidsenquête toont aan dat er een groot deel van de bevolking kamt met emotionele problemen. We stellen hier ook een genderkloof vast. Deze genderkloof willen we analyseren, en we willen hier een genderwelzijnsplan voor oprichten. De stressaspecten liggen nog vaak bij de stereotypen en de ongelijke verdeling van huishoudelijke taken en werk. Vanuit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bekijken we de genderkloven en zetten in op gerichte acties om zorg terug een plaats te geven in de stad.

3.5. SD 5 : Reglementair kader versterken en uitvoeren

3.5.1. OD 1 : Mainstreaming bereidt zich uit naar een gelijke kansen mainstreaming

De ordonnantie van 20 april 2006 zorgde voor een wetgevend kader voor de evaluatie in het beleid inzake gelijkheid tussen mannen en vrouwen. Sinds 2007 coördineert de directie Gelijke Kansen de samenstelling van het Pekingrapport via een netwerk van Pekingcorrespondenten. Vanaf deze legislatuur vervangt de ordonnantie gendermainstreaming het Pekingrapport en zal er een tweejaarlijkse rapportage voorzien worden.

De ordonnantie gendermainstreaming zal uitgevoerd worden, en er zal bekeken worden hoe we de mainstreaming wetgeving kunnen versterken door uitbereiding naar een echt gelijke kansen mainstreaming waar we kruispunten voorzien tussen verschillende ongelijkheden.

3.5.2. OD 2 : Evenwichtige vertegenwoordiging m/v

Er bestaat reeds een wetgevend kader in het gewest met name betreffende de evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen, in raden van bestuur van pararegionale instellingen en in rechtspersonen waar de Regering de bestuursorganen benoemd.

(1) Wetenschappelijk instituut volksgezondheid.

rentes zones de police. L'approche doit se faire en collaboration avec les différents niveaux de pouvoir. Nous investissons également dans l'encadrement des prostituées en collaboration avec les éducateurs de rue et les plateformes de prostituées.

3.4.4. OO 4 : Redonner aux soins leur place dans la ville

Le 30 septembre 2014, l'ISP ⁽¹⁾ a publié une enquête sur le bien-être dont les résultats démontrent qu'une grande partie de la population souffre de problèmes émotionnels. Nous constatons ici aussi un fossé entre les genres. Nous voulons analyser ce fossé et créer à cet effet un plan de bien-être de genre. Les facteurs de stress relèvent encore souvent des stéréotypes et de la répartition inégale des tâches ménagères et du travail. En tant que membres du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, nous analyserons les fossés entre les genres et miserons sur des actions ciblées afin de redonner aux soins leur place dans la ville.

3.5. OS 5 : Renforcer et mettre en oeuvre le cadre réglementaire

3.5.1. OO 1 : le mainstreaming s'étend en un mainstreaming de l'égalité des chances

L'ordonnance du 20 avril 2006 a créé un cadre législatif pour l'évaluation de la politique relative à l'égalité entre hommes et femmes. Depuis 2007, la direction Egalité des Chances coordonne la composition du rapport de Péking à l'aide d'un réseau de correspondants de Péking. A partir de cette législature, l'ordonnance « gender mainstreaming » se substitue au rapport de Péking et fera l'objet d'un rapport biennal.

L'ordonnance « gender mainstreaming » sera mise en oeuvre et il sera procédé à une analyse d'un possible renforcement de la législation « mainstreaming » par un élargissement à un véritable mainstreaming de l'égalité des chances, ce qui nous permettra de trouver des intersections entre les différentes inégalités.

3.5.2. OO 2 : Une représentation équilibrée hommes/femmes

La Région est déjà dotée d'un cadre législatif, notamment en ce qui concerne la représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs, dans les conseils d'administration des organismes pararéregionaux et les personnes morales où le gouvernement nomme les organes de gestion.

(1) L'Institut Scientifique de Santé Publique.

Jaarlijks wordt er een rapport voorgelegd aan het parlement waar de cijfers rond vertegenwoordiging m/v binnen de bestuursorganen gerapporteerd worden. We zorgen voor een evenwichtige vertegenwoordiging m/v bij toekomstige aanduidingen.

3.5.3 OD 3 : Het VN-Verdrag inzake de Rechten van Personen met een Handicap uitvoeren

Dit verdrag werd geratificeerd door België op 2 juli 2009. De FOD Sociale Zekerheid werd aangeduid als focal point voor het federale niveau en tevens als interfederaal coördinatiemechanisme. De FOD Sociale Zekerheid coördineert op interfederaal vlak de implementatie van het UNCRPD ⁽¹⁾ via een netwerk van focal points aangeduid in de gemeenschappen en gewesten. Deze focal points staan in voor de implementatie van het VN-verdrag in hun entiteit en spelen een belangrijke rol in de internationale rapportering rond het implementeren van dit Verdrag.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest duidt een focal point aan die instaat voor de implementatie van het Verdrag binnen alle betrokken beleidsdomeinen van de administratie en die een gericht transversaal actieplan uitwerkt of een overkoepelende coördinatie realiseert, naar analogie met de werkmethode van de Ordonnantie inzake Gendermainstreaming binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (cf. « handistreaming » zoals toegepast op federaal niveau) ⁽²⁾.

3.5.4 OD 4 : Racisme en discriminatie aanpakken

We tolereren geen racisme en discriminatie en baseren ons bij de aanpak en uitvoering op de ordonnanties met betrekking tot de beleidsdomeinen tewerkstelling, openbaar ambt en toegang tot en aanbod van goederen en diensten :

- Ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling
- Ordonnantie van 4 september 2008 ter bevordering van diversiteit en ter bestrijding van discriminatie in het Brussels gewestelijk openbaar ambt
- Ontwerp van ordonnantie ertoe strekkende te strijden tegen bepaalde vormen van discriminatie bij de toegang tot en het aanbod van goederen en diensten – goedge-

(1) UN Convention on the rights of persons with disabilities.

(2) Voor toegankelijkheid bestaat er voor het Gewest geen overkoepelende ordonnantie, enkel de Gewestelijke stedenbouwkundige verordening van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest die bevat de « Toegankelijkheid van gebouwen voor personen met beperkte mobiliteit » en « De wegen, de toegangen ertoe en de naaste omgeving ervan » (11 april 2003).

Chaque année, un rapport reprenant les chiffres de la représentation hommes/femmes au sein des organes de gestion est présenté au Parlement. Nous veillerons à une représentation équilibrées hommes/femmes lors des prochaines désignations.

3.5.3. OO 3 : Mettre en oeuvre la Convention de l'ONU relative aux droits des personnes handicapées

Ce traité a été ratifié par la Belgique le 2 juillet 2009. Le SPF Sécurité Sociale a été désigné comme « point focal » pour le niveau fédéral et, dans le même temps, comme mécanisme de coordination interfédéral. Le SPF Sécurité Sociale coordonne sur le plan interfédéral la mise en oeuvre de l'UNCRPD ⁽¹⁾ par le biais d'un réseau de points focaux désignés dans les communautés et les régions. Ces points focaux se chargent de la mise en oeuvre de la Convention ONU dans leur entité et jouent un rôle important dans la rédaction de rapports internationaux concernant la mise en oeuvre de cette Convention.

La Région de Bruxelles-Capitale désigne un point focal qui se charge de la mise en oeuvre de la Convention au sein de tous les domaines politiques concernés de l'administration et qui élabore un plan d'action transversal ciblé ou conduit une coordination globale, par analogie avec la méthode de travail de l'Ordonnance relative au « gender mainstreaming » au sein de la Région de Bruxelles-Capitale (cf. le « Handistreaming » tel qu'appliqué au niveau fédéral) ⁽²⁾.

3.5.4. OO 4 : Lutter contre le racisme et la discrimination

Nous réprimons tout racisme et toute discrimination. Notre approche et notre action sont basées sur les ordonnances relatives au domaines politiques « Emploi », « Fonction Publique » et « Accès à une offre de biens et services » :

- L'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi
- L'ordonnance du 4 septembre 2008 visant à promouvoir la diversité et à lutter contre la discrimination dans la fonction publique régionale bruxelloise
- Projet d'ordonnance visant à lutter contre certaines formes de discrimination dans l'accès aux biens et aux services et la fourniture de biens et services – approuvé

(1) la Convention relative aux droits des personnes handicapées (The Convention on the Rights of Persons with Disabilities).

(2) Pour l'accessibilité, la Région ne dispose pas d'ordonnance globale, seul le règlement régional d'urbanisme de la Région de Bruxelles-Capitale contient un chapitre « Accessibilité des bâtiments pour personnes à mobilité réduite » et « La voirie, ses accès et ses abords » (11 avril 2003).

keurd in 2^e lezing door de Regering op 24 april 2014
(omzetting van richtlijnen 2004/113/CE en 2000/43/CE)

We werken met streefcijfers om te zorgen voor meer diversiteit binnen onze eigen instanties. We zorgen voor een betere digitale doorverwijzing van klachten binnen onze website en sociale media.

en deuxième lecture par le gouvernement le 24 avril 2014 (transposition des directives 2004/113/CE et 2000/43/CE).

Nous travaillerons à l'aide d'objectifs chiffrés afin de renforcer la diversité au sein de nos propres institutions. Nous assurerons une meilleure redistribution numérique des plaintes sur notre site internet et les médias sociaux.

ORIËNTERINGSNOTA**Dierenwelzijn
Brussel, een
diervriendelijk stadsgewest****Inhoudsopgave**

| | |
|--|-------|
| 1. Inleiding..... | ..... |
| 2. Context..... | ..... |
| 2.1. Zesde Staatshervorming..... | ..... |
| 2.2. Het Regeerakkoord..... | ..... |
| 3. Begroting..... | ..... |
| 4. Doelstellingen..... | ..... |
| 4.1. SD 1 : Een sterk reglementair kader en efficiënte controles..... | ..... |
| 4.1.1. OD 1 : Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) als partner..... | ..... |
| 4.1.2. OD 2 : Proefdieren, enkel het strikt noodzakelijke..... | ..... |
| 4.1.3. OD 3 : Slachtingen, controle en overleg..... | ..... |
| 4.1.4. OD 4 : Verbod op bontkwekerijen..... | ..... |
| 4.1.5. OD 5 : Registratie van gezelschapsdieren..... | ..... |
| 4.1.6. OD 6 : Overlast diervriendelijk benaderd..... | ..... |
| 4.2. SD 2 : De bevolking informeren en sensibiliseren..... | ..... |
| 4.2.1. OD 1 : Minder dieren in asielen..... | ..... |
| 4.2.2. OD 2 : Verloren huisdieren snel weer thuis..... | ..... |
| 4.3. SD 3 : Samen bereiken we meer..... | ..... |
| 4.3.1. OD 1 : Een uniform en efficiënt zwervkattenbeleid..... | ..... |
| 4.3.2. OD 2 : Een Brusselse Raad voor Dierenwelzijn..... | ..... |
| 4.3.3. OD 3 : Meer samenwerking tussen asielen..... | ..... |
| 4.4. SD 4 : Dierenwelzijn, positief benaderd..... | ..... |
| 4.4.1. OD 1 : Assistentiehonden, meer dan honden..... | ..... |
| 4.4.2. OD 2 : Honden in uitloopweiden..... | ..... |
| 4.4.3. OD 3 : Oog voor biodiversiteit..... | ..... |
| 5. Betrokken adviesraden..... | ..... |
| 6. Reglementair kader..... | ..... |

NOTE D'ORIENTATION**Bien-être animal
Bruxelles, une ville-région soucieuse
du bien-être des animaux****Table des matières**

| | |
|---|-------|
| 1. Introduction..... | ..... |
| 2. Contexte..... | ..... |
| 2.1. Sixième réforme de l'Etat..... | ..... |
| 2.2. L'accord gouvernemental..... | ..... |
| 3. Budget..... | ..... |
| 4. Objectifs..... | ..... |
| 4.1. OS 1 : Un cadre réglementaire fort et des contrôles efficaces..... | ..... |
| 4.1.1. OO 1 : l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (AFSCA) comme partenaire..... | ..... |
| 4.1.2. OO 2 : Les expériences sur animaux limitées au strict nécessaire..... | ..... |
| 4.1.3. OO 3 : Abattages, contrôles et concertation..... | ..... |
| 4.1.4. OO 4 : Interdiction de l'élevage d'animaux pour leur fourrure..... | ..... |
| 4.1.5. OO 5 : Enregistrement des animaux de compagnie..... | ..... |
| 4.1.6. OO 6 : Une approche des nuisances respectueuse du bien-être animal..... | ..... |
| 4.2. OS 2 : Informer et sensibiliser la population..... | ..... |
| 4.2.1. OO 1 : Moins d'animaux dans les refuges..... | ..... |
| 4.2.2. OO 2 : Les animaux domestiques disparus plus vite de retour chez eux..... | ..... |
| 4.3. OS 3 : Ensemble pour aller plus loin..... | ..... |
| 4.3.1. OO 1 : Une politique des chats errants uniforme et efficace..... | ..... |
| 4.3.2. OO 2 : Un Conseil bruxellois pour le Bien-Être animal..... | ..... |
| 4.3.3. OO 3 : Davantage de collaboration entre les refuges..... | ..... |
| 4.4. OS 4 : Une approche positive du bien-être animal..... | ..... |
| 4.4.1. OO 1 : Les chiens d'assistance, plus que des chiens..... | ..... |
| 4.4.2. OO 2 : Les aires d'exercice canin..... | ..... |
| 4.4.3. OO 3 : La biodiversité prise en compte..... | ..... |
| 5. Des conseils consultatifs impliqués..... | ..... |
| 6. Cadre réglementaire..... | ..... |

1. Inleiding

Dierenwelzijn heeft in een grootstedelijke context als het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een gevoelige invulling. Dieren, en dan hoofdzakelijk huisdieren, vervullen in Brussel een sociale rol. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt als geen ander geconfronteerd met de uitdagingen op het vlak van vergrijzing en armoede en ziet anderzijds de jonge singles en gezinnen in aantal toenemen.

Cijfers leren ons dat 4 op de 100 inwoners in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een hond hebben. De katten zijn in de meerderheid : 11 inwoners op 100 hebben een kat. Brussel is dus bewoond door ongeveer 44.000 honden en 121.000 katten ⁽¹⁾. De verwilderde dieren in de straten en de dieren in asielen, dierenpensions en dierenwinkels zijn hier niet bij gerekend.

Het is bewezen dat een huisdier een positieve impact heeft op het welzijn van zijn baasje, zowel fysiek als mentaal. Denken we maar aan de Brusselse senior die dagelijks wandelingen maakt met de hond en op die manier aangename contacten kan leggen met andere baasjes van viervoeters. Aan de viervoeter die zijn baasje zoveel aandacht schenkt dat hij zich niet eenzaam voelt. Of ouders die een kat in huis nemen om hun kinderen zin voor dierenliefde en verantwoordelijkheid bij te brengen.

Een huisdier maakt de mens gelukkig. Maar de baasjes zijn natuurlijk ook verantwoordelijk voor het geluk en welzijn van hun huisdier. Zorg dragen voor je huisdier is de verantwoordelijkheid van elkeen die een dier heeft, of overweegt er één te nemen.

Naast de gezelschapsdieren zijn er in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ook tal van dieren die buiten het huis leven of gehouden worden. Wilde en verwilderde dieren, dieren die gekweekt worden voor verkoop, dieren die worden getransporteerd en geslacht, proefdieren en dieren die verblijven in asielen. Hun welzijn dient ten allen tijde te worden gecontroleerd en gerespecteerd. Wilde of verwilderde dieren kunnen in een stedelijke context voor overlast zorgen : in die gevallen moet worden gezocht naar een dier-vriendelijke oplossing voor het probleem.

Een verhoogde aandacht voor dierenwelzijn in onze maatschappij is geen overbodige luxe. Het is een onderwerp dat terecht kan rekenen op een draagvlak bij een brede laag van de bevolking. We staan aan het begin van een nieuw hoofdstuk voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, een hoofdstuk waarin nu ook de dieren een rol spelen.

(1) Cijfers 2008 Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie (Directie Statistiek en Economische Informatie).

1. Introduction

Dans un contexte de grande ville tel que la Région de Bruxelles-Capitale, le bien-être animal revêt un caractère sensible. Les animaux, et principalement les animaux domestiques, remplissent un rôle social à Bruxelles. La Région de Bruxelles-Capitale est, plus que quiconque, confrontée à des défis sur le plan du vieillissement et de la pauvreté et voit d'autre part augmenter le nombre des jeunes célibataires et des ménages.

Les chiffres nous montrent que 4 habitants sur 100 en Région de Bruxelles-Capitale ont un chien. Les chats sont en majorité : 11 habitants sur 100 ont un chat. Bruxelles compte donc environ 44.000 chiens et 121.000 chats ⁽¹⁾. Il n'est pas tenu compte ici des animaux redevenus sauvages dans les rues et des animaux présents dans les refuges, des pensions pour animaux et des animaleries.

Il est prouvé qu'un animal domestique a un impact positif sur le bien-être de son maître, tant sur le point physique que mental. Nous pensons par exemple au senior bruxellois qui effectue une promenade quotidienne avec son chien et qui peut ainsi entretenir d'agréables contacts avec d'autres maîtres de quadrupèdes. Au quadrupède qui accorde tant d'attention à son maître qu'il ne se sent plus seul. Ou aux parents qui prennent un chat à la maison pour leur inculquer l'amour des animaux et le sens des responsabilités.

Un animal domestique rend l'homme heureux. Mais les maîtres sont évidemment aussi responsables du bonheur et du bien-être de leur animal de compagnie. Prendre soin de son animal domestique relève de la responsabilité de tout ceux qui ont un animal ou envisagent d'en avoir un.

Outre les animaux de compagnie, la Région de Bruxelles-Capitale compte également toute une série d'animaux qui vivent ou sont détenus à l'extérieur. Les animaux sauvages ou redevenus sauvages, les animaux qui sont élevés pour la vente, les animaux qui sont transportés et abattus, des animaux d'expérience et les animaux qui séjournent dans les refuges. Leur bien-être doit être contrôlé et respecté en tout temps. Les animaux sauvages ou redevenus sauvages peuvent créer des nuisances dans un contexte urbain : pour ces situations, il convient de rechercher une solution respectueuse du bien-être animal au problème.

Une attention accrue au bien-être animal dans notre société ne constitue pas un luxe superflu. Il s'agit d'un sujet qui bénéficie d'un large soutien de la part de la population. Nous sommes au début d'un nouveau chapitre pour la Région de Bruxelles-Capitale, un chapitre dans lequel les animaux jouent, eux aussi, un rôle.

(1) Chiffres 2008 Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie (Direction Statistiques et Informations Economiques).

2. Context

2.1. Zesde Staatshervorming

Door de Zesde Staatshervorming werd op 1 juli 2014 de bevoegdheid « Dierenwelzijn » van het federale niveau overgeheveld naar de drie gewesten. Deze nieuwe bevoegdheid voor Brussel is een uitdaging maar laat tegelijk toe een specifiek grootstedelijk en diervriendelijk beleid uit te stippelen.

Leefmilieu Brussel werd door de Brusselse Regering aangesteld als administratie voor de opvolging en uitvoering van de bevoegdheid Dierenwelzijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Ook voor Leefmilieu Brussel is deze bevoegdheid volledig nieuw. In de overgangsfase is de uitwisseling van informatie tussen het federale niveau en de gewestelijke administratie onontbeerlijk. Het inzetten van gekwalificeerd personeel, het organiseren van structureel overleg en de opstart van een solide samenwerking zullen ertoe leiden dat Leefmilieu Brussel op korte termijn hét kenniscentrum en referentiepunt wordt op het vlak van dierenwelzijn.

2.2. Het Regeerakkoord

De Brusselse Regering heeft in de beleidsverklaring voor de eerste keer een luik « Dierenwelzijn » opgenomen in haar streven naar een duurzame ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Regering zal er eerst en vooral op toezien dat de gepaste middelen worden vrijgemaakt om een ambitieus beleid te voeren, met aandacht voor het vastleggen van de normen en de controle ervan.

Voor de komende Regeerperiode werden belangrijke prioriteiten gedefinieerd :

- Collectieve restaurants aanmoedigen om in hun bestekken specifieke bepalingen op te nemen in verband met diervriendelijke producten.
- Een onmiddellijk verbod op de kweek van dieren voor de productie van bont.
- Proeven op dieren beperken tot het strikt noodzakelijke en proeven op primaten geleidelijk verbieden.
- Bijzonder belang hechten aan de goede uitvoering van het sterilisatieplan voor katten.
- Sterkere normen uitwerken voor de verhandeling van dieren, en in het bijzonder van honden en nieuwe gezelschapsdieren.
- De verenigingen van eigenaars van dieren, dierenbeschermers en dierenartsen ondersteunen om de bevolking te sensibiliseren voor dierenwelzijn.

2. Contexte

2.1. Sixième réforme de l'Etat

Suite à la 6^{ème} réforme de l'Etat, la compétence « Bien-Être animal » a été transférée le 1^{er} juillet 2014 du niveau fédéral vers les trois régions. Cette nouvelle compétence est un défi pour Bruxelles, mais elle permet également d'élaborer une politique spécifique de grande ville et qui soit respectueuse du bien-être animal.

Bruxelles Environnement a été désignée par le Gouvernement bruxellois comme l'administration compétente chargée du suivi et de la mise en œuvre de la compétence Bien-Être animal en Région de Bruxelles-Capitale.

Pour Bruxelles Environnement, cette compétence est aussi complètement nouvelle. Dans la phase de transition, l'échange d'informations entre le niveau fédéral et l'administration régionale sera indispensable. Le recours à un personnel qualifié, l'organisation d'une concertation structurée et le lancement d'une collaboration forte permettront de faire en sorte que Bruxelles Environnement devienne, à court terme, le centre de connaissances et de référence sur le plan du bien-être animal.

2.2. L'accord gouvernemental

Soucieux de promouvoir le développement durable de la Région de Bruxelles-Capitale, le Gouvernement bruxellois a inclus pour la première fois un volet « Bien-Être animal » dans sa déclaration de politique.

Le Gouvernement veillera avant tout à ce que les moyens appropriés soient libérés afin de mettre en œuvre une politique ambitieuse et qui tienne compte de la fixation des normes et de leur contrôle.

Pour la prochaine législature, d'importantes priorités ont été définies :

- Encourager les restaurants collectifs à inclure dans leur cahier des charges des dispositions spécifiques relatives aux produits respectueux du bien-être animal.
- Une interdiction immédiate sur l'élevage des animaux pour la production de fourrure.
- Limiter les expériences sur les animaux au strict nécessaire et interdire progressivement les expériences sur les primates.
- Accorder une attention particulière à la bonne mise en œuvre du plan de stérilisation des chats.
- Elaborer des normes plus sévères pour le traitement des animaux, et en particulier celui des chiens et des nouveaux animaux de compagnie.
- Soutenir les associations des propriétaires des animaux, des protecteurs des animaux et des vétérinaires afin de sensibiliser la population au bien-être animal.

- De inbreuken op dierenwelzijn sterker sanctioneren en beter opvolgen (mishandeling, verwaarlozing, achterlaten, zwartkweek en initiatieven ondersteunen die tot doel hebben om dierenleed te verminderen, met onder meer de Verklaring van Brussel van 16 december 2010).

Wij nemen de bovengenoemde prioriteiten ter harte en zullen, in overleg met Leefmilieu Brussel, een kalender opstellen die de goede uitvoering van deze doelstellingen mogelijk moet maken.

3. Begroting

Per 1 januari 2015 beschikt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over middelen komende uit de begroting van de Federale Overheid voor de uitvoering van de wettelijke verplichtingen en inspecties op het grondgebied en voor het toekennen van subsidies in het kader van onderzoek gelinkt aan dierenwelzijn.

Naast uitgaven gelinkt aan de wettelijk verplichte activiteiten, is er ook nood aan acties die de uitbouw van een specifiek grootstedelijk en diervriendelijk beleid mogelijk moeten maken. Het betreft sensibiliseringscampagnes, acties met de 19 Brusselse gemeenten, subsidies ter ondersteuning van projecten en proefprojecten.

Het creëren van een eigen financieringsstructuur voor dierenwelzijn, met daaraan gekoppelde basisallocaties, is essentieel om een krachtig en autonoom beleid voor dierenwelzijn uit te bouwen.

Om Brussel Leefmilieu te ondersteunen in haar nieuwe missie, is de aanwerving van gekwalificeerd personeel natuurlijk bijzonder belangrijk. De opdracht is ambitieus : inspecties uitoefenen op het terrein, desgevallend sancties opleggen of dieren in beslag nemen, en de bestaande en nieuwe regelgeving uitvoeren. De bestaande personeels-enveloppe bij de administratie zal grondig moeten worden geanalyseerd en desgevallend aangepast om tegemoet te komen aan deze uitdagingen op het vlak van dierenwelzijn.

4. Doelstellingen

4.1. SD 1 : Een sterk reglementair kader en efficiënte controles

De basiswet om toe te zien op het respecteren van het Dierenwelzijn is de Wet van 14 augustus 1986 betreffende de Bescherming en het Welzijn der dieren. De wet stelt dat niemand, tenzij in gevallen van overmacht, handelingen mag plegen die niet door de wet zijn voorzien en waardoor een dier zonder noodzaak omkomt of zonder noodzaak een verminking, een letsel en pijn ondergaat.

- Sanctionner plus sévèrement les infractions au bien-être des animaux et effectuer un meilleur suivi de celles-ci (maltraitements, négligence, abandon, élevages clandestins et soutenir les initiatives qui visent à diminuer les souffrances animales, avec notamment la Déclaration de Bruxelles du 16 décembre 2010).

Nous serons attentifs aux priorités susmentionnées et procéderons, en concertation avec Bruxelles Environnement, à la rédaction d'un calendrier qui doit permettre la bonne mise en œuvre de ces objectifs.

3. Budget

Le 1^{er} janvier 2015, la Région de Bruxelles-Capitale dispose de moyens provenant du budget des autorités fédérales pour la mise en œuvre des obligations légales et les inspections sur le territoire et pour l'octroi de subventions dans le cadre de l'étude scientifique liée au bien-être animal.

Outre les dépenses liées aux activités imposées légalement, il est nécessaire de mener des actions qui doivent permettre le développement d'une politique de grandes villes spécifique et respectueuse du bien-être animal. Il s'agit de campagnes de sensibilisation, d'actions menées avec les 19 communes bruxelloises, de subventions visant à soutenir les projets et de projets pilotes.

La création d'une structure de financement propre destinée au bien-être animal, assortie d'allocations de base, est essentielle pour élaborer une politique efficace et autonome pour le bien-être animal.

Afin de soutenir Bruxelles Environnement dans sa nouvelle mission, le recrutement d'un personnel qualifié est particulièrement important. L'exercice est ambitieux : mener des inspections sur le terrain, imposer le cas échéant des sanctions ou saisir des animaux et mettre en œuvre la législation nouvelle et existante. Il convient de procéder à une analyse en profondeur de l'enveloppe de personnel existante de l'administration et de l'adapter si besoin afin de répondre à ces défis sur le plan du bien-être animal.

4. Objectifs

4.1. OS 1 : un cadre réglementaire fort et des contrôles efficaces

La loi de base concernant le respect du Bien-Etre Animal est la loi du 14 août 1986 relative à la Protection et au Bien-Etre des animaux. Celle-ci prévoit que nul ne peut se livrer, sauf pour des raisons de force majeure, à des actes non visés par la présente loi, qui ont pour conséquence de faire périr sans nécessité un animal ou de lui causer sans nécessité des lésions, mutilations, douleurs ou souffrances.

Het houden, verhandelen, vervoeren en invoeren, doden en behandelen van dieren en het gebruik van dieren voor dierproeven is wettelijk gereguleerd. Vanuit de bevoegdheid Dierenwelzijn is het onze opdracht om erop toe te zien dat het welzijn van de dieren in al deze domeinen wordt gerespecteerd.

Een eerste prioriteit deze regeerperiode wordt het toepassen van het bestaande regelgevend kader en dit desgevallend aan te passen zodat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de wettelijke slagkracht heeft om een beleid te voeren. Dierenwelzijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is immers niet vergelijkbaar met dat in de andere gewesten. Vanuit de Brusselse Regering kan dus een specifiek Brussels beleid worden uitgeschreven.

Leefmilieu Brussel zal de taak op zich nemen om de huidige wetgeving strikt uit te voeren, conform het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het belangrijkste instrument om de wetgeving te toetsen aan de realiteit is de organisatie van inspecties op het terrein. Inspecties door hooggekwalificeerde dierenartsen kunnen al heel veel problemen uit de wereld helpen. Ze leiden tot betere naleving van de wetgeving door gerichte controles, en eventuele inbeslagnames en sancties. Dit komt met andere woorden het dierenwelzijn ten goede.

4.1.1. OD 1 : Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) als partner

De 6^e Staatshervorming heeft een impact op onder andere de organisatie van inspecties op de naleving van de wetgeving. Dit betreft een bijzondere specialisatie. We dienen absoluut te vermijden dat de knowhow, opgebouwd door de experts bij het FAVV, zou verloren gaan. Om die reden zal het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bekijken of er een blijvend beroep kan gedaan worden op de expertise van het FAVV, bijvoorbeeld door middel van een samenwerkingsprotocol tussen Leefmilieu Brussel en het Federaal Agentschap.

4.1.2 OD 2 : Proefdieren, enkel het strikt noodzakelijke

Proefdieren worden gebruikt voor fundamenteel wetenschappelijk onderzoek, voor de ontwikkeling en productie van geneesmiddelen en vaccins en voor het opdoen van praktijkervaring. Het kweken en gebruiken van proefdieren is streng gereguleerd en wordt streng gecontroleerd. Ondanks ethische en wetenschappelijke bezwaren kunnen proeven met dieren niet altijd worden vermeden. De bedoeling is dan het aantal gebruikte proefdieren zo laag mogelijk te houden voor een maximaal resultaat.

La détention, la commercialisation, le transport et l'importation, la mise à mort et le traitement des animaux et l'utilisation d'animaux dans des expériences sur animaux sont réglementés par la loi. De par notre compétence « Bien-Etre animal », notre mission consiste à veiller au respect du bien-être des animaux dans tous ces domaines.

Une première priorité de cette législature sera l'application du cadre réglementaire existant et l'adaptation de celui-ci, le cas échéant, de manière à ce que la Région de Bruxelles-Capitale dispose du pouvoir législatif pour mettre en œuvre une politique. La situation du bien-être animal en Région de Bruxelles-Capitale n'est en effet pas comparable à celle dans les autres régions. Une politique spécifique à Bruxelles pourra donc être rédigée par le gouvernement bruxellois.

Bruxelles Environnement se chargera de mettre en œuvre rigoureusement la législation actuelle, conformément à la Région de Bruxelles-Capitale. L'organisation d'inspections sur le terrain sera l'instrument principal pour confronter la législation à la réalité de terrain. L'organisation d'inspections menées par des vétérinaires hautement qualifiés permettront déjà de résoudre de nombreux problèmes. Celles-ci déboucheront sur un meilleur respect de la législation grâce à des contrôles ciblés ainsi que d'éventuelles saisies et sanctions. L'ensemble de ces mesures sera, en d'autres termes, bénéfique pour le bien-être animal.

4.1.1. OO 1 : l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (AFSCA) comme partenaire

La 6^{ème} réforme de l'Etat a notamment un impact sur l'organisation des contrôles du respect de la législation. Il s'agit d'une spécialisation particulière. Nous devons absolument éviter que les connaissances, engrangées par les experts de l'AFSCA, soient perdues. Pour cette raison, la Région de Bruxelles-Capitale analysera si elle peut faire appel de manière continue à l'expertise de l'AFSCA, par exemple via un protocole de collaboration entre Bruxelles Environnement et l'Agence fédérale.

4.1.2. OO 2 : Les expériences sur animaux limitées au strict nécessaire

Les animaux d'expérience sont utilisés pour une étude scientifique fondamentale, pour le développement et la production de médicaments et de vaccins et pour l'acquisition d'une expérience pratique. L'élevage et l'utilisation d'animaux d'expérience sont réglementés de manière stricte et sont soumis à des contrôles stricts. Malgré des objections éthiques et scientifiques, les expériences sur animaux ne peuvent pas toujours être évitées. L'objectif est dès lors de réduire au minimum le nombre d'animaux d'expérience pour un résultat maximal.

Conform het Brussels regeerakkoord zullen we erop toezien dat enkel de strikt noodzakelijke proeven worden uitgevoerd op dieren en dat het gebruik van primaten voor onderzoek geleidelijk aan wordt afgebouwd.

De Deontologische Commissie van de Dierenproeven kan bij het formuleren van haar adviezen inspelen op accenten die de Brusselse Regering wenst te leggen.

4.1.3. OD 3 : Slachtingen, controle en overleg

De wetgeving omtrent het slachten van dieren en de inrichting van slachthuizen is streng. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bestaat er 1 slachthuis dat voldoet aan alle voorschriften en ook gecontroleerd wordt door de inspectiediensten van de overheid.

De wetgeving omtrent het slachten van dieren laat een uitzondering toe op het verplicht verdoofd slachten indien het gaat om rituele slachtingen.

De meningen over het al dan niet verdoofd slachten zijn verdeeld. Constructief overleg, goede begeleidende maatregelen en communicatie en een draagvlak binnen het Brussels parlement zijn in dit dossier noodzakelijk.

In de eerste plaats zal bestudeerd worden of en hoe de tijdelijke slachtvloeren kunnen ingericht worden conform de Europese regelgeving. Bij een eventueel verbod zal de nadruk liggen op een sterke dialoog en het aanbieden van alternatieven.

4.1.4. OD 4 : Verbod op bontwekerijen

De Brusselse regering wenst de kweek van dieren voor de productie van bont op Brussels grondgebied te verbieden. Het betreft een maatregel die de bontproductie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voorgoed onmogelijk maakt en tegelijk een sensibiliserende impact kan hebben voor het ganse land.

4.1.5. OD 5 : Registratie van gezelschapsdieren

De registratie van honden en katten is wettelijk verplicht maar momenteel bestaat er enkel een centraal register dat de identificatie- en registratiegegevens van honden bijhoudt. De gegevens van de katten worden nog niet gestructureerd in een centrale database. De manieren waarop katten kunnen worden geïdentificeerd zijn ook nog niet beschreven.

Conformément à l'accord de gouvernement bruxellois, nous veillerons à ce que seules les expériences strictement nécessaires soient menées sur les animaux et qu'il soit progressivement mis un terme au recours aux primates pour la recherche.

Lors de la formulation de ses avis, le Comité déontologique en matière d'expérimentation animale peut réagir aux accents que le Gouvernement bruxellois souhaite donner à son action.

4.1.3. OO 3 : Abattages, contrôles et concertation

La législation concernant l'abattage des animaux et l'aménagement d'abattoirs est stricte. La Région de Bruxelles-Capitale ne compte qu'un abattoir qui répond à toutes les prescriptions et qui est également contrôlé par les services d'inspection des autorités.

La législation relative à l'abattage des animaux autorise une exception à l'abattage obligatoire avec étourdissement : celles des abattages rituels.

Les avis sur l'abattage avec étourdissement ou non sont partagés. Une concertation constructive, assortie de bonnes mesures d'accompagnement ainsi que d'une communication performante et d'un soutien du Parlement bruxellois, sont nécessaires dans ce dossier.

Par ailleurs, il convient également de procéder à une étude sur la possibilité et la manière d'aménager des lieux d'abattage temporaires conformément à la législation européenne. En cas d'éventuelle interdiction, l'accent sera mis sur la construction d'un dialogue fort et l'offre d'alternatives.

4.1.4. OO 4 : Interdiction de l'élevage d'animaux pour leur fourrure

Le Gouvernement bruxellois souhaite interdire l'élevage d'animaux pour la production de fourrure sur le territoire bruxellois. Il s'agit d'une mesure qui rend définitivement impossible la production de fourrure en Région de Bruxelles-Capitale et qui peut avoir, dans le même temps, un impact de sensibilisation sur tout le pays.

4.1.5. OO 5 : Enregistrement des animaux de compagnie

L'enregistrement des chiens et des chats est imposé par la loi. Pourtant, il n'existe actuellement qu'un seul enregistrement central qui conserve les données d'identification et d'enregistrement des chiens. Les données relatives aux chats ne sont pas encore structurées dans la base de données centrale. De même, les manières dont les chats peuvent être identifiés ne sont pas encore décrites.

Er zal, in overleg met de andere gewesten, onderzocht worden hoe de identificatie en registratie van katten zo optimaal mogelijk kan georganiseerd worden.

4.1.6. OD 6 : Overlast diervriendelijk benaderd

Er is een beleid nodig om de wisselwerking tussen de inwoners van Brussel en de dieren die in het wild leven zo goed en diervriendelijk mogelijk te organiseren.

Vogels verdienen hun plaats in het wild maar zorgen in een stedelijke context ook voor overlast. Het toenemend aantal duiven in de openbare ruimte, bijvoorbeeld, of de parkietenpopulaties die blijven groeien in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verdienen een bijzondere aandacht. Er dient gezocht te worden naar oplossingen die de overlast voor de bevolking verhelpen en die tegelijk diervriendelijk zijn.

Om de duiven terug te dringen kan, samen met de gemeenten, gewerkt worden met « contraceptieve duiventillen », plaatsen waar de duiven gevoederd worden en waar ze hun nesten kunnen aanleggen. In samenwerking met de gemeenten kunnen vrijwilligers worden opgeleid die de eieren vervangen door valse eieren en zo de aangroei van duiven beperken. Sensibilisering omtrent het voederen in de openbare ruimte, met zelfs een cultuursensitief luik in deze communicatie, zal de andere maatregelen ondersteunen.

Voor de groeiende populaties aan parkieten, die een bedreiging vormen voor inheemse diersoorten en het ecosysteem, zal in samenspraak met de Minister van Leefmilieu, Leefmilieu Brussel en specialisten bekeken worden wat de meest diervriendelijke oplossingen kunnen zijn.

4.2. SD 2 : De bevolking informeren en sensibiliseren

Tegelijk zullen campagnes en acties georganiseerd worden om de bevolking te informeren en te sensibiliseren over welbepaalde thema's met betrekking tot dierenwelzijn. Campagnes hebben pas hun nut als deze voldoende worden herhaald, dus willen we verschillende facetten van het thema « dierenwelzijn » geregeld in de kijker zetten.

4.2.1. OD 1 : Minder dieren in asielen

Recente cijfers voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tonen aan dat ongeveer 60 % van de volwassen katten en nog meer kittens die in asielen verblijven geëuthana-

La manière la plus optimale d'organiser l'identification et l'enregistrement des chats sera recherchée en concertation avec les autres régions.

4.1.6. OO 6 : Une approche des nuisances respectueuse du bien-être animal

Nous avons besoin d'une politique afin d'organiser au mieux et dans le respect du bien-être des animaux l'interaction entre les Bruxellois et les animaux vivant en liberté.

Les oiseaux méritent leur place dans la nature, mais ceux-ci créent également des nuisances dans un contexte urbain. Le nombre croissant de pigeons dans l'espace public, par exemple, ou les populations de perruches qui continuent d'augmenter en Région de Bruxelles-Capitale nécessitent une attention spécifique. Il convient également de rechercher des solutions apportant une réponse aux nuisances pour la population et étant également respectueuses du bien-être des animaux.

Afin de réduire le nombre de pigeons, le recours à des « pigeonniers contraceptifs » pourra être envisagé en collaboration avec les communes, où les pigeons seront nourris et où ils pourront construire leur nid. En collaboration avec les communes, des volontaires pourront être formés afin de remplacer les œufs par de faux œufs et ainsi limiter l'accroissement des pigeons. Des actions de sensibilisation autour de l'alimentation des pigeons dans l'espace public, qui tiendront compte des diversités culturelles, viendront soutenir les autres mesures.

En ce qui concerne le nombre croissant des populations de perruches, qui constituent une menace pour les espèces animales indigènes et l'écosystème, il sera procédé à une analyse en concertation avec le Ministre de l'Environnement, Bruxelles Environnement et des spécialistes afin d'identifier les solutions les plus respectueuses du bien-être des animaux.

4.2. OS 2 : Informer et sensibiliser la population

Dans le même temps, des campagnes et des actions seront organisées en vue d'informer et de sensibiliser la population sur certains thèmes relatifs au bien-être animal. Les campagnes ne prennent leur sens que si elles sont répétées suffisamment. Nous entendons donc régulièrement mettre en lumière plusieurs facettes du thème « Bien-Être animal ».

4.2.1. OO 1 : Moins d'animaux dans les refuges

Les chiffres récents pour la Région de Bruxelles-Capitale montrent qu'environ 60 % des chats adultes et encore davantage de chatons qui séjournent dans les refuges

seerd ⁽¹⁾ moeten worden. Bij honden is de situatie gelukkig minder dramatisch : 33 % van de volwassen honden en 7 % van de puppy's in de asielen wordt op humane wijze geëuthanaseerd. Hiermee wijzen we de asielen niet met de vinger. Integendeel, zij vervullen een waardevolle rol in het streven naar beter dierenwelzijn in onze maatschappij.

Voor dieren die als gezelschapsdieren worden gehouden vertrouwen we op de goede zorgen van de baasjes. Maar « rekenen op » alleen is niet voldoende. Nu belanden dieren nog te vaak ongewild op straat of in een asiel, met onnodig dierenleed en onnodige euthanasieën als gevolg. Het aantal dieren in de asielen moet daarom drastisch naar beneden.

Deze legislatuur wensen we in te zetten op responsabilisering van de eigenaars en toekomstige baasjes van huisdieren. Er zullen sensibiliseringscampagnes worden opgestart voor het grote publiek. Een huisdier houdt een belangrijke verantwoordelijkheid in : het leeft verschillende jaren en brengt al die jaren ook een kost met zich mee. Een huisdier achterlaten veroorzaakt dierenleed.

De registratie en sterilisatie van huisdieren draagt ook bij tot een beter dierenwelzijn en zal deel uitmaken van de boodschappen die worden verspreid.

Ook wensen we door campagnes de dierenasielen te promoten als plaatsen bij uitstek om een dier te adopteren. De asielen staan dieren af die reeds geregistreerd en gesteriliseerd zijn en geven bovendien vanuit hun expertise de gepaste uitleg bij de verzorging van het dier.

4.2.2. OD 2 : Verloren huisdieren snel weer thuis

In Brussel zien we regelmatig affiches van wanhopige eigenaars wiens huisdier is verloren. Een mobiele applicatie en website, die de eigenaars, burgers en vzw's met elkaar contact brengen, kunnen hier een oplossing bieden.

De baasjes kunnen via de mobiele applicatie of website een dossier opstellen van hun verloren huisdier (foto, beschrijving, plaats, ...); mensen of vzw's die een verloren huisdier vinden, kunnen in functie van de beschrijving en de plaats het huisdier in contact brengen en verenigen met hun baasje.

(1) Cijfers 2013 Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

doivent être euthanasiés ⁽¹⁾. Pour les chiens, la situation est, fort heureusement, moins dramatique : 33 % des chiens adultes et 7 % des chiots dans les refuges sont euthanasiés humainement. Nous ne voulons pas ici pointer du doigt les refuges. Au contraire, ceux-ci remplissent un rôle précieux dans l'objectif d'amélioration du bien-être animal dans notre société.

En ce qui concerne les animaux détenus en tant qu'animaux de compagnie, nous les confions aux bons soins de leurs maîtres. Mais cette approche n'est pas suffisante. Aujourd'hui, les animaux se retrouvent encore trop souvent involontairement dans la rue ou dans un refuge, une situation qui entraîne des souffrances animales inutiles et des euthanasies inutiles. Le nombre d'animaux dans les refuges doit dès lors être considérablement réduit.

Au cours de la présente législature, nous souhaitons miser sur la responsabilisation des propriétaires et des futurs maîtres des animaux de compagnie. Des campagnes de sensibilisation seront menées à l'attention du grand public. Un animal domestique implique une responsabilité importante : il vit plusieurs années et occasionne un certain nombre de coûts tout au long de sa vie. L'abandon d'un animal de compagnie entraîne des souffrances animales.

L'enregistrement et la stérilisation des animaux domestiques contribueront également à l'amélioration du bien-être animal et seront abordés dans les messages qui seront diffusés.

Nous souhaitons également promouvoir, via des campagnes, les refuges pour animaux en tant que lieux de prédilection pour l'adoption d'un animal. Les refuges cèdent des animaux qui sont déjà enregistrés et stérilisés et fournissent en outre, de par leur expertise, des explications adéquates pour les soins de l'animal.

4.2.2. OO 2 : Les animaux domestiques disparus plus vite de retour chez eux

A Bruxelles, nous voyons régulièrement des affiches collées par des propriétaires désespérés par la disparition de leur animal de compagnie. La création d'une application mobile et d'un site internet qui mettront en lien les propriétaires, les citoyens et les asbl, peut apporter une solution à ce problème.

Via l'application mobile ou le site internet, les maîtres pourront établir un dossier concernant la disparition de leur animal domestique (photo, description, lieu, etc.); les citoyens ou les asbl retrouvant un animal perdu peuvent, en fonction de la description et de l'endroit, mettre l'animal en relation avec son maître et le remettre à ce dernier.

(1) Chiffres 2013 Service Public Fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

4.3. SD 3 : Samen bereiken we meer

Samenwerking wordt dé kernboodschap bij de opstart van deze nieuwe bevoegdheid. Samenwerking met de gemeenten om lokale problemen aan te pakken of proefprojecten op te starten. Samenwerking met dierenrechtenorganisaties, dierenartsen, asielen en andere vzw's om de mensen dichterbij het dier, en omgekeerd.

Samen bereikt men veel meer en daar kan het dierenwelzijn alleen maar wel bij varen.

4.3.1. OD 1 : Een uniform en efficiënt zwervkattenbeleid

Voor wat betreft zwervkatten kunnen de 19 Brusselse gemeenten een beroep doen op subsidies van het Gewest voor het vangen, steriliseren en terugplaatsen van de katten. Niet alle gemeenten doen echter al een beroep op deze structurele steun. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wenst daarom, samen met alle Brusselse gemeenten, een geharmoniseerd beleid uit te werken voor een efficiëntere uitvoering van het sterilisatieplan van zwervkatten. Samenwerken, over de gemeentegrenzen heen, zal leiden tot een inperking van het aantal zwervkatten en bijgevolg het aantal katten dat in asielen belandt.

Om de problematiek van de zwervkatten structureel aan te pakken kan onderzocht worden waar de nood aan maatregelen het grootst is. Indien we in kaart kunnen brengen op welke plaatsen zich de grootste populaties aan zwervkatten bevinden, kunnen specifieke acties ondernomen worden. We denken hier in de eerste plaats aan het steriliseren en terugplaatsen van de dieren, maar bijvoorbeeld ook aan het aanleggen van erkende voederplaatsen voor de zwervkatten. Daarbij kunnen ook burgers uit de wijken worden betrokken die deels instaan voor de opvolging van de kattenpopulaties.

Een schepen, expliciet bevoegd voor dierenwelzijn in elke Brusselse gemeente, kan bijdragen tot het diervriendelijker denkpatroon dat we hier willen activeren.

4.3.2. OD 2 : Een Brusselse Raad voor Dierenwelzijn

Naar aanleiding van de 6^e Staatshervorming zullen we een Brusselse Raad voor Dierenwelzijn oprichten. Deze Raad zal bestaan uit specialisten en actoren uit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zal op vraag van de overheid adviezen formuleren over specifieke thema's met betrekking tot dierenwelzijn. Er kan gezocht worden naar synergieën en uitwisseling van expertise en ideeën met de Raden voor Dierenwelzijn van de andere gewesten.

4.3. OS 3 : Ensemble pour aller plus loin

La collaboration est le message phare lors du lancement de cette nouvelle compétence. La collaboration avec les communes afin d'aborder les problèmes locaux ou lancer des projets pilotes. La collaboration avec les organisations des droits des animaux, les vétérinaires, les refuges et d'autres asbl afin de rapprocher les citoyens des animaux et vice versa.

Ensemble, nous irons beaucoup plus loin au profit du bien-être animal.

4.3.1. OO 1 : Une politique des chats errants uniforme et efficace

En ce qui concerne les chats errants, les 19 communes bruxelloises peuvent faire appel à des subventions de la Région pour la capture, la stérilisation et le remplacement des chats. Toutes les communes ne font cependant pas appel à ce soutien structurel. La Région de Bruxelles-Capitale souhaite dès lors, avec l'ensemble des communes bruxelloises, élaborer une politique harmonisée pour une mise en œuvre plus efficace du plan de stérilisation des chats errants. Une collaboration au-delà des frontières communales conduira à une réduction du nombre de chats errants et, par conséquent, du nombre de chats qui atterrissent dans les refuges.

Afin d'aborder la problématique des chats errants de manière structurelle, on peut examiner l'urgence des mesures à prendre. Si nous parvenons à cartographier les endroits où se retrouvent le plus grand nombre de populations de chats errants, nous pourrions entreprendre des actions spécifiques. Nous pensons ici en premier lieu à la stérilisation et au remplacement des animaux, mais par exemple aussi à l'aménagement de lieux de fourrage agréés pour les chats errants. Cette initiative permettra également d'impliquer les citoyens des quartiers qui assurent en partie le suivi des populations de chats.

L'échevin ou échevine explicitement compétent(e) pour le Bien-Etre animal de chaque commune bruxelloise pourra contribuer au développement d'un mode de pensée plus respectueux du bien-être des animaux que nous voulons activer.

4.3.2. OO 2 : Un Conseil bruxellois pour le Bien-Être animal

A l'occasion de la 6^{ème} réforme de l'Etat, nous créerons un Conseil bruxellois pour le Bien-Etre animal. Ce conseil se composera de spécialistes et d'acteurs de la Région de Bruxelles-Capitale et formulera des avis sur des thèmes spécifiques relatifs au bien-être animal à la demande des autorités. Des synergies ainsi qu'un échange d'expertise et d'idées peuvent être recherchés avec les Conseils pour le Bien-Etre animal des autres régions.

4.3.3. *OD 3 : Meer samenwerking tussen asielen*

De recente informaticatoepassingen laten trouwens toe om de burgers, overheden en organisaties en vzw's dichter bij elkaar te brengen. We wensen samenwerkingsverbanden tussen asielen te stimuleren en op die manier kunnen dierenleed en onnodige euthanasieën, bijvoorbeeld wegens plaatsgebrek, worden vermeden.

Een mogelijke oplossing is het creëren van een communicatieplatform dat de dierenasielen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vlotter met elkaar in contact brengt. Hiervoor zal een samenwerkingsprotocol worden uitgeschreven om de manier van samenwerking en communicatie structureel te organiseren.

4.4. *SD 4 : Dierenwelzijn, positief benaderd*

De positieve functie van dieren zal deze legislatuur extra in de verf worden gezet. Een gezelschapsdier houden vergt het opnemen verantwoordelijkheid en een zekere investering, maar wat je er voor terugkrijgt is onbetaalbaar.

Daarom willen we een gezond klimaat creëren waarin elk gezelschapsdier maximaal op de juiste plaats is, in harmonie met de stedelijke omgeving waarin we ons allemaal bevinden.

4.4.1. *OD 1 : Assistentiehonden, meer dan honden*

Geregeld ziet men in het straatbeeld personen met een beperking, begeleid door een assistentiehond (blindengeleidehonden, hulphonden, epilepsiehonden en hoorhonden). De honden wonen weliswaar in bij hun baasjes maar assistentiehonden moeten in de eerste plaats gezien worden als een noodzakelijke ondersteuning bij die beperking.

De personen met een handicap en hun assistentiehonden worden nog te vaak geweigerd in openbare instellingen en instellingen van openbaar nut. Daarom zullen we actief deelnemen aan specifieke werkgroepen met als doel de beeldvorming hieromtrent te veranderen. Dit kan door de organisatie van grootschalige sensibiliseringscampagnes, eventueel in samenwerking met de andere gewesten.

Indien de assistentiehonden meer beschouwd worden als een volwaardig hulpmiddel in plaats van een louter huisdier, zullen de rechten van personen met een handicap en hun honden beter gerespecteerd worden.

4.3.3. *OO 3 : Davantage de collaboration entre les refuges*

Les applications informatiques récentes permettent d'ailleurs de rapprocher les citoyens, les autorités ainsi que les organisations et les asbl. Nous souhaitons stimuler les accords de coopération entre les refuges. De cette manière, les souffrances animales et les euthanasies inutiles, liées par exemple à un manque de place, pourront être évitées.

Une solution pourrait être la création d'une plateforme de communication permettant de relier plus facilement entre eux les refuges pour animaux en Région de Bruxelles-Capitale. A cette fin, un protocole de coopération sera rédigé en vue d'organiser structurellement le type de collaboration et la communication.

4.4. *OS 4 : Une approche positive du bien-etre animal*

La fonction positive des animaux sera davantage mise en exergue durant cette législature. La prise en charge d'un animal de compagnie nécessite des responsabilités et un certain investissement, mais ce qu'il vous apporte en retour est d'une valeur inestimable.

C'est la raison pour laquelle nous voulons créer un climat sain dans lequel chaque animal de compagnie soit autant que possible à la bonne place, en harmonie avec l'environnement urbain dans lequel nous évoluons tous.

4.4.1. *OO 1 : Les chiens d'assistance, plus que des chiens*

On aperçoit régulièrement dans les rues des personnes handicapées accompagnées par un chien d'assistance (chiens d'aveugle, chiens d'aide, chiens d'assistance aux épileptiques et les chiens pour malentendants). Les chiens habitent chez leurs maîtres, mais ils doivent être considérés en premier lieu comme un accompagnement nécessaire au handicap.

Les personnes handicapées et leurs chiens d'assistance sont trop souvent refusés dans les institutions publiques et les organismes d'utilité publique. Nous participerons dès lors activement aux groupes de travail spécifiques dans le but de changer la perception à cet égard, ce qui est possible en organisant des campagnes de sensibilisation de grande ampleur, éventuellement en collaboration avec les autres régions.

Si les chiens d'assistance sont considérés davantage comme une aide (à la mobilité) à part entière au lieu d'un simple animal domestique, les droits des personnes handicapées et de leurs chiens seront mieux respectés.

4.4.2. OD 2 : Honden in uitloopweiden

Mensen met een hond moeten hun huisdier regelmatig uitlaten. Graag doen ze dit in een park of andere groene ruimte. De inrichting van meer en grotere hondenuitloopweiden in de openbare ruimte kan het leven van hond en baasje een pak aangenamer maken. De honden krijgen meer beweging en de wijkbewoners met een hond komen op die manier met elkaar in contact, wat een positieve impact kan hebben op het sociaal buurtleven in de stad.

Deze regeerperiode zullen we, in overleg met de gemeenten, de minister bevoegd voor Leefmilieu en andere bevoegde instanties, onderzoeken hoe en waar deze extra weides het best kunnen worden ingericht.

4.4.3. OD3 : Oog voor biodiversiteit

Initiatieven ter bevordering van de biodiversiteit in onze stad zijn broodnodig. Biodiversiteit houdt onze omgeving leefbaar. Dit thema heeft echter betrekking op zoveel andere bevoegdheden van de Brusselse regering en Brusselse gemeenten (openbare ruimte, stedenbouw, parken, ...) dat een constructieve samenwerking met andere partners hierin van belang is. De stadsboerderijen, een vrij nieuw concept in Brussel, kunnen bijdragen tot de biodiversiteit en tegelijk dieren positief in de kijker zetten.

5. Betrokken adviesraden

Er zijn vier adviesraden en/of commissies actief op het federale niveau : de Raad voor Dierenwelzijn, de Dierentuincommissie, het Deontologisch Comité en de Ethische Commissie die zich buigen over het welzijn van proefdieren en dieren die gefokt worden voor dierproeven. De Ethische Commissie werd in de Europese Richtlijn 2010/63/EU verplicht in alle lidstaten. De vraag op welk niveau deze Ethische Commissie zal georganiseerd worden (nationaal of gewestelijk), wordt momenteel bestudeerd.

Gezien de Zesde Staatshervorming zal de Raad voor Dierenwelzijn worden geregionaliseerd en samengesteld uit de vertegenwoordigers van organisaties en experts uit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Hiervoor wordt het reglementair kader voorzien en huishoudelijk reglement opgesteld en worden de leden per besluit benoemd.

4.4.2. OO 2 : Les aires d'exercice canin

Les personnes possédant un chien doivent régulièrement promener leur animal. Ils aiment les lâcher dans un parc ou un espace vert. L'aménagement d'aires d'exercice plus nombreuses et plus vastes dans l'espace public peut rendre la vie d'un chien et de son maître beaucoup plus agréable. Les chiens disposent de davantage d'espace pour bouger et les riverains possédant un chien ont ainsi la possibilité de se rencontrer, ce qui peut avoir un impact positif sur la vie sociale du quartier dans la ville.

Au cours de la présente législature, nous étudierons, en concertation avec les communes, le ministre en charge de l'Environnement et d'autres instances compétentes, la façon et les endroits les plus propices à la création de ces aires d'exercice supplémentaires.

4.4.3. OO 3 : La biodiversité prise en compte

Les initiatives visant à soutenir la biodiversité dans notre ville sont indispensables. La biodiversité est essentielle à la viabilité de notre environnement. Ce thème a cependant trait à tellement d'autres compétences du gouvernement bruxellois et de communes bruxelloises (espace public, urbanisme, parc, ...) qu'une collaboration constructive avec les autres partenaires est importante à ce niveau. Les fermes urbaines, un concept relativement récent à Bruxelles, peuvent contribuer à la biodiversité et de valoriser les animaux par la même occasion.

5. Des conseils consultatifs impliqués

Il existe quatre conseils consultatifs et/ou commissions au niveau fédéral : le Conseil du Bien-être des animaux, la Commission des Parcs zoologiques, le Comité Déontologique et la Commission Ethique qui se penchent sur le bien-être des animaux d'expérience et des animaux élevés à des fins expérimentales. La création d'une Commission Ethique a été imposée dans tous les Etats membres par la Directive européenne 2010/63/UE. Une étude est en cours sur la question du niveau auquel sera organisée cette Commission Ethique (national ou régional).

A la suite de la sixième réforme de l'Etat, le Conseil du Bien-être des animaux sera régionalisé et se composera des représentants d'organisations et d'experts de la Région de Bruxelles-Capitale. Il sera procédé à la mise en place d'un cadre réglementaire à cette fin et à la rédaction d'un règlement domestique. Par ailleurs, les membres de ce comité seront nommés par arrêté.

6. Reglementair kader

De basis van het wettelijk kader rond dierenwelzijn is de Wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren. Daarnaast zijn er tal van Koninklijke Besluiten, uitvoeringsbesluiten en Europese Verordeningen die betrekking hebben op deelfacetten van het dierenwelzijn en de organisatie, opvolging en eventuele sanctieering daarvan.

De bestaande federale wetgeving zal worden getoetst en desgevallend aangepast in functie van de Brusselse context. Sommige wetteksten zijn ook niet van toepassing in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De wetgeving zal in die zin worden aangepast of nieuwe Ordonnanties zullen worden uitgevaardigd dat de werking van de betrokken instellingen en de uitvoering van het beleid gegarandeerd wordt.

6. Cadre réglementaire

La base du cadre légal relatif au bien-être animal est la Loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux. En outre, un très grand nombre d'arrêtés royaux, d'arrêtés d'exécution et de règlements européens traitent d'aspects partiels du bien-être animal et de l'organisation, du suivi et d'éventuelles sanctions à cet égard.

Il sera procédé à une évaluation et, le cas échéant, à une adaptation de la législation fédérale actuelle en fonction du contexte bruxellois. Certains textes de lois ne sont pas, en outre, d'application en Région de Bruxelles-Capitale.

Il conviendra d'adapter la législation en ce sens ou de prendre de nouvelles ordonnances afin de garantir le fonctionnement des institutions concernées et la mise en œuvre de la politique.

ORIËNTERINGSNOTA

Gewestelijke informatica en digitalisering Meer dan bits en bytes

Inhoudsopgave

| | |
|---|--|
| 1. Inleiding | |
| 2. Strategische en operationele doelstellingen | |
| 2.1. Efficiëntie, synergiën en samenwerking verbeteren | |
| 2.1.1. Gewestelijke Dienstenintegrator | |
| 2.1.2. Open Standaarden | |
| 2.1.3. Videobewakingsplatform | |
| 2.1.4. Gewestelijk Data Center | |
| 2.1.5. Gewestelijke Competence Center SAP .. | |
| 2.1.6. be.brussels | |
| 2.1.7. Open Source | |
| 2.2. Verbetering van de diensten | |
| 2.2.1. NOVA | |
| 2.2.2. IRISBox | |
| 2.2.3. BOS | |
| 2.2.4. UrbIS | |
| 2.3. Digitalisering en innovatie | |
| 2.3.1. Digitale Conventie | |
| 2.3.2. Open Data | |
| 2.3.3. Digitale agenda binnen elke openbare entiteit | |
| 2.3.4. Digitalisering van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) | |
| 2.3.5. IRISnet | |
| 2.3.6. Fiber-to-the-School | |
| 2.3.7. Fiber-to-the-Home | |
| 2.3.8. Fiber-to-the-new development area | |
| 2.3.9. Urbizone | |
| 2.3.10. Aanpassing van het reglementair kader .. | |
| 2.4. Standaardisering en vereenvoudiging | |
| 2.4.1. Algemene vakspecifieke toepassingen .. | |
| 2.4.2. Het Masterplan ICT van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel | |
| 2.4.3. Opdrachtcentrale (E-catalogue) | |
| 2.5. 6 ^e Staatshervorming | |

NOTE D'ORIENTATION

L'Informatique régionale et transition numérique Pas uniquement bits et bytes

Table des matières

| | |
|---|--|
| 1. Introduction | |
| 2. Objectifs stratégiques et opérationnels | |
| 2.1. Renforcer l'efficacité, synergie et collaboration | |
| 2.1.1. Intégrateur de Services Régional | |
| 2.1.2. Open Standards | |
| 2.1.3. Plateforme de vidéoprotection | |
| 2.1.4. Data Center Régional | |
| 2.1.5. Centre Régional de Compétence SAP | |
| 2.1.6. be.brussels | |
| 2.1.7. Open Source | |
| 2.2. Amélioration des services | |
| 2.2.1. NOVA | |
| 2.2.2. IRISBox | |
| 2.2.3. BOS | |
| 2.2.4. UrbIS | |
| 2.3. Transition numérique et innovation | |
| 2.3.1. Convention du Numérique | |
| 2.3.2. Open Data | |
| 2.3.3. Agenda numérique au sein de chaque entité publique | |
| 2.3.4. Digitalisation du Service Public Régional de Bruxelles (SPRB) | |
| 2.3.5. IRISnet | |
| 2.3.6. Fiber-to-the-School | |
| 2.3.7. Fiber-to-the-Home | |
| 2.3.8. Fiber-to-the-new development area | |
| 2.3.9. Urbizone | |
| 2.3.10. Adaptation du cadre réglementaire | |
| 2.4. Standardisation et simplification | |
| 2.4.1. Applications métier génériques | |
| 2.4.2. Het Masterplan ICT van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel | |
| 2.4.3. Centrale de marchés (E-catalogue) | |
| 2.5. 6 ^e Reforme de l'Etat | |

1. Inleiding

Het regeerakkoord omvat engagementen voor een harmonieuze uitbouw van het Gewest. Deze engagementen vormen een evenwichtig en samenhangend geheel en organiseren onder meer het bestuur, de economische en stedelijke ontwikkeling, het onderwijs, de werkgelegenheid en de veiligheid.

Het regeerakkoord bevat een duidelijke visie met betrekking tot Informatie- en Communicatietechnologieën (ICT) en digitalisering. Enerzijds somt het een groot aantal beslissingen op die rechtstreeks verband houden met de integratie van informatie- en communicatietechnologieën in alle onderdelen van het maatschappelijk leven, en anderzijds roept het op tot het uittekenen van een gemeenschappelijke en geïntegreerde strategie op dat vlak. Digitalisering wordt gezien als de belangrijkste pijler voor de ontwikkeling van ons Gewest en die moet er mee voor zorgen dat Brussel een digitale hoofdstad zou worden.

De uitbouw van ICT is geen doel op zich, maar moet in functie staan van het vergroten van het welzijn van de burgers en hun bestuur. ICT moeten de efficiëntie van de processen verhogen en zo de kwaliteit en de snelheid van de afgeleverde diensten verbeteren. Dergelijke verbetering is enkel mogelijk door een bundeling en rationalisering van de producten en diensten, die aan de burgers verstrekt worden: de gemeenschappelijke digitale infrastructuur (glasvezel en zones met gratis mobiele internettoegang) moet verder groeien en ook opengesteld worden voor ondernemingen en scholen. Gratis mobiele internettoegang moet voorzien worden in metrostations, op openbare pleinen en in bibliotheken.

Het volstaat niet langer om enkel de bestaande diensten verbeteren. Om de groei in het Gewest aan te zwengelen en meer werkgelegenheid te scheppen in Brussel, moeten wij innoveren, opleiden, ondernemen en de digitale kloof dichten. Op die manier kunnen wij in Brussel een echte digitale economie tot stand brengen. Deze digitale economie houdt de jobs voor morgen en overmorgen in petto. Digitalisering is in staat om de innovatie in de digitale economie te stimuleren indien zij doelgericht is, met goede coördinatie tussen alle openbare spelers en gebeurt in overleg met de privéspelers en de spelers uit het onderwijs.

In de context van een « smart city » en bij de verdere uitwerking van dit concept zal er een platform opgericht worden dat een dubbel doel heeft: enerzijds, het uitbouwen van de partnerships tussen het hoger, technisch en beroeps-onderwijs, de openbare instellingen en het bedrijfsleven, en anderzijds, het oprichten van hoog technologische centra die voor al die spelers open staan en bedoeld zijn om jongeren op te leiden in toekomstgerichte beroepen met hoge technologische waarde, om de nodige geavanceerde hulpmiddelen bijeen te brengen voor opleidingen in spits technologie en om het onderzoek te versterken.

1. Introduction

L'accord de majorité comprend des engagements pour un développement harmonieux de la Région. Ces engagements forment un ensemble équilibré et cohérent organisant notamment la gouvernance, le développement économique et urbain, l'enseignement, l'emploi et la sécurité.

L'accord de majorité contient une vision claire en matière de Technologies d'Information et de la Communication (TIC) et de transition numérique. D'une part, il énumère un grand nombre de décisions ayant directement trait à l'intégration des technologies de l'information et de la communication dans tous les champs de la vie collective et, d'autre part, il appelle à définir une stratégie commune et intégrée dans cette voie. La transition numérique est conçue comme le pilier primaire du développement de notre Région et doit faire en sorte que Bruxelles devienne une capitale du numérique.

Développer l'informatique n'est pas une fin en soi. Les TIC se veulent être au service du mieux-être des citoyens et de leur administration. Elles ont pour mission d'augmenter l'efficacité des processus afin d'améliorer la qualité et la rapidité des services délivrés. Ces améliorations passent par la mutualisation et la rationalisation des produits et services délivrés aux citoyens: l'infrastructure numérique commune (fibres optiques et espaces de connectivité mobile gratuite) doit se développer et s'ouvrir aux entreprises et aux écoles. Un espace de connectivité mobile gratuit doit aussi être mis à disposition dans des stations de métros, places publiques et bibliothèques.

L'amélioration des services existants ne suffit par contre plus. Pour dynamiser la croissance de la Région et augmenter l'emploi à Bruxelles, il faut innover, former, entreprendre et réduire la fracture numérique afin de créer une véritable économie digitale à Bruxelles. Celle-ci nous offre les emplois de demain et après-demain. La transition numérique est à même de stimuler l'innovation de l'économie numérique lorsqu'elle est bien orientée, bien coordonnée entre tous acteurs publics et de concert avec les acteurs privés et ceux de l'enseignement.

Dans le contexte et l'élaboration de la notion de « smart city », une plateforme sera mise en place, visant, d'une part, à développer des partenariats entre l'enseignement supérieur, technique et professionnel, les institutions publiques et le monde de l'entreprise et, d'autre part, à créer des centres de technologies avancées ouverts à tous ces acteurs pour former les jeunes à certains métiers d'avenir à haute valeur technologique, mutualiser les outils nécessaires à des formations de pointe et renforcer la recherche.

Teneinde de ambities en de verschillende initiatieven rond « smart city » en de digitalisering beter in kaart te brengen, gaat het CIBG in 2015 een Digitale Conventie organiseren met internationale deskundigen inzake smart city en bijbehorende toepassingen. De resultaten hiervan kunnen input opleveren voor de gewestelijke IT-strategie en de ervaringen die uitgewisseld worden, kunnen geconcretiseerd worden onder de vorm van aanbevelingen en werkpunten.

Verder zal het CIBG, als producent van de UrbIS cartografische gegevens, gewestelijke dienstenintegrator en ontwikkelaar van de gewestelijke applicatieplatformen een Open Databeleid begeleiden binnen de Brusselse besturen. Bedoeling hiervan is de openbare gegevens gratis toegankelijk te maken zodat de burger en het bedrijfsleven de kans krijgen innovatieve toepassingen te ontwikkelen op basis van de gewestelijke gegevensbronnen. Meerdere openbare en privéspelers zijn in staat om toegevoegde waarde te realiseren op basis van de openbare gegevens, zowel inzake analyse van overheidsopdrachten, allerhande statistieken, gegevens die in real-time worden aangeleverde en op basis van cartografische gegevens.

Zorgen voor de andere, dat betekent voor de besturen ook efficiënte en kwalitatief hoogstaande dienstverlening verstrekken, op maat van de burger en « business friendly » voor de bedrijven, met zo breed mogelijke openingsuren, waar mogelijk 24 uur op 24 en 7 dagen op 7. De gewestelijke softwareplatformen evolueren in die richting. Zij maken de dienstverlening betrouwbaarder en sneller, en zij verlagen de drempel naar onze overheidsbesturen. Op die manier dragen zij bij tot de economische groei en maken zij administratieve procedures een stuk eenvoudiger.

Zorgen voor meer eenvoud, efficiëntie, synergie en samenwerking tussen de overheidsinstellingen vormt een strategische hoeksteen van het gewestelijke digitaliseringsbeleid.

2. Strategische en operationele doelstellingen

2.1. Efficiëntie, synergieën en samenwerking verbeteren

De moeilijke economische context vertaalt zich in budgettaire beperkingen. Om meer te doen met minder, moeten wij zorgen voor meer synergieën en moeten wij nieuwe samenwerkingsvormen uitwerken.

Deze strategische doelstelling focust op een verbetering van de processen, nauwere samenwerking tussen besturen en de Instellingen van Openbaar nut (ION's), met de bedoeling zo te zorgen voor een harmonieuze stedelijke ontwikkeling, die tegemoetkomt aan de evoluerende behoeften van instellingen, ondernemingen en burgers, zowel op economisch, maatschappelijk als milieuvlak.

Une Convention du numérique, organisée dès 2015 par le CIRB, réunira des experts internationaux de la smart city et de ses applications afin de préciser les ambitions et actions pour une smart city et une transition numérique. Les résultats qui seront issus de cette conférence pourront enrichir la stratégie informatique régionale, en concrétisant les échanges qui y auront lieu en recommandations et points d'action.

De plus, en tant que producteur des données cartographiques UrbIS, intégrateur de services régional et éditeur des plateformes applicatives régionales, le CIRB accompagnera une politique d'Open Data au sein de toutes les administrations bruxelloises, visant à rendre gratuitement accessibles les données publiques afin que la société civile et entrepreneuriale puissent développer des applications innovantes basées sur les sources de données régionales. Plusieurs acteurs du public et du privé sont en mesure de créer de la valeur ajoutée sur la base des données publiques, que ce soit en analyse des marchés publics, en statistiques de toute nature, en données fournies en temps réel ou en données cartographiques.

Le souci de l'autre, c'est aussi, pour les administrations, de pouvoir offrir un service efficace et de qualité, orienté vers le citoyen et « business friendly » pour les entreprises, dans les plus grandes plages horaires possible, voire disponible 24/7. Les plateformes logicielles régionales vont dans ce sens, en fiabilisant et en accélérant la délivrance du service, d'une part, et en décloisonnant les administrations, d'autre part. Ainsi, elles participent à la croissance économique, en allégeant la charge de travail liée aux démarches administratives.

Renforcer la simplification, l'efficacité, la synergie et la collaboration des entités publiques est l'élément stratégique essentiel de la politique de numérisation régionale.

2. Objectifs stratégiques et opérationnels

2.1. Renforcer l'efficacité, synergie et collaboration

Le contexte économique difficile impose des restrictions budgétaires. Pour faire plus avec moins, il convient de renforcer les synergies et d'établir de nouveaux canaux de collaboration.

Cet objectif stratégique vise une amélioration des processus, une collaboration accrue entre administrations et OIP de manière à permettre un développement urbain harmonieux, apte à répondre à l'évolution des besoins des institutions, des entreprises et des citoyens, tant sur le plan économique, social, qu'environnemental.

Dit veronderstelt een verstandig beheer van de natuurlijke rijkdommen via een participatief bestuur en een doelmatig en geïntegreerd gebruik van ICT.

2.1.1. *Gewestelijke Dienstenintegrator*

De Gewestelijke Dienstenintegrator (GDI) organiseert efficiënte elektronische uitwisselingen en scheidt zo toegevoegde waarde voor overheidsbesturen en burgers.

De uitwisseling van elektronische gegevens – de grondslag tot administratieve vereenvoudiging – moet binnen een duidelijk kader gebeuren, onder toezicht van dienstenintegratoren.

In de praktijk neemt het CIBG deze taak al op zich voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met name door toegang te verlenen tot de authentieke bronnen van het Rijksregister (RR), de Kruispuntbank van Ondernemingen (KBO) en Digiflow.

Die taak zal geleidelijk aan uitgebreid worden naar andere authentieke bronnen (met name diegene die overgeheveld werden als gevolg van de 6^{de} Staatshervorming) en verder uitgebouwd worden in samenwerking met de Brusselse openbare instellingen (DBDMH, BGHM, GOMB, Net Brussel, Leefmilieu Brussel, Mobiel Brussel ...).

Het CIBG zal het platform ontwikkelen dat de integratie van diensten ondersteunt. Het uitbouwen van een dergelijk platform gaat hand in hand met het toepassen van de regels van goed beheer en veiligheid. Het aantal te integreren stromen wordt geraamd op 4 per jaar (kinderbijslag, RR, DIV, CSPI, Homologaties ...).

| | |
|-----------|--|
| KPI GDI 1 | Uitbouwen van een platform voor de integratie van de gewestelijke diensten (GDI) |
| KPI GDI 2 | Uitrollen van 16 stromen « GDI » tegen het einde van de legislatuur |

2.1.2. *Open Standaarden*

Het logische gevolg en het resultaat van het uitrollen van een dienst voor de uitwisseling en integratie van gegevens, is het feit dat de gebruikers verplicht zullen zijn eenzelfde taal te spreken. Op technisch vlak vertaalt zich dat in het gebruik van open standaarden, die niet alleen slaan op de datastructuur maar ook op het communicatieprotocol dat moet nageleefd worden en de beveiligingsmaatregelen moeten toegepast worden.

| | |
|----------|---|
| KPI OS 1 | Naleving van open standaarden bij de uitrol van gegevensstromen |
|----------|---|

Il sous-tend une gestion avisée des ressources naturelles, au moyen d'une gouvernance participative et d'une utilisation efficiente et intégrée des TIC.

2.1.1. *Intégrateur de Services Régional*

L'Intégrateur de Service Régional (ISR) crée de la valeur ajoutée pour les administrations et les citoyens en organisant les échanges électroniques de manière efficiente.

L'échange de données électroniques, base de la simplification administrative, doit se dérouler de manière encadrée sous la conduite d'intégrateurs de service.

En pratique, le CIRB joue déjà ce rôle pour la Région de Bruxelles-Capitale, en offrant des accès aux sources authentiques du Registre National (RN), à la Banque Carrefour des Entreprises (BCE) et à Digiflow.

Ce rôle sera progressivement étendu à d'autres sources authentiques (notamment celles héritées de la 6^e réforme de l'État) et développé en partenariat avec les institutions publiques bruxelloises (SIAMU, SLRB, SDRB, Bruxelles Propreté, Environnement, Mobilité ...).

Le CIRB développera la plateforme supportant l'intégration de services. Cette implémentation va de pair avec la mise en œuvre des principes de bonne gestion et de sécurisation. Le nombre de flux à intégrer est évalué à 4 par an (Allocations familiales, RN, DIV, SCIP, Homologations ...).

| | |
|-----------|--|
| KPI ISR 1 | Mise en œuvre d'une plateforme pour l'intégration des services régionaux (ISR) |
| KPI ISR 2 | Déployer 16 flux ISR d'ici la fin de la législature |

2.1.2. *Open Standards*

La suite logique et le résultat de la mise en œuvre d'un service d'échange et d'intégration des données est le fait que les utilisateurs seront obligés de parler un même langage. Au niveau technique, cela se traduit en une utilisation de standards ouverts, qui couvrent à la fois non seulement le schéma des données mais également le protocole de communication à respecter et les mesures de sécurité à mettre en œuvre.

| | |
|----------|--|
| KPI OS 1 | Respect des standards ouverts dans la mise en œuvre des flux des données |
|----------|--|

2.1.3. Videobewakingsplatform

In het kader van de bundeling van videobewakingsbeelden gaat het CIBG een samenhangende en gestructureerde methodiek voorstellen voor het uitrollen van een platform voor de uitwisseling van beelden.

Opzet van het project is de beelden van zowat 2.900 camera's tegen 2018 te bundelen. Toegevoegde waarde hier is dat de efficiëntie van de spelers op het terrein (bijvoorbeeld de hulpdiensten) verbetert, dat de kosten verregaand dalen en dat er democratische controle is over het gebruik van de opgenomen beelden.

Het betreft hier een grootschalig project, waarbij zowat alle spelers uit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betrokken zijn : de MIVB, de politiezones, de DBDMH, de Haven van Brussel en Mobiel Brussel.

Het project omvat een bundeling van de aankopen, ondersteuning voor de juridische aspecten en biedt elke speler de mogelijkheid een eigen decentraal controlecenter te behouden, dat een beroep doet op een centraal systeem voor beeldbeheer dat in het Gewestelijk Data Center (GDC) draait.

Het Video Management System en de oplossing voor de opslag van beelden worden in 2015 uitgerold en de camera's zullen geleidelijk aan geïntegreerd worden.

In het Politiezone West (120 camera's, 3 dispatchings) zal een proefproject lopen.

| | |
|-------------|--|
| KPI Video 1 | Uitrollen van een geïntegreerd platform voor het delen en opslaan van de videobeelden van het gewest |
| KPI Video 2 | Onderling verbinden van 2.900 camera's tegen het einde van de legislatuur |

2.1.4. Gewestelijk Data Center

Binnen de instellingen van het Brussels Gewest bestaan er ontelbare serverzalen of -lokalen, die niet altijd voldoen aan de gangbare beveiligings- en prestatienormen. Die technologische versnippering is een dure zaak en maakt het beheer en het onderhoud zeker niet gemakkelijk. Het betekent ook dat deze manier van werken slechts beperkte besparingsmogelijkheden, vooral dan energiebesparing, toelaat.

Vandaag de dag verlaagt de technologie de drempel voor een bundeling van opslagcapaciteit in een gedeelde, betrouwbare, beveiligde, redundante infrastructuur, die borg staat voor schaalbesparingen. Voorts kunnen gegevens sneller en in alle veiligheid gedeeld worden dankzij het westelijke glasvezelnetwerk IRISnet.

2.1.3. Plateforme de vidéosurveillance

Dans le cadre de la mutualisation des données de vidéosurveillance, le CIRB a proposé une démarche cohérente et structurée pour la mise en place d'une plateforme d'échange des images.

Le projet a pour but de partager les images de quelques 2.900 caméras d'ici 2018. La valeur ajoutée est l'amélioration de l'efficacité des acteurs de terrain (exemple : services d'urgence), la réduction importante des coûts et le contrôle démocratique sur l'usage qui est fait des images capturées.

Il s'agit d'un projet d'envergure, impliquant quasi tous les acteurs concernés en RBC : la STIB, les zones de police, le SIAMU, le Port de Bruxelles et Bruxelles Mobilité.

Le projet comprend une mutualisation des achats, du support pour les aspects juridiques, et permet à chaque intervenant de conserver son centre de contrôle décentralisé, qui fait appel à un système de gestion des images centralisé, hébergé dans le Data Center Régional (DCR).

Le Vidéo Management System et la solution de stockage des images seront mis en place en 2015, et les caméras seront progressivement intégrées.

Le projet pilote couvrira la Zone de Police Ouest (120 caméras, 3 dispatchings).

| | |
|-------------|---|
| KPI Video 1 | Mettre en place une plateforme intégrée pour le partage et le stockage des données vidéo de la région |
| KPI Video 2 | Interconnecter 2900 caméras d'ici la fin de la législature |

2.1.4. Data Center Régional

Il existe au sein des institutions de la Région pléthore de salles ou locaux avec des serveurs qui ne répondent pas nécessairement aux normes de sécurité et de performance optimales. Cette disparité de technologies est onéreuse, ne facilite ni la gestion ni la maintenance et limite les possibles économies – notamment d'énergie.

Aujourd'hui, la technologie facilite la mutualisation des capacités de stockage dans une infrastructure partagée, fiable, sécurisée, redundante et donc synonyme d'économies d'échelle. De plus, les données peuvent être partagées plus rapidement et en toute sécurité grâce au réseau régional en fibre optique IRISnet.

Het Gewestelijk Data Center (GDC) dient voor het hosten van de toepassingen en databanken van de gewestelijke instellingen en plaatselijke besturen. De budgettaire omstandigheden nopen tot een rationalisering van de investeringen en de opwarming van het klimaat tot een vermindering van de CO₂-emissies. Omdat de bescherming van de gegevens van de burger tegen inbreuken op de persoonlijke levenssfeer belangrijk is, moeten deze databanken in een professionele omgeving beveiligd worden.

In het huidige Gewestelijk Data Center aan de Kunstlaan 21, met back-up site bij de ULB en met een uitbreiding bij de DBDMH, draaien de platformen van het CIBG en de servers en toepassingen van de GOB.

Het zal verder ook de IT-systemen herbergen van Leefmilieu Brussel (voormalig BIM), waarvan het nieuwe gebouw geen eigen serverzaal zal hebben. Ook de servers van Mobiris verhuizen naar het GDC.

Het huidige Gewestelijk Data Center zit tegen zijn capaciteitsgrenzen aan. Met de bedoeling meer serverzalen van de gewestelijke en gemeentelijke instellingen te kunnen hosten en te consolideren, gaat het Gewest een nieuw data center bouwen of met andere in Brussel gevestigde data centers samenwerken om tegen een lagere kostprijs voor het Gewest uitmuntende diensten te kunnen aanbieden.

| | |
|-----------|--|
| KPI GDC 1 | Uitrollen van een data center voor het Gewest dat geschikt is voor het hosten van de toepassingen en databanken van de gewestelijke instellingen tegen het einde van de legislatuur. |
| KPI GDC 2 | 15 openbare instellingen in het GDC hosten tegen het einde van de legislatuur. |

2.1.5. Gewestelijke Competence Center SAP

Binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en meer bepaald binnen de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) wordt gebruik gemaakt van SAP. Binnen het Gewest zijn zij echter niet de enige gebruikers. Het is de bedoeling om een SAP-platform uit te bouwen, samen met de bijhorende competenties en om die te delen met andere instellingen. Ook op dit vlak moet synergie nagestreefd worden met andere regionale instellingen met het oog op schaalvoordelen. Bepaalde instellingen hebben wellicht gelijkaardige behoeftes, andere hebben mogelijk al een toepassing ontwikkeld die kan gebruikt worden binnen de GOB.

Om hier concreet werk van te maken wordt voorgesteld om in eerste instantie het gebruik van deze technologie in kaart te brengen en om daarbij ook de opportuniteiten te inventariseren. De GOB zal deze rol op zich nemen. Op die manier kan de samenwerking tussen de GOB en de andere Instellingen van Openbaar Nut (ION) gefaciliteerd worden.

Le Data Center Régional (DCR) est destiné à héberger les applications et les bases de données des institutions régionales et des pouvoirs locaux. La situation budgétaire impose la rationalisation des investissements et le réchauffement climatique impose la diminution des émissions de CO₂. Par ailleurs, la protection des données des citoyens contre les intrusions de la vie privée nécessite que ces bases de données soient protégées dans un environnement professionnel.

La Data Center Régional actuel, sis avenue des Arts 21 avec un site de reprise à l'ULB et une extension au SIAMU, permet d'héberger les plateformes du CIRB, les serveurs et les applications du SPRB.

Il accueillera aussi l'infrastructure informatique de Bruxelles Environnement (ex-IBGE), dont le nouveau bâtiment sera affranchi de salle serveurs. Les serveurs de Mobiris seront aussi migrés dans le DCR.

Le Data Center Régional actuel atteint ses limites d'espace afin de pouvoir accueillir et consolider davantage les salles serveurs des institutions régionales et communales. La région créera un nouveau datacenter ou collaborera avec d'autres datacenters installés à Bruxelles afin d'offrir un service d'excellence et à moindre coût pour la Région.

| | |
|-----------|--|
| KPI DCR 1 | Déployer un service de datacenter pour la Région permettant d'héberger des applications et bases de données des institutions régionales d'ici la fin de la législature |
| KPI DCR 2 | Accueillir 15 institutions publiques dans le DCR d'ici la fin de la législature |

2.1.5. Centre régional de compétence SAP

La Région de Bruxelles-Capitale et plus particulièrement le Service Public Régional de Bruxelles (SPRB), a recours au système SAP. Il ne s'agit pas des seuls utilisateurs de la Région. L'objectif est de développer une plateforme SAP, avec les compétences y afférentes et de la partager avec d'autres institutions. Sur ce plan également, il convient de tendre vers une synergie avec d'autres organismes régionaux en vue de procéder à des économies d'échelles. Certaines institutions ont sans doute des besoins similaires, d'autres ont peut-être déjà développé une application qui peut être utilisée au sein du SPRB.

Afin de pouvoir passer à l'action, il est proposé de répertorier en premier lieu l'utilisation de cette technologie et d'inventorier également les opportunités dans ce domaine. Le SPRB se chargera de cette mission. La collaboration entre le SPRB et les autres organismes d'intérêt public (OIP) pourra ainsi être facilitée.

Het moet de bedoeling zijn om te komen tot een regionaal Competence Center SAP waarbinnen alle voor het ogenblik gefragmenteerde SAP expertise geconsolideerd wordt.

2.1.6. *be.brussels*

In 2014 heeft het Gewest zich een webidentiteit toegevoegd via be.brussels.

Het CIBG zal de migratie naar het platform.brussels van de websites en de mailsystemen begeleiden van de instellingen die daarom vragen. Deze migratie wordt uitgevoerd in een kader waarbij de planning en de kosten geëvalueerd worden.

KPI be.brussels Het CIBG zal de instellingen die erom verzoeken, begeleiden bij hun migratie naar.brussels

2.1.7. *Open Source*

Gebruik maken van Open Source-software is eveneens een manier om efficiëntie, synergieën en samenwerking te versterken. Open Source-programma's zijn trouwens zelf het resultaat van synergieën en samenwerking binnen de gemeenschap van ontwikkelaars. Bij het selecteren van opties en technologieën zal het bestaan van professionele ondersteuning hoe dan ook een doorslaggevende factor zijn.

Het CIBG zal toezien op het aanpassen van Open Source-toepassingen die de processen te ondersteunen die gedeeld worden door de besturen van het Gewest, zoals bijvoorbeeld de toepassing Fix My Street.

2.2. **Verbetering van de diensten**

Bestaande diensten moeten niet alleen de technologische evolutie volgen maar ook voldoen aan de verwachtingen en behoeften van de gebruikers. Als dusdanig zal een beleid van « change management » en « release management » bijdragen tot meer transparantie voor de gebruikers van diensten. Zij zullen weten welk soort verandering op welk tijdstip doorgevoerd zal worden. Het Gewest moet dus meer doen dan louter ervoor zorgen dat bestaande diensten en toepassingen blijven draaien. Het moet erover waken dat zij toegevoegde waarde blijft bieden. Opnieuw zal de interconnectiviteit die de dienstenintegrator biedt, helpen deze uitdaging aan te gaan.

2.2.1. *NOVA*

NOVA is het gewestelijke platform dat het beheer van de stedenbouwkundige, verkavelings- en milieuvergunningen ondersteunt.

L'objectif poursuivi doit être de parvenir à un centre de compétences régional SAP au sein duquel l'ensemble de l'expertise SAP, qui est fragmentée pour l'instant, soit consolidée.

2.1.6. *be.brussels*

La Région s'est créé une identité web dans le cadre de be.brussels en 2014.

Le CIRB accompagnera la migration des sites web et des messageries email des organismes demandeurs vers la plateforme.brussels. Cette migration s'effectuera dans le cadre d'une évaluation des planning et des coûts.

KPI be.brussels Le CIRB accompagnera les organismes publics demandeurs dans leur migration vers.brussels

2.1.7. *Open Source*

L'utilisation des logiciels libres est également un moyen pour renforcer l'efficience, les synergies et la collaboration. Les logiciels libres sont d'ailleurs le résultat des synergies et collaboration au sein de la communauté des développeurs. Dans l'évaluation des choix et des technologies supportés l'existence d'un support professionnel sera en tout état de cause un facteur décisif.

Le CIRB veillera à l'adaptation des applications open source pour supporter les processus partagés entre les administrations de la région tels que par exemple l'application Fix My Street

2.2. **Amélioration des services**

Les services existants doivent non seulement suivre les évolutions technologiques, mais répondre aussi aux attentes et besoins des utilisateurs. Dans ce contexte, un politique de « change management » et de « release management » aidera à augmenter la transparence pour les utilisateurs des services. Ils sauront quel type de changement sera mis en œuvre à quel moment. La région ne peut donc pas se contenter de faire en sorte que les services et applications continuent à tourner, il faut faire en sorte qu'ils continuent à offrir de la valeur ajoutée. A nouveau l'interconnectivité, offerte par l'intégrateur de service aidera à répondre à ce défi.

2.2.1. *NOVA*

NOVA est la plateforme régionale bruxelloise d'aide à la gestion des permis d'urbanisme, de lotir et d'environnement.

Nova richt zich tot de burger via de dienst Vergunningen online, waar de gebruiker zijn eigen gegevens 24 uur op 24 en 7 dagen op 7 online kan raadplegen en de vordering van zijn dossier kan opvolgen.

NOVA wordt ook gebruikt door Brussel Stedelijke Ontwikkeling en omvat het beheer van stedenbouwkundige aanvragen, het secretariaat, de inbreuken, de gevallen waarin beroep aangetekend wordt, de overlegcommissie, de gemeentelijke stedenbouwkundige reglementen, de Bijzondere Bestemmingsplannen en de verkavelingsvergunningen.

Binnen Leefmilieu Brussel laat Nova als platform de verwerking van de EPB-dossiers (energieprestaties van gebouwen) mogelijk.

Nova draait ook bij de diensten Stedenbouw en Milieu van alle Brusselse gemeenten. Het platform dient voor het verwerken van de vergunningsaanvragen, de secretariaatsfuncties met ontvangstmelding en bewijs van verzending, het beheer van werkstromen binnen de overlegcommissie (kalender, agenda en notulen).

Met de bedoeling het voluntaristische beleid van de Regering inzake stedenbouw te ondersteunen, staan allerlei ingrijpende verdere ontwikkelingen van NOVA op het programma :

- Vereenvoudiging van de stedenbouwkundige procedures.
- Rationalisering van de huidige structuren om de ontwerper en de aanvrager een uniek aanspreekpunt te waarborgen, die tegelijk de stedenbouwkundige en milieuvergunningen en -attesten beheert, samen met alle aanverwante materies (EPB, bodemverontreiniging).
- Uitbreiding naar de DBDMH om ook de preventiegerelateerde aspecten in de vergunningen op te nemen.
- Evolutie van het BWRO en inkorting van de huidige wettelijke termijnen.
- Mogelijk : invoering in stedenbouwkundige en milieuvergunningen van bepalingen met betrekking tot het gebruik van de waterwegen (aanvoer van goederen).

2.2.2. *IRISBox*

IRISBox is het gewestelijk elektronisch loket voor burgers en ondernemingen. Het draagt bij tot betere diensten en duurzaamheid, aangezien de burger zich niet langer naar zijn gemeentebestuur moet begeven voor zijn administratieve procedures, waarvan de aanvraagformulieren in het platform zitten.

Burgers en ondernemingen kunnen er 24 uur op 24 en 7 dagen op 7 documenten online raadplegen en hebben toegang tot interactieve formulieren om de documenten aan te vragen bij gemeentebesturen, de GOB en de ION's.

Nova s'adresse au citoyen à travers le service Permis en ligne, permettant 24h sur 24 et 7 jours sur 7 la consultation de ses données en ligne ainsi que le suivi en direct de l'état de son dossier.

Nova sert également Bruxelles Développement Urbain et couvre la gestion des demandes de permis d'urbanisme, le secrétariat, les infractions, les recours, la commission de concertation, les règlements communaux d'urbanisme, les Plans Particuliers d'Affectation du Sol et les permis de lotir.

Nova s'adresse aussi à Bruxelles Environnement : la plateforme autorise le traitement des dossiers de Performance Énergétique des Bâtiments (PEB).

Elle dessert aussi le service Urbanisme et Environnement de toutes les communes bruxelloises. Elle leur permet de traiter les demandes de permis, d'en assurer le secrétariat avec attestation de dépôt et d'expédition et de gérer le processus de la commission de concertation (calendrier, ordre du jour et procès-verbaux).

Afin de soutenir la politique volontariste du Gouvernement en matière d'urbanisme, les évolutions de NOVA seront nombreuses et profondes :

- Simplifications des procédures urbanistiques.
- Rationalisation des structures actuelles afin de garantir au concepteur et au demandeur un interlocuteur unique traitant conjointement les permis et certificats d'urbanisme et d'environnement, mais aussi les matières connexes (PEB, pollution des sols).
- Extension au SIAMU pour inclure les éléments de permis liés à la prévention.
- Évolution du CoBAT et raccourcissement des délais légaux actuels.
- Potentiellement : introduction dans les permis d'urbanisme et d'environnement des clauses relatives à l'utilisation de la voie d'eau (acheminement de marchandises).

2.2.2. *IRISBox*

IRISBox est le guichet électronique régional pour le citoyen et l'entreprise. Il participe à l'amélioration des services et à la durabilité, car le citoyen ne doit plus se rendre en personne à l'administration pour les démarches administratives dont le formulaire de demande est implémenté dans la plateforme.

Citoyens et entreprises y consultent 24h sur 24 et 7 jours 7 des documents en ligne et ont accès à des formulaires interactifs pour demander les documents aux administrations communales, au SPRB et aux OIP.

IRISBox zal verder uitgebreid worden met slimme formulieren en met functies die specifiek inspelen op de verwachtingen van de ondernemingen.

De aflevering van alle administratieve documenten via IRISbox, ook van die documenten die aan het loket van het gemeentehuis aangevraagd worden, zal bestudeerd worden.

IRISbox-kiosken die zich in de openbare plaatsen bevinden, zullen uitgerust worden met eID-lezers (elektronische identiteitskaart), en mogelijks ook print- en scanfaciliteiten aanbieden aan de burgers, die in eerste instantie op begeleiding zullen kunnen rekenen.

2.2.3. BOS

De toepassing BOS (Back Office Secretariaat) staat borg voor een optimaal beheer van het secretariaat van een vergadering of een executieve (regering, gemeenteraad, OCMW, politiezone, enz.).

Door te zorgen voor het (versie)beheer van documenten en een vereenvoudigde structurering van de elektronische informatie komt BOS tegemoet aan de behoeften van de overheids- en plaatselijke besturen. De toepassing maakt de planning en het beheer van vergaderingen een stuk eenvoudiger (opstelling van de dagordes, online beheer van de stemmingen en mededeling van de beslissingen, samenhangend beheer van verschillende documentversies, opvolging van de vordering van dossiers en van de beslissingen van de vergadering, enz.).

Naast de mogelijkheden tot raadpleging en validering van documenten biedt BOS een totaalbeeld op elk dossier en zorgt het bij uitbreiding voor een betere beoordeling van het algemene beheer van de administratie, door alle betrokken spelers op een transparante manier in een logica van samenwerking te betrekken.

Het beveiligde BOS-platform biedt voorts internettoegang van op afstand tot alle gegevens en vergemakkelijkt de elektronische uitwisseling van juridische en administratieve documenten tussen de gemeenten, de plaatselijke besturen en het Gewestelijke Bestuur plaatselijke besturen.

KPI voor alle applicatieve oplossingen Nova, IRISbox en BOS.

| | |
|------------------------------|--|
| KPI applicatieve oplossing 1 | 20 miljoen vellen papier minder gebruiken tegen het einde van de legislatuur |
| KPI applicatieve oplossing 2 | 100.000 km minder verplaatsingen tegen het einde van de legislatuur |

IRISBox sera davantage enrichi en formulaires intelligents et ses fonctionnalités seront étendues pour répondre aux attentes des entreprises.

La délivrance de tous les documents administratifs via IRISbox, y compris ceux ayant fait l'objet d'une demande au guichet physique, sera envisagée.

Des bornes IRISbox équipées d'au moins de lecteurs de cartes d'identité électronique, et éventuellement des facilités de scanning et d'impression seront mises à disposition des citoyens dans des locaux publics et bénéficieront d'un accompagnement dans un premier temps.

2.2.3. BOS

L'application BOS (Back Office Secrétariat) permet une gestion électronique optimale du secrétariat de toute réunion ou assemblée (gouvernement, conseil communal, CPAS, zone de police, etc.).

BOS rencontre les besoins des administrations et des pouvoirs locaux en permettant une gestion documentaire ainsi qu'une structuration de l'information électronique simplifiée. Elle allège considérablement la planification et la gestion des séances (élaboration des ordres du jour, gestion des votes en ligne et communication des décisions, gestion cohérente des différentes versions de documents, suivi de l'avancement des dossiers et des décisions de l'assemblée, etc.).

Au-delà de la consultation et de la validation de documents, BOS permet une vision de tout dossier dans son intégralité et, plus largement, une meilleure appréciation de la gestion globale de l'administration, en impliquant de façon transparente tous les acteurs concernés dans une logique collaborative.

La plateforme sécurisée BOS permet encore l'accès à distance à toutes les données via internet et facilite les échanges électroniques de documents juridiques et administratifs entre les communes, les administrations locales et l'Administration Régionale des pouvoirs locaux.

KPI pour l'ensemble des solutions applicatives Nova, IRISbox et BOS

| | |
|------------------|---|
| KPI App métier 1 | Économiser plus de 20 millions de feuilles de papier d'ici la fin de la législature |
| KPI App métier 2 | Économiser plus de 100.000 km de déplacement d'ici la fin de la législature |

2.2.4. UrbIS

UrbIS staat voor een verzameling van geografische databases van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en voor online diensten die een eenvoudig gebruik van die diensten mogelijk maken. Het gebruik ervan is gratis middels een Open Data-licentie.

UrbIS omvat drie soorten oplossingen :

- UrbIS data : verzameling van cartografische en alfanumerieke gegevens specifiek voor het grondgebied van het Brussels Gewest
- UrbIS tools : dienen om gegevens in toepassingen van derden te integreren
- UrbIS applications : omvatten online interactieve cartografische toepassingen voor het beheren van vakspecifieke gegevens op UrbIS-basiskaarten

Verskillende professionele toepassingen berusten op UrbIS.

De UrbIS-kaart omvat onder meer 2D-gegevens (percelen en gebouwen, wegennet ...), schuine foto's, een digitaal terreinmodel en een 3D-modellering van de gebouwen.

De UrbIS cartografische gegevens staan ter beschikking en zijn downloadbaar middels een Open Data-licentie, wat voor kleine ondernemingen of burgers de drempel verlaagt naar innovatie.

Dat de gegevens via « webservices » aangeboden worden, is essentieel om ze in webtoepassingen of mobiele toepassingen te kunnen gebruiken.

| | |
|-------------|--|
| KPI UrbIS 1 | Het aantal UrbIS Open Data-downloads zal 8.000 downloads bereiken per jaar tegen het einde van de legislatuur. |
| KPI UrbIS 2 | Ordonnantie UrbIS die een elektronische standaard voor « As built »-plannen verplicht maakt voor alle bouwwerken in de openbare ruimte ten einde een vlotte integratie ervan in de UrbIS-database te verzekeren. |

2.3. Digitalisering en innovatie

Digitalisering en innovatie blijven de belangrijkste hefboomen om groei en werkgelegenheid te bewerkstelligen. Het VBO ⁽¹⁾ meent dat een aangepast beleid kan zorgen

(1) FEB-VBO : Kiezen voor digitale economie is kiezen voor 3,8 miljoen nieuwe jobs – Pieter Timmermans, gedelegeerd bestuurder See more at : <http://vbo-feb.be/nl-BE/Actiedomeinen/Europa/Europa/Kiezen-voor-digitale-economie-is-kiezen-voor-38-miljoen-nieuwe-jobs/#sthash.cEJCblzh.dpuf>

2.2.4. UrbIS

UrbIS constitue un ensemble de bases de données géographiques de la Région de Bruxelles-Capitale et de services en ligne qui permettent l'exploitation aisée de ces données. Son utilisation est gratuite, couverte par une licence Open Data.

UrbIS se décline en trois types de solution :

- UrbIS data : un ensemble de données cartographiques et alphanumériques spécifiques au territoire de la Région bruxelloise
- UrbIS tools : permettant d'intégrer les données dans des applications tierces
- UrbIS applications : offrant des applications cartographiques interactives en ligne qui permettent de gérer des données métiers sur fond de plans UrbIS

De nombreuses applications professionnelles reposent sur UrbIS.

La carte UrbIS comprend notamment des données 2D (parcelles et bâtiments, voirie, ...), des photos obliques, un modèle numérique de terrain et une modélisation 3D du bâti.

Les données cartographiques UrbIS sont disponibles et téléchargeables dans le cadre d'une licence Open Data, ce qui ouvre la porte à l'innovation de petites entreprises ou de citoyens.

La mise à disposition des données sous forme de « web services » est essentielle pour pouvoir les utiliser au sein d'applications web ou d'applications mobiles.

| | |
|-------------|--|
| KPI UrbIS 1 | Le nombre de téléchargements Open Data UrbIS atteindra 8,000 téléchargements par an d'ici la fin de la législature. |
| KPI UrbIS 2 | Ordonnance UrbIS qui impose un standard électronique des Plans « as Built » pour tout ouvrage dans l'espace public afin d'assurer son intégration aisée dans la base de données UrbIS. |

2.3. Transition numérique et innovation

Transition numérique et innovation restent des moteurs importants pour la création de croissance et pour l'emploi. La FEB ⁽¹⁾ estime que le PIB européen peut augmenter de

(1) FEB-VBO : Kiezen voor digitale economie is kiezen voor 3,8 miljoen nieuwe jobs – Pieter Timmermans, gedelegeerd bestuurder See more at : <http://vbo-feb.be/nl-BE/Actiedomeinen/Europa/Europa/Kiezen-voor-digitale-economie-is-kiezen-voor-38-miljoen-nieuwe-jobs/#sthash.cEJCblzh.dpuf>

voor een 5 %-stijging van het Europese BBP en voor 3,8 miljoen jobs. « Het is aan de decision-makers om te beseffen dat deze digitale revolutie een doorslaggevende hefboom is op weg naar groei en concurrentiekracht. Deze digitale revolutie is niet alleen voor de digitale economie doorslaggevend, maar ook voor de zogenaamd « traditionele » sectoren. Een modern, omvattend netwerk en een aangepaste IT-infrastructuur vormen de belangrijkste hoekstenen om deze nieuwe trend om te buigen in het voordeel van het Gewest. »

Onze digitale economie moet niet enkel een economie zijn die diensten/producten verbruikt die van de andere kant van de Atlantische Oceaan komen, zij moet ook berusten op de productie van diensten/producten met een label made in EU, made in Belgium of made in Brussels.

Brussel ombouwen tot een Smart City en de burgers van het Gewest voorbereiden op de jobs van morgen en overmorgen, is zeker geen gemakkelijke taak.

Die overgang bewerkstelligen is enkel mogelijk als alle openbare spelers alsook de verschillende belangengroepering nauw samenwerken.

Met de strategische doelstelling om van Brussel een Smart City te maken, pleit het regeerakkoord om Brussel uit te bouwen tot een digitale hoofdstad. Dit veronderstelt dat het digitale ecosysteem van Brussel gestimuleerd en uitgebouwd wordt, daarbij bouwend op de zin voor innovatie, onderneming, samenwerking, opleiding. De digitale strategie van het Gewest moet daarbij zorgen voor de coördinatie van de vele hefboomen die bepalend zijn voor het digitale ecosysteem van Brussel en focussen op de gewestelijke uitdagingen.

De overheid moet op vier manieren bijdragen tot deze strategie :

- De economische bedrijvigheid aanzwengelen door het scheppen van een regelgevend en technologisch kader dat gunstig is voor de bedrijven in de digitale sectoren en voor de integratie van digitale systemen bij bedrijven in alle sectoren, in het bijzonder KMO's, vaklui en handelaars.
- ICT inzetten ten dienste van haar gebruiker georiënteerde opdracht door te werken volgens een logica van resultaatgerichtheid en budgettaire excellentie, en door een bundeling van infrastructuren en ICT-basisdiensten.
- De door de openbare sector ingezamelde gegevens openstellen voor de burgermaatschappij om zo de grondstof aan te leveren voor het ontwerpen van innovatieve diensten en om de bestuurlijke transparantie te bevorderen.
- Burgers en leerkrachten motiveren om een actieve rol te spelen in de digitale maatschappij.

Smart cities delen hun digitale ontwikkeling door niet alleen te steunen op de overheid, de ondernemingen en het

5 % et que 3,8 millions d'emplois peuvent être créés grâce à l'adoption de politiques appropriées. « C'est aux décideurs de reconnaître dans cette révolution numérique un facteur clé pour la croissance et la compétitivité. Cette révolution numérique est essentielle non seulement pour l'économie numérique, mais aussi pour les secteurs « traditionnels ». Un réseau moderne et complet et une infrastructure IT adéquate constituent les ingrédients de base nécessaires pour tirer pleinement parti de cette nouvelle tendance. »

Notre économie numérique ne doit pas seulement être une économie de consommation de services/produits créés outre-Atlantique, notre économie numérique doit être également se baser sur la production de service/produits made in EU, made in Belgium, made in Brussels.

Transformer Bruxelles en « Smart City » et préparer ses citoyens aux emplois de demain et d'après-demain dans l'économie numérique ne sont certes pas des tâches aisées.

Pour réussir cette transition, il est indispensable que les acteurs publics et les divers groupes d'intérêt travaillent étroitement ensemble.

Avec l'objectif stratégique de faire de Bruxelles une Smart City, l'accord de majorité plaide pour ériger Bruxelles en capitale du numérique. Elle exige de stimuler et développer l'écosystème numérique bruxellois en capitalisant sur son esprit d'innovation, d'entreprendre, de collaboration, de formation. La stratégie numérique régionale doit à cette fin coordonner les multiples leviers à l'œuvre dans l'écosystème numérique bruxellois et se concentrer sur les enjeux régionaux.

La participation des autorités publiques à cette stratégie est quadruple :

- Faciliter l'activité économique en créant des cadres réglementaire et technologique favorables aux entreprises du secteur numérique et à l'intégration du numérique dans les entreprises de tous secteurs, spécialement les PME, les artisans et les commerces.
- Mobiliser les TIC au service de leur mission centrée sur l'utilisateur en suivant une logique de résultats et d'efficacité budgétaire, par la mutualisation des infrastructures, des plateformes et des services TIC institutionnels.
- Ouvrir les données récoltées par le secteur public à la communauté civile afin de leur donner de la matière première pour créer des services innovants et favoriser la transparence de la gouvernance.
- Motiver le citoyen et l'enseignement à occuper une place active dans la société numérique.

Les smart cities associent leur développement numérique en s'appuyant non seulement sur les autorités, les en-

onderwijs, maar ook op de burger. Die mag niet enkel gezien worden als de passieve afnemer van de diensten van de smart city, maar als een volwaardige speler.

Tot slot moet het Gewest zijn digitaal ecosysteem stimuleren door voorrang te verlenen aan :

- Zijn jonge bevolking en haar behoeften inzake opleiding en werkgelegenheid, en aan de e-inclusion van de Brusselselaars.
- De troeven van zijn economie (diensten, gezondheid, media, universiteiten, meertaligheid, hoofdstad van Europa, handel, toerisme en vrije tijd ...).
- Zijn innovatie- en groeiniches (audiovisueel, gezondheid, milieutechnologieën, softwareontwikkeling ...).
- Zijn behoeften inzake stedelijke ontwikkeling (huisvesting, veiligheid, mobiliteit, energie-efficiëntie, duurzaamheid, gelijke kansen ...).

Onderstaande operationele doelstellingen belichten de rol van de openbare spelers als katalysator in het digitale ecosysteem.

2.3.1. Digitale Conventie

« De Regering wil van de digitalisering één van de basispijlers van haar ontwikkelingsprogramma maken. Daartoe zal de Regering het CIBG verzoeken haar een gecoördineerde gemeenschappelijke strategie voor te leggen voor de integratie van nieuwe technologieën in alle gebieden van het gemeenschapsleven (het bestuur, de school, de gezondheid, digitale diensten van ondernemingen, slimme mobiliteit, veiligheid ...). Op grond daarvan zal de Regering het initiatief nemen tot een grote « Digitale Conventie » (1).

Dus zal het CIBG in 2015 een Digitale Conventie organiseren met spelers uit de privésector, de academische wereld, het bedrijfsleven, de politiek, overheidsbesturen, sociale spelers, verenigingen die actief zijn op het vlak van e-inclusion en internationale gasten.

De aanbevelingen van de conventie zullen input leveren voor de digitale strategie van het Gewest. Het CIBG zal de opvolging van de Conventie organiseren en verslag uitbrengen aan de Regering.

| | |
|--------------------------|--|
| KPI Digitale Conventie 1 | Organisatie van de Digitale Conventie en voorstelling aan de Regering van de gemeenschappelijke gecoördineerde strategie en noodzakelijke acties |
| KPI Digitale Conventie | Opvolging van de acties en jaarlijkse rapportering |

(1) Regeerakkoord 2014-2019.

treprises, et l'enseignement, mais aussi sur le citoyen, qui ne doit pas être seulement perçu comme le consommateur passif des services de la smart city, mais comme un acteur à part entière.

Enfin, la Région doit stimuler son écosystème numérique en privilégiant :

- Sa population jeune et ses besoins en termes de formation et d'emploi et l'e-inclusion des Bruxellois.
- Les atouts de son économie (services, santé, média, universités, multilinguisme, capitale de l'Europe, commerces, tourisme et loisirs, ...).
- Ses niches d'innovation et de croissance (audiovisuel, santé, technologies de l'environnement, développeurs de logiciels ...).
- Ses besoins en termes de développement urbain (logement, sécurité, mobilité, efficacité énergétique, durabilité, égalité des chances, ...).

Les objectifs opérationnels suivants mettent en lumière le rôle de catalyseur des acteurs publics au sein de l'écosystème numérique.

2.3.1. Convention du Numérique

« Le Gouvernement veut faire de la transition numérique un axe fort de son programme de développement. Pour ce faire, le Gouvernement demandera au CIRB de lui proposer une stratégie coordonnée commune d'intégration des nouvelles technologies dans tous les champs de la vie collective (gouvernance, école, santé, services numériques des entreprises, mobilité intelligente, sécurité, ...) Sur cette base, le Gouvernement prendra l'initiative d'une grande « convention du numérique » (1).

A cet effet, le CIRB organisera dès 2015 une Convention du Numérique, qui réunira des acteurs du secteur privé, du monde académique et entrepreneurial, du monde politique, des administrations, acteurs sociaux, associations actives dans l'e-inclusion et des invités internationaux.

Les recommandations de la convention enrichiront la stratégie numérique régionale. Le CIRB coordonnera le suivi de la Convention et fera rapport au gouvernement.

| | |
|-------------------------------|--|
| KPI Convention du Numérique 1 | Organisation de la Convention du Numérique et présentation de la stratégie coordonnée commune et actions à entreprendre au gouvernement. |
| KPI Convention du Numérique | Suivi des actions et rapportage annuel. |

(1) Accord du Gouvernement 2014-2019.

2.3.2. Open Data

Open Data verruimt de toegang tot de openbare gegevens van de instellingen, waardoor ondernemingen en burgers deze kunnen aanwenden voor eigen gebruik of om nieuwe, innovatieve producten en diensten met toegevoegde waarde te ontwikkelen. Als Gewestelijke Dienstenintegrator (GDI) en producent van de UrbIS-kaart zal het CIBG de belangrijkste hefboom zijn voor Open Data.

Het CIBG zal een portal ontwikkelen die toegang verleent tot de gegevens van Open Data voor het Brussels Gewest en zal de Brusselse instellingen begeleiden bij het openstellen en updaten van hun gegevens. Voorts kan elke instelling op basis van een Open Data-licentie binnen een gepast juridisch kader gebruik maken van de openbare databanken.

| | |
|-----------------|--|
| KPI Open Data 1 | Ontwikkeling van een portal dat toegang verleent tot de Open Data-gegevens. |
| KPI Open Data 2 | 8 openbare instellingen zullen een echt Open Data-beleid uitgerold hebben tegen het einde van de legislatuur. |
| KPI Open Data 3 | Omzetting van richtlijn 2013/37/EU tot wijziging van richtlijn 2003/98/EG inzake het hergebruik van overheidsinformatie. |

2.3.3. Digitale agenda binnen elke openbare entiteit

Interactie is eigen aan elk ecosysteem en bijgevolg ook aan het digitale ecosysteem. Als intrinsiek grensoverschrijdend beleidsinstrument moet de digitalisering kunnen genieten van de voorwaarden die deze interactie in de hand werken. Die voorwaarden zijn :

- Uitwerking van een digitale agenda binnen elke openbare entiteit, in het licht van de gewestelijke doelstellingen inzake online en mobiele diensten, administratieve vereenvoudiging, openstelling van gegevens, webaanwezigheid en -toegankelijkheid ...
- Uitwerking van transversale projecten waar meerdere openbare entiteiten bij betrokken zijn.
- Invoering van een consolidator van de digitale agenda's, waarbij het uitwerken van een eigen agenda de verantwoordelijkheid is van elke instelling.

2.3.4. Digitalisering van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB)

De informatica bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) zal verdere stappen zetten in de digitalisering in zijn meest brede vorm :

2.3.2. Open Data

L'Open Data élargit l'accès aux données publiques des institutions, permettant ainsi aux entreprises et aux citoyens d'en bénéficier pour leur usage personnel ou pour créer de nouveaux produits et des services innovants à valeur ajoutée. Le CIRB, en tant qu'Intégrateur de Service Régional (ISR) et producteur de la carte UrbIS, sera un levier majeur de l'Open Data.

Le CIRB créera un portail donnant l'accès aux données de l'Open Data pour la région bruxelloise et accompagnera les institutions bruxelloises dans l'ouverture de leur données ainsi qu'à leur mise à jour. Par ailleurs, une licence Open Data permet à chaque institution d'exploiter les bases de données publiques dans un cadre juridique adéquat.

| | |
|-----------------|---|
| KPI Open Data 1 | Création d'un portail donnant accès aux données Open Data. |
| KPI Open Data 2 | 8 institutions publiques auront mis en œuvre une véritable politique d'Open Data d'ici la fin de la législature |
| KPI Open Data 3 | Transposition de la directive 2013/37/EU modifiant la directive 2003/98/EC concernant la réutilisation des informations du secteur public |

2.3.3. Agenda numérique au sein de chaque entité publique

L'interaction est le propre d'un écosystème et, partant, de l'écosystème numérique. En tant que politique intrinsèquement transversale, la transition numérique doit bénéficier de conditions favorisant cette interaction. Ces conditions sont :

- La définition d'un agenda numérique au sein de chaque entité publique, en fonction d'objectifs régionaux en termes de services en ligne et mobiles, de simplification administrative, d'ouverture des données, de présence et d'accessibilité web, ...
- La définition de projets transversaux réunissant les entités publiques.
- La mise en place d'un consolidateur des agendas numériques, l'élaboration de l'agenda de chaque institution relevant de leur responsabilité propre.

2.3.4. Digitalisation du Service Public Régional de Bruxelles (SPRB)

Le département Informatique au sein du SPRB prendra de nouvelles mesures en faveur du numérique dans sa forme la plus large :

- Bij het ontwikkelen van nieuwe informatica toepassingen, wordt er vanaf de beginfase rekening gehouden met de principes van administratieve vereenvoudiging (gebruik en opzetten van authentieke bronnen, e-dossier, toegangplatformen, online traceerbaarheid, ...) en de « return on investment » van de werkprocessen die geautomatiseerd worden.
- Het toepassen van een dienstgerichte aanpak waarbij niet alleen aandacht is voor het automatiseren en informatiseren van de « Back-Office », maar waarbij ook de ontsluiting naar de burgers en de ondernemingen mee in rekening genomen wordt.
- Het uitbouwen van een digitale overheid vanuit het informatiebeleid, waarbij de juiste verhouding gevonden wordt tussen de mythe van « nul papier » en de hybride realiteit.
- De goede werking van de GOB en van de diensten die aan de burgers aangeboden worden moeten uiteraard ondersteund worden door het gebruik van een moderne en performante informatica infrastructuur binnen de GOB.

2.3.5. IRISnet

De opdracht van IRISnet omvat het beheer en de uitbouw van het breedband telecommunicatienetwerk van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het IRISnet-netwerk vormt de hoeksteen voor de IT-ontwikkeling van Brussel en bestrijkt met meer dan 300 km glasvezelkabel het hele grondgebied van het Gewest.

IRISnet vormt de koepel boven 122 mandaatgevers, waaronder het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het CIBG alsook de Brusselse instellingen die het netwerk gebruiken (gemeenten, OCMW's, ministeriële kabinetten, politiezones, sociale huisvestingsmaatschappijen, enz.).

IRISnet cvba vormt de draaischijf voor het aanbod diensten met toegevoegde waarde ⁽¹⁾ die internettoegang vereisen, en verder ook voor het Gewestelijk Data Center en voor de ontwikkeling van technologieën voor de gewestelijke cloud. IRISnet zal ervoor zorgen dat zo veel mogelijk sites van mandaatgevers aangesloten worden op het supersnelle breedbandnetwerk (meer dan 12 Mbps).

Het Gewest zal zijn schouders zetten onder een gemeenschappelijk beleid en meer samenwerking aanmoedigen inzake uitrol van glasvezelnetwerken tussen de verschillende gewestelijke spelers (MIVB, Mobiel Brussel, de Haven en IRISnet cvba, op basis van het Memorandum of Understanding dat door de betrokken partijen ondertekend werd).

(1) Bijvoorbeeld, het gewestelijke videobewakingsplatform, gratis mobiele internettoegang op openbare plaatsen, telegeneeskunde in de openbare ziekenhuizen.

- Lors du développement de nouvelles applications informatiques, il sera tenu compte, dès la phase initiale, des principes de simplification administrative et de « return on investment » des méthodes de travail qui sont automatisées.
- La mise en œuvre d'une approche orientée services accordant non seulement de l'attention à l'automatisation et l'informatisation du « Back Office », mais tenant également compte de l'ouverture aux citoyens et aux entreprises.
- Le développement d'une autorité numérique à l'aide d'une politique de l'information trouvant le bon équilibre entre le mythe du « zéro papier » et la réalité hybride.
- Le bon fonctionnement du SPRB et des services qui sont proposés aux citoyens doit bien entendu être soutenu par l'utilisation d'une infrastructure informatique moderne et performante au sein du SPRB.

2.3.5. IRISnet

La mission d'IRISnet est la gestion et le développement de l'infrastructure réseau de télécommunication à large bande de la Région de Bruxelles-Capitale. Pilier du développement informatique bruxellois, le réseau IRISnet couvre toute la Région avec plus de 300 km de câblage de fibres optiques.

IRISnet réunit 122 mandants, dont la Région de Bruxelles-Capitale, le CIRB ainsi que les institutions bruxelloises utilisatrices de ce réseau (communes, CPAS, cabinets ministériels, zones de police, sociétés de logements sociaux, etc.).

IRISnet scrl constitue un élément central dans l'offre de services à valeur ajoutée ⁽¹⁾ nécessitant de la connectivité ainsi qu'au Data Center Régional et le développement des technologies du cloud régional. IRISnet veillera à connecter le maximum de sites de mandants sur le réseau Très Large Bande (au-delà des 12 Mbps).

La Région encouragera une politique commune et une collaboration accrue en matière de déploiement de réseaux à fibre optiques entre les divers acteurs régionaux (STIB, Bruxelles Mobilité, le Port et IRISnet scrl sur la base du Memorandum of Understanding signé par les parties impliquées).

(1) Par exemple, la plateforme régionale de vidéosurveillance, connectivité mobile gratuite sur les places publique, télémédecine au sein des hôpitaux publics

KPI IRISnet 425 sites van mandaatgevers aansluiten via een IRISnet supersnelle verbinding (SSV) tegen het einde van de legislatuur.

2.3.6. *Fiber-to-the-School*

Het Multimediaplan, dat in het verleden voor een impuls gezorgd heeft voor de computeruitrusting, gaat nu werk maken van een supersnelle internetaansluiting voor de scholen via het project dat de naam « Fiber to the School » (FTTS) kreeg.

De huidige verbindingen bieden voldoende capaciteit voor huishoudelijk gebruik maar voldoen niet langer voor de toenemende behoefte aan bandbreedte in de scholen.

Tegen het einde van de legislatuur 2014-2019 zullen alle middelbare scholen uitgerust worden met een supersnelle glasvezelaansluiting, a rato van 28 scholen per jaar.

Het CIBG heeft alle schoolinstellingen computerapparatuur geleverd en zal zorgen voor een supersnelle internet-aansluiting voor de middelbare scholen. Het is aan de onderwijssector om te bepalen welk gebruik daarvan gemaakt wordt en om alle kansen aan te grijpen die het digitale onderwijs biedt.

KPI IRISnet 2 140 scholen aansluiten via een IRISnet supersnelle verbinding (SSV) tegen het einde van de legislatuur.

2.3.7. *Fiber-to-the-Home*

Om de uitrol van Fiber-to-the Home door de privéoperators in het Brussels Gewest aan te moedigen en te versnellen, is het belangrijk dat glasvezel dezelfde voorkeursbehandeling krijgt als coaxkabel, met name toelaten dat glasvezel geplaatst wordt op de gevels van gebouwen in de plaats van in de ondergrond van de openbare weg, met als doel om tot een uniek en open netwerk te komen.

KPI De stedenbouwkundige regelgeving
Fiber-to-the-Home wijzigen

2.3.8. *Fiber-to-the-new development area*

Voor deze legislatuur heeft de Regering 10 prioritaire ontwikkelingspolen weerhouden. Opdat deze 10 nieuwe urbanisatiewijken aan de huidige en toekomstige behoeften inzake supersnelle internetaansluiting zouden voldoen, wordt aanbevolen om van meet af aan een bijkomende koker te voorzien in de voetpaden en van het voetpad tot in het gebouw. Op die manier kan later sneller en goedkoper glasvezel getrokken worden.

KPI IRISnet Connecter 425 sites de mandants au réseau IRISnet Très Large Bande (TLB) d'ici la fin de la législature

2.3.6. *Fiber-to-the-School*

Après avoir donné une impulsion en matériel informatique, le Plan Multimédia s'attachera à assurer une connexion internet haut débit aux établissements scolaires au travers du projet, baptisé « Fiber to the School » (FTTS).

Les connexions actuelles offrent des débits suffisants pour un usage domestique mais ne répondent plus à l'usage grandissant de l'informatique dans les écoles.

D'ici à la fin de la législature 2014-2019, toutes les écoles secondaires seront équipées d'une connexion fibre à haut débit, à raison de 28 écoles par an.

Le CIRB a fourni à tous les établissements scolaires du matériel informatique et offrira aux écoles secondaires une connectivité à très large bande mais c'est au secteur pédagogique de définir l'usage qu'il en fait et de prendre toutes les opportunités qu'offre la pédagogie numérique.

KPI IRISnet 2 Connecter 140 écoles au réseau IRISnet Très Large Bande (TLB) d'ici la fin de la législature

2.3.7. *Fiber-to-the-Home*

Afin d'encourager et d'accélérer le déploiement de Fiber-to-the Home par les opérateurs privés en région bruxelloise, il est essentiel de donner à la fibre optique le même traitement de faveur que bénéficie le câble coaxial c'est-à-dire l'autorisation de placer de la fibre optique aux façades des immeubles plutôt que dans le sous-sol de la voirie publique, avec réseau unique et ouvert comme objectif.

KPI Modifier la réglementation urbanis-
Fiber-to-the-Home tique

2.3.8. *Fiber-to-the-new development area*

Le gouvernement a déterminé 10 pôles de développement prioritaires pour cette législature. Afin que ces 10 nouveaux quartiers d'urbanisation correspondent aux besoins actuels et futurs de connexion à haut débit, il est recommandé de prévoir, dès l'origine, un fourreau supplémentaire dans les trottoirs ainsi que du trottoir vers l'intérieur du bâtiment. De cette manière, il sera plus aisé de tirer ultérieurement une fibre optique, plus rapidement et à moindre coût.

2.3.9. Urbizone

Urbizone is een dienst die gratis mobiele internettoegang verschaft (onder meer via wifi-technologie maar ook open voor andere technologieën zoals 4G) in bepaalde zones op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Momenteel wordt de dienst elke dag gebruikt door ruim 4.000 gebruikers, die via de vele toegangspunten in de afgedekte zones volledig veilig op het internet kunnen gaan.

De dienst URBIzone zal eveneens uitgebreid worden naar de openbare ruimten (metrostations, Villo!-stations, bibliotheken, openbare ruimten, ...) om de sociale inclusie nog meer te ondersteunen.

KPI Urbizone 1 Urbizone uitbreiden tot 25 openbare plaatsen tegen het einde van de legislatuur

2.3.10. Aanpassing van het reglementair kader

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gaat zijn reglementair kader doorlichten om de digitalisering te versnellen en aan te passen aan de nieuwe technologische doorbraken met de bedoeling deze te kunnen stimuleren en gebruiken.

Zo bengelt België bijvoorbeeld achteraan in het Europese peloton wanneer het gaat om de penetratie van supersnelle mobiele internetaansluiting (4G). Het zou verstandig zijn om de termijnen voor de aflevering van stedenbouwkundige vergunningen voor gsm-masten zo kort mogelijk te houden en de exploitatietaks op dergelijke masten te beperken.

Het Gewest gaat bijzondere aandacht besteden aan startups die actief zijn in de digitale economie en de e-commerce. Vermelden wij bijvoorbeeld de federale regelgeving inzake werktijden, die voor de sector van de e-commerce wellicht niet aangepast is (24u/7d).

Na de overheveling van nieuwe bevoegdheden ingevolge de 6^{de} staatshervorming zal het Gewest zijn reglementair kader moeten aanpassen. Dat kader zal de nieuwe technologische doorbraken zo goed mogelijk moeten integreren.

De legislatuurconventies tussen het Gewest en elk van de 19 gemeenten zullen ook een luik omvatten betreffende de valorisatie van de gewestelijke platformen en de harmonisering van vakspecifieke toepassingen en procedures.

Het CIBG zal reglementaire aanpassingen voorstellen betreffende :

- Een elektronische standaard inzake « As built »-plannen voor alle bouwwerken in de openbare ruimte met de bedoeling een vlotte integratie ervan in de UrbIS-database te verzekeren.

2.3.9. Urbizone

Urbizone est un service d'espace de connectivité mobile gratuite (utilisant entre autres la technologie WiFi, mais ouvert à d'autres technologies comme la 4G), couvrant certaines zones du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Il dessert actuellement plus de 4000 utilisateurs par jour, qui se connectent de manière sécurisée dans les zones de couverture via de nombreux points d'accès.

Le service Urbizone sera lui aussi étendu dans des lieux publics (stations métro, stations Villo!, bibliothèques, places publiques, ...) afin de supporter davantage l'inclusion sociale.

KPI Urbizone 1 Étendre Urbizone à 25 lieux publics d'ici la fin de la législature

2.3.10. Adaptation du cadre réglementaire

La Région de Bruxelles-Capitale évaluera son environnement réglementaire pour accélérer la transition numérique et l'adapter aux nouvelles avancées technologiques afin de pouvoir les stimuler et en bénéficier.

Par exemple, la Belgique se trouve en queue de peloton européen en matière de pourcentage de pénétration de connexion internet super rapide mobile (4G). Il serait opportun de réduire au maximum le temps de délivrance des permis d'urbanisme pour les antennes GSM et de limiter la taxe relative à leur exploitation.

La Région accordera une attention particulière aux startups actives dans l'économie numérique et l'e-commerce, citons par exemple la réglementation fédérale en matière de travail horaire qui peut être inappropriée pour le secteur du e-commerce (24h/7j).

Suite à l'arrivée de nouvelles compétences héritées de la 6^e réforme, la région devra adapter son cadre réglementaire. Celui-ci devra aussi intégrer au mieux les nouvelles avancées technologiques.

Les conventions de législature entre la Région et chacune des 19 communes comprendront également un volet relatif à la valorisation des plateformes régionales, ainsi qu'à l'harmonisation des applications métier et des procédures.

Le CIRB proposera des adaptations réglementaires portant sur :

- Un standard électronique des « Plans as Built » pour tout ouvrage dans l'espace public afin d'assurer son intégration aisée dans la base de données UrbIS.

- De omzetting van richtlijn 2013/37/EU tot wijziging van richtlijn 2003/98/EG inzake het hergebruik van overheidsinformatie.
- De aanleg van residentiële glasvezel in de openbare ruimtes.

2.4. Standaardisering en vereenvoudiging

Betere dienstverlening aan de burgers vanwege de besturen en ION's is enkel mogelijk door in eerste instantie de processen door te lichten, vaak in combinatie met een vereenvoudiging van de bestaande processen, om in tweede instantie deze processen te automatiseren (met het oog op een betere ROI), waardoor aanvragen beter en sneller afgehandeld worden.

Standaardtoepassingen om die automatisering te ondersteunen, bestaan doorgaans. Soms moeten ze nog op maat aangepast, gevalideerd en uitgetest worden om aan de specifieke behoeften van de overheids- en plaatselijke besturen te voldoen.

2.4.1. Algemene vakspecifieke toepassingen

Generieke toepassingen staan borg voor duurzaamheid : zij harmoniseren de werkprocessen, verhogen de efficiëntie van de besturen en zorgen voor een integratie tussen instellingen, die onmogelijk is wanneer elke instelling op eigen houtje handelt.

Het CIBG zal zorgen voor een verbeterd beheer van de vakspecifieke programma's van de plaatselijke besturen en zal daarbij focussen op uniformisering van de toepassingen, kostenverlaging en maximale benutting van de mogelijkheden die generieke platformen bieden.

Het is wel degelijk de dematerialisering van documenten via gebundelde gewestelijke platformen, die bijdraagt tot de administratieve vereenvoudiging en tot het verkleinen van de ecologische voetafdruk. Wanneer doelmatig toegepast, zorgt dematerialisering voor een vermindering van het papierverbruik, besparing van kantooruimte en zorgt het voor minder verplaatsingen met de wagen om naar het gemeentebestuur te gaan voor het aanvragen van allerlei documenten of attesten.

2.4.2. Het Masterplan ICT van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel

Binnen de GOB zal het masterplan ICT verder uitgevoerd worden dat volgende doeleinden nastreeft :

- Een geïntegreerde ICT kern- en ondersteunende applicaties (geen gefragmenteerd landschap meer van kleine applicaties).

- Transposition de la directive 2013/37/EU modifiant la directive 2003/98/EC concernant la réutilisation des informations du secteur public ainsi qu'un cadre relatif aux licences « Open Data ».
- Le placement aux fibres optiques dans l'espace public.

2.4. Standardisation et simplification

L'amélioration des services offerts par les administrations et OIP aux citoyens passe tout d'abord par une évaluation, souvent accompagnée d'une simplification des processus existants et ensuite par une automatisation des processus (au regard de son retour sur investissement), permettant d'augmenter la qualité et la rapidité du traitement de leurs demandes.

Des applications standards existent généralement pour supporter cette automatisation. Quelques fois, elles nécessitent à être customisées, validées et testées pour répondre aux besoins spécifiques des administrations et des pouvoirs locaux.

2.4.1. Applications métier génériques

Les applications mutualisées sont un gage de durabilité : elles harmonisent les processus de travail, augmentent l'efficacité des administrations et offrent une intégration entre institutions qui serait inaccessible pour chaque institution travaillant séparément.

Le CIRB optimalisera la gestion des logiciels métiers des pouvoirs locaux, en visant une uniformisation des applications, en réduisant les coûts et en exploitant au maximum les possibilités offertes par des plateformes génériques.

C'est bien la dématérialisation des documents, concrétisée par les plateformes mutualisées régionales, qui contribue à simplification administrative et à la réduction de l'empreinte environnementale. La dématérialisation, bien appliquée, permet la réduction de la consommation de papier, fait de gagner de l'espace de bureau et économise des déplacements en véhicule privé, pour se rendre à une administration en vue de demander différents documents ou attestations.

2.4.2. Le masterplan TIC du Service Public Régional de Bruxelles

La mise en œuvre du masterplan TIC se poursuivra au sein du SPRB avec les objectifs suivants :

- Une application informatique intégrée et des applications de support (fin du paysage fragmenté par des petites applications).

- Efficiënt beheer van de « commons » of de gemeenschappelijke functionele domeinen zoals het gebruik van authentieke bronnen, de interactie met de burger ...
- Een basis van een beperkte set van platformen die adequaat worden aangewend.

Om de verschillende projecten te plannen, die binnen de GOB gerealiseerd moeten worden, wordt op basis van het Masterplan ICT gewerkt met Meerjarenplannen.

Het Meerjarenplan is de omzetting van deze principes in concrete projecten die de behoeften van de 7 besturen vervullen.

2.4.3. *Oprachtcentrale (E-catalogue)*

Dankzij de E-catalogue is het op dit ogenblik mogelijk om online bestellingen te plaatsen voor computerhardware en -software, dit op een snelle en beveiligde manier en dit tegen zeer voordelige prijzen vanwege de schaalvoordelen en vanwege het feit dat het CIBG geen winst maakt op de bestellingen.

Door aan te sluiten bij de IT-opdrachtcentrale bieden de openbare spelers de bedrijven de kans om te focussen op belangrijke en grootschalige opdrachten, waarbij tegelijk hun overhead beperkt blijft. De E-Catalogue van het CIBG bevat milieuvriendelijke kwaliteitsapparatuur.

Het is de bedoeling om het gebruik van de E-Catalogue uit te breiden. Dat zal alleen mogelijk zijn door nauw samen te werken met de verschillende overheidsspelers, door uit te zoeken hoe de prijzen kunnen worden verlaagd en als we ervoor kunnen zorgen dat het Gewest in zijn geheel voor alle hardware en software in zijn E-Catalogue, zeker kan zijn van prijzen van de « meest begunstigde klant ».

KPI E-catalogue Het transactievolume via de E-Catalogue zal oplopen tot 25 miljoen euro in de loop van de legislatuur

2.5. 6^{de} Staatshervorming

De 6^{de} Staatshervorming is een grote uitdaging op ICT-vlak met de transfert van nieuwe bevoegdheden naar het Brussels Gewest. Vooral de besturen Economie en Werkgelegenheid en Mobiel Brussel (en in mindere mate de Plaatselijke Besturen) binnen de GOB staan voor de uitdaging om deze bevoegdheden op korte termijn over te nemen. Daarom zullen de ICT-projecten gerelateerd aan de Staatshervorming steeds voorrang krijgen, zowel wat betreft budget als resources.

Op zéér korte termijn zal vooral het (her)gebruik van bestaande federale toepassingen en aankoop en ontwikkeling van kleine toepassingen aan de orde zullen zijn. Pas

- Une gestion efficace des « commons » ou des domaines fonctionnels communs comme l'utilisation de sources authentiques, l'interaction avec le citoyen, etc.
- Une base comportant un set limité de plateformes qui sont utilisées de manière adéquate.

Afin de planifier les différents projets qui doivent être mis en œuvre au sein du SPRB, on aura recours aux plans pluriannuels et au masterplan TIC qui servira de base.

Le plan pluriannuel est la transposition de ces principes dans des projets concrets qui satisfont aux besoins des 7 administrations.

2.4.3. *Centrale de marchés (E-catalogue)*

A l'heure actuelle, l'E-Catalogue permet de passer des commandes informatiques matériel et logiciel en ligne, de manière rapide et sécurisée, en assurant des prix très avantageux de par l'économie d'échelle, et le fait que le CIRB ne prend aucune marge bénéficiaire sur les commandes.

En rejoignant la centrale de marchés informatiques, les acteurs publics offrent aux entreprises l'opportunité de se focaliser sur des marchés visibles et d'envergure tout en réduisant leur overhead. L'E-Catalogue du CIRB offre du matériel de qualité, et respectueux de l'environnement.

L'objectif vise à augmenter l'usage de l'E-catalogue. Pour ce faire il sera nécessaire de travailler en étroite collaboration avec les différents acteurs publics et d'examiner comment réduire les prix et comment faire en sorte que la Région dans son ensemble puisse à tout moment bénéficier d'un prix « du client le plus favorisé » pour tout matériel et service offert dans l'E-Catalogue.

KPI E-catalogue Le volume des transactions sur l'E-catalogue atteindra les 25 millions d'euros sur la durée de la législature

2.5. 6^e Réforme de l'Etat

La 6^{ème} réforme de l'Etat constitue un défi de taille sur le plan informatique, avec le transfert de nouvelles compétences vers la Région de Bruxelles-Capitale. Ce sont surtout les administrations « Economie », « Emploi » et Bruxelles Mobilité (et dans une moindre mesure les Administrations Locales) au sein du SPRB qui sont face au défi de s'approprier ces compétences à court terme. C'est la raison pour laquelle les projets informatiques liés à la réforme de l'Etat seront toujours prioritaires, tant sur le plan du budget que des resources au sein du SPRB.

A très court terme, l'utilisation (la réutilisation) des applications fédérales existantes, l'achat et le développement de petites applications sont à l'ordre du jour. Les nouvelles

op (midden)-lange termijn zullen de nieuwe bevoegdheden geïntegreerd worden in de bestaande toepassingen en de ICT-strategie van de GOB.

Het CIBG verleent steun aan de activiteiten van het Brusselse overlegplatform dat verantwoordelijk is voor de uitvoering van de 6^{de} Staatshervorming voor wat ICT betreft. Binnen een grensoverschrijdend advieskader heeft het CIBG een stand van zaken voorgelegd met betrekking tot het ICT-luik van de 6^{de} Staatshervorming.

Bij deze ICT-steunverlening aan het platform zal het CIBG volgende taken op zich nemen :

- Een driemaandelijkse stand van zaken voorleggen aan het gewestelijke platform, waardoor de Regering de ICT-component globaal kan opvolgen.
- De hosting in het GDC organiseren van de toepassingen die van het federale overgeheveld worden en desgevallend van nieuwe toepassingen.
- Fungeren als facilitator om de nodige ICT-competenties te vinden.
- In zijn rol van GDI zal het CIBG het gemeenschappelijk gebruik van gegevens als gevolg van de 6^{de} Staatshervorming binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest organiseren.

compétences ne seront intégrées dans les applications existantes et dans la stratégie informatique du SPRB qu'à (moyen) long terme.

Le CIRB soutient l'action de la plateforme de concertation bruxelloise de mise en œuvre de la 6^e réforme de l'Etat, dans le domaine de l'ICT. Agissant dans un cadre transversal de consultance, le CIRB a présenté un état des lieux relatif au volet ICT de la 6^e réforme.

Dans cette mission de soutien ICT de la plateforme, le CIRB :

- Rend un statut trimestriel à la plateforme régionale afin de permettre un suivi global de la composante IT par le gouvernement.
- Organisera l'hébergement dans le DCR d'applications transférées du fédéral ou de nouvelles applications le cas échéant.
- Sera un facilitateur pour trouver les compétences IT nécessaires.
- Dans son rôle d'ISR, il organisera les partages de données consécutifs à la 6^e Réforme, au niveau de la Région de Bruxelles-Capitale.

ORIËNTERINGSNOTA

De Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH)

Inhoudstafel

| | |
|---|--|
| Lijst met afkortingen..... | |
| I. Inleiding..... | |
| II. Analyse van de context..... | |
| III. Strategische doelstellingen en operationele doelstellingen..... | |
| SD 1 : Uitvoering van de hervorming van de civiele veiligheid..... | |
| OD 1.1. : Uitwerking en goedkeuring van een nieuw besluit tot wijziging van het administratief en geldelijk statuut van het operationeel personeel van de DBDMH door de Regering..... | |
| OD 1.2. : Sluiten van een samenwerkingsakkoord met de Federale Staat over de materies bedoeld in artikel 306, § 2, van het federaal statuut..... | |
| OD 1.3. : Wijziging van het besluit tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het operationeel personeel van de DBDMH om het onder mandaat stellen van de functie van luitenant-kolonel te integreren..... | |
| OD 1.4. : De contacten met de federale overheid verderzetten teneinde een juiste financiering van de DBDMH te krijgen..... | |
| SD 2 : Reorganisatie en optimalisering van de dienstverlening « Preventie »..... | |
| OD 2.1 Goedkeuring van een reorganisatieplan om in 2015 te komen tot een optimale werking van de dienst « Preventie »..... | |
| OD 2.2. : Verbetering van de dienstverlening aan de bevolking..... | |
| OD 2.3. : Verbetering van de facturering van de prestaties..... | |
| OS 3 : Verbetering van de dienstverlening aan de bevolking..... | |
| OD 3.1. : Optimalisering van dekking van de zones..... | |
| OD 3.2. : Renovatie van de infrastructuur..... | |
| OD 3.3 : Invoering van een samenwerking in het kader van de hoofdstedelijke Gemeenschap..... | |
| SD 4 : Consolidering van de instelling door de modernisering van haar beheersstructuren..... | |
| OD 4.1. : Versterking van de beheersstructuren wat betreft het administratief, technisch en operationeel kader..... | |
| OD 4.2. : Invoering van beheersinstrumenten..... | |

NOTE D'ORIENTATION

Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU)

Table des matières

| | |
|---|--|
| Liste d'abréviations..... | |
| I. Introduction..... | |
| II. Analyse du contexte..... | |
| III. Objectifs stratégiques et objectifs opérationnels..... | |
| OS 1 : Mise en œuvre de la réforme de la sécurité civile..... | |
| OO 1.1. : Elaboration et adoption par le Gouvernement d'un nouvel arrêté modifiant le statut administratif et pécuniaire du personnel opérationnel du SIAMU..... | |
| OO 1.2. : Conclusion, avec l'Etat fédéral, d'un accord de coopération à propos des matières visées à l'article 306, § 2, du statut fédéral..... | |
| OO 1.3. : Modification de l'arrêté fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel opérationnel du SIAMU afin d'y intégrer la mise sous mandat de la fonction d'officier-chef de service..... | |
| OO 1.4. : Poursuite des contacts avec l'autorité fédérale pour l'obtention d'un juste financement du SIAMU..... | |
| OS 2 : Réorganisation et optimisation des prestations du Service « Prévention »..... | |
| OO 2.1. : Adoption d'un plan de réorganisation afin d'atteindre en 2015 un fonctionnement optimal du service « Prévention »..... | |
| OO 2.2. : Amélioration des services au public..... | |
| OO 2.3. : Amélioration de la facturation des prestations..... | |
| OS 3 : Amélioration du service à la population..... | |
| OO 3.1. : Optimisation des zones de couverture..... | |
| OO 3.2. : Renoviation des infrastructures..... | |
| OO 3.3 : Mise en place d'une collaboration dans le cadre de la Communauté métropolitaine..... | |
| OS 4 : Consolidation de l'organisme par la modernisation de ses structures de gestion..... | |
| OO 4.1. : Renforcement des structures de gestion des cadres administratif, technique et opérationnel..... | |
| OO 4.2. : Mise en place d'outils de gestion..... | |

| | |
|---|--|
| SD 5 : Deelname aan de uitvoering van het gewestelijk beleid Werk-Opleiding | |
| OD 5.1. : Activering van jobs in het kader van inschakelingscontracten « Jongerengarantie » binnen de DBDMH | |
| OD5.2. : Ontwikkeling van het stageaanbod | |
| III. Bijlagen | |
| A. Agenda van de reglementering | |
| B. Overzichtstabel van de strategische en operationele doelstellingen | |

| | |
|--|--|
| OS 5 : Participation à la mise en œuvre de la politique régionale Emploi-Formation | |
| OO 5.1. : Activation d'emplois dans le cadre des Contrats d'insertion « Garantie Jeunes » au sein du SIAMU | |
| OO 5.2. : Développement des offres de stages | |
| IV. Annexes | |
| A. Agenda des réformes de la réglementation et de la législation | |
| B. Tableau récapitulatif des objectifs stratégiques et opérationnels | |

Lijst met afkortingen

| | |
|---------|---|
| BA : | Basisallocatie |
| OCBB : | Opleidingscentrum van de Brandweer Brussel |
| ABV : | Algemene Beleidsverklaring |
| BHR : | Brusselse Hoofdstedelijke Regering |
| ION : | Instellingen van Openbaar Nut |
| BHG : | Brussels Hoofdstedelijk Gewest |
| DBDMH : | Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp |
| KPI : | Key Performance Indicator |
| VOPO : | Voorpost van de Brandweer |
| KB : | Koninklijk Besluit |

Liste d'abréviations

| | |
|---------|---|
| AB : | Allocation de base |
| AGRBC : | Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale |
| CFPB : | Centre de Formation des Pompiers de Bruxelles |
| DPR : | Déclaration de Politique régionale |
| GRBC : | Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale |
| KPI's : | Key Performance Indicators |
| OIP : | Organisme d'intérêt public |
| PASI : | Poste avancé du service d'incendie |
| RBC : | Région de Bruxelles-Capitale |
| SIAMU : | Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale. |

I. Inleiding

Dit document heeft als doel het beleidsplan te omschrijven voor de uitvoering van het Regeerakkoord voor wat betreft de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp. Dit beleidsplan bestaat uit strategische doelstellingen en operationele doelstellingen. Om te begrijpen in welke context deze doelstellingen kaderen, wordt een eerste deel gewijd aan de recente hervormingen en de uitdagingen die betrekking hebben op de DBDMH.

II. Analyse van de context

Het beleidsplan moet rekening houden met de recente hervormingen die een invloed hebben op de DBDMH.

Eerst en vooral zorgt de 6^{de} Staatshervorming voor de afschaffing van de functie van Gouverneur van het administratief Arrondissement Brussel-Hoofdstad alsook de overdracht van de bevoegdheden aan de Minister-president met dien verstande dat bovendien een aantal zeer specifieke bevoegdheden inzake Civiele Veiligheid (afkondiging van de rampenplannen en coördinatie van de interventieplannen) die voordien werden uitgeoefend door de Gouverneur, voortaan moeten worden toevertrouwd aan een Hoge ambtenaar zoals bepaald in artikel 48 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen.

Ten tweede is de wet met betrekking tot de civiele veiligheid van 15 mei 2007 – aangevuld met het koninklijk besluit van 19 april 2014 tot bepaling van het administratief statuut van het operationeel personeel van de hulpverleningszones – een belangrijke hervorming van de diensten voor brandbestrijding aangezien ze voorziet dat deze diensten georganiseerd worden in « hulpverleningszones ». Hoewel deze hervorming, die op 1 januari 2015 in werking treedt, slechts gedeeltelijk betrekking heeft op de DBDMH, moeten er belangrijke vraagstukken worden opgelost. Enerzijds legt deze hervorming de DBDMH op om zich op juridisch en organisatorisch vlak aan te passen teneinde de werkzaamheden tussen de DBDMH en de nieuw opgerichte hulpverleningszones doeltreffend en optimaal verder te kunnen zetten. Anderzijds voorziet deze hervorming een financieringswijze en geografische en logistieke interventiecriteria van brandweerdiensten (« principe van de snelste en meest adequate hulp ») die vragen doen rijzen op begrotingsvlak.

Naast de domeinen gerelateerd aan de opdracht van de DBDMH, moet het beleidsplan ook de uitvoering van andere elementen bevatten die van levensbelang zijn voor elke organisatie. Ze hebben betrekking op : de aanpassing van de interne organisatie aan de ambities van het managementplan, de ontwikkeling van een dynamisch personeelsbeleid en de toepassing van managementtools.

I. Introduction

Le présent document a pour objet de définir le plan stratégique de mise en œuvre de l'accord de Gouvernement pour ce qui concerne le Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente. Ce plan stratégique est décliné en objectifs stratégiques et objectifs opérationnels. Afin de comprendre dans quel contexte s'insèrent ces objectifs, une première partie est consacrée aux dernières réformes et aux enjeux qui concernent le SIAMU.

II. Analyse du contexte

Le plan stratégique doit tenir compte des récentes réformes qui impactent le SIAMU.

Premièrement, la 6^{ème} réforme de l'Etat entraîne la suppression de la fonction de Gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale et le transfert de ses compétences au Ministre-Président, étant entendu que, par ailleurs, certaines compétences très spécifiques en matière de sécurité civile (déclenchement des plans catastrophe et coordination des plans d'intervention) exercées auparavant par le Gouverneur doivent désormais être confiées à un « Haut fonctionnaire », comme en dispose l'article 48 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

Deuxièmement, la loi relative à la sécurité civile du 15 mai 2007 – complétée, notamment, par l'arrêté royal relatif au statut administratif du personnel opérationnel des zones de secours du 19 avril 2014 – constitue une réforme importante des services d'incendie puisqu'elle prévoit une organisation de ces services en « zones de secours ». Si cette réforme, qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015, ne concerne que partiellement le SIAMU, il n'en demeure pas moins que des questions d'importance doivent être résolues. D'une part, cette réforme impose au SIAMU de s'adapter sur le plan juridique et organisationnel, afin de permettre un travail efficace et optimal entre le SIAMU et les zones de secours nouvellement créées. D'autre part, cette réforme prévoit un mode de financement et des critères d'intervention géographiques et logistiques des services d'incendie (« le principe de l'aide adéquate la plus rapide ») qui posent des questions sur le plan budgétaire.

Par ailleurs, à côté des domaines d'activité rattachés à la mission du SIAMU, le plan stratégique doit comprendre d'autres éléments, vitaux pour toute organisation. Ils concernent : l'adaptation de l'organisation interne aux ambitions du plan de management, le développement d'une politique du personnel dynamique, la mise en œuvre d'instruments de gestion/management.

III. Strategische doelstellingen en operationele doelstellingen

SD1. Uitvoering van de hervorming van de civiele veiligheid

De civiele veiligheid, waaronder de brandbestrijding en de dringende medische hulp, behoort tot de exclusieve bevoegdheid van de federale overheid. De federale regering heeft in dat opzicht, voor wat betreft het personeelsstatuut, een koninklijk besluit aangenomen houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de brandweerdiensten (hierna het « federaal statuut ») in uitvoering van artikel 106 van de wet van 15 mei 2007. Het specifiek karakter van de DBDMH en de bevoegdheid van de BHG worden expliciet erkend, met name in artikel 306 van voornoemd besluit. Dit belangrijke besluit voor de DBDMH impliceert voor de Brusselse regering een belangrijke herziening van het personeelsstatuut van haar dienst voor brandbestrijding. De indeling van Vlaanderen en Wallonië in hulpverleningszones biedt de DBDMH bovendien de kans om een reflectie te voeren over een optimalisering van haar organisatieschema.

OD1.1. Uitwerking en goedkeuring van een nieuw besluit tot wijziging van het administratief en geldelijk statuut van het operationeel personeel van de DBDMH door de Regering

Het administratief en geldelijk statuut van het operationeel personeel van de DBDMH is op dit ogenblik vastgesteld door enerzijds het koninklijk besluit van de BHR van 27 juni 2002 houdende het administratief en geldelijk statuut van de ambtenaren van het operationeel personeel van de DBDMH en anderzijds het besluit van de BHR van 27 maart 2014 houdende het administratief en geldelijk statuut van de ambtenaren van instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 27 maart 2014.

Het KB van de BHR van 27 juni 2002 moet herzien worden voor de integratie van wijzigingen verbonden met de inwerkingtreding van het KB van de BHR van 27 maart 2014 en wijzigingen verbonden met de uitvoering van het KB van 19 april 2014 met betrekking tot het administratief statuut van het operationeel personeel van de hulpverleningszones. De eerste paragraaf van voornoemd artikel 306 voorziet immers dat bepaalde artikelen van het federaal statuut « algemene beginselen » zijn voor de DBDMH. Zoals verduidelijkt in het verslag aan de Koning voorafgaandelijk aan het federaal statuut wat betreft deze algemene beginselen, « komt het toe (...) aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om deze toe te passen of aan te passen middels de bevoegdheid die ze heeft voor het statuut van toepassing op het personeel van instellingen van openbaar nut die het opricht (zie artikelen 5 en 56 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 (...)) ».

III. Objectifs stratégiques et objectifs opérationnels

OS1. Mise en œuvre de la réforme de la sécurité civile

La sécurité civile, qui inclut la lutte contre le feu et l'aide médicale urgente, relève de la compétence exclusive de l'autorité fédérale. Le gouvernement fédéral a adopté, en ce qui concerne le statut du personnel, un arrêté royal fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel opérationnel des services d'incendie (ci-après, le « statut fédéral ») en exécution de l'article 106 de la loi du 15 mai 2007. La spécificité du SIAMU et la compétence de la RBC y sont explicitement reconnues, notamment à l'article 306 de cet arrêté. Cet article clé pour le SIAMU implique pour le gouvernement bruxellois l'adoption d'une importante refonte du statut du personnel de son service d'incendie. Par ailleurs, la structuration en zones de secours des services d'incendie de Flandre et de Wallonie donne l'occasion au SIAMU de réfléchir à une optimisation de son organigramme.

OO1.1. : Elaboration et adoption par le Gouvernement d'un nouvel arrêté modifiant le statut administratif et pécuniaire du personnel opérationnel du SIAMU

Le statut administratif et pécuniaire du personnel opérationnel du SIAMU est actuellement fixé par l'arrêté du GRBC du 27 juin 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du personnel opérationnel du SIAMU d'une part, et par l'arrêté du GRBC du 27 mars 2014 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la RBC, d'autre part.

L'AGRBC du 27 juin 2002 doit être revu tant pour y intégrer les modifications liées à l'entrée en vigueur de l'AGRBC du 27 mars 2014 que pour y intégrer les modifications liées à la mise en œuvre de l'arrêté royal du 19 avril 2014 relatif au statut administratif du personnel opérationnel des zones de secours. En effet, le paragraphe premier de l'article 306 précité dispose désormais que certains articles du statut fédéral constituent des « principes généraux » pour le SIAMU. Comme le précise le rapport soumis au Roi dans le cadre de l'adoption de l'arrêté royal du 19 avril 2014 à propos de ces principes généraux, « il revient (...) à la Région de Bruxelles-Capitale de les appliquer ou de les adapter au moyen de la compétence qu'elle détient en matière de statut applicable au personnel des organismes d'intérêt public qu'elle a créés (voir les articles 5 et 56 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 (...)) ».

Evaluatie indicator :

- Goedkeuring van een nieuw besluit tot wijziging van het administratief en geldelijk statuut van het operationeel personeel van de DBDMH.

ODI.2. Sluiten van een samenwerkingsakkoord met de Federale Staat over de materies bedoeld in artikel 306, § 2, van het federaal statuut

Wat betreft bepaalde materies bedoeld in de tweede alinea van artikel 306 van het federaal statuut – graden, mobiliteitsvoorwaarden, aanwerving, stage, promotie door verhoging in graad – zal het Brussels Gewest een samenwerkingsakkoord moeten sluiten met de Federale Staat. In dat opzicht moeten de onderhandelingen zo spoedig mogelijk aanvatten.

Evaluatie indicator :

- Goedkeuring van een samenwerkingsakkoord over de materies bedoeld in artikel 306, § 2, van het federaal statuut.

ODI.3. Wijziging van het besluit tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het operationeel personeel van de DBDMH om het onder mandaat stellen van de functie van luitenant-kolonel te integreren

Het regeringsakkoord voorziet dat « er een reorganisatie komt van de operationele directie van de DBDMH met, aan het hoofd een verantwoordelijke die beantwoordt aan een op te stellen functieprofiel en op voordracht van een onafhankelijke jury door de Regering wordt aangesteld met een tijdelijk mandaat, dat na evaluatie hernieuwd kan worden ».

Voorgestelde maatregelen :

- Het besluit van de BHR van 27 juni 2002 houdende het administratief en geldelijk statuut van de ambtenaren van het operationeel personeel van de DBDMH moet gewijzigd worden om de toekenning per mandaat van de functie van officier-dienstchef te kunnen integreren.
- De eventuele uitbreiding van het mandaatstelsel tot de officiers van rang A4 (majoor) zal bestudeerd kunnen worden aangezien de ABV zicht richt op de « Operationele Directie ».
- De ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp zal herzien moeten worden opdat dit principe erin wordt opgenomen.

Indicateur d'évaluation :

- Adoption d'un nouvel arrêté modifiant le statut administratif et pécuniaire du personnel opérationnel du SIAMU

OOI.2. Conclusion, avec l'Etat fédéral, d'un accord de coopération à propos des matières visées à l'article 306, § 2, du statut fédéral

En ce qui concerne certaines matières visées au deuxième paragraphe de l'article 306 du statut fédéral – grades, conditions de mobilité, recrutement, stage, promotion par avancement de grade – la Région bruxelloise devra conclure un accord de coopération avec l'Etat fédéral. A ce propos, les pourparlers doivent débiter dans les meilleurs délais.

Indicateur d'évaluation :

- Adoption d'un accord de coopération à propos des matières visées à l'article 306, § 2, du statut fédéral

OOI.3. Modification de l'arrêté fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel opérationnel du SIAMU afin d'y intégrer la mise sous mandat de la fonction d'officier-chef de service

L'accord de gouvernement prévoit que « la direction opérationnelle du SIAMU sera réorganisée avec, à sa tête, un responsable répondant au profil de fonction à établir, désigné par le Gouvernement sur proposition d'un jury indépendant, pour un mandat limité dans le temps et renouvelable après évaluation ».

Mesures proposées :

- L'arrêté du GRBC du 27 juin 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du personnel opérationnel du SIAMU doit être modifié de manière à intégrer l'attribution par mandat de l'emploi vacant d'officier-chef de service.
- L'élargissement éventuel du système de mandat aux officiers de rang A4 (major) pourra être examiné à cette occasion puisque la DPR vise la « Direction opérationnelle ».
- L'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale devra être revue pour que ce principe y figure.

Evaluatie indicator :

- Het onder mandaat stellen van de functie van luitenant-kolonel.

ODI.4. De contacten met de federale overheid verderzetten teneinde een juiste financiering van de DBDMH te krijgen

De hervorming van de civiele veiligheid beperkt de tussenkomst van de federale overheid in de financiering van de DBDMH tot de toekenning van subsidies of een specifieke dotatie bij koninklijk besluit. Deze mogelijkheid werd, voor de eerste keer, toegepast door een koninklijk besluit van 19 april 2014 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van een specifieke dotatie aan de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Bovendien werd artikel 6 van de wet van 15 mei 2007 gewijzigd zodanig dat de DBDMH voortaan gemakkelijk de interventies kan factureren die ze uitvoert buiten het gewestelijk grondgebied in het kader van het principe van de snelste en meest adequate hulp.

De contacten met de federale overheid moeten echter worden verdergezet want, ook al blijkt het principe van de federale financiering voortaan erkend, de indirecte financieringswijzen van de DBDMH door de federale overheid (met name de interventies in het kader van de gesubsidieerde opdrachten voor de aankoop van materiaal en uitrusting) werden echter afgeschaft.

Bijgevolg dient er, na bepaling van het bedrag waarmee de correcte federale financiering van de DBDMH overeenkomt, zowel het beginsel als de uitvoering ervan blijvend gemaakt te worden, hetzij in een koninklijk besluit zoals dat van 19 april 2014 hetzij in de wet van 15 mei 2007. In dat verband zal de Brusselse Staatssecretaris natuurlijk bevoegd zijn voor het organiseren van de gepaste samenwerkingen met de minister van Binnenlandse zaken.

SD2. Reorganisatie en optimalisering van de dienstverlening « Prévention »

Wat betreft de aanvragen tot voorafgaand advies van de brandweerdienst, registreert men op dit ogenblik ongeveer 6.750 aanvragen per jaar; een aantal dat nog aanzienlijk zou kunnen stijgen in de toekomst. Op dit ogenblik bestaat het team hoofdzakelijk uit brandweerofficieren, enkele preventieassistenten en 4 preventieassistenten.

We stellen vast dat de voorafgaande adviezen van de brandweerdiensten niet altijd binnen redelijke termijnen worden afgeleverd. Om deze vertragingen op te vangen en te beantwoorden aan deze groeiende vraag, moet er enerzijds nagedacht worden over een optimale samenstel-

Indicateur d'évaluation :

- Mise sous mandat de la fonction d'officier-chef de service.

OOI.4. Poursuite des contacts avec l'autorité fédérale pour l'obtention d'un juste financement du SIAMU

La réforme de la sécurité civile limite l'intervention de l'autorité fédérale dans le financement du SIAMU à l'octroi de subsides ou une dotation spécifique par arrêté royal. Cette possibilité a été mise en œuvre pour la première fois par un arrêté royal du 19 avril 2014 fixant les conditions d'octroi d'une dotation spécifique au Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.

Par ailleurs, l'article 6 de la loi du 15 mai 2007 a été modifié de telle sorte que le SIAMU peut désormais facturer les interventions menées en dehors du territoire de la Région dans le cadre du principe de l'aide adéquate la plus rapide.

Les contacts avec l'autorité fédérale doivent cependant être poursuivis puisque si le principe du financement fédéral semble désormais reconnu, les modes de financement indirects du SIAMU par le fédéral (notamment les interventions dans le cadre des marchés subsidiés pour l'achat de matériel) ont été supprimés.

Par conséquent, il convient, après avoir déterminé le montant auquel correspond le juste financement fédéral du SIAMU, d'en pérenniser tant le principe que la mise en œuvre, que ce soit dans un arrêté royal comme celui du 19 avril 2014 ou dans la loi du 15 mai 2007. À ce propos, il reviendra bien entendu à la Secrétaire d'État bruxelloise compétente de mettre en place les collaborations adéquates avec le ministre de l'Intérieur.

OS2. Réorganisation et optimisation des prestations du Service « Prévention »

Les demandes d'avis préalables du service incendie s'élèvent actuellement à environ 6.750 demandes par an, nombre qui pourrait encore sensiblement augmenter dans l'avenir. L'équipe en place se compose principalement d'officiers pompiers, de quelques pompiers préventionnistes et de quatre assistants en prévention.

On constate que les avis préalables des services d'incendie ne sont pas toujours rendus dans des délais raisonnables. Pour résorber ces retards et faire face à cette demande croissante, il convient, d'une part, de réfléchir à une composition optimale des équipes tant au niveau du

ling van de teams, zowel wat betreft het aantal leden als hun kwalificatie. Anderzijds zal een reorganisatie van de arbeidstijd bestudeerd worden om de toegankelijkheid van de bevolking tot de preventiedienst te verbeteren, in het bijzonder voor de architecten.

OD2.1. Goedkeuring van een reorganisatieplan om in 2015 te komen tot een optimale werking van de dienst « Preventie »

De Regering heeft in de ABV de intentie geuit om op institutionele wijze het beheer van de dienst « Preventie » te herzien. Na analyse van de interne processen en de reden tot gerechtvaardigde ontevredenheid van de klanten van de dienst « Preventie », blijkt dat verbeteringen mogelijk zijn zonder de institutionele organisatie om te gooien, en dus binnen zeer korte termijn en tegen een lage kostprijs. Hiervoor zouden de werkprocessen gereorganiseerd en vereenvoudigd moeten worden met name dankzij een betere informaticatool en de invoering van een computergestuurd systeem voor het beheer van de aanvragen en de opvolging van de dossiers.

Evaluatie indicator :

- Goedgekeurd reorganisatieplan van de dienst Preventie.

OD2.2. Verbetering van de dienstverlening aan de bevolking

Aangezien de bevolking verplicht is om een beroep te doen op de Preventiedienst in de gevallen voorzien door de reglementering, dient deze situatie samen te gaan met de beschikbaarheid en de kwaliteit van de prestaties.

Evaluatie indicator :

- Analyse van de uurroosters voor permanentie en van de mogelijkheden tot telefonisch contact.
- Herziening van de procedures voor de toekenning en de opvolging van de aanvragen tot preventieadvies.

OD2.3. Verbetering van de facturering van de prestaties

Wat betreft het factureren van de preventieprestaties, blijkt dat de uitvoering van het besluit van december 2003 verbeterd kan worden. De opstelling van een factuur voor elke prestatie en de verwezenlijking van verslagen in een kortere termijn zal leiden tot een verhoging, tenminste in het eerste jaar, van minstens 50 % van de inkomsten.

Evaluatie indicatoren :

- Een factuur opstellen voor elk opgesteld verslag.
- De factuur objectiveren ten opzicht van het volume.

nombre de leurs membres que de leur qualification. D'autre part, une réorganisation du temps de travail sera étudiée afin d'améliorer l'accessibilité du service prévention au public, en particulier les architectes.

OO2.1. Adoption d'un plan de réorganisation afin d'atteindre en 2015 un fonctionnement optimal du service « Prévention »

Le Gouvernement a émis l'intention, dans la DPR, de revoir, de manière institutionnelle, la gestion du service « Prévention ». Après analyse des processus internes et des motifs d'insatisfaction des clients du service « Prévention », il apparaît que des améliorations sont possibles sans bouleverser l'organisation institutionnelle et, donc, dans un délai très rapproché et à moindre coût. Pour cela, il faudrait réorganiser et simplifier les processus de travail, notamment, grâce à l'amélioration de l'outil informatique et à la mise en place d'un système de gestion informatisé des demandes et du suivi des dossiers.

Indicateur d'évaluation :

- Plan de réorganisation du service prévention adopté.

OO2.2. Amélioration des services au public

Le public étant obligé de faire appel au service « Prévention » dans les cas prévus par la réglementation, il convient que cette situation rime de fait avec disponibilité et qualité des prestations.

Indicateurs d'évaluation :

- Analyse des plages horaires de permanence et des possibilités de contact téléphonique.
- Révision des procédures d'octroi et de suivi des demandes d'avis de prévention.

OO2.3. Amélioration de la facturation des prestations

En ce qui concerne la facturation des prestations de prévention, il apparaît que la mise en œuvre de l'arrêté du 18 décembre 2003 peut faire l'objet d'améliorations. L'établissement d'une facture pour toutes les prestations et la réalisation des rapports dans un délai plus court impliquera une augmentation, du moins la première année, d'au moins 50 % des recettes.

Indicateurs d'évaluation :

- Facturation pour chaque rapport établi.
- Objectivation de la facturation au volume.

- Het tariefbesluit herzien, overeenkomstig de opmerkingen van het Rekenhof, teneinde de bedragen aan te scherpen in functie van het type dossier en teneinde, indien nodig, mogelijkheden in te voegen om af te wijken.

OS3. *Verbetering van de dienstverlening aan de bevolking*

OD3.1. Optimalisering van dekking van de zones

In de ABV weerhoudt de Regering 10 nieuwe « prioritaire ontwikkelingspolen van de legislatuur » die een globale en transversale strategie vereisen opdat hun ontwikkelingsmogelijkheden op korte en middellange termijn terrein kunnen winnen. Voor deze stedelijke ontwikkelingen en infrastructuurprojecten is een herbestudering van het hulpverleningsaanbod noodzakelijk alsook een reflectie over de middelen die ten uitvoer moeten worden gelegd voor een optimalisering van de hulpverlening.

Evaluatie indicator :

- In de loop van 2015, een nieuw plan van uitrol van de voorposten neerleggen bij de BHR op basis van standaard hulpverleningsdoelstellingen die gewaarborgd moeten worden voor elke inwoner van Brussel, alsook aan de bezoekers van infrastructuur open voor publiek, oud en nieuw.

OD3.2. Renovatie van de infrastructuur

De DBDMH bezet op dit ogenblik 8 hulpcentra en 2 medische antennes. Afgezien van de nieuwe Voorpost (VOPO) Paul Brien in Schaarbeek moeten alle kazernes en VOPO gerenoveerd worden, waarvan sommigen grondig (Héli I) en moeten sommigen aangepast worden aan de normen.

Evaluatie indicator :

- In de loop van 2015, een renovatie- en rehabilitatieplan van het woningbestand van de DBDMH neerleggen bij de BHR

OD3.3. Invoering van een samenwerking in het kader van de hoofdstedelijke Gemeenschap

Tussen de DBDMH en de randgemeenten van het BHG zullen overeenkomsten kunnen worden afgesloten teneinde een forfait vast te leggen voor de interventies in plaats de huidige betaling voorzien per interventie.

- Révision, conformément aux remarques de la Cour des Comptes, de l'arrêté de tarification afin d'affiner les montants demandés en fonction du type de dossier et, le cas échéant, y inscrire des possibilités de dérogation.

OS3. *Amélioration du service à la population*

OO3.1. Optimisation des zones de couverture

Dans la DPR, le Gouvernement retient 10 nouveaux « pôles de développement territorial prioritaires de législature », qui nécessitent une stratégie globale et transversale pour faire progresser à court et moyen terme leurs possibilités de développement. Ces développements urbains et projets d'infrastructures impliquent le nécessaire réexamen de l'offre de secours et une réflexion sur les moyens à mettre en œuvre en vue d'une optimisation des secours.

Indicateur d'évaluation :

- Dépôt au GRBC, courant 2015, d'un plan de redéploiement des postes avancés sur la base des standards de secours à assurer à tout habitant bruxellois ainsi qu'aux visiteurs des infrastructures ouvertes au public, anciennes comme nouvelles.

OO3.2. Rénovation des infrastructures

Le SIAMU occupe actuellement 8 centres de secours et 2 antennes médicales. Mis à part le nouveau Poste Avancé (PASI) Paul Brien à Schaarbeek, l'ensemble des casernes et PASI nécessite des rénovations importantes, dont certaines rénovations lourdes (Héli I), et des remises aux normes.

Indicateur d'évaluation :

- Dépôt au GRBC, courant 2015, d'un plan de rénovation et de réhabilitation du parc immobilier du SIAMU.

OO3.3. Mise en place d'une collaboration dans le cadre de la Communauté métropolitaine

Des conventions entre le SIAMU et les communes de la périphérie de la RBC pourront être conclues afin de forfaitiser les interventions en remplacement du système de paiement à l'intervention actuellement prévu.

SD4. Consolidering van de instelling door de modernisering van haar beheersstructuren

Naar het voorbeeld van de andere overheidsbesturen maakt de DBDMH het voorwerp uit van een hervorming en een modernisering van haar organisatie en haar beheersstructuren. Met de bedoeling om steeds een efficiëntere dienstverlening aan de bevolking te bezorgen, zullen de interne procedures van het operationeel departement, met meer dan 1.000 brandweerder, en het administratief departement van de DBDMH herzien worden in een visie van administratieve vereenvoudiging. De diensten zullen ook uitgerust worden met dienovereenkomstige beheerinstrumenten.

OD4.1. Versteving van de beheersstructuren wat betreft het administratief, technisch en operationeel kader

Om op efficiëntere wijze tegemoet te komen aan de drie hoofdactiviteiten van de DBDMH (brandbestrijding, preventie en noodplanning) enerzijds, en zich aan te passen aan de normen die voortvloeien uit de hervorming van de brandweer anderzijds, moeten de verschillende hiërarchische niveaus van het operationeel kader versterkt worden.

Het kader van de administratieve en technische diensten moet ook versterkt worden door de aanwerving van personeel in de hogere functies voorzien door het organigram. Het beheer van de bevoegdheden en de vorming van het administratief en technisch personeel moeten terzelfder tijd ontwikkeld worden.

Evaluatie indicatoren :

- Evaluatie van de behoeften in personeel op verschillende niveaus van het administratief, technisch en operationeel kader.
- Kader vervullen naar aanleiding van de evaluatie van de behoeften.

OD4.2. Invoering van beheersinstrumenten

Naast managementtools en instrumenten voor het verloop van de loopbaan zoals een evaluatiesysteem dat aangepast is aan de behoeften van de DBDMH en de inwerkingtreding van het arbeidsreglement, zal de administratie beheersinstrumenten analyseren en gebruiken zodat ze haar verschillende diensten specifiek kan opvolgen : invoering van KPI's (key performance indicators), statistieken, bordtabellen.

Evaluatie indicatoren :

- Invoering van een evaluatiesysteem.
- Inwerkingtreding van het arbeidsreglement.

OS4. Consolidation de l'organisme par la modernisation de ses structures de gestion

A l'instar des autres administrations publiques, le SIAMU s'inscrit dans un mouvement de réforme et de modernisation de son organisation et de ses structures de gestion. Avec comme objectif une efficacité toujours accrue des services du SIAMU envers la population, le département opérationnel, comptant plus de 1.000 pompiers, et le département administratif en support, reverront leurs procédures internes dans une vision de simplification administrative et se doteront d'outils de gestion en conséquence.

OO4.1. Renforcement des structures de gestion des cadres administratif, technique et opérationnel

Afin de répondre de façon toujours plus efficace aux objectifs liés aux activités principales du SIAMU (lutte contre l'incendie, prévention, planification d'urgence) et se conformer aux évolutions législatives en la matière (entre autres, issues de la réforme fédérale des pompiers), il est nécessaire de pourvoir au renforcement des différents niveaux hiérarchiques du cadre opérationnel.

L'encadrement des services administratifs et techniques doit également être renforcé par le recrutement de personnel dans les emplois de niveau supérieur prévus par le cadre organique. La gestion des compétences et la formation du personnel administratif et technique doivent être développées parallèlement.

Indicateur d'évaluation :

- Evaluation des besoins de personnel dans les différents niveaux hiérarchiques du cadre opérationnel, administratif et technique.
- Cadres remplis en fonction de l'évaluation des besoins.

OO4.2. Mise en place d'outils de gestion

Outre la mise en place d'outils de management et d'évolution de carrière, tel qu'un système d'évaluation adapté aux nécessités du SIAMU, ainsi que l'entrée en vigueur du règlement de travail, l'administration analysera et se dotera d'outils de gestion qui permettront un suivi spécifique de ses différents services : mise en place de KPI's (Key Performance Indicators), statistiques, tableaux de bord.

Indicateurs d'évaluation :

- Mise en place d'un système d'évaluation.
- Entrée en vigueur de règlement de travail;

– Invoering van KPI's en statistieken

SD5. Deelname aan de uitvoering van het gewestelijk beleid Werk-Opleiding

OD5.1. Activering van jobs in het kader van inschakelingscontracten « Jongeregarantie » binnen de DBDMH

De ABV voorziet de invoering van een Inschakelingscontract voor een voltijdse betrekking van 12 maanden bij de overheid of bij een privébedrijf. De DBDMH is al voor 10 betrekkingen ingeschreven in dit programma.

Het oorspronkelijk aanbod, reeds goedgekeurd door Actiris, zal uitgebreid worden voor zover de DBDMH met het groot aantal diensten en de diversiteit van de taken van het administratief en technisch personeel, gemakkelijker dan in andere gewestelijke diensten, tegemoet kan komen aan de vraag van de doelgroep bedoeld door de maatregel.

Er zal echter rekening moeten worden gehouden met de reële mogelijkheden om dit personeel dat per definitie nieuw is en een opleiding nodig heeft de nodige omkadering te bieden.

OD5.2. Ontwikkeling van het stageaanbod

De ABV geeft aan dat de BHR de voorkeur geeft aan een opleiding binnen een onderneming. Een protocolakkoord zal voorgesteld worden aan de Brusselse overheid opdat een meerjarig aanbod van stages en eerste jobs georganiseerd kan worden voor de jongeren bedoeld door de maatregel.

De DBDMH heeft zich al ingeschreven in deze maatregel met name doordat ze twee stagiaires in de onderneming heeft aangenomen in het kader van de VTE van Bruxelles-Formation. De DBDMH zal zich vrijwillig verder blijven inzetten voor deze doelstellingen rekening houdend met de reële mogelijkheden voor de opvolging en de omkadering van dit personeel.

IV. Bijlagen

A. Agenda van de reglementering

- 1) Wijziging van de ordonnantie houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp van 19 juli 1990.

Aanname en inwerkingtreding : 2015

– Mise en place des KPI's et statistiques.

OS5. Participation à la mise en œuvre de la politique régionale Emploi-Formation

OO5.1. Activation d'emplois dans le cadre des Contrats d'insertion « Garantie Jeunes » au sein du SIAMU

La DPR prévoit l'institution de contrats de première insertion établis pour une durée de 12 mois à temps plein au sein des entreprises publiques comme privées. Le SIAMU s'est d'ores et déjà inscrit dans ce programme pour 10 emplois.

L'offre initiale déjà approuvée par Actiris sera étendue dans la mesure où la multiplicité des services et la diversité des tâches assumées par le personnel administratif et technique permettent au SIAMU de rencontrer, plus aisément que dans d'autres services régionaux, les demandes du public visé par le dispositif.

Il faudra cependant tenir compte des possibilités réelles d'encadrement de ce personnel, par définition débutant et nécessitant des formations.

OO5.2. Développement des offres de stages

La DPR indique que le GRBC privilégie la formation en entreprise. Un protocole d'accord sera proposé à l'ensemble des pouvoirs publics présents à Bruxelles en vue d'organiser une offre de stages pluriannuels et de premiers emplois à l'égard des jeunes visés par le dispositif.

Le SIAMU s'est déjà inscrit dans ce dispositif, notamment, via l'accueil de deux stagiaires en entreprise, en collaboration avec Bruxelles-Formation. Tout en tenant compte des possibilités réelles de suivi et d'encadrement de ce personnel, le SIAMU continuera à s'inscrire de manière volontaire dans ces objectifs.

IV. Annexes

A. Agenda des réformes de la réglementation et de la législation

- 1) Modification de l'ordonnance portant création d'un Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 1990.

Adoption et entrée en vigueur : 2015

- 2) Wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 juni 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de DBD-MH.

Aanname en inwerkingtreding : 2015

- 3) Wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende het verlov voorafgaand aan de pensionering voor de leden van het operationeel personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp.

Aanname en inwerkingtreding : 2015

- 4) Aanname van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering inzake de retributies die geïnd worden als tegenprestatie voor bijzondere diensten geleverd door de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp.

Aanname en inwerkingtreding : 1 januari 2015

- 5) Conclusies van de samenwerkingsakkoorden voor de toepassing van het koninklijk besluit van 19 april 2014 betreffende het administratief statuut van het operationeel personeel van de hulpverleningszones tussen de federale overheid en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Goedkeuring en inwerkingtreding : bilateraal akkoord – inwerkingtreding in functie van de onderhandelingen

- 6) Wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 december 2003 tot vaststelling van de retributies verschuldigd aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp voor de verrichte opdrachten van brandpreventie

Discussie, goedkeuring en inwerkingtreding in de loop van 2015

B. Overzichtstabel van de strategische en operationele doelstellingen

- SD1. Uitvoering van de hervorming van de civiele veiligheid
- OD 1.1. Uitwerking en goedkeuring van een nieuw besluit tot wijziging van het administratief en geldelijk statuut van het operationeel personeel van de DBDMH door de Regering
- OD 1.2. Sluiten van een samenwerkingsakkoord met de Federale Staat over de materies bedoeld in artikel 306, § 2, van het federaal statuut

- 2) Modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 juin 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du personnel opérationnel du SIAMU.

Adoption et entrée en vigueur : 2015

- 3) Modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale organisant le congé préalable à la mise à la pension pour les membres du personnel opérationnel du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.

Adoption et entrée en vigueur : 2015

- 4) Adoption de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux redevances à percevoir en contrepartie des services rendus par le Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.

Adoption et entrée en vigueur : 1^{er} janvier 2015

- 5) Conclusion d'un accord de coopération de mise en œuvre de l'arrêté royal du 19 avril 2014 relatif au statut administratif du personnel opérationnel des zones de secours entre le fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale.

Adoption et entrée en vigueur : accord bilatéral – entrée en vigueur en fonction des négociations

- 6) Modification de l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 décembre 2003 fixant les redevances à percevoir en contrepartie des prestations effectuées pour des missions de prévention par le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.

Réflexion, adoption et entrée en vigueur : courant 2015

B. Tableau récapitulatif des objectifs stratégiques et opérationnels

- OS1. Mise en œuvre de la réforme de la sécurité civile
- OO 1.1. Elaboration et adoption par le Gouvernement d'un nouvel arrêté fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel opérationnel du SIAMU
- OO 1.2. Conclusion avec l'Etat fédéral d'un accord de coopération à propos des matières visées à l'article 306, § 2, du statut fédéral

| | |
|--|---|
| <p>OD 1.3. Wijziging van het besluit tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het operationeel personeel van de DBDMH om het onder mandaat stellen van de functie van luitenant-kolonel te integreren</p> <p>OD 1.4. De contacten met de federale overheid verderzetten teneinde een juiste financiering van de DBDMH te verkrijgen.</p> <p>SD2. Reorganisatie en optimalisering van de prestaties van de Dienst « Preventie »</p> <p>OD 2.1. Goedkeuring van een reorganisatieplan om in 2015 te komen tot een optimale werking van de dienst « Preventie »</p> <p>OD 2.2. Verbetering van de dienstverlening aan de bevolking</p> <p>OD 2.3. Verbetering van de facturering van de prestaties</p> <p>SD3. Verbetering van de dienstverlening aan de bevolking</p> <p>OD 3.1. Optimalisering van de dekkingszones</p> <p>OD 3.2. Renovatie van de infrastructuur</p> <p>OD 3.3. Invoering van een samenwerking in het kader van de hoofdstedelijke Gemeenschap</p> <p>SD4. Consolidering van de instelling door de modernisering van haar beheersstructuren</p> <p>OD 4.1. Versteving van de beheersstructuren wat betreft het administratief, technisch en operationeel kader</p> <p>OD 4.2. Invoering van de beheersinstrumenten</p> <p>OS5. Deelname aan de uitvoering van het gewestelijke beleid Werk-Opleiding</p> <p>OD 5.1. Activering van jobs in het kader van inschakelingscontracten « Jongerengarantie » binnen de DBDMH</p> <p>OD 5.2. Ontwikkeling van het stageaanbod</p> | <p>OO 1.3. Modification de l'arrêté fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel opérationnel du SIAMU afin d'y intégrer la mise sous mandat de la fonction d'officier-chef de service</p> <p>OO 1.4. Poursuite des contacts avec l'autorité fédérale pour l'obtention d'un juste financement du SIAMU</p> <p>OS2. Réorganisation et optimisation des prestations du Service « Prévention »</p> <p>OO 2.1. Adoption d'un plan de réorganisation afin d'atteindre en 2015 un fonctionnement optimal du service « Prévention »</p> <p>OO 2.2. Amélioration des services au public</p> <p>OO 2.3. Amélioration de la facturation des prestations</p> <p>OS3. Amélioration du service à la population</p> <p>OO 3.1. Optimisation des zones de couverture</p> <p>OO 3.2. Rénovation des infrastructures</p> <p>OO 3.3. Mise en place d'une collaboration dans le cadre de la communauté métropolitaine</p> <p>OS4. Consolidation de l'organisme par la modernisation de ses structures de gestion</p> <p>OO 4.1. Renforcement des structures de gestion au niveau du cadre administratif, technique et opérationnel</p> <p>OO 4.2. Mise en place d'outils de gestion</p> <p>OS5. Participation à la mise en œuvre de la politique régionale Emploi-Formation</p> <p>OO 5.1. Activation d'emplois dans le cadre des Contrats d'insertion « Garantie Jeunes »</p> <p>OO 5.2. Développement des offres de stages au sein du SIAMU</p> |
|--|---|

ORIËNTERINGSNOTA

Buitenlandse Handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Inhoudstafel

| | |
|--|--|
| Afkortingenlijst | |
| I. Inleiding | |
| II. Analyse van de context | |
| III. Strategische en operationele doelstellingen | |
| SD1. Internationale export dynamiseren en stimuleren | |
| OD 1.1. Financiële steunmaatregelen voor export aan de bedrijven toekennen | |
| OD 1.2. De promotie en de zichtbaarheid van de Brussels ondernemingen in het buitenlands verzekeren | |
| a) De uitvoering van economische zendingen | |
| b) De terbeschikkingstelling van groepstanden op internationale beurzen voor de Brusselse ondernemingen | |
| c) Contactdagen in het buitenland | |
| OD 1.3. Internationale acties met partnerinstellingen coördineren | |
| OD 1.4. Het netwerk van Economische en Handelsattachés dynamiseren | |
| a) Ontmoetingen tussen EHA en ondernemingen bevorderen (seminaries, Contact Days) | |
| b) De mobiliteit van de EHA optimaliseren | |
| c) Een samenwerkingsakkoord sluiten met betrekking tot de huurprijzen in de ambassades | |
| SD2. Buitenlandse investeerders aantrekken | |
| OD 2.1. Relevante informatie verzamelen en analyseren | |
| OD 2.2. Bevorderen en informeren | |
| OD 2.3. Prospectie van de investeerders | |
| OD 2.4. Buitenlandse bedrijven begeleiden | |
| SD3. Bedrijven sensibiliseren voor internationalisering van hun activiteiten | |
| OD 3.1. ICT-instrumenten ontwikkelen | |
| a) Elektronische bronnen up to date houden | |
| b) | |
| c) Intensifiëren van onze aanwezigheid op de sociale media | |
| OD 3.2. Realiseren van publicaties ten behoeve van Brusselse exporteurs en potentiële buitenlandse investeerders | |
| OD 3.3. De zichtbaarheid van Brussel Invest & Export in de traditionele media versterken | |

NOTE D'ORIENTATION

Commerce extérieur de la Région bruxelloise (ComEx)

Table des matières

| | |
|---|--|
| Liste d'abréviations | |
| I. Introduction | |
| II. Analyse du contexte | |
| III. Objectifs stratégiques et objectifs opérationnels | |
| OS1. Dynamiser et promouvoir l'export à l'international | |
| OO 1.1. Octroyer aux entreprises des incitants financiers à l'exportation | |
| OO 1.2. Assurer la promotion et la visibilité des entreprises bruxelloises à l'étranger | |
| a) La mise en place de missions économiques | |
| b) La mise à disposition de stands collectifs dans des foires internationales pour les entreprises bruxelloises | |
| c) Les journées de contact à l'étranger | |
| OO 1.3. Coordonner les actions à l'international avec les organismes partenaires | |
| OO 1.4. Dynamiser le réseau des Attachés Economiques et Commerciaux | |
| a) Favoriser la rencontre entre les AEC et les entreprises (séminaires, contact days) | |
| b) Optimiser la mobilité des AEC | |
| c) Conclure un accord de coopération concernant les loyers dans les ambassades | |
| OS2. Attirer des investisseurs étrangers | |
| OO 2.1. Collecter et analyser les informations pertinentes | |
| OO 2.2. Promouvoir et informer | |
| OO 2.3. Prospecter les investisseurs | |
| OO 2.4. Accompagner les entreprises étrangères | |
| OS3. Sensibiliser les entreprises à l'internationalisation de leurs activités | |
| OO 3.1. Développer les outils TIC | |
| a) Maintenir à jour les ressources électroniques | |
| b) Envoyer régulièrement des lettres d'information électroniques | |
| c) Intensifier la présence sur les réseaux sociaux | |
| OO 3.2. Réaliser des publications à destination des exportateurs bruxellois et investisseurs étrangers potentiels | |
| OO 3.3. Renforcer la visibilité de Bruxelles Invest & Export dans les médias traditionnels | |

| | |
|---------------|--|
| OD 3.4. | Ontwikkelen van onze informatieopdracht over de buitenlandse markten ... |
| OD 3.5. | Organiseren van de uitreiking van de Brusselse exportprijs..... |
| OD 3.6. | Een jaarlijkse tevredenheidsenquête organiseren..... |
| OS4. | Zich richten op de toekomst door een opleiding in Buitenlandse Handel te voorzien voor werkzoekenden |
| OD 4.1. | De opleiding « Import Export Assistent »(IEA) organiseren |
| OD 4.2. | Een FR sessie en een NL sessie van de « Brussels Young Exporters Program » (BYEP) organiseren..... |
| Bijlagen..... | |
| A. | Agenda van de reglementering |
| B. | Overzichtstabel met de strategische doelstellingen (SD) en operationele doelstellingen (OD) ... |

| | |
|--------------|--|
| OO 3.4. | Développer la mission d'information sur les marchés étrangers..... |
| OO 3.5. | Organiser un prix bruxellois à l'exportation |
| OO 3.6. | Réaliser une enquête de satisfaction annuelle..... |
| OS4. | Miser sur l'avenir en formant les demandeurs d'emploi au commerce international |
| OO 4.1. | Organiser la formation « Assistant Import-Export » (AIE) |
| OO 4.2. | Organiser une session FR et une session NL du « Brussels Young Exporters Program » (BYEP)..... |
| Annexes..... | |
| A. | Agenda de la réglementation |
| B. | Tableau récapitulatif des objectifs stratégiques (OS) et objectifs opérationnels (OO)..... |

Afkortingenlijst

| | |
|------------|---|
| BA : | Basisallocatie |
| ADEB : | Association des éditeurs belges |
| EHA : | Economische en Handelsattachés |
| AIE : | Assistant Import-Export |
| Amcham : | American Chamber of Commerce |
| AWEX : | Agence wallonne pour l'exportation |
| BECI : | Brussels entreprises commerce and industry |
| BJA : | Belgium-Japan Association Chamber of Commerce |
| BRICS : | Brazilië, Rusland, India, China, Zuid-Amerika |
| Britcham : | British chamber of commerce in Belgium |
| BYEP : | Brussels Young Exporters Program |
| CEBIT : | Centrum für Büroautomation, Informationstechnologie und Telekommunikation |
| DMSHG : | Diploma van middelbare studies van hogere graad |
| FKKIB : | de Franse Kamer van Koophandel en Industrie in België |
| CRM : | Customer relationship management |
| ABV : | Algemene beleidsverklaring |
| FIT : | Flanders Investment & Trade |
| BISA : | Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse |
| MAD : | Centrum voor Mode en Design |
| MBHG : | Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest |
| OD : | operationele doelstellingen |
| SD : | strategische doelstellingen |
| KMO : | Kleine en Middelgrote Ondernemingen |
| BHG : | Brussels Hoofdstedelijk Gewest |
| DBHBI : | Dienst Buitenlandse Handel en Buitenlandse Investerings |
| GOB : | Gewestelijke Overheidsdienst Brussel |
| FOD : | Federale Overheidsdienst |
| EU : | Europese Unie |
| VAF : | Vlaams audiovisueel fonds |
| ICT : | Informatie- en Communicatietechnologie |

Liste d'abréviations

| | |
|------------|---|
| AB : | Allocation de base |
| ADEB : | Association des éditeurs belges |
| AEC : | Attaché économique et commercial |
| AIE : | Assistant Import-Export |
| Amcham : | American Chamber of Commerce |
| AWEX : | Agence wallonne pour l'exportation |
| BECI : | Brussels entreprises commerce and industry |
| BJA : | Belgium-Japan Association Chamber of Commerce |
| BRICS : | Brésil, Russie, Inde, Chine, Afrique du Sud |
| Britcham : | British chamber of commerce in Belgium |
| BYEP : | Brussels Young Exporters Program |
| CEBIT : | Centrum für Büroautomation, Informationstechnologie und Telekommunikation |
| CESS : | Certificat d'études secondaires supérieures |
| CFCIB : | Chambre française de commerce et d'industrie de Belgique |
| CRM : | Customer Relationship Management |
| DPG : | Déclaration de Politique générale |
| FIT : | Flanders Investment & Trade |
| IBSA : | Institut Bruxellois de Statistique et d'Analyse |
| MAD : | Centre de la mode et du design |
| MRBC : | Ministère de la Région Bruxelles-Capitale |
| OO : | objectifs opérationnels |
| OS : | objectifs stratégiques |
| PME : | Petites et moyennes entreprises |
| RBC : | Région de Bruxelles-Capitale |
| SCEIE : | Service du commerce extérieur et des investissements étrangers |
| SPRB : | Service public régional bruxellois |
| SPF : | Service public fédéral |
| UE : | Union européenne |
| VAF : | Vlaams audiovisueel fonds |
| TIC : | Technologies de l'Information et de la Communication |

I. Inleiding

In een crisissituatie zijn het concurrentievermogen van ondernemingen en hun vermogen om voortdurend te innoveren meer dan ooit onontbeerlijk om te overleven. In een geglobaliseerde wereld waar ondernemingen steeds internationaler worden is het absoluut noodzakelijk om blijk te geven van een grote handelsdynamiek. Brussel Invest & Export is de strategische partner bij uitstek van de Brusselse exporteurs en buitenlandse investeerders gedurende het hele internationaliseringsproces, garant voor toegevoegde waarde en tewerkstelling voor de Brusselaars.

Dankzij haar netwerk in Brussel en in het buitenland, zorgt deze organisatie voor de ontwikkeling en de ondersteuning van bedrijven bij hun internationalisering door haar optreden te versterken in verschillende domeinen : Brusselse bedrijven informeren, prospecteren, financieel ondersteunen, begeleiden en promoten, kenbaar maken en hen een maximale zichtbaarheid garanderen. De organisatie is als het ware de economische vitrine van Brussel.

Brussel Invest & Export organiseert nauwgezet de promotie van de Brusselse export door bedrijven te helpen bij hun ontwikkeling op nieuwe markten. Brussel Invest & Export prospecteert, trekt buitenlandse bedrijven aan die in het Brussels Gewest willen investeren en begeleidt hen bij hun vestiging. Ze staat ook in voor de coördinatie en het overleg tussen de verschillende Brusselse actoren betrokken bij de internationalisering van bedrijven.

Voor de komende regeerperiode zullen wij erop toezien sterker op te treden om alle diensten van Brussel Invest & Export nog beter kenbaar te maken bij alle Brusselse exportbedrijven. Bovendien zullen wij alles in het werk moeten stellen om de partnerschappen in het buitenland te vermenigvuldigen om zo meer investeerders aan te trekken in het Brussels Gewest. Ons optreden zal bijgevolg gericht zijn op vier strategische doelstellingen :

- Internationale export dynamiseren en stimuleren.
- Buitenlandse investeerders aantrekken.
- Ondernemingen sensibiliseren en hen meer informatie verschaffen.
- Zich richten op de toekomst door een opleiding in Buitenlandse Handel te voorzien voor werkzoekenden.

We zullen alles in het werk stellen om de Brusselse ondernemingen te ondersteunen in hun projecten voor de export van goederen en diensten en hen de nodige middelen te bieden om de wereldwijde concurrentie het hoofd te bieden.

I. Introduction

Dans un contexte de crise, la compétitivité des entreprises et leur faculté d'innover sans cesse constituent plus que jamais des éléments indispensables à leur survie. Dans un monde globalisé où les entreprises s'internationalisent de plus en plus, faire preuve du plus grand dynamisme commercial est absolument nécessaire. Bruxelles Invest & Export s'inscrit comme le partenaire stratégique des exportateurs bruxellois et des investisseurs étrangers tout au long du processus d'internationalisation, créateur de valeur ajoutée et d'emploi pour les Bruxellois.

Grâce à son réseau à Bruxelles et à l'étranger, Bruxelles Invest & Export développe et accompagne l'internationalisation des entreprises en s'employant à renforcer son action dans ses différents domaines de compétences : informer et prospecter, inciter et soutenir financièrement, accompagner et promouvoir, faire connaître et assurer une visibilité aux entreprises bruxelloises. C'est en quelque sorte la vitrine économique de Bruxelles.

Bruxelles Invest & Export organise minutieusement la promotion des exportations bruxelloises en aidant les entreprises à se développer sur de nouveaux marchés. Bruxelles Invest & Export prospecte, attire et accompagne dans leur implantation des entreprises étrangères désireuses d'investir dans la Région bruxelloise. Elle assure également la coordination et la concertation entre les différents acteurs bruxellois impliqués dans l'internationalisation des entreprises.

Pour la législature à venir, nous veillerons à développer une action renforcée pour encore mieux faire connaître tous les services que Bruxelles Invest & Export peut rendre à l'ensemble des entreprises exportatrices bruxelloises. Par ailleurs, nous devons œuvrer à multiplier les partenariats à l'étranger pour attirer plus de prospects investisseurs vers la Région bruxelloise. Notre action sera donc articulée autour de quatre objectifs stratégiques :

- Dynamiser et promouvoir l'export à l'international.
- Attirer les investisseurs étrangers.
- Sensibiliser les entreprises et leur fournir des informations.
- Miser sur l'avenir en formant les demandeurs d'emploi au Commerce international.

Nous mettrons tout en œuvre pour soutenir les entreprises bruxelloises dans leurs projets d'exportation de biens et de services et leur donner ainsi les moyens de faire face à la concurrence internationale.

II. Analyse van de context

Bij haar oprichting in 1989 had het Brussels Gewest de dienstverlening inzake buitenlandse contacten en buitenlandse handel overgelaten aan de privésector. In 1991 werd een Dienst Buitenlandse Handel opgericht met beperkt personeel en beperkte financiële middelen binnen de Administratie van de Economie en de Tewerkstelling van het MBHG. Toen had ze als taak een financiële tussenkomst toe te kennen aan bedrijven en deze bij te staan via de diensten van handelskantoren in het buitenland, met name door het organiseren van collectieve handels (handelsmissies, groepstanden op beurzen en salons ...).

Met de Staatshervormingen is de Dienst Buitenlandse handel gegroeid. Een reorganisatie van de diensten, de opstelling van geharmoniseerde procedures, de invoering van een evaluatiesysteem voor acties die noodzakelijk waren geworden. Zo werden de diensten gereorganiseerd in 2001. De organisatie kreeg toen de benaming « Directie van de Buitenlandse Handel ».

Datzelfde jaar werd, ingevolge het Lambermontakkoord, de regionalisering van de promotieactiviteiten voor de buitenlandse handel afgerond door de afschaffing van de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel en de oprichting van een Agentschap voor Buitenlandse Handel. De bedoeling was om gezamenlijke handelsmissies te organiseren en de gewestelijke instellingen informatie te verschaffen over de buitenlandse markten en de projecten gefinancierd door de internationale financiële instellingen.

Het budget en het personeel van de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel werden op die manier geregionaliseerd volgens een verdeelsleutel op basis van de belastingen van de natuurlijke personen.

Brussel Invest & Export werd opgericht in 2011, in toepassing van de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in 2010 om de bevoegdheden inzake de promotie van export en inzake het aantrekken van buitenlandse investeerders te hergroeperen in één entiteit.

Er werd eveneens beslist om het technisch beheer van de financiële steunmaatregelen voor export te stroomlijnen door deze over te dragen naar de Directie voor Steun aan de Bedrijven vanaf 1 januari 2011. Brussel Invest & Export blijft de Export-ondersteuning bij de Brusselse KMO's stimuleren via haar verschillende communicatiedragers (en met name via de promotieacties op het vlak van export).

II. Analyse du contexte

A sa création en 1989, la Région bruxelloise avait laissé à l'initiative du secteur privé les services dans le domaine des relations et du commerce extérieurs. En 1991, un Service du Commerce extérieur a été créé avec des moyens humains et financiers limités au sein de l'Administration de l'Economie et de l'Emploi du MRBC. A cette époque, sa tâche était d'octroyer des aides financières aux entreprises et de les assister via les services des bureaux commerciaux à l'étranger, notamment par l'organisation d'actions collectives (missions commerciales, collectivités aux foires et aux salons ...).

Au fil des réformes de l'Etat, le Service du Commerce extérieur a grandi. Une réorganisation des services, l'établissement de procédures harmonisées, la mise en place d'un système d'évaluation des actions étaient devenus nécessaires. Les services ont ainsi été réorganisés en 2001. L'organisation s'appelait alors la Direction du Commerce Extérieur.

La même année, pour faire suite aux accords du Lambermont, la régionalisation des activités de promotion du commerce extérieur fut finalisée par la suppression de l'Office Belge du Commerce Extérieur et la mise sur pied d'une Agence pour le Commerce Extérieur. Son objectif était d'organiser des missions commerciales conjointes et de fournir aux organismes régionaux de l'information sur les marchés étrangers et les projets financés par les institutions financières internationales.

Les budgets et le personnel de l'Office belge du Commerce Extérieur ont ainsi été régionalisés selon une clef de répartition basée sur l'impôt des personnes physiques.

Bruxelles Invest & Export fut créé en 2011, en application de la décision prise en 2010 par le Gouvernement de la Région bruxelloise de regrouper les compétences en matière de promotion des exportations et en matière d'attraction des investisseurs étrangers en une seule entité.

La décision fut également prise de rationaliser la gestion technique des incitants financiers à l'exportation en la transférant vers la Direction des Aides aux Entreprises et ce, depuis le 1^{er} janvier 2011. Bruxelles Invest & Export continue cependant à promouvoir les aides Export auprès des PME bruxelloises par le biais de ses différents vecteurs de communication (et notamment via les actions de promotions à l'exportation).

III. Strategische en operationele doelstellingen

SD1. *Internationale export dynamiseren en stimuleren*

Overeenkomstig de ABV zullen meer missies gericht zijn op export buiten de EU en meer in het bijzonder in Afrika en de BRICS-landen. Daarnaast focussen we ons op de landen die intense contacten hebben met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zoals de landen aan de Middellandse Zee (Albanië, Algerije, Bosnia Herzegovina, Egypte, Israël, Jordanië, Libanon, Mauritanië, Montenegro, Marokko, Palestina, Tunesië en Turkije) en de Afrikaanse landen.

De prinselijke zendingen en koninklijke bezoeken zijn ook belangrijk. Een missie zal binnenkort plaatsvinden in de Verenigde Arabische Emiraten en in Qatar. De andere missies zijn nog « onder voorbehoud ». We overwegen een missie naar Brazilië, Indonesië en West-Canada.

Een meerderheid van de acties vindt plaats in Europa (60 %) maar dat cijfer is sinds enkele jaren in dalende lijn. Meer en meer focussen wij op verdere landen als potentiële afzetmarkten voor onze exporteurs. In het kader van de export buiten de EU, werken wij veelal met multisectoriële acties om tegemoet te komen aan de behoeften van bedrijven die actief zijn in verscheidene sectoren.

Op sectorniveau focussen wij op de dienstensector (juridische, financiële en lobby-sector), allen sterk vertegenwoordigd in Brussel.

Brussel Invest & Export ondersteunt ook partnerinstellingen bij hun promotieacties voor export van Brusselse bedrijven in specifieke zones en geografische zones.

OD 1.1. *Financiële steunmaatregelen voor export aan de bedrijven toekennen*

Brusselse ondernemingen die hun activiteiten wensen uit te breiden naar nieuwe markten worden soms ontmoedigd door de vele kosten die bij een dergelijke stap gepaard gaan. Om hen te helpen dit obstakel te overbruggen en deze ondernemingen te stimuleren om zich op export te richten, wordt een financiële steunmaatregel voorzien die een deel van de kosten dekt in verband met de volgende activiteiten :

- De verwezenlijking van informatiedragers voor buitenlandse markten.
- De commerciële prospectie van markten buiten de Europese Unie.
- De deelname aan beurzen in het buitenland.

III. Objectifs stratégiques et objectifs opérationnels

OS1. *Dynamiser et promouvoir l'export à l'international*

Conformément à la DPG, davantage de missions seront orientées vers l'exportation hors-UE et, plus particulièrement, en Afrique et vers les pays BRICS. Un accent est également mis sur les pays avec lesquels des contacts intenses existent déjà, notamment les membres de l'Union pour la Méditerranée (l'Albanie, l'Algérie, la Bosnie-et-Herzégovine, l'Égypte, Israël, la Jordanie, le Liban, la Mauritanie, Monaco, le Monténégro, le Maroc, la Palestine, la Tunisie et la Turquie) et les pays du continent africain.

Les missions princières et les visites royales revêtent également une grande importance. Une mission aura lieu prochainement dans les Emirats Arabes unis et au Qatar. Les autres missions sont encore « sous réserve ». On envisage également une mission au Brésil, en Indonésie, dans l'Ouest du Canada.

Une majorité des actions a lieu en Europe (60 %) mais ce chiffre est en baisse depuis plusieurs années. L'accent est donc mis de plus en plus sur les marchés lointains où nos exportateurs cherchent des débouchés. En matière d'exportation hors de l'UE, des actions multisectorielles permettent de répondre aux besoins des sociétés opérant dans différents domaines d'activités.

Quant à l'approche sectorielle, l'accent est mis sur le services (juridiques, financiers, lobbying, architecture), secteurs très représentés à Bruxelles.

Bruxelles Invest et Export soutient également des organismes partenaires dans leurs initiatives de promotion des exportations bruxelloises dans des secteurs et zones géographiques spécifiques.

OO 1.1. *Octroyer aux entreprises des incitants financiers à l'exportation*

Les entreprises bruxelloises désireuses de développer leurs activités vers de nouveaux marchés sont parfois découragées par les coûts inhérents à une telle démarche. Pour les aider à surmonter cet obstacle et ainsi inciter ces entreprises à se tourner vers l'exportation, un soutien financier est disponible pour couvrir une partie de leurs frais liés aux activités suivantes :

- Réalisation de supports informatifs de promotion du commerce extérieur.
- Prospection commerciale de marchés situés hors de l'Union européenne.
- Participation à des foires à l'étranger.

- De deelname aan aanbestedingen voor markten buiten de Europese Unie.
- De opening van vertegenwoordigingskantoren buiten de Europese Unie.

In de toekomst zal een bijzondere aandacht worden geschonken aan de starterondernemingen zodat ze hun activiteit kunnen ontplooiën door hen te oriënteren naar export.

Een deel van de financiële steunmaatregelen zal ook gericht zijn op de opvolging van economische zendingen. De organisatie van een economische zending bestaat immers uit drie essentiële fasen : de voorbereiding, de organisatie ter plaatse en de opvolging van de missie. Voor een return on investment wordt er voorzien om de steunmaatregelen te concentreren op de laatste fase.

| B.A. | Opschrift |
|------------------|---|
| 13 004 3804 3132 | Subsidies aan privébedrijven voor de realisatie van initiatieven ter promotie van export. |

OD 1.2. De promotie en de zichtbaarheid van de Brussels ondernemingen in het buitenlands verzekeren

Een van de operationele doelstellingen is de organisatie van promotieacties om de Brusselse bedrijven de promoten in het kader van beurzen en evenementen in het buitenland. De bedoeling is om de potentiële klanten te sensibiliseren en om de zichtbaarheid van het imago van het Brussels Gewest te garanderen.

a) De uitvoering van economische zendingen

Eenzijds wordt er overeengekomen om een kwalitatief bezoek- en afsprakenprogramma te organiseren met buitenlandse prospecten voor Brusselse ondernemingen. Anderzijds zullen we bijdragen tot de organisatie van de prinselijke zendingen.

b) De terbeschikkingstelling van groepstanden op internationale beurzen voor de Brusselse ondernemingen

Rekening houdend met de kost van de beurzen, zouden Brusselse ondernemingen zonder de collectieve stand niet kunnen deelnemen. Er wordt dus voorzien om ingerichte standen te huren en ter beschikking te stellen van Brusselse ondernemingen op internationale beurzen (CEBIT, Arab Health, MEDICA, ISM ...).

c) Contactdagen in het buitenland

We zullen eveneens contactdagen organiseren in het buitenland teneinde Brusselse bedrijven en hun buitenlandse

- Participation aux appels d’offres pour des marchés hors de l’Union européenne.
- Ouverture de bureaux de représentation hors de l’Union européenne.

Dans le futur, une attention toute particulière sera donnée aux entreprises starters, afin de leur permettre de diversifier leur activité en les orientant à l’exportation.

Une partie des incitants financiers sera également axée sur le suivi des missions économiques. En effet, l’organisation d’une mission économique s’oriente en trois phases essentielles : la préparation, l’organisation sur place et le suivi de la mission. Pour un retour sur investissement, il est prévu d’orienter des incitants sur la dernière phase.

| A.B. | Intitulé |
|------------------|--|
| 13 004 3804 3132 | Subventions aux entreprises privées pour la réalisation d’initiatives de promotion des exportations. |

OO 1.2. Assurer la promotion et la visibilité des entreprises bruxelloises à l’étranger

Un des objectifs opérationnels est l’organisation d’actions promotionnelles, afin de promouvoir les entreprises bruxelloises dans le cadre de foires et d’événements à l’étranger. L’objectif est de sensibiliser les clients potentiels et d’assurer une visibilité à l’image de marque de la Région bruxelloise.

a) La mise en place de missions économiques

D’une part, il est convenu d’organiser un programme de visites de haut niveau et de rencontres d’entreprises bruxelloises avec des prospects étrangers. D’autre part, nous contribuerons à l’organisation des missions princières.

b) La mise à disposition de stands collectifs dans des foires internationales pour les entreprises bruxelloises

Compte-tenu du coût des foires, les entreprises bruxelloises ne pourront pas y prendre place hors du stand collectif. Il est donc prévu de louer et de mettre à disposition des entreprises bruxelloises des stands aménagés sur des foires internationales (CEBIT, Arab Health, MEDICA, ISM ...).

c) Les journées de contact à l’étranger

Nous comptons également organiser des journées de contact à l’étranger, afin de mobiliser des entreprises

prospecten te mobiliseren. Contactdagen in het buitenland kunnen immers reële toekomstperspectieven bieden voor Brusselse bedrijven.

INDICATOR EN STREEFWAARDE :

Elk jaar worden er 90 acties gepland. Deze acties moeten minimaal 1.800 individuele deelnames genereren. Na elke actie worden tevredenheidsenquêtes opgestuurd. Het aantal nieuwe deelnemende bedrijven aan de actie, het aantal startende bedrijven per actie, het aantal bedrijven die aan meerdere acties deelnemen worden geëvalueerd.

BUDGETTAIRE REFERENTIE EN BETROKKEN KREDIETEN :

| B.A. | Opschrift |
|------------------|---|
| 13 003 0801 1211 | Acties ter promotie van de Buitenlandse Handel. |
| 13 003 0802 1211 | Uitgaven verbonden met informatieve seminaries en andere promotie-initiatieven te Brussel. |
| 13 003 0803 1211 | Werkingsuitgaven verbonden met reiskosten van de Minister belast met buitenlandse handel en de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie en ontvangst. |

PARTNERS :

- Agentschap Buitenlandse Handel, het coördinatieorgaan voor prinselijke missies.
- FIT en AWEX, de gewestelijke partners.
- Sectorale Partners : AGORIA, VAF, Bruxelles Image, WB Image, MAD Brussels, WB Théâtre Danse, Prix Baudin, ADEB, Belgian Finance Club, Webmission.
- Brusselse Partners : Impulse, BECI, Visitbrussels, Brusselsinternational.

OD 1.3. Internationale acties met partnerinstellingen coördineren

Brussel Invest & Export zal nieuwe samenwerkingsstrategieën opstellen met overheidsbedrijven of privébedrijven, Belgische of buitenlandse, die het imago en de activiteiten van de Brussels bedrijven internationaal kunnen promoten.

Voor 2015 voorziet Brussel Invest & Export een samenwerking met de volgende partners : VisitBrussels, BECI, MAD (Centrum voor Mode en Design), AGORIA,

bruxelloises et leurs prospects étrangers. En effet, les journées de contact à l'étranger présentent de réels débouchés pour les entreprises bruxelloises.

INDICATEUR ET VALEUR CIBLE :

Chaque année 90 actions sont planifiées. Ces actions rassemblent un minimum cumulé de 1800 participants individuels. Des enquêtes de satisfaction sont lancées après chacune des actions. Le nombre de nouvelles entreprises participantes par action, le nombre d'entreprises starters par action, le nombre de sociétés participantes à plusieurs actions seront évalués.

RÉFÉRENCE BUDGÉTAIRE ET CRÉDITS CONCERNÉS :

| A.B. | Intitulé |
|------------------|--|
| 13 003 0801 1211 | Actions de promotion de la politique du commerce extérieur. |
| 13 003 0802 1211 | Dépenses liées aux séminaires d'information et à d'autres initiatives de promotion à Bruxelles. |
| 13 003 0803 1211 | Dépenses de fonctionnement liées aux frais de voyage du Ministre du commerce extérieur et des membres de son cabinet, y compris les frais de représentation, de réception et de cérémonie. |

PARTENAIRES :

- Agence Commerce Extérieur, agence coordinatrice des missions princières.
- FIT et AWEX, partenaires régionaux.
- Partenaires sectoriels : AGORIA, VAF, Bruxelles Image, WB Image, MAD Brussels, WB Théâtre Danse, Prix Baudin, ADEB, Belgian Finance Club, Webmission.
- Partenaires bruxellois : Impulse, BECI, Visitbrussels, Brusselsinternational.

OO 1.3. Coordonner les actions à l'international avec les organismes partenaires

Bruxelles Invest & Export élaborera de nouvelles stratégies de coopération avec les organismes publics ou privés, belges ou étrangers pouvant favoriser la promotion de l'image et des activités des entreprises bruxelloises à l'international.

Pour 2015, Bruxelles Invest & Export prévoit ainsi de collaborer avec les partenaires suivants : VisitBrussels, BECI, MAD (Centre de la Mode et du Design), AGORIA,

Wallonie Bruxelles Image (WBI) en haar Nederlandstalige tegenhanger het Vlaams Audiovisueel Fonds (VAF), Wallonie Bruxelles Musique (WBM), Wallonie Bruxelles Image (WBIimages), Belgian Finance Club, Centrum voor Groenten en Fruit, l'Association des Editeurs de Belgique (ADEB).

Om deze samenwerking te bevorderen zullen er subsidies kunnen worden toegekend aan de partnerinstellingen. Deze gefinancierde acties moeten van nature bijdragen tot de bevordering van de buitenlandse handel van Brusselse ondernemingen dankzij de sectorale/geografische expertise van de begunstigde. Ze moeten complementair zijn met die acties die worden georganiseerd door Brussel Invest & Export.

Brussel Invest & Export verleent ook subsidies aan een veertigtal Belgische Kamers van Koophandel in het buitenland om gedeeltelijk tegemoet te komen aan hun kosten met betrekking tot de organisatie van initiatieven in het kader van de bevordering van export in bepaalde geografische zones.

Inderdaad, in samenwerking met de betrokken overheidsdiensten van de drie Gewesten, heeft de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelings-samenwerking in 2004 beslist om de subsidie voor de Belgische Kamers van Koophandel in het buitenland en aanverwante kamers in België te reactiveren.

INDICATOR EN STREEFWAARDE :

Aantal deelnemers per actie.

De resultaten voor ondernemingen ten gevolge van deelname aan de acties.

PARTNERS :

- AWEX
- FIT
- FOD Buitenlandse Zaken
- VisitBrussels
- BECI
- MAD (Centrum voor Mode en Design)
- AGORIA
- Wallonie Bruxelles Image (WBI) en haar Nederlandstalige tegenhanger het Vlaams Audiovisueel Fonds (VAF)
- Wallonie Bruxelles Musique (WBM)
- Wallonie Bruxelles Image (WBIimages)
- Belgian Finance Club
- Centrum voor Groenten en Fruit
- L'Association des Editeurs de Belgique (ADEB)

Wallonie Bruxelles Image (WBI) et son pendant néerlandophone le Vlaams Audiovisueel Fonds (VAF), Wallonie Bruxelles Musique (WBM), Wallonie Bruxelles Image (WBIimages), Belgian Finance Club, Centre des Fruits et Légumes, l'Association des Editeurs de Belgique (ADEB).

Afin de favoriser cette coopération, des subventions pourront être octroyées aux organismes partenaires. Les actions soutenues par ce biais doivent être de nature à contribuer à la promotion du commerce international des entreprises bruxelloises grâce à l'expertise sectorielle et/ou géographique du bénéficiaire. Elles doivent être complémentaires à celles organisées par Bruxelles Invest & Export.

Bruxelles Invest & Export octroie également des subventions à une quarantaine de Chambres de commerce belges à l'étranger pour financer partiellement leurs initiatives de promotion des exportations vers des zones géographiques spécifiques.

En effet, en collaboration avec les autorités concernées des trois Régions, le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement a décidé en 2004 de réactiver la subvention des Chambres de Commerce belges à l'étranger et Chambres apparentées en Belgique.

INDICATEUR ET VALEUR CIBLE :

Nombre de participants par action.

Résultats engrangés par les participants aux actions.

PARTENAIRES :

- AWEX
- FIT
- SPF Affaires étrangères
- VisitBrussels
- BECI
- MAD (Centre de la Mode et du Design)
- AGORIA
- Wallonie Bruxelles Image (WBI) et son pendant néerlandophone le Vlaams Audiovisueel Fonds (VAF)
- Wallonie Bruxelles Musique (WBM)
- Wallonie Bruxelles Image (WBIimages)
- Belgian Finance Club
- Centre des Fruits et Légumes
- L'Association des Editeurs de Belgique (ADEB)

BUDGETTAIRE REFERENTIE EN BETROKKEN KREDIETEN :

| B.A. | Opschrift |
|------------------|---|
| 13 003 3801 3200 | Subsidies aan privébedrijven. |
| 13 004 4901 3500 | Subsidies aan de Belgische kamers van Koophandel in het buitenland voor de realisatie van acties ter promotie van de buitenlandse handel. |

O.D.1.4. Het netwerk van Economische en Handelsattachés dynamiseren

Het netwerk van de Commerciële Handelsattachés telt in totaal 74 personen, waarvan 27 Economische Handelsattachés, 1 expert-attaché bij de Europese Unie in Brussel (personeelslid van Brussels International), 4 handelssecretarissen, 4 assistenten verantwoordelijk voor gedecentraliseerde antennes en 38 assistenten van de Economische Handelsattachés. Het netwerk bestaat uit 36 vestigingen, samengesteld uit 1 tot 4 personen en op de 5 continenten gevestigd.

De 36 economische handelsvertegenwoordigingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zijn in totaal in 30 landen ingepland (waaronder België – Zetel van de EU in Brussel). Meerdere landen tellen 2 à 3 antennes (Duitsland, Canada, Volksrepubliek China, Spanje en Verenigde Staten en Frankrijk).

a) Ontmoetingen tussen EHA en ondernemingen bevorderen (seminaries, Contact Days)

Het netwerk van Brusselse Economische en Handelsattachés (EHA) is het visitekaartje van het Brussels gewest in het buitenland. De inspanningen om dit netwerk te optimaliseren en ontmoetingen tussen EHA en bedrijven te bevorderen zullen worden verdergezet met name via de organisatie van seminars en Contact Days.

CONTACT DAYS ORGANISEREN

Dankzij geografische en thematische ontmoetingen kunnen bedrijven alle Economische en Handelsattachés uit eenzelfde geografische zone ontmoeten tijdens een enkele manifestatie. De bedoeling is om ongeveer 800 ontmoetingen per jaar te organiseren tussen de Economische en Handelsattachés en de Brusselse bedrijven en de hierbij horende logistieke kosten op zich nemen.

RÉFÉRENCE BUDGÉTAIRE ET CRÉDITS CONCERNÉS :

| A.B. | Intitulé |
|------------------|---|
| 13 003 3801 3200 | Subventions aux entreprises privées. |
| 13 004 4901 3500 | Subventions aux chambres de commerce belges à l'étranger pour la réalisation de projets de promotion du commerce extérieur. |

OO 1.4. Dynamiser le réseau des Attachés Economiques et Commerciaux

Le réseau des Attachés Economiques et Commerciaux comporte au total 74 personnes à savoir 27 Attachés Economiques et Commerciaux (AEC), 1 attaché-expert auprès de l'Union Européenne à Bruxelles (agent de Brussels International), 4 secrétaires commerciaux, 4 assistantes responsables d'antennes décentralisées et 38 assistants d'Attachés Economiques et Commerciaux. Le réseau est réparti en 36 bureaux, chacun composé de 1 à 4 personnes, établis sur les 5 continents.

Les 36 représentations économiques et commerciales de la Région de Bruxelles-Capitale sont implantées dans 30 pays (dont la Belgique – siège de l'UE à Bruxelles) : plusieurs pays comptent de 2 à 3 antennes (Allemagne, Canada, République populaire de Chine, Espagne, Etats-Unis, France).

a) Favoriser la rencontre entre les AEC et les entreprises (séminaires, Contact Days)

Le réseau des Attachés économiques et commerciaux bruxellois (AEC) est la carte de visite de la Région bruxelloise à l'étranger. Les efforts pour optimiser ce réseau et favoriser la rencontre entre les AEC et les entreprises seront poursuivis par le biais notamment de l'organisation des séminaires et des Contact Days.

ORGANISER DES CONTACT DAYS

Les rencontres géographiques et thématiques donnent la possibilité aux entreprises de rencontrer tous les attachés économiques et commerciaux d'une même zone géographique lors d'une seule manifestation. L'objectif est d'organiser environ 800 rencontres par an entre les AEC et les entreprises bruxelloises et prendre en charge les frais logistiques y afférant.

SEMINARIES ORGANISEREN

Bij de terugkeer van Economische en Handelsattachés worden, om de 18 maanden, seminars georganiseerd. De volgende zal plaatsvinden in de herfst van 2015.

Deze seminars zijn erg belangrijk om sterkere banden aan te gaan tussen de Economische en Handelsattachés en de ploeg in Brussel. Dit moet de Economische en Handelsattachés toestaan om op de hoogte te blijven van de evoluties in de GOB in het algemeen en bij de Dienst Buitenlandse Handel en Buitenlandse Investerings in het bijzonder en het economische leven in Brussel.

Het plan van de nieuwe directie is echter om de permanente opleiding en informatie van de Economische en Handelsattachés te perfectioneren met betrekking tot de permanente evolutie van het BHG en de strategische projecten in het buitenland te valoriseren.

De twee laatste edities vielen samen met de uitreiking van de exportprijs (Brussels Best Exporters)

b) De mobiliteit van de EHA optimaliseren

Verschillende mobiliteitsprocedures moeten worden voorzien in de kantoren in Brussel (EU), Istanbul, New York en Parijs voor de periode 2015-2019 naar aanleiding van de oppensioenstelling van meerdere Attachés. Hierdoor zullen er verschillende verschuivingen zijn in het netwerk.

c) Een samenwerkingsakkoord sluiten met betrekking tot de huurprijzen in de ambassades

Het samenwerkingsakkoord met betrekking tot de huurprijzen in de ambassades waarvan de Belgische Staat eigenaar is, zal afgesloten worden tussen de Gewesten en de Federale Staat. Een tiental bureaus zijn hierbij betrokken.

INDICATOREN EN STREEFWAARDE :

Via een software voor relatiebeheer (CRM d'Efficy), meten indicatoren de activiteiten van de EHA ten opzichte van de bedrijven :

- Helpdesk.
- Begeleiding.
- Prospectie.

ORGANISER DES SÉMINAIRES

Lors du retour des Attachés Economiques et Commerciaux, des séminaires sont organisés tous les 18 mois. Le prochain aura lieu à l'automne 2015.

Ces séminaires jouent un rôle primordial pour établir des liens forts et durables entre les AEC et l'équipe de Bruxelles et permettent aux AEC de rester au courant de l'évolution tant du SPRB en général que du SCEIE en particulier et de la vie économique à Bruxelles.

Le projet de la nouvelle direction est toutefois de parfaire la formation et l'information continue des AEC quant à l'évolution permanente de la RBC et des projets stratégiques à mettre en valeur à l'étranger.

Les deux dernières éditions ont coïncidé avec la remise du prix à l'exportation Brussels Best Exporters.

b) Optimiser la mobilité des AEC

Plusieurs procédures de mobilité sont à prévoir au sein des bureaux de Bruxelles (UE), Istanbul, New York et Paris pour la période 2015-2019 suite au départ à la retraite de plusieurs Attachés. Ceci engendrera différents mouvements au sein du réseau.

c) Conclure un accord de coopération concernant les loyers dans les ambassades

L'accord de coopération entre les Régions et l'Etat Fédéral au sujet des loyers des ambassades qui sont propriété de l'Etat belge sera conclu. Dix bureaux sont concernés par cette mesure.

INDICATEURS ET VALEUR CIBLE :

Via un logiciel de gestion des relations clientèle (le CRM d'Efficy), des indicateurs mesurent les activités des AEC par rapport aux entreprises :

- Helpdesk.
- Accompagnement.
- Prospection.

BUDGETTAIRE REFERENTIE EN BETROKKEN KREDIETEN :

| B.A. | Opschrift |
|------------------|--|
| 13 002 0701 1100 | Bezoldiging van het niet-statutaire personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel (wedden, vakantiegeld en diverse tussenkomsten). |
| 13 002 0801 1211 | Uitgaven voor de werking van de kantoren. |
| 13 002 4201 4540 | Investeringsuitgaven voor kantoren gevestigd in een gebouw eigendom van de Federale Staat. |

PARTNERS :

- FOD Buitenlandse Zaken (tegelijkertijd in Brussel en in het buitenland).
- FIT en AWEX, gewestelijke partners.

SD2. Buitenlandse investeerders aantrekken

Een strategische doelstelling van Brussel Invest & Export bestaat erin buitenlandse bedrijven te detecteren, hen te overtuigen zich in Brussel te vestigen en hen bij te staan bij hun vestiging.

OD 2.1. Relevante informatie verzamelen en analyseren

De bedoeling is om de positionering van Brussel te bepalen ten opzichte van de concurrerende steden en gewesten alsook de doelmarkten voor prospectie te bepalen en dit in termen van landen, sectoren en soorten activiteiten.

OD 2.2. Bevorderen en informeren

Na bepaling van deze doelen moet de te verspreiden boodschap aangepast worden en de beste kanalen gebruikt worden. Een aantal communicatie-instrumenten zal dus worden ontwikkeld en regelmatig worden geactualiseerd (met name in functie van de juridische en fiscale context). De belangrijkste is de website www.investinbrussels.com. Een nieuwe versie van deze site zal begin 2015 online worden geplaatst.

OD 2.3. Prospectie van de investeerders

De prospectie is de kern van de aanpak om buitenlandse investeerders aan te trekken. Deze moet moeten gevoerd, ofwel rechtstreeks door de leden van de Cel Invest in Brussels, vanuit Brussel, ofwel op de markten via de Economi-

RÉFÉRENCE BUDGÉTAIRE ET CRÉDITS CONCERNÉS :

| A.B. | Intitulé |
|------------------|---|
| 13 002 0701 1100 | Rémunérations du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur (salaires, pécules de vacances et interventions diverses). |
| 13 002 0801 1211 | Dépenses de fonctionnement des bureaux. |
| 13 002 4201 4540 | Dépenses d'investissements pour des bureaux situés dans un immeuble qui est la propriété de l'Etat fédéral. |

PARTENAIRES :

- SPF Affaires Etrangères (à la fois à Bruxelles et à l'étranger).
- FIT et AWEX, partenaires régionaux.

OS2. Attirer des investisseurs étrangers

Un objectif stratégique de Bruxelles Invest & Export est de détecter et de convaincre des entreprises étrangères de s'établir à Bruxelles ainsi que de les accompagner dans leur installation.

OO 2.1. Collecter et analyser les informations pertinentes

L'objectif est de déterminer le positionnement de Bruxelles par rapport aux villes et régions concurrentes et les marchés cibles à prospecter en termes de pays, secteurs et types d'activités.

OO 2.2. Promouvoir et informer

Une fois ces cibles déterminées, il s'agit d'adapter en conséquence le message à diffuser et d'utiliser les meilleurs canaux. Une série d'outils de communication sont donc développés et régulièrement mis à jour (notamment en fonction des évolutions du contexte juridique et fiscal), dont le principal est le site www.investinbrussels.com. Une nouvelle version de ce site sera mise en ligne dès le début 2015.

OO 2.3. Prospecter les investisseurs

La prospection est le cœur de la démarche d'attraction d'investisseurs étrangers. Celle-ci est menée soit directement par les membres de la cellule Invest in Brussels, depuis Bruxelles, soit sur les marchés via les Attachés éco-

sche Handelsattachés of door specifiek hiertoe gemandateerde consultants. In 2015 voorziet Invest in Brussels een beroep te doen om diensten van dergelijke consultants voor Frankrijk, Duitsland, de Verenigde Staten, Indië, Korea en eventueel ook Turkije en Groot-Brittannië.

OD 2.4. Buitenlandse bedrijven begeleiden

De steun bij de vestiging van buitenlandse ondernemingen in Brussel geschiedt grotendeels in samenwerking met adviseurs van Impulse en, al naar gelang de omstandigheden, met de steun van andere regionale instellingen zoals CityDev (het zoeken naar een vestigingsplaats), Atrium (in het geval van commerciële uithangborden) enz.

INDICATOREN EN STREEFWAARDEN :

- Aantal georganiseerde collectieve acties (Invest seminars).
- Aantal geopende dossiers.
- Aantal bevestigde vestigingen.

BUDGETTAIRE REFERENTIE EN BETREFFENDE KREDIETEN :

| B.A. | Opschrift |
|------------------|---|
| 13 006 0801 1211 | Werkingsuitgaven voor het aantrekken van buitenlandse investeringen. |
| 13 006 0802 1211 | Werkingsuitgaven verbonden met reiskosten van de Minister belast met buitenlandse investeringen en de bevordering van het economisch imago van het BHG en de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie en ontvangst. |

PARTNERS :

- Impulse, CityDev, Atrium, VisitBrussels.
- AWEX, FIT, FOD Buitenlandse Zaken.
- BECI, BJA, Britcham, Amcham, FKKIB.

SD3. Bedrijven sensibiliseren voor internationalisering van hun activiteiten

De doelstellingen in het kader van dit voor Brussel Invest & Export belangrijke strategische doel zijn :

- informatie verstrekken over buitenlandse markten aan (potentieel) exporterende Brusselse bedrijven en

nomiques et commerciaux ou des consultants spécifiquement mandatés par Invest in Brussels. En 2015, Invest in Brussels prévoit de faire appel aux services de tels consultants pour la France, l'Allemagne, les Etats-Unis, l'Inde, la Corée, et éventuellement la Turquie et l'Angleterre.

OO 2.4. Accompanyer les entreprises étrangères

L'aide à l'installation des entreprises étrangères à Bruxelles se fait en grande partie en collaboration avec les conseillers d'Impulse et, suivant les circonstances, l'aide d'autres institutions régionales telles que CityDev (recherche d'un site d'implantation), Atrium (dans le cas des enseignes commerciales) etc.

INDICATEURS ET VALEURS CIBLES :

- Nombre d'actions collectives organisées (séminaires Invest).
- Nombre de dossiers ouverts.
- Nombre d'implantations confirmées.

RÉFÉRENCE BUDGÉTAIRE ET CRÉDITS CONCERNÉS :

| A.B. | Intitulé |
|------------------|--|
| 13 006 0801 1211 | Dépenses de fonctionnement pour l'attraction des investissements étrangers. |
| 13 006 0802 1211 | Dépenses de fonctionnement liées aux frais de voyage du Ministre chargé des investissements étrangers et de la promotion de l'image économique de la RBC et des membres de son Cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie. |

PARTENAIRES :

- Impulse, CityDev, Atrium, VisitBrussels.
- AWEX, FIT, SPF Affaires étrangères.
- BECI, BJA, Britcham, Amcham, CFCIB.

OS3. Sensibiliser les entreprises à l'internationalisation de leurs activités

Les missions dans le cadre de cet objectif stratégique majeur pour Bruxelles Invest & Export sont de :

- fournir des informations sur les marchés étrangers aux entreprises bruxelloises (potentiellement) exportatrices et

- zowel de Brusselse als buitenlandse bedrijven sensibiliseren voor internationalisering en hen aanzetten om deel te nemen aan onze promotie-initiatieven.

Onderstaande operationele doelstellingen worden voornamelijk beheerd door de Cel « Communicatie, valorisatie, market intelligence, database, onthaal van delegaties ».

OD 3.1. ICT-instrumenten ontwikkelen

a) Elektronische bronnen up to date houden

- De database met Brusselse exporteurs telt meer dan 4.000 bedrijven. Deze zal uitgebreid worden, met name op basis van het werk van de prospecten die Brussel Invest & Export informeren over het economisch weefsel in Brussel.
- De websites :
 - De export-website www.invest-export.irisnet.be (in het Frans, Nederlands en Engels) bevat de agenda van de caties, informatie over de buitenlandse markten, de lijst met « contact days », enz.
 - De website van Brussels exporteurs : www.brussels-exporters.be.
 - De website Invest www.investinbrussels.com (in het Engels) zal geactualiseerd worden.
 - De 25 websites van de Economische en Handelsattachés.

INDICATOR :

Bezoekersaantallen van de websites.

b) Regelmatig elektronische newsletters opsturen

De wekelijkse « E-agenda » newsletter, heeft als doel de Brusselse bedrijven in te lichten over de collectieve promotieactiviteiten waarvoor ze zich kunnen inschrijven (6.000 bestemmingen). De maandelijkse « E-perspectieven » newsletter, geeft algemene informatie over onze dienstverlening en over het exporteren naar exporterende bedrijven, naar onze partners en buitenlandse ambassades in België en Belgische ambassades in het buitenland (6.500 bestemmingen)

De halfjaarlijkse « Invest in Brussels » newsletter (2.200 bestemmingen) zal hervormd worden wat betreft haar inhoud en design zodat ze aantrekkelijker wordt.

INDICATOR :

Openingspercentage van de elektronische nieuwsbrieven.

- sensibiliser les entreprises tant bruxelloises qu'étrangères à l'internationalisation et à l'ensemble de nos initiatives de promotion.

Les objectifs opérationnels suivants sont principalement gérés par la Cellule « Communication, valorisation, veille, base de données, accueil de délégations ».

OO 3.1. Développer les outils TIC

a) Maintenir à jour les ressources électroniques

- La base de données des exportateurs bruxellois comprend plus de 4.000 entreprises. Celle-ci sera élargie, notamment sur base du travail des prospecteurs qui renseignent Bruxelles Invest & Export sur le tissu économique bruxellois.
- Les sites Internet :
 - Le site export www.invest-export.irisnet.be (en français, néerlandais et anglais) comporte l'agenda des actions, les informations sur les marchés étrangers, la liste des « contacts days », etc.
 - Le site des exportateurs bruxellois : www.brussels-exporters.be.
 - Le site Invest www.investinbrussels.com (en anglais) sera remis à jour.
 - Les 25 sites internet des attachés économiques et commerciaux.

INDICATEUR :

Statistiques de fréquentation des sites internet.

b) Envoyer régulièrement des lettres d'information électroniques

La newsletter hebdomadaire E-agenda a pour objectif d'informer les entreprises bruxelloises sur les actions collectives de promotion auxquelles elles peuvent s'inscrire (6.000 destinataires). La newsletter mensuelle E-perspectives fournit des informations générales sur nos services et sur l'exportation aux sociétés exportatrices, aux partenaires et aux Ambassades étrangères en Belgique et belges à l'étranger (6.500 destinataires).

La newsletter semestrielle Invest in Brussels (2.200 destinataires) sera réformée tant en ce qui concerne son contenu que son design afin de renforcer son attractivité.

INDICATEUR :

Taux d'ouvertures des newsletters électroniques.

c) Intensifiëren van onze aanwezigheid op de sociale media

Brussel Invest & Export versterkt voortdurend haar aanwezigheid en activiteiten op de verschillende sociale media : meer bedrijvigheid op de Facebookpagina, transformatie van de Twitteraccount « Invest in Brussels » in een generieke account « Brussel Invest & Export » (in drie talen), oprichting van een pagina « Bedrijven », oprichting van een Youtube-kanaal ...

INDICATOR :

Evolutie van het aantal volgers op de sociale media, en het aantal artikels in de pers.

OD 3.2. Realiseren van publicaties ten behoeve van Brusselse exporteurs en potentiële buitenlandse investeerders

De publicaties ten behoeve van de doelgroep « export » zullen geoptimaliseerd worden : het jaarlijkse actieplan (FR en NL), corporate-folder, folders over de diensten van de Economische en Handelsattachés, over de opleidingsprogramma's en over onze expertise in zake juridische dienstverlening en openbare dienstverlening – en de publicaties ten behoeve van « invest » doelgroepen.

INDICATOR :

Mate van gebruik van deze brochures.

OD 3.3. De zichtbaarheid van Brussel Invest & Export in de traditionele media versterken

Brussel Invest & Export werkt voortdurend samen met journalisten om het werk van de organisatie te promoten en kenbaar te maken en om haar doelpubliek kennis te laten maken met de acties die ze voert en de missies die haar worden toevertrouwd.

Hiervoor wordt het persbestand van de organisatie geactualiseerd. Persberichten worden op een doelgerichte manier verstuurd. Persdossiers worden opgesteld in het kader van evenementen voor de pers.

Wanneer de mogelijkheid zich voordoet zal Brussel Invest & Export haar diensten ook kunnen promoten via reclame of via hun aanwezigheid in relevante media voor bepaalde doelgroepen (Brussels exporteurs en potentiële buitenlandse investeerders).

INDICATOR :

Evolutie van het aantal artikels in de pers.

c) Intensifier la présence sur les réseaux sociaux

Bruxelles Invest & Export renforce continuellement sa présence et son activité sur les différents réseaux sociaux : animation plus soutenue de la page Facebook, transformation du compte Twitter « Invest in Brussels » en un compte générique « Bruxelles Invest & Export » (animé en trois langues), création d'une page « Entreprises », création d'une chaîne YouTube ...

INDICATEUR :

Evolution du nombre de suiveurs sur les réseaux sociaux.

OO 3.2. Réaliser des publications à destination des exportateurs bruxellois et investisseurs étrangers potentiels

Les publications à destination des cibles « export » seront optimisées : le plan d'action annuel (FR et NL); le dépliant corporate; les dépliants relatifs aux services des attachés économiques et commerciaux, aux programmes de formation et à l'expertise en matière de services juridiques et affaires publiques, ainsi que les publications à destination des cibles « invest ».

INDICATEUR :

Taux d'utilisation des brochures.

OO 3.3. Renforcer la visibilité de Bruxelles Invest & Export dans les médias traditionnels

Bruxelles Invest & Export travaille de manière continue avec les journalistes afin de promouvoir et de mettre en avant le travail de l'organisation et de faire connaître auprès de ses publics cibles les actions qu'elle met en place et les missions qui lui sont confiées.

Pour ce faire, le fichier presse de l'organisation est mis à jour. Des communiqués sont envoyés de manière ciblée. Des dossiers de presse sont constitués dans le cadre des événements dédiés à la presse.

Lorsque l'occasion se présente, Bruxelles Invest & Export pourra aussi assurer la promotion de ses services via une présence publicitaire ou rédactionnelle dans des médias pertinents par rapport aux groupes cibles (exportateurs bruxellois et investisseurs étrangers potentiels).

INDICATEUR :

Nombre d'articles parus dans la presse.

OD 3.4. Ontwikkelen van onze informatieopdracht over de buitenlandse markten

Het beheer van economische informatie over de wereldmarkten en ter beschikking stellen ervan aan de bedrijven via diverse communicatie-vectoren.

De analyse van de import- en exportstatistieken, zal in samenwerking met het BISA ontwikkeld worden.

De toegang tot informatiebronnen voor de cel market intelligence en voor het netwerk van Economische en Handelsattachés zal geoptimaliseerd worden.

INDICATOREN :

Aantal beschikbare documenten.

BUDGETTAIRE REFERENTIE EN BETROKKEN KREDIETEN :

| B.A. | Opschrift |
|------------------|-------------------|
| 13 005 0801 1211 | Werkingsuitgaven. |

OD 3.5. Organiseren van de uitreiking van de Brusselse exportprijs

Als drager van een positieve beeldvorming voor alle deelnemende partijen (bedrijven, sponsors, Brussel Invest & Export) zullen de « Brussels Best Exporters » prijzen, die in 2015 zullen uitgereikt worden in het bijzijn van de Brusselse ondernemingen, van onze economische en handelsattachés en van al onze partners, niet enkel een communicatie-vector zijn voor de activiteiten van Brussel Invest & Export maar ook een belangrijk moment in zake public relations en media-aandacht.

Deze prijs is bedoeld om de Brussels KMO's die bijzonder efficiënt zijn op buitenlandse markten te belonen en te stimuleren, en dit zowel in de goederen- als de diensten-sector.

INDICATOR :

Aantal kandidaten voor de Brussels Best Exporters en aantal bedrijven aanwezig op de uitreiking van de prijs.

OD 3.6. Een jaarlijkse tevredenheidsenquête organiseren

Met de tevredenheidsenquête die jaarlijks worden gelanceerd kunnen de informatieacties op de markten doelgerichter plaatsvinden en kunnen de bedrijven beter gesensibiliseerd worden rond internationalisering.

OO 3.4. Développer la mission d'information sur les marchés étrangers

La gestion des informations économiques sur les marchés mondiaux sera améliorée afin de les mettre à la disposition des entreprises, via les différents vecteurs de communication.

L'analyse des statistiques d'importation et d'exportation sera développée avec l'appui de l'IBSA.

L'accès à des sources d'information pour la cellule veille économiques et pour le réseau des attachés économiques et commerciaux sera optimisé.

INDICATEUR :

Nombre de documents disponibles.

RÉFÉRENCE BUDGÉTAIRE ET CRÉDITS CONCERNÉS :

| A.B. | Intitulé |
|------------------|-----------------------------|
| 13 005 0801 1211 | Dépenses de fonctionnement. |

OO 3.5. Organiser un prix bruxellois à l'exportation

Porteur d'image pour toutes les parties prenantes (entreprises, sponsors, Bruxelles Invest & Export), les Brussels Best Exporters décernés en 2015 en présence des entreprises bruxelloises, de nos attachés économiques et commerciaux et de nos partenaires seront non seulement un vecteur de communication sur les métiers de Bruxelles Invest & Export mais constitueront aussi un moment important en termes de relations publiques et de retombées médiatiques.

Ce Prix est destiné à récompenser et encourager les PME bruxelloises particulièrement performantes sur les marchés étrangers et ce, tant dans le secteur des biens que celui des services.

INDICATEUR :

Nombre de candidatures aux Brussels Best Exporters et nombre de sociétés présentes à la remise du prix.

OO 3.6. Réaliser une enquête de satisfaction annuelle

Les enquêtes de satisfaction lancées annuellement permettent de mieux cibler les actions d'informations sur les marchés et d'améliorer la sensibilisation des entreprises à l'internationalisation.

INDICATOR :

Percentage deelnemers aan de enquête.

OS4. *Zich richten op de toekomst door een opleiding in Buitenlandse Handel te voorzien voor werkzoekenden*

Sedert 2004 organiseert Brussel Invest & Export met de hulp van gespecialiseerde partners (Bruxelles Formation en Cefora/Cevora), twee opleidingsprogramma's met betrekking tot de internationale handel bestemd voor Brusselse werkzoekenden, namelijk « het Programma voor de Import Export Assistent » (IEA) en het « Brussels Young Exporters Program » (BYEP). Deze programma's hebben tot doel de kandidaten voor de internationale handel warm te maken en hen de kans te geven om hun carrière bij te sturen in de hoop een job te vinden.

Deze opleidingen zijn praktijkgericht en spelen in op de vraag van de Brusselse bedrijven die personeel zoeken dat vertrouwd is met de internationale handelstechnieken. Na een theoretische opleiding worden de stagiairs gratis ter beschikking gesteld van de geïnteresseerde Brusselse ondernemingen voor een acht-weken-durende stage in Brussel. Voor de BYEP-stagiairs wordt de twee-maanden-durende stage in het buitenland volledig door BI&E gefinancierd.

OD 4.1. De opleiding « Import Export Assistent » (IEA) organiseren

De opleiding « Import-Export Assistent » is bestemd voor kandidaten die beschikken over DMSHF. Dankzij dit programma kunnen jonge Brusselse werkzoekenden de specifieke technieken van buitenlandse handel aanleren en kunnen geïnteresseerde Brusselse bedrijven medewerkers vinden die gespecialiseerd zijn in buitenlandse handel.

INDICATOR EN STREEFWAARDE :

- Aantal deelnemers per programma.
- Tewerkstellingspercentage van de stagiairs.

OD 4.2. Een FR sessie en een NL sessie van de « Brussels Young Exporters Program » (BYEP) organiseren

Deze opleiding is bestemd voor kandidaten die in het bezit zijn van een Master of een Bachelor.

Naar het voorbeeld van vorige edities kunnen wij voor de 2 maanden stage in het buitenland rekenen op de steun van de Economische en Handelsattaché (EHA) van Brussel of van Awex of FIT die (als gevolg van een interregionaal

INDICATEUR :

Taux de participation à l'enquête.

OS4. *Miser sur l'avenir en formant les demandeurs d'emploi au commerce international*

Depuis 2004, Bruxelles Invest & Export organise, avec des partenaires spécialisés (Bruxelles Formation et Cefora/Cevora), deux programmes de formation en commerce international destinés aux demandeurs d'emploi bruxellois, à savoir les programmes « Assistants Import-Export » (AIE) ainsi que les « Brussels Young Exporters Program » (BYEP). Ces programmes ont pour objectif de sensibiliser les candidats au commerce international et de leur offrir une opportunité de réorientation de carrière avec une ultime finalité : l'emploi.

Ces formations axées sur la pratique, répondent à une demande des entreprises bruxelloises, qui recherchent du personnel formé aux techniques du commerce international. Les stagiaires sont à l'issue des programmes de formation, mis gratuitement à disposition des entreprises bruxelloises intéressées pendant la durée de leur stage de 8 semaines à Bruxelles. Pour les stagiaires BYEP, les frais de stages à l'étranger d'une durée de 2 mois sont entièrement financés par Bruxelles Invest & Export.

OO 4.1. Organiser la formation « Assistant Import-Export » (AIE)

La formation « Assistant Import-Export » est destinée aux candidats en possession d'un CESS. Ce programme permet aux jeunes demandeurs d'emploi bruxellois de se former aux techniques spécifiques du commerce extérieur et aux entreprises bruxelloises intéressées de trouver des collaborateurs spécialisés dans les questions liées au commerce international.

INDICATEUR ET VALEUR CIBLE :

- Taux de participation aux programmes.
- Taux d'emploi des stagiaires.

OO 4.2. Organiser une session FR et une session NL du « Brussels Young Exporters Program » (BYEP)

Cette formation est destinée à des candidats en possession d'un master ou d'un baccalauréat.

À l'instar des éditions précédentes, les stages à l'étranger de 2 mois se dérouleront avec le soutien des AEC bruxellois ou de l'AWEX ou du FIT qui travaillent également pour la Région de Bruxelles-Capitale (en vertu de l'accord inter-

akkoord) ook voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werken. De stagiairs dienen wekelijks bij de EHA verslag uit te brengen.

INDICATOR EN STREEFWAARDE :

- Aantal deelnemers per programma;
- Tewerkstellingspercentage van de stagiairs.

BUDGETTAIRE REFERENTIE EN BETROKKEN KREDIETEN :

| B.A. | Opschrift |
|------------------|---|
| 13 003 0804 1211 | Sensibiliseringsprogramma's Buitenlandse Handel voor Werkzoekenden. |

PARTNERS :

- Cefora/ Cevora, Bruxelles Formation voor de organisatie van de programma's;
- Actiris voor de informatie over de programma's.

Bijlagen

A. Agenda van de reglementering

B. Overzichtstabel met de strategische doelstellingen (SD) en operationele doelstellingen (OD)

- SD1. Internationale export dynamiseren en stimuleren
- OD 1.1. Financiële steunmaatregelen voor export aan de bedrijven toekennen
 - OD 1.2. De promotie en de zichtbaarheid van de Brussels ondernemingen in het buitenlands verzekeren
 - OD 1.3. Internationale acties met partnerinstellingen coördineren
 - OD 1.4. Het netwerk van Economische en Handelsattachés dynamiseren
- SD2. Buitenlandse investeerders aantrekken
- OD 2.1. Relevante informatie verzamelen en analyseren
 - OD 2.2. Bevorderen en informeren
 - OD 2.3. Prospectie van de investeerders
 - OD 2.4. Buitenlandse bedrijven begeleiden
- SD3. Bedrijven sensibiliseren voor internationalisering van hun activiteiten
- OD 3.1. ICT-instrumenten ontwikkelen
 - OD 3.2. Realiseren van publicaties ten behoeve van Brusselse exporteurs en potentiële buitenlandse investeerders
 - OD 3.3. De zichtbaarheid van Brussel Invest & Export in de traditionele media versterken

régional). Les stagiaires sont tenus de rapporter de façon hebdomadaire aux AEC.

INDICATEUR ET VALEUR CIBLE :

- Taux de participation aux programmes;
- Taux d'emploi des stagiaires.

RÉFÉRENCE BUDGÉTAIRE ET CRÉDITS CONCERNÉS :

| A.B. | Intitulé |
|------------------|---|
| 13 003 0804 1211 | Programmes de sensibilisation au Commerce Extérieur pour des demandeurs d'emploi. |

PARTENAIRES :

- Cefora/Cevora, Bruxelles Formation pour l'organisation des programmes.
- Actiris pour l'information sur les programmes.

Annexes

A. Agenda de la réglementation

B. Tableau récapitulatif des objectifs stratégiques (OS) et objectifs opérationnels (OO)

- OS1. Dynamiser et promouvoir l'export à l'international
- OO 1.1. Octroyer aux entreprises des incitants financiers à l'exportation
 - OO 1.2. Assurer la promotion et la visibilité des entreprises bruxelloises à l'étranger
 - OO 1.3. Coordonner les actions à l'international avec les organismes partenaires
 - OO 1.4. Dynamiser le réseau des Attachés Economiques et Commerciaux
- OS2. Attirer des investisseurs étrangers
- OO 2.1. Collecter et analyser les informations pertinentes
 - OO 2.2. Promouvoir et informer
 - OO 2.3. Prospector les investisseurs
 - OO 2.4. Accompagner les entreprises étrangères
- OS3. Sensibiliser les entreprises à l'internationalisation de leurs activités
- OO 3.1. Développer les outils TIC
 - OO 3.2. Réaliser des publications à destination des exportateurs bruxellois et investisseurs étrangers potentiels
 - OO 3.3. Renforcer la visibilité de Bruxelles Invest & Export dans les médias traditionnels

- | | |
|---|--|
| <p>OD 3.4. Ontwikkelen van onze informatieopdracht over de buitenlandse markten</p> <p>OD 3.5. Organiseren van de uitreiking van de Brusselse exportprijs</p> <p>OD 3.6. Een jaarlijkse tevredenheidsenquête organiseren</p> <p>SD4. Zich richten op de toekomst door een opleiding in Buitenlandse Handel te voorzien voor werkzoekenden</p> <p>OD 4.1. De opleiding « Import Export Assistent »(IEA) organiseren</p> <p>OD 4.2. Een FR sessie en een NL sessie van de « Brussels Young Exporters Program » (BYEP) organiseren</p> | <p>OO 3.4. Développer la mission d'information sur les marchés étrangers</p> <p>OO 3.5. Organiser un prix bruxellois à l'exportation</p> <p>OO 3.6. Réaliser une enquête de satisfaction annuelle</p> <p>OS4. Miser sur l'avenir en formant les demandeurs d'emploi au Commerce international</p> <p>OO 4.1. Organiser la formation « Assistant Import-Export » (AIE)</p> <p>OO 4.2. Organiser une session FR et une session NL du « Brussels Young Exporters Program » (BYEP)</p> |
|---|--|

